imburgs agblad

Zaterdag 9 januari 1993 — 75e jaargang nr. 7

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Gemeen tehuis

Alle ogen gericht op zuiden Irak
PAGINA 5

Huizen vier procent duurder in Limburg
PAGINA 15

Geen gebrek aan zware jongens in Overmaze
PAGINA 18

Volleybalteam mist kwalificatie
PAGINA 21

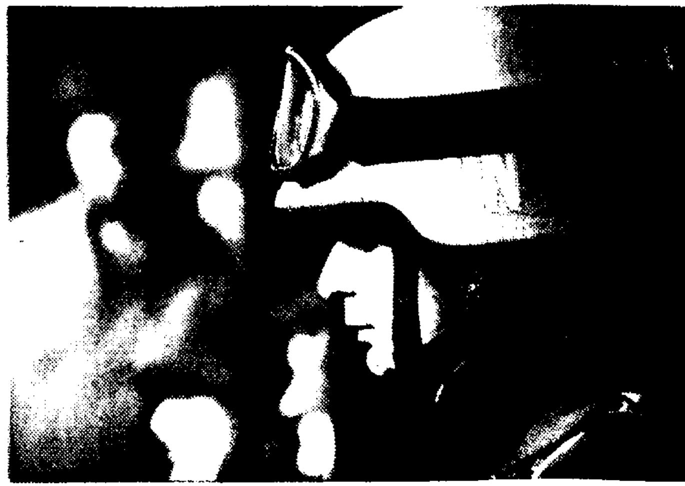
Adrie van der Poel favoriet NK cross
PAGINA 22

Het nieuwe leven van Ben van der Burg
PAGINA 23

Blauwhelmen klaar voor de slag
PAGINA 25

De verdachte zit met huid en haar aan je vast
PAGINA 27

Ziekenhuis in de frontlijn
PAGINA 29



● *De nieuwe kunststof blauwe helmen.*

Die stoel is ook mama
PAGINA 31

Wetenschap
PAGINA 33

Een oorlogje voor man en paard
PAGINA 36

Bij ontwerp flats met wind rekening houden
PAGINA 43

Melrose Place ruigere versie Beverly Hills
PAGINA 43

Programma's voor het weekeinde
PAGINA 45 en 47

Akkoord over toekomstige taken en omvang van het leger

Landmacht gehalveerd

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het kabinet is het eens geworden over de toekomstige taken en omvang van het leger. De opkomstplicht voor dienstplichtigen wordt geleidelijk aan afgeschaft. De landmacht wordt praktisch gehalveerd tot 35.000 man op vredessterkte. Al met al levert de verdere verkleining van de krijgsmacht een besparing op van bijna 11 miljard tot 2002.

De toekomstplannen voor het leger worden volgende week gepubliceerd door minister Ter Beek (Defensie) in de Prioriteitennota. De hoofdlijnen werden gisteravond bekend gemaakt door premier Lubbers na afloop van het kabinetsberaad. De inhoud ervan was grotendeels al voortijdig uitgelekt.

Het afschaffen van de dienstplicht is een 'behoedzaam proces', benadrukte de minister-president. „We moeten de vinger aan de pols houden. Dat geldt ook voor een volgend kabinet. Want de veiligheidssituatie kan weer verslechteren," aldus Lubbers die voorspelde dat het laatste woord over de dienstplicht nog niet is gezegd. Voorafgaand aan de invoering van een leger met louter beroepssoldaten over vijf jaar wordt de lengte van de diensttijd teruggebracht tot negen maanden.

„Minder mensen, minder maar beter materieel en dat alles in een kleinere financiële jas," zo vatte premier Lubbers de toekomstplannen voor het leger samen. De plannen hebben vooral grote gevolgen voor de landmacht. Het personeel wordt gehalveerd (ten opzichte van 1990) en het materieel (tanks, wapens en voertuigen) wordt met éénderde teruggebracht.

Bataljons

Het kabinet heeft lang stil gestaan bij de vraag hoe de nieuwe krijgsmacht een grotere bijdrage kan leveren aan VN-vredesoperaties zonder dat de verdediging van het eigen grondgebied in het slop raakt. Er worden zes bataljons (van elk 800 man) geschikt gemaakt voor VN-vredesoperaties. Dat betekent dat ons land aan twee omvangrijke vredesoperaties tegelijk mee kan doen gedurende een periode van drie jaar. Daarnaast is er de luchtmobiele brigade die geschikt is voor het zwaardere werk: het afdwingen van vrede.

De 'rode draad' in het kabinetsberaad werd gevormd door de gevolgen voor het Defensiepersoneel, aldus Lubbers die geen details bekend maakte. Maar uit een brief van de directeur-generaal personeelszaken van Defensie aan de vakbonden blijkt dat er 1500 gedwongen ontslagen dreigen. Dat aantal kan in de praktijk best meevallen schrijft de directeur-generaal, afhankelijk van de snelheid waarmee de reorganisatie zijn beslag krijgt.

Bovendien overleggen Defensie en de bonden weer intensief over een afvloeiingsregeling voor vijftigplussers op basis van vrijwilligheid en met behoud van 80 procent van het salaris. De inzet van Ter Beek blijft om gedwongen ontslagen zoveel mogelijk te voorkomen.

Tranen voor familieleden



● *Een Bosnische vrouw rouwt bij de graven van haar zoon en kleinzoon die eerder deze week bij een moslimaanval op het stadje Bratunac zijn omgekomen. De Bosnische delegatie bij de Verenigde Naties heeft gisteren kort na de moord door Serviërs op de Bosnische vicepremier Hakija Turajlic om een spoedzitting van de Veiligheidsraad gevraagd. Gisteren werd ook bekend, dat de Servische president Slobodan Milosevic morgen niet deelneemt aan de vredesconferentie in Genève over Bosnië-Hercegovina. Diplomaten beschouwen de afzegging van Milosevic als een tegenvaller, omdat de Servische leider wordt beschouwd als de enige persoon die de Bosnische Serviërs tot concessies kan dwingen.* Foto: REUTER

Onderzoek naar dood arrestant

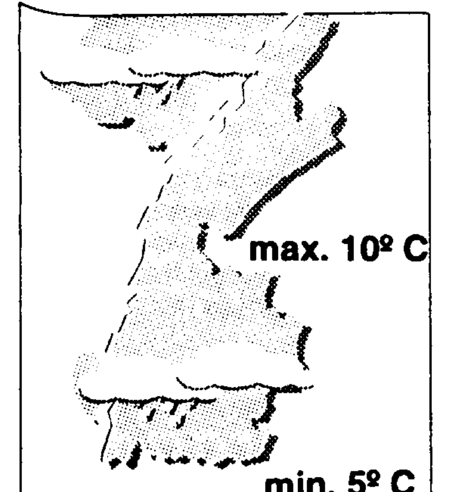
Van onze verslaggever

VENLO/VENRAIJ – Op verzoek van de hoofdofficier van justitie onderzoekt de rijksrecherche of de dood van de 32-jarige Hoessein Köcal uit Venlo verband houdt met zijn arrestatie door de Venlose politie. De man van Turkse afkomst, die woensdagavond in allerijl op last van een arts vanuit een Venlose politiecel werd overgebracht naar het ziekenhuis in Venray, bleek ernstig hersenletsel te hebben opgelopen. Of dit een gevolg is van het bij de arrestatie gebruikte geweld moet het onderzoek duidelijk maken.

Volgens een woordvoerder van het ziekenhuis is de man donderdag in coma geraakt en niet meer ontwaakt. Gistermiddag overleed de man. De Turkse gemeenschap in Venlo is geschokt en heeft de politie al gedreigd met wraakacties. Een woordvoerder van de diepgeschokte familie van het slachtoffer zei gisteren dat 'Hoessein een grote bult op zijn hoofd vertoonde en zijn lichaam vol blauwe plekken zat'.

Zie verder pagina 15

● **Venlonaar reed dronken in auto**



VEEL WIND EN REGEN
Door een hogedrukgebied en wat opklaringen vroor het afgelopen nacht nog een keer in onze provincie. Twee stormdepressies bij de Shetlands maken daar dezer dagen een einde aan. De bewolkingszone van de eerste depressie passeert vandaag met veel bewolking en regen of motregen. Vannacht is er wat minder bewolking, minder wind en regen. De minimumtemperatuur wordt circa 5 graden Celsius. De tweede depressie zorgt morgen opnieuw voor veel bewolking en regen. Voor beide dagen wordt een vrij krachtige zuid- westenwind en een middagtemperatuur van 10 graden verwacht.

VANDAAG:

zon op:	08.45	onder:	16.44
maan op:	18.26	onder:	09.01

MORGEN:

zon op:	08.44	onder:	16.46
maan op:	19.53	onder:	09.29

Gevangenissen worden beter bewaakt



Gemeentehuis te gehorig

SCHINVELD – Zodra bezoekers plaatsnemen op de stoelen in de hal van het gemeentehuis in Onderbanken gaat de stereo-installatie aan. „Het gemeentehuis is te gehorig," erkent wethouder Riet Cremers, „en dit blijkt de enige oplossing te zijn."

De gemeente betrok nauwelijks drie jaar geleden een gloednieuw gemeentehuis. Maar de bouwers brachten onvoldoende geluidsisolatie aan. Wie op de gang staat kan de beraadslagingen van burgemeester en wethouders volgen. „Datzelfde geldt voor de spreekuren. We kunden de mensen die met problemen naar ons toekomen geen privacy garanderen," zegt Cremers.

De gemeente nam contact op met de bouwer, maar die slaagde er niet in de gehorigheid te verminderen. Nadat ook papiertjes aan de onderkant van de deuren niet bleken te helpen, heeft de gemeente maar geluidsboxen in de gang geplaatst.



Hedendaagse kunst op Euregionale in Hasselt

Jonge kunstenaars maken geen indruk

DOOR PIETER DEFESCHE

De zesde Euregionale wordt gehouden te Hasselt. Wie weet dat het hier om een jaarlijks evenement gaat weet ook dat de naam niet staat voor een fenomeen van Europese importantie als een Eurotop of om een politieke organisatie maar om een tentoonsteiling van hedendaagse kunst. En dat Euregio staat voor het gebied tussen Maas en Rijn, dat vormen van samenwerking heeft ontwikkeld die de instelling van een bureau vereisten.

Het bureau zal wel ooit de samenwerking van vier musea in het gebied tot stand hebben gebracht en de formule hebben bedacht: ieder houdt bij toerbeurt een tentoonstelling van kunstenaars uit de vier deelgebieden. De Limburgen aan beide zijden van de Maas, het Luikse en het Akense. Ieder betaalt tienduizend gulden en het bureau zet daar een premie tot een zelfde bedrag bovenop. Verdere beleidslijnen schijnt de formule niet in te houden, ieder handelt naar eigen inzichten. De tentoonstelling in Hasselt is geheel een vinding van de directeur van het Begijnhof.

Wie het Begijnhof kent weet dat daar geen oude tradities meer het beeld bepalen. Hij herinnert zich dat hij bij de bezichtiging van de vorige Euregionale daar met uiterste behoedzaamheid de trap moest bestijgen door een waterval van glazen stuiters.

Nu daar aangeland na een rit door een landschap dat driftig schijnt te veranderen onder invloed van de economische herstructurerring, treft men in de hof van het Begijnhof een billboard aan dat nauwelijks namen bevat die men ooit eerder heeft gehoord. Twee uit Maastricht, nog enigszins vertrouwd, twee uit Luik, twee uit Belgisch Limburg, een uit Troisdorf en een uit Aken.

Jong

De eerstgeborene is Malou Swinnen uit Hasselt. De overigen zijn van ruimschoots na 1950. Een keuze dus voor jonge kunstenaars, een sympathieke optie. In het voorwoord van de Gedeputeerde voor Cultuur in de catalogus vindt men nog meer overwegingen: 'de kunstenaars profileren zich door een zeer eigenzinnige houding, thematiek of vormgeving.

Hun projecten zijn uitgesproken individualistisch'. Verder is er nog sprake van pluriformiteit en latente onderstromingen. Daar komt het blijkbaar op aan: voor de bepaling van kwaliteit zijn tenslotte in de hedendaagse kunst nauwelijks andere normen vast te stellen dan die van de prijslijst.

Een persoonlijk woordje van tentoonstellingsmaker Urbain Mulkers missen wij; wij raden maar dat hij vaart in het brede kielzog van zijn geruchtmakende collega Jan Hoet. Een piepkleine Documenta. Met een vergelijkbaar ruimtebeslag: de eerste zaal is geheel gewijd aan de presentatie van tien groene afvalcontainers. Hun onthulling bij de opening door het langzaam rijzen van tien zwarte doeken is alleen nog op een videoscherm te zien. De gemeente Maastricht heeft zo aangeleverd voor het project van Paul Devens, waaraan verder tien waterpompjes te pas komen. En, in ander verband, of zonder verband, twaalf electronische tellers in een rode wandkast, die de traditionele stilte van het museum manipuleren met chaotisch getik.

Twee andere zalen op de benedenverdieping zijn ter beschikking van Daniel Dutrieux uit Luik. Hij klemt acht glanzende steigerpalen tussen vloer en plafond vanuit een fraai rechthoekig bed van wat oogt als steen.
Boeken of series delen van beschilderde platen zijn de inspiratiebron van Delalleau. Hij assembleert ze tot een soort ijle sculpturen, Ze scharnieren en niemand kan nalaten om ze om te slaan. Behalve in zijn zaal beneden presenteert hij zijn raadselachtige creaties ook elders in het gebouw.



● *Luc Piron toont op de Euregionale grafiektekeningen.*

Koemest

Zoals nabij de ingang van de meest ruimtelijke presentatie van allemaal: die van Gabriele Heider, die tweehonderdvijftig schilderingen toont in zes kaarsrechte rijen in de grote bovenzaal. 'Herdbuch' heet haar inzending, wat men als 'kuddeboek' moet vertalen. De schilderijen bestaan uit een met koemest betreken ondergrond, waarop de stamboekpapieren van koeien en kalveren zijn geplakt, het geheel in giethars geconserveerd en voorzien van verfklodders als brandmerken. De bijdrage van Heider intrigeert omdat zij zo uit een bestaan van veefokster lijkt gegrepen en verder zwijgzaam is ten aanzien persoonlijke drijfveren en emoties.

Luc Piron vult zonder moeite de tegenoverliggende wand met potloodkrabbels van landschappen en acrylschilderijen. Het oorspronkelijk waargenomen landschap geeft zich niet bloot. „Wat Piron ons verschaft," aldus de catalogus „is slechts de bestendiging van een anoniem gebleven herinnering die zich in haar absolute ongrijpbaarheid alleen associatief laat benaderen."
In meerdere zalen pakt Günther Beckers breed uit met een reeks tekeningen, aquarellen en acrylschilderijen op het thema 'wie man die Sehnsucht auf Hügeln begreift'. Sommige zó figuratief dat men een adelaar boven de heuvels vermoedt, maar zo'n associatie is door een Duitse titel gauw gewekt.
Een zaal toont schimmige portretten in de sfeer van Francis Bacon. Een wat theatraal effect had ons Beckers in de herinnering moeten brengen: hij is de veelzijdige lyricus die ook als schrijver van 'woordopera's' naam heeft. Zijn kunstenaarschap wordt in de catalogus aangeduid met een sprookje van eigen vinding.

Een object van Knappstein onthutst door zijn gladde technische perfectie; de afstand van apparaat tot kunstobject is hier klein; een lichte ironie redt de situatie.

Een publieksprijs zou ongetwijfeld gaan naar Malou Swinnen die van vijftig mooie meisjes vijftig in zwarte lijsten gevatte portretfoto's toont. Ze zijn bekwaam gemaakt, hebben niets met psychologie van doen, ze hebben een wat sensuele uitstraling, met hier en daar een wat mal effect met touwen of een mes, en ze brengen te zeer soortgelijke prestaties op amateur-tentoonstellingen in de herinnering om niet opnieuw vragen op te werpen naar de grenzen van kunst en ambacht, van amateurisme en professie. Misschien had dit alles wel in het schemergebied daartussen moeten blijven.

Vraag

Bij een zesde Euregionale past wel iets van een terugblik. Ook wel de vraag, vooral klemmend voor het Bonnefantenmuseum dat het volgend jaar aan de beurt is: gaat dit nu eeuwig zo door. Komt er van de ideologie iets terecht: contact van functionarissen onderling, contacten van kunstenaars onderling, grensoverschrijdend tentoonstellingsbezoek? Functionarissen zeggen dat ze hun contacten al hadden voor de Euregionale werd uitgevonden en dat ze er door 'onverkwikkelijkheden' alleen maar slechter op zijn geworden.
Tenslotte moet men de charmante toezichthoudsters niet vragen hoeveel bezoekers op een dag de doodstille zalen betreden. Vermoedelijk worden ze als ze de waarheid spreken door hun superieuren beknord. Ze mogen zeggen dat het druk was bij de opening, al ontbraken de buitenlandse collega's. Maar andere functionarissen hebben opgemerkt dat op die drukke openingen veel ambtenaren worden geprezen en kunstenaars ongenoemd blijven. En dat er daarna geen kip meer is te zien.

Maar goed: men heeft de tijd. Tot 28 februari. Een suggestie om het geld aan iets beters te besteden kan achterwege blijven: met een halve ton doet een museum tegenwoordig geen wonderen. Daarvan moeten behalve de transporten en mogelijk de machientjes van de installaties, ook de drukwerken worden betaald. En in dit geval ook de catalogus, die drie keer zo dik is als gewoonlijk, omdat hij tevens dient als cursus in drie talen.

k

verder

... is er in Kasteel Hoensbroek, Klinkertstraat 118 tot en met 31 januari, de vijftiende internationale Kartoenexpositie te zien. Het kasteel is dagelijks geopend van 10-12 uur en van 13.30-17 uur. Deze tentoonstelling heeft dit jaar als thema 'licht'. Honderd tekeningen uit onder andere Brazilië, Iran, Indonesië, China en België zijn te bezichtigen.

... exposeert Ria Meyers uit Maastricht van 17 januari tot en met 7 maart in Galerie Venster in het Belgische Klein-Ternaaien (Petit-Lanaye), Rue J. Collinet 21 b. De schilderijen zijn te bezichtigen op vrijdagen en zondagen van 13-17 uur.

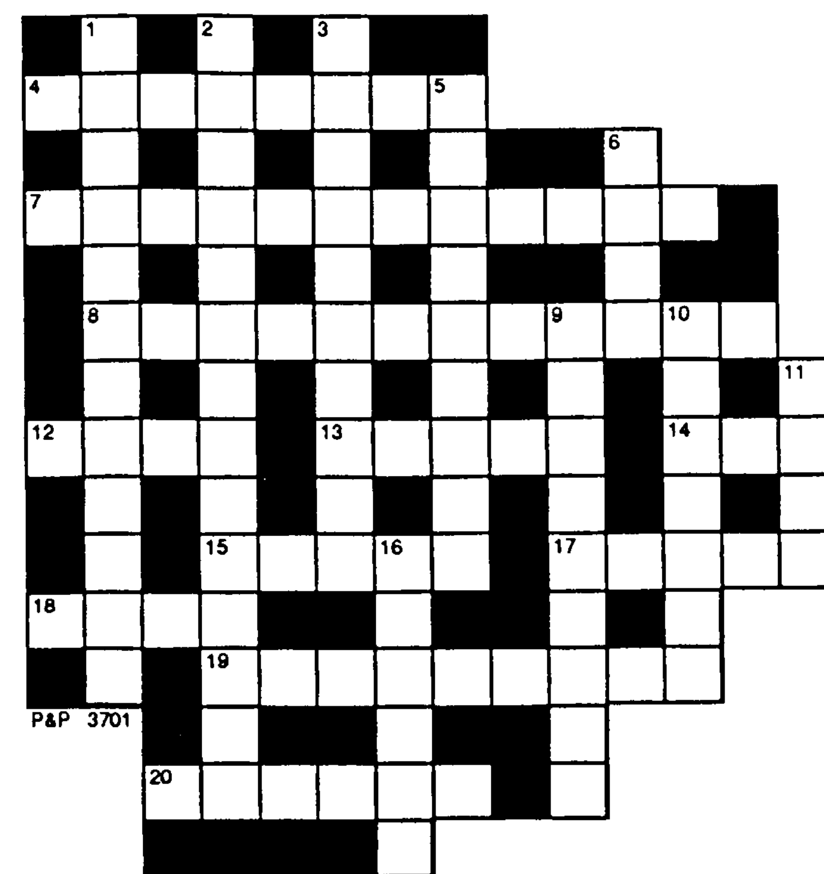
... wordt in de Galerie van Fondation l' Aigle in Asenray vanaf 10 januari tot en met 16 maart een expositie van schilderijen van Johanna Heinrich uit Roermond gehouden.

● *Een schilderij van Ria Meyers.*

Oplossing van gisteren

```
a d e l a a r . k l u n g e l
l . d e n . e . a . k a r . a
k r a s . a g e n t . r a a
m o m . e l i . e e n . s a p
a s . t . m e r e l . l . m i
a . e r a . m o l . k e i . o
r a t i n e . m . l e i d e n
. . a . d r a a i e r . o .
a a n l e g . n . t e k o r
l . g e r . a c h . l e l .
g e . g . s t e e g . g . o
e r f . k o t . e e n . p o p
b a a r . l e e r s . s a g
r . t a s . n . d . o p a .
a n a l i s t . e m b a r g
```

cryptogram

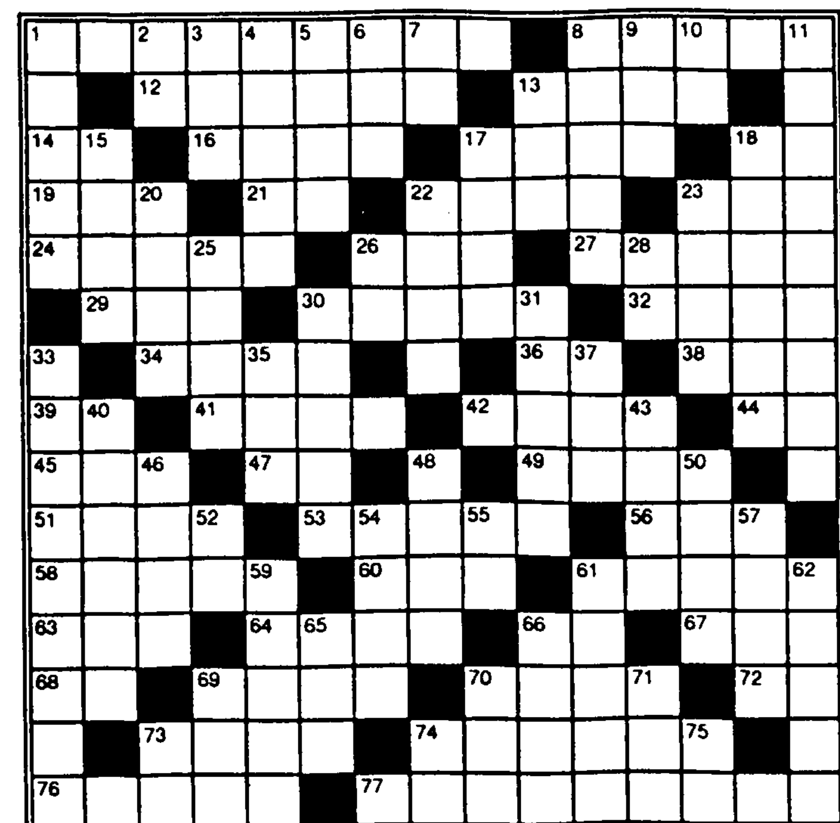


P&P 3701

HORIZONTAAL: **4** Grondgebrek voor zo'n kostbaar bezit (8); **7** Zij hadden veel plezier op 't feest (12); **8** Onderwijs in een kuuroord (12); **12** Ik hoor een wagen in die list (4); **13** Mijn smaakmakende grootmoeder was vroeger wel van de partij (5); **14** Fooi voor een aanwijzing (3); **15** Binnentocht (5); **17** Bijna spoedig (5); **18** Haar hals is helemaal rood (4); **19** Wèg met fantasieën, of niet soms? (9); **20** Gevangenis in een achterbuurt (6).

VERTIKAAL: **1** Een plek bemachtigen om het gebeuren te volgen (12); **2** Die kunstenaar is seizoensgebonden (14); **3** Bovenmeester (10); **5** Hersenspel (9); **6** Voet bij stuk houden en het verbieden (4); **9** Dat is niet zijn gereedschap (9); **10** Ik ben er van ondersteboven dat hij haar heeft laten vallen (7); **11** Licht bijtend grapje (4); **16** Hij moet wel erg bezet zijn (6).

kruiswoordraadsel



P&P 1400

73	14	53	63	72	24	6	3	59	54	7	8	26	10	11

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** vogel; **8** serpent; **12** kijken; **13** dun; **14** paardeslee; **16** dichting; **17** terras; **18** beryllium; **19** schutsluis; **21** eerstkomende; **22** steekvlieg; **23** sleepnet; **24** benaming; **26** onbehouwen; **28** opkoper; **29** stuk stof; **30** hoofddeksel; **32** kledingstuk; **34** zwart paard; **36** inhoudsmaat; **38** dwaas; **39** sint; **41** bacon; **42** roofdier; **44** namelijk; **45** onwrikbaar; **47** uitroep; **49** insekt; **51** bezieldheid; **53** deel van Azië; **56** omhulsel; **58** projectiel; **60** onbezonnen; **61** kweking; **63** lokspijs; **64** stad in Duitsland; **66** muzieknoot; **67** plaaggeest; **68** nummer; **69** bedenking; **70** afgebakende ruimte; **72** voorz.; **73** fris; **74** vrl. dier; **76** voornemen; **77** terechtwijzing.

VERTIKAAL: **1** drank; **2** naschrift; **3** wandversiering; **4** veelprater; **5** rancune; **6** boom; **7** voegw.; **8** tennisterm; **9** stuk hout; **10** hoewel; **11** bendenoorlog; **13** bladplant; **15** spoorstaaf; **17** edelknaap; **18** spook; **20** deel v.e. boom; **22** plattelandsgemeente; **23** val; **25** heldendicht; **26** schuifbak; **28** en dergelijke; **30** gebroken getal; **31** onderwerp; **33** kunsttaal; **35** grootvader; **37** Roemeense munt; **40** priesterkleed; **43** toespraak; **46** langzaam; **48** oorzaak; **50** bedwelming; **52** chem. symbool; **54** rivier in Duitsland; **55** oude lengtemaat; **57** ontwerp; **59** gebak; **61** handelskorting; **62** langzaam; **65** ooghotte; **66** flink; **69** honingdrank; **70** door; **71** halfmudsmand; **73** voorzetsel; **74** pers. vnw.; **75** vogelprodukt.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B V

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 28,40
per kwartaal ƒ 85,20
Per acceptgiro:
per maand ƒ 29,65
per kwartaal ƒ 86,45
losse nummers ƒ 1,65
Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de gulden harpoen











recept

Snelle salamitaart

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 200 g salami in dikke plakken, 300 g uien, 100 g prei, 100 g knolselderij, 1 el olie, 1 blikje croissantdeeg, 1 el paneermeel, 3 eieren, 1½ dl melk, zout, peper, 1 el gehakte peterselie, 2 el geraspte kaas.
Pel de uien en snijd in ringen. Snijd knolselderij in blokjes en de prei in ringen. Snijd salamai eveneens in blokjes. Blancheer knolselderij, verhit olie en fruit hierin ui, prei en knolselderij zacht en glazig zonder deze te laten kleuren. Fruit salamiblokjes laatste twee minuten mee.
Oven voorverwarmen op 225°C. -stand 5. Vet lage vlaai- of pievorm in en bekleed met lapjes croissantdeeg. Prik bodem even in met vork. Bestrooi deeg met paneermeel. Schep groente-salamimengsel in vorm. Klop eieren met melk, zout, peper en eventueel peterselie los en schenk over groente-salamimengsel. Strooi geraspte kaas erover en bak taart in ca. 30 minuten gaar en lichtbruin. Serveer taart lauwwarm met een frisse kommkommersalade.
TIP: de salami kan ook vervangen worden door ham, cervelaat- of boterhamworst.

'Geen epilepsie door computerspelletjes'

UTRECHT – Het spelen van computerspelletjes veroorzaakt geen epilepsie. Daarmee ontkracht neuroloog dr. B. van Emde Boas van het Insituut voor Epilepsiebestrijding in Haarlem geluiden dat mensen die langdurig dergelijke spelletjes spelen, kans lopen vallende ziekte te krijgen. In Groot-Brittannië zou de afgelopen dagen een tiental gevallen zijn gemeld waarbij kinderen epilepsieverschijnselen kregen achter de spelcomputer. In Nederland is nog geen klacht bekend.

De Haarlemse neuroloog sluit niet uit dat mensen die al epilepsie hebben, onder zeer bijzondere omstandigheden en door een slecht afgestelde zwart-wit monitor 'wel eens een aanvalletje' krijgen. „Maar dat is een zeer theoretisch verhaal."

Een waarschuwing op de verpakking van spellen als Super Mario van Nintendo vindt hij daarom alleen vanuit juridisch oogpunt denkbaar. „Vanuit medisch oogpunt is zo'n waarschuwing zinloos. Ik kan duizend redenen bedenken om een kind geen spelcomputer te geven, maar het risico van epilepsie hoort daar absoluut niet bij."

Van Emde Boas kan zich zelfs voorstellen dat een medische waarschuwing tot gevolg heeft dat mensen juist klachten krijgen. „Daar kun je bijna vergif op innemen. Net als bij de bijsluiter van medicijnen: mensen krijgen soms prompt bepaalde klachten als ze weten wat de bijwerkingen van hun medicijn zijn. Het effect is vergelijkbaar met dat van een medisch programma op televisie. De volgende ochtend puilen de wachtkamers van de huisartsen uit van mensen die opeens een in het programma behandelde kwaal menen te hebben."

Van de 100.000 epilepsiepatiënten in Nederland heeft volgens de neuroloog ongeveer vijf procent last van aantoonbare (over-) gevoeligheid voor visuele prikkels. „Van die vijf procent zal een klein deel ook wel eens een aanvalletje kunnen krijgen door de lichtprikkels van een spelcomputer. Maar het blijft allemaal verschrikkelijk theoretisch."

Bergers nog steeds aan wal door zware storm

Braer begint te breken

SUMBURGH – De afgelopen dinsdag op de Shetland-eilanden gestrande tanker Braer begint in tweeën te breken ter hoogte van de machinekamer, zo heeft het hoofd van de reddingsoperatie van de marine, George Sutherland, gisteravond verklaard.

Een andere functionaris voegde hier onmiddellijk aan toe, dat een breuk ter hoogte van de machinekamer 'niet direct catastrofaal is', aangezien deze zich achterin het schip bevindt zodat er geen directe gevolgen zijn voor de ruimten waarin de olie zich bevindt.

Bergingsdeskundigen hoopten gisteren nog steeds dat de aanhoudende zware storm zal afnemen waardoor zij in actie kunnen komen. Maar volgens de kustwacht zal het slechte weer zeker tot en met het weekeinde aanhouden. Vliegtuigen die bestrijdingsmiddelen over de olie hebben gesproeid, konden gisteren opnieuw niet opstijgen.

De storm heeft de weggestroomde olie langzaam naar het noorden en oosten van de archipel gedreven. De olievlek heeft zich tot dusver verspreid over een afstand van 20 à 30 kilometer en vormt een steeds grotere bedreiging voor de zalmkwekerijen langs de kust. Volgens de autoriteiten vormt de oliedamp in de lucht op dit moment geen gevaar voor de bevolking.

Woordvoerder Geert Koffeman van Smit Tak zei gisteren te verwachten dat de machinekamer snel van het tankgedeelte zal afbreken. Dit zal het bergen van de resterende lading vergemakkelijken, aldus Koffeman, vooral doordat het schip dan stabieler komt te liggen. Volgens hem bevindt zich nog steeds meer dan de helft van de 84.500 ton ruwe olie in het schip.

Maar elke bergingsactiviteit zal moeten wachten totdat de tankponton Tak 10 – waarschijnlijk maandagavond – uit Rotterdam arriveert en het weer minder woest wordt. Het ponton moet langszij kunnen worden gebracht en duikers moeten aan boord kunnen om pompslangen te bevestigen.

Blijft er zware storm woeden, dan moet de operatie vanaf land worden uitgevoerd. Daarvoor moet dan rond 800 meter slang worden aangelegd, aldus Koffeman.

Minister Maij-Weggen wil dat de Europese Commissie haast maakt met het voornemen een Europese vlag in te voeren voor de zeescheepvaart. De bewindsvrouw zal de EG-commissaris van Transport vragen snel met concrete voorstellen te komen. Het varen onder Europese vlag naast de eigen landsvlag moet financiële voordelen opleveren voor de reders, zodat meer geld aan de veiligheid van de scheepvaart besteed kan worden.

punt uit

● Stickers

De Stichting Stuurgroep Reclame (SSR) denkt 500.000 tot een miljoen standaardstickers tegen reclame-in-de-brievenbus in Nederland te kunnen verspreiden, zo laat directeur R. Ronde weten. Half februari hoopt de stichting twee stickers op de markt te brengen: een gifgroene tegen reclamefolders en een oranje sticker waarmee ook huis-aan-huis-bladen buiten de deur kunnen worden gehouden. De stickers moeten een einde maken aan de wildgroei in anti-reclame-stickers die de afgelopen jaren is ontstaat. Groot verschil met de bestaande stickers is dat in het vervolg via de Reclame Code Commissie in het uiterste geval stappen kunnen worden ondernomen tegen eigenwijze adverteerders.

● Mandela

ANC-leider Nelson Mandela wil al dit jaar verkiezingen in Zuid-Afrika die een einde maken aan eeuwen van blanke overheersing. Dat heeft Mandela gisteren gezegd op een persconferentie bij gelegenheid van de 81ste verjaardag van het Afrikaans Nationaal Congres (ANC). Volgens de ANC-leider staat Zuid-Afrika dit jaar voor de 'toegang tot de toekomst'. Eerder had president De Klerk verklaard dat hij op zijn laatst in april 1994 algemene verkiezingen wil. De zwarte meerderheid is tot nu toe uitgesloten van verkiezingen.

● Rexrodt

De Duitse liberale partij (FDP) heeft gisteren Günter Rexrodt, een 51-jarige bankier, voorgedragen als de nieuwe minister van economische zaken. Men neemt aan dat CDU-kanselier Helmut Kohl instemt met de voordracht van de coalitiepartner. Rexrodt, die in de directie zit van de Treuhand die is belast met de privatisering van bedrijven in de voormalige DDR, wordt de opvolger van Jürgen Möllemann, die afgelopen zondag is afgetreden nadat hij in opspraak was geraakt wegens vriendjespolitiek.

● Gezinnen

Het kabinet gaat de regels voor gezinsvorming aanscherpen. Wie hier met een buitenlander wil trouwen, moet minstens zestig procent van de tijd dat hij in Nederland verblijft, hebben gewerkt. Wie langer dan vijf jaar in Nederland woont, hoeft slechts tweederde van die tijd een eigen inkomen te hebben gehad. Voor eenoudergezinnen met zeer jonge kinderen, arbeidsongeschikten en personen boven de 57 jaar geldt de inkomenseis helemaal niet. Ook de regels voor gezinshereniging worden aangescherpt. Buitenlanders die hun kinderen willen laten overkomen moeten dat in beginsel binnen drie jaar doen.

● KLM

Het gaat dramatisch slecht met de KLM. Daarbij lijdt de luchtvaartmaatschappij tussen 1,5 en 2 miljoen gulden verlies, vooral veroorzaakt door de hevige tarievenslag in de internationale luchtvaart. De directie is van plan opnieuw ingrijpend het mes in de kosten te zetten waarbij gedwongen ontslagen onvermijdelijk lijken. De vakbonden vernemen op 21 januari hoe slecht de KLM er precies voorstaat en welke maatregelen de directie in petto heeft.

● Libië

Libië heeft gisteravond bekendgemaakt dat het zijn landgrenzen ingaande vanaf vandaag drie dagen sluit tot dinsdag 07.00 uur 'uit protest tegen de enorme materiële en menselijke schade als gevolg van het luchtembargo van de Verenigde Naties' en dat het ook de mogelijkheid van permanente sluiting bestudeert. Dit meldde zijn persbureau JANA. Directe aanleiding tot de sluiting vormt volgens JANA het overlijden van de Libische minister van Justitie woensdag tengevolge van een verkeersongeluk. Hij keerde per auto terug uit Tunesië. Tripoli vindt zijn dood een gevolg van het embargo, omdat dit het de Libiërs onmogelijk maakt per vliegtuig naar het buitenland te gaan.

Conflict over terugtrekking raketinstallaties spitst zich verder toe

Saddam tart geallieerden

Van onze redactie buitenland

WASHINGTON/BAGDAD – Het Iraaks-Amerikaanse conflict is vrijdag op de spits gedreven door de weigering van Irak te voldoen aan het ultimatum van de VS, Frankrijk, Groot-Brittannië en Rusland om raketten terug te trekken uit de zuidelijke vliegverbodzone onder de 32ste breedtegraad. VS-president George Bush riep gisteravond laat zijn adviseurs van de Nationale Veiligheidsraad bijeen op het Witte Huis. Onder hen bevond zich volgens regeringsfunctionarissen ook VS-chefstaf van het leger, generaal Colin Powell. Over de uitkomst van dat overleg was bij het ter perse gaan van deze krant nog niets bekend.

De Amerikaanse regering heeft gisteravond bij het verstrijken van het ultimatum tal van militaire bewegingen in Irak waargenomen. Maar het was volgens het Witte Huis niet duidelijk of het regime van Saddam Hoessein bezig was de luchtafweerraketten weg te halen. Twee uur voor het verstrijken van het ultimatum stegen tientallen Amerikaanse gevechtsvliegtuigen op van de basis Dhahran in Saoedi-Arabië en van het in de Perzische Golf varende vliegdekschip Kitty Hawk. Maar het ministerie van Defensie in Washington weigerde te bevestigen dat dit na het verstrijken van het ultimatum bombardementen op de SA-2- en SA-3-raketinstallaties zouden worden uitgevoerd.

De bevestiging van de weigering door Irak kwam enige uren voordat het ultimatum gisteravond om 23.15 uur afliep, in een verklaring van vice-premier Tareq Aziz na afloop van een buitengewone vergadering van het Iraakse kabinet.

„Irak zal zijn recht op soevereiniteit in stand houden en zijn luchtafweer in het gebied laten. Worden wij aangevallen, dan zullen wij reageren. Wij zijn er klaar voor", aldus een verklaring Aziz.

De Amerikaanse generaal Powell had tevoren verklaard dat de omstreden luchtafweerraketten werden verplaatst, maar niets wees er volgens hem op dat dit het begin was van de terugtrekking was. Amerikaanse defensiedeskundigen, die anoniem wilden blijven, zeiden dat het door het slechte weer in de Golf niet mogelijk is na te gaan waar de raketten zich bevinden en of zij daadwerkelijk ten noorden van de 32ste breedtegraad zijn teruggetrokken.

Als Irak niet aan het ultimatum van gisteravond voldoet, nemen de geallieerden 'gepaste militaire maatregelen.' In Britse defensiekringen wordt Irak men in dit verband al gesproken van een 'korte, scherpe les,' met gerichte aanvallen op raketbases, communicatiecentra en startbanen binnen een paar uur na het verstrijken van het ultimatum.

pagina 5
Alle ogen gericht op zuiden van Irak

Ballingen in de sneeuw



● Israël heeft gisteren tegenover de speciale afgezant van de Verenigde Naties herhaald dat het niet bereid is de 415 uitgezette Palestijnen weer op te nemen. De Israëlische minister van Buitenlandse Zaken, Simon Peres, zei later op de legerradio dat VN-druk in deze kwestie het vredesproces in het Midden-Oosten in gevaar zal brengen. De leefomstandigheden van de bannelingen in het niemandsland in Libanon zijn intussen door het slechte weer ernstig verslechterd. Gisterochtend begon het hard te sneeuwen. Onder de Palestijnen is het aantal zieken toegenomen. Een sneeuwstorm verhinderde een bezoek van vertegenwoordigers van het Internationale Rode Kruis aan de Palestijnse ballingen. Foto: REUTER

Kabinet willigt eisen Kamer in

Negentig miljoen extra voor politie

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het kabinet is gisteren definitief overstag gegaan voor de eis van CDA en PvdA in de Tweede Kamer om jaarlijks zo'n 93 miljoen gulden extra uit te trekken voor criminaliteitsbestrijding en de vergroting van de veiligheid op straat.

In december diende de Kamer hierover enkele amendementen in. Verschillende betrokken ministers reageerden toen afhoudend tot ronduit negatief. Gisteren heeft het kabinet alsnog besloten de amendementen zonder morren uit te voeren.

Dat betekent dat er veertig miljoen vrijkomt voor 500 extra politieagenten, negen miljoen extra voor versnelde oplossing van het cellentekort, vijf miljoen voor HALT-bureaus voor alternatieve sancties, vijf miljoen voor uitbreiding van stadswachten en buurtbeheerders, drie miljoen voor slachtofferhulp, twee miljoen voor de reclassering en vijftien miljoen voor het openbaar ministerie en de rechterlijke macht. Bovendien wordt een door het kabinet aangekondigde bezuiniging van 14,2 miljoen op het politiebudget ongedaan gemaakt.

Het geld hiervoor dient volgens de Kamer gehaald te worden uit onder andere bezuinigingen op de voorlichtingsuitgaven van de verschillende departementen, uit de winst als gevolg van het terugdringen van het ziekteverzuim, en uit een scholingsfonds voor ambtenaren. Het kabinet heeft nu besloten dat ieder departement de bedragen moet ophoesten zoals die door de Kamer zijn aangegeven.

Nagenoeg kopie van identiteitsbewijs VNG

Akkoord ID-kaart

DEN HAAG – Het ministerie van Binnenlandse Zaken en de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) hebben op ambtelijk niveau overeenstemming bereikt over de gezamenlijke ontwikkeling van één nationale identiteitskaart. Het ministerie is in deze opzet staatsrechtelijk "verantwoordelijk voor de kaart; de ontwikkeling en uitvoering wordt overgelaten aan de VNG. CDA en PvdA tonen zich in een eerste reactie verheugd over het bereikte akkoord. Oktober vorig jaar dwong de Tweede Kamer De Graaff-Nauta opnieuw met de VNG om tafel te gaan zitten. De Kamer vond het niet aan de burger te verkopen dat die straks wordt geconfronteerd met twee identiteitskaarten: één van de VNG die sinds 1 januari verkrijgbaar is, en op termijn één van Binnenlandse Zaken. Justitie zit te wachten op een goedkope identiteitskaart aangezien naar alle waarschijnlijkheid Nederland met ingang van 1994 een beperkte legitimatieplicht krijgt.

De Graaff-Nauta keerde zich in eerste instantie tegen de wens van een Kamermeerderheid van CDA, PvdA en VVD. Zij wees de Kamer erop dat de opwaardering van de VNG-kaart tot nationaal identiteitsbewijs, conform de Europese regels, een nieuwe aanbestedingsprocedure zou vereisen. Daarnaast vreesde De Graaff-Nauta schadeclaims wanneer de aanbestedingsprocedure van de rijkskaart zou worden stopgezet. Ook zou de VNG zich verzetten tegen de eindverantwoordelijkheid van Binnenlandse Zaken.

In de nieuwe constructie houdt het ministerie van Binnenlandse Zaken op papier de touwtjes in handen. De VNG bepaalt echter echter de vorm en produktie van de kaart.

Volgens een woordvoerster van het ministerie gaat het akkoord uit van de ontwikkeling van een geheel nieuwe kaart. Die moet er in 1995 liggen. De woordvoerster sluit niet uit dat de nieuwe kaart grote overeenstemming zal vertonen met de huidige VNG-kaart.

Somalische leiders bezwijken onder wereldwijde druk

ADDIS ABEBA – De Somalische facties die in de Etiopische hoofdstad Addis Abeba onder auspiciën van de VN bijeen zijn voor vredesbesprekingen, zijn in de nacht van donderdag op vrijdag overeengekomen dat zij van 15 tot 18 april een conferentie van nationale verzoening houden. De conferentie zal eveneens plaatsvinden in Addis Abeba. Dit heeft een lid van de delegatie van krijgsheer Ali Mahdi Mohamed bekendgemaakt.

Het akkoord is volgens het delegatielid tot stand gekomen na enorme internationale druk, vooral van de zijde van de Verenigde Naties, maar ook van de kant van de Amerikanen en de Etiopiërs.

„In aanwezigheid van alle internationale belangengroepen, moet dan ook het staakt-het-vuren van kracht worden," aldus dezelfde bron, die eraan toevoegde dat generaal Mohamed Farah Aidid zich tijdens de nachtelijke onderhandelingen uitermate inschikkelijk had betoond, vooral nadat hij op de hoogte was gesteld van de Amerikaanse aanval op zijn posities in het noordwesten van de Somalische hoofdstad Mogadisjoe.

Honderden doden bij veldslag Unita en Angolese leger

LUANDA – Bij gevechten tussen de verzetsbeweging Unita en het regeringsleger zijn gisteren in het midden van Angola honderden doden gevallen. Het kwam tot een confrontatie bij de stad Cuito, waar regeringstroepen een Unita-eenheid van 6.000 man zouden hebben verslagen. De rebellen lieten versterkingen aanrukken om hun greep op de stad Ndalatando, 150 kilometer ten zuidoosten van de hoofdstad Luanda, te versterken.

Minister van Binnenlandse Zaken generaal Andre Pitra Petrof verklaarde dat het regeringsleger met 30.000 man versterkt zal worden. De Belgische afdeling van de hulporganisatie Artsen Zonder Grenzen (MSF) meldde dat de strijd in het zuidwesten van Angola de afgelopen dagen aan 350 mensen het leven heeft gekost. MSF trekt zijn medewerkers voorlopig terug uit vijf provincies.

Ontsnapping uit Bijlmerbajes

AMSTERDAM – Uit één van de torens van de Bijlmerbajes zijn gisteravond drie mannen ontsnapt. Het gebeurde op de klassieke manier: met lakens uit een raam. Eén van hen viel echter, raakte gewond en kon direct worden aangehouden, de twee anderen zwommen de Weespertrekvaart over en verdwenen. Een grote zoekactie van de Amsterdamse politie heeft nog niets opgeleverd. Het trio (23, 25 en 43 jaar oud) zat een gevangenisstraf uit wegens diefstal met geweld en afpersing. De ontsnapping heeft nog niet geleid tot spoedoverleg tussen de ministeries van Justitie en Binnenlandse Zaken. Gisteren is, op verzoek van staatssecretaris Kosto, overleg tussen beide departementen gestart om na te gaan welke extra maatregelen genomen moeten worden om de gevangenissen en het gevangenispersoneel extra te beschermen.

Voortvluchtige meldt zich bij politie

Ontsnapte criminelen keken tv in school

HOOGEVEEN – De drie ontsnapte gevangenen uit De Grittenborgh in Hoogeveen, van wie er één – de 22-jarige SM – zich gisteravond vrijwillig bij de politie heeft gemeld, hebben na hun uitbraak woensdagavond een groot deel van de avond en een deel van de nacht gewoon televisie gekeken en koffie gedronken in de directiekamer van de Titus Brandsma-basisschool in Hoogeveen. En dit terwijl de politie met speurhonden naar hen zocht.

Zij hebben in het schoolgebouw de kachel opgestookt om hun nat geworden kleren te drogen. In een kast vonden ze sportshirts die ze aantrokken om alvast wat warm te worden. De eerste dorst lesten zij met ranja die bestemd was voor de schoolkinderen en de honger werd gestild met koekjes.

De criminelen konden de school ongehinderd binnenkomen, omdat er geen alarminstallatie is. Tijdens hun comfortabele verblijf hebben ze gebeld naar een kennis met de vraag of deze hen wilde komen ophalen. Toen deze tegen drie uur 's nachts arriveerde in Hoogeveen, vroeg hij aan een voorbijganger de weg naar de school. Argeloos werd hem die gewezen door deze inwoner van Hoogeveen. Na het horen van het nieuws over de ontsnapping besefte de wandelaar evenwel dat het zinvol was de politie op de hoogte te stellen van de gang van zaken.



Na verwerpen van ultimatum door Saddam Hoessein

Alle ogen gericht op het zuiden van Irak

Van onze redactie buitenland

WASHINGTON/NICOSIA – Een omvangrijke geallieerde strijdmacht is klaar om een mogelijke harde militaire slag tegen Irak uit te delen nu het land het ultimatum om alle afweerraketten uit het zuiden van Irak te verwijderen heeft verworpen.



● *De Iraakse ambassadeur bij de Verenigde Naties Nizar Hamdoon spreekt met de pers nadat hij de VN het antwoord van Irak op het ultimatum heeft overhandigd.* Foto: REUTER

De VS hebben satellieten en verkenningsvliegtuigen ingezet om te controleren of de Iraakse president Saddam Hoessein zich houdt aan het ultimatum, dat gisteravond om half twaalf Nederlandse tijd afliep. Donderdag zei Irak het recht te hebben om verdedigingswapens in de veiligheidszone te plaatsen. Bij monde van VN-ambassadeur Nizar Hamdoon verklaarde het land de rechtmatigheid van de zone niet te erkennen. „De zone is niet door de VN ingesteld maar is opgelegd door de drie westerse machten," aldus Hamdoon.

De VS, Groot-Brittannië en Frankrijk hebben in augustus alle militaire vluchten beneden de 32ste breedtegraad verboden om de shi'itische moslims te beschermen die in het zuiden wonen. De huidige crisis begon 27 december, toen Iraakse toestellen de zone binnenvlogen, misschien in een poging een achtervolgend geallieerd toestel in de richting van de raketten te lokken. Een Iraakse MiG werd toen door een Amerikaanse F-16 neergehaald.

Het Iraakse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft de ambassadeurs van China, Pakistan, Marokko en de zaakgelastigde van Rusland op het ministerie ontboden om hun regeringen te vragen zich in te zetten tegen een mogelijke militaire vergelding, zo verklaarde het officiële persbureau INA.

Het ultimatum werd woensdag door de VS, Groot-Brittannie, Frankrijk en Rusland uitgevaardigd. De coalitie heeft ongeveer 200 gevechtsvliegtuigen in de Golfregio om de dreiging in werkelijke actie om te zetten. Amerikaanse schepen in de Golf hebben bovendien Tomahawk-kruisraketten aan boord.

Volgens schattingen heeft Irak tussen de 150 en de 200 vliegtuigen, zo'n 3.200 luchtafweerkanonnen en raketten en ongeveer 100 Scuds. Maar door de VN-sancties tegen dat land kunnen er geen reserve-onderdelen aangevoerd worden en het is niet duidelijk hoeveel van de wapens inzetbaar zijn.

Saddam heeft de toestellen in het zuiden voor instelling van de zone teruggetrokken, maar recent zijn enkele eenheden op bases net ten noorden van de zone gestationeerd en hebben zij provocerende vluchten in de buurt van de zone gemaakt.

Volgens Amerikaanse experts zouden de Iraakse vliegvelden, de raderinstallaties van de raketten en de toestellen zelf het doel kunnen worden van een geallieerde actie. Daarnaast wordt gedacht aan een geconcentreerd bombardement met kruisraketten van militaire doelen verder in Irak.

achtergrond

Dhahran in Saoedi-Arabië is het voornaamste steunpunt van de Amerikaanse luchtmacht in de regio. Op het vliegveld zijn F-16's, F-15E's en A-10 anti-tankvliegtuigen gestationeerd. F-4G Wild Weasel anti-radarvliegtuigen en EF-111 toestellen voor elektronische oorlogvoering zouden de uitgelezen wapens zijn voor een aanval op de SA-2 en SA-3 luchtafweerraketten, die van Sovjetmakelij zijn.

Op de basis Khamis Mushayt zijn ook nog Amerikaanse F-117A stealth-bommenwerpers, E-3 AWACS waarschuwingsvliegtuigen en KC-135 en KC-10 tankertoestellen aanwezig. Een of twee U-2 spionagetoestellen en J-Stars radartoestellen, die gronddoelen op een afstand van 160 kilometer kunnen aanwijzen, bevinden zich op de basis van Taif.

De Britse luchtmacht heeft een squadron Tornado-bommenwerpers in Dhahran en twee VC-10 tankertoestellen. Elders in het land is nog een Frans squadron Mirage's gestationeerd en een KC-135 tanker. Op de Turkse basis Incirlik zijn nog eens 70 geallieerde vliegtuigen gestationeerd.

Aan boord van het vliegdekschip USS Kitty Hawk in de Golf bevinden zich 70 gevechtsvliegtuigen, waaronder F/A-18 Hornet's, F-14 Tomcats en EA-6B Prowler's voor elektronische oorlogvoering en A-6E bommenwerpers. De Britse marine heeft twee schepen in de Golf.

Ontsnappingen



Door de ontsnappingen deze week uit twee gevangenissen kan niet uitblijven dat er steeds meer maatschappelijke druk uitgeoefend wordt op politiek en justitie om snel adequate maatregelen te treffen. De samenleving wil en kan niet accepteren dat steeds meer gedetineerden het hazepad kiezen. Ook de Limburgse inrichtingen bleken in het recente verleden niet 'waterdicht'. Fundamenten van de rechtstaat dreigen aangetast te worden: mensen voelen zich onveilig terwijl misdadigers hun straf ontlopen. En de bijna kinderlijk eenvoudige wijze waarop sommige ontsnappingen plaatsvinden, roept voor veel ongenoegen op. Staatssecretaris Kosto van Justitie kondigt terecht maatregelen aan, maar is rijkelijk laat daarmee.

In de afgelopen jaren zagen tientallen gevangenen kans om uit te breken. Erger nog: het ministerie heeft drie maanden geleden verzuimd een brandbrief van de commissie van toezicht van De Grittenborgh in Hoogeveen serieus te nemen. Daarin werd gewaarschuwd voor een 'onhoudbare situatie' in de gevangenis en aangedrongen op straffe maatregelen. Kosto's repliek bestond eruit dat hij geen politiestaat wenst te creëren. Maar dat argument gaat absoluut niet op.

Om het recht in een democratisch bestel te laten gelden, is geen politiestaat nodig, maar wel een doortastend beleid dat terechte en vermeende belangen van gedetineerden afweegt tegen het algemeen belang en het recht van de gemeenschap op een veilige omgeving. Het is zwaar overdreven om een beleid dat erop gericht is om rechtmatig gestrafte criminelen geen ontsnappingskans te bieden, onder de noemer 'politiestaat' te plaatsen.

Kosto heeft inmiddels wel de intentie getoond om er iets aan te doen. Na spoedoverleg tussen de departementen van Justitie en Binnenlandse Zaken zijn de eerste ideeën gelanceerd. Zoals onder meer politieposten in de gevangenissen, politiesurveillances buiten, bescherming van het personeel, extra trainingen etc. Hopelijk schroomt de justitiële werkgroep die belast is met het onderzoek, niet om de verblijfsruimtes voor zwaar gestraften beter te beveiligen en indien noodzakelijk hun bewegingsvrijheid te beperken. Dat wil heus niet zeggen dat gevangenen onderdrukkend en/of mensonterend behandeld dienen te worden. Want dat zou weer averechts werken.

M.W.

Green Cross: droom van Gorbatsjov werkelijkheid

Van onze correspondent

DEN HAAG – Een wereldomspannende organisatie voor bescherming en herstel van het milieu. Dat was de droom van de voormalige Sovjet-president Gorbatsjov, die over een maand werkelijkheid wordt. Aan de Lange Vijverberg in Den Haag opent Gorbatsjov op 15 februari het hoofdkantoor van Green Cross (Groene Kruis), de milieutegenhanger van het internationale Rode Kruis.

Hoe het Green Cross precies gaat opereren, staat nog niet vast. Op 18 april wordt de organisatie officieel opgericht in het Japanse Kyoto. Tegen die tijd verschijnt ook een rapport waarin is vastgelegd wat het internationale Groene Kruis gaat doen. De oprichting is onderdeel van een congres van Global Forum, een gezelschap van politieke en geestelijke leiders, afkomstig uit de hele wereld. Namens Nederland hebben het VVD-kamerlid Erica Terpstra en rabbijn Awraham Soetendorp zitting in Global Forum.

Tijdens de vorige vergadering van de organisatie in Rio de Janeiro, werd Gorbatsjov benoemd tot voorzitter van Green Cross. De voormalige president heeft al aangekondigd dat hij zich zeker tien jaar wil inzetten om van Green Cross een succes te maken.

Vredesoverleg Bosnië tot mislukken gedoemd

DOOR BERT HESSELINK

HEERLEN – De vredesconferentie voor Bosnië-Hercegovina in Genève krijgt morgen een vervolg. Maar optimisme over aanvaarding van het vredesplan van de bemiddelaars Lord Owen en Cyrus Vance is niet op zijn plaats. Daarvoor liggen de standpunten van de strijdende partijen nog te ver uiteen. Tot nu toe hebben alleen de Kroaten zich positief getoond over het vredesplan. De visies van de moslims en de Bosnische Serviërs liggen nog mijlenver uitelkaar. Maar de druk om te komen tot een akkoord is groot, want als een overeenkomst uitblijft komt een militair ingrijpen van de Verenigde Naties wel heel dichtbij.

In het plan dat de beide bemiddelaars aan de strijdende partijen hebben voorgelegd wordt Bosnië opgedeeld in negen provincies en een open Sarajevo. De verdeling gaat volgens de 'etnische lijnen', waardoor het land in de praktijk toch in drie delen uiteen zal vallen. Daartegen verzet zich vooral de Bosnische president Izetbegovic, die de eenheidsstaat Bosnië voor alles wil handhaven. Het plan geeft moslims, Kroaten en Serviërs ieder een grotere of kleinere meerderheid in drie provincies. Vance en Owen hebben bij de verdeling van het land de indeling aangehouden zoals die was na de volkstelling in 1981. Volgens het voorstel krijgen de Serviërs ongeveer de helft van het land in handen. Het lijkt er dus veel op dat de oorlog en de etnische zuiveringen de Serviërs geen windeieren hebben gelegd en dat zij voor hun daden worden beloond.

Izetbegovic noemde het plan 'onaanvaardbaar'. „Een grondwettelijke institutionalisering van het etnische verdeling is de wortel van de agressie en zal de oorlog niet beëindigen maar juist voortbrengen."

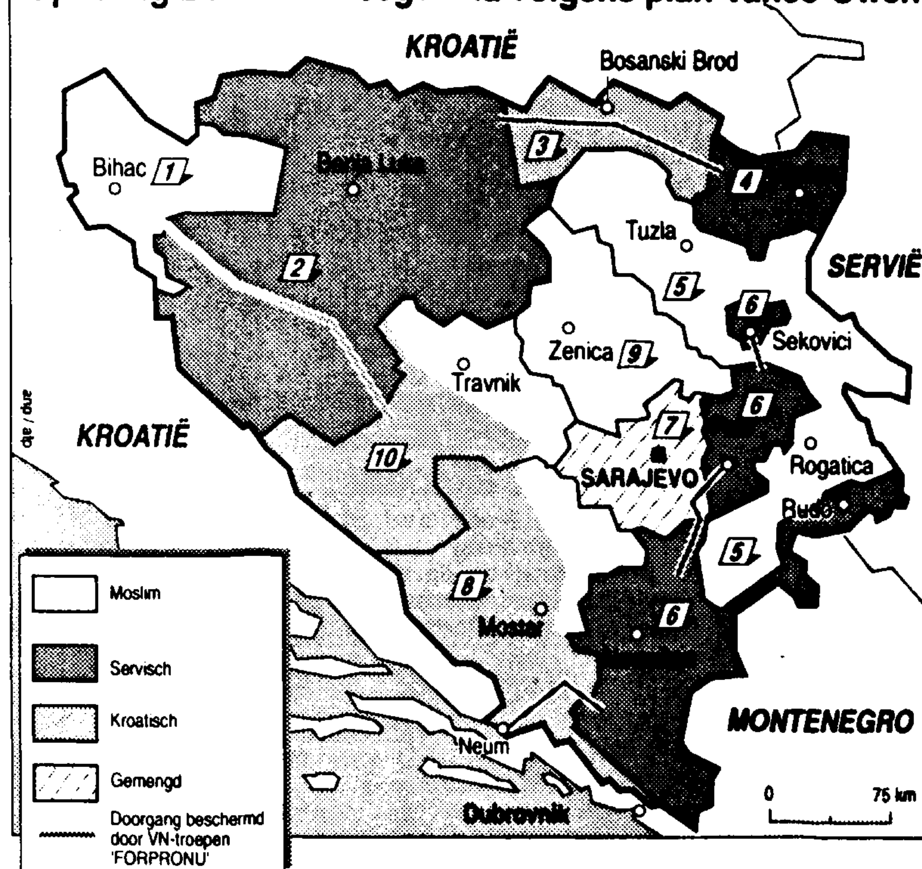
De moslims hebben vooral problemen met de provinciegrenzen die Vance en Owen in het plan hebben getrokken. Zij vinden dat zij er bekaaid vanaf komen, gezien de grote omvang van de Servische provincie rond Banja Luka en de twee omvangrijke Kroatische provincies bij Mostar.

Ook de Bosnische Serviërs, onder leiding van Radovan Karadzic, voelen niets voor het plan van Owen en Vance. Zij begonnen de oorlog omdat zij niet wilden leven in een onafhankelijke staat die zou worden gedomineerd door moslims. Zij streven naar internationale erkenning van 'een staat in een staat'. Bovendien vrezen de Bosniërs dat Karadzic uiteindelijk aansluiting zal zoeken bij Servië om langzaam het verlangen naar een Groot-Servië vorm te geven.

nieuwsanalyse

Het plan van Vance en Owen behelst niet alleen de verdeling van het land in invloedsferen. Zij kwamen ook met een tienpunten-plan:

Opdeling Bosnië-Hercegovina volgens plan Vance-Owen



1. Bosnië-Hercegovina wordt een gedecentraliseerde staat waarin de meeste uitvoerende macht ligt bij de provincies.

2. De provincies zijn geen rechtspersonen in internationale zin en kunnen geen akkoorden sluiten met andere staten of internationale organisaties.

3. In heel Bosnië is vrijheid van beweging gegarandeerd.

4. De grondwet zal de drie belangrijkste 'etnische' groepen (Serviërs, moslims en Kroaten) aanmerken als 'constituerende eenheden' van de staat, met daarnaast een groep 'anderen'.

5. Over alle belangrijke aangelegenheden moet consensus bestaan tussen de drie 'constituerende eenheden'. Ten aanzien van normale staatszaken en bestuur kan geen van de groepen een vetorecht laten gelden.

6. Zowel de provincies als de centrale regering zijn voorzien van democratisch gekozen parlementen, die de uitvoerende macht kiezen. Het presidium zal bestaan uit vertegenwoordigers van elk van de drie constituerende eenheden.

7. Er komt een Constitutioneel Hof, met een lid uit elk van de 'eenheden' en een meerderheid aan 'niet-Bosniërs' aangewezen door de Conferentie voor Joegoslavië, dat met name zal moeten beslissen over competentiekwesties tussen de centrale regering en de provincies.

8. Bosnië-Hercegovina zal onder auspiciën van zowel de Europese Gemeenschap als de Verenigde Naties geleidelijk worden gedemilitariseerd.

9. De rechten van de mens worden vastgelegd in de grondwet, die tevens voorziet in controlemechanismen.

10. De gehele inrichting van het bestuur van Bosnië-Hercegovina komt onder internationale supervisie, totdat de drie 'eenheden' overeenstemming hebben bereikt over de opheffing daarvan.

Deze punten zijn onwerkbaar en onrealistisch, want je kunt van groeperingen die met elkaar in oorlog zijn toch niet verwachten dat zij de strijdbijl begraven en 'consensus bereiken over alle belangrijke aangelegenheden', zoals punt 5 verwacht. En ook de vrijheid van beweging (punt 3) is weinig rustgevend, want het biedt ook de mensen die oorlogsmisdaden hebben begaan de kans terug te keren naar het gebied waar zij hebben huisgehouden.

Toch is het voor de strijdende partijen zaak snel tot een oplossing te komen. Want als die er niet komt zullen Vance en Owen de Veiligheidsraad de ruimte geven om te besluiten tot een militair afdwingen van het vliegverbod boven Bosnië, dat door de Serviërs voortdurend wordt geschonden. Bovendien loopt op 15 januari een soort 'ultimatum' af van de Islamitische Wereldconferentie (ICO). De 51 lidstaten van de ICO eisen dat de VN op die datum de resolutie van de Veiligheidsraad over een vliegverbod boven Bosnië met militair geweld gaan afdwingen.

Izetbegovic denkt echter niet dat de dreiging van een internationaal militair ingrijpen voldoende zal zijn om 'oorlogsmisdadiger' Karadzic van gedachte te doen veranderen. „Ik verwacht een lange oorlog," zei hij deze week.

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven

045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0930

Vermist/Gevonden

'ermist op 1 januari rode :ATER met witte halsband mg. Boesberglaan Landraaf. Teg. bel. terug te bez. 'el. 045-323466.

Mededelingen

'HUONG thank you for your est wishes. Still have my tel. r. in Haarlem?

ietuige gezocht v. 't VER-:EERSONGEVAL te Heer-en omg. groene Boord iasthuisstraat op dond. 3-2 tuss. bromfiets en ANWB-uto omstreeks 8.45 uur. Melden Tel. 045-256115.

Personeel aanbod

GEMOTIVEERDE man zkt. werk in produktie, magazijn, e.d. Br.o.nr. B-03428, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

HUISVROUW zkt. nog 1 á 2 morgens in de week werk in de huishouding te Brunssum en omstreken. 045-256535.

Jonge MAN i.b.v. van rijbew. BE, 28 jr. zkt. werk, 20-25 uur p.wk. lfst. koerierdienst. Tel. 045-415460.

Jongeman zkt. WERK voor donderdagavond en za., liefst in winkel. 045-319812

Personeel gevraagd

Bouwvak personeel

immerlieden en metselaars gevraagd voor Duitsland en lederland. Voor Duitsland tevens metselaars voor de hele 'eek van huis. Voor Nederland hulpuitvoerder-steller. ioede sociale voorzieningen

Bouwbedrijf Borger B.V.

Tel. 045-250930. Brunssum.

Metselaars

losse of voll. colones, voor werken in Nederland en Duitsland, wekelijkse betaling 093289-386283

:urobouw Maastricht zoekt akbekwame metselaars en 'IMMERLIEDEN, voor werk 1 Nederland en Duitsland. Duits of Nederlands verzeerd. Te melden tijdens kan-'ooruren: Tel. 043-254669.

'a. WGW-Bouw. Voor di-ect gevraagd voor Duits-and METSELAARS. Ook olonnes. Tel. 045-231336/ 30477. Hommerterweg 77, loensbroek.

METSELAARS en opperlie-en gevraagd voor werk in lederland. Melden na 19.00 . Tel. 045-257880 of 25622. Bouwbedrijf Paro.

lecu bouw zoekt voor Aken n Keulen verblend- en KS METSELAARS. Duits ver-ekerd. Tel. 045-351655/ 45-255933, Hr. Eggen.

iievr. voor nieuw AANNE-MERSBEDRIJF metselaar n betontimmerlieden. Werk 1 Duitsland, goed betaald. lederlands verzekerd. Tel. 4752-4424.

BOUW- en Ingenieursburo Kerkrade BV vraagt met spoed timmerlieden, metselaars, ook colonnes voor bouwwerken in Aken, Düsseldorf en Keulen, Duits verzek. en goede sociale voorz. Handlangers onnodig te soll. Melden tijdens kant.uren van 9.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-428062 of 045-419662. Privé: 045-229409.

Gevr. vakbekw. METSELAARS en handlanger. Bouwbedrijf "Zuid" B.V. Klimmen. Tel. 04405-1988.

Chauffeurs

Hatax vrgt. full-time en part-time-CHAUFFEUR, Keekstr. 46, Heerlen, na 18.00 u.

Gevraagd part-time TAXI-CHAUFFEUR m/v, ervaring vereist. Persoonlijk melden. Taxi Brunna, Maastrichterstr. 155, Brunssum.

Nette TAXICHAUFFEURS gevr. v. dag- en nachtdienst Heerenweg 267, Heerlen.

Horeca personeel

Lunchroom 't Loon

vraagt AFWASHULP, lft. plm. 18 jr. op afroep, plm. 12 uur per week. Soll. na telef. afspr. 045-711186, Dhr. Smeets.

oek je afwisselend werk en en je jong en gemotiveerd. 'an hebben wij een vacature voor het seizoen 1993 op nze Zwitserse riviercruise-chepen als:

Chefkok
met opleiding en ervaring lft.25-40 jr.

Barkeeper
met ervaring, lft. 22-35 jr.

Serveerster
met ervaring, lft. 20-27 jr.

Kamermeisjes
lft. 18-26 jr.

Dame voor wasserij
Lft. 20-35 jr.

Sollicitatiebrieven met pasfoto: SCYLLA TOURS p.a. C. Huigen, Wilgenlaan 75, 4871 VB Etten-Leur.Tel. 01608-16399. Tijdens kantooruren:09.32-33157372.

'agfriture vraagt vrouwelijke IULP met ervaring. Tel. 045-53032.

;TEAKHOUSE Eldorado oekt full-time of part-time :elner m/v. Ervaring en diloma vereist, goede betang. Kerkplein 75 Heerlen. 'el. 045-741360.

iievraagd FRITUREHULP anaf 18 jr. in Brunssum. Tel. 45-255917.

Cafétaria Snackbar vraagt part-time MEDEWERKSTERS, plm. 18-25 jaar. Geen ervaring vereist. Aangepaste tijden i.v.m. school of studie eventueel mogelijk. Tel. 045-213451.

Parttime KELNER/serveerster gevraagd v. weekend, feestdgn. en enkele dgn. in de week voor Chinees rest. Ervaring gewenst. Brieven met pasfoto naar Buttgenbachstr.47, Kerkrade.

Gevr. nette FRITUURHULP voor enkele avonden per week. Tel. 045-352013, na 14.00 uur.

Gevr. erv. FRITUURHULP, zowel parttime als fulltime. Tev. hulp voor de bediening in pizzeria. Tel. 045-353735.

FRITUREHULP gezocht, liefst met ervaring. Uren in overleg. Tel. 046-748101.

Gevraagd FRITUREMEDEWERKSTERS voor plm. 20 per week. Tel. 045-457845.

Gevraagd KEUKENMEDEWERKER/leerl. kok, lft. 18-22 jr., 40-urige werkweek, geen weekend. Heb je interesse bel dagel. van 14.00-16.00 uur 045-457845.

WERKSTER voor 5 ochtenden p.wk. 7-10 uur, leeft. t/m 45 jr. Wisseldiensten in weekend. Café Bijsmans, Akerstr. 7, Heerlen. Inl. v.a. 11.00 uur. 045-714066.

Serveerster voor VASTE aanstelling gevr. "Haus Broichtal", 5110 Alsdorf BRD: 09-49.2404-21146.

Gevraagd part-time HULP voor in de friture. Tel. 045-726894.

Huish.pers./Oppas

Nette WERKSTER gevr. voor 1 ochtend p/w. in Hoensbroek. 045-211704.

M.i.v. maart, lieve OPPAS, (vrouw), gevraagd v. twee kleine kinderen, voor gem. 3 halve dgn. p. week. Liefst uit Nuth of omgev. Tel. 045-242421. na 18.00 u.

Gevr. HULP in de huishouding voor 8 uur per mnd. Tel. 045-726387, na 18.00 uur.

Gevr. hulp in de HUISHOUDING voor 4 à 5 uur per week. Tel. 045-240250 tussen 9-12 uur.

WERKSTER gevraagd voor 2x 3 uur per week. Tel. 043-624081.

POETSHULP gevraagd voor kantoorruimte te Valkenburg. Halve dag p.w. Tel. 04406-16098.

Gevr. HULP in de huish. voor 2 ochtenden p.wk. Tel. 045-229085.

Medisch pers.

Met spoed gevr.: FYSIOTHERAPEUT(E) per 1-2-'93 te Duitsl., ½ u. v. Heerlen. Tel. 09-49.24633551.

Algemeen Dagblad Hoensbroek zoekt BEZORGER. Tel. 045-227074.

Wij zkn een enthousiaste STALHULP bij de verzorging van onze paarden en pony's, event. halve dgn. in bez. van instruct. of commdand.-dipl. geniet. de voork. Tel. 04499-3205.

Gevraagd voor escortservice leuk uitziende (jonge) VROUW. Discretie, hygiene en eerlijkheid voorop. Info 06529-84389.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Carpooling

CARPOOLEN: Bocholtz-Roermond, werktijden: 08.30-17.00 u. Info 045-443492.

Communie

Te koop COMMUNIEJURK, compl. m. 140, Dino, mei '92, wit/pastel broderie, ƒ 225,-. Tel. 045-457633.

Te koop COMMUNIEJURK, Sissi-model, alles compl., ƒ 450,-. Tel. 045-741043, na 17.00 uur.

Technisch personeel

Junger, ehrlicher Handwerker mit korrektem Erscheinungsbild in Dauerstellung für

Neumöbeltransporter / Montagen sowie Küchenmonteure

per sofort zu besten Konditionen gesucht.
Tel. 09-49.161.3203839 oder 09-49.2405.9638.

Part-time AUTOMONTEUR met APK-diploma, in loondienst. Tel. 045-244947.

Gevr. all-round AUTOMONTEUR, voor het zelfst. kunnen onderhouden van wagenpark, gezocht op fulltime basis. Bel. Loo-Tax V.O.F., 045-411159.

Dringend gevr. voor nu en later GOEDE bankwerkers/ pijpfitters naar ISO. Lassers met cert. en zonder. Isolatiemonteurs en steigerbouwers. Gelieve te bellen tijdens kantooruren 045-245401.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Uitzendbureaus

Tempo-Team Uitzendbureau

zoekt

Buffetmedewerkers m/v

voor een horecabedrijf in Vaals. U gaat alle voorkomende werkzaamheden verrichten. Werktijden: van 13.00 tot 17.00 uur. Tevens werkt u 1 à 2 avonden per week en 2 weekeinden per maand. Leeftijd: 18 tot 23 jaar. Hebt u ervaring en zoekt u een baan met toekomstperspectieven? Neem dan contact met ons op.
Informatie: 045-718332 Marie-Cecile van den Noort
HEERLEN, OP DE NOBEL1/AKERSTRAAT

Winkelpersoneel

MOTO-SHOP Lulpen

Voor onze modieuze afdeling motorkleding en helmen, vragen wij een

Full-time verkoopster

Gevraagd wordt een jonge, dynamische vrouw met hobby voor motoren. Kennis van computers en enig technisch inzicht strekt tot aanbeveling.
Soll. alleen schriftelijk
t.a.v. dhr. J. Mulders, Rijksweg 59, 6271 AC Gulpen.

Gevraagd nette VERKOOPSTER m/v voor onze slagerij, liefst met erv. Firma slagerij Kapell, Tudderenderweg 104 Sittard. 046-512197.

VERKOOPSTER gevr. voor onze slagerij (filiaal) te Heerlen. Inl. tijdens kantooruren. Tel. 046-334317.

VERKOPERS i.b.v. auto en telefoon. Bellen voor afspr. dinsdag 12 jan. tusen 14.00-18.00 uur 020-6246383.

Pittige aktieve JONGEDAME gevr. voor drogisterij Meertens, Weltertuynstr. 70, Heerlen. Tel. 045-712600.

Slagerij in Eygelshoven zkt. zelfst. en gemotiveerde part- en full-time VERKOOPSTER, liefst met erv. in betr. branche. Leeft. ca. 20-35 jr. Soll. uitstl. na tel. afspr. tussen 19-20 uur en indien wordt voldaan aan voornoemde eisen. 045-351263.

Diversen personeel

Bezorgers gevraagd

voor ochtendkrant in SCHAESBERG. Goede bijverdienste.
Inl. tel. 045-326572.

Einzigartig-Unique

Einzigartige Parfum und Cosmeticserie erobert die Welt. Eröffnet jetzt auch den Beneluxmarkt. Einzigartige Verdienstmöglichkeiten für Neu-einsteiger und Vertriebsprofies.
Nett Werk Marketing
Sofort Info M.L.M. International, Schmid, K. Hausmanstr. 15, D-7140 Ludwigsburg. Fax. 09-49.714142760.

Guarana

der Ginseng Braziliens erobbert nun den Rest der Welt, vermindert den Alterungprozess, erhöht die Konsentration, gibt Energie und Vitalität, gut bei Stress usw. Einzigartige Verdienstmöglichkeiten für eu-einstieger und Vertriebsfirmen. Info: fax; 09-49.353108. M.L.M. International, B. Schoell, Reichlestr. 14, D-7980 Ravensburg.

Zo spoedig mogelijk gezocht

Auto-schade-hersteller

Voor plaat- en voorbewerking.
Sollicitaties na telefonische afspraak: 045-452666.
Autoschade Hanneman, Strijthagenweg 125, Kerkrade.

Wij zoeken een enthousiaste

brood- en banketbakker of een banketbakker

Wij bieden een goed salaris,
* full-time job (38 u.)
* 25 vakantiedagen
* 8% vakantiegeld
* leuke collega's

Aanmelden na telefonische afspraak tel. 04492-1404.
Luxe Bakkerij Peter Broekmans Oirsbeek-Heerlen-Welten

Dirigent

Fanfare St. Caecilia Broeksittard zoekt op korte termijn 'n dirigent m/v. De vereniging komt uit in de afdeling Uitmuntendheid en repeteert op de dinsdagavond van 20.00 tot 22.00 uur. Schriftelijke reacties voor 20 jan.'93 aan: Fanf. St. Caecilia Broeksittard, Postbus 734, 6130 AS Sittard.

Leuk meisje

gevraagd voor privé en Escort. Intern mogelijk. Tel. 045-214094.

In ons bedrijf hebben wij plaats voor een BROOD/ BANKETBAKKER. Soll. na tel. afspraak. Bakkerij Rob Pieters, Dorpsstr. 40, Oirsbeek. 04492-1634.

CLUB 2000 in Geleen vraagt met spoed ned. sprekende meisjes. Intern mog. Met garantieloon. 046-742315.

Nieuwe cosmeticalijn zoekt CONSULENTEN m/v, die in eigen tijd willen werken. Tel. 046-379019.

Wij zoeken 2 PERSONEN (M/V) voor all-round werkzaamheden, in drie-ploegendienst. Kandidaten kunnen full- of part-time te werk worden gesteld. Sollicitatie schriftelijk richten aan: W.J. Zegel b.v. haring en zeevis groothandel, Langheckweg 20, 6468 EL Kerkrade, t.a.v. Mevr. M. Gehlen-Zegel.

Elke maand ƒ 2.000,- bijverdienen? (geen buitendienst) Info. na 14.00 uur. Tel. 045-352816.

Friture Marpe zkt. m. spoed ervaren FRITUREHULP m/v. Tel. 045-457545.

U kunt als free-lance vert. onze man in 't zuiden worden indien U zelfst. en doorz. wilt knokken om ƒ 1.000,- of meer per week te verdienen en mee wil groeien. c.v. met foto NET-ESPACE, Spoorsingel 48a, 3033 GM R'dam.

KAPPER/STER gevr. Ben je jong, creatief en wil je modern werken, bel dan na 19.00 uur: 045-411838.

Wij zoeken dames/heren die in hun vrije tijd voor ons kleding willen VERKOPEN op zelfst. basis. Bel voor meer info. 04754-87502, tussen 10.00 - 18.00 uur, (di. t/m vr.), H.o. Schmeiko Ned. b.v.

Zo spoedig mogelijk gevr. jonge DAMES voor fotomodel opnames van Mode tot Glamour. Sollicitaties met foto schrijven naar Cramer Model Promotie, Postbus 3055, 6401 DN Heerlen.

Gevr. goede WANDELAAR voor 2 jonge hondjes voor ma. t/m vrijd. i.d. middag. Familie Reidt, B. Pothastr. 50, Vink-Eygelshoven.

Winkel & Kantoor

Juwelier Bodens

verkoopt wegens opheffing complete winkel-interieur zoals: 9 vitrinekasten (halogeen), 4 verkooptafels en stoelen, lampen, safe, 2 balies, kassa en nog meer.
Ook afzonderlijk te koop
Inl. 046-746969 of 04492-3842.

Te koop uit faillissement

NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden. NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.

Rockmart Kantoormeubelen

Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

GEZOCHT

Fabrikant van breed programma materiaalliften zoekt een

DEALER

Poly-lift
bouw- & goederenliften

Uw schriftelijke reactie graag aan:
Poly-Lift, Rooiseweg 3, 5481 SJ SCHIJNDEL.
Tel. 04104-78310. Telefax. 04104-77565.

Aluminium gietstukken

tegen de allerscherpste prijs,
eventueel met overname bestaande kokillen.
Stuur uw aanvraag voor vrijblijvende offerte aan:

Jorc Industrial

Postbus 5045, 6401 GA Heerlen.
Tel. 045-210952. Fax. 045-224790.

Ter overname aangeboden: CAFEBEDRIJF met zaal en woonhuis, Wittem, vraagprijs ƒ 210.000,- inclusief inventaris. Tel. 04450-1713, b.g.g. 045-753530.

België TONGEREN over te nemen, friture/restaurant, goed gelegen op Grote Markt, hernieuwde zaak en woonst.; zaal 1, 45 pers.; zaal 2, 45 pers.; zomerterras, 40 pers. Lage huurpr. Moet weg, wegens gezondheidsredenen: 09-32.12.230723.

Te huur DAMESKAPSALON in Brunssum. Geheel ingericht, 4 plaatsen, per direkt. Br.o.nr. B-03430, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wees de winter een slag voor, koop of huur een MASTER heteluchtkanon daarvoor ook infraroodstralers, gasheaters, bouwdrogers en gebruikte kanonnen op voorraad. G. Cornelissen Mill. Tel. 08859-51072.

ITTERVOORT (Limburg), Margarethastr. 5, café-zaal incl. groot woonhuis, vrij van brouwerij en automatenverpl. voor alle bedrijfsdoeleinden gesch., vr.pr. onr. goed en inventaris n.o.t.k. Inruil bespreekbaar. Inlichtingen: 06-52946762 of 08865-1792.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

DESIGN HOUSE

Verrassend èn Inspirerend...

B&B Italia
deSede
Montis
Leolux
Cassina
Molteni
Belux
Rolf Benz
Artflex
Artifort
Gelderland
Cappellini
Tonon
Pastoe
Arco
Metaform
Hennie de Jong
Kartell
Rosenthal
Durlet
Ligne Roset
JAB
Sahco Hesslein
Ghyczy
Ploeg
van Besouw
Flos
Artemide
Young
Zanotta
Tecta
Vitra
Team by Wellis
Jaguar
B&S
Label

Van heinde en verre stromen dagelijks designliefhebbers naar de Woonboulevard in Heerlen om inspiratie op te doen bij Design House. Worden designmeubelen doorgaans aangeboden in kleinere interieurboetieks; hier ziet men alle topmodellen van de bekende merken in één gigantisch designcentrum bij elkaar. Men kan er in alle vrijheid vergelijken en een kompleet interieuradvies inwinnen.

Op dit moment is een bezoek aan Design House extra de moeite waard omdat een aantal **toonzaalmodellen voor gereduceerde opruimingsprijzen** weggaan. Maar dan moet u niet al te lang wachten.

In de Cramer 188 - Woonboulevard Heerlen
Telefoon 045 - 754200

Openingstijden:
Maandag 13.00 -18.00 uur
Di. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur
Za 9.30 - 17.00 uur Donderdag koopavond

design HOUSE

Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-

Tevens ook verkoop van Type-machines, Rekenmachines, Kasregisters, Telefax. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

Aanbieding
Directiestoelen Burostoelen

Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.

Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV DEFECT, binnen 4 uur klaar. Tel. 04750-11667. Knip mij uit en bewaar mij!

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten, met gar. Vroko 045-441566/ 461658.

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, maandag al klaar, met prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica, Brunssum.

Geldzaken

GELDLENING een probleem? Particulieren willen helpen. Duur 1 jr. Bedrag max. ƒ 5.000,-, vast inkomen vereist. Br.o.nr. B-03433, L.D. P.B. 2610, 6401 DC Hrl.

Bedrijven/Transacties

Als U ooit zelfstandig zou

willen worden is dat uw kans nu of nooit. Goed renderende snoep speciaalzaak te koop in 't hartje van Heerlen. Bent U geïnteresseerd neem dan contact op met Mevr. Claassen, 045-717134 voor het maken van een afspr. na 19.00 uur.

Landbouw en Veeteelt

Te k. enkele DROOGVOEDERBAKKEN, en ongev. 700 m2 goede tempex. Tel. 04957-424.

TUINMACHINES: Houtversnipperaars 15 modellen: b. v. B1060 met benzinemotor geschikt tot 6 cm. dik hout nu van ƒ 2.038,- voor ƒ 1.735,-; Veegmachines ca. 10 modellen: b.v. Ferrari werkbreedte 105 cm. compleet nu voor ƒ 3.150,-; Freesmachines ca. 20 modellen: b.v. BCS 4,5 pk. compleet met 45 cm. freesbak nu voor ƒ 2.850,-. Voor meer informatie en demonstratie, bezoek onze showroom. Ook ca. 40 gebruikte machines op voorraad. Lozeman Tuinmachines b.v. Markt 14, Lottum. Tel. 04763-2341.

Te koop TREKKER IHC 946 en 1246; 2½ ha. ingekuilde snijmais, tel. 04404-1268.

Te k. 10-jarige luxe VOSMERRIE stokm. 1.67m, zeer mak onder zadel. Evt. ruilen op jong paard. Tel. 04455-1373.

Biologisch landbouwer zkt. LANDBOUWGROND voor pacht omgeving Voerendaal. Tel. 04405.3167.

Gratis af te halen HOUTSPAAN in zakken, geschikt voor stallen. 045-242929.

Te koop dragende SCHAPEN, ooi- en ramlammeren, tevens Henra veekar. Tel. 04450-2262.

Te koop een zwarte EZELIN, lief en mak. Tel. 04457-1993.

H.H. opkopers ATTENTIE: te koop Holder B12. Vandaag af te halen tussen 10.30 en 15.00 uur bij voormalige garage Vonken, Nieuwstr., Hoensbroek. Pr.n. o.t.k. Tel. 045-742653 (b.g.g. 212874).

Te k. TRACTOREN Mafievelgieson, Gulnel 15 Pk. Zetor 40 Pk.; Olietank, 600 ltr. Tel. 04498-54836. Bln. tsn. 12-13 uur en na 19 uur.

Bestel tijdig uw KERSTBOOMPLANTEN. Rompelberg, Bunde. 043-645365.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Auto's

Alfa

ALFA Romeo Giulietta 1600 luxe d.rood, 1984, mooie gave auto, ƒ 5.950,-. Autopark, Locht 44, Kerkrade.

Alfa 75 1800, 1e eig., kl. rood, div. extra's, 1987, ƒ 12.750,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Supersnelle!!! ALFA 164 3.0 V6, stoelverw. alles electr. kantel/schuifd. ABS, 16" sportw. 1989, ƒ 28.500,-. 04929-64501.

ALFA Romeo 33 1.7 IE, kat. van part. 1991, antracietmet. interstate-vlgn. Sebring-uitl. event. inr. 04951-41766.

Proficiat!

Maurice Hermelink en Diana Slob

Gefeliciteerd net jullie verloving

De Boppertjes.

Brigitte

van harte gefeliciteerd met je uitverkiezing tot personeelslid van de maand

Personeelsvereniging McDonald's Heerlen.

Franco

30 jaar

Proficiat, kusjes Pascalle

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop ALFA 75 2.0 Twin Spark, rood, lm. velgen, verlaagd, bwj. 4-'90, km.st., 74.000, prijs ƒ 27.000,-. Tel. 046-524121,na 18.00 uur.

ALFA 33 1.5 Ti, 8-'88, rood, 80.000 km., ƒ 14.450,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

ALFA Spider 2000 Cabrio, '85, rood, sportvlg., stereo etc., nw.st. 046-518251.

ALFA Giulietta, bwj. '83, APK 11-'93, geen 2e zo mooi, prijs ƒ 2.950,-. Tel. 045-326818.

Audi

Te koop gevraagd AUDI 100 5 cylinder, bwj. '81-'82. Tel. 045-750069.

Audi 80, 1800 S, 5-bak, 1e eig., 85.000 km, kl. blauw, 1988, diverse extra's, pr. ƒ 21.900,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Audi 100 CC 136 PK, alle acc. en airco, LPG, 11-1987, ƒ 15.900,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

AUTOMAAT Audi 80 1800 S, antracietmet., 4 hoofdst., bwj. '89, ƒ 21.950,-. Tel. 04929-64501.

AUDI 80 1.8 Serret autom., 9-'89, zwartmet., LPG, schuifdak, ƒ 21.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. van part. AUDI 80 diesel, zeer goed onderh. 1982, rev. motor, incl. radio, pr.n.o. t.k. Tel. 045-711349.

Te koop AUDI 100, bwj. '82, APK sept. '93, vraagpr. ƒ 1.650,-. Tel. 045-325744.

Te k. AUDI 100, 10-'83, model '84, trekh., 153.000 km, ƒ 5.500,-. Tel. 046-519544.

Te koop AUDI 80 1.8 S, bwj. '87, nieuw model, veel extra's. Tel. 046-372598.

Wegens vertrek naar buitenland AUDI 80 18 S, 17-1-'92, ƒ 30.000,-. Ridderstr. 7 Landgraaf. Tel. 045-315552

AUDI coupé GT 5S, 2e eigen., i.z.g.st., bwj. '81, ƒ 5.500,-. 040-515556.

Austin

Austin Mini Metro 1.3, spec. black uitv., kat., 10-'89, 1e eig., ƒ 9.750,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

MINI Metro, bwj. '82, APK 8-'93, grijs, i.z.g.st., ƒ 1.750,-. Tel. 04493-4929.

BMW

Te k. BMW 525i

sportieve uitvoering, bwj. 1991, verschillende extra's, 30.000 km. 04950-31725.

Te koop BMW 525 I, '83, i.z.g.st., ƒ 3.850,-. Inruil eventueel mog. Tel. 045-316940.

BMW 316 1800 sedan goudmetallic 11-1984 met LPG, ƒ 7.950,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

BMW 316 automatic, 1e eig., 85.000 km, 1984, zilvergr. met., ƒ 10.900,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Te k. BMW 323i, bwj. 4-'83, verl., M3 uitgebouwd, Harge velgen, ƒ 14.500,-. Tel. 045-222177.

BMW 320i, zwart, bwj. '87, veel extra's, vraagpr. ƒ 17.500,-. Tel. 045-453132.

Diamantzwarte! BMW 316i, m.40, verl. Atev-vlgn. 1989, ƒ 17.800,-. 04929-64501.

Te k. zeer mooie BMW 320i, bwj. '84, met div. extra's en alarm, event. inr. mog. P. Potterstr. 25, Heerlen.

BMW 524 turbo diesel, 6-'84, grijsmet., 145.000 km., ƒ 7.950,- Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

BMW 316, black line, rood, LM-velgen, nw.st., bwj. '89, ƒ 19.000,- 040-515556.

Chevrolet

Weg. overlijd. CORSICA Chevrolet 2.2i, 4 cyl., bwj. '92, Europ. midden-klasser, 1900 km., nw.pr. ƒ 41.000,-. Moet weg. Tel. 045-227894.

Chrysler

CHRYSLER Voyager L.E. 1989, 2.5 L, 4 cyl. Turbo, automaat, airco, stuurbekrachting, cruise-control, Am. uitvoering, geel kenteken, ƒ 35.000,-. Financ. mogelijk. Tel. 045-728671.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Citroën

CITROËN BX, bwj.'84, APK '94, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.950,-. Pastorijstr. 12, Nuth.

Te k. CITROËN GSA, bwj. '82, nw. banden, kopp. plaatwerk en verniewd ƒ 1.500,-. Tel. 045-317293.

Citroën BX 1900 R Diesel Break, Stationwagen, 1987, 1e eig., 100.000 km, pr. ƒ 12.900,-. AUTOPARCK Locht 44, Kerkrade.

Te k. 2 CV 6, bwj. '81, km.st. 59.500, APK, i.g.st., pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-257848.

CITROËN BX 1400 inj. LPG rood, i.z.g.st. 1989 ƒ 10.950,-. 04929-64501.

CITROËN BX 1.4 RE, bwj. '83, rood, trekh., APK ƒ 2.950,-. Tel. 04493-4929.

CITROËN GSA, '84, LPG, APK, vr.pr. ƒ 1.350,-. Schaesbergerweg 160. Heerlen.

Te k. ACA DIANE, wit, '84, onderdelen, grijs kent. ƒ 1.700,-. 045-313836.

CITROËN BX 1.6 TRi, 11-'86, grijsmet., LPG ƒ 7.950,-. Auto Weekers Tel. 04906-1387.

CITROËN GSA, bwj. '86, APK '94, zeer mooi, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-465133.

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; inverkoop schade Citroën May Crutzen, 045-752121.

Te k. CITROËN AX TZS 1.4 bwj. '87, zuinige auto, pr.n.o. t.k. Tel. 043-640885 na 18u.

Daihatsu

Te k. weg. auto zaak Daihatsu CHARADE 1300i 16V zwartmet., bwj. 1990, pr. ƒ 13.000,-. Tel. 045-741560.

Te k. DAIHATSU Charade XTE 5, bwj. '80, APK 5-'93 vr.pr. ƒ 900,-. 045-423199.

DAIHATSU Mini-Bus 850, rood, goede auto, ƒ 1.500,-. Tel. 043-649725.

Fiat

FIAT

Fiat Klankstad Kerkrade

Kaalheidersteenweg 185
Tel. 045-413916

Extra aanbieding

Bij aankoop van een occasion boven ƒ 7.500,- 1 jaar bovaggarantie

Inruilauto's

Div. Fiat Panda's '86 t/m '90
Diverse Fiat Ritmo's 3- en 5-drs. van '85 t/m '87
Fiat Uno 45 3-drs '90
Fiat Uno 60S 3-drs '89
Fiat Uno 60 5-drs '88;
Fiat Uno 70S 5-drs '90;
Fiat Tipo 1.4 S '91
Fiat Tipo 1.4 Base '88
Fiat Regatta 85S '84
Fiat Croma '88
Ford Escort 1.6 '83
Lada 1500 combi '83
Peugeot 205 XR 1.4 '88
Renault 11 TXE '85.

Fiat PANDA CL, S6, kl. wit bwj. 3-'89, ƒ 8.900,-. Autoparck, Kerkrade, Locht 44.

Fiat UNO bwj. 1986, m. APK beslist roestvrij en mooi ƒ 5.650,-. 045-751387.

Te koop FIAT 127 Super bwj. '82, vr.pr. ƒ 1.350,-. Tel. 04492-1644.

Te k. FIAT Panda, bwj. '84 APK 6-'93, i.g.st. vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-221302.

FIAT 127 Sport, bwj. '78, zwart, i.z.g.st., APK 22-09-'93. Tel. 045-728011.

Fiat PANDA 45, bwj. 10-'84 kl. rood, APK 2-11-'93, perfecte staat. ƒ 2.900,-. Tel. 045-274198.

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

Hoge rentetarieven onhoudbaar

Ierse pond vecht verloren strijd

Van onze redactie buitenland

AMSTERDAM – Op de Europese wisselmarkten is de Amerikaanse dollar gisteren hoger gesloten ondanks tegenvallende cijfers over de Amerikaanse arbeidsmarkt. Het Ierse pond lijkt ondanks vergaande rentemaatregelen in Ierland niet in het gareel te houden te zijn. De andere munteenheden gaven een verdeeld beeld te zien, terwijl de handel erin rustig verliep.

De valutahandel in Amsterdam werd afgesloten met een dollarkoers van f 1,8500. Donderdag werd voor de dollar een slotkoers van f 1,8385 genoteerd. De handel begon al ruim een cent hoger en gaande de dag sprokkelde de dollar er wat bij tot een hoogste koers van de dag van f 1,8525. Toen in de middag de Amerikaanse werkloosheidscijfers bekend werden ging er ongeveer een halve cent van de koers af.

De dollar mag dan redelijk vast in zijn schoenen staan, heel wat anders is de gang van zaken bij het Ierse pond. Weliswaar was de slotkoers van gisteren van f 2,9565 iets hoger dan de f 2,9550 bij het slot van de handel op donderdag, maar dat is louter te danken aan enkele vergaande rentemaatregelen.

Op woensdag verhoogde de Ierse centrale bank het daggeldtarief van veertien tot maar liefst vijftig procent en donderdag kwam daar een verdubbeling van het tarief tot honderd procent overheen.

Volgens sommige valutahandelaren strijdt de centrale bank van Ierland een verloren strijd, omdat absurd hoge rentetarieven niet te handhaven zijn gezien de staat waarin de Ierse economie verkeert. Een devaluatie wordt dan ook niet uitgesloten. Voor een dergelijke maatregel heeft Ierland de toestemming nodig van het monetaire comité van de EG, bestaande uit vertegenwoordigers van de centrale banken en van de ministeries van Financiën van de twaalf EG-landen.

Een bijeenkomst van dit comité staat niet op de agenda, maar dergelijke bijeenkomsten, die altijd op zeer korte termijn worden belegd, zijn altijd omgeven met een waas van geheimzinnigheid.

Marges door sterke gulden afgenomen

Winst Océ Venlo 14 procent gedaald

VENLO – De slechte economische situatie in sommige landen en de onrust op de valutamarkten heeft de winst van kopieergigant Océ-van der Grinten onder druk gezet. De nettowinst over het boekjaar 1991/92, dat eindigde op 30 november, daalde met 14 procent tot f 87 miljoen (1991: f 100,9 miljoen). De omzet daarentegen klom met drie procent tot f 2,7 miljard. Dit heeft bestuursvoorzitter H. Pennings gisteren in zijn nieuwjaarsrede meegedeeld.

De winstdaling komt niet als een verrassing. Bij de publikatie van de cijfers over het derde kwartaal werd al duidelijk dat de jaarwinst omlaag zou gaan. In oktober voorspelde de top een winstdaling van ongeveer vijftien procent. Begin dit jaar was het bestuur nog optimistisch.

Océ werd getroffen door de verslechtering van de economische bedrijvigheid. Vooral in het derde en vierde kwartaal gingen de activiteiten achteruit. De wisselkoersen ontwikkelden zich daarnaast voor Océ ongunstig. Zo is de dollar gedaald en verloren sommige Europese valuta's aan waarde. Daardoor werd het voor de producent uit Venlo moeilijker om te exporteren. De marges daalden omdat de gemiddelde verkoopprijs in guldens omlaag ging.

Toch is de bestuursvoorzitter niet bang voor de toekomst. Océ beschikt met zijn volgens hem sterke financiële en technologische basis over een 'gezond' weerstandsvermogen om de 'huidige periode van ongunstige externe omstandigheden het hoofd te bieden'.

De gedetailleerde jaarcijfers worden op 16 februari bekendgemaakt.

munt uit

● Kabels

Philips en Siemens schrappen hun plan om samen ondernemingen op te zetten voor de produktie van telecommunicatiekabel en optische glasvezel. De samenwerking wordt afgeblazen wegens 'de huidige economische omstandigheden', zo heeft Philips vrijdag laten weten. De twee elektronicaconcerns waren in de loop van vorig jaar overeengekomen om de 'business unit' optische glasvezels en telecommunicatiekabels van Philips - onderdeel van de produktdivisie communicatiesystemen - onder te brengen in enkele gezamenlijke ondernemingen. Daarin zou Siemens een meerderheidsbelang van 75 procent nemen en Philips 25 procent.

● Drachten

Drachten maakt kans op de komst van een assemblagefabriek voor zakenvliegtuigen. Het voornemen is een initiatief van de Amerikaanse broers Northrop. Zij hebben in het verleden in hun eigen land ook vliegtuigen gebouwd. De zakenlieden verwachten dat hun bedrijf op den duur zo'n vijfhonderd banen oplevert. De vestigingsplaats die de vliegtuigbouwers op het oog hebben, ligt bij de airstrip aan de Knobben in Drachten. De investering loopt volgens de gemeente Smallingerland in de honderden miljoenen guldens.

● Gelderland

Gelderland is in potentie de sterkste economische regio van heel Europa. Daarna komen Hannover, de Elzas, zuid-Beieren en Salzburg. Dat blijkt uit een onderzoek dat het vooraanstaande Economisch en Sociaal-wetenschappelijk Onderzoeks- en Adviesbureau Empirica uit Bonn in Duitsland heeft gedaan onder 267 West-europese regio's.

● Postkantoren

De postkantoren komen dit jaar uit de rode cijfers nadat 1992 nog werd afgesloten met een verlies van 'enige tientallen miljoenen guldens'. In 1991 was het verlies nog groter. Dat zei algemeen directeur A. Scheepbouwer van PTT Post vrijdag na de ondertekening van het contract tussen PTT en Postbank, waarin het exploiteren van de postkantoren in een gezamenlijke onderneming is geregeld.

● Werkverkeer

In de jaren tachtig zijn steeds meer mensen steeds verder van huis naar hun werk gaan reizen. Deze mobiliteit werd sterk in de hand gewerkt doordat meer mensen ongehuwd zijn gaan samenwonenden, het opleidingsniveau steeg en er meer huishoudens met een hoog gezinsinkomen kwamen. Of er kinderen zijn maakt vrijwel niets uit voor het woon-werkverkeer.

Rabobank neemt voortouw na verlaging van disconto

Hypotheekrente omlaag

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De Rabobank heeft gisteren vrijwel alle rentetarieven met een half procent verlaagd. De goedkoopste hypotheekvorm (enkele jaren vast, gemeentegarantie etc.) krijgt daardoor een rente van 8,1 procent. De Rabobank is de grootste hypotheekgever in Nederland. Andere grote banken als ABN/AMRO en ING Bank zullen, naar verwachting, volgende week volgen met het verlagen van de tarieven.

De verlaging van de hypotheekrente met een half procent ineens, komt deels tegemoet aan de bezwaren die leven bij onder meer de Vereniging Eigen Huis. Terwijl de rente op de kapitaalmarkt al weken dalend is en De Nederlandsche Bank die daling met kleine stapjes volgt, bleven de commerciële banken hoge rentes vragen. De banken kunnen hun eigen behoefte aan kapitaal inmiddels voor ruim 7 procent dekken, terwijl voor hypotheken nog tegen de 9 procent gevraagd werd.

Vast

Overigens was de kleine levensverzekeraar Vita in Den Haag gisterochtend de eerste om de hypotheekrente verder te verlagen. Het Haagse kantoor van de Zwitserse verzekeraar biedt nu de standaardhypotheek (5 jaar vaste rente op basis van een lening voor 90 procent van de executiewaarde) aan voor 8 procent. De overige tarieven (voor kortere of langere periode of hoger percentage van de executiewaarde) variëren van 8,1 tot 8,5 procent.

Bij de grote banken is vrijdag niet meteen gereageerd op het besluit van de Rabobank. Maar om redenen van concurrentie wordt het uitgesloten geacht dat ze volgende week niet zullen volgen met renteverlagingen. Het besluit van de Rabo - formeel een advies aan de bij haar aangesloten banken - geldt overigens niet alleen de hypotheekrente, „maar de rente voor vrijwel alle nieuw te verstrekken leningen en kredieten".

Klacht

De Vereniging Eigen Huis beraadt zich inmiddels al enige tijd over stappen tegen de banken, die de rente voortdurend en gezamenlijk op een te hoog niveau zouden houden. Een klacht bij de Europese Commissie in Brussel wegens kartelvorming is in voorbereiding.

20.000 banen op het spel in grootmetaal

ZOETERMEER – De FME, de werkgeversorganisatie in de metaal- en elektrotechnische industrie, heeft gisteren opnieuw laten weten dat er dit jaar tussen de 15.000 en 20.000 banen in de metalektro-industrie zullen verdwijnen. Dat is 10 procent van het totaal aan werknemers in de 'grootmetaal'.

Voorzitter Van den Akker van de werkgeversorganisatie ziet in een actief industriebeleid en beperkte loonkostenstijgingen nog mogelijkheden aan de laagste kant van zijn schatting uit te komen, zo zei hij in een toelichting. Als de loonkostenstijging fors uitvalt, is 20.000 zelfs niet langer de bovengrens, aldus Van den Akker.

De metalektro-cao moet dit jaar worden vernieuwd. Grote metalektro-bedrijven als Hoogovens en Philips vallen daar niet onder.

Tot en met het derde kwartaal van vorig jaar hielden de metaalwerkgevers nog rekening met aanzienlijk minder ontslagen. De conjucturele klap van het vierde kwartaal heeft de prognoses over het aantal banen dat verdwijnt, omhoog gejaagd.

Elvis blijft gewild

● *Postzegelverzamelaars en Elvis-fans stonden afgelopen nacht in Memphis in de VS gezamenlijk in de rij om de eerste postzegels met de beeltenis van de 'king of rock and roll' te kopen. De Amerikaanse posterijen waren van plan om precies middernacht de eerste zegels, die ter gelegenheid van de geboortedag van Presley worden uitgegeven, te verkopen vanuit het huis van de overleden zanger.*
Door een misverstand waren echter de felbegeerde postzegels al eerder in Texas te koop. Foto: EPA

Frans Maas verwacht winstval

VENLO – Het internationale transportbedrijf Frans Maas verwacht in 1993 een aanzienlijk lagere winst dan in 1992 te behalen. Dat impliceert een winstdaling van tussen de 30 en 45 procent. Het jaar 1992, een jaar waarin toch al recessie-ontwikkelingen voelbaar waren, is voor de groep nog naar tevredenheid verlopen. Frans Maas blijft bij de verwachting dat het resultaat over 1992 op het niveau van het voorafgaande jaar zal liggen. Dat heeft de directie vrijdag in een nieuwjaarsboodschap aan het personeel laten weten.

Het nieuwe jaar wordt voor de transportbranche een jaar met turbulente ontwikkelingen. Het wegvallen van de Europese binnengrenzen zal tot een vermindering van de opbrengsten en de resultaten leiden doordat een aanzienlijk deel van de inklaringsactiviteiten zal wegvallen.

Minder banen in bouw en industrie

VOORBURG – De werkgelegenheid in de Nederlandse industrie is van september 1991 tot september 1992 afgenomen met 6.000 banen. In de bouw verdwenen 7.000 banen.

In de genoemde periode nam in heel Nederland het aantal banen nog toe met 80.000. Vergeleken met cijfers vanaf 1990, waarin er per jaar nog 150.000 tot 160.000 banen bij kwamen, is de groei gehalveerd, aldus het CBS.

Een bovengemiddelde groei was er in de handel en horeca (3,9 procent of 40.000 banen). In landbouw en visserij (4,3 procent, 4.000 banen) en transport, opslag en communicatie (3,3 procent, 12.000 banen) lag de groei eveneens boven het gemiddelde.

beurs

Voorbij

AMSTERDAM - De aandelenmarkt in Amsterdam heeft vrijdagmiddag na de opening van de beurs in New York haar vastere tendens prijsgegeven. Wall Street stond na drie kwartier handelen op 28 punten verlies, hetgeen sommige handelaren in Amsterdam ertoe bracht een deel van hun posities te verminderen. Dat leverde op het koersenbord een aardige verschuiving op. De fondsen Akzo, Heineken en Nedlloyd kregen vrijdag behoorlijke klappen. KLM was in deze markt een opvallende stijger.

Transporteur Frans Maas leed op de lokale markt een fors verlies van f 7,50 op f 47. De onderneming maakte gisterochtend in een nieuwjaarsbericht bekend, dat zij voor 1993 een 'beduidend lagere winst verwacht'.

De EOE-aandelenindex sloot 2,63 punten lager op 288,52. De CBS-koersindex moest 1,3 punt omlaag tot 200,1. De omzet aan aandelen kwam uit op f 692 miljoen, die aan obligaties op f 2,66 miljard. Er ging voor f 78,5 miljoen aan stukken Akzo om, waarmee het chemieconcern bovenaan op de omzetranglijst stond.

Eigenlijk was er alle reden voor de aandelenmarkt om vriendelijk gestemd te zijn. De dollar sloot in Amsterdam 1,15 cent hoger, de rente was verlaagd en de obligatiemarkt was vast - de jongste staatslening tegen 7,5 procent noteerde 45 cent hoger op f 102,85. Maar behalve Wall Street waren ook Frankfurt en Londen lager. Frankfurt zakte 11 punten en Londen verloor bijna achttien punten.

KLM steeg tachtig cent na overigens door de luchtvaartmaatschappij ontkende geruchten over samenwerking tussen KLM en de Zwitserse branchegenoot Swissair.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	52,20	52,00
ABN Amro A.in F.	79,80	79,80
ABN Amro Obl.Gr.f.	192,30	192,40
Aegon	75,90	75,80
Ahold	91,20	90,70
Akzo	138,70	135,40
Alrenta	205,70	206,70
Amev cert.	61,30	60,90
Bols cert.	41,20	40,80
Buhrm.Tet. c.	28,70	28,70
CSM cert.	107,20	108,00
DAF	8,30	8,15
Dordtsche Petr.	137,80	137,00
DSM	75,60	74,50
Elsevier	124,30	123,60
Fokker cert.	15,60	15,60
Gist-Broc. cert.	34,70	33,50
Heineken	173,00	171,00
Hoogovens nrc	23,30	23,10
Hunter Douglas	44,90	43,00e
Int.Müller	55,00	53,50
Int.Ned.Gr. c.	56,60	56,60e
KLM	24,80	25,60
Kon. KNP	28,90	28,80
Kon. Olie	149,60	148,70
Nedlloyd	33,40	30,40
Oce-v.d.Gr.	41,80	41,00
Pakhoed cert.	36,10	36,10
Philips	21,30	20,80
Polygram	44,90	44,70
Robeco	99,20	99,00
Rodamco	48,00	48,10
Rolinco	98,00	97,80
Rorento	80,60	81,00
Stork	27,80	28,10
Unilever cert.	190,70	189,70
Van Ommeren nrc	33,10	31,90
Ver.Bezit VNU	93,50	91,70
Wessanen cert.	103,90	104,30
Wolters-Kluwer	82,80	82,10

Avondkoersen Amsterdam

DSM 74,50 (74,50)
KLM 25,70 (25,60)
Philips 20,80 (20,80)
Unilever 189,70 (189,70)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	40,80	40,90
ABN AmroHld.prf.	6,39	6,38
ACF-Holding c.	33,90	33,20
Ahrend Groep c.	93,00	92,50
Asd Options Tr.	9,50	9,30
Asd. Rubber	2,10	2,20
Ant. Verff.	400,00	-
Atag Hold. cert	109,00	109,50
Athlon Groep	38,00	38,00
Athlon Groep nrc	39,20	39,20
Aut.Ind.R'dam	56,00	56,00
BAM Groep	75,40	75,40
Batenburg	148,00	148,00
Beers	109,50	109,50
Begemann Groep	81,00	80,80
Belindo	310,00	312,00
Blydenst.-Will.	28,50	28,30
Boer Boekh. Kon.	21,50	21,50f
Boer De Winkelb.	65,00	64,90
Borsumy Wehry	55,90	55,60
Boskalis Westm.	25,70	25,80
Boskalis pref.	25,90	25,90
Braat Beheer	29,90	29,50
Breevast	14,70	15,20
Burgman-Heybroek	1700,00	1700,00
Calvé-Delft pref	810,00	810,00
Calvé-Delft cert	1220,00	1212,00
Cindu Intern.	120,50	120,50
Claimindo	300,00	302,00
Content Beheer	21,70	22,00
Credit LBN	23,00	23,10
Crown v.G. cert.	113,50	113,50
CSM	106,40	107,00
DAF cert.	6,00e	6,00
Delft Instrum.	17,00	17,70
Dorp-Groep	37,00	37,00
Draka Holding	23,20	23,70
Econosto	20,30e	20,30
EMBA	120,00b	120,00b
Eriks Holding	69,00	69,00
Flexovit Int.	50,00	50,50
Frans Maas cert.	54,50	47,00
Fugro McClelland	25,80	25,90
Gamma Holding	81,00	82,00
Gamma pref.	5,55	5,55
Garzarelli $	11,00	11,00
Getronics	31,10	30,70
Geveke	17,70	17,70
Giessen-de N.	117,20	121,00
Goudsmit	27,60	28,50
Grolsch	187,50	188,00
GTI-Holding	185,00	187,00
Hagemeyer	123,50	128,00
HAL Trust B	13,50	13,50
HAL Trust Unit	13,50	13,50
HBG	185,00	181,00
Heineken Hold.	148,80	147,50
Hes Beheer c	14,30	13,50
Hoek's Mach.	55,50	55,50
Holl.Sea S.	0,35	0,34
Holl. Ind. Mij	34,50	34,50
Hoop Eff.bank	7,70	7,60
Hunter D.pref.	2,50	-
IHC Caland	87,50	87,20
Kas-Associatie	31,00	31,20
Kempen & Co	7,70	7,50
Klene Holding	93,00	93,00
Kondor Wessels	29,20	28,80
KBB	61,70	61,70
Kon. Sphinx	46,60	48,50
Koppelpoort	332,00a	328,00a
Krasnapolsky	202,00	202,00
Landré & Gl.	47,00	47,00
Macintosh	32,00	31,50
Maxwell Petr.	120,00	120,70
Moeara Enim	1212,00	1209,00
M.Enim OB-cert.	15900,00	15900,00
Moolen Holding	26,00	26,00f
Mulder Boskoop	40,00	40,00
Multihouse	2,80	2,70
Naeff	469,00	-
NAGRON	59,50	60,00
NIB	733,00	735,00
NBM-Amstelland	7,30	7,20
NEDAP	32,80	32,50
NKF Holding	107,20	107,20
Ned.Part.Mij	55,20	55,30
Ned.Springst.	7150,00	7150,00
Norit	17,70	17,20
Nutricia GB	107,50	108,00
Nutricia VB	113,30	113,20
Nijv.-Ten Cate	70,50	70,50
Omnium Europe	8,50b	-
OPG cert.	30,30	30,30
Orco Bank cert.	75,00	75,30
OTRA	228,00	229,00
Palthe	29,50	29,50
philips div'93	20,00	-
Pirelli Tyre	13,00	13,30
Polynorm	138,00	138,00
Porcel. Fles	138,00	138,00
Randstad	46,20	46,50
Reesink	73,10	73,10
Samas Groep	27,10	26,50
Sarakreek	13,50	14,00
Schuitema	1675,00	1675,00
Schuttersveld	31,50	31,10
Smit Intern.	25,00	25,20
St.Bankiers c.	14,00	14,00
Stad Rotterdam c	41,60	41,70
Telegraaf De	94,00	92,60
Textielgr.Twente	85,00	85,00
Tulip Computers	10,10	10,20
Tw.Kabel Holding	122,50	127,50
Ubbink	65,50	65,50
Union	51,10	52,00
Un.Dutch Group	0,25	0,25
Vereenigde Glas	516,00	516,00
Verto cert.	17,00	18,00
Volker Stevin	46,10	46,00
Volmac	14,20	14,10
Vredestein	14,90	14,90
VRG-Groep	22,70	22,90
Wegener	67,00	66,00
West Invest F.	9,00	8,80
West Inv.F. wb	100,00	90,00a
Wolters Kluwer	331,00	328,00
Wyers	19,50	19,50

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	82,80	80,80
ABN Amro Albefo	51,70	-
ABN Amro Amer.F.	70,10	70,20
ABN Amro Eur. F.	69,20	68,40
ABN Amro Far EF.	50,50	50,80
ABN Amro Liq.Gf.	170,20	170,30
ABN Amro Neth.F.	85,40f	84,40
ABN Amro rent.div	152,00	152,10
Aegon Aandelenf.	35,50	35,70
Aegon Spaarplus	5,05	5,10
Aldollar BF $	28,60	28,60
Alg.Fondsenbez.	233,50	233,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	69,30	68,80
Amvabel	91,50	91,90
Asian Tigers F.	70,30	70,80
Asian Select. F.	66,90	67,00
Austro Hung. F.	3,90	3,90
Beleg.f. Ned.	64,70	64,30
Bemco RentSel.	59,40	59,00
Bever Belegg.	2,70	2,70
CLN Obl. Div. F.	113,20	113,30
CLN Obl.Waardef.	121,20	121,30
Delta Lloyd Inv.	25,40	25,30
DP America Gr.F.	37,00	36,80
EGF Investm.	108,80	112,00
EMF Rentefonds	78,90	79,10
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	45,00	45,30
Esmeralda part.	34,10	33,90
Eur.Ass. Trust	5,30	5,30
EMS Growth Fund	98,90	99,20
EMS Income Fund	95,70	96,00
EMS Offsh. Fund	96,30	96,60
EOE Index Fnd	311,00	310,00
Euro Growth Fund	41,60	42,00
Euro Spain Fund	6,40	6,40
Far East Sel.F.	53,20	53,70
Gim Global	53,00	53,10
Groeigarant	1,33	1,34
Holland Fund	67,80	67,80
Holl. Eur. Fund	48,00	48,00
Holl. Obl.Fonds	128,90	128,90
Holl. Pac. Fund	91,00	91,00
Holl. Sel.Fonds	84,40	83,50
ING Bnk Dutch Fnd	45,40	45,50
ING Bnk Geldm.Fnd	57,08	57,08
ING Bnk Glob.Fund	46,20	46,20
ING Bnk Oblig.Fnd	36,20	36,30
ING Bnk Spaard.F.	102,92	102,94
ING Bnk Rentegr.F	125,60	125,70
ING Bnk Vastg.Fnd	31,80	31,90
Innovest	47,80	47,30
Interbonds	535,00	535,00
Intereffekt 500	23,80	23,60
Intereffekt wt	37,50	36,70
Investa part.	62,70	62,70
IS Himal.Fund $	6,50	6,50
Jade Fonds	151,00	152,50
Japan Fund	15,20	15,80
Jap.Ind.Alpha F.	6100,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	5100,00	-
Korea Pac.Tr. $	7,50	7,50
Liquirent	51,10	51,10
Mal.Capital F.$	10,70	10,60
Mees Obl.Div.F.	122,50	122,70
Mexico Income F.	18,00	17,30d
MK Int.Ventures	9,90	9,90
Mondibel	73,70	73,70
Nat.Res.Fund	62,20	62,00
Nedufo A	111,50	112,20
Nedufo B	122,00	122,00
Nevas	47,00	48,00
Nevas 17 cumpref.	47,00	48,00
New Asia Fund	5,60	5,60
Nomura Warr. F.	0,22	0,18
Obam. Belegg.	261,00	261,30
OAMF Rentefonds	14,35	14,40
Orange Fund	19,30	19,30
Pac.Dimensions	86,00	86,50
Pac.Prop.Sec.F.	27,40	27,40
Pierson Rente	121,10	121,20
Postb.Aand.f.	50,70	50,70
Postb.Belegg.f.	58,70	58,90
Postb.Verm.gr.f.	58,00	58,10
Rentalent Bel.	162,70	162,90
Rentotaal NV	37,70	37,80
RG America F.	116,00	116,00
RG Divirent F.	51,10	51,20
RG Europe F.	97,50	97,20
RG Florente	121,70	121,80
RG Pacific F.	92,70	92,40
RG SP Groen	57,80	57,80
RG SP Blauw	55,50	55,50
RG SP Geel	51,40	51,30
Rodin Prop.$	88,00	88,00
Rolinco cum.p	82,00	-
Schrod.Int.Pr.F	25,50	25,50
Sci/Tech $	12,60	12,70
Suez Liq.Grf.	189,20	189,20
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	165,00	165,00
Trans Eur.Fund	76,80	75,80
Transpac.F.	260,00	255,00
Uni-Invest	20,00	20,00
Unico Inv.Fund	75,00	75,00
Unifonds DM	27,80	28,00
Vaste Waard.Ned	48,50a	48,00a
Vast Ned	98,20	100,20
VIB NV	55,80	55,80
VSB Mix Fund	52,40	52,40
VSB Obl.Gr.f.	106,50	106,50
VSB Rente Fonds	112,80	112,80
WBO Intern.	68,00	68,00
Wereldhave NV	83,50	83,00
Yen Value Fund	74,50	74,60
ZOM Florida F.$	25,00	25,00

Parallelmarkt

Alanheri	26,50	26,50
ABF	112,20	112,20
Austria Global	1045,00	1045,00
Berghuizer Papier	28,20	26,20
Biogrond Belegg.	10,60	10,60
Comm.Obl.F.1	95,50	95,70
Comm.Obl.F.2	95,30	95,50
Comm.Obl.F.3	95,60	95,80
De Drie Electr.	10,30	10,30
Delta Ll.Dollarf.	67,50	67,30
Delta Lloyd ECU	57,00	56,90
Delta Lloyd Mix	62,10	62,10
Delta Lloyd Rent	62,10	62,10
Dico Intern.	56,20	56,30
DOCdata	3,00	3,10
Dutch Take Ov.T.	39,00	39,00
Ehco-KLM kleding	38,00	38,30
E&L Belegg.1	70,20	70,20
E&L Belegg.2	76,80	76,80
E&L Belegg.3	110,60	110,60
E&L Belegg.4	79,80	79,70
E&L Kap.Rente F.	112,60	112,60
German City Est.	25,80	25,70
Gouda Vuurvast	44,50	44,50
Helvoet Holding	36,10	36,10
Inter/View Eur.	3,70	3,80
Kühne+Heitz	27,50	27,50
Management Share	2,60	2,70
Neways	5,10	5,10
Ohra Aand.F.	53,00	53,00
Ohra Liq.GrF.	50,90	50,90
Ohra Obl.Df.	52,60	52,60
Ohra Obl.Grf	52,40	52,40
Ohra Onr.G.F.	53,50	53,70
Ohra Totaal F.	52,60	52,60
Pan Pac. Winkel	10,30	10,30
Simac Techniek	9,50	9,70
Suez Gr.Fund	52,30	52,20
Vilenzo Int.	14,60	14,60
Welna	36,50	36,70
Wereldhave	4,00	-
Wolff	49,00	53,00

Parallel top-15

Besouw, van	25,00	24,00a
Free Record Shop	14,20	14,10
Geld. Papier c.	60,30	60,30
Groenendijk	27,20	27,20
Grontmij	45,70	46,20
Holland Colours	50,70	51,00
LCI Comput.Gr.	2,80f	2,60
Melle, van nrc	56,80	56,20
Nedcon Groep	49,00	49,00
Nedschroef	51,50	51,50
Ordina Beheer	12,10	12,10
P & C Groep	77,60	77,60
Pie Medical	4,40	4,70
Sligro Beheer	52,30	52,50
Weweler	20,70	20,10

Wall Street

allied signal	58	58
amer.brands	37½	37⅜
amer.tel.tel	51¾	51⅝
amoco corp	49⅜	49¼
asarco inc.	26¾	26⅞
bethl. steel	16⅜	16⅛
boeing co	40¼	39
can.pacific	12⅞	12¾
chevron	68⅝	68¼
chiquita	16⅝	16⅞
chrysler	35½	36
citicorp	21¼	20⅞
cons.edison	32⅛	31¾
digit.equipm.	35	35
dupont nemours	280352	46⅝
eastman kodak	42½	41¾
exxon corp	61⅝	60½
ford motor	44¾	45⅛
gen. electric	85⅞	85⅝
gen. motors	33⅜	33⅜
goodyear	68⅜	68¼
hewlett-pack.	70½	70¾
int. bus.mach.	47	46½
int. tel.tel.	71¼	70¼
klm airlines	13⅞	14
mcdonnell	52⅛	52
merck co.	41½	42½
mobil oil	63⅜	62⅜
penn central	25⅜	25
philips	11½	11⅜
primerica	50	49½
royal dutch	80¾	45

Advieskoersen

amerik.dollar	1,785	1,905
austr.dollar	1,17	1,29
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,370	1,490
deense kroon (100)	27,50	30,00
duitse mark (100)	109,70	113,70
engelse pond	2,68	2,93
finse mark (100)	32,20	34,70
franse frank (100)	31,25	34,00
griekse dr. (100)	0,74	0,94
ierse pond	2,80	3,05
ital.lire (10.000)	11,05	12,75
jap.yen (10.000)	143,00	149,00
noorse kroon (100)	24,75	27,25
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,14	1,32
spaanse pes. (100)	1,47	1,67
turkse lira (100)	0,0160	0,0250
zweedse kr. (100)	23,30	25,80
zwits.fr. (100)	120,25	124,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,84985-1,85235
antill.gulden	1,0190-1,0490
austr.dollar	1,2402-1,2502
belg.frank (100)	5,4610-5,4660
canad.dollar	1,44225-1,44475
deense kroon (100)	29,005-29,055
duitse mark (100)	112,3650-112,4150
engelse pond	2,8240-2,8290
franse frank (100)	33,020-33,070
griekse dr. (100)	0,7920-0,8920
hongk.dollar (100)	23,7250-23,9750
ierse pond	2,9475-2,9575
ital.lire (10.000)	12,150-12,200
jap.yen (10.000)	147,505-147,605
nwzeel.dollar	0,9400-0,9500
noorse kroon (100)	26,250-26,300
oostenr.sch. (100)	15,9680-15,9780
port. escudos (100)	1,2300-1,2700
spaanse pes. (100)	1,5775-1,5875
surin.gulden	1,0170-1,0570
zweedse kr. (100)	24,815-24,865
zwits.frank (100)	123,015-123,065
e.c.u.	2,1995-2,2045

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)		
algemeen	201,40	200,10
id excl.kon.olie	192,90	191,70
internationals	202,70	201,10
lokale ondernem.	201,70	200,80
id financieel	163,80	163,50
id niet-financ.	239,20	237,70

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	299,20	297,40
id excl.kon.olie	268,90	267,20
internationals	314,40	312,00
lokale ondernem.	282,00	280,70
id financieel	257,70	257,20
id niet-financ.	312,50	310,50

CBS-stemmingsindex (1990=100)		
algemeen	97,60	96,60
internation	91,10	89,90
lokaal	98,80	97,80
fin.instell	124,00	123,70
niet-financ	94,30	93,20
industrie	96,10	95,20
transp/opsl	72,10	70,70

Goud en zilver

Goud onbewerkt 19,360-19,960, vorige 19,210-19,810, bewerkt 21,560 laten, vorige 21,410 laten.

Zilver onbewerkt 180-250, vorige 180-250, bewerkt 290 laten, vorige 290 laten.

Dow Jones

Industrie 3251,65 -36

OPTIEBEURS

	serie			omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c	jan	50,00	524	2,30	2,00
abn amro	c	jul	52,50	291	2,20	2,00
abn amro	p	apr	50,00	482	0,60	0,50
abn amro	p	jul	52,50	316	2,10a	2,30
akzo	c	apr	145,00	371	3,50	2,50
akzo	p	jan	135,00	585	0,50	1,00
akzo	p	apr	130,00	525	2,20a	2,50
daf	p	apr	7,50	307	1,80	1,80
daf	p	jul	5,00	311	1,10b	1,10
d/fl	c	jan	180,00	524	4,20	4,30
d/fl	c	jan	185,00	919	0,95	1,10
d/fl	c	mrt	180,00	484	7,60	8,30
d/fl	c	mrt	185,00	451	4,80b	4,90
d/fl	c	mrt	190,00	662	2,70	2,80
d/fl	c	jun	190,00	324	5,50	5,80
d/fl	p	feb	180,00	780	1,60	1,30
d/fl	p	mrt	180,00	405	2,20	2,00
d/fl	p	mrt	185,00	431	4,20	4,00
eoe	c	jan	290,00	455	2,60	1,10
eoe	c	feb	290,00	543	6,90	5,30
eoe	p	jan	285,00	739	0,60	1,10
eoe	p	jan	290,00	1534	1,80	3,10
eoe	p	feb	290,00	698	3,90	5,30
goud	c	aug	340,00	300	8,00	8,50
ing	c	jan	60,90	682	0,10a	0,10
ing	c	apr	60,00	356	0,90	0,90
ing	c	j94	47,80	421	9,60	9,60
klm	c	jan	25,00	1031	0,70	1,10
nedl	c	jan	32,50	326	1,50	0,50
nedl	c	apr	30,00	289	6,00a	3,50
nedl	c	jul	30,00	286	7,00a	5,10
nedl	p	apr	30,00	561	1,50	1,90
nlc	c	feb	104,00	2500	6,30	6,69
nll	p	aug	102,00	2500	1,60a	1,10
nlv	c	mei	105,00	1800	3,65	4,00
nlv	c	mei	109,00	2425	1,15	1,25
nlv	p	mei	109,00	500	1,45a	0,75
phil	c	jan	20,00	350	1,40	1,00
phil	c	apr	22,50	392	1,30	1,20
phil	c	jul	22,50	526	2,20	1,80
phil	c	o95	20,00	576	6,70	6,60
phil	c	o96	25,00	314	5,20	5,10
phil	p	apr	20,00	288	1,00	1,20
phil	p	o95	20,00	494	2,80	2,80
olie	c	jan	150,00	329	1,10	0,70
olie	p	apr	150,00	463	3,00	3,50
top5	c	jan	510,00	304	15,50a	10,00b
top5	c	jan	530,00	334	1,70	0,90a
top5	p	jan	520,00	380	2,60	4,30
unil	p	jan	180,00	507	0,10	0,10

a = laten	g = bieden + ex-div.
b = bieden	h = laten + ex-div.
c = ex-claim	k = gedaan + h
d = ex-dividend	l = gedaan + g
e = gedaan + bieden	vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten	sk = slotkoers gisteren

Toerisme bloeit in zuidelijke regio

Het gaat goed met het toerisme in Limburg. De omzet bedroeg vorig jaar zo'n 2 miljard gulden en voor dit jaar wordt een verdere stijging verwacht. In deze bedrijfstak verdienen ongeveer 16.000 mensen hun, doorgaans goed belegde, boterham. Vraag Nederlanders naar hun favoriete vakantieprovincie en een kwart van hen zegt Limburg. Waar ze - de cijfers wijzen het uit -fors meer besteden dan in de rest van het land. Maar ook buitenlanders - vooral Duitsers en Engelsen en steeds meer Amerikanen, Japanners en Scandinaviërs - ontdekken Limburg als vakantiebestemming. Waarin interessante steden en een groot cultureel aanbod voor de nodige afwisseling zorgen. Naast gastvrijheid en dienstverlening zijn dat zaken die Limburg, maar óók de Euregio (de Eifel, Ardennen, Belgisch Limburg) voor veel toeristen zo aantrekkelijk maken. Plus de voortreffelijke infrastructuur. Nu nog komen de meeste bezoekers over de weg of per spoor. Een groeiend aantal echter weet ook de weg door de lucht te vinden. Deelnemers, bezoekers en organisatoren van de vele culturele evenementen die Limburg rijk is bijvoorbeeld. Congresgangers ook. Waardoor Maastricht kon uitgroeien tot de internationaal vermaarde congresstad die ze nu is. En zakenmensen natuurlijk. Die profiteren van de dagrandverbindingen: 's ochtends ver weg, toch diezelfde dag 's avonds weer thuis. En vergeet uzelf niet. Hoe vaak vloog u al niet naar uw vakantiebestemming? Bel voor een gratis exemplaar van het infoblad van Maastricht Airport: 043-666 444.





MAASTRICHT AIRPORT: ONDERDEEL VAN HET LOGISTIEK KNOOPPUNT ZUID-LIMBURG

Auto's

Fiat

..AT type Panda 750 CL '87, ..z. mooi, wit, ƒ 5.500,-. Tel. ..5-424128.

..eg. omst. Fiat PANDA 750 ..L rood, nov. '88, ƒ 6.500,- i. ..w.st., 045-217268.

..e k. mooie FIAT Ritmo LS, ..pe '85, APK, i.z.g.st., .. 1.850,-. 045-412593.

..e k. FIAT Panda 45, bwj. ..3, APK 12-'93, zwart, sunr., .. 70,- wegenbelasting, ..erbr. 1:15, roest-schadevrij, ..r.pr. ƒ 2.750,-. 045-226869.

..iat PANDA 750 L, type '87, ..PK 12-'93, i.z.g.st., .. 4.250,-. Tel. 046-524669.

..iat PANDA bwj. '87, zeer ..ooi. Dr. L.T.H Wietenstr. ..7, Brunssum. 045-255304.

..iat TIPO 1.6i E '90, blauw..etall., l.v. schade, vr.pr. .. 8.750,-. 045-312044.

..iat PANDA 45S, prima uitv., ..PK '94, bwj. '84, ƒ 3.250,-. ..45-269609.

Te koop Fiat PANDA 45, bwj. '86, APK, kl. zwart, nieuw interieur, vr.pr. ƒ 4.750,-. Tel. 046-753968.

FIAT 126 A Bambino, opknapper, Semi Oldtimer bwj. '74, APK 23-3-'93, ƒ 499,-. Tel. 045-317493.

Ford

Te koop FORD Escort 1.4 CL, 5-drs., bwj. 1987, km. stand 60.000 km., kleur wit. Auto verkeerd in nieuw staat. Vraagprijs ƒ 10.250,-. Tel. 045-720766.

FORD Fiësta 1.1, nw. model Laser, '85, APK, bijz. mooi, ƒ 4.950,-. Tel. 045-454087.

Ford ESCORT 1.6 CL, nw. model '87, 5-bak, 5-drs, gas, ƒ 7.250,-. Tel. 045-454087.

Ford SCORPIO 2.0 CL blauwmetallic 90.000 km, 1986, ƒ 11.750,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Te koop Ford ESCORT combi bwj. 1981, kl. groen, zeer mooi. Tel. 045-414487.

Ford ESCORT XR3i, signaalrood, div. acc., heel apart, 1986, ƒ 13.900,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Ford Siërra 1.6 Stationwagen, grijsmetallic, 12-1987, ƒ 10.900,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Ford Siërra 1600 CL Sedan, kl. blauw, 1e eig., 10-1988, ƒ 12.750,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Ford Scorpio 2.4 CL automatic V6, kl. wit, 1-'89, 140.000 km, ƒ 13.900,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Weg. omst. te k. CAPRI 3.0 bwj. '81, excl. auto, vr.pr. ƒ 12.500,-. 045-456215.

Ford TAUNUS Caravan 1600, 5-drs., bwj.'81, APK 8-9-'93, nw. banden, in nw.st., ƒ 1.950,-. Tel. 045-323178.

Te koop FORD Mustang Sedan, 6 cyl., autom., bwj. '79, i.z.g.st., APK 1 jr., vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-423063.

Te koop Ford ESCORT in nw.st., bwj. '88. Huisbergerstr. 5, Heerlen.

Te k. FORD Siërra, bwj. '88, Sedan, sportvign., c.v., opendak en vele andere access. Tel. 04408-3120.

ESCORT type 13 L Bravo '83, bijz. mooi, APK, ƒ 3.950,-. Tel. 045-424128.

Ford ORION 1.4 CL, bwj. '88, kl. wit, 4-drs. vr.pr. ƒ 10.000,-. Tel. 045-418229.

Ford ESCORT 1.4, bwj. '87, 5-drs. ƒ 11.000,-, van Bovag-bedr. 045-244947.

Ford SIËRRA 2.0 CLi, 8-'90, wit, 5-drs., 45.000 km., ƒ 19.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Ford TRANSIT 2.0, 9-pers. bus, 10-'88, wit, 80.000 km., ƒ 15.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. Ford SIËRRA 1.8 CL, Laser, bwj. '87, 5-drs, centr. deurvergr. etc., i.z.g.st., f9.950,-. Tel. 04498-54974.

KOOPJE Ford Siërra 16 GL, '85, APK, LPG, i.g.st., div. access., ƒ 3.500,-; Ford Fiësta, '78, APK, i.g.st., ƒ 750,-. Tel. 045-728919.

Ford SIËRRA 2.0 CL Sedan, bwj. '88, APK 3-'93, alle keur. toegest., blauwmet., ƒ 13.500,-. Tel. 043-650229.

Te k. Ford ESCORT bwj. '81, i.g.st., vr.pr. ƒ 1.550,-. Te k. Ford Fiësta bwj. '78, vr.pr. ƒ 300,-. Beide APK. Vignonstr. 32, Heerlen.

FORD Fiësta, bwj. '83, i.z.g. st., pr. ƒ 3.450,-, APK. Tel. 045-273340.

FIËSTA 1100, bwj. '79, APK 11-'93, pr. ƒ 750,-. Tel. 046-522132.

Ford SIËRRA Combi 2.0i, DOHC, bwj. 10-'89, evt. inruil mog. vr.pr. ƒ 20.500,-. Tel. 04405-3453.

Te koop FORD Fiësta, bwj. '79, APK, i.z.g.st. ƒ 1.650,-. Tel. 045-312427.

ESCORT 16 L, 5-bak, div. access., bwj. '85, zeldz. mooi. Tel. 045-424128.

FIËSTA 11 L '85, rood, alles in kleur, bijz. mooi, ƒ 5.750,-. Tel. 045-424128.

Te k. FORD Escort 1600 D, bwj. eind '85, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8.500,-. Tel. 045-720032.

Te k. Ford FIËSTA XR 2 bwj. '85, 100% i.o., geen schade, veel extra's, kl. wit, vr.pr. ƒ 10.000,-. Tel. 046-371739.

Honda

HONDA Prelude 1.8 EX, m. '84, ABS, stuurbekr. alle opties, 15" vlgn. 3 mnd. gar. van Boga-bedr. ƒ 8.900,-. Tel. 045-244947.

Honda ACCORD Aerodeck 2.0 EX, bwj. 10-'88, blauwmet., schuifd., 90.000 km. Inr. mog. Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

Te k. Honda CIVIC, 5-drs. Luxe, trekh. mooie zuinige auto, bwj. t.'83, orig. km.st. 86.000, APK 29-8-'93, vr.pr. ƒ 3.650,-. 045-460577.

Te k. HONDA Jazz Van Luxe, i.z.g.st., bwj. 9-'85, grijs kent., zilverkl., 133.000 km., APK 9-'93. Auto is zeer zuinig, ideale 2e auto of voor uw hond. Vr.pr. ƒ 4.600,-. P. Schunckstr. 720, Hrl., tel. 045-426389 na 13.00 uur.

Honda PRELUDE EX, nieuw model, kl. roodmetal., bwj. 1983, ƒ 7.950,-. Autoparck Locht 44, Kerkrade.

Hyundai

Hyundai PONY Olympic 1500L, kat., kleur rood, bwj. 03-1989, ƒ 9.950,-. Autoparck Locht 44, Kerkrade.

Jeep

Patrol GR LX, nw. hoge kort. Kingcab '90, Terrano 2.7 TD '90, Isuku pick-up '89, Feroza '92, Patrol '85, Pajero softt. '88, Pajero 7 pers. TDi '90, 2 pers. '87, Rocky '85, Trooper '85, Suzuki '84, '89.
Texacars 4x4.
04702-3040

Jeep DAIHATSU Rocky 2.8 turbo diesel, 9-'86, zwartmet., ƒ 17.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Jeep NISSAN Patrol 3.3 diesel, 9-'85, grijs kent., 130.000 km., ƒ 17.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Te k. CJ7 APK 8-'93, i.g.st., hard/softtop, pr. ƒ 18.000,-, inr. mog. Tel. 045-326775.

Jeep NISSAN King Cab diesel, 4x4, 10-'86, motor defect, ƒ 11.500,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Lada

Te koop LADA 1200, bwj. '84, APK 12-'93, pr.n.o.t.k. Tel. 045-465440.

Weg. omst. te koop LADA 2105, zeer mooi, km.st. 50.000, bwj. '87, vr.pr. ƒ 3.300,-. Tel. 045-225320.

Lancia

LANCIA Thema, turbo diesel, LM-velgen, antr.met., bwj. '89, ƒ 18.750,-. 040-515556

Mazda

MAZDA 626 1.6 GL LX, 8-'87, blauwmet., LPG, ƒ 9.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te koop MAZDA 626 GLX 2.0 D station, bwj. '89, vr.pr. ƒ 16.750,-. Beekstr. 11, Schinveld.

MAZDA 626 2.0i, stuurbekr., stationwagon, radio, dec. '88. Tel. 046-334411.

Te k. MAZDA 626 GLX 1.6, 112.000 km., bwj. 8-'87, pr. ƒ 11.000,-. 04499-3040.

Voor liefhebber te koop MAZDA RX 7, bijna geh. gerestaureerd, APK gek. nov. '93, incl. rev. motor, vaste pr. ƒ 7.900,-. Tel. 045-423774.

MAZDA 323 GLX Combi 1500, bwj. '88 met kat., 5-bak, div. extra's, vr.pr. ƒ 11.800,-. Zien is kopen! Tel. 04454-63380.

Te koop MAZDA 626 coupé 2.0 GLX, 85.000 km, bwj. okt. '87, 1e eigenaar, minimale prijs ƒ 12.000,-, APK 1-6-'93. Tel.04498-54457.

MAZDA 626 LX Sedan, zilvergroenmet., div. extr. perf. st., 1988, ƒ 14.750,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Te k. MAZDA 323, bwj.'87, kl. wit, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8.800,-. Tel. 045-313912. Tussen 18.00 en 20.00 u.

MAZDA GLX 2.0 Sedan, bwj. nov. '85, APK juli '93, nwe. banden, onderh.boekje dealer, in uitst. st., vr.pr. ƒ 8.750,-. 04407-1852.

Te k. MAZDA 626 2.0 GLX coupé '86; Mazda 626 HB 2.0 autom. met stuurbekr. '84; Mazda 626 Sedan '82; Mazda 323 HB 1.3 sport '87; Mazda 323 HB 1.3 autom. '85; Volvo 340 3-drs LPG '88; Volvo 340 2-drs autom. '83. Autobedrijf L. Bodelier, tel. 045-441721.

MAZDA 626 2.0 LX, 4-drs. m. '89, blauwmet. showroomstaat, ƒ 13.950,-. St. Martinusstr. 31, Kerkrade.

MAZDA 323 Sedan 1300, luxe uitvoering, 1e eigenaar, 1985, ƒ 5.950,-. Autoparck Locht 44, Kerkrade.

Te k. MAZDA 323 HB, 1½ ltr. autom., bwj.'87, blauw, 56.000 km, in uitstekende staat. Tel. 04767-3314.

Mercedes

Te k. MERCEDES 230 E, bwj. '85, zeer veel extra's, pr. ƒ 20.000,-. Tel. 045-457845.

MERCEDES 300 diesel, bwj. '80, ƒ 4.750,-. Tel. 045-425842.

Te k. MERCEDES 190D, bwj. '88, 141.000 km, donker blauw, getint glas, elctr. vergr., stuurbekr., electr. antenne, in perf.st.v. onderhoud, ƒ 25.500,-. Tel. 045-425989.

MB 300 E aut., leder uitgev., '86. Tel. 046-583015.

300 DIESEL turbo, 1-'92, autom., blauw, el. schuifd. ƒ 65.000,-. 09-49.24134000.

Te k. MERCEDES Benz 200 D, i.z.g.st. kl. bordeauxrood, bwj. '83. Tel. 045-723020.

MERCEDES 190 D, 8-'85, wit, 5-bak, 170.000km., ƒ 18.450,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Zeer apart, Mercedes B.. 190 D, bwj. '84, aut. om.. naar m. '90, verl. vele ext.. tax. rapp. aanw. v.. ƒ 19.500,-. 045-210725.

Morris

Te koop Mini AUSTIN, .. '78, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. .. 045-417777.

Te k. Mini METRO 1.3 .. APK 12-'93, auto verke.. z.g.st. vr.pr. ƒ 2.450,-. .. 045-324169.

Mitsubishi

Mitsubishi LANCER w.. 1.8 D., bwj. '86, APK mrt. .. vr.pr. ƒ 6.500,-. 045-2748..

MITSUBISHI L 300 p.. nenbus 1600, benzine, .. eig., 50.000 km, kl. wit, 7-.. ƒ 15.750,-. Autop.. Locht 44, Kerkrade.

Mitsubishi CELESTE Co.. '76, motor 100%, pr.n.o.. Tel. 04406-15131.

Mitsubishi LANCER 1.. Wagon, bwj. '86, nieuwe .. laat, banden en remm.. 120.000 km. ƒ 7.750,-, .. Bovag-bedr. 045-244947.

Mitsubishi LANCER W.. 1.8 GLD '86, met zijsch.. ƒ 4.000,-. 045-312044.

Voor Piccolo's
-zie verder pagina 10

Grote Limburgs Dagblad-puzzelactie

Hoofdprijs f 5000,- (eindoplossing)

Zo kunt u deelnemen

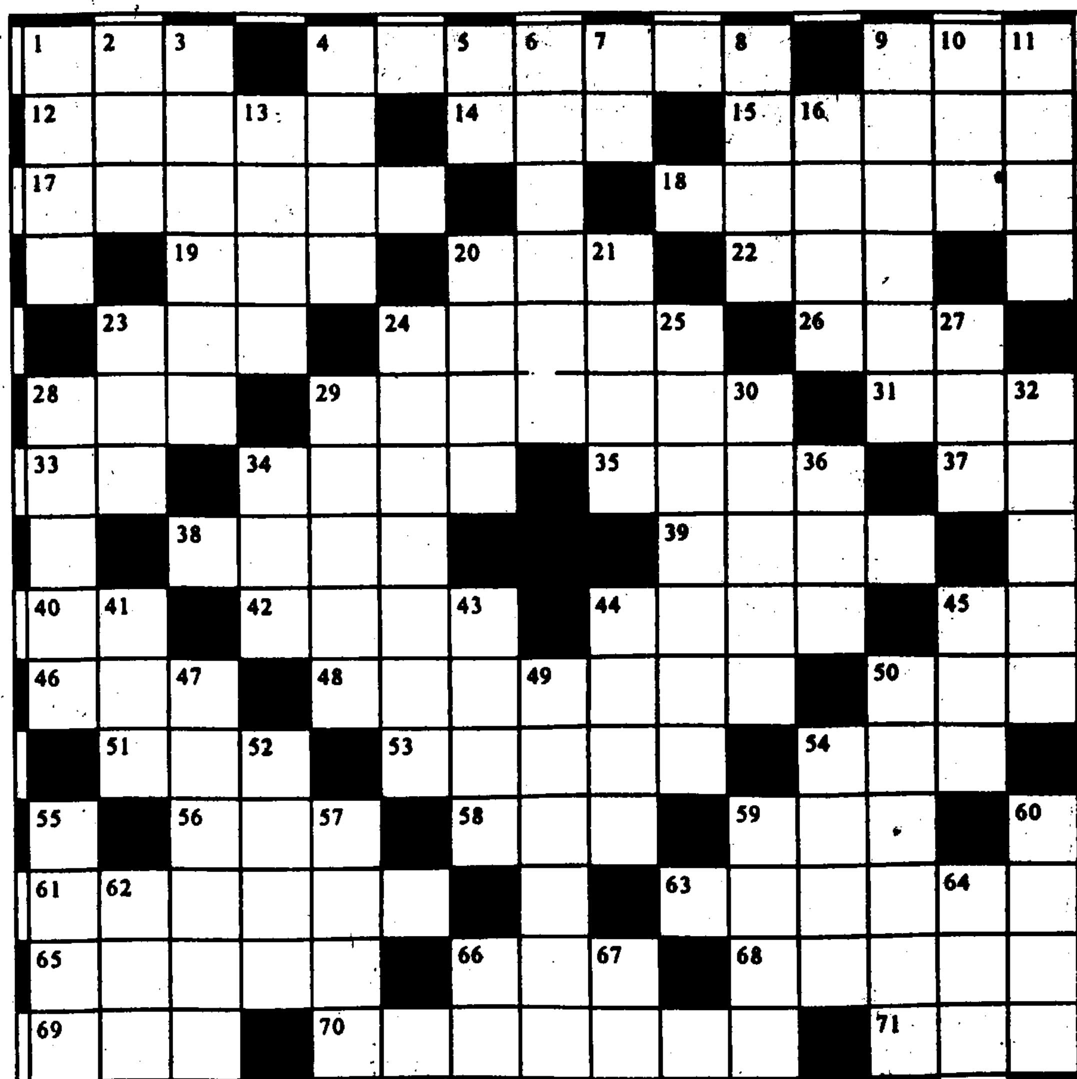
PER GIRO OF BANK:
Schrijf de oplossing op een giro-/bankoverschrijving onder het woord "Mededelingen" en maak minimaal *f* 3,– over naar:
Puzzelactie Limburgs Dagblad Postbank: 19 75 600
Postbus 1000 6400 BA HEERLEN

PER BRIEFKAART:
Noteer aan de linkerkant van de briefkaart uw naam, adres en woonplaats. Vermeld tevens de oplossing van de betreffende puzzel. Behalve de gewone frankering plakt u tenminste *f* 3,– aan postzegels bij. U stuurt de briefkaart naar:

Puzzelactie Limburgs Dagblad
Postbus 1000 6400 BA HEERLEN

VOORWAARDEN: om te kunnen meedingen naar de beschikbaargestelde prijzen moet per giro of bank tenminste drie gulden zijn overgemaakt of op de briefkaart naast het gewone porto tenminste drie gulden extra aan geldige postzegels zijn bijgeplakt. U mag zoveel oplossingen inzenden als u wilt. Hoe meer inzendingen, hoe meer kansen op een prijs. Bovendien geeft u meer steun aan de goede doelen van deze puzzelactie. Iedereen kan meedoen, u hoeft dus geen abonnee te zijn. Medewerkers van Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. mogen meepuzzelen, maar komen niet in aanmerking voor het winnen van een prijs. Per giro deelnemen is het voordeligst, aangezien dit geen extra (porto-)kosten met zich meebrengt. Het overgemaakte bedrag komt geheel ten goede aan de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaart moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT. De oplossingen en de einduitslag zijn gedeponeerd bij notaris mr. P.M.J.A. Muijters te Heerlen die ook de prijstrekkingen verricht.

PUZZEL NUMMER 7



Horizontaal: 1. vruchtenat; 4. afwezigheid van praal of overdaad; 9. zangstem; 12. gebak; 14. eikeschors; 15. sierplant; 17. zonder anderen; 18. prikkelbaar; 19. rivier in Oostenrijk; 20. ablatief; 22. miniature integrating gyroscope; 23. verbond; 24. niet laat; 26. plaats op Ameland; 28. jong varken; 29. soort hert; 31. belemmering; 33. reeds; 34. wreed keizer; 35. teleurstellend; 37. zonnegod; 38. luizeëi; 39. ongebleekt; 40. zangnoot; 42. zwakke; 44. hebzuchtig naar iets verlangen; 45. Votre Excellence; 46. groente; 48. beroep; 50. jongensnaam; 51. kantonrechter; 53. boei; 54. hoeveelheid; 56. internationale trein; 58. omroep zonder leden; 59. keukengerei; 61. telkens weer; 63. bengel; 65. jaargetijde; 66. projectieplaatje; 68. rivier in Frankrijk; 69. zangstem; 70. met de nek aankijken; 71. hooistapel;

Verticaal: 1. plaats voor vee; 2. vis; 3. vis; 4. voedsel; 5. neon; 6. bevel waardoor iets ontzegd wordt; 7. in orde; 8. spijsverteringskanaal; 9. modder; 10. groet (Latijn); 11. muziekteken; 13. plaats in Italië; 16. plezier; 20. rivier in Italië; 21. smalle riem voor jachthonden; 23. vogel; 24. deel van een huis; 25. beter; 27. adviesraad; 28. vis; 29. werkelijk; 30. het tijdelijk uiteengaan van een rechtscollege; 32. repareren; 34. visgerei; 36. grafvaas; 41. ieder; 43. loven; 44. oorlogsgod; 45. huid; 47. oplettend; 49. weefselverslapping; 50. feestmaal; 52. kier; 54. dashond; 55. deel van een kachel; 57. lusthof; 59. bijbelse figuur; 60. boordsel; 62. ogenblik; 64. tijdperk; 66. gewicht; 67. slee.

Oplossing puzzel nr. 7

Als u de puzzel hebt opgelost, moet u de letters in de vakjes met de cijfers 42 - 67 - 70 - 8 - 39 - 22 achter elkaar zetten.

U leest dan een woord dat tevens de oplossing van onze puzzel vormt. U moet dit woord niet alleen opsturen, maar ook goed bewaren, samen met het nummer van de puzzel, want u hebt dit nog nodig aan het eind van onze uit 20 ronden bestaande puzzelactie om mee te dingen naar de hoofdprijs van *f* 5000,–.

Bewaar daarom ALLE oplossingen!
De oplossing van puzzel 7 moet vóór 21 januari a.s. in ons bezit zijn.

Doe mee en steun de goede doelen

20 weken lang publiceren wij op zaterdag een puzzel waaraan u kunt deelnemen en een kans maakt op de wekelijkse geldprijzen en de **hoofdprijs van *f* 5000,–.**

De opbrengst van de puzzel gaat naar goede doelen, 75% is bestemd voor Stichting Sint Anna, project Kinderboerderij Op de Bies, Landgraaf en 25% van de opbrengst is bestemd voor de Vereniging Veldeke, Limburg.

Inlichtingen:
Voor inlichtingen kunt u tijdens kantooruren telefonisch terecht onder nummer **045-739911.**

ATTENTIE:

Puzzelaars die een briefkaart inzenden moeten er rekening mee houden dat de porto is verhoogd van 60 naar 70 cent!

De wekelijkse prijzen

Eerste prijs f 1000,-

Tweede prijs f 300,-

Derde prijs f 150,-

Vierde prijs f 100,-

Vijfde t/m tiende prijs f 50,-

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van Justitie op 4 november 1992 aan het bestuur van de Stichting Sint Anna te Heel vergunning verleend onder nummer L.O. 920/0157/164.92.

Puzzel nummer: 5
Oplossing:
ENTREE
Prijswinnaars:

1e prijs f 1000,-:
Dhr. en mevr. De Koning-Logister
Burg. Savelbergstraat 6
Heerlen

2e prijs f 300,-:
Dhr. en mevr. Frings-Herben
Burg. Schryenstraat 28
Sittard

3e prijs f 150,-:
E. Konings
Beekstraat 24
Limbricht

4e prijs f 100,-:
J.Hamer
Vogelwikke 23
Brunssum

5e t/m 10e prijs f 50,-:
Dhr. en mevr. Baggen-Hoenstra
Nieuwstraat 10
Amstenrade

G. Ackermans
Vlonderstraat 8
Nieuwstadt

J.Beelen-Hoen
Past. Habetsstraat 7
Oirsbeek

J. Janssen
Burg. Lemmensstraat 48
Geleen

Sydney Janssen
Mauritsstraat 4
Puth-Schinnen

Dhr. en mevr. Jansen-Schielen
Vondelstraat 63
Brunssum



● *Annie gaat natuurlijk gewoon door met puzzelen.* Foto: FRANS RADE

Prijswinnares Annie De Koning in Heerlen:

'Toch niets fout gedaan?'

HEERLEN - „Ik heb toch niets fout gedaan?" Annie De Koning was enigszins verontrust. Zou je ook niet. Drie mensen van de krant die met je giro-overschrijvingskaart aan de deur komen. En waarvan er een (quasi-)streng vroeg: bent u mevrouw De Koning?

Nee, Annie de Koning had het juist bijzonder goed gedaan zo aan het begin van het nieuwe jaar. Zij loste de puzzel goed op, maakte een paar extra guldens over en won gewoon de duizend gulden. In de vijfde ronde.

„Dit heb ik in m'n leven nog nooit meegemaakt", zei Annie even later in haar huiskamer. Even daarvoor poseerde ze in de deuropening als een volleerd fotomodel voor de fotograaf. „Hoe is het mogelijk. Iedere keer denk ik: nu stop ik ermee. Maar dan vul je de puzzel toch weer in omdat het goede doel ermee gediend is."

Puzzelen vormt voor Annie een welkome afleiding op de dagelijkse routine. De kinderen zijn de deur uit en haar echtgenoot Harrie zoeft langs Gods wegen om tijdig bij zijn klanten te zijn als die onverhoopt panne hebben met drukapparatuur. Of dat er gewoon onderhoud nodig is aan de machines. „Maar puzzelen houdt de geest ook lenig", wist Annie te vertellen. „Als je tegen de zestig loopt merk je weleens dat het allemaal niet meer zo vlot gaat."

En als Annie niet puzzelt dan zwemt ze. Behept als ze is met spierreuma. Helaas is haar reumavereniging uitgeweken naar een zwembad in Nieuwenhagen omdat Heerlen plannen heeft om binnenkort het Sportfondsenbad definitief te sluiten. Schandalig vond Annie.

Voor het geld heeft ze een paar doelen. Kinderen en kleinkinderen. Bovendien denkt ze aan een midweek-uitstapje met haar man. En ze moet nog een boete betalen voor Harrie omdat die iets te snel heeft gereden. Maar daar zeggen we niets over. Beloofd is beloofd.

Waterbed pronkstuk van 'snoezelkamer'

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – Nogal wat mensen die voor het eerst Huize Op de Bies bezoeken staan even stil bij de 'snoezelruimte'. Snoezelen? Wat is dat nu weer in hemelsnaam? Mieke VanKan, al 18 jaar verbonden aan het tehuis voor verstandelijk gehandicapten, wil het begrip wel verduidelijken.

„Snoezelen is eigenlijk geen bestaand woord in onze taal. Het is een samenklontering van snuffelen en doezelen. En voor onze bewoners met het laagste niveau is het heel belangrijk dat zij af en toe als baby's en kleuters vertroeteld worden", zegt Mieke.

Rust

De snoezelruimte is gesitueerd in het activiteitencentrum in Op de Bies. Een betrekkelijk kleine kamer die vooral gekenmerkt wordt door rust. De ramen zijn geblindeerd. Alles is geconcentreerd op knuffelen, op aandacht en gevoel. Alle materialen zijn er zacht.

„Een grote groep van onze bewoners zijn volwassenen die functioneren op baby- en kleuterniveau. Zij zijn net als baby's gek op knuffelen", weet Mieke.

Het snoezelen bestaat toch al een tijdje in de gehandicaptenzorg. Op de Bies begon er veertien jaar geleden mee. In Schimmert. „Dat gebeurde in de kelder waar toen het activiteitencentrum was", herinnert Mieke zich. „Daar was een knuffelhoekje ingericht waar eens om de zoveel dagen enkele activiteiten waren."

Bij de nieuwbouw in Landgraaf werden de zaken anders aangepakt. Daar werd gekozen voor een vaste en goed geoutilleerde ruimte. Een waterbed met ingebouwde muziekboxen, een diaprojector voor leuke plaatjes en een discobol met gekleurde spot voor bewegende lichteffecten op het plafond en de wanden.

Bubbels

Ook staan in een hoekje bubbelunits zoals Mieke een aantal kunststof cilinders noemt. Verlichte en opstijgende luchtbelletjes in gekleurd water die voor een niet aflatende fascinatie zorgen. Sommige bewoners turen er eindeloos naar.

Direct achter de toegangsdeur staat nog een bed waarboven een verlicht bord hangt. Talloze cirkeltjes lichten met een toe- en afnemende intensiteit op. Ernaast hangt een 'vierkante tunnel'. Een vijf centimeter diep kastje met een rij subtiel geplaatste lampjes die via een vernuftig spiegelsysteem de indruk wekken van een lange tunnel. „Hoe het komt weet ik niet, maar niemand heeft daar interesse voor", lacht het sectorhoofd Mieke.

Het waterbed is het pronkstuk van de snoezelkamer. Mieke ligt op vrijdagmiddag zelf wel eens op het bed. Voeten tegen de muur en de gedempte muziektrillingen in de ledematen laten doordringen. Samen met de Op de Bies-bewoners. „Wat een beroep, hè", glimlacht zij.



● *Een bewoonster krijgt maar niet genoeg van de bubbels.* Foto: FRANS RADE

AUTO'S

Mitsubishi

Te k. Mitsubischi GALANT 2.3 turbo diesel, met nwe. uitlaat, nwe. banden, nwe. schokdempers, nwe. accu, bwj. 1982, pr.n.o.t.k., Cambriumstr. 118, Heerlen (Zeswegen).

T.k. 1e eig. Mitsubishi SPACERUNNER GLXi, zwartmet., 15 mnd. 046-510890, na 18 u., niet op zat.avond.

Nissan/Datsun

Datsun CHERRY Coupé bwj. '81, APK juli '93, in perf.st., vr.pr. ƒ 1.750,-, inr. mog. Tel. 045-456751.

Nissan CHERRY 1300 Coupé uitv. DX blauwmetallic 1986, ƒ 6.500,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade,.

NISSAN Sunny 1.6 GL, '83, blauwmet., 3-drs., ƒ 2.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Te k. Nissan PATROL Jeep 4x4, verlengd, kl. wit, combi-kent. 3.3 TD, i.z.g.st. bwj. '85, ƒ 16.500,-. 043-649725.

Te k. Datsun CHERRY, bwj. '80, APK 12-'93, 1300 cc, ƒ 1.500,-. Tel. 045-460027.

Te k. NISSAN Sunny 1.3 LX, bwj. dec. '87, kl. wit, autom., vr.pr. ƒ 8.750,-. 045-414944.

Nissan MICRA 1.0 GL bjw. '87, 3-drs. 56.000 km. div. extra's, vr.pr. ƒ 8.700,-. Tel. 045-414659.

Te k. Nissan BLUEBIRD station 2.0 GL, bwj. '86, i.z.g.st., tel. 04492-1047.

Oldtimers

Te k. MG.B 1964 en 1966; MG.B GT 1970; MG.A 1960; MG TD 1951; Borgward Isabella TS 1958. Zeer aantrekkelijke prijzen. Hans RINKENS. 04750-11228.

Opel

Opel KADETT GT 1.6i bwj. '88, m. alarm, i.z.g.st., ƒ 15.000,-. Tel. 045-313152.

Te koop OPEL Kadett 1300 N, 3-drs., bwj. '87 met sportwielen, schuifdak en radio, in st.v.nw. Tel. 045-441137.

Te k. OPEL Kadett E 12 S, bwj.'85. 100% goed. ƒ 6.250,-. Tel. 045-453572.

Opel KADETT HB 1.3 S kl. d. rood, 10-1988, ƒ 12.750,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Opel KADETT HB Sportline signaalrood, veel extra's, 1989, ƒ 14.750,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Opel MANTA 1800 GTS zilvermetallic, 1985, ƒ 8.950,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Opel OMEGA Caravan Van uitv. 2.0 SE LPG, rookzilver, 5-'88, ƒ 11.900,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Te k. Opel CORSA bwj. '85, vr.pr. ƒ 6.750,-. Markgravenstr. 90, Hoensbroek. Tel. 045-228604.

Te k. OPEL Kadett 1.8 I GT-uitv., bwj. '87, kl. rood, 1e eigen., beurten-boekje aanw., auto verkeert in nw.st. pr.n.o.t.k. Tel. 045-721325.

Opel HEMERA Echt, Bedrijvenpark de Berk, Edisonweg 5, 04754-83555 biedt de volgende Opel Kadetts aan: 3-drs. special 1300 6-'81; 3-drs. LS 12S 4-'85; 3-drs. LA 12S 4-'86; 3-drs. LS 1300 1-'87; 4-drs. LS 13S 2-'87; 3-drs. LS 12S 2-'87; 3-drs. GSi 20 inj. 3-'87; 4-drs. LS 18S 1-'88; 3-drs. LS 12S 1-'88; 3-drs. LS 12S 1-'88; 4-drs. Club 16 inj. 2-'88; 3-drs. LS 1300 2-'88; 3-drs. LS 16 inj. 2-'88; 4-drs. LS 13S 2-'88; 3-drs. LS 1300 3-'88; 4-drs. LS 16 D 4-'88; 3-drs. LS 18S 4-'88; 3-drs. LS 16 inj. automaat 4-'88; 4-drs. LS 1300 4-'88; 4-drs. LS 1300 5-'88; 4-drs. LS 17D 7-'88; 3-drs. LS 16 inj. 1-'89; 3-drs. LS 16S LPG 1-'89; 5-drs. LS stationcar 13N 2-'89; 3-drs. LS 16 inj. 3-'89; 4-drs. LS 16 inj. 11-'89; 4-drs. LS 16 inj. 1-'90; 3-drs. LS 14 inj. 7-'90; 3-drs. LS 17D 9-'90. Inruil mogelijk. Eigen financiering. Opel Hemera Echt. Bedrijvenpark de Berk, Edisonweg 5. 04754-83555.

Te k. OPEL Kadett 1.6 SR, bwj. '82, met Ricardo-stoelen en autoradio, APK nov. '93, vr.pr. ƒ 3.600,-. Tel. 04492-5626. Na 17.00 u.

Opel KADETT stationwagen 1600 diesel, 5-drs., kl. wit, 1988, ƒ 11.900,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Opel KADETT 1700 diesel, 5-drs., Hatchb., 1e eig., kl. wit, 5-1990, ƒ 14.900,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Opel KADETT 13 S, bwj.'81, geheel uitgeb., revisiemotor, in perf. staat, APK 8-5-'93, ƒ 2.750,-. Tel. 045-323178.

Te k. OPEL Ascona 1.6 E, bwj. '86, verlaagd, centr. verg.kl. wit, vr.pr. ƒ 9.000,-. Tel. 04752-5484, na 17.00 u.

OPEL Rekord 18 S, bwj.'83, APK '94, zeer mooi, zien is kopen! Tel. 045-212416.

OPEL Kadett 16i, bwj. '89, zeldzaam mooi; Opel Corsa, bwj. '83, APK. Tel. 045-213852. Marktgravenstr. 96, Hoensbroek.

Te koop Opel CORSA 1.3 Swing 5-drs, '89. Autobedrijf Klankstad. Tel. 045-413916.

Te koop Opel KADETT 12N, bwj. '80, APK '94, ƒ 1.700,-, trekh. Tel. 045-272789.

Te k. Opel KADETT bwj. '78, APK, ƒ 1.200,-. Tel. 045-322553.

Te k. Opel KADETT E 18 S, 3-drs. bwj. 11-'87, vr.pr. ƒ 13.350,-. Tel. 045-231801. Na 17.30 uur.

Te k. Opel KADETT, bwj. '81. Dr. L T H Wietenstr. 17, Brunssum. 045-255304.

Te koop Opel REKORD 2.0 GLS combi, bwj. '84, APK 2-'94, lichte schade, ƒ 6.000,-. Tel. 045-460027.

Te k. Opel SENATOR 3.0 E CD, iets aparts, met tax. r-app., bwj. '84, APK 9-'93, ƒ 15.000,-. Tel. 045-460027.

Opel OMEGA 2.4i LS automaat, '90, 37.000 km, met voorschade, vr.pr. ƒ 12.000,-. 045-312044.

Te k. goed onderh. OPEL Rek. 2.0S, bwj. '85, nwe. banden. Tel. 04492-4045.

Te k. weg. bedrijfsauto OPEL Kadett 1.6 GT, kl. rood, incl. spiegels, spoilers, bumpers, i.z.g.st., pr. ƒ 7.000,-. Valkenburgerweg 135 C. Tel. 045-742683.

Te k. Opel ASCONA 16, bwj. '78, APK 5-'93, vr.pr. ƒ 900,-. Tel. 045-723964.

Opel OMEGA stationwagen 1800 inj. met LPG, kl. blauw, 1987, ƒ 12.900,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

OPEL Ascona 1.9, bwj. '79, APK '93, 2-drs., ƒ 1.250,-; Opel Kadett, bwj. '74, i.z.g.st. pr.n.o.t.k. Tel. 045-751643.

Opel KADETT 12 S 5-drs. m. '84, in uitst.st., ƒ 4.750,-. St. Martinusstr. 31, Kerkrade.

Opel CORSA HB, m. '85, 1e lak, schadevrij, ƒ 5.750,-, i.z.g.st. Tel. 045-724417.

Opel ASCONA bwj. '82,APK 2-'94, 100%, vr.pr. ƒ 1.950,-. 045-311374/322254.

Te koop Opel ASTRA 1.4, bwj. 12-'91, blauw, i.z.g.st. 33.000 km. Tel. 04409-1208.

ASTRA 1.4i GL '92; Kadett 1.3 Club '89/'85; Kadett Sedan 13S '87; Kadett 1.2 S '81 en '84; Corsa TR 1.3 '87. Denneman Automobielbedr., Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Opel KADETT 1.6i Sedan, met.blauw, bwj. '89, ƒ 12.500,- 040-515556.

Opel KADETT GSI 16V, beigemet., LM-velgen, bwj. '89, ƒ 23.000,-. 040-515556

KADETT diesel 3-drs. bwj. '86, i.z.g.st. Tel. 045-256614.

OPEL Kadett, autom., '82, 82.000 km., ƒ 3.950,-, v. BOVAG bedr. 045-244947.

Te koop Opel KADETT 13N, rood, 3-drs., bwj. '87. Tel. 045-252809.

Te k. Opel SENATOR 2.5 E, bwj. '84, div. extra's, autom., vr.pr. ƒ 8.500,-. 045-351612.

Te k. VECTRA 1.7 diesel, bwj. '89, pr. ƒ 18.250,-. Tel. 045-224532.

Opel 2.3 D STATION Traveler excl. st., m. '86, ƒ 5.400,-. Tel. 046-583015.

Als nw Opel REKORD 2.0 S, bwj. '86, inr. mog. Ariensstr. 2, Kakert, Schaesberg.

OPEL Ascona 1.9 S, LPG, bwj. '80, APK 11-'93, i.z.g.st. ƒ 1.000,-. Tel. 045-724729.

OPEL Record D Combi, grijs kenteken, mod. '84, ƒ 3.250,-. Tel. 045-353248.

Zeldz. mooie Opel KADETT 1.8 SGT, bwj. '88, zeer sportief, 1e eig. 046-518251.

Opel KADETT diesel, '86, rood, 3-drs., ƒ 7.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Opel KADETT 2.0 GSi, '87, wit, ƒ 15.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. Opel KADETT 1.3, Club, bwj. '87, APK 7-'93, vr. pr. ƒ 10.700,-. 045-351666.

Te k. Opel KADETT stationwagen 1.6 diesel met trekh. bwj. '85, APK 26-10-'93, vr. pr. ƒ 7.950,-. 045-425985 na 17 uur.

Opel KADETT, bwj. '86, 3-drs., i.z.g.st, ƒ 7.500,-. Tel. 04959-3203.

Peugeot

Te k. PEUGEOT 405 GLi, bwj. '90, diamantzwart, i.z.g.st., ƒ 16.900,-. 046-519707.

Te k. PEUGEOT 205, bwj. '87, d.blauw, jeans-bekled., vr.pr. ƒ 8.750,-. 045-419739. B. Franssenstr. 66, K'rade.

PEUGEOT 205, wit, bwj. '85, 73.000 km. ƒ 6.500,-. Tel. 045-425996.

PEUGEOT 205 GL diesel bwj. '86, pr. ƒ 7.950,-. Tel. 045-224532.

PEUGEOT 309 GL 1.4, 8-'90, rood, 5-drs., ƒ 14.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Te koop PEUGEOT 205 XR 1.4, '88. Autobedrijf Klankstad. Tel. 045-413916.

Porsche

PORSCHE 924 S, m.'80, geh. gerest. targa-sunroof, electr. sp. ATS-vlgn. APK '94, tax.waarde ƒ 16.500,-, vr.pr. ƒ 12.000,-. Na 17 u. 045-464949.

PORSCHE 924 i.z.g.st., bwj. '76, rek. rev. ter inzage, vr.pr. ƒ 8.900,-. Tel. 045-740609.

Renault

RENAULT 25 TX Monaco leder int., radio Renault, alle extra's, 10-1987, ƒ 14.750,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

RENAULT 21 Nevada GTS 1e eig., 1987, ƒ 12.750,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Te k. RENAULT 5 TS '82, grijsmetallic, i.g.st., vaste pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-428457.

RENAULT 20, APK '94, ƒ 1.250,-, i.g.st. Tel. 045-724260.

Te koop RENAULT 11, bwj. '84, APK okt. '93, 4-drs, 100% in orde. 045-419749.

RENAULT 11, bwj. '85, rood, sunroof, radio/cass., alarm, APK gek., i.z.g.st., onderh. boekje + rek. aanw., pr. ƒ 4.900,-. Tel. 04498-52894.

RENAULT Fuego GTL, bwj. '81, APK jan. '94, 97.000 km, ƒ 1.750,-. Tel. 045-724993.

Te k. RENAULT Fuego, bwj. '81, APK 7-'93, i.g.st., ƒ 1.450,-. Tel. 045-217202.

Te koop RENAULT 5, automaat, type '82, APK 8-'93, ƒ 2.150,-. Tel. 045-217202.

RENAULT 19 TR, 9-'91, wit, 5-drs., 30.000 km., ƒ 18.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. RENAULT 5 GT Turbo, bwj. '85, 1e eig. org. 96.000 km. boekjes ter inz. rood, vr. pr. ƒ 9.750,-. Tel. na 19 u. 045-458724 of zondags.

Skoda

SKODA 105 S, bwj. '83, APK '93, i.z.g.st., ƒ 750,-. Tel. 045-724729.

Subaru

SUBARU Mini Jumbo de luxe, van part., bwj. 1984, ƒ 3.900,-. Financ. mogelijk. 045-727173.

Te k. Subaru Mini JUMBO, SDX, bwj.'86, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.000,-. Tel. 045-752280.

Suzuki

Te k. SUZUKI Vitara, 6 wkn. oud, ƒ 7.000,- onder nw.pr. Tel. 045-274018.

Suzuki SWIFT sedan 1.6 GLX 1e eig., bwj. '91, schadevrij, 14.000 km. Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

Suzuki ALTO autom., bwj. '83, APK, vr.pr. ƒ 2.750,-. Zaterdag na 14.00 uur: tel. 045-451138.

SUZUKI Swift 1300 GLi, 5-bak, 3-drs. duurste uitv. bwj. '91, nw. mod. km.st. 18.000, kl. Ferrari-rood, schadevrij, in splinternw. st. ƒ 15.950,-. Tel. 043-254462.

Te koop gevraagd SUZUKI Alto, bwj. '82 tot '89. Tel. 04765-2607.

Suzuki BUSJE bwj. '80, grijs kent., APK 1-'94, vr.pr. ƒ 1.450,-. Tel. 045-415528.

Suzuki Vitara JLX cabrio, geel kent. bwj. '91; Suzuki Alto 3-drs rood '85. Autobedrijf BODELIER. Tel. 045-441721.

Te k. SUZUKI Swift 1.3 GL antracietmetal. bwj. 1-'92. Garage Kevin, Beitel 6A, Kerkrade. Tel. 045-421741

Talbot

Te k. MATRA Rancho bwj. '82, i.z.g.st., tev. te k. aanhanger. Tel. 04492-1485.

Toyota

Te k. TOYOTA Celica 1.6 ST Coupé, bwj. '83, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. 045-274950.

Te k. TOYOTA MR2 2.0 16 T-Bar, donker turquoise Mica, zwart leer, enz. Verkeert in nieuwstaat, bwj. 2-'92, pr. ƒ 69.500,-. Tel. 045-242537.

Toyota COROLLA 1.3 12V HB, LPG, stereo, 5-bak, vuurrood, 1989, ƒ 12.950,-. Tel. 04929-64501.

Te k. TOYOTA Carina 1.6, bwj. 12-'80, APK gekeurd, in prima staat, vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-322893.

Zeldz. mooie TOYOTA Corolla GTi, 16 klepper, '86, als 2e auto gebr. 046-518251.

Toyota COROLLA 1.3 XL HB 12V, bwj. '89, 48.000 km, l.v. schade, ƒ 6.000,-. 045-312044.

Te k. TOYOTA Tercel, bwj. '82, nw.type, i.z.g.st., APK 10-'93, vr.pr. ƒ 2.750,-. 046-748922.

CARINA station, bwj. '81, APK 6-'93, ƒ 3.200,-. Tel. 045-428345.

Toyota COROLLA GL 12 V, 5 deurs, bwj. 1985, ƒ 6.650,-. Tel. 046-517313.

Triumph

TRIUMPH TR7, geel, schuifdak, i.g.st. met klein defect, pr.n.o.t.k. Tel: 045-419670.

Volkswagen

GOLF GTi 16V, bwj. '88, 1e eig., dig. dashb., ƒ 18.900,-. Corisbergweg 60, Hrl.

Te k. VW CADDY, AMK-uitv. Turbo D, 5-bak, alum. velgen, APK 12-'93, bwj.'83, ƒ 5.750,-. Tel. 043-634834.

VW JETTA 1.6 CL, 4-drs., mod. '85, zeer mooi, APK, ƒ 5.950,-. Tel. 045-454087

VW GOLF GLi cabriolet 1800i stuurbekr., leder int., uitb. velgen, alle extra's, 1985, taxatie 35.000 ƒ 23.900,- Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

VW GOLF 1600 Miljonair blauwmetallic, 1989, ƒ 16.500,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

VW GOLF GTL 110 pk, nw. motor, zeer mooi, 1981, bl. met., ƒ 4.900,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Te k. VW JETTA bwj. 1980, APK juni '93, pr. ƒ 350,-. Tel. 045-274216.

Te k. VW GOLF 1.3, '86, i.z.g.st. Hermelijnstr. 6, Heerlen. Tel. 045-220341.

VW PASSAT CL Variant D, stationuitvoering, bwj.'82, topconditie, kl. beige, ƒ 3.750,-. Tel. 045-717589.

VW GOLF GTi 1.8 66 kW 6-'87, 3-d., wit, km. 85.000, APK 11-'93, alarm, get. glas, Koni-60 mm, ATS 7 x 15, pr. n.o.t.k. Tel. 04450-4681.

VW GOLF GTi, bwj. '79, APK 11-'93, ƒ 2.500,-. St. Joannesstr. 8, Kerkrade. Tel. 045-412023.

KEVER '75, geel, gerev. motor, verl., verbr., 8+9 BBS, nw. inter., radio-cass., zeer apart, zeer snel. In bijz. goede st., 1 jr. APK, ƒ 5.950,-. 045-226164.

VW JETTA C 1.6 diesel, bwj. 1985, 5-versn., roestvrij, ƒ 6.650,-. 045-751387.

VW Golf 1.6 D, 5-bak, antracietgrijs, alarm, dig. radio, i.z.g.st., ƒ 9.000,-. Emmastraat 14, Beek.

Te k. VW JETTA bwj. '87, APK gek., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 10.500,-. Tel. 045-224077.

VW GOLF turbo diesel, '88, 92.000 km. ƒ 15.750,-, van Bovag-bedr. 045-244947.

VW PASSAT Station 66 kw, 8-'90, blauwmet., LPG o.b., ƒ 25.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

GOLF 1.3 CLi, 11-'90, wit, onderh.boekje, ƒ 15.750,-. Tel. 045-270999.

WINTERKOOPJE VW Passat diesel stationcar, '80, APK, i.g.st., ƒ 1.250,-. Tel. 045-416541 of 728919.

Te k. VW PASSAT, type '83, 5-drs., APK 1-'94, i.z.g.st., ƒ 2.800,-. Tel. 045-219990.

Invoer GOLF Edition 16 V, bwj. '88, c.v., stuurbekr., ABS, schuifdak, lichte diefstalschade, vr.pr. ƒ 10.500,-. 04405-1339.

VW GOLF 1300, 3-drs., 10-'87, wit, 70.000 km., ƒ 9.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

VW GOLF GTi compleet interieur stoelen, v. 1988. 045-751387.

Te k. VW GOLF diesel bwj. '86, Fire and Ice interieur, dikke bumpers en uitgeb. antraciet, in nw.st. Essenstr. 15, Brunssum. (Kruisberg).

Te koop GOLF diesel bwj. '80, z.g.a.nw. met.blauw, v. echte liefhebber. Vaste pr. ƒ 4.000,- te bevr. Veldstr. 37, Brunssum.

Te koop VW JETTA 1.6 C Elan, benzine, bwj. 6-'86, 55.000 km. Tel. 045-415304 tussen 15.00-18.00 uur.

Te k. GOLF diesel, bwj. '84, met div. extra's, nwe. APK, vr.pr. ƒ 8.500,-. Tel. 045-210072.

VW PASSAT 1.6 CL, 8-'85, groenmet., 5-drs., 90.000 km., ƒ 7.450,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

VW PASSAT 1.8 CLi, 6-'89, blauwmet., LPG, 90.000 km., ƒ 18.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. VW DERBY 1300, goede auto, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-425740.

GOLF G 60, type '90, alle denkbare extra's, prijs ƒ 19.750,-. Tel. 045-462661.

VW Golf Manhatten 1.6 I, bwj. 8-'89, antracietmet., km. st. 42.000, in nw.st., garagegestald, vr.pr. ƒ 17.500,-. Tel. 045-455746/454929.

Te k. VW GOLF GTi, in nw. st., Porsche rood, met veel access., APK 9-'93, bwj. '79, vr.pr. ƒ 3.250,-. 046-748922.

GOLF, rood, gr.achterlichten, bwj. 24-05-'80, nw. motor, 1.1 nw. band., in pr.st., pr.n.o.t.k., APK 2.10.'93 . Tel. 045-460992

Dame biedt aan: Golf PASADENA 1.6 CL met brede bnd. 185x60x14, bwj. 2-'92, 24.000 km. pr.n.o.tk. Tel. 045-216015. All. zat. tussen 13.00-16:00 uur.

Te k. VW-GOLF diesel, bwj. '85, rood, pracht staat, ƒ 7.250,-. Tel. 04959-3203.

Volvo

Te k. VOLVO 760 GLE, nw. mod., bwj. '89, alle opties, ƒ 29.250,-. 045-312427.

VOLVO 240 stationwagen, kl. wit, ƒ 12.750,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

VOLVO 340, nw. model, bwj. '84, km.st. 80.000, 5-drs., kl. wit, APK 8-6-'93, in nw.st., ƒ 3.950,-. Tel. 045-323178.

VOLVO 440 GL, bwj. 2-'89, 90.000 km, 1e eigenaar, vraagpr. ƒ 15.000,-. Te bez. na afspr. Inl. 045-462468.

VOLVO 245 L, bwj. '82, APK 3-'93, i.g.st. t.e.a.b. Tel. 045-257371.

VOLVO 360 GTi insp. bwj. '85, ƒ 7.000,-, i.z.g.st. 045-417388 na 17.00 uur.

Te koop VOLVO 440 Sunray, bwj. 6-'91, weg. ontv. bedrijfsauto, spoiler, trekhaak, zonnedak, prijs ƒ 20.500,-. Tel. 045-455632.

Te k. VOLVO 340 GL 1700, bwj. 1986, schuifdak, trekhaak, i.z.g.st. 045-457624.

Te k. VOLVO 340 DL, bwj. '86, kl. goudmet. APK 11-'93, vr.pr. ƒ 3.750,-, radio/cass. Tel. 046-337810.

VOLVO 340 GL automaat, bwj. '90, 30.000 km., nieuw. Tel. 046-334277.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Te k. VOLVO 340 DL, 2-drs., APK, bwj.'84, i.g.st., ƒ 2.750,-. 046-514310.

VOLVO 343 '82, geen APK, vaste pr. ƒ 850,-. Alleen zat. 10-16 uur. Amstenraderweg 9, Hoensbroek.

VOLVO 340 DL automaat, '87, 41.000 km., bijzonder mooie auto, radio, gunstige prijs. Tel. 046-334411.

Diversen

Te koop gevraagd AUTO'S '79-'85. Ook met schade en reparaties. Tevens bedrijfsauto's. Incl. wettelijk geldig vrijwaringsbewijs. Bel. 046-337810. Ook 's avonds.

Autohandel MARIËTTE heeft verschillende leuke goedkope en duurdere auto's voor u. Vele verschillende merken. Tev. het adres voor gebruikte meubelen. Heerlerbaan 76, Heerlen.Tel. 045-416388.

Mitsubishi COLT 1200 GL, bwj.'83, 77.000 km; Opel Kadett 1200 S, bwj.'84, 88.000 km, en aanhangwagen. Tel. 043-617521.

AUTO'S, u belt wij kopen!!! Ook zondags met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Math KOENEN biedt te koop aan: 50 tot 100 auto's v.a. ƒ 500,- tot ƒ 7.000,-. 1 jr APK, inruil en financiering mogelijk. Tel. 04499-3396.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Seat Ibiza 1.5 GL '88; Peugeot 205 XS 1e eig. '87; Opel Rekord 20 S autom. m. '84; Ford Escort 16 Ghia '82; Fiat Uno 45 ES, '84; VW Santana 16 CX '84; Nissan Micra '83; Citroën CX 25 D 12-'81; Ford Taunus 16 Bravo '81; VW Passat 16 GLS '81; Opel Kadett coupé 12S '78; Opel Kadett 13N '80; Opel Kadett 16D '83; Mitsubishi Tredia 14 GLX '83; Fiat Panda '84; Volvo 340 L '82; Alfa Sud 1.5 1e eig. '82; Ford Fiësta 11 Bravo '81; BMW 2002 Touring tax. rap. aanw. '74; Citroën Visa 11 L '82; VW-Transporter Pick Up '80; Skoda coupé '83, Opel Kadett City ƒ 950,-. Inkoop, verkoop financiering. Diverse inruilers. Akerstraat Nrd. 52C Hoensbroek. 045-224425. Geop. 10-18 uur, zat. 10-17 uur.

Te k. Ford ESCORT 1.1 Bravo, bwj. '84, ƒ 4.500,-; Opel Corsa bwj. '84 Swing ƒ 5.650,-. Peerdendries 57, Brunssum.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. BMW 316, bwj. '87, st. 69.500, donkergrijs, ƒ 12.500,-; Passat 1800 bwj. '87, 4-drs., zwart, km.st. 86.500, ƒ 8.750,-; Golf diesel '85, vr.pr. ƒ 8.750,-; Escort XR3i bwj. ƒ 6.800,-; Ford Escort tom. bwj. '84, ƒ 5.8 Ford Escort 1600 GL '84, ƒ 4.750,-; Ford F bwj. '83, ƒ 2.750,-; Fiësta Bravo bwj. ƒ 2.400,-; Golf bwj. ƒ 1.400,-; Golf diesel '82 ƒ 3.500,-. Inruil mog Wijenweg 147, Tree Brunssum.

Passat 2.0 16V combi Astra 14 combi '92; Op 2.0 '91; Vectra 18i aut. Kadett 3-drs. aut. '88; dett 5-drs. combi '86; 13i 3-drs. '91; Audi 80 16 Inruil en financ. mog. ge BUISMAN. Stenen 6, Landgraaf. 045-323800

Div. betrouwb. inruilauto a. ƒ 1.000,- met ca. APK: Taunus 1.6 '80 2.3 BMW 320-6 imit.bo VW Golf 1.6 '80; Golf '83; Kadett coupé 1.2 Renault 4 GTL '81; Pe 104 '80. Tel. 045-244947

Auto's

...brs. DOMINIKOWSKI ...dt aan: Ford Scorpio 2.0i antraciet, LPG '88; Siërra 2.3 Diesel CL Laser 5-drs. '89; Siërra 1.6 5-drs. CL ...e '83; Escort XR3i div. ...a's wit '86; Escort XR3i ...rmet. '85, Escort 1.6 ...el 3-drs. champagne... '86; Escort 1.6 3-drs. extra's champagnemet. Opel Rekord 2.0 4-drs. LPG '84; Ascona 1.6 LS ...s. blauw '84; Ascona 1.6 5-drs. groen '82; Kadett GL 3-drs. zeer mooi ...met. '85; VW Polo CL 3- champagnemet. '86; ... 1.3 kat., rood '87; Golf ...el 3-drs. '86; Golf Diesel ...s. blauwmet. '83; Jetta 4- Diesel wit '86; Honda ... 1.5i div. extra's rood Honda Jazz Luxe zilver... '85; Honda Prelude 1.8 ALB zilvermet. '83; Alfa 1.5 Ti 5-drs. zilvermet. Fiat Uno 45 3-drs. ...w '85; Fiat 127 i.z.g.st. '83; Saab 900 GLi 3-drs. ...nw. zilvermet. '82; Seat ... 1.5 GLX 3-drs. zilver... '87; Seat Ronda 1.6 5-drs. blauwmet. '84; ...ault 21 TS blauwmet. Renault 11 3-drs. wit Peugeot 309 1.6 GR 5- blauw '86; Mitsubishi ...ce-Wagon 7 pers. wit Citroën BX 1.6 TRi an...et '87; Citroën BX 1.9 Diesel zilvermet. '84; ... 2105 1500 kat. wit '87; Samara 1300 kat. wit Volvo 360 GLS Sedan ...met. LPG '85. Auto...: Mercedes 300 Die...utom.div. extra's cham...met. '86; Mercedes E autom. div. extra's ...met. '85; Opel Kadett Luxe autom. 4-drs. i.z.g. ...t '82; Mazda 626 LX HB ... autom. wit '84. Sta...rs: Opel Kadett Cara... grijs kent. wit '86; Kadett ...van 5-drs. 1.3 blauw Kadett Caravan 1.6 Die... wit '85; Ford Siërra 2.3 Diesel Station wit '86; ...a Laser Station blauw onderb. '84; Volvo 240 Station groen '83; Daihatsu Hijet Mini busje grijs rood '87. Div. inruilers ƒ 750,-. Gebrs. Dominikowski, Autobedr., Locht 38, ...rade. Tel. 045-420209.

...bedrijf P. van DIJK & Zn. ...ot 405 GL Combi '89 ...750,-; Audi 80 1.6 '90 ...750,-; VW Passat 1.8i Combi '89/'90 v.a. ...750,-; VW Passat 1.8i '91 ƒ 30.750,-; Opel As... 1.4i GL roodmet. 4-'92 ...750,-; Opel Omega 2.0i div. access. '91 ...750,-; Opel Omega 1.8 div. access. '89 ...750,-; Opel Vectra 1.6i '91 ƒ 25.750,-; Opel ... 1.8 GL div. access. ƒ 22.500,-; Opel Corsa Swing '89 ƒ 12.750,-: Siërra 2.0i CL Sedan als nw. '92 ƒ 29.500,-; ...n BX 1.4 1e eig. '91 ...500,-; Renault 25 TX ƒ 23.750,-; Renault 21 '88 ƒ 10.750,-; Renault TL'89 ƒ 12.750,- Ford ...io 2.0i CL Sedan '90 ...750,- Ford Scorpio 2.0i ...t. '88 ƒ 20.500,-; Ford ... 2.0 CL Sedan '88 ...750,-; Ford Siërra 2.0 5-drs '87 ƒ 11.750,-; Siërra 1.6 CL 5-drs. '88 ...750,-: Ford Escort 1.4 div. access. '89 ...250,-: Volvo 340 1.7 '86 ƒ 9.500,-; Peugeot GLi '90 ƒ 20.500,-; Peugeot 309 XR 1.4 plm. 20.000 '91 ƒ 20.500,-; Peugeot ...GL combi '88 ƒ 9.750,-; ...a 626 coupé 2.2i GLX acc. 25.000 km 10-'91 ...500,-; Mazda 626 1.8 Sedan '89 ƒ 17.750,-; ...n Bluebird 2.0 LX 5- '88 ƒ 12.750,-; Opel Re... 2.0S '86 ƒ 7.250,-; Siërra 2.0 GL combi '83 ...250,-; Inruil, financ. en ...-gar. bewijs Autobe...en APK keuringsstat. P. Dijk & Zn Hompertsweg Landgraaf. 045-311729.

...sion Festival: Alfa Ju... 33 bwj. '87; BMW 318i '88 en '85; Citroën BX ...bwj. '88 - 2CV6 bwj. '86; ...tsu Charade 1.3i bwj. Fiat Panda 1000 CLi bwj. ...n '89 - Uno 45i bwj. '90 ...7; Ford Siërra Azur 1.6 bwj. '91 en '88 - Escort ...GL bwj. '87, '86 en '84 - ...a bwj. '85; Honda Ac... 2.0 L autom. bwj. '87; ... 1200 bwj. '87; Maserati ...roporte bwj. '86 en Bi - autom. bwj. '88; Maz...626 bwj. '85; Mercedes SL autom. bwj. '67 en ...cedes coupé bwj. '73; ...ry Sable bwj. '87; M.G. ...upé bwj. '59; Mitsubishi 1.5 GL en 1.2 EL bwj. Lancer 1.5 GLX autom. '85; Nissan Florida 1.6i '89; Opel Kadett 1.6i HB '89 - Corsa 1.2 TR bwj. ...n '85 - Manta 2.0 S bwj. Porsche 944 bwj. '84; Malaga 1.5 GL bwj. '88 ...ra bwj. '85; Subaru Le... 2.0 GL demo bwj. '92 - ...y 1.8 GL combi en se... bwj. '91 - Mini Jumbo '86 t/m '91 en Subaru GL coupé bwj. '88; Su... Alto GL autom. bwj. '88 - ...ai Cabrio bwj. '88; ...a Carina II 2.0 DX die... bwj. '87 - Starlet bwj. '85; Golf 1.8i en 1.6i bwj. '89 - 1.2 bwj. '88 - Polo '88; ... 440 GLE bwj. '88 - GL bwj. '85. 100% Fi...ering en inruil mogelijk. ...OGARANT, Schelsberg Heerlen. (tussen Hen... en Bristol) Tel. 045-...88.

...oop VW GOLF D, bwj. 5-drs., met veel extra's; Escort, bwj. '81, pr.n.o.t. ...l. 045-271795.

...k. GEVRAAGD ruime ...auto automaat b.v. ...- of spacewagon, niet ...d. 4 jr. 045-231315.

Autobedrijf John KOULLEN biedt aan ANWB gekeurde auto's met 1 jaar garantie en nationale autopas. Tegen 1993 prijzen, kijk en vergelijk. Opel Omega 2.0i GL alle acc., grijsmet. '90 ƒ 19.900,-; Opel Vectra 1.8S GL div. acc., wit '89 ƒ 18.900,-; Opel Kadett 1.3 LS wit '87 ƒ 10.900,-; Audi 80 1.8 S wit '88 ƒ 19.800,-; Mazda 626 GLX Sedan groenmet. '90 ƒ 16.900,-; Renault 25 GTX 2.2 inj. blauwm. '89 ƒ 18.900,-; Peugeot 405 GRi 1.9 rood '90 ƒ 17.900,-; Ford Escort CLi groenmet. 9.900 km. '91 ƒ 20.800,-; Ford Siërra 2.0i DOHC Sedan zwart 35.000 km. ƒ 24.900,-; Ford Siërra 1.6 CL Sedan roodm. 43.000 km. '90 ƒ 21.900,-; Ford Scorpio 2.0 CL wit van ƒ 16.500,-; Ford Escort 1.3 CL Bravo rood 39.000 km '89 ƒ 14.500,-; Ford Siërra 2.0 Laser roodmet. '87 ƒ 8.950,-; BMW 316i M40 4-drs rood '90 ƒ 23.900,-; BMW 528i automaat nwe. st. zilverm. '85 ƒ 11.900,-; Citroën BX Palmares wit z. mooi '88 ƒ 12.900,-; Lancia Delta 1.3 felrood '88 ƒ 11.900,-; Renault 21 TL groenm. '88 ƒ 11.900,-; Renault 25 TS bruinm. '85 ƒ 5.900,-; Subaru 1.3 DL sedan wit 63.000 km. '86 ƒ 6.950,-; Volvo 440 DL groenmet. nwe.st. '90 ƒ 19.800,-; VW Golf Manhattan 1.6 wit div. acc. '90 58.000 km. ƒ 19.800,-; Mini 1000 E rood 56.000 km. '87 ƒ 7.500,-; Seat Ibiza luxe wit '86 ƒ 6.500,-. Exclusief: Ford Siërra Cosworth 16 V Turbo alle acc. wit 51.000 km. '88 ƒ 36.800,-. Station's/bestellers: Renault 21 Nevada GTD div. acc. zilverm. '90 ƒ 18.900,-; Ford Siërra Laser station d.rood, '86 ƒ 8.950,-; Seat Ibiza van diesel wit '89 ƒ 6.900,-; Lada 2104 stationcar rood 45.000 km '89 ƒ 5.900,-; Opel Corsa 1.2 Van wit '87 ƒ 7.500,-; Renault Express Van '87 ƒ 6.950,-; Mitsubishi L300 diesel camper beige '84 ƒ 7.900,-; 4 x 4 Toyota Landcruiser Turbo D nw.st. '87 ƒ 22.800,-. Tevens div. inruilauto's tot ƒ 2.000,-. * 12 maanden volledige garantie (niet ouder dan 5 jaar). *100% financiering mog. * Inruil auto/motor mogelijk. Autobedrijf John Koullen: Het adres voor de betere gebruikte auto. Tel. verkoop 045-426995. Tel. werkplaats 045-424268. Locht 17, Kerkrade.

LOVEN Heerlen. Verbouwingsopruiming! Extra korting en hoge inruilprijzen! Eigen financiering. Mazda 626 1.8 GLX '88; Mazda 626 Sedan 1.6 LX '87; Mazda 626 HB 1.6 LX '84/'87; Mazda 626 HB 2.0 GLX '88; Mazda 626 Wagon 1.8 GLX met stuurbekr. '89; 3x Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86/'87; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 Sedan 1.3 Envoy '88; Mazda 323 Sedan 1.3 GLX '88; Mazda 323 Sedan 1.6i GLX aut. '90; Mazda 323 HB 1.3 LX aut. '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '88; Mazda 323 HB 1.3 LX '90; Alfa 75 1.6i met LPG '90; Volvo 340 GL '88; Nissan Cherry HB 1.5 GL '85; Nissan Micra 1.2 LX '90; Mitsubishi Lancer 1.8 diesel '87; Mitsubishi Cordia 1.6 SR '85; Mitsubishi Colt 1.2 EL '88; Toyota Corolla 1.6 Liftback '89; Fiat Panda 1000 CLi '91; Ford Siërra 2.0 CL 5-drs '88; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Opel Kadett Sedan 1.6i '89; VW Golf CL 1.6 '90; Diverse goedkope inruilauto's: Honda Civic 1.3 automaat '82 ƒ 6.750,-; Honda Civic autom. '81 ƒ 3.750,-; Skoda 120 L '85 ƒ 3.950,-; Vauxhall Carlton '79 ƒ 4.500,-; Volvo 244 DL automaat '77 ƒ 3.250,-; Ford Taunus 1.6 L '78 ƒ 1.250,-; Fiat Panda 34 '85 ƒ 5.950,-; Mitsubishi Galant 2.3 turbo diesel '83 ƒ 3.500,-; Opel Kadett automaat 1.6 S '82 ƒ 4.750,-. Palemigerboord 401, Heerlen: 045- 722451. Donderdag koopavond tot 20.00 uur.

Autocentrum P. VEENSTRA: Ford Fiësta CLi '90 ƒ 14.900,-; Toyota Corolla 1.3 GTS '88 ƒ 12.750,-; Volvo 340 GL 4-drs. '85 ƒ 5.900,-; Nissan Sunny coupé 1.6 SXL '88 ƒ 15.900,-; Fiat Panda 1000 XLi '90 ƒ 10.900,-; Fiat Uno 60 S '87 ƒ 8.750,-; Peugeot 309 XR '86 ƒ 10.500,-; Peugeot 205 XS GTi uitv. '90 ƒ 16.900,-; VW Polo coupé sportvlgn. '88 ƒ 9.750,-; Suzuki Alto GL '89 ƒ 9.600,-; Volvo 340 GL 1.7 bwj. '89 ƒ 14.900,-; Mazda 626 GLX 2.0 '89 ƒ 19.500,-; Opel Omega 2.0i stationcar t. '89 ƒ 20.500,-; Opel Kadett 1.4i Edition '90 ƒ 17.750,-; VW Golf 1.6 Millionaire t. '89 ƒ 16.500,-; Toyota Celica 1.6 ST sportvlgn. '87 ƒ 20.900,-; Suzuki Swift 1.3 GL '89 ƒ 14.900,-; Honda Prelude 1.8 EX '86 ƒ 14.900,-; Honda Civic Stationcar '82 ƒ 2.750,-; Honda Civic autom. ƒ 1.250,-. Bovaggarantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

Wist u het nog niet??? Autobedrijf G.G. verkoopt auto's met een ANWB-techno overzicht (controle op meer dan 200 punten aan de auto) en met een degelijke garantie. Komt u vrijblijvend kijken? Al onze auto's staan met prijs en andere gegevens op ons bedrijf. Ons adres is Heerenweg 284/286, (grote weg Heerlen-Brunssum).

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Te koop gevr. AUTO'S met of zonder APK, schade of defect geen bezwaar. Tel. 045-423199.

Inkoop AUTO'S. Betaalt hoogste prijs. Open tot 21.00 u. 045-416239.

Te koop gevr. TOYOTA Corolla's en Carina's, 4-drs., Datsun Sunny's en Bluebirds 4-drs.; Mercedes 200 en 230 benzine en 240 diesel, Peugeot's 504 en 505. Tev. alle merken busjes. Tegen de hoogste prijs. Tel. 04755-2114/06-52982090.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Autohandel De ANJELIER: Kadett 12 S bwj. '86; Seat Ibiza '86 ƒ 6.900,-; Alfa 33 '86 ƒ 6.900,-; Golf diesel '88; Escort 1400 CL gas '86 ƒ 7.500,-; Escort '83 ƒ 3.900,-; Triumph TR7; Honda Prelude '81 ƒ 2.900,-; Volvo autom. '83 ƒ 2.900,-, Suzuki Alto '83 ƒ 3.800,-. Verder nog 15 andere occassions van ƒ 1.000,- tot ƒ 6.000,-. Anjelierstr. 123a, Heerlerheide. Tel. 045-231448.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto !!! 045-411572.

Sloopauto's

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer: 045-720418.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

IN ONZE 3 SPECIAALZAKEN

OPRUIMING

met 10 - 20 - 30 - 40% korting op:

Bankstellen - Salontafels - Wandmeubels
Toogkasten - Slaapkamers - etc..

VEGERS MEUBELEN

Eiken klassiek
Honigmanstraat 47
Heerlen

Slaapkamers
Heerlerbaan 235
Heerlen

Moderne Meubelen
Locht 2
Kerkrade

Bedrijfswagens

Autobedrijf Loek Schaepkens

Ford Transit dubb. cabine met laadbak en huif benz. ƒ 4.250,-; Suzuki busje '84 ƒ 3.950,-; VW Bus '82 diesel taxi-uitv. met revisiemotor ƒ 5.250,-; Mercedes 207 D '86 120.000 km. ƒ 12.500,-.
Klimmenderstraat 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Mitsubishi CANTER, autotransporter, electr. lier, '82, ƒ 7.250,-. Tel. 046-510646.

OPKNAPPERS; Fiat 238, dubb. cabine, bwj. '80, goedrijdend, ƒ 575,-; VW LT 28 D, bwj.'80, nwe. cyl.kop, APK, ƒ 2.500,-; Mercedes 407, bwj. '77, motor '83, nw. platte bak, ƒ 3.900,-. Tel. 045-244947.

CITROEN C35 D, 1e eigen., '85, ƒ 5.750,-, 109.000, v. BOVAG bedr. 045-245684.

FIAT Daily diesel meubelbak, '82, 90.000 km., ƒ 4.750,- excl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

NISSAN Bluebird 2.0 diesel station, grijs kent., 12-'88, wit, ƒ 9.450,- excl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

OPEL Kadett diesel station, grijs kent., 8-'87, wit, ƒ 7.450,- excl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

PEUGEOT 305 diesel station, grijs kent., 4-'89, wit, ƒ 8.950,- excl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

PEUGEOT 405 GR diesel station, grijs kent., 6-'90, 85.000 km, ƒ 14.950,- excl. Auto Weekers. 04906-1387.

Toyota COROLLA 1.3 DX grijs kent., 10-'87, 3-drs., met.grijs, ƒ 7.450,- excl. Auto Weekers. 04906-1387.

VW TRANSPORTER diesel '82, ƒ 3.950,- excl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. VOLKSWAGEN L plus pick-up met enkele cabine. Nieuwe motor, volledig gereviseerd, bwj. '78, i.g.st., ƒ 5.000,-. Tel. 045-243333.

(Brom)fietsen

Te k. MOUNTAIN Batavus bike, 5 mnd. oud. Tel. 045-270370.

Weg. omst. te k. Puch MAXI 3 mnd. oud, met verzek. vr. pr. ƒ 1.350,-. Achter den Winkel 339, Landgraaf. Tel. 045-327605.

HONDA MT bwj. '87, i.z.g.st. Hoofdstr. 214, Hoensbroek. Tel. 045-213580.

Te k. heren RACEFIETS merk J. Janssen, ƒ 150,-. Tel. 045-710973.

Te koop PUCH Maxi, ƒ 300,-; dames-herenfiets, ƒ 25,- per stuk. Na 17.00 uur 045-270575.

Te k. VESPA Ciao, bwj. '90, pr.n.o.t.k. Tel. 046-755724.

PEUGEOT 103 sloopbrommer, t.e.a.b. Tel. 045-319812.

Te koop HONDA MT met verzek.; Mountainbike; 1 dames en herenrenfiets en renfietsframe. Tel. 045-724668 na 13 uur.

Te koop APRILLIA red rose, bwj. '90, in prima staat, nw. pr. ƒ 8.000,-, vr.pr. ƒ 3.950,-. Tel. 045-720667.

Te koop stoer zwart leren MOTORJACK, maat 48-50, pr.n.o.t.k. Tel. 045-422609.

Te k. VESPA met sterw. en verz. Koopje! Kasteelln. 2a, Meezenbroek-Heerlen.

Koga Miyata TERRARUNNER ATB van ƒ 3.095,- nu ƒ 1.995,-. Tweewielers Math Salden, Sittard-Limbricht. Tel. 046-581210.

Te k. HONDA MT 5, aanrijdingsschade, pr. ƒ 300,-, blok 100%. Tel. 045-416291.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Onderdelen/acc.

AUTORADIO met CD-wisselaar, versterk. en boxen, VW 16V velgen met 185x-60x14. Tel. 045-726673.

Ink. verk. gebr. winter-zomer BANDEN, 10-17". Passartweg 39, Hrl. 045-222675.

CITROËN ID/DS en SM onderdelen, gebruikt en nieuw. Tevens in- en verkoop. Nu ook originele niet deelbare veerbollen voor de DS. Tevens veerbollen voor alle andere typen. Fa. Bagnole, 04746-6285 b.g.g. 04746-1412.

Aanhangwagens

Te k. gesloten aanhangwagen, CALYPSO, 4 jr., frame gegalv., opbouw alum. plaat, geïsoleerd, 1 as, oplooprem. Ideaal voor bijv. orkest. Moet gezien worden! 046-373402.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Motoren

Te koop HONDA Sabre V45 750 cc, 25.000 km, zeer mooi, i.z.g.st., 045-316944.

Profiteer nu van de lage dollarkoers: div. SUZUKI's Intruders 1400; Honda Shadows 1100-800-600. Hans Rinkens. Tel. 04750-11228.

Te koop HD electra-glide CLASSIC bwj. '90, schitterende motor, prijs ƒ 26.500,-. Hans Rinkens. Tel. 04750-11228.

Te koop HONDA 600 XR, bwj. '91, alle extra's, prijs n.o.t.k. Tel. 04451-1906.

Te k. YAMAHA Ferago XV 535, bwj. '90, i.z.g.st. km.st. 8.500. Tel. 045-310897.

YAMAHA Virago XV 750, bwj. '83, Chopper, Cardan, ƒ 4.250,-. 043-477091.

VIRAGO 700, bwj. '84, zeer mooi, ƒ 6.750,-; Magna 700 bwj. '84, ƒ 6.500,-. Tel. 04493-4929.

Te koop SUZUKI GSX R 750 W, nw. model '93, kleur zwart/paars, blanco kenteken, ƒ 1.500,- onder nw.pr. Tel. 045-313295.

HD FXSTC softail '91 ƒ 33.500,-;HD FXSTC softail '90 ƒ 33.500,-;HD FXSTC softail '88 ƒ 27.900,-; HD FXSTC softail '87 ƒ 26.500,-; HD FLSTC Haritage '90 ƒ 33.750,-; HD Lowrider '80 ƒ 17.500,-; HD Shopper '87, zelfbouw ƒ 17.250,-; Suzuki Intruder '86 750 2x ƒ 9.500,-; Yamaha Virago '86 1100 2x ƒ 10.700,-; Honda Shadow '86 1100 ƒ 10.250,-; Yamaha Virago V535 ƒ 6.400,-; Honda VLX 600 '88 2x ƒ 9.300,-; Kawazaki KZ 900 2x ƒ 4.500,-; Div. HD FLH vanaf '78 ƒ 17.800,-. Tel. 077-871720.

Motoren met 3-6 maanden Bovag-Garantie

Beste service.
Dealer van alle merken.
Vakkundige werkplaats,
kleding accessoires, banden.

Rekers Motoren Heerlen-Noord.

Al 27 jaar een begrip. Tel. 045-215375.

HONDA VF 1000 Interceptor, '84, 11.000 km., als nw., ƒ 6.950,-. Tel. 046-374721.

HONDA GB 500 TT, bwj. dec.'91, i.nw.st. km. 1.700, ƒ 6.500,- 045-741932.

Campers

Te k. RENAULT Traffic camper, bwj. 1982, inbouw 1990, div. extra's, voll. ingericht. Tel. 045-457624.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Sport & Spel

TRADERS City Bazaar net binnen; Giantische partij jaren 60 sportartikelen. Op de gehele 1e etage kunt U voor alle sporten terecht. Zeer trendy, spotgoedkoop. Open vanaf 13.00 uur. Traders Heggenstr. 16, Maastricht. Tel. 043-210830.

Te k. FITNESS-APP. merk Weider 1 jr. oud, als nieuw, met halters en gewichten, ƒ 400,-. Tel. 045-246059.

Vakantie en Rekreatie

Friesland

Te huur in ARUM (klein dorpje in Friesland) aan vis en vaarwater een 6 pers. vakantiehuisje. Tevens een 4 pers. caravan in Mooi Gaasterland op kleine rustige fam. camping. Fam de Vries, tel. 05176-1458.

Limburg

Te huur vakantie BUNGALOW, compl. inger. tot 4 pers. Geleg. 5 km. van Maastricht. Vrij tot juni '93. Inl. 04407-1321.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Caravans/tenten

Caravans Henk Cortie B.V.
Bürstner en Hobby

Koop nu voordelig! Speciale aanbiedingen wegens plaatsgebrek door de bouw van nieuwe showroom! De nieuwste 1993 modellen en nog enkele 1992 modellen.
Tevens uitstekende gebruikte caravans.
Pannenweg 8, Nederweert. Tel. 04951-31914.

Sta-Caravans

Echt nergens zoveel keus nieuw en gebr. de mooiste stacaravans tegen de laagste prijs. Fin. en inr. sta- of toercar. mog. Caravanbedr. De Bergjes, Schaapsbrug 2a, Roggel (Limburg). Tel. 04749-5079.

DEALER

Chateau en Homecar Caravans

Onze 1993 modellen zijn er!
Reparatie, taxatie, onderhoud van alle merken caravans.
Ralon, Brommelen 58A, Geulle. Tel.043-645079.

KERST- en nieuwjaarshow v. 28 dec.'92 t/m. 9 jan.'93. Van Wilk en Beyerland-Sprinter-Vitesse-Quartz en Award-tourcaravans. Nog enkele '92 show- en verhuurcaravans. Tijdens de Kerstshow ƒ 350,- tot ƒ 900,- voordeel op nog enkele trekkers en zware seizoens-voortenten, op=op. Diverse winstpakkers, o.a. bijzet en Iglo-tenten-caravan, kluisjes-car, opzetspiegels, wintertenten, slaapzakken, 220/12V- en gaskoelbox 40 ltr., etc. etc. Voor verhuur, reparatie en onderhoud, service en kwaliteit, komt U naar de vakspecialist, De Olde Caravan, Dr. Nolenstr. 141, Ind. park Nrd., Sittard. Tel. 046-513634, op zon- en feestdagen gesloten.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

CARAVANS te huur in Schevingen en Breskens. 6 persoons ideaal voor kinderen. Tel. 04454-61668.

Div. HOBBY Caravan 4 mtr. '87/'88/'89, 420 TM, '88/'90, 460 '88. R.v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt. 04498-54664.

Vouwwagens en Caravans bij RIDDERBEKS! Kom eens kijken in Koningsbosch Prinsenb. 180, 04743-2213.

STACARAVAN te koop. Koopje! Tel. 04492-2044.

Campers

Te k. org. Westfalia KAMPEERAUTO, bwj. '84, met hefdak, ANWB gek. 045-216476 b.g.g. 04492-3311.

Te koop Camper Ford TRANSIT met voortent, ƒ 6.250,-. Tel. 045-316940.

Diversen Binnenland

Genieten in Amsterdam
2 overnachtingen in het Doelen, Caransa of Rembrandt Karena Hotel, 2 x ontbijt en 1 x diner EN een toegangskaartje tot een Opera of Concert in het Muziektheater of het Concertgebouw.

Prijs: ƒ 245,- per persoon in Doelen/Caransa/Rembrandt Karena Hotel
ƒ 215,-per persoon gedurende de weekdagen (van zondag tot en met donderdag)

Inlichtingen over de programma's of boekingen:
Tel. 020-6262922
Fax. 020-6266831

14-daagse culturele reis naar MOSKOU en Petersburg eind april '93, met verblijf in gastgezinnen. 04406-41026 of 046-370557.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Duitsland

Wanderfreunde

komf. FeWo in Lautertal/Hessen, 2-6 Pers., ruh. lage. Liegewiese, waldr., auf Wunsch Frühst. Prospekt vorh., ab. 35 DM. Tel. 09-49.6630298

(Huis)dieren

VANDAAG
grote vogelmarkt
in Makado-Beek. (Toegang gratis).

Te koop GOLDEN Retriever met stamboom. Tel. 04764-1540.

Te k. PAPILLON (vlinderhondje), 16 wk., zeer mooi, ƒ 250,-, met toebeh. ƒ 300,-. Na 18.00 uur 045-456560.

Collie-kennel "From Lady Lucia" heeft momenteel COLLIE-pups met stamb., ouders onderzocht op HD-Pra/CEA. Tel. 045-462167.

Te k. blonde BOUVIER-pups, ingeënt en ontwormd. Dwergkeesje, ongev. 5 mnd., teefje. Tel. 04957-424.

Te k. QUARTER HORSES met papieren, bereden. Regelmatig te koop recreatiepaarden en pony's. Hulp gevr. voor enkele uren per dag in paardestal, ervaring met paarden vereist. J. Daelmans, tel. 045-272106.

Te k. RIESENSCHNAUZER, teef, 13 maanden, goed waaks en lief met kind. Tel. 09-32.89712700.

Te k. bastaard POEDELS, 8 weken, verschillende kleuren, goedkoop. 045-226995.

Te koop nestje mooie YORKSHIRE-TERRIËR pups. Tel. 04979-1246.

Te koop nest prachtige Duitse HERDERS, w.o. gitzwarte. Tel. 04759-2069.

Engelse STAFFORDSHIRE bull-terriërpups. Info. Rasvereniging 030-434832.

Te koop mooie YORKSHIRE-TERRIËRPUPS. Telefoon 04498-54002.

Te koop mooie FRIES, ruin, 2½ jr. oud, bereden, zeer lief. na 18.00 uur 04406-12922.

Te k. Duitse DOGGEN-pups, Duitse Doggen-kennel 't Oenselerheem, lid v. N.D.D.C., Tel. 04404-1490.

Te k. AKITA-Inu-pups met prima stamboom. Tel. 04902-18407. Riethoven.

Te k. PUPS van Husky's, ruwh. teckels, maltezers, poedels, yorkshire-terriërrs en leuke bastaardhondjes. 04958-91851 (Bij Weert). Dagel. geop. ook zondags.

Weg. omst. te k. Bearded COLLIE, klein hondje, kruising maltezer-cairn terrier en 2 chinchilla's met kooi. Tel. 045-327625 (10-15 u.)

Te k. Mechelse HERDER reu, 9 mnd.; voliére met vogels. Tel. 045-421133.

Te k. YORKS.-TERRIËRS, 6 wk., zeer mooi, ontwormd, gecoupeerd. 045-231054.

Te k. wegens omstandigh. gladharige FOXTERRIËR, reu, 6 mnd. 045-320236.

Te k. CAIRN TERRIËRS met stamb. ingeënt en ontwormd, 9 wkn. uitm. ouders. Tel. 040-481581.

Wegens omst. te k. jonge HOND, bastaard Teckel, ƒ 50,-. Tel. 045-210882.

In- en verkoop van PAPEGAAIEN, Ara's en kaketoes. Bleyerheidestraat 10, Kerkrade. Tel. 045-351340.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te koop AQUARIUM geheel compleet 100x40x40 cm, i.z.g.st. Tel. 04498-51353.

Te k. nestje bonte SHIH-TZU-PUPS, ing. en ontw. Tel. 04979-1246.

BRIARDPUPS te koop met stamboom van kampioenafstamming, schrift. garantie. Tel. 04752-1885.

Briard-pups
Stamboom St.Hubertus, héél mooi, goed karakter. Tel. 09-32.89.716.270. 7 km. van Maastricht.

GEDR.PROBLEMEN met uw hond? Bel M. Honings, gedipl. gedr.therapeut. Limb. Inst. Hondenopvoeding. Tev. geh.cursus en puppy training. 046-510173.

Te k. zeer MOOIE West-Highland White-terriërpups met stamb. Tel. 04707-3049.

LABRADOR en Golden Retrieverpups met stamb. en gezondheidsgar. Tel. 04135-1931.

Te koop Duitse HERDER-PUPS met stamboom, Molenweg Zuid 4, Urmond.

Te koop wegens omstandighed. NEWFOUNDLANDER, reu, zwart met stamboom, 5 mnd. Tel. 04752-1115.

Te k. Duitse DOGGEN, zwart-wit en zwart. Vader wereldkamp. Voor inl. Kennel van Klein Nulland, tel. 045-411680.

Huw./Kennism.

Ond. ondernemer 43 jr. zoekt J.VROUW om te genieten van de leuke dingen in 't leven, die je alleen samen kunt doen. Br.o.nr. B-03423; Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Chalet Treebeek.

Alleenstaanden iedere zat. en zond. gezellige dans- en contactavond in de kelderbar "La Chalet". Dond. alleenstaandenbal in de bovenzaal, dj. Richard. Aanv. 21 u. Toegang boven 30 jaar. Zaal open vanaf 20 uur. Komeetstraat 25a, Treebeek. Tel. 045-211375.

Nette VROUW, 52 jr., blond, 1 kind, eerlijk en aktief zkt. levenspartner, 45-55 jr. Liefst boven 1.75 m., die lacht, stoeit, verliefd kan zijn, probleemloos en van goed niveau is. Br.o.nr. B-03429, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Welke lieve RK VROUW wil met mijn vader, 76 jr. RK, goed uitziend, samen nog wat genieten van het leven. Br.o.nr. B-03432, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen. (met foto) worden eerlijk beantw.

J.m. ongetr. 36 jr., vast werk, zoekt J.VROUW, kind geen bezw. voor een ser. relatie. Met of zonder foto, altijd bericht, schrijf snel.Br.o.nr. B-03434, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette sport. heer 48 jr. geen bar-type, huiselijk, goede baan zkt. sport. VROUW tot 44 jr. om samen iets op te bouwen. Br. met foto op erew. ret. Br.o.nr. B-03437, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

HEER, 51 jr. zoekt lieve vrouw om samen in 't nw. jaar een fijne relatie op te bouwen. Br. met foto en tel. nr., eerlijk antw. Br.o.nr. B-03443, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Jongeman 40 jr. ongeh. niet gescheiden, lang slank post., vaste baan op MBO niv. i.b.v. eig. woning, sportief aangelegd, z.k.m. liefst sportieve DAME, lft. 30-36 jaar met kinderwens. Br.o.nr. B-3449, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Weduwnaar, 62 jr., z. kind. zoekt VRIENDIN voo[r] vriendschap of relatie. Geloof, huidskl. niet belang[rijk]. Br.o.nr. B-03435, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

MYRA Bemiddelingsburo heeft ook veel Poolse dames voor U. Als U op zoek bent naar een fijne partner voor het leven, vraag dan eens vrijblijvende informatie aan. Enkele v.b.: Katarzyna, 20 jr., is gevoelig en verlegen, geen kind. Bozena, 30 jr., is eerlijk en trouw, geen kind. Grazyna, 40 jr., is huiselijk en vrolijk, geen kind. Jadwiga, 45 jr., is rustig en huiselijk, geen kind. Maria, 50 jr., is spontaan en vrolijk, geen kind. Wilt U meer weten, bel dan 045-229448.

Nette weduwe 64 jr. z.k.m. nette ser. MAN tot 66 v. ser. relatie. Br.o.nr. B-03431, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Voor Piccolo's zie verder pagina 12

Harlekijn's Babyland

DE BETERE BABYSPECIAALZAAK!

UITVERKOOP

Diverse showroom-modellen moeten plaatsmaken voor onze nieuwe kollektie

COMPLETE COMBIWAGEN vanaf 450,-

NU:
* BABYKAMERS
* MEEGROEIKAMERS

* KINDERCOMBIWAGENS
* KINDERSTOELEN
* AUTOSTOELEN enz.

10-40% KORTING

BABYKLEDING NU TOT 50% KORTING

Wij stoppen met de positiekleding Nu tot 50% KORTING

OP=OP

P VOLOP PARKEERGELEGENHEID

Openingstijden: 's maandags van 13.00 tot 18.00 uur; dinsdag t/m vrijdag van 10.00 tot 18.00 uur; zaterdags van 10.00-17.00 uur. Donderdags koopavond

Kouvenderstraat 141, Hoensbroek
Tel. 045-221263

BONNEN-SERVICE

Huwelijk/Kennismaking

Is er nog een spontane niet rokende VROUW die een relatie wil beginnen met man van 36? Trefwoorden: o.a. cultuur, natuur, uitwaaien, romantiek. Br.o.nr. B-03438, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

ALLEENSTAANDEN: Werkgroep 't Guliks Hoes, hoek Agricolastr.- Ophoven 1, Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verplicht. Inl. 046-747962.

Weduwe 53 jr. volslank, 1.78 mtr., zoekt lieve en eerlijke MAN. Br.o.nr. B-03445, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

2 mooie j.dames zkn. mod. vriendsch. met 2 mooie rijke MANNEN. Wij willen ons graag laten verwennen, als tegenprest. laten we jullie de sterren van de hemel zien. Br.o.nr. B-03446, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Nette vrolijke spontane man van 58 jr. wil gaarne kennismaken met nette VROUW van 48 tot 57 jr. om samen het leven meer glans te geven. Hobby's muziek en tuinieren. Br.o.nr. B-03436, L. D., P.b. 2610, 6401 DC Hrl.

Nette VROUW, 51 jr. zkt. iemand die met haar nog wat van 't leven wil maken. Br.o.nr. B-03441, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette jonge vrouw, 41 jr. zkt. een nette jonge MAN om een ser. en mooie eerlijke rel. op te bouwen. Br. liefst met foto. Br.o.nr. B-03439, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette jongen 31 jr. met vast werk is op zoek naar nette VROUW, leeftijd 23-32 jr. Br. o.nr.B-03451, Limburgs Dagblad,Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Weduwe 50 jr zkt RELATIE om eenzaamh. op te lossen. Br. m. foto o.nr. B-3450, L. D., Pb. 2610, 6401 DC Hrl.

Huwelijksbureaus

All you need is love?

Om een levenspartner te vinden moet je soms het toeval een handje helpen. Dat kan discreet en effectief via PERSOONLIJKE BEMIDDELING. Bel voor meer info: HEERLEN, e.o. 045-726539, Mevr. Luchtman ROERMOND, e.o. 04750-15534, Mevr. Nabarro Of vraag de GRATIS BROCHURE aan: Postbus 525, 6040 AM, Roermond of Postbus 5050, 6401 GB Heerlen.

Mens en Relatie
Erkend bureau geeft vertrouwen (lid AVR)
Bowling-party: 21 februari en 14 maart!!

MARJA SCHIKS
Partner Consult
Adviesbureau voor partnerkeuze in Zuid-Nederland, voor het Acad., HBO en goed MBO-niveau.

U hebt het druk, vrienden en hobby's, maar mist die ene partner. Gebaseerd op uw wensen en mijn ervaring, mijn intuïtie en kennis over mijn cliënten, houd ik een persoonlijke zoektocht, namens u, naar een passende partner. Informatie: 043-255448, Postb. 272, 6200 AG Maastricht
Erkend Alg. Ver. Relatiebureaus.

Cliënten van CUPIDO blijven doorgaans niet lang alleen. Graag zenden wij u gratis onze uitgebreide info. Bel of schrijf: Cupido, Postbus 22, 4140 AA Leerdam. Tel. 03451-10369.

Je redt het best in je eentje, maar toch verlang je naar een warme gezellige relatie. Zet de eerste stap en bel met Relatiebureau HESTIA. We zijn een jong en energiek team dat graag de tijd voor je neemt. 043-645882.

Mode Totaal

Te k. aparte BRUIDSJURK, mt. 36, kort (zomers) model, merk Linea Raffaelli, 100% ruwe zijde, kl. ivoor-wit, evt. met schoenen mt. 38½. Pr.n. o.t.k. Inl. 045-741551, na 18.30 uur.

Bel de Vakman

MAATWERK voor al uw timmerwerk en kl. verb. binnenshuis. 045-244609.

Gedipl. SCHILDER kan nog schilder- en behangwerk aannemen. Tel. 04450-1970.

Onder eigen beheer bouwen? Offerte aanvragen! Bel naar MEZO Electro. Tel. 045-722037.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren f 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

STOELMATTERIJ vernieuwd rieten- en biezenstoelen m. gar. 045-418820.

Voor ombouw en RENOVATIE. Bel de vakman. Tel. 045-714730, na 17.00 uur.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Reparatie, renovatie, service en montage aan uw AANBOUWKEUKEN. Gratis info 045-210627.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Opleidingen

Dansen
leer je pas goed bij
Danscentrum Weisscher
FDO-gediplomeerd
Lid van F.D.O., N.B.D., B.U.L.D.O., N.R.R.A., N.A.D.B.
Wij starten half januari in
Geleen, Sittard, Nuth
Treebeek, Brunssum
met cursussen in:
stijldansen, rock 'n roll, disco.
Ook 40plus (gehuwde) parencursus stijldansen.
Onthoudnummer: 04493-4343
Let op! Nu ook bij ons de allernieuwste danstrend.
HIP HOP en MAMBO

LIMBURG COLLEGE
INSTITUUT VOOR ECONOMISCH ADMINISTRATIEVE OPLEIDINGEN EN BEDRIJFSTRAININGEN

Directeur: Drs. S.J.M. Brouwers,
Gloriët 9, 6247 BB Gronsveld.
Binnenkort starten te
Maastricht, Roermond, Rijckholt en Sittard
cursusavonden betreffende:
ontslagrecht (4 av.);
ontspanningstraining (2 av.);
basiscursus management (20 av.);
management in (overheids-)instellingen (12 av.);
teamrol-management (2 av.);
effectieve communicatie (4 av.);
kwaliteitsmanagement (3 av.)
Informatie, brochure en inschrijfformulier te verkrijgen bij de directeur, tel. 04408-2675.

Docent geeft BIJLES wiskunde. Bij u aan huis. Tel. 045-231278.

Zelf mode leren maken op de MARGRIET-Knip naaicursus. Een garantie voor kwaliteit, dus succes verzekerd. Els Luijcks, Eemstr. 12, Hrl. Tel. 045-726066.

GRIMEREN: Schminken leren nog voor Carnaval. Inl. na 18.00 uur 046-510423.

Cursus HOEDEN maken te Heerlen, 10 lessen v. 3 uur. Lescombinaties: dond.mid., vrijd.ochtend en dond.avond, vrijd.middag. Start donderdag 4 febr. Inl. 045-421471.

ANWB & Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & ZN, Europaweg Zuid 340, Landgraaf. Tel. 045-321721 fax 324744 voor alle rijbewijzen en chauffeursdiploma's; theoriecertificaat voor AB in 4 weken op examen.

Serieuze amat.schilders, elders teleurgesteld; acad. gev. kunstsch. geeft les in eigen atel. Goede ref. aanw. Omg. Heerlen. Br.o.nr. B-03422, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Aangeboden TALENCURSUSSEN in 127 talen op cas. enz. f 70,-, ook voor buitenlanders; 21 danslessen op cass. enz. f 125,- all-in. 070-3638667/3894543.

Spaanse Les
v. beginners, gevorderden en conversatie. In groepjes of individueel. 045-418971.

Rijles

ANWB Autorijleskamp
Nu met extra korting voor de periode van half februari tot april. Bel nu rechtstreeks:
ANWB Den Haag ☎ 06-8860

In 8 dagen of 8 weken Uw motor, auto, vrachtauto of trekkeroplegger rijbewijs met examen garantie. Tev. CHAUFFEURSOPLEIDING. Verkeersschool Theo van Bentum, tel. 045-217487.

RIJSCHOOL I.V.A. uw rijbewijs voor f 2.150,- met examengaranties. Bel 04451-1795 of 04459-2129.

Kapper/Cosm.

SCHOONHEIDS-massage-geped.- stoelen, beursmod. Tel. 04923-66561.

Te k. compl. KAPPERS-INBOEDEL o.a. kappersstoelen, tafels, droogkappen enz. Tel. 04750-28913.

Radio e.d.

ktv-video-audio
Opruiming diverse plankmodellen tegen uitgelagen prijzen bij v. Uden Expert, Hoofdstr. 12, Hoensbroek, 045-212655.

Te koop stereotoren, tuner, receiver, cassettedeck en platenspeler merk Sony, f 350,-. Tel. 045-725002.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Computers

Nintendo SPELCOMPUTER te koop met 3 spellen (Mario 3, Mega Man 2, Tiny Tone) samen f 325,-. Tel. na 18.00 uur 046-526631.

Te k. SONY MSX 1, incl. drive, monitor, modem en software, vr.pr. f 500,-. Tel. 045-441432.

Te k. TULIP Compact 2 AT 40 Mb, 3.5 en 5.25 drive, kleurenscherm en nec p2 printer 24-nld. incl. muis en software. Tel. 045-224233.

Te k. COMMODORE 64, kleurenmonitor, disk-drive en veel software, f 350,-. Tel. 045-353569.

Te k. SEGA en NINTENDO spellen 16 bit, of te ruil. Tel. 045-320501.

Te koop NINTENDO spelcomputer met div. toebehoren en 23 spellen, f 800,-. Tel. 046-750968.

Te k. harddisk voor AMIGA 500, 20 MB en 2 MB RAM, pr.n.o.t.k. 04450-2463.

?Hier acht, nu vijftig
?Proficiat Mam
? Nr: 3275
?Kees, René, Marion, Mark
?en Bruno

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels
Superbruiners voor perfecte bruining nu met 10 lampen snelbruiners, gasdrukveren en ventilator v.a. f 945,-. Compleet met bezorgen en volledige garantie bij van ERP, Haspelsestr. 8 te Sittard (naast Göttgens) de zaak met superservice. Tel. 046-528575.

ZONNEHEMELVERHUUR Mezo; 10-lamps gebogen zonnehemel op kantelstatief. Huurprijs 1 mnd. f 150,-. Geen bezorgkosten. Tel. 045-312956

Te koop ZONNEHEMEL (9 lampen), pr. f 800,-. Tel. 045-230518.

Verzamelingen

Te k. PRENTBRIEFKRT. 28.000 st. f 500,-; 10 oude start-pistolen f 225,- p.st. f 35,-; 25 doosjes knappertjes f 145,- orig. verpakking 60-er jaren p.st. f 8,-; 220 singels + 80 LP's f 225,-; 50-er jaren voetbalschoenen, loopschoenen, spikes (dames) elk 2 paar, p.paar f 35,- samen f 175,-; 3 nwe tennisrackets f 60,- p.st. f 25,-; oude leren basketbal f 35,-. Tel. 045-259676.

Te koop uit privé wijnkelder: MOUTON-ROTHSCHILD; Lafite-Rothschild; Petrus; Latour etc. Tel. tussen 19.00-20.00 uur, 045-216385.

TV/Video

Goede kleuren TV's met garantie. Enorme sortering v.a. f 95,-, ook stereo en TXT TV's. Reeds 25 jaar. TV Occasion Centrum GEEL, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

KLEUREN TV gevr., video, stereo-toren en video camera. Tel. 04406-12875.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. f 75,-, met afst.bed. v.a. f 125,-, met teletekst v.a. f 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

KLEUREN TV grote sortering vanaf f 65,-. Nieuwe KTV's v.a. f 298,-, betaling v.a. f 25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten
koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.
WITTE HAL
SITTARD EN
MAASTRICHT
waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst
60% KORTING
Elke dag nieuwe aanvoer,
Elke dag superlage aanbiedingen
OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:
Blue air wasemkap
GB/EL 60, 3 standenschakelaar, verlichting, verwisselbare filter
geen f 289,- of f 119,- maar
f 69,-
Zanker diepvrieskast
ZGS 50, lade vakken met voorvriesschakelaar
geen f 499,- of f 398,- maar
f 348,-
Pioneer Hifi Midiset
S 33, met digitale tuner, versterker 2 x 65 Watt, dubbel cassettedeck met autoreverse dolby B en C
geen f 1.349,- of f 1.199,- maar
f 598,-
Videorecorder
VS 196, met afstandsbediening, programmeerbaar, 4 programma's
geen f 848,- of f 698,- maar
f 449,-
WITTE HAL
Sittard
Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162
Maastricht
Schamerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

2 Miele BEDRIJFSWASMACHINES en 1 bedrijfscentrifuge. Tel. 04492-2044.

Te k. WASMACHINE merk Blue Air en fornuis merk Indesit, plusm. 8 mnd. oud. Tel. 046-518508.

Te koop goede grote IJSKAST wegens overcompleet, f 150,-. Tel. 045-724760.

Te koop Moulinex OVENTJE, pr.n.o.t.k. Tel. 04406-10094.

IJSK. gasf. f 95,-; wasaut. f 175,-; diepvr. f 175,-; wasdr. f 175,-. 045-725595.

Literatuur

Gevraagd de twee delige SCHILDERSBOEKEN van Pieter Scheen. Tel. 070-3894543 / 3638667.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Muziek

balans-opruiming 10-50% korting!
Keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz.
Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond.

Muziek via Uw PC:
Kom eens kijken en overtuig u van de enorme mogelijkheden.
Gitaristen opgelet
Fender Squier Strats van f 725,- voor f 495,-.
STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist

Te koop aangeboden compleet DRUMSTEL, pr. f 700,-. Tel. 04406-16536.

Popband zoekt ZANGER, plm. 20 jr. Tel. 045-417304.

Bezoek Muziekhuis BUSCH, Haverterpoort 7-9, Nieuwstadt. Deze heeft een opruiming in div. bladmuziek tot 50% korting. Tevens dealer van Yamaha-Orla orgels en keyboards.

Te k. KEYBOARD Technics KN 1.000, nieuwste type. Tel. 045-230027.

FUNKBAND zoekt drummer en blazers. voor modere funk. Tel. 046-524417.

SHOWVERLICHTING voor discotheken, drive in shows of bands. Limburgs goedkoopste adres. Bezoek onze showroom. Highlite International, Huis 14, Simpelveld. Tel. 045-444907.

Amateurband (top 100) in opstarting zoekt GITARIST. 04405-3656/045-741754.

Braderieën/Markten

Aan alle commerciële MARKTHOUDERS. De stichting Rommelmarkt Puth ten behoeve van de fanfare en de voetbalvereniging Puth zal op tweede Pinksterdag 31 mei 1993 wederom een grote en bijzondere rommel- en Luikse markt organiseren op en rond de markt te Puth. U kunt als professionele standhouder met eigen waren en artikelen participeren. U kunt uzelf opgeven, gelieve voor 15 februari a.s. bij voorzitter Rob Lormans, Bovenste Puth 74, 6155 NJ Puth, 04493-4038.

Bingo/Kienen

KIENEN heden woensdag in Kegelpaleis, Emmastraat 7a Heerlen. Aanv. 19.30 uur

Te koop gevr.

Te k. gevr. van particulier ZOMERHUIS met eigen grond. Tel. 04498-59350.

DISKDRIVE voor Commodore 64. Tel. 045-220593.

Gevr. gecombineerd FITNESS-APP. plus hometrainer. 045-211976/253024.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Kunst en Antiek

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-wonen en Ariadne vindt u bij INTER-ART antiek Simpelveld, Irmstraat 64. 045-443161 eigen restauratie en logerij. Ma. gesl./do. koopav.

ANTIEK kleingoed, o.â. typemachines, houten kroonluchters. Tel. 04404-1374.

Te k. zwarte antieke POTKACHEL, hoog model, i.z.g. st., f 1.200,-. 045-352853.

4 Antieke EETKAMERSTOELEN, te koop, pr. f 295,-. Tel. 045-223942.

Te koop antieke EETKAMERTAFEL met 4 stoelen. Tel. 045-327854.

Te koop mooie eiken KEUKENKAST, groot model. Tel. 04499-3040.

Komt U eens vrijblijvend kijken naar onze enorme collectie ANTIEK o.a.: kasten, tafels, stoelen, klokken, brons, koper, tin enz. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. Tel. 04747-1593. Iedere dag geopend.

Te koop gevr. antieke SPEELDOZEN en grammofoons. Tel. 043-649494.

De grootste keuze in antieke kasten, vitrines, klokken, kachels en curiosa vindt U in onze 2000 m2 showroom. WIJSHOFF Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-C. Tel. 045-211976. Geopend: do., vr. en za.

4 Eiken BIECHTSTOELEN met kantelen kuif, deuren met panelen en glas in lood, zwart smeedijzeren grepen, enz. Afm. 240 x 200 x 100 cm., prijs per stuk f 2.750,- excl. BTW. Fraaie koperen voorzet open haard 140 x 150 cm. met 2 gietijzeren zijkachels, versiering neo Lodewijk XIV f 10.000,- excl. BTW. Communiebankjes en bidstoeltjes f 100,- per stuk excl. BTW. Wortelnoten piano van August Desset, f 1.600,- excl. BTW. Tel. 01862-1000 tijdens kantooruren en za. tot 12.00 uur.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen er lampen, klokken enz. enz Nuth, Dorpstraat 45 A, t.o ingang kerk. 045-243437 Een begrip voor de regio!

Diversen

Poesta
Zondag 28.12 ontmoetten wij elkaar op de poesta in Hongarije. Jij logeerde in een ander hotel in Budapest. Je bent blond, bl. ogen. Je woont in Sittard en had voor 2 jr. een antiekz. daar. Later op de autobaan in Oostenrijk zagen wij elkaar weer. Je zei: misschien zien we elkaar nog 'ns. Ik heb geen adres van je. Verzoek je met me contact op te willen nemen. Mijn pb.nr. is 2049, te 's-Bosch. Zie je schrijven met ongeduld tegemoet. Frans.

Te koop AUTOTELEFOON, Pocket-line, 1½ mnd. oud, nw.pr. f 3.450,-, vr.pr. f 1.750,-. Tevens 2 telefoonantwoordapp. met afstandsbed., 4 mnd. oud, per stuk f 175,-. 045-275242.

HOOI te koop, Schinnen. Tel. 04493-5516.

Te k. Oud Hollands FORNUIS + opstuk 100% in orde, pr. f 1.000,-. 04459-2738.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als u er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat u ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat u vroeg. W.S.

Ik ben bijst.moeder, wil graag met mijn 2 kind., mijn ouders bezoeken in Amerika. Wie helpt mij. Br.o.nr. B-03447, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop electr. ROLSTOEL, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-459041.

Te k. Pelgrim gas-heteluchtFORNUIS, kl. wit, type EM. 32, ½ jr. garantie; Blaupunkt kl. TV, 42 cm, f 150,-. Tel. 045-326335, na 17.00 uur.

Aangeb. weg. aanschaf CD's 300 SINGELTJES f 175,-; 200 LP's f 175,-; 12 oude lepeltjes met beeltenis van Elvis Presley f 60,- en 6 van ons Koningshuis f 30,-. Tel. 070-3894543/ 3638667.

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout v. nieuwe gebitsprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. 045-228211.

Carnaval

Te k. of te huur o.a. voor CARNAVAL, 1 dubbeldekbus 45 pers. op Daf Chassis, 1tram voorh. SRV-wagen 25 pers., plm. 15 clownspakken plm. 25 dikke koppen bewegend. 046-510357

06-lijnen

vrije meiden
zkn. regelmatig sexkontakt
06-320.320.55 (37,5cphm)

400 meisjes
willen een afspraakje!
06-320.322.11 (37,5cphm)

300 meiden
zoeken een heet slippertje.
06-320.321.44 (37,5cphm)

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden, en hete vrouwtjes.
06-320.330.46 (37,5cphm)

De 30+ box.
Wie volop meeswingt, vindt hier het contact of de vriendschap met fijne leeftijdsgenoten.
06-320.321.31 (75cpm)

Wim in de war
Na werk zit zij plots naakt op zijn schoot.
06-320.323.85 (50 cphm)

Ondeugende Evellentje:
06-95.30
Bel voor sexkontakt:
06-96.02
Zoek je 'n vluggertje?
06-96.62
Stripspelletje
06-96.63
Snel sexkontakt:
06-96.64
Sex kontaktlijn:
06-96.65
Direkt 'n meisje:
06-97.10
Bel snel!! (37,5 cphm)

Direkt snel sexkontakt
sex-kontakt
06-320*320*32 (50cphm)

Hete meisjes
willen echt snel sexkontakt.
Nu met telnr.
06-320*330*66 (37,5cphm)

240 vrije meiden zoeken
sex
Info: 06-97.80 (37,5cphm)

Direkt kletsen
met leuke meisjes: 06-9757.
Altijd succes (50cphm).

Als ze zelf die knul in bad doet gaat haar mond vanzelf naar die... (50 cphm)
06-320.326.91

Plots staat de vriend van Mams naast Sandra's bed. Eindelijk. (50 cphm)
06-320.329.23

Op de trap kleedt Robby van de buren haar uit... 50 cphm
06-320.340.33

2 Douchende knullen pakken een getrouwde vrouw (50 cphm)
06-320.329.25

De Sadist
lachte gemeen naar het vastgebonden naakte meisje 18 jr, toen zette hij de ijzeren klemmen op haar meest gevoelige delen (SM voor boven de 18)
06-340.350.60 (50 cphm)

Donkere volle vrouwen. Van rijp tot jong. van Grieks tot Frans. 75 cpm.
06-320.323.46

Zapp Sex!
Je kunt met je draaischijf of druktoets heen en terugspoelen. Op je hoogtepunt kun je het lekkerste blijven herhalen. 100 cpm. 06.95.60.

Lesbische meisjes 18 jr Petraatje, Ciska in hun kamertje. De deur staat op 'n kier, geniet maar 75 cpm.
06*96*08.

Rijpe vrouwen willen met jou een live sexgesprek! Laat je doorverbinden! 100 cpm.
06*96*09.

Vernieuwde privésex-adresjes in geheel Nederland. (100 cpm)
06-340.310.10

Kenners van pure live-porno vergeten nooit nr. (100 cpm)
06-340.340.11

Bol, vol, grieks, lesbo's gegil, gekreun live banaal 100cpm
06-340.340.40

Heb je zin in LIVE 2x een hoogtepunt? Draai: 100 cpm
06-340.340.50

Sex op niet comm. basis met vrouwtjes/echtparen?? 100 cpm.
06-340.340.95

100% LIVE kunnen we je met een meisje koppelen!!! (100 cpm)
06-9659

Callgirls
06-320.325.05 (75 cpm.)

Leuk vrouwtje
privé, slank, geeft haar tel.nr. vertelt iets over haar zelf, wacht dat jij haar belt
069-789 100 cpm

Adressen privé
Ze willen je verwennen en ontvangen je privé of komen bij je langs, ze geven zelf hun eigen adres en tel.nr. 100 cpm 06-96.88

Rijpe vrouwen
zkn. sexcontact, 50 cphm.
06-350.300.88

Hete vrouwen
op zoek naar sex, 50 cphm.
06-340.320.25

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320*330*18 (37,5 cphm)

Leuke meiden
zoeken z.s.m. een vriend.
06-320.330.77 (75c/m)

homo-direkt apart
Op zoek naar 'n opwindend afspraakje met een lekkere knul? Je hebt direkt kontakt!
06-320.322.75 (37,5 cphm)

meisjes 18 jr.
zoeken een ervaren vriend
06-320.330.43 (37,5cphm)

De leukste meiden bellen de
Flirtbox
Bel 06-9501 (37,5 cphm)

Meisjes willen bijverdienen
sexadressen
06-320.330.60 (37,5cphm)

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel.nr. 06-9502 (37,5 cphm)

Hete meisjes willen snel een sexafspraak!
Direkt
06-320.326.66 (50cphm)

Direkt een leuke meisje aan de lijn. Vraag haar telnr voor een avondje uit. (37,5 cphm)
06-9510

Bi-Sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 (37,5cphm)

Homo-Jongens
Hoor ze heet tekeer gaan.
06-320.330.88 (75c/m)

06-9511
Duik in bed met 'n hete meid, vraag haar telnr (37,5 cphm)

Privé-Kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn 06-9570 (50cphm)

Bij u in de buurt zijn er ook genoeg meiden die het bed in willen!
Luister voor 50 cphm.
06-350.340.77

Adressen
Nieuw (100 cpm)
06-96.85

Nu direkt
een afspraak met een leuk meisje. (50cphm)
06-320*322*33

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320.330.90

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
S.M. voor 2
06-320.329.99 (37,5cphm)

sex voor 2
Direct contact (1,-p.m.)
06-9596

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil
06-320.330.91 (37,5cphm)

06-9603
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen. (75c/m)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-Dating
06-320.330.95 (37,5cphm)

Vrouwtjes
en meisjes 18 jr. zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnr. Bel 06-9661 (75 c/m)

Direkt een meisje.
Druk op de nul voor meer meisjes.
06-320.322.05 (37,5 cphm)

Privé-adresjes
voor echte hete meiden?
06-350-222-23 (75 cpm)

Erotel 06
Erotel
dat is 't wel
320.320.20
75 ct. p. min.

Lolita-type
zoekt mannen v.a. 18 jr. voor hete tel.sex met mij.
06-320.324.96 (100 cpm)

Direct contact
Met alleenstaande meisjes. Bel voor privé-telefoonnr.
06-320.324.97 (100 cpm)

Het naakte meisje (18 jr.) schrok van zijn gemene ogen. "Je gaat me toch geen pijn doen hè?" smeekte ze, toen pakte hij de
zweep
06-340.340.90 (50 cphm).

Stoute
Evelientje moest nablijven "maar meneer waarom trekt U uw broek uit? Oooh moet ik dat in mondje nemen?"
06-340.340.30 (50 cphm).

"Maar meneer, waarom moet ik deze
ringoefening
helemaal naakt doen?" vroeg het meisje (18 jr.)Als ik nu m'n benen spreid, dan..
06-340.340.20 (50 cphm)

"Wat is dat meneer, een
nummertje
en ook waarom moet ik al m'n kleren uitdoen?" "Nee meneer, niet doen!"
06-340.340.21 (50 cphm)

Langzaam trok
het meisje
(18 jr.) haar slipje uit "Voorzichtig het is de eerste keer", toen gebeurde "het"
06-340.340.55 (50 cphm)

Nymfo's
Laten jou volop genieten met heftige sex. Direct contact. 06-9765 100 cpm.

Tieners 18 jr
Ik doe met jou alles! 50cphm
06-320.321.10

Griekse sex
Lisa draait zich om. 50cphm
06-320.325.55.

Nymf Linda
geniet van 2 kanten 50cphm
06-320.320.14.

!!! Grieks !!!
Marcha van achter 50cphm
06-9618

Tieners 18 jr
Het eerste de beste 50cphm
06-320.320.10.

Tienersex
18 jaar. Totaal vernieuwd.
06-320.320.50

06-320.320.06
Jonge tieners 18 jr. 50cphm

06-320.320.08
Hete tieners 18 jr. 50cphm

100% Gratis Sex met vrouwtjes die zich aanbieden: (f 1,- pm.)
06-320.320.81

Heb je wel eens Gratis een Vrouw gewonnen? (f 1,- pm.)
06-320.320.85

De Live-Sexlijn gaat heel erg ver! Erg grof!! (f 1,- pm.)
06-320.320.86

Hou je van Leer, Rubber, Latex en gewaagde PORNO! (f 1,- pm.)
06-320.320.90

Homosex voor 2
(1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2...325.10
Gaysex Limburg...325.73
Jack off privé...321.16
Darkroom...324.16
Gay Pervers...329.16
Bi-sex...323.36
Jongens-sex...325.19
Studenten...327.56
Travestie...325.09
Transsexueel...321.36
Jurken & Pumps...325.94

06 Gay Café
Oost Nederland 75 ct.p.m.
06-320.327.55

ELVIS leeft?
Zijn grootste geheim opgenomen!
06-320.370.75 - 75 ct

06-320*320*
Rijpe, keurige geklede die live alles opneem ben gek op jongens 18 op z'n Russisch tuss Bolle willen. 75 cp

Jouw MEESTERES Hemelse hellefeeks haar dienaren. 75 c
06-320*324*

Aanbid je MEESTERE doet je handboeien S&M. 75 cpm.
06-320*332*

06-320*320*
Op z'n GREIKS! Zij Naakt bukt ze voorove staat achter haar! 75

Kontakten/Klubs

Sacha's Escort
Bel. 045-463386
Alle dagen vanaf 19.00-05.00 uur.

Club Eden
Iedere dag keuze uit 6 leuke jonge meisjes geopend 19.00/05.00 uur.
Bel 045-462084, Holzstr. 103, Kerkrade.

Club Mirabelle/Club Nirwana
* het bekendste TOP-TEAM van plm. 10 jonge meide de beste service willen verlenen !!!
* Geen verplichtingen, maar ongedwongen geze babbelen maakt u ook tot graag geziene gast !!
* BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARANTI
* NIET DUUR !!! Gezien wat u geboden wordt !!
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAAR !!!
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERVICE
Deze staat reeds lang als nummer 1 bekend !!!
Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade
Club NIRWANA, Nieuwstr. 147, Kerkrade.
Bel gerust: 045-427120 of 045-463323.
Tot vanavond dan KARIN !!!

(((Hot Girls)))
"Escort Limburg" 7 dagen per week. ☎ 045-42799

Elisa's privé
Escort. Regio Maastricht. 7 dagen open. 043-436667. Charmante dames gevraagd met niveau!

Club Lolita
Hoenderstraat 6
MAASTRICHT
Open van maandag tot donderdag van 13 tot 24 u. Vrijdag en zaterdag van 13 tot 2 uur. Elke dag leuke meisjes aanwezig
Tevens leuke meisjes gevr.

Nieuw Escort Service
ANDREA
Tel. 04498-57109
Assistentie gevraagd.

Lief meisje
046-511715. Tevens meisje gevraagd.

Betrouwbaar privé-adres voor mannen
MAASTRICHT-Maastricht Privé is een betrouwbaar en gezellig privé-huis in het centrum van Maastricht. De zaak kenmerkt zich door haar lieve en gastvrije service, de mooie en behulpzame meisjes en haar intieme en altijd goed verzorgde kamers. Sinds enige tijd is dit unieke Maastrichtse huis alle dagen van de week geopend. Informeert U naar onze mogelijkheden via de telefoon: 043-254183, of kom gewoon eens in de Jodenstraat 2 in Maastricht, tussen het VVV-kantoor en de Kesselskade aan de Maas, net naast rest. Stap In, dag. va. 12 u. za. va. 19 u., zo. va. 13 u. Alvast 'n kusje van de meisjes en tot snel.

Chantal
Frans zonder. v.a. 17.00 uur
Tel. 045-714707
Tevens meisje gevraagd.

Privé en escort
Tel. 045-720916.

!!!Romina's!!!
ESCORT
045-275242

Angel en Boy
Escort, Tel. 045-271920.

Nette jonge mannen voor dames !!!
Buro Exclusief
046-379987

Claudia
af 10 uur, ook zat. en zond. 045-721759, meisje gevr.

SHIRLEY
Verwacht u vandaag van 2-8. Tel. 046-749662.

Café bar
Rico Gigolo
St. Paulusstraat 5, Ker Chevremont, 045-462 Geopend van donderd maandag van 21.00- uur??? Dinsdags 's woensdags gesloten toegankelijk voor ho vriendelijk publiek

Nadja Privé
045-729410

ESCORT ALL-IN
045 - 326191
ZATERDAG
ZONDAG
v.a. 20.00 u
Ook in het nieuwe j
f 50,- all-
Tel. 045-423608

Angelique
Privé. Tel. 043-639

Paren en single
Club LC
geopend op maand woensdag, vrijdag, za v.a. 21.00 uur. Tel. 09-32.897133 Alle dagen live sho

Club Levan
Ook in het nieuwe jaa vend lage prijzen, ½ f 100,-, 1 uur f 125,-. ma.- vr. van 12.00 - 2 uur, za. van 14.00 - 2 uur. Maastrichterstr. Brunssum. Tel. 045-27

Privé
045-714707 Meisje g

Paren singl
Club Anita
Heden avon
pornoshow van Rena m.m.v. van publiek en andere live-shows Tel. 045-462720.

Vandaag
Blond, slank, DD c Grieks mog. 045-254

Privé Esco
Tel. 045-708124

Escort Sask
Ook in hotel
☎ 045-4186

OPGELET!!! 's Zond eerder geopend van 12 tot 24 uur.

Yvonne
Nieuw: erotische h.ma f 50,-. Vrijd., zond. ech bisch trio aanb. f 125,- all-in. Intiem en Fra mass. v.a. f 100,-. Ge ma.-zat. 11-24 uur. 0 425100, Kapelw. 4, K

ZEG ER EENS WAT VAN
Alcohol en verkeer dat kun je niet maken. Dat vindt bijna iedereen. Toch zijn er nog v die mensen die vinden dat zij zelf wel zulle uitmaken of ze met een slok op gaan rijden
En wie durft er iets van te zeggen? Niemand toch... daar bemoei je je toch niet mee. Maar door dat soort automobilisten worden er wel jaarlijks bijna 500 mensen doodgereden.
Daar moet wat aan veranderen. ZEG ER EENS WAT VAN VOOR ZE INSTAPPEN want
ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN
VVN
Veilig Verkeer Nederla

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-452932; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Bodem schatkist pijnlijk zichtbaar

Ziekenhuis Kerkrade zit zonder reserves

Van onze verslaggever

KERKRADE – Het St. Jozefziekenhuis in Kerkrade gaat financieel moeilijke tijden tegemoet. Terwijl de reserves zijn opgesoupeerd kan het ziekenhuis dit jaar tussen een half en een heel miljoen minder uitgeven dan afgelopen jaar. In 1994 moet zelfs één tot twee miljoen gulden bezuinigd worden.

„We hebben in het verleden meer uitgegeven dan waarvoor budget bleek te zijn. Hierdoor zijn de aanwezige reserves als sneeuw voor de zon verdwenen. We zijn er doorheen," concludeerde directeur Frans van de Wiel gisteren in zijn nieuwjaarstoespraak.

De nieuwbouw, de loonstijging voor het personeel en ook nog eens een korting opgelegd door de staatssecretaris, zorgen ervoor dat de bodem van schatkist van het ziekenhuis pijnlijk zichtbaar wordt.

Het personeelsbestand van het ziekenhuis is de afgelopen jaren al met 10 procent gedaald. Door het samengaan met de Vroedvrouwenschool kan dat nog verder teruggebracht worden voornamelijk bij de civiel-technische dienst, de kinderafdeling en de operatiekamer.

De directeur maakte in zijn toespraak gewag van 26 opnamestops in 1992, voor het merendeel voor de intensive care. Over de samenwerking met het Heerlense ziekenhuis zei hij: „Het bestuur heeft aangegeven graag met de organisatie te willen discussiëren over de toekomst van het Sint Jozefziekenhuis, waarbij uitdrukkelijk de wens tot samenwerking met Heerlen wordt uitgesproken, waarbij fusie vooralsnog niet aan de orde is, maar ook niet wordt uitgesloten."

'Baars-affaire wordt veel te hoog opgenomen'

Wegenbouwers klagen over aanbestedingen

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – Een aantal grote Zuidlimburgse wegenbouwers heeft geklaagd over het provinciebeleid om voortaan grote opdrachten openbaar aan te besteden.

In een brief aan de voorzitters van de Limburgse statenfracties schrijven de wegenbouwers dat ze door de scherpere regels noodgedwongen zullen bezuinigen, mede omdat ze vrezen voor grote concurrentie van aannemers buiten de regio.

Volgens de briefschrijvers wordt de Baars-affaire, die de aanleiding vormde voor het nieuwe aanbestedingsbeleid, veel te hoog opgenomen: „Zowel bestuurders, ambtenaren als ondernemers kunnen iedereen recht in de ogen kijken. De provincie moet er voor waken uitgelachen te worden, omdat men roomser wil zijn dan de paus. En dat alles als gevolg van wat perspublikaties."

Geprikkeld

Leden van Provinciale Staten reageerden gisteren geprikkeld op het schrijven. Statenlid Van Keulen van D66 vond het een 'schandalige brief'. Het aanbestedingsbeleid van de provincie is juist aangescherpt naar aanleiding van een groot aantal deels bewezen corruptie-affaires in Zuid-Limburg. De wegenbouwers moeten niet doen alsof niets aan de hand is. De provincie heeft terecht deze maatregel genomen, aldus de D66-woordvoerder.

De provincie wil projecten vanaf een half miljoen openbaar aanbesteden. De wegenbouwers zouden liever zien dat de provincie daarmee pas bij projecten van meer dan één miljoen begint. De ondertekenaars van de brief, NVOB Heerlen, GWW, NVWB Zuid en VAGWW, hebben samen 5100 werknemers.

Ze zijn bang dat behalve de provincie ook de gemeenten, waarvan ze voor 90 procent afhankelijk zeggen te zijn, op grote schaal openbaar gaan aanbesteden. „Dat zal ten koste gaan van de plaatselijke werkgelegenheid." Bovendien zal het Limburgse verenigingsleven, dat bestaat bij de gratie van het bedrijfsleven, het voortaan zonder financiële steun moeten doen, zo wordt gedreigd.

Gedeputeerde C. de Waal was daarvan niet onder de indruk: „Het bedrijfsleven piept wel, maar de overkoepelende organisatie NVOB Limburg vindt dat we een goede nota hebben geschreven."

Relatiegeschenk

Veel kritiek kreeg de gedeputeerde op de strikte richtlijn voor het accepteren van relatiegeschenken. Ambtenaren mogen alleen nog presentjes aannemen als die de waarde van 80 tot 100 gulden niet te boven gaan. Diverse partijen vinden die norm arbitrair, onuitvoerbaar en moeilijk te controleren.

nieuwe wereldorde

in de Balkan
zit meer bloed
in de grond dan
ooit olie in Irak

punaise



● *Een taart met daarop een kerkje met een scheefgezakt torentje als zoete garnituur. Dat heeft het college van Gedeputeerde Staten van Limburg als blijk van dank gisteren laten bezorgen bij het wekelijkse kabinetsberaad in Den Haag. De Maastrichtse banketbakker Th. Coenegracht laadde de zoetigheid gistermorgen omzichtig in een auto. Tegen half elf arriveerde de taart op het Binnenhof waar het kabinetsberaad even werd onderbroken om de dankbetuiging, afkomstig van het 'Euro- en Epicentrum Limburg', te nuttigen. Afgelopen week werd bekend dat het kabinet nog twaalf miljoen gulden beschikbaar had gesteld voor het herstel van de kerken en monumenten in Midden-Limburg die beschadigd raakten als gevolg van de aardbeving van 13 april vorig jaar.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

SBF-werknemers blijven tien dagen thuis

Werktijdverkorting bij sociale werkplaats

Van onze verslaggever

HEERLEN – De sociale werkplaats SBF in Treebeek gaat vanaf volgende week een werktijdverkorting invoeren voor het personeel. De directie van SBF heeft hiertoe besloten, omdat er te weinig werk is in de auto-industrie waarvoor de driehonderd SBF-personeelsleden werken.

De maatregel geldt in eerste instantie voor zes weken. Binnen deze periode zal iedere werknemer tien dagen niet werken. Een aantal van deze dagen gaat af van de atv-dagen van het personeel. Na deze zes weken wordt per week bekeken of er genoeg werk is. Een woordvoerder van het ministerie van Sociale Zaken zegt dat deze maatregel zeldzaam is, maar dat hiervoor geen toestemming van het ministerie nodig is.

Bij SBF werken ex-DSM'ers en hun gezinsleden. Zij leveren vooral produktiewerk aan NedCar en Daf. Door de afnemende produktie bij deze twee bedrijven is er minder werk voor het SBF-personeel. A. Dolk van de directie van SBF zegt dat het wsw-bedrijf geen andere keus heeft dan een werktijdverkorting. Met de ondernemingsraad is overeenstemming bereikt over deze maatregel.

Eisen

H. Vercauteren zit namens de vakbond FNV in de ondernemingsraad. Zijn bond ziet de noodzaak van de werktijdverkorting wel in, maar heeft een aantal eisen op het bureau van de directie gedeponeerd. De leiding van de SBF wil voor de tien dagen zonder werk zes atv-dagen gebruiken en vier dagen voor eigen rekening nemen. Vercauteren vindt deze verdeelsleutel onaanvaardbaar. Verder moet deze maatregel volgens zijn bond ook betrekking hebben op de leiding van de SBF en niet alleen op de produktiemedewerkers.

De SBF-directie zou verder tijdelijke alternatieven moeten onderzoeken, die de pijn enigszins verzachten en proberen de tien werkvrije dagen te vullen met instructie voor het personeel. Vercauteren is ervan overtuigd dat de situatie na zes weken weer aantrekt. Hij zegt dat geluiden vanuit de directie en de klanten hem positief stemmen. Maandag overlegt de ondernemingsraad met de directie.

Bijna akkoord draf- en renbaan

LANDGRAAF – De beslissing of de Draf- en Renbaan Limburg (DRL) in Landgraaf wordt geprivatiseerd, valt aanstaande maandag. Dat heeft DRL-voorzitter Hub Haenen meegedeeld.

Na maandenlange onderhandelingen praat de DRL in Vught over een akkoord met de stichting Nederlandse Draf- en Rensport, de Staatsloterij (die de totalisator exploiteert) en staleigenaar Michel Stassen. Die wil het Landgraafse hippodroom kopen en er vanaf 1 april weer paardenkoersen laten lopen.

Werkonderbreking Philips Sittard

SITTARD – Honderd werknemers van de kathode-afdeling van Philips Sittard hebben gisteren een klein uur het werk neergelegd. Zij protesteerden tegen de overplaatsing van de kathode-afdeling van Sittard naar Blackburn in Engeland. Dat leidt tot het ontslag van 150 tot 200 mensen in Sittard.

De medewerkers van de kathodeafdeling boden divisie-directeur Kleisterlee 124 protesthandtekeningen aan. In een petitie werd Kleisterlee verzocht terug te komen op het voorgenomen besluit.

De ondernemingsraad wil het rapport dat ten grondslag ligt aan het besluit door een extern deskundige laten doorlichten, omdat volgens het personeel een groot aantal punten in het rapport niet klopt.

Bovendien heeft de directie onlangs nog gesteld dat de kathode-afdeling de levensader van Philips Sittard is.

Syrië bestelt 2200 Volvo's bij NedCar

HELMOND – Autofabriek NedCar in Born gaat ruim 2.200 personenauto's leveren aan Syrië. De auto's zijn bestemd voor particulieren. Partner van Volvo in de transactie is een aan de Syrische overheid gelieërd inkoopbureau, waar de uiteindelijke afnemers een bestelling hebben geplaatst.

Het gaat volgens Volvo-woordvoerder Jan Maes om tenminste 2.200 Volvo's van het type 460 en een kleiner aantal modellen uit de Volvo-900-serie. Nedcar moet de auto's in de loop van dit jaar leveren.

Volvo heeft ruim een jaar met de Syrische autoriteiten over de order onderhandeld. „We zijn bijzonder blij met dit resultaat," zegt Maes. „Tot nu toe hebben we in de Arabische wereld alleen nog wat geringe afzet in Saoedie Arabië en de Verenigde Arabische Emiraten. In Syrië zelf verkochten we niet of nauwelijks."

Over een order van 6.000 Volvo's aan Iran bestaat nog steeds grote onduidelijkheid. De auto's waren bedoeld als taxi in de hoofdstad Teheran. Daarover is vorig jaar een intentieverklaring getekend. Maar nadat het eerst om Volvo's 460 uit Born leek te gaan, begon Volvo Zweden zich ertussen te mengen met de grotere Zweedse automodellen. Sindsdien is niet meer duidelijk of de order nog werkelijk doorgaat.

Man omgekomen op vluchtstrook

EIJSDEN – Een bejaarde man (80) uit Maastricht is gisterochtend dodelijk aangereden op de autosnelweg A-2 ter hoogte van de afslag Eijsden. De man, die volgens getuigen op de vluchtstrook liep, is in de loop van de middag in het ziekenhuis aan zijn verwondingen overleden. De chauffeur is doorgereden. De politie van Maastricht kreeg om 6.35 uur een melding door dat een man over de vluchtstrook liep. Kort daarop kwam een tweede melding waarin werd gezegd dat op de vluchtstrook een zwaargewonde man lag. Uit onderzoek is komen vast te staan dat de man door een auto is aangereden. Hoe die aanrijding kon gebeuren, weet de politie nog niet. De politie zoekt getuigen van het ongeval.

Meer studenten medicijnen

MAASTRICHT – Het komend studiejaar wil de Rijksuniversiteit meer studenten geneeskunde toelaten. Tot nog toe gold een numerus fixus met een capaciteit van 150 studenten, maar het College van Bestuur stelt nu voor dit aantal tot 200 op te trekken. De Maastrichtse numerus fixus is de laagste in het land. Volgens het College van Bestuur is er geen reden om de numerus fixus op het lage niveau te handhaven, mede ook gezien de belangstelling voor de studierichting. Voor de studie bedrijfskunde kunnen volgend jaar 100 studenten in Maastricht terecht. De instroom wordt klein gehouden om om de nieuwe opleiding de kans te geven een kwalitatief goede start te maken. Het aantal studenten wordt de jaren daarna verhoogd tot respectievelijk 200 en 300.

Service voor klanten Keulen

SIMPELVELD – Klanten van de failliete electronicazaak Expert Keulen in Simpelveld hoeven niet te wanhopen. Voor service aan hun apparatuur kunnen ze terecht bij electronica- en witgoedwinkeliers in Hoensbroek, Brunssum, Kerkrade en Landgraaf die ook deel uitmaken van het Expert-samenwerkingsverband. Dat heeft winkelier Rasch uit Kerkrade gisteren laten weten in een reactie op het donderdag uitgesproken faillissement van de Simpelveldse collega.

Voetganger van snelweg geplukt

WEERT – „Ik ben op weg naar huis", zo verklaarde een 23-jarige inwoner van Guttecoven, toen de politie van Weert hem, donderdagochtend om 10 uur lopend aantrof op de middenberm van de A2 richting Eindhoven. De jongeman klaagde over pijn in zijn linkerarm. Later bleek in het ziekenhuis dat zijn arm op drie plaatsen was gebroken. Hoe de man aan zijn verwondingen gekomen is, is nog niet bekend.

Gevaarlijk spel met vuurwerk

ECHT – De Rijkspolitie te water heeft snel ingegrepen toen zij van een schipper, die met zijn tanker geladen met 1153 ton kraakbenzine over het Julianakanaal voer, hoorde dat twee jongens van 14 en 15 jaar het schip 'onder vuur namen' met brandende rotjes. Twee rotjes kwamen bovenop het dek terecht. Kraakbenzine is uiterst brandbaar en rond een dergelijke tanker hangt altijd een wolk van gas.

Nekkramp bij meisje (13)

ROERMOND – Bij een 13-jarig meisje, leerling van het bisschoppelijk college Broekhin in Roermond, is nekkramp geconstateerd. Ze is opgenomen in het ziekenhuis. Haar toestand is redelijk. De schooldirectie heeft meteen de GGD op de hoogte gesteld.

Einde Rijkspolitie betreurd

HERKENSBOSCH – De voorzitter Peter Lalieu van de dienstcommissie van de Rijkspolitie Limburg betreurt het dat het district Limburg reeds gisteren officieus heeft opgehouden te bestaan. Tijdens de traditionele nieuwjaarstoespraken op het districtsbureau in Herkenbosch bood hij commandant J. Erckens een pechlamp aan omdat hij van oordeel is dat de rijkspolitie gewoon had moeten blijven functioneren tot minstens 1 januari 1994, de datum die daarvoor door de overheid is gesteld. In de loop van dit jaar gaan het Korps Rijkspolitie en de gemeentepolitie op in nieuw te vormen regionale politiekorpsen.

Zie verder pagina 17
● **Rijkspolitie houdt rouwplechtigheid**

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat op 65-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jo Frijns

echtgenoot van

Elly Vossen

Doenrade: Elly Frijns-Vossen
Doenrade: Jos en Carin Frijns-Kruyning
Maikel
Oirsbeek: Maria en Guus Huisman-Frijns
Rick
Doenrade: Wil Frijns
Oirsbeek: Frans Frijns
Monique Weijers
Doenrade: Irene Frijns
Doenrade: Harry Frijns
Familie Frijns
Familie Vossen

6439 AJ Doenrade, 7 januari 1993
Kluisstraat 35

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op dinsdag 12 januari om 11.00 uur in de parochiekerk H. Jozef te Doenrade.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren is.

Avondmis maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons en vele anderen betekend heeft en vol bewondering voor de wijze waarop zij de last van haar achteruitgaande gezondheid heeft gedragen, geven wij kennis dat van ons is heengegaan onze diepgelovige moeder, schoonmoeder, oma, schoonzus en tante

Maria Josephina Waltmans-Gelissen

weduwe van

Jan Mathijs Waltmans

op de leeftijd van 82 jaar.

In dankbare herinnering:
kinderen en kleinkinderen
Familie Gelissen
Familie Waltmans

7 januari 1993
Beekstraat 15, 6451 CA Schinveld

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 12 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Maandag a.s. om 18.30 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum.

Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Tot onze grote spijt moeten wij u berichten dat wij op 7 januari 1993 afscheid hebben moeten nemen van mijn zeer geliefde man, onze geliefde vader, zoon en broer

Bert Peters

* 5 september 1953

echtgenoot van

Agnes Meijs

Hij heeft tot op het laatste moment gevochten voor zijn leven, zelfs toen de strijd al in zijn nadeel was beslecht.
Wij kunnen ons verdriet omtrent zijn jonge dood hier niet uitdrukken, maar wij koesteren het fijne gevoel dat zijn geest altijd bij ons zal blijven.

Sacha
Micha
Familie Peters
Familie Meijs

6463 VN Kerkrade,
D. Cortenstraat 37.

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op dinsdag 12 januari 1993 om 11.00 uur in de kerk van de Blijde Boodschap, Dr. van der Muhlenlaan 52, Rolduckerveld, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Bert wordt bijzonder herdacht in de avondwake op maandag 11 januari 1993 in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium Schifferheide, Schifferheidestraat 7, Kerkrade; bezoektijd van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen bericht hebben ontvangen, gelieven deze mededeling als zodanig te beschouwen.

Een jaar geleden moesten wij afscheidnemen van

Maria Hubertina Josephina Zaad-Engelen

Brunssum, januari 1993 — **De kinderen**

De eerste jaardienst wordt gehouden op zaterdag 16 januari a.s. om 17.45 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

BEDANKT

Caren, Robert, Philipp Stahl

Meerssen, januari 1993

---

†

Bedroefd, maar dankbaar om hetgeen hij voor ons betekende, delen wij u mede dat na een langdurig ziekbed, toch nog vrij onverwacht van ons is heengegaan, op de leeftijd van 69 jaar, mijn lieve man, onze toegewijde vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Gerard Jozef August Eurlings

echtgenoot van

Paulina Josephina van Wersch

Voerendaal: P.J. Eurlings-van Wersch
Spaubeek: Berdien en Wiel Seezink-Eurlings
George, Andrey
Maastricht: Henny en José Eurlings-Zinzen
Suzanne
Maastricht: Marina Eurlings
Vivian, Inge Geurts-Eurlings
Moorveld: Jos en Patricia Eurlings-Erven
Kathleen, Keith
Heerlen: [illegible] en Sandra Eurlings-Driessen
Familie Eurlings
Familie Van Wersch

7 januari 1993
Keerberg 60, 6367 EK Voerendaal

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 13 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance, achter in de kerk, vanaf 10.30 uur.

Avondwake ter intentie van de overledene dinsdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in een der rouwkamers van de begrafenis- en crematievereniging Voerendaal, Kerkplein 43, Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur. Zondag van 11.00 tot 12.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Nooit klagend, nooit vragend
zijn lasten in stilte dragend
zijn handen hebben voor ons gewerkt
zijn hart heeft voor ons geklopt
zijn ogen hebben ons tot het laatst gezocht.

Wij geven u kennis, dat op 73-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten van ons is heengegaan, mijn lieve man, mijn zorgzame vader, mijn schoonvader, onze lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Chris Robbertz

echtgenoot van

Anna Lutjens

Heerlen: Anna Robbertz-Lutjens
Landgraaf: Leon en Rolande Robbertz-Pareyn
Etienne, Pascal, Dyonne
Familie Robbertz
Familie Lutjens

6418 EB Heerlen, 8 januari 1993
Op Gen Braak 25

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 12 januari om 10.15 uur in de parochiekerk H. Joseph te Heerlerbaan-Heerlen, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer per bus is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis heden zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, zondag van 14.00 tot 15.00 uur en maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze medewerker

Bert Peters

Wij wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte toe bij het verwerken van dit verdriet.

Namens alle collega's,
directie BV Computer Centrum Nederland

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Bert Peters

Wij wensen Agnes, Sacha en Micha veel sterkte bij het dragen en verwerken van dit grote verlies.

Directie en medewerkers
assurantiekantoor Bemelmans b.v.
Kerkrade

Dankbetuiging

De zonen: Jean, René en Frank Grooten danken iedereen voor de morele steun en condoléances die zij mochten ontvangen bij het overlijden van hun vader

Pièrre Grooten

Kerkrade, januari 1993

Lindeman Uitvaartcentra

Landgraaf — Heerlen — Kerkrade

Wegens uitbreiding van onze activiteiten, hebben wij, ter ondersteuning van het team uitvaartverzorgers, op korte termijn een vacature voor een nette

UITVAARTVERZORGER (M/V)

die in staat moet worden geacht geheel zelfstandig in klein teamverband te kunnen werken.

Vereisten:
- minimaal Mavo of gelijkwaardige opleiding;
- diploma uitvaartverzorger is een pré, doch niet noodzakelijk vereist;
- minimaal rijbewijs B;
- u dient rekening te houden met avond- en weekenddiensten;
- [illegible] met alle geloofs- en [illegible]ngen;
- [illegible] eigenschappen en beheersing van [illegible] taal;
- [illegible] 25 en 45 jaar.

Geboden wordt:
- [illegible], afhankelijk van genoten opleiding, [illegible]tijd;
- [illegible]re arbeidsvoorwaarden.

Uw [illegible]llicitaties richten aan:
Lindeman Uitvaartcentra,
[illegible]
6372 GS Landgraaf.

---

†

Bedroefd, maar zeer dankbaar voor alle liefde die zij ons heeft gegeven en met respect en diepe bewondering voor haar moed en wilskracht, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Keetje Beisman

weduwe van

Louis Beijer

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed zij op 83-jarige leeftijd.

Aalbeek: Huub Beijer
Lieske Beijer-Dreissen
Sittard: Mia Nieling-Beijer
René Nieling
Geleen: André Beijer
Annie Beijer-Waltmans
Echt: Jacques Beijer
Marian Beijer-Hermans
Geleen: Annemie van Vliet-Beijer
Ton van Vliet
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Beisman
Familie Beijer

[illegible] BK Geleen, 8 januari 1993
Corr.adres: Hyacinthenlaan 18

[illegible] plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op dinsdag 12 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

[illegible]enkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoléance vanaf 10.30 uur.

[illegible] tot intentie van de dierbare overledene zal [illegible] worden opgedragen maandag 11 januari om 19.00 uur in voornoemde kerk.

[illegible] is opgebaard in de rouwkapel van het [illegible]ziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, [illegible] gelegenheid tot bezoek dagelijks van [illegible] tot 18.30 uur.

[illegible] speciaal woord van dank willen wij richten [illegible] het verplegend personeel van afdeling 4 van [illegible] St. Odilia te Geleen.

[illegible] die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te [illegible].

Na een kortstondige ziekte is plotseling van ons heengegaan in het St. [illegible] Gasthuis te Venlo, onze dierbare vader en lieve opa

Manfred van Zadelhoff

in de leeftijd van 54 jaar.

Namens kinderen en kleinkinderen

5961 VT Horst
Zwaluwstraat 93
7 januari 1993

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op maandag 11 januari 1993 om 14.30 uur in het crematorium aan de Grote Blerickse Bergenweg 24 te Blerick.

Bijeenkomst in het crematorium om 14.15 uur.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in het crematorium.

Zij die geen rouwcirculaire mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, is heden geheel onverwacht op 73-jarige leeftijd van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Margriet Ramaekers

weduwe van

Hein Waltmans

Vaals: Jos Waltmans
St. Michielsgestel: Tiny en Wim Daemen-Waltmans
Sanne, Lieke
Brunssum: Jan Waltmans
Familie Ramaekers
Familie Waltmans

7 januari 1993
Lindestraat 25, 6444 AM Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Avondwake maandag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden in de Fatimakerk te Brunssum, hoek Lindestraat-Essenstraat, op dinsdag 12 januari a.s. om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de gemeentelijke begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Wij willen u rust gunnen
al is vol droefheid ons hart.
Uw lijden zien en niet kunnen helpen
dat was onze smart.

Dankbaar dat wij hem zolang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan mijn goede vader, schoonvader en opa

Harie Demandt

echtgenoot van wijlen

Bertha Corvers

Hij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 86 jaar.

Obbicht: Ina en Hub Salden-Demandt
Mireille en Jef
Harvey
Familie Demandt
Familie Corvers

6121 RR Obbicht, 8 januari 1993
Brugstraat 17

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 12 januari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht.

Wij zullen hem gedenken in de avondmis van maandag 11 januari a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Met diepe verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons gewaardeerd lid en onvergetelijke vriend

Jo Hannemann

Wij wensen zijn familie veel sterkte toe.

Bestuur, dirigent en leden
Kerkraads Postkoor
Damescomité Kerkraads Postkoor

Naar menselijke maatstaven veel te vroeg, hebben wij afscheid moeten nemen van ons trouw lid

Johan Schormans

Wij zullen hem steeds in goede herinnering houden.

Bestuur, jeugdbestuur en leden
bestuur en leden supp.ver. SVN
damescomité rood wit

Veilig in Jezus armen

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij u dat in de leeftijd van 74 jaar is overleden, mijn lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus en schoonzus

Hilda Inberg

weduwe van

Willem van der Zee

Brunssum: W. van der Zee
C.W. van der Zee-Gorissen
Wim
Miranda en Maurice
Familie Inberg
Familie van der Zee

7 januari 1993
Ir. Op den Kampstraat 10
Corr.adres: Pr. Hendriklaan 320,
6443 AE Brunssum

De rouwdienst, geleid door ds. C.F.G.E. Hallewas, zal plaatsvinden op dinsdag 12 januari a.s. om 11.00 uur in de Evangelisch Lutherse kerk, gelegen aan de Meezenbroekerweg 70 te Heerlen.

Aansluitend vindt de crematie plaats in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in genoemde kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheidnemen, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† **Bèr Reinders,** echtgenoot van Nellie Reinders, 49 jaar, Boshoverbeek 37, 6006 LN Weert. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 11 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Keent-Weert.

† **Anna Gielen-Vaessen,** weduwe van Martinus Gielen, 82 jaar. Corr.adres: Kleine Steeg 4, 6031 NX Nederweert. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden heden om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Nederweert.

† **Martin Eerens,** echtgenoot van mevrouw Y. Eerens-van Wijk, 73 jaar. Moe, 53 Dinwoodie Drive Victoria 3825 Australië.

† **Wiel Piepers,** echtgenoot van Fien Ebus, 76 jaar, Past. Pielsstraat 13, 6041 AD Leeuwen-Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden heden om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Leeuwen-Roermond.

† **Anton Lennartz,** weduwnaar van Lia Geurts, 87 jaar. Corr.adres: St. Jorisstraat 18, 6101 CB Echt. De plechtige eucharistieviering zal heden worden gehouden om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Koningsbosch.

† **Lei Knoben,** echtgenoot van Til Gijsbers, 68 jaar, St. Joosterbaan 9, 6112 AT St. Joost. De plechtige eucharistieviering wordt heden gehouden om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Judocus te St. Joost.

† **Annie de Bock,** levensgezellin van Kurt van Montfort, 56 jaar, Antillenstraat 55, 6045 VH Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Roermond.

Verhuisbericht

Vanaf 4 januari 1993 zal
de praktijk voor fysiotherapie en manuele therapie van

P.M.J. Göttgens

gevestigd zijn op

Walramstraat 10

6131 BM Sittard

Telefoon 046-521210 b.g.g. 046-511055

Huisartsenpraktijk Oud Geleen

gevestigd per 1 jan. 1993

J.P.H. Dolhain, huisarts

als opvolger van

K.S. Bakker, huisarts

in samenwerking met

J.L.M. van Pelt, huisarts

Spreekuur volgens afspraak

HUISARTSENPRAKTIJK OUD GELEEN
Norbertijnenstraat 36, 6166 AK Geleen
tel. 046-7433[illegible]

OVERLEDEN

† **Anna Josephina Paulina Humblet,** 69 jaar, [illegible] genote van Gerardus Johannes Hensels, [illegible]brugstraat 17, Maastricht. De uitvaartdienst [illegible] heden plaats om 14.00 uur in de parochiekerk [illegible] het H. Hart te Maastricht.

† **Elysee Wellens,** 49 jaar, Schildruwe 34, M[illegible]tricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden [illegible] 10.30 uur in de kerk van de 4 Evangelisten te [illegible]berg-Maastricht.

† **Guillaume Crousen,** 83 jaar, weduwnaar [illegible] Jeanne Klippert. Corr.adres: J.P. Sweel[illegible]straat 46, Eijsden. De uitvaartdienst vindt plaats maandag 11 januari om 10.00 uur in de kerk van H. Martinus te Breust-Eijsden.

Vestiging

Per 1 januari 1993 werd de apotheekhoud[illegible] de huisartsenpraktijk van dhr. H.A. Sp[illegible] Hofstraat 4, 6017 AK Thorn, tel. 04756-1[illegible] overgedragen aan mevr. A.M. de Laat.

Voor het opgeven van familieberichten vo[illegible] de krant van maandag, bestaat gelegenhe[illegible] op zondagmiddag tussen 15.00 en 16.00 uur op ons hoofdkantoor, of telefonisch uitsluitend op 045-739886.

Limburgs Dagblad

Jd. de Clermer 37, Heerlen.

Rechter lijmt partijen in ruzie rond pruik

Dieter Stallmann snel weer toonbaar

Van onze verslaggever

HEERLEN/MAASTRICHT – Dieter Stallmann (53) uit Aken krijgt toch een nieuwe haardos. Vicerechtbankpresident mr. Frans Eliëns lijmde gisteren in kort geding bekwaam de breuk tusen de nukkige Akense pruikdrager en de fraaie gekapte haarkunstenaars van Maison 'Sur Meuse' in Maastricht. Hij hoefde voorlopig geen uitspraak in kort geding te doen.

Op zijn voorstel reist de Vaalser advocaat mr. R. Nadaud met Stallmann naar Maastricht om daar getuige te zijn van de bestelling van een nieuwe prothese in de gewenste kleur. „Dan kan er nooit meer een geding over ontstaan,"grijnsde de rechter.

Gisteren lieten ook tot verrassing van Stallmann de gedaagde pruikenleveranciers Oberije en Halmans weten dat zonder kosten gewoon een nieuwe prothese ter vervanging van het gewraakte en betaalde exemplaar in China besteld kon worden en over een maand of drie bij Stallmann in de bus valt.

De breuk werd dus gelijmd maar de advocaat van de Algemene Nederlandse Kappers Organisatie mr. K. Koudijs en zijn cliënten houden hun hart vast. Stallmann staat immers niet direct te boek als de gemakkelijkste klant. „Sinds hij bij ons haarprotheses koopt, hebben we een zeer dik dossier met al zijn klachten. Over de laatste schepping alleen al 27. ..," aldus de haarspecialisten, die zoals zij zeggen toch niet snel met de handen in het haar zitten.
„De afspraak is gemaakt en we zullen zien," sprak Koudijs na de zitting in het kantongerecht te Heerlen diplomatiek, terwijl Stallmann al enigszins agressief aankondigde vandaag al op de stoep van het haircenter te willen verschijnen.

Een ding staat na gisteren vast: de haardos die het kale hoofd van Dieter Stallmann nu bedekt is van zodanige kwaliteit dat hij er echt mee voor aap loopt. Alle partijen waren het daar over eens. „Pluizig en verkleurd en in de nek versleten, alleen nog te dragen met een coltruitje", voegde raadsman Nadaud, die menigmaal met moeite in de plooi kon blijven, er aan toe.

Rechter Eliëns had kort tevoren al heel wat moeite serieus te blijven toen Dieter demonstratief en met een vies gezicht de gewraakte haarprotese nummer twee op zijn tafel wierp. Inderdaad een exemplaar dat in kleur vlot verschilde van het peper- en zoutgeval waarmee hij nu door het grensland wandelt. 'Kunsthaar verkleurt nu eenmaal en de wondermooie zomers van de laatste jaren versterken dat nog extra. Dit is toch echt het exemplaar en de kleur die hij in 1991 heeft uitgezocht', gaf kapper Halmans college.

„Mijn haar wordt ook grijzer maar ik moet het er mee doen", probeerde de rechter het ijs wat te breken, maar Dieter Stallmann weigerde ook gisteren zijn bokkepruik af te zetten.

Mr. Koudijs had in zijn pleidooi nog even geprobeerd het spoedeisende karakter van het kort geding te laken, maar de rechter vond de argumenten van raadsman Nadaud dat een pruikdrager nu eenmaal twee exemplaren voorradig moet hebben wel steekhoudend. „Hij kan op zijn werk toch niet vandaag met deze kleur en en dag later met donkerbruine lokken aan komen?",aldus de advocaat, die met enige moeite de knoterende cliënt wist te overtuigen dat hij snel moest toehappen en zijn andere grieven over te lange 'coteletten of tochtlatten' en knellende elastiekjes moest inslikken.

De Duitser had er duidelijk moeite mee.

commentaar

Cultuur

Vier maanden na het stellen van vragen heeft het Brunssumse raadslid Jo Palmen van het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg antwoord gekregen inzake de zogenoemde Caterpillar-affaire. De toenmalige Brunssumse burgemeester Louw Hoogland en de wethouders Wiel Heinrichs en Nic Odekerken van Landgraaf (inmiddels afgetreden) zetten zich eind 1990 - na een reisje naar het Spaanse Malaga om de Caterpillars te bekijken - in voor het huren van deze machines voor het stort in Landgraaf. Het huren van de Caterpillars was echter duurder dan het kopen van Hanomagmachines die in principe even goed zijn.

Enigszins laconiek stelt het Streekgewest in de beantwoording dat alle besluiten waarbij het Brunssumse raadslid vraagtekens zet (zoals aankoop gronden voor afvalverwerking, overdracht exploitatie Trefcentrum golfbaan, verkoop golfbaan) zijn besproken en genomen tijdens openbare vergaderingen van het Streekgewest.

Wie de vergaderingen van het algemeen bestuur van het Streekgewest echter kent, weet dat daar zaken slechts formeel worden afgehandeld. De echte discussie wordt gevoerd en de echte besluiten worden genomen in de vergaderingen van de diverse taakopdrachten en die zijn niet openbaar. De heisa rond de golfbaan en de afvalverwerking is er juist, omdat de commissie met de betreffende taakopdracht veel te ongecontroleerd te werk kon gaan. Van enige controle door de Streekgewestraad is geen sprake. De Gewestraadsleden weten van toeten noch blazen (als ze gewoon raadslid zijn) of weten alles (als ze wethouder of burgemeester zijn) maar houden veelal uit collegiale solidariteit hun mond. Kortom, de controle van direct gekozen volksvertegenwoordigers op het Streekgewest is nihil en dat is een uitermate slechte zaak. Bij de uitwerking van plannen voor een nieuwe vorm van regionale samenwerking in Zuid-Limburg, moet ervoor gezorgd worden dat er genoeg afstand komt tussen lokale bestuurders en het regiobestuur en voor voldoende democratische controle. Wat dat betreft kan er aardig lering getrokken worden uit de fouten van het Streekgewest.

W.D.

Prijzen in Limburg liggen nog iets onder landelijk gemiddelde

Huizen acht procent duurder

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – Woonhuizen zijn vorig jaar gemiddeld 8 procent duurder geworden. Per regio doen zich weliswaar forse verschillen voor, maar gemiddeld over heel Nederland genomen liepen de verkoopprijzen op van 180.400 in 1991 tot 194.800 gulden in 1992. De gemiddelde huizenprijs in Limburg ligt 4 procent onder het landelijk gemiddelde, in Groningen zelfs 28 procent. Dat blijkt uit berekeningen van de Nederlandse Vereniging van Makelaars (NVM), waarvan de leden goed zijn voor driekwart van de huizenverkopen.

De belangstelling voor eigen huizen groeit nog steeds. Er melden zich steeds meer mensen die voor het eerst op zoek zijn naar eigen woonruimte en het daarvoor in de koopsector zoeken. Bovendien zijn de voortdurend (en de laatste jaren veel sterker) stijgende huren voor een snel groeiend aantal huurders reden om het oog op een koopwoning te laten vallen.

Via de NVM-makelaars wisselden vorig jaar 2,5 procent meer woningen van eigenaar dan in 1991. De toename had veel groter kunnen zijn wanneer voldoende huizen in de prijsklasse tussen 225.000 en 275.000 gulden beschikbaar waren geweest. Daaraan is grote behoefte, maar het aanbod is beperkt. Het leidt mede tot stijging van prijzen. De NVM herhaalt daarom zijn pleidooi voor verkoop van woonhuizen door woningbouwverenigingen aan de zittende huurders.

Nieuwbouw

Volgens de NVM zou ook veel meer nieuwbouw in deze prijsklassen moeten worden gepleegd. De vereniging constateert dat daarvoor in de bouwwereld weliswaar voldoende belangstelling bestaat, maar dat bouwplannen nogal eens struikelen over de grondprijspolitiek van de gemeenten.

De gemiddelde verkoopprijs van woningen ligt nu vlak tegen het niveau aan van 1978. De gekte die in dat en het daaraan voorgaande jaar toesloeg, dreef de prijzen op tot het tot dusver nooit meer bereikte record van 198.800 gulden. Drie jaar eerder, in 1975, lag de gemiddelde prijs nog op 102.600 gulden.

De prijsstijgingen in het afgelopen jaar waren het grootst in de provincie Utrecht (10 procent). Weliswaar noteerden de NVM-makelaars in Zeeland een gemiddelde stijging met 14,5 procent, maar door het betrekkelijk kleine aantal NVM-leden in die provincie betwijfelen zij of dat een representatief cijfer mag worden genoemd. Overigens liggen de huizenprijzen in Zeeland 10 procent onder het landelijke gemiddelde van 194.800 gulden.

Stijgingen

Prijsstijgingen van 9 procent deden zich voor in Overijssel en Zuid-Holland, 8,5 procent in Gelderland, 8 procent in Groningen en Noord-Holland, 7,5 procent in Flevoland en Noord-Brabant, 7 procent in Limburg, 4,5 procent in Friesland en 3 procent in Drenthe.

De gemiddelde huizenprijs in Groningen ligt 28 procent onder het landelijk gemiddelde, in Friesland 27 procent, in Flevoland 19 procent, in Drenthe en Overijssel 11 procent en in Limburg 4 procent. In Gelderland liggen ze 2 procent boven het landelijke gemiddelde, in Zuid-Holland en Noord-Brabant 3 procent, in Noord-Holland 8 procent en in de provincie Utrecht zelfs 10 procent.

De groeten



● *Het demonstratief toesturen van nieuwjaarswensen aan prominente personen was de eerste actie van de nieuwe vereniging Treinreizigers Zuid-Limburg.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Opvanggroep Vijverdal wint prijs

MAASTRICHT – De directie van Riagg/Vijverdal in Maastricht heeft de Prijs van Zorg ingesteld, die een geldbedrag van 10.000 gulden vertegenwoordigt. De Prijs van Zorg 1992 is toegekend aan de Opvanggroep Vijverdal.

De Opvanggroep wordt de spil genoemd van de 24 uursbereikbaarheidsdienst waarin de Riagg/Maastricht en Vijverdal samenwerken. De prijs werd bekend gemaakt tijdens de Nieuwjaarsbijeenkomst van de Riagg/Vijverdal-combinatie. Het geldbedrag kan door de gelauwerde afdeling vrij worden besteed voor de zorg voor patiënten.

Vereniging tot behoud van kleine stations

VOERENDAAL – Als reactie op de plannen van de NS om negen kleine stations in Zuid-Limburg te sluiten, is gisteren in Voerendaal de Belangenvereniging Treinreizigers Zuid-Limburg opgericht.

De kersverse vereniging wil door middel van ledenwerfacties op de Zuidlimburgse stations en het uitoefenen van druk op de Vervoersregio, de sluiting van de stations zien tegen te gaan. Daarnaast wil ze ook andere belangen van treinreizigers gaan behartigen.

Het sluiten van negen stations zou volgens woordvoerder Hans Rijnders honderden mensen duperen. Ze zouden afhankelijk worden van de bus wat hun reistijd aanzienlijk zou verhogen. Terwijl met het wegvallen van de stations de reistijdverkorting slechts enkele minuten zou bedragen.

Zo levert de sluiting van vier stations op het traject Maastricht-Heerlen volgens Rijnders maar een winst op van zes minuten. Op het traject tussen Kerkrade en Heerlen is dit één minuut.

De plannen van de NS-regio Zuid, het Verenigd Streekvervoer Limburg (VSL) en de Stadsbusmaatschappij Maastricht (SBM) om de negen stations te sluiten liggen op het moment in de ijskast. De vereniging vreest echter dat ze elk moment weer op tafel gelegd kunnen worden.

De plannen zijn opgesteld om het totale vervoersaandeel openbaar vervoer te verhogen. De bus zou in de negen gemeentes de trein moeten gaan vervangen.

Buren solidair met verdachte landbouwer

Van onze verslaggeefster

SIMPELVELD – Ruim twintig buurtbewonders van de van poging tot doodslag verdachte landbouwer uit Simpelveld hebben zich middels een pamflet solidair met hem verklaard. Ze verwijten de buren van de verdachte, de familie Muytjens, dat ze de landbouwer en zijn familie geestelijk en lichamelijk gebroken hebben.

De verdachte zit op het moment in het Maastrichtse huis van bewaring omdat hij moedwillig met de tractor op Monique Muytjens zou zijn ingereden. Zij ligt met ernstige verwondingen in het ziekenhuis.
De buren geloven niet dat de landbouwer met opzet op de vrouw is ingereden. Zo'n daad ligt niet in zijn aard en bovendien zou de vrouw het verhaal dan niet meer kunnen navertellen, aldus hun schrijven.

Normen

De verdachte is sinds vier jaar met het echtpaar Muytjens in een juridische procedure verwikkeld over zijn boerenbedrijf. Dit zou stank- en geluidsoverlast veroorzaken. Daaruit voortvloeiend moest de landbouwer onlangs van de Raad van State zijn veestapel terugbrengen tot de geldende norm.

Contact

Volgens de buren heeft het echtpaar echter vijf jaar lang naast de boerderij gewoond zonder te klagen. Pas toen ze in contact kwamen met de projectontwikkelaar B. Meyers, die ook in de buurt woont, is volgens hen het zaakje gaan rollen.

De buurtbewoners willen dan ook niet met naam in de krant omdat ze bang zijn voor deze specialist in hinderwetvergunningen. „Als hij iets tegen je heeft, doet hij alles om je langs juridische weg te pakken," aldus één van hen.

Meyers heeft drie dagen na het voorval met de tractor een deurwaarder ingeschakeld om een dwangsom van twee ton bij de verdachte te innen. „Het einde van zijn bedrijf," meent Meyers. „Heel vervelend voor zijn gezin maar hij heeft het zichzelf aangedaan."

Raadsman van de verdachte David Moszkowisz vindt dat Meyers echter te vroeg juicht. „Maandag zal voor twee ton beslag worden gelegd op eigendom van de familie. Maar ik zal alles in het werk stellen om te bewijzen dat de familie Muytjens met behulp van Meyers de familie moedwillig heeft kapotgemaakt," aldus de raadsman.

Meyers ontkent dit. Volgens hem ging de landbouwer nooit in op compromisvoorstellen om de overlast te verminderen. „Er viel met hem niet te praten," beweert hij.

Dat de buurt hem verwijt de familie te willen breken, vindt hij onzin. „Deze mensen kennen slechts de halve waarheid," aldus Meyers.

Venlonaar reed dronken in auto

Vervolg van pagina 1

VENLO/VENRAIJ – De officier van justitie mr. J. Eland in Roermond heeft gisteren alleen bekend gemaakt dat de Venlonaar werd aangehouden omdat hij dronken rondreed in zijn auto. Bij de arrestatie heeft de man zich flink verzet. In de loop van donderdag werd de arrestant onwel en een ijlings toegeschoten arts achtte overbrenging naar het ziekenhuis noodzakelijk.

Het is onduidelijk waarom het slachtoffer is overgebracht naar het streekziekenhuis in Venray en niet naar het veel beter uitgeruste Venlose hospitaal. Volgens een van de advocaten van de familie, mr. F. van Alst onderzoekt hij nog waarom de man aanvankelijk onder een andere naam bij het ziekenhuis is 'aangeboden'.

Een nicht van het slachtoffer zei gisteren dat Hoessein Köcal zich nauwelijks in het Nederlands verstaanbaar kon maken omdat hij eerst kort uit Turkije was gekomen. Ook laakte zij het feit dat de politie de familie woensdag niet op de hoogte heeft gesteld van de arrestatie. „Pas toen de toestand van Hoessein kritiek werd, is de familie opgetrommeld", zegt zij.

Verdacht van handel in hasj

Roethof volgende maand voor rechter

Van onze verslaggever

ANTWERPEN/HEERLEN – Ex-wereldkampioen karate Otti Roethof (42) moet zich waarschijnlijk begin februari voor de correctionele rechtbank in Antwerpen verantwoorden op verdenking van handel in hasj. Roethof werd eind oktober samen met de Hagenaar Simon R. aangehouden in het centrum van Antwerpen. De mannen waren in het bezit van honderd kilo hasj.

Sindsdien zitten ze vast. Als de twee worden veroordeeld, moeten ze rekenen op een gevangenisstraf van twee tot drie jaar.

Volgens een woordvoerster van Justitie in Antwerpen wordt momenteel de laatste hand gelegd aan het dossier. Het onderzoek is zo goed als afgerond. „Ik ga ervan uit dat de rechtszaak over drie tot vier weken dient," zegt de woordvoerster. Justitie wil nog altijd niet kwijt hoe de arrestatie van Roethof en de Hagenaar in zijn werk is gegaan.
Vorig jaar stond Roethof samen met drie andere Nederlanders in de Engelse stad Canterbury terecht op verdenking van de smokkel van ruim vierhonderd kilo hasj. Roethof, die in Heerlen een sportschool heeft, werd toen door de jury niet schuldig verklaard.

Paasvakantie schuift op

HEERLEN – Het Convent van Limburgse Schoolleiders heeft geadviseerd de paasvakantie in april te schrappen. De paasvakantie zou moeten verschuiven naar de periode van 5 tot 15 mei. Niet alle schoolleiders zijn evenwel gelukkig met dat voorstel.

Buiten de zomervakantie, die in de regio zuid op 10 juli begint en eindigt op 22 augustus (voor het basisonderwijs en speciaal onderwijs) of 29 augustus (voortgezet onderwijs), valt de carnavalsvakantie in de periode van 14 tot 20 februari. Het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen had de krokusvakantie drie weken later gepland.

limburgs dagblad extra E

Andere opzet van trekking Staatsloterij

DEN HAAG – De Staatsloterij gaat maatregelen nemen om te voorkomen dat opnieuw verwarring ontstaat onder vaste Staatsloterij-deelnemers die via bank of giro een Oudejaarslot bestellen.

„Omdat nu al duidelijk is dat er dit jaar weer een dertiende, Oudejaarstrekking komt, gaan we nu onze vaste deelnemers via bank en giro vragen of ze dit jaar automatisch daaraan willen deelnemen," zegt woordvoerster Astrid Hoppenbrouwer. „Dan kan er geen verwarring meer ontstaan rond acceptgiro's."

De verwarring ontstond, doordat mensen die via een machtiging automatisch zes of twaalf keer deelnamen aan de Staatsloterijtrekkingen, voor de extra Oudejaarstrekking een acceptgirokaart moesten invullen.

„Bij die acceptgiro zat een brief, waarop meteen het lotnummer stond," legt Hoppenbrouwer uit. „Of omdat ze niet goed hadden gelezen, of omdat onze tekst niet deugde, hebben veel mensen die brief echter weggegooid."

Naar schatting 150.000 mensen probeerden voor en na de – rechtstreeks via de televisie uitgezonden – trekking bij het Staatsloterijkantoor in Den Haag hun lotnummer te achterhalen.

Ook deze week stond de telefoon nog roodgloeiend. PTT Telecom heeft gisteren vier van de twintig telefoonlijnen ontkoppeld, om uitgaand telefoonverkeer weer mogelijk te maken.

Verhoging prijs maaltijdservice

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – De maaltijdservice voor ouderen in Heerlen heeft per 1 januari de prijs per maaltijd verhoogd van zeven naar acht gulden. De prijs is gestegen, omdat er een algemene prijsverhoging in de keuken heeft plaatsgevonden. Daarnaast zijn de bezorgkosten omhoog gegaan.

G. Gijzen van de maaltijdservice benadrukt dat het hier gaat om een verhoging die te maken heeft met de gestegen kostprijs. „De verhoging is absoluut niet bedoeld om winst te maken. Het is zelfs zo dat de werkelijke kosten nog vier gulden hoger liggen dan de prijs van acht gulden."

De subsidie die de maaltijdservice ontvangt, verklaart het verschil. „De gemeente geeft 1,20 gulden extra subsidie per maaltijd bovenop de subsidie die wij als instelling ontvangen," zegt Gijzen.

De prijsverhoging wordt, ook door Gijzen, niet toegejuicht. Toch heeft hij nog niet veel klachten ontvangen. „Ik denk dat veel mensen hun ongenoegen niet kenbaar willen of durven maken. Ik had eigenlijk meer klachten verwacht, want voor sommige mensen zullen er problemen ontstaan. Tot nu toe lijkt het er echter op dat de mensen begrip voor de situatie hebben."

De kosten, van 35 naar 40 gulden per week, zijn voor een aantal mensen moeilijk op te brengen. Om deze ouderen tegemoet te komen, gaat de maaltijdservice hen de weg wijzen naar de bijzondere bijstandswet.

Volgens Gijzen weten veel mensen niet dat ze van deze wet gebruik kunnen maken. En dat, terwijl ze er voor in aanmerking komen omdat ze naast de kosten van de maaltijd vaak ook betalen voor een alarmeringsapparaat, het speciale busvervoer en de watergym. „Het idee dat de bijstand iets negatiefs is, leeft nog te zeer bij deze generatie. Van dat idee moeten ze af. Wij proberen nu de mensen de weg te wijzen," aldus Gijzen.

Beiaard uit Asten voor Nikolaikirche

ASTEN – De Koninklijke Eijsbouts Klokkengieterij en Fabriek voor Torenuurwerken in Asten gaat een zware beiaard maken voor het overblijfsel van de Nikolaikirche in Hamburg. Een woordvoerder van Eijsbouts heeft dit gisteren meegedeeld.

De stichting „Rettet die Nikolaikirche" in Hamburg wil van de resten van die kerk een blijvend internationaal monument maken voor het behoud van de wereldvrede.

Het initiatief wordt onder andere gesteund door de Duitse bondspresident Richard von Weiszäcker, Lech Walesa, Michael Gorbatsjov en de onlangs overleden Helmut Schmidt. Het carillon, dat 20 ton weegt, omvat 51 klokken en beslaat ruim vier octaven. Met de order is een bedrag gemoeid van 750.000 gulden.

De Nikolaikirche werd tijdens de Tweede Wereldoorlog vrijwel geheel verwoest. Alleen de 147 meter hoge toren, die voor de geallieerde luchtmacht diende als oriëntatiepunt, staat nog overeind. Het carillon wordt duidelijk zichtbaar geïnstalleerd op de plaats waar de toren aan de kerk was gebouwd.

Het carillon, dat zowel met de hand als automatisch bespeelbaar is, wordt op 24 juli ingewijd. Die dag is het 50 jaar geleden dat in Hamburg 55.000 burgers om het leven kwamen tijdens een bombardement.

Wegens handel in harddrugs en vuurwapenbezit

Negen verdachten in Venlo aangehouden

Van onze correspondent

VENLO – De politie in Venlo heeft de afgelopen dagen negen verdachten aangehouden in verband met de handel in harddrugs. Bij deze aanhoudingen werden verdovende middelen en vuurwapens in beslag genomen. De reeks aanhoudingen begon op Oudejaarsdag in Blerick toen bij een controle twee mannen uit Bochum (Duitsland) werden aangehouden die een half pond cocaïne bij zich hadden.

Uit het onderzoek bleek dat de mannen de harddrugs gekocht hadden in een woning in Blerick waarvan bij de politie via diverse klachten bekend was dat hier drugs werden verhandeld.

Toen de politie op weg was naar de betreffende woning werden nog eens twee mannen van 20 en 23 jaar uit Bochum aangehouden die daar juist cocaïne en heroïne hadden gekocht. Tijdens de daaropvolgende huiszoeking werd de 18-jarige bewoner van dat pand aangehouden omdat hij eveneens in het bezit was van een geringe voorraad cocaïne. Tevens werden twee personen aangehouden die zich in de woning bevonden. Het waren twee inwoners van Venlo, respectievelijk 19 en 21 jaar oud.

Pistolen

Verder werd tijdens de huiszoeking nog een kleine voorraad heroïne en cocaïne in beslag genomen alsmede twee alarmpistolen en een alarmrevolver. De 18-jarige bewoner van het pand en de 21-jarige verdachte werden door de officier van justitie in bewaring gesteld. De overige verdachten werden na verhoor weer in vrijheid gesteld.

Tijdens het verdere onderzoek bleek nog dat een 16-jarige inwoner van Blerick als leverancier van de in beslag genomen harddrugs was opgetreden. Hij werd op 2 januari aangehouden en ingesloten. Tot slot werd op 6 januari een 18-jarige Venlonaar, de hoofdverdachte, aangehouden en ingesloten. Het onderzoek in deze zaak duurt nog voort.

Bezorgen in eigen wijk



● *PTT Post in Sittard doet niet mee aan een landelijk experiment met postbodes die in hun eigen buurt bezorgen. Volgens de pas aangestelde directeur in Sittard, J. van Schijndel, is daar geen speciale reden voor. Er zijn wel enkele postbodes in Sittard die bezorgen in de wijk waar ze wonen, zoals Jos Corvers in Limbrichterveld (zie foto). Maar dat is puur toeval. „Ik ben wel een voorstander van de proef," zegt PTT-directeur Van Schijndel. Hij was betrokken bij de voorbereiding van het experiment in het Brabantse Oss, waar hij werkte voordat hij naar Sittard kwam. De PTT verwacht dat de part-time postbode die in de thuiswijk bezorgt tijdbesparend en daarmee waarschijnlijk goedkoper werkt. Van Schijndel volgt met belangstelling het verloop van de proef, maar denkt niet dat de 'experimentele' postbode beter bezorgt dan zijn collega-besteller. „In het algemeen ben ik voorstander van een vaste besteller in een vaste wijk. Dat motiveert de relatie met de klanten. Dat hoeft niet de wijk te zijn waar de postbode zelf ook woont."*

Foto: ERMINDO ARMINO

Presidentschap Vaclav Havel hoogst onzeker

PRAAG – De verkiezing van Vaclav Havel tot staatshoofd van de nieuwe Tsjechische republiek staat op losse schroeven. Verscheidene kranten in Praag hebben gisteren gemeld dat de oppositiepartijen en waarschijnlijk ook een coalitiepartner van de regerende conservatieven, die Havel steunen, eigen kandidaten naar voren willen schuiven.

Zelfs binnen de Democratische Burgerpartij van premier Vaclav Klaus zijn er afgevaardigden die voor de voormalige premier van Tsjechoslowakije Jan Strasky zijn. Strasky kan ook rekenen op steun van de christen-democraten die tot nog toe als één man achter Havel, oud-president van Tsjechoslowakije, stonden.

De populariteit van Havel is sinds zijn aftreden in juli, nadat met name de Slowaken zijn herverkiezing hadden tegengehouden, sterk gedaald.

Duitser in kasteel failliet

MEEUWEN/GRUITRODE – De rechtbank heeft Kasteel van Gruitrode nv ambtshalve failliet verklaard. Er zou een financiële tekort zijn van circa 35 miljoen frank. Het kasteel was drie jaar geleden gekocht door een Duitser, die vorig jaar werd aangehouden op verdenking van oplichting. Momenteel loopt daarover een proces in Duitsland.

De man liet in Gruitrode onmiddellijk een nieuwe tuin aanleggen, sloopte een 17e eeuwse stenen brug en verwijderde een erepoort uit de 17e eeuw, die in Toscaanse stijl was opgetrokken. Toen hij aan de restauratie van kasteel-boerderij en kasteel wou beginnen, stak de heemkundige kring daar een stokje voor. In 1991 liet Stedebouw de werken stilleggen.

Omscholing tot milieudeskundige

MAASTRICHT – Aan de Rijksuniversiteit Limburg worden dit jaar 16 werkzoekende academici en hbo'ers omgeschoold tot beleidsmedewerker milieu en gezondheid. De opleiding is een initiatief van de Regionale Arbeidsvoorziening regio Zuid-Limburg. Uit onderzoek is gebleken dat er bij zowel bedrijven als overheid in Limburg een groeiende behoefte bestaat aan deskundigen op het gebied van milieubeleid. De kandidaten die voor de eenjarige opleiding – inclusief een stageperiode van vier maanden – zijn geselecteerd, hebben een studie achter de rug die hen weinig kansen bieden op de arbeidsmarkt.

Woningcorporaties willen beslissende stem over huren

ALMERE – Woningcorporaties willen het laatste woord hebben over de hoogte van de huurprijs van hun woningen. Huurders en hun organisaties mogen meepraten maar niet de uiteindelijke doorslag geven.

Ook mogen gemeenten niet het laatste woord hebben over de hoogte van de huurprijzen van corporatiewoningen.

Dat zei directeur N. van Velzen van de Nationale Woningraad (NWR) gisteren bij de officiële opening van het nieuwe kantoor van Woningbouwvereniging Openbaar Belang in Zwolle.

Uit een enquête van de NWR blijkt dat de overgrote meerderheid van de corporaties (74 procent) de huurders wil betrekken bij de besprekingen die vooraf gaan aan de huurprijsbepaling. Driekwart van de corporaties vindt dat de positie van de huurders en hun organisaties voldoende is geregeld.

Vrouw door ex-vriend verwond

VENLO – Op een pleintje in de wijk Genooi (Venlo-Noord) is donderdagavond een 20-jarige vrouw uit Venlo zonder enige aanleiding door een man met een mes in haar rug en borst gestoken. De vrouw liep vrij ernstige verwondingen op en werd naar het ziekenhuis in Venlo gebracht. De man, die de steken toebracht, werd even later door de politie in de omgeving aangehouden. Het was de 23-jarige vroegere relatie van het slachtoffer. Bij zijn aanhouding bleek de man onder invloed van hard-drugs te zijn. Hij had ook nog enkele grammen heroïne bij zich. De man is voor onderzoek ingesloten.

Overleg Europese regio's

HEERLEN – De Vergadering van Europese Regio's (VER) houdt op 21 en 22 januari haar jaarlijkse overleg in Bonn. De VER is een politieke aaneensluiting van de Europese regio's.

De VER zet zich in voor een machtsbalans binnen de Europese Gemeenschap. De regio's zijn hiervoor van belang omdat zij een belangrijke bijdrage vormen voor de opbouw van een verenigd en democratisch Europa.

Meest illustere slachtoffer maffiose spijtoptanten

Oud-premier Andreotti voor anti-maffiarechter

Van onze correspondent

ROME – Giulio Andreotti, vele malen minister en premier in het na-oorlogse Italië en momenteel senator voor het leven, zal voor de parlementaire anti-maffiacommissie moeten verschijnen. De aanklacht is nog niet precies geformuleerd, evenmin als de te volgen procedure, maar het nieuws is ingeslagen als een bom.

Andreotti zou het meest illustere slachtoffer zijn van de maffiose spijtoptanten, die op het ogenblik in groten getale met de Italiaanse justitie samenwerken. 'Kroongetuige' Leonardo Messina, wiens verklaringen een grote graad van betrouwbaarheid blijken te hebben, heeft Andreotti omschreven als een persoon die direct verbonden was met Cosa Nostra.

Ex-maffioso Mutolo heeft voor de rechter verklaard dat de vertrouwensman van Andreotti op Sicilië, Salvo Lima die vorig jaar werd vermoord, in werkelijkheid de verbindingsfiguur was tussen Andreotti en de maffia. Andreotti blijft echter, ondanks alle beschuldigingen aan het adres van Lima, zijn Siciliaanse vriend verdedigen.

Tegenaanval

De cirkel rond de voormalige 'onaanraakbare', van wie overigens altijd werd vermoed dat hij banden had met de maffia, begint zich te sluiten. Andreotti accepteert echter geen beschuldigingen aan zijn adres en gaat in de tegenaanval. Enkele dagen geleden reageerde hij nog zeer aggressief op een artikel in de New York Times.

Vrienden

De correspondent in Rome had gewaagd te schrijven wat iedereen inmiddels wist, namelijk dat Andreotti door verschillende spijtoptanten wordt beschuldigd van banden met de maffia. In de krant Il Corriere della Sera zegt Andreotti dreigend dat hij insinuaties niet accepteert, en zeker niet als ze zijn goede naam in het buitenland aantasten. „Ik wil weten hoe iemand zo iets heeft kunnen schrijven en zal mijn Amerikaanse vrienden gebruiken om erachter te komen," aldus Andreotti.



● GIULIO ANDREOTTI

Hij zegt verder dat de journalist, misschien zonder het te weten, wordt gebruikt door de maffia, die haar vijanden wil zwart maken. Andreotti beschouwt zichzelf dan ook als één van de weinigen in Italië die werkelijk de maffia heeft bestreden. „Het wordt tijd dat dit eens duidelijk wordt gezegd," aldus de ex-premier. „Ik ga een wobbet schrijven waarin ik alle anti-maffiamaatregelen zal opsommen die tijdens mijn regeringen zijn uitgevaardigd. Ik hoop dat anderen hetzelfde zullen doen."

Die 'anderen' zijn vooral de leden van de anti-maffiapartij La Rete van Leoluca Orlando, de ex-burgemeester van Palermo, die, zo bleek eerder deze week, vlak voor kerstmis aan een aanslag van de maffia ontsnapte. Orlando heeft al jaren geleden de oorlog verklaard aan zijn vroegere christen-democratische partijgenoot, maar Andreotti heeft altijd gereageerd met stilzwijgen of een enkele cynische opmerking.

Brief

Nu Andreotti zich in het nauw gedreven voelt, heeft hij die houding laten varen. Het opmerkelijkste initiatief van deze week was de publicatie van een brief – de eerste in een reeks – onder de naam Cicero junior. In een cryptische vorm, maar voor de geoefende lezer aan duidelijkheid niets te wensen overlatend, gaat Andreotti zijn trouwe luitenant Diego Novelli, tweede man van La Rete, heeft een spoeddebat aangevraagd, omdat hij zich, net als zijn partijgenoten, persoonlijk bedreigd voelt. Andreotti reageerde laconiek en zei dat hij geen personen bedreigt, maar een verlevende Italiaanse gewoonte aan de kaak stelt.

'Dure diesel genadeklap voor pomphouders'

Lozo wil Euregionale prijs voor brandstof

Van onze verslaggever

HEERLEN/VENLO – „De genadeklap voor veel pomphouders in de grensstreek." Secretaris Lambert Rooskens van de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (Lozo) is van huis uit een optimist. Toen de benzine in Nederland fors duurder werd dan in het omringende buitenland, bleef hij hopen op betere tijden. Maar nu in Nederland na de benzine ook de diesel in prijs is verhoogd (13 cent per liter), ziet hij de toekomst voor veel tankstations in Limburg donker in. In Duitsland is de diesel nu ongeveer even duur als in Nederland en in België zelfs zeven cent per liter goedkoper. Volgens de Lozo is het daarom de hoogste tijd dat de brandstofprijzen in de Euregio beter op elkaar worden afgestemd.



● *Pomphouders in de Limburgse grensstreek hebben dezer dagen alle tijd om op hun gemak de krant te lezen.* Archieffoto: FRANS RADE

„Toen de diesel hier nog goedkoper was, kwamen in Limburg tenminste nog Duitsers en Belgen tanken," zegt Rooskens. „Daardoor werd de schade die pomphouders leden doordat Limburgers voor hun benzine de grens overstaken, nog enigszins gecompenseerd. Nu is dat ook afgelopen."

De Lozo-secretaris durft niet te voorspellen hoeveel tankstations op korte termijn zullen moeten sluiten. „Maar dat zijn er heel wat, vrees ik. Het is nog wat te vroeg om de precieze gevolgen te kunnen overzien. De accijnsverhoging is immers pas een week geleden ingegaan."

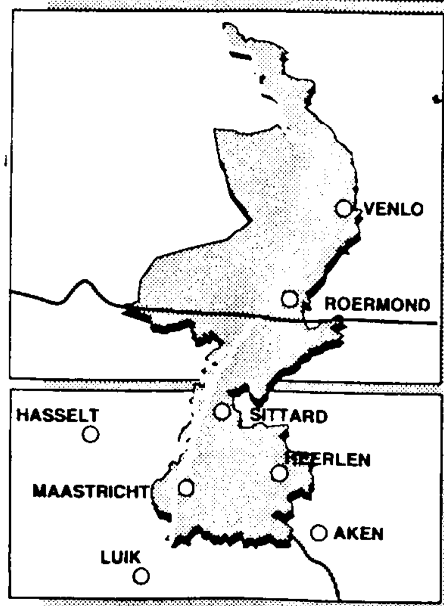
Enquête

Om een betrouwbaar beeld te krijgen van de financiële consequenties houdt de Loze begin volgende maand een enquête onder de Limburgse pomphouders. Dat gebeurde eerder ook al toen de literprijs van benzine in Nederland met een kwartje omhoog ging. De resultaten van die enquête logen er niet om. Tankstations in de grensstreek maakten melding van omzetverliezen die opliepen tot zeventig procent.

Rooskens verwacht dat de uitkomsten van de nieuwe enquête nog bedroevender zullen zijn. „Vooral de kleine tankstations zullen het niet redden. In het verleden wilden de oliemaatschappijen nog wel eens financieel bijspringen, maar dat houdt ook een keer op. Bovendien is dat geen structurele oplossing."

De Lozo is van plan met de uitslag van de enquête opnieuw naar Den Haag te stappen. „Om druk uit te oefenen op de Nederlandse en Europese overheid,"

over de grenzen



zegt Rooskens. „Er moeten echt afspraken worden gemaakt over harmonisatie van de brandstofprijzen in Nederland, Duitsland en België."

Uitgeblust

Maar pomphouders hebben er een hard hoofd in dat een dergelijke overeenkomst kan worden gesloten. Het lijkt erop dat de een na de ander zich neerlegt bij de situatie. „Ik ben op zoek naar een andere baan," klinkt het steeds vaker. Zelfs de voorheen zo strijdbare Gerard van der Hart, voorzitter van het Actiecomité Grenspomphouders, maakt een uitgebluste indruk. Hij denkt dat er van het kabinet niet al te veel medewerking mag worden verwacht. Dat hoorde eerdere klachten immers ook welwillend aan om er vervolgens niets mee te doen, zegt Van der Hart.

Maar Lozo-secretaris Rooskens is dat niet helemaal met hem eens. „Onze vroegere protesten zijn niet volledig tevergeefs geweest. We hebben toch kunnen voorkomen dat minister Maij-Weggen de benzineprijs nog verder heeft verhoogd. Zij wilde nog verder gaan dan een kwartje, maar ze is uiteindelijk teruggefloten. Ik denk dat wij daar ook aan hebben bijgedragen. Daarom weiger ik op voorhand te geloven dat er geen internationale afspraken kunnen worden gemaakt over de brandstofprijzen. Het zal moeilijk worden, dat geef ik toe, maar bijna niets is onmogelijk."

Verdachte bestelde drugs in Amsterdam

Cocaïne deel van partij uit Bolivia

Van onze verslaggeefster

ROERMOND – De kilo cocaïne, die de politie van Roermond onlangs in een kluis van het NS-station heeft gevonden, maakte deel uit van een partij van in totaal 6,5 kilo cocaïne uit Bolivia. De 33-jarige eigenaar uit Roermond had de drugs enige tijd geleden besteld bij de exploitant van een koffieshop in Amsterdam.

Een groot deel van de partij uit Latijns-Amerika (5.5 kilo) wist de Roermondse politie al na een gerichte actie begin december te onderscheppen.

„We wisten dat er een postpakket van de PTT met drugs onderweg was naar Roermond," aldus zegsman W. Smeets van de Roermondse politie.

Smeets maakte gisteren bekend dat op de dag van die grote vangst de politie had opgemerkt dat een kluis van het NS-station in Roermond was dichtgemaakt, terwijl een 'verdachte' kluis in het Utrechtse NS-station ineens leeg bleek te zijn.

„Blijft zo'n kluis opvallend lang gesloten, dan maken wij die open om te kijken wat erin zit."

Dat gebeurde in de kerstweek. Naast de ontbrekende kilo cocaïne kwam toen ook een vuurwapen met negen scherpe patronen uit de Roermondse kluis te voorschijn. De politie bracht dat in verband met de reeds eerder onderschepte partij drugs en verhoorde de 33-jarige Roermondenaar, die samen met acht medeplichtigen inmiddels in voorarrest zat. De Roermondenaar bekende en is nu met drie van zijn handlangers in verzekerde bewaring gesteld. De overigen bevinden zich weer op vrije voeten. De politie heeft het onderzoek overgedragen aan justitie.



● *Commissaris Erckens spreekt alle leden van de Limburgse rijkspolitie toe door de mobilofoon.* Foto: JEROEN KUIT

Limburgse commandant 'geeft zich over' aan regiopolitie

Rijkspolitie houdt rouwplechtigheid

Van onze verslaggever

HERKENBOSCH – Op theatrale wijze heeft de rijkspolitie in Limburg zichzelf gisteren 'opgeheven'. De nieuwjaarstoespraak van districtscommandant J. Erckens gold gisteren als de informele overdracht van zijn bevoegdheden aan de twee toekomstige korpschefs van de regionale H. Mostert (regio Limburg-Zuid) en F. van Etten (regio Limburg-Noord). Officieel houdt de rijkspolitie pas op te bestaan op 1 januari 1994. Maar de commandant van de rijkspolitie acht zichzelf overbodig nu tal van bevoegdheden zijn overgegaan naar de twee nieuwe korpschefs.

De opheffing van het korps verliep in de vorm van het toespreken van alle Limburgse rijkspolitiemensen via de mobilofoon. Met de woorden: „Ik hoop dat u, net als ikzelf, met verschrikkelijk veel plezier in dit district heeft gewerkt en dat u daar aan goede herinneringen overhoudt," droeg Erckens de rijkspolitie gisteren ten grave.

Aan de 'koffietafel' zijn de medewerkers gisteren niet toegekomen. Op 1 en 2 februari houden alle (oud-)rijkspolitiemensen een groot afscheidsfeest in de Oranjerie in Roermond.

In werkelijkheid zullen het komende jaar alle belangrijke beslissingen ten aanzien van de nieuw te vormen regionale politie genomen worden door de nieuwe politiechefs in de twee Limburgse regio's. Zo lang de rijkspolitie echter op papier bestaat zal er een 'noodkabinet' in het leven worden gehouden waarin met name de plaatsvervangend commandant van de rijkspolitie M. Roerink zitting heeft. De eigenlijke commandant J. Erckens zal namelijk naar Sittard verhuizen omdat hij daar benoemd is tot districtschef. Die functie kwam vrij als gevolg van het vertrek van de beoogde, in opspraak geraakte, districtschef Nicoll.

Tijdens de nieuwjaarstoespraken van gisteren werd nog eens duidelijk hoe de kaarten liggen in het omvangrijke reorganisatieproces van de politie. Zowel de voorzitter van de dienstcommissie (soort ondernemingsraad) Peter Lalieu, alsmede de toekomstige regiochef F. van Etten wezen op de frustraties waarvan rijkspolitiemensen in deze tijd van reorganisatie last blijken te hebben: „Met alle emoties lijkt het wel alsof het in de organisatie van de Nederlandse politie alleen maar gaat om de opheffing van de rijkspolitie. Ik weet dat mensen zowel binnen de rijks- als gemeentepolitie dat zo beleven. En soms lijkt het ook verdacht veel op. Minister Hirsch Ballin van justitie ging bijvoorbeeld voorop in het overdragen van de bevoegdheden van de rijkspolitie aan de regionale korpsbeheerders," aldus Van Etten.

Onzekerheid

De reorganisatie heeft, zoals uit Van Ettens toespraak bleek, grote onduidelijkheid en onzekerheid verbij het personeel teweeggebracht. „Ze hadden een bijna verlammende werking op uw werkplezier," aldus de korpschef.

In zowel de regio Limburg-Noord als in de regio Limburg-Zuid worden binnenkort de procedures gestart die moeten leiden tot de plaatsingen en overplaatsingen van gemeente- en rijkspolitiemensen naar de nieuwe districten binnen de regio's. Naar verwachting tot 1996 zal het districtsbureau van de (nu ex-)rijkspolitie dienst doen als hoofdbureau van de regiopolitie Limburg-Noord.

Ten grondslag aan de hele organisatie ligt de uitdrukkelijke wens dat straks meer politie op straat te zien zal zijn.

Doven kunnen 'bellen' met rijkspolitie

Van onze verslaggever

HERKENBOSCH – In de centrale meldkamer van de rijkspolitie in Herkenbosch is gisteren een 'doventelefoon' in gebruik genomen. Via deze 'beeldteksttelefoon', die eerder te vergelijken is met een datalijn, kunnen in nood verkerende doven of slechthorenden de politie alarmeren.

Door te bellen met het telefoonnummer 04750-20655, wordt verbinding gekregen met de computer in de meldkamer. Thuis kan de dove of slechthorende vervolgens via het toetsenbord en beeldscherm communiceren met de politie.

Roodgloeiend zal de 'doventelefoon' overigens naar verwachting niet staan. Het aantal aansluitingen in de provincie Limburg is zeer beperkt. Een beeldteksttelefoon, compleet met toetsenbord en beeldscherm, kost zo'n drieduizend gulden.

limburgs weerhoekje

door Bob van der Moolen

Thermische tegenstellingen

De achter ons liggende vorstperiode heeft de Duitse meteoroloog Röder ongetwijfeld moeten plaatsen onder de rubriek 'onvoorzien', want deze periode was langer en zeker strenger dan was verwacht. Zo koud zelfs dat winter '92/'93 nu al niet meer betiteld kan worden als zeer zacht of gewoon zacht. De vorst viel in op de Tweede Kerstdag en de laatste vorst werd genoteerd op 5 januari; een periode met 11 vorstdagen waaronder 4 ijsdagen, 2 dagen met strenge vorst maar ook één week met een wolkenloze hemel. De laagste temperatuur in Limburg werd gemeten in Oost-Maarland bij Eijsden waar het kwik daalde tot -12,6 graden Celsius, gevolgd door Arcen bij Venlo met -11,4 graden op de thermometer. Op tal van andere plaatsen in Limburg vroor het ook matig tot streng met minima tussen de min 8 en min 11 graden. Dergelijke lage temperaturen zijn sinds februari 1991 niet meer voorgekomen. Het koudste plekje in Nederland was opnieuw het Veluwse plaatsje Eerbeek waar het met -17,6 graden tot zeer strenge vorst kwam.

Radicale dooi

Een voorbode van het einde van de vorstperiode werd zichtbaar toen rijp – bevroren waterdamp uit de lucht – zich vastzette op planten, bomen en struiken. Dit leverde prachtige beelden op. Samen met wit-uitslaande muren geldt dat in de meeste gevallen als teken van naderende dooi. De met veel spanning tegemoet geziene dinsdag werd achteraf een dag met een thermisch hoogstandje. Vroor het in de voorafgaande nacht nog 7,4 graden, in de vroege ochtend stroomde belangrijk zachtere lucht binnen waarin de temperatuur zo snel steeg dat de gevreesde ijzel niet tot stand kwam. Het werd een radicale dooi; in de middag stond het kwik al op +7,6 graden en daarmede steeg het kwik maar liefst 15 graden in 20 uur tijd. Toen de thermometer op woensdag zelfs 9,4 graden aangaf kwam een oud stukje volksweerkunde geheel tot zijn recht: 'Driekoningen (6 januari) maakt of breekt de brug. Met deze weerspreuk wordt bedoeld dat na een zachte Kerst de winter rond 6 januari wel eens zijn intrede doet (maakt de brug). Maar is de winter eerder ingezet dan komt het eveneens wel vaker voor dat een vorstperiode rond die datum wordt afgebroken (breekt de brug). En meestal houdt de winter het dan (voorlopig?) voor gezien.

Temperatuursverschillen

Het binnendringen van zachte oceaanlucht ging, zoals zo vaak, gepaard met regen. Deze week viel ruim 17 mm, genoeg om al het vuil na 13 droge dagen weg te spoelen. Plaatselijk hield het op met regenen en klaarde het zelfs op. Opnieuw was er sprake van grote temperatuurstegenstellingen. Zo liep de temperatuur in het Limburgse regengebied op tot bijna 10 graden terwijl het in Noord-Nederland glad werd toen het plaatselijk 2½ graad vroor omdat de lucht sterk afkoelde en er ook nog vorst in de grond zat. Bijna 13 graden verschil in ons kleine landje. Helaas aanleiding tot veel ongelukken. Tot slot op verzoek een overzicht van de laagste temperaturen per maand in deze eeuw.

TEMPERATUUR	MAAND	DATUM	PLAATS
-27,4 graden	Januari	27-01-1942	Winterswijk
-26,8 graden	Februari	16-02-1956	Uithuizermeeden (Gron.)
-18,7 graden	Maart	07-03-1971	Wageningen
-9,4 graden	April	12-04-1986	Deelen (Veluwe)
-5,4 graden	Mei	09-05-1944	Castricum (Noord-Holland)
-1,2 graden	Juni	02-06-1975	Almen (Gelderland)
+0,7 graden	Juli	19-07-1971	Dedemsvaart
+1,3 graden	Augustus	22-08-1973	Twente (vliegbasis)
-3,7 graden	September	20-09-1965	Twente (vliegbasis)
-8,5 graden	Oktober	28-10-1931	Dedemsvaart
-14,4 graden	November	30-11-1921	De Bilt
-22,3 graden	December	31-12-1923	Avereerst (Dedemsvaart)

weerspreuk

'Legt januari een sneeuwtapijt,
dan zijn we de winter weer gauw kwijt
maar heeft januari koude en droge dagen
dan zal in februari de sneeuw ons lelijk plagen'.

De inkt van de berichten waarin een ontsnapping uit een van de vele vaderlandse gevangenissen wordt gemeld, is nog niet droog of de volgende uitbraak staat om het toepasselijk uit te drukken alweer voor de deur. Er is landelijk heel veel opwinding over te nemen maatregelen die moeten voorkomen dat steeds meer bewaarders slachtoffer worden van gewelddadige gestraften. In de stroom van informatie, die de afgelopen dagen op gang kwam rond het overigens niet nieuwe probleem, viel ook de naam van de gevangenis in Maastricht. De directeur van De Grittenborg in Hoogeveen vindt Overmaze hét ideale onderdak voor jeugdige langgestraften, die in zijn inrichting voor de grote (uitbraak)problemen zorgen. De rode loper wordt in Maastricht echt nog niet uitgelegd.

in het nieuws

Directeur 'Overmaze' Maastricht over overplaatsing gedetineerden

'Aan zware jongens hebben we hier al geen gebrek'



● *Deze herder vindt eerder zijn verloren schaap dan de politie een ontsnapte gedetineerde. Op de achtergrond de gevangenis de Geerhorst te Sittard* Foto: PETER ROOZEN

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT – 'Aan echte zware jongens hebben we hier in Maastricht al geen gebrek'. Directeur A. Looij van de Penitentiaire Inrichting Overmaze in Maastricht geeft aan dat hij niet direct staat te popelen om een peloton jeugdig langgestraften van de inrichting De Grittenborg in Hoogeveen gastvrijheid te verlenen. Zijn collega in Hoogeveen heeft dat idee gelanceerd na de ernstige aanslag op zijn personeel na de ontsnapping van drie jonge criminelen afgelopen woensdag. Looij heeft al de zorg over extra beveiligde afdeling en ook het zogenaamde paviljoen J, dat in 1991 werd aangewezen als huisvesting voor zeer gevaarlijke misdadigers. Het zwaarst mogelijke regimem dus en onder de vaste gasten bevinden zich enkele zeer bekende uitbrekers van de laatste jaren. Onder andere de bekende Ierse bankrover Q. die al twee geslaagde gijzelingen en ontsnappingen op zijn naam heeft staan.

„Ook ons personeel heeft al zorgen genoeg en niet op de laatste plaats door de recente ontsnapping van twee gedetineerden uit ondeze eigen inrichting", geeft Looij toe. Personeelsleden , duidelijk onder de indruk van nieuwe ontsnappingen nadat in eigen huis op 30 december twee mannen gewelddadig een uitweg vonden, willen liever niet reageren. „De spanning is al maanden te snijden en onze gemoedsrust wordt er door steeds nieuwe incidenten niet beter op. Voorlopig zijn we vooral dubbel op onze hoede maar tegen geweld doe je beter niets", zeggen de bewaarders in Maastricht.

Vanmorgen werd ook bekend dat minister Hirsch Ballin van justitie al drie maanden geleden is gewaarschuwd voor een 'onhoudbare situatie' in gevangenis De Grittenborgh in Hoogeveen, waar woensdag drie jonge criminelen op gewelddadige wijze ontsnapten. De Zwolse officier van justitie, mr. W. ten Kate, plaatsvervangend voorzitter van de commissie van toezicht van De Grittenborgh, vindt het 'frustrerend dat al die maanden niets met de brief is gedaan'.
Directeur Looij wijst er op dat de verantwoordelijken van Justitie al geruime tijd bezig zijn met een nieuwe herindeling van de beschikbare celruimte. „Het is ook niet aan mijn collega in Hoogeveen om te bepalen in welke richting de pupillen gaan waar hij problemen mee heeft".

De Maastrichtse en ook de Sittardse politie hebben intussen de opdracht wat meer in de buurt van de twee Limburgse gevangenissen te patrouilleren. Maar het is niet nieuw dat de politie zelf dit soort activiteiten 'water naar de zee dragen' vindt, zolang geen extra personeel ter beschikking wordt gesteld.

Een justitiële taakgroep, die de staatssecretaris had ingesteld naar aanleiding van ontsnappingen door gijzeling uit twee Extra Beveiligde Inrichtingen (Rotterdam en Hoogeveen), heeft inmiddels de opdracht gekregen àlle strafinrichtingen in het onderzoek te betrekken. De taakgroep gaat ook onderzoeken hoe adequaat op gijzelingen gereageerd kan worden. Kosto denkt dan aan speciale trainingen voor het personeel, het inbouwen van vertragingsmogelijkheden en preventie.

Ook de vakcentrales van gevangenispersoneel zullen worden betrokken bij het zoeken naar oplossingen. Voorzitter H. Aalbers van de Bond voor Gevangenispersoneel vindt dat er gekeken moet worden naar de invloed van de elektronische beveiliging. Bovendien noemt hij de mogelijkheid om meer dan nu gedetineerden te differentiëren naar soort delict. Met andere woorden: mensen die voor een gewelddadig delict vastzitten, moeten bij elkaar komen te zitten, omdat de kans op een ontsnapping door gijzeling bij hen groter is dan de fraudeur die zijn baas heeft opgelicht. Daarop zou dan ook moeten worden ingesprongen met extra personeel.

Straffen

Directeur Looij vindt dat in de hele discussie over ontsnappingen met fysiek geweld tegenover personeelsleden te weinig wordt gewezen op de strafrechtelijke mogelijkheden de daders tot zeer hoge straffen te veroordelen. „De rechters kunnen ook de deliquenten laten zien dat het vereffenen van de rekening na een dergelijke gewelddadig optreden niet mals zal zijn".

De organisaties van gedetineerden wijst erop dat de uitbarstingen van geweld een logisch gevolg zijn van het aanscherpen van de teugels binnen de inrichtingen. „Een vicieuze cirkel van geweld omdat het veelal gaat om mensen die weinig te verliezen hebben", aldus een woordvoerder.

'Ik ben op de trap gaan zitten hopen dat het allemaal niet waar was wat ik zag." Een nog steeds geëmotioneerde vrouw vertelt voor het oog van de videocamera wat ze deed toen ze haar man zag liggen, getroffen door een hartinfarct. Niets. Haar man overleefde het. In het werkgebied van de Districts Gezondheidsdienst Maastricht (DGD) overleden in 1992 125 personen in de leeftijdscategorie 20-75 jaar buiten het ziekenhuis aan een plotse hartstilstand. Een aantal dat vrijwel gelijk is aan dat in 1991. Veertig procent was nog nooit voor hartklachten naar de huisarts gegaan. De DGD en de afdeling cardiologie van het Academisch Ziekenhuis Maastricht presenteerden enkele maanden geleden een preventief programma. Binnen vijf jaar moeten 10.000 familieleden van hartpatiënten en andere belangstellenden een reanimatiecursus hebben gevolgd. Ze leren in tweemaal drie uur hoe ze moeten handelen bij hartstilstand. Gisterochtend leerde Wim Notten een groepje van vijf dames, de heren blijken de voorkeur aan de avond te geven, de eerste kneepjes van het reanimatievak. Iedere seconde telt immers.

Familieleden hartpatiënten leren reanimeren

Als elke seconde telt



● *Reanimeren is zoiets als zwemmen. In het begin lijkt het moeilijk, maar iedereen kan het leren, zoals Wim Notten demonstreert.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

DOOR ANITA KEYDENER

MAASTRICHT – Bij vrijwel alle geslaagde reanimaties, hartmassage en mond-op-mondbeademing, blijkt dat snel ingrijpen de basis is geweest voor het succes. De eerste vier tot zes minuten zijn van levensbelang. En dan zijn in veel gevallen alleen familieleden in de buurt. Een cursus reanimatie voor familieleden van hartpatiënten lijkt dan ook een logische preventieve maatregel. Vijfentachtig procent van de familieleden weet immers niet wat ze moet doen. Toch heeft Maastricht hiermee een landelijke primeur, en heeft cardioloog Wellens van het AZM, zelfs in de wereldliteratuur geen activiteit als deze teruggevonden.

Wim Notten, sinds drieëneenhalf jaar ambulance-verpleger en voordien werkzaam op de intensive-care-afdeling van hartchirurgie van het AZM, legt het vijftal uit wat het moet doen als iemand bewusteloos op de grond ligt. Met een behoorlijke portie routine demonstreert hij de reanimatiehandelingen. Hij weet als geen ander dat snel ingrijpen iemands leven kan redden. Een cursiste herkent hem onmiddellijk. Wim had dienst toen haar man in de ambulance naar het ziekenhuis moest worden vervoerd. Een toevallige ontmoeting.

Oefenen

„Het enige dat ik toen kon doen was 06-11 bellen," zegt ze als ze voor het eerst heeft geprobeerd de ademhaling van de oefenpop op gang te brengen. Het blijkt moeilijker te gaan dan verwacht. Wim meldt dan ook meteen dat tijdens de tweede bijeenkomst vrijwel uitsluitend wordt geoefend. Ook zwemmen lijkt in het begin moeilijk, maar verleer je uiteindelijk niet.

Zo moet het ook gaan met de reanimatiecursus. Hij is na de eerste sessie meer dan tevreden over de deelnemers. Ze zijn heel gemotiveerd. „Ik heb het gevoel dat ik alles heb gedaan wat ik moet doen," vertelt de deelneemster die nu weet dat ze meer kan doen dan alleen 06-11 bellen.

Erik Ruland, als arts verbonden aan de DGD en Jacqueline de Vreede, van de afdeling cardiologie, begeleiden het project. Het tweetal was aangenaam verrast toen al snel veel interesse bleek voor de reanimatiecursussen voor familieleden van hartpatiënten. Als de interesse zo blijft, is het geen probleem om het streefgetal te halen, wat neer komt op zo'n tweehonderd cursisten per maand.

Verwerking

De cursus richt zich dan hoofdzakelijk op praktische handelingen, ook de psychische aspecten krijgen alle aandacht. Erik Ruland vertelt dat bij het selecteren van de instructeurs bijvoorbeeld duidelijk gekeken is naar de ervaring met hartpatiënten. „De groep familieleden is moeilijk te benaderen. Voor velen is reanimatie weer even geconfronteerd worden met een angstaanjagende gebeurtenis." Een vrouw vertelt dat ze bij het zien van de oefenpop zelfs weer haar partner ziet liggen. De man overleefde, maar het leven is niet meer als voor het infarct.

Voor sommigen is de cursus een uitlaatklep om gemeenschappelijke problemen aan te kaarten. De vakgroep gezondheidsvoorlichting en opvoeding van de Rijksuniversiteit Limburg gaat samen met de DGD bekijken in welke mate de cursus bijdraagt aan de emotionele verwerking van de hartpatiënt en zijn of haar gezin. Want, zoals een cursiste het weliswaar lachend opmerkte, het is prima om te leren reanimeren maar ze hoopt het nooit te hoeven toepassen.

Uitbouw faculteiten en vorming onderzoekscholen

Daling studenten dwingt RL tot verbreding basis

Van onze correspondent

MAASTRICHT – De Rijksuniversiteit Limburg heeft een verbreding van haar basis dringend nodig om de verwachte daling van studenten op te kunnen vangen. Uitbouw van de nog kleine Faculteit der Algemene Wetenschappen en het initiatief voor een nieuwe studierichting Psychologie vormen belangrijke onderdelen om het fundament van de RL in de toekomst te verstevigen. Daarnaast moeten de onderzoeksmogelijkheden op wetenschappelijk gebied uitgebreid worden. Het oprichten van speciale scholen waar hoogwaardig onderzoek verricht wordt zou een flinke stap in de goede richting zijn.

Dit zijn de voornaamste punten die rector Job Cohen gisteren naar voren bracht in zijn rede ter gelegenheid van de zeventiende Dies Natalis van de RL. In een afgeladen St.Janskerk aan het Vrijthof waarschuwde Cohen de bestuurders en docenten om zich niet te sterk te laten bepalen door de dagelijkse beslommeringen. „De voortdurende debatten over het onderwijs lijken de impressie te geven dat er van alles niet deugt, terwijl de buitenwereld vaak positieve signalen afgeeft over ons systeem. Laten we daarom enige afstand nemen van discussies over detailkwesties en oog hebben voor de kansen en mogelijkheden die wij hebben."

De grote noodzaak van de vorming van onderzoekscholen was het centrale thema in de toespraak van prof.R.Reneman, hoogleraar Fysiologie. Op deze instituten moet hoogwaardig wetenschappelijk onderzoek worden verricht en krijgen jonge talentvolle onderzoekers een gedegen opleiding. „Het opzetten van onderzoekscholen is een vereiste om de internationale concurrentie het hoofd te bieden. Verbetering van kwaliteit, versterking van het onderzoeksmanagement en een grotere vrijheid van handelen voor onderzoekers zijn de baten die deze instellingen op den duur leveren. Bovendien worden de carrièremogelijkheden van jonge wetenschappers aanzienlijk verbeterd. Een belangrijk gegeven, want de universiteiten hebben hen op dat gebied momenteel zo weinig te bieden dat gevreesd moet worden voor een verloren generatie," aldus Reneman.

Eredoctoraat

Op voorspraak van de Faculteit der Gezondheidswetenschappen kreeg de Canadese oud-minister van Gezondheid Marc Lalonde een eredoctoraat uitgereikt. De 63-jarige Lalonde kreeg deze als blijk van waardering voor zijn rapport 'New Perspectives on the Health of Canadians' dat in meerdere opzichten baanbrekend is geweest. Zowel het onderwijs- als het onderzoeksprogramma van Gezondheidswetenschappen zijn voor een groot deel gebaseerd op de principes die de Canadees introduceerde in zijn in 1974 gepubliceerde thesis.
Behalve Lalonde werden ook vijf studenten van de RL voor het voetlicht gehaald. Zij mochten van rector Cohen elk f1000,- in ontvangst nemen als beloning voor de hoge kwaliteit van een werkstuk dat door hen gemaakt werd in opdracht van de Stichting Wetenschapsbeoefening RL.

bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: The Bodyguard, dag. 18.15 uur, do t/m zo 21 uur, ma t/m wo 20.30 uur, za zo ook 16.15 uur. Robin Hood; prince of thieves, do t/m zo en wo 14 uur. **Rivoli:** Death becomes her, do t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za zo ook 14.30 en 16.30 uur. **Maxim:** Kleine Nemo, za zo 14.30 en 16.30 uur, wo 14 uur. Single white female, do t/m zo 18.30 en 21.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur. **H5:** A few good men, za 18.30 uur. Home Alone 2, dag. 14.30 18.15 en 21.15 uur. Sister Act, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo wo ook 16.15 uur. Sleepwalkers, dag. 14 en 21 uur, dag. beh. za ook 18.30, za zo wo ook 16.15 uur. Belle en het beest, dag. 14.15 en 18.30 uur, za zo wo ook 16.30 uur. Boomerang, dag. 14 18.30 en 21 uur. Fried green tomatoes, dag. 20.30 uur. **Filmhuis de Spiegel:**The Commitments, vr zo 21 uur.

● **SCHAESBERG**

Autokino: The silence of the lambs, vr t/m zo 18.30 en 21 uur.

● **KERKRADE**

Wijngrachttheater: JFK, wo 20 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Bodyguard, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Single white female, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur. Kleine Nemo, za zo wo 14.30 uur. Bitter Moon, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Death becomes her, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. **Cine-K:** Husbands and Wives, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Home Alone 2, dag. 18 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Sister act, dag 18.45 en 21.45 uur, za zo wo ook 14 en 16.30 uur. Belle en het beest, dag. 19 uur, za zo wo ook 14 en 16.30 uur. Boomerang, dag. 21.30 uur. A few good men, za 18.30 uur. **Lumière:** Van Gogh, dag. 20 uur. Tous les matins du monde, dag. 20.30 uur. Rebro Adama, dag. 22 uur. Merci la vie, vr za 23 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Sjakie en de chocoladefabriek, zo 14 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Home Alone 2, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur. Sister Act, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur.

● **SITTARD**

Forum: Bodyguard, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur. Belle en het beest, za zo wo 14 uur. Single White Female, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** Night on earth, wo 20.30 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: Bodyguard, do ma di 20.30 uur, vr t/m zo 19.30 en 22 uur, zo ook 17 uur. Far and away, do t/m di 20.30 uur. Belle en het beest, za zo en wo 14.30 uur. Kleine Nemo, za zo en wo 14.30 uur.

● **VENLO**

Filmhuis Perron 55: Night on earth, za 20 uur, do di 20.30 uur.

in de theaters

HEERLEN:

- **za. 9/1:** muziek: nieuw muziektheaterprogramma van Berdien Sternberg. Cabaret: Jan Rot gaat nooit uit elkaar (20.30 uur, kleine zaal)
- **di. 12/1:** toneel: Toneelgroep Amsterdam met De vrouw en de zee van Ibsen. Inleiding: De vrouw en de zee (19 uur, kleine zaal) Cabaret: Thei Dols met Limburgia (20.30 uur, kleine zaal)
- **wo. 13/1:** cabaret: Thei Dols met Limburgia (20.30 uur, kleine zaal) Circus: Nationaal Nederlands Wintercircus (14.30 en 20 uur)

KERKRADE

- **zo. 10/1:** muziek: L'Archibudelli met kamermuziek van Schubert, Hummel en Beethoven

MAASTRICHT:

- **di. 12/1:** uitlegavond: Il Barbiere di Siviglia (19.30 uur, redoutezaal)
- **wo 13/1:** muziek: lunchconcert door Mia Dreese en Lex Eisenhardt (12.30 uur, redoutezaal)

ROERMOND:

- **ma. 11/1:** vertelling: Yvonne Keuls met Het land van mijn moeder
- **di. 12/1:** opera: Staatsopera Lodz met Cosi Fan Tutte
- **wo. 13/12:** muziek: Jenny Arean met De dame zet zich schrap

SITTARD:

- **zo. 10/1:** muziek: koffieconcert met Vokaal Herenkwintet Intermezzo (1… uur)
- **di. 12/1:** operette: Hoofdstadoperette met Der Vogelhändler.
- **wo. 13/1:** toneel: Het Vervolg met Spooksonate

VENLO:

- **wo. 13/1:** musical: Roze Krokodillen Toneelmonoloog: Theaterwerkplaats Het Kruis van Bourgonie met Lood om oud ijzer

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

exposities

● **HEERLEN**

Stadsgalerij, Raadhuisstraat 19. Werk van Jürgen Partenheimer. T/m 24/1. Open ma t/m vr 9-17 uur.

● **LANDGRAAF**

Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Werk van Qing Hui Zhang. T/m 10/1. Open vr 17-20, za en zo 14-17 uur. **Galerie Gaudi,** Hereweg 83. Werk van Karl Heinz Laufs. T/m 10/1. Open vr 16-2… uur, za en zo 13-17 uur.

● **NUTH-VAESRADE**

Galerie Tsant, Rozenstraat 49. Werk van Han Ronken en Marie-Louise van Zeijst. T/m 14/1, open do 15-18 uur, z… 14-17 uur.

● **LIMBRICHT**

Limburgs Volkskundig Centrum, Al… lee 1a. Alledaags maar bijzonder volkskunst uit Limburg. T/m 31/1. D… wenskaart onder de loep. T/m 10/… Open di t/m vr 13-17 uur, za en z… 14-17 uur.

Gemeente in impasse door afkeuren begroting

In Onderbanken drupt de geldkraan alleen

Het gebeurt hoogstzelden dat een gemeenteraad de begroting afkeurt. Toch doet zich dat feit nu voor in de gemeente Onderbanken, een verzameling van vier kerkdorpen. Over hoe de brandweer de gemeentelijke geldkraan dichtdraaide.

ontmoeting

DOOR JOOS PHILIPPENS EN JO REIJNDERS

SCHINVELD - De Onderbankense wethouder Riet Cremers blijft toch glimlachen. „We kunnen nog geen liter benzine, geen schroefje aanschaffen. Een nieuw pak koffie voor de ambtenaren mogen we ook niet kopen."
Een merkwaardige situatie, dat is het. Ook de provincie zegt dat. De gemeente Onderbanken mag formeel geen cent meer uitgeven. Zo heet zal de soep wel niet opgediend worden, maar toch...

Wethouder Riet Cremers belde gisterochtend naar de provinciale burelen met de mededeling dat haar gemeenteraad de avond te voren de begroting had afgekeurd. En dat is een regelrechte zeldzaamheid; bij de provincie kunnen ze zich de afgelopen 13 jaar geen afgekeurde gemeentebegroting meer herinneren.

Opgeruimd

De wethouder zit er de volgende middag toch weer redelijk opgeruimd bij. Tijdens de raadsvergadering zwaaide ze nog met haar portefeuille.
„Daar blijf ik bij," waait ze alle twijfel meteen weg. Voor Cremers is de lol er nu even af. „Als wethouder van financiën kan ik niets met een afgekeurde begroting. Als we hier niet uit kunnen komen, dan vraag ik me af of deze coalitie nog wel zin heeft."

Onderbanken telt 13 raadsleden. De plaatselijke partijen Kleine Onderbanken en Democraten Onderbanken hebben met zeven zetels de kleinst mogelijke meerderheid. Als ook maar één van de zeven de bokkepruik op zet, is de meerderheid subiet in de minderheid.

De ellende rond de begroting heeft, hoe merkwaardig dat ook mag klinken, niets met geld te maken, maar met de onvrede van een aantal brandweerlieden.

De coalitie raakte begin december ernstig verdeeld door de 'brandweerkwestie.' Het college besloot zes brandweerlieden, die niet kunnen opschieten met de commandant, in afwachting van een onderzoek te schorsen. Wethouder Jo Theunissen, leider van Kleine Onderbanken, verklaarde zich daar echter tegen. En toen was het spel op de wagen.

Emoties

Deze met veel emoties omgeven zaak had ook zijn weerslag op de begrotingsbehandeling. Formeel heeft het één nauwelijks iets met het ander te maken, maar ja: politiek...
Het komt erop neer dat Kleine Onderbanken de begroting alleen wilde steunen als de schorsing van de dissidente brandweermannen opgeheven zou worden. „Aan deze politieke chantage geeft het college natuurlijk niet toe," zegt wethouder Cremers, aanvoerder van Democraten Onderbanken.
Wethouder Theunissen stemde uiteindelijk nog wel voor de begroting, en beperkte zijn tegenstem tot het onderdeel over de brandweer. De drie overige raadsleden van zijn Kleine Onderbanken bleken donderdagavond niet te vermurwen en kraakten de complete begroting. Resultaat: vijf voor, acht tegen.

Cremers geeft toe verbaasd, zoniet verbijsterd te zijn geweest. „Ik wist dat de brandweerkwestie een rol zou gaan spelen, maar dit had ik niet verwacht van Kleine Onderbanken. Kort voor de definitieve stemming sprak ik nog met hen, en ik kreeg de indruk dat ze de begroting toch zouden goedkeuren."

Gênant

De ontstane situatie is een beetje gênant. Cremers wil het woord 'dorpspolitiek' niet in de mond nemen, maar zegt: „De raad heeft niet beseft hoe verregaand de consequenties zijn."
Verplichte uitgaven als salarissen, rente en aflossing lopen geen gevaar. Maar voor het overige is de gemeente ernstig gehandicapt. Naast de schroefjes en de ambtenarenkoffie kunnen ook grote investeringen geen doorgang vinden. „Ook de vergoeding van de raadsleden loopt misschien gevaar...," grijnst Cremers subtiel.

Burgemeester Houben vergaderde gistermiddag met zijn beide wethouders over wat te doen. „Voorlopig houden we de geldkraan dicht en de coalitie moet als de wiedeweerga om tafel geroepen worden," luidde de conclusie waar Onderbanken het even mee moet doen.



● *Wethouder Riet Cremers wenst niet te wijken voor 'politieke chantage.'*
Foto: CHRISTA HALBESMA

Meer drugsaanhoudingen, minder diefstallen en inbraken

Kerkrade in '92 volgens politie veiliger geworden

Van onze verslaggever

KERKRADE - De Kerkraadse politie is van mening dat Kerkrade in 1992 veiliger is geworden. Deze conclusie trekt zij, met enige voorzichtigheid, uit de criminaliteitscijfers van het afgelopen jaar. Met name het aantal aangiften van zaken waarbij burgers direct betrokken zijn, zoals diefstallen en inbraken, is sterk teruggenomen. Verder meldt de politie dat de toeloop naar de drugspanden is afgenomen.

Ondanks deze positieve conclusie is het totale aantal misdrijven in Kerkrade met dertien procent gestegen ten opzichte van 1991. Deze stijging wordt met name veroorzaakt door een forse stijging van het aantal verkeersmisdrijven, het aantal diefstallen van bromfietsen en drugsmisdrijven. Verder hebben de agenten meer zaken zelf opgespoord.

Maar bij de presentatie van de criminaliteitscijfers gisteren wezen hoofdinspecteurs Th. Hülsmans en J. Quaedvlieg met nadruk op de terugloop van de inbraken in woningen en auto's, winkeldiefstallen en diefstallen van fietsen en auto's. „Dit zijn de zaken die burgers het best merken," aldus de inspecteurs.

Drugs

Verder is vorig jaar 2,2 kilo aan harddrugs in beslag genomen tegenover 2,7 in 1991. De softdrugsvangst is daarentegen fors gestegen: van 38 naar 95 kilo. De totale straatwaarde van deze verdovende middelen bedraagt 1,3 miljoen gulden. Deze stijging wordt veroorzaakt door het ontmoedigingsbeleid dat de Kerkraadse politie heeft gevoerd met betrekking tot softdrugspanden en koffieshops. Hülsmans zegt dat de rust in de Kerkraadse drugsscene is verstoord. „Drugsgebruikers zijn schichtiger geworden en de toeloop is afgenomen," aldus de inspecteur.

Van alle mensen die zijn aangehouden in verband met softdrugs komt 85 procent uit het buitenland, in de meeste gevallen Duitsland. Verontrustend noemen de inspecteurs het dat 23 van deze personen jonger waren dan achttien. De ouders van hen zijn in kennis gesteld van de activiteiten van hun telgen. Ook noteerde de politie één drugsdode het afgelopen jaar.

De politie denkt dat de daling van het aantal inbraken en diefstallen te maken heeft met de grote politie-inzet op drugsgebied. „Het is bekend dat deze misdrijven vaak gepleegd worden door mensen die met drugs te maken hebben," zo verklaren de inspecteurs.

Overleefd



● *Het is altijd maar weer de vraag of je als gans de feestdagen wel goed doorkomt. Niet zelden beland je kaalgeplukt in de braadpan. Het koppel op de foto stapte echter vrolijk het nieuwe jaar in. Ze leven vrij en blij bij hoeve De Rousch nabij het Heerlense ziekenhuis. Daar waken ze over het wel en wee van deze eeuwenoude plek. Want waken kunnen ze, die ganzen.*
Foto: CHRISTA HALBESMA.

Verwachting wethouder Hub Bogman:

'Beheerders gymzalen naar poetsbedrijf'

Van onze correspondent

KERKRADE - De acht beheerders van Kerkraadse gymzalen, waaronder een 70-jarige, worden wellicht ondergebracht bij een poetsbedrijf. Wethouder Hub Bogman verwacht dat hierover in maart meer duidelijkheid ontstaat. Tegen die tijd moet de raad zich uitspreken over de liquidatie van de sportraad Kerkrade, waartoe de beheerders behoren.

Het bestuur van de sportraad en de gemeente Kerkrade praten al maanden over de kwestie rond de beheerders. „De politiek haalt de beheerstaken bij de sportraad weg. Dat gaat Kerkrade heel veel geld kosten", waarschuwt een betrokkene.

Het college heeft minstens drie poetsbedrijven offertes laten maken. In kringen van de sportwereld wordt gesproken over de firma's Hago, Peeters en Ossel. Wethouder Bogman: „Er zijn nog geen definitieve besluiten genomen. Wij gaan zo zorgvuldig mogelijk met deze zaak om". Volgens hem biedt een poetsbedrijf voordelen: „Uitbesteden is niet duurder. We sparen geld uit de kosten voor overhead. Bovendien krijgt een beheerder straks een CAO-salaris en bij ziekte zorgt het poetsbedrijf voor een vervanger."

De vraag blijft of de beheerders van gymzalen wel willen overgaan naar een poetsbedrijf.'Gymzaalbeheerders kunnen nu de werktijden zelf indelen en komen door de nieuwe situatie in botsing met hun overige werkzaamheden. Ook leeftijd of andere persoonlijke omstandigheden spelen een rol mee.

Behalve over de overgang naar een poetsbedrijf, praat het gemeentebestuur ook nog over twee andere opties. Zo kunnen de beheerders 'omgedoopt' worden tot ambtenaren of ondergebracht worden in een 'stichting beheerders-colonne'. Variant één is te duur en variant twee - de meest praktische oplossing - lijkt op de oude sportraad. En dat wil de raad juist niet meer.

Bij sportraad en beheerders wordt gesproken over 'gesol met mensen'. Een enkele beheerder laat al weten dat 'het verslag van een gesprek bij de gemeente niet wordt ondertekend.' Wethouder Bogman over het ondertekenen van een verslag: „Dat is normaal bij belangrijke gesprekken. Op een zorgvuldige manier wordt zo aangegeven waar we het samen over eens zijn".

Voedsel gestolen uit diepvrieskist

HEERLEN - De Heerlense politie heeft donderdagavond op een braakliggend terrein aan de Uilestraat een 30-jarige Heerlenaar aangehouden omdat hij daar sjouwde met diepgevroren etenswaren. De man bekende spontaan dat hij had ingebroken in een woning aan de Coriovallumstraat. In de bijkeuken vernielde de inbreker een ruit en vervolgens plunderde hij de voorraad diepgevroren vlees uit de diepvrieskist. Na verhoor mocht de man weer naar huis.

Brunssum topper bij verkoop van kinderzegels

Van onze correspondent

BRUNSSUM - Ruim veertigduizend gulden bracht de verkoop van kinderpostzegels vorig jaar in Brunssum op. De directeur van de Stichting Kinderpostzegels Nederland, M. de Haan, was gisteren in d'r Brikke Oave om de zestig dames die aan de actie meewerkten te feliciteren met het behaalde resultaat.

Goed gescoord

„Brunssum is een echte topper. Hoewel de meeste resultaten nog niet bekend zijn kun je nu al zeggen dat er door Brunssum in verhouding bijzonder goed gescoord is", liet De Haan weten. Hij verwacht overigens de landelijke cijfers medio mei te kunnen meedelen.

Met de behaalde omzet van lag Brunssum bijna vijfduizend gulden hoger dan in 1991. Jacques Walraven, voorzitter van het Brunssums comité, prees vooral de inzet en motivatie van de damescolonne die zeven weken lang van maandag tot en met zaterdag op de postkantoren de zegels en wenskaarten verkocht.

Problemen

Het comité werkt overigens zonder verantwoording voor de scholen die als vanouds meewerkten aan de actie. Door het nieuwe systeem van bestelformulieren met een eenmalige machtiging onstonden daar nogal wat problemen. Veel mensen vulden het formulier en de machtiging verkeerd in hetgeen vaak leidde tot vertraging of verkeerde bezorgingen. Of ze kregen zelfs helemaal geen zegels.

Algemeen directeur De Haan stak gisteren de hand in eigen boezem. „We zullen het formulier eenvoudiger moeten maken. En opnieuw gaan praten met de bank voor de machtiging en de software-fabrikant voor een simpele schooladministratie op de personal computer.

Ook zullen we waarschijnlijk de bestelpaketten niet meer per leerling klaarmaken, maar per school of groep." Maar het basisprincipe blijft hetzelfde. Schoolkinderen hoeven ook dit jaar niet meer meer met geld op zak over straat.

Zwaar ongeval door negeren verkeerslichten

MAASTRICHT - Een vrachtwagenchauffeur (25) uit Oeffelt heeft gisteren een zwaar ongeval veroorzaakt op de kruising van de President Rooseveltlaan met het Oranjeplein in Maastricht. De chauffeur, die chemicaliën vervoerde, negeerde een serie verkeerslichten die op rood stonden.

De auto van een 22-jarige Maastrichtenaar werd tientallen meters meegesleept. Het slachtoffer liep nekletsel op en werd overgebracht naar het ziekenhuis, maar is inmiddels weer ontslagen.
De vrachtwagenchauffeur, die uit de richting van de Geusselt kwam, reed bij alle verkeerslichten tot de kruising door rood. Bij een snelheid van vijftig kilometer per uur, rijdt men op dat stuk door een groene golf.

Bij de koffie

Zenuwen

● *Belangrijke vraag: Hoe zijn de uitverkorenen tot het prinsdom hun laatste nacht als gewone sterveling door gekomen? Hebben zij enigszins de slaap kunnen vatten of zijn zij alleen maar bezig geweest met het opdreunen van hun proclamatietekst? De aftredende prinsen hebben het vanavond wat dat betreft eigenlijk een stuk gemakkelijker. Zij bedanken vrouw en kinderen, leveren hun versierselen in, roepen nog drie of zes keer een opgelucht klinkend alaaf (steeds iets luider!) en gaan daarna af. Figuurlijk gesproken dus, want eeuwige roem als ex-prins zal hem toch op z'n minst ten deel vallen. En terecht.*

Weer

● *Hebt u ook even moeten grinniken toen u gisteren dat bericht in de krant las over het foutieve weerbericht dat een paar dagen geleden door Harmen Siezen werd voorgelezen. Het bleek het weerbericht van drie dagen tevoren te zijn geweest. IJzel, sneeuw, wat werd er niet allemaal aangekondigd? Het komt nog eens zover dat ze op woensdag het weerbericht voorlezen dat ze al klaar gemaakt hebben voor de daaropvolgende zaterdag.*

Weer 2

● *Dat je het weer niet ongestraft kunt tarten, bleek een dezer dagen weer eens in het anders heel warm aandoende kerkdorp Lemiers. In de inmiddels een aantal weken dicht zijnde sex-boetiek aan de Rijksweg, midden in het dorp, waren tijdens de vriezige dagen van afgelopen week, alle leidingen bevroren, daarna gesprongen, met alle gevolgen van dien dus. Politie, brandweer en waterleidingmaatschappij hadden uren en handenvol werk om de situatie meester te worden. Best wel een raar gevoel hoor, de gedachte dat in zo'n warme omgeving toch leidingen kunnen springen.*

Olie

● *„Maar hier in de studio loopt het geolied" (gehoord op Belgische radio na nieuwsbericht over scheepsramp voor Schotse kust).*

Twee

● *Twee opmerkelijke beginregels van nieuwjaarstoespraken van directeuren van instellingen voor gezondheidszorg. De directeur van de Welterhof begon zijn nieuwjaarstoespraak als we het goed onthouden hebben met: „Deze toespraak duurt tien minuten." Daarna gaf hij een explicatie van het begrip zorg die geheel aan ons voorbij is gegaan. Gisteren begon de directeur van het St. Jozefziekenhuis in Kerkrade met: „Het begin van een nieuw jaar is reden om terug te kijken naar het afgelopen jaar en om vooruit te zien voor het nieuwe jaar." Ja, zo kennen wij er ook nog een paar.*

Smoes

● *Een veelgehoorde smoes als iemand een afspraak vergeet tegenwoordig is: 'Oh, dat stond nog in mijn oude agenda'. Maar daar trappen wij natuurlijk niet in. Niemand schrijft iets voor 1993 in zijn agenda van 1992, of wel soms? Eerlijkheid gaat boven alles en het is toch helemaal niet erg om eens toe te geven dat je iets vergeten bent. Iedereen vergeet wel eens wat. De een wat meer dan de ander, maar uiteindelijk zijn wij allen vergeetachtige mensen.*

Moeilijk

● *Moeilijk, maar wellicht ook interessant is de kwestie of we nu de eerste of de tweede week in het nieuwe jaar achter de rug hebben en als het de eerste was, had het vorige jaar dan 53 weken? Volgens onze agenda (en dat is een goeie) hebben we de eerste week gehad en heeft inderdaad het jaar 1992 een weekje extra gekregen. Dat komt één keer in de zoveel tijd voor, omdat het jaar niet exact in weken is in te delen. Af en toe hebben we dan wat dagen over en die stoppen we in een 53ste week. Wie nu denkt dat dat net zoiets is als een 13de maand, komt bedrogen uit. Dat is dus niet zo. Hebben we dus met z'n allen een weekje te veel gewerkt? Misschien wel, maar nu het achter de rug is heeft daar toch niemand meer last van. Of wel soms?*

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN

Zeer binnenkort starten weer nieuwe cursussen.

MEER INFORMATIE:

TELEFONISCH
Voor méér informatie of voor aanmelding kunt u elke werkdag van 9.00 tot 21.30 uur bellen (vrijdags tot 16.00 uur): Sité 046-590444. Of bezoek onze Info-dag.

AFSPRAAK
Tijdens een persoonlijk gesprek kunnen wij u wijzen op de studiefaciliteiten en u adviseren omtrent uw eigen mogelijkheden.

WELKOM OP DE INFO-DAG
WOENSDAG 13 JAN.
19.00 - 21.00 UUR
SITTARD, Parklaan 4

SCHRIJF NU IN VOOR DEZE OPLEIDINGEN:

TAALTRAININGEN
- Effectief en klantvriendelijk schrijven.
- Notuleren (Nederlands).
- Engelse bedrijfscorrespondentie.
- Bedrijfsopleidingen (o.a. technisch Engels).

INFORMATICA
- PDI (MG-2, MG-3).
- Gebruikersopleidingen: MS-DOS 5.0, Lotus 1-2-3, dBase III+, MS-Windows, WordPerfect 5.1.
- Bedrijfsopleidingen.
- Autocad beginners en gevorderden.

MANAGEMENTTRAININGEN
- Communicatietechnieken.

Start: de genoemde cursussen beginnen tweede helft januari a.s.
Plaats: Sittard of Geleen.

SITÉ
OPLEIDINGEN - TRAININGEN - CONSULTANCY
Sittard, Parklaan 4, tel. 046-590444

(Door de Wet erkende onderwijsinstelling.)

CCO INFORMATICA OPLEIDINGEN...

Diploma's AMBI, PDI I, PDI II
- Netwerkbeheerder
- PC-beheerder
- Database specialist
- Informatie-analist
- Kantoorautomatisering
- Datacommunicatie

CCO/centrum computer opleidingen akerstraat 134 6417 br heerlen

'N GOEDE KEUS !

Opleidingen te Heerlen, Maastricht, Eindhoven, Den Bosch.
Voor gratis CCO-studiegids, bel 045-717600
of stuur brief ongefrankeerd op naar:
CCO antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen



Linisol b.v.

Mauritsstraat 11 - 6361 AV Nuth Tel. 045-245039
Ind.ter. De Reuken



Linisol Isolatie B.V. is een onderdeel van Linisol Beheer B.V. waar tevens Linisol Milieutechniek B.V. onder ressorteert. Linisol Milieutechniek B.V. heeft zich gespecialiseerd in het verwijderen van milieu-onvriendelijke materialen, waaronder asbest. En hanteert hierbij de strengste veiligheids- en kwaliteitsnormen. Linisol Isolatie B.V. is een snel groeiend bedrijf, met ca. 35 medewerkers, dat werkzaam is op het terrein van de thermische en akoustische isolatie in de petrochemie, energiecentrales, koel- en vrieshuizen e.d.

Ter versterking van ons middenkader zoeken wij op korte termijn een

A) Werkvoorbereider/Calculator
B) Isoleerders/Plaatwerkers (voorlieden)

Taken:
a) – Zelfstandig uitvoeren van calculaties;
– Aansturen//ondersteunen van de werkvoorbereiding;
– Ondersteunen van de projektafdeling en in de toekomst doorgroeien naar het geheel zelfstandig uitvoeren van projekten.
b) – Zelfstandig kunnen uitvoeren van montagewerkzaamheden. Tot die werkzaamheden behoren opmeten, tekenen en monteren van plaatwerk in de meest brede zin.

Functie-eisen:
a) – M.T.S.-werktuigbouw of gelijkwaardige opleiding;
– Commercieel inzicht, inventiviteit en contactuele vaardigheden.
b) – Ruime ervaring in het isolatiebedrijf;
– Contactuele en organisatorische vaardigheden.

Salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden staan in verhouding met de zwaarte van de functie.
Geïnteresseerde kandidaten worden verzocht hun sollicitatie, vergezeld van Curriculum Vitae, te richten aan:

Linisol Isolatie B.V., t.a.v. de direktie.

Voor nadere informatie kunt u telefonisch kontakt opnemen met ing. R.L.G. Swelsen (telefoon privé: 045-37 72 17).



Tweejarige dagopleiding MEAO
Administratieve richting

Deze speciale cursus start 1 februari 1993, in samenwerking met het Arbeidsbureau Oostelijke Mijnstreek.

Cursusinhoud: Nederlands • Engels • Bedrijfsadministratie Bedrijfseconomie • Statistiek • Informatica

De cursus is bedoeld voor werkzoekenden. Voor overige cursisten is een beperkt aantal plaatsen beschikbaar.

Vraag meer informatie bij het Arbeidsbureau of bij onze studie-adviseurs, telefoon (045) 71 21 06

aens

MEDEDELING

Expert-Keulen Simpelveld

maakt bekend dat met ingang van heden de volledige service voor huishoudelijke apparaten is overgedragen aan:



Ed de Jong
Technische Service
Telefoon: 045-720247



ALS ELKE SECONDE TELT
Maak er verstandig gebruik van.



De afdeling Verkeer en Vervoer van de hoofdgroep Verkeer, Waterstaat en Milieu rekent onder andere tot haar taak de zorg voor de aanleg, instandhouding en het beheer van provinciale wegen en kunstwerken. Een belangrijke bijdrage hieraan wordt geleverd door bureau Projecten dat onderdeel uitmaakt van genoemde afdeling Verkeer en Vervoer.

Bij dit bureau is de functie vacant van

Opzichter v/m

Functie-inhoud: als opzichter bent u belast met het dagelijks toezicht op de uitvoering van projecten en bent u daarbij de schakel tussen de directie en aannemer. In die positie bent u verantwoordelijk voor ondersteuning bij de finciële en administratieve afhandeling van de werken. Naast projecttoezicht wordt u zo mogelijk ingezet bij de projectvoorbereiding en voert u inspecties uit m.b.t het onderhoud van wegen en rijwielpaden.

Functie-eisen: om deze functie te kunnen vervullen dient u in het bezit te zijn van een MBO-diploma civiele techniek, bij voorkeur aangevuld met cursussen op het terrein van asfalttechnologie, betonwegenbouw en betontechnologie. Naast ervaring met de uitvoering van RAW-bestekken heeft u kennis van technische bepalingen en geldende voorschriften (o.a. verkeersmaatregelen bij werken in uitvoering). Voorts beschikt u over een goede mondelinge, sociale en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid en heeft u het vermogen zich met een veelheid van werkzaamheden bezig te houden, die tegelijkertijd op verschillende locaties plaatsvinden.

Salaris: het salaris bedraagt afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring maximaal *ƒ* 5.261,- per maand.

Sollicitaties en inlichtingen: indien u belangstelling heeft voor deze functie zien wij uw schriftelijke sollicitatie graag binnen 14 dagen tegemoet. U kunt deze richten aan het College van Gedeputeerde Staten, t.a.v. de directeur van de Stafgroep Personeel en Organisatie, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer V.92048 op brief en enveloppe. Voor informatie over deze functie kunt u zich wenden tot de heer ir. J.C.G. Bongaerts, hoofd van het bureau Projecten, telefoon 043-897582.

Vrouwelijke kandidaten, die aan de functie-eisen voldoen, worden nadrukkelijk uitgenodigd te solliciteren. De mogelijkheid tot kinderopvang is aanwezig. Deze functie kan ook in deeltijd worden uitgeoefend.

In de laatste fase van de sollicitatieprocedure zal een vertegenwoordiging van de afdeling c.q. het bureau worden ingeschakeld.

V01/01-'93

DE PROVINCIE MAAKT WERK VAN LIMBURG



Erkend door de minister van onderwijs en wetenschappen op grond van de Wet op de erkende onderwijsinstellingen.

In januari starten de cursussen:
- **MACHINESCHRIJVEN**
- **TEKSTVERWERKING Word Perfect 5.1 basis- en secretariaatsexamens**
- **DATABASE IV**
- **STARTCURSUS PC/MS-DOS**

★ **Wij verzorgen thans ook de cursus Tekstverwerking Specialist (TVS)**
★ **Ook voor spoed-, privé- en bedrijfscursussen**

Correspondentie-adres:
Dr. Martin L. Kinglaan 167
6431 VL Hoensbroek
Telefoon 045-228094
b.g.g. 045-258574

Lesadres:
Eisenhowerstraat 5
6441 KA Brunssum
Telefoon 045-258574

ONDERWIJS GEEFT WERK

VOOR MEER INFORMATIE:

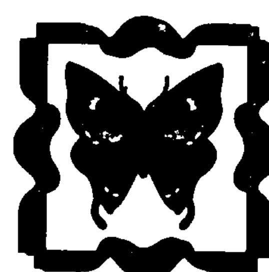
terre des hommes
TEL. 070-363 79 40
Doe ook mee!
GIRO 646900

HOGE BELONING

voor het oplossen van een misdrijf en het terugverkrijgen van een zending VIDEO-CASSETTES voor video-spellen, zoals Nintendo, Sega en Gameboy.

Ontvreemd uit een privé-garage te Geleen in de nacht van 5 op 6 januari 1993

INLICHTINGEN:
ACE SURVEY v.o.f., RIDDERKERK
telefoon: 01804-62644, fax 01804-19799
t.a.v. de heer A. de Korver
privé-telefoon: 078-161864, fax 078-214572
bereikbaar gedurende het gehele weekend.



Puccini
grand café

Riet, Giovanni en Erik
Markt 54
6461 ED Kerkrade
Tel. 045-465455

Heden, zaterdag 9 januari traditioneel Prins-bijhangen in de prinsengalerie van café Puccini met optreden van de Kerkraadse groep **Rabadatsch**.

Tevens verzorgen wij voor u:
- bruiloften
- bedrijfsfeesten
- koffietafels
- partijen of andere feesten

4 vergaderzalen aanwezig tot maximaal 200 personen.

OPRUIMING

Toonkamermodellen
10-50%
op kwaliteitsmeubels

o.a. Hülsta – Musterring – Rolf Benz
B&S – Laauser – Auping – Norma
Heidebro – Rego e.v.a.

VALKENBURG zondag geopend van 13.00-17.00 uur

van sloun interieur
van sloun SLAAPADVIES



Roermond	Sittard	Valkenburg
Minderbroederssingel 33	Industriestraat 4	Reinaldstraat 1
Zwartbroekstraat 20	Industriestraat 23	Nieuweweg 2-6

O P R U I M I N G

onze nieuwe MEUBELEN maken plaats voor onze nieuwe MEUBELEN

kortingen tot

-50%

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur.



Autobaan Heerlen-Antwerpen, afslag Zutendaal

woonkultuur zutendaal

Dorpsstraat 2-4, 3690 Zutendaal. Telefoon: 089/61.11.36.
Telefoon vanuit Nederland: 09-3289 611136.
Iedere dag open van 10 tot 18 uur; woensdag gesloten.

Levering franco aan huis zonder grenskosten.



Magere winst op Duitsland niet voldoende voor kwalificatie Grand Prix

Tegenslag volleybalteam

BREMEN – Voor het eerst sinds zijn rentree als bondscoach in 1990 hebben Peter Murphy en zijn twaalf vrouwen een sportieve doelstelling gemist. De nationale ploeg won vrijdag in Bremen met 3-2 van Duitsland, dat zich toch kwalificeerde voor het eerste Grand Prix-toernooi, de tegenhanger van de World League van de mannen. Beide landen wonnen twee duels, maar de Duitsers hadden de betere setverhouding: 8-4 tegen 8-5.

„De Meisjes", zoals de Duitsers de volleybalsters uit hun buurland noemen, konden gedurende drie dagen hun reputatie van tweede land in Europa slechts in sommige balwisselingen waarwaken. Een dramatische opening, verlies tegen Italië, zette de toon. Toen ontbrak zelfs de vechtlust. Die was tegen Duitsland terug, maar de vorm bleef zoek. Verklaringen: oververmoeidheid bij speelsters die al jarenlang van competitie in nationale ploeg rollen, korte voorbereiding.

Donderdag had Murphy al gezegd eventuele uitschakeling geen ramp te vinden. Immers hadden hij en zijn ploeg Barcelona meegemaakt en dat was toch veel belangrijker geweest. „We zijn de weg niet kwijt, maar alleen een hobbel tegengekomen." De bond zal wel een alternatief voorbereidingsprogramma op het EK in Tsjechoslowakije dienen samen te stellen.

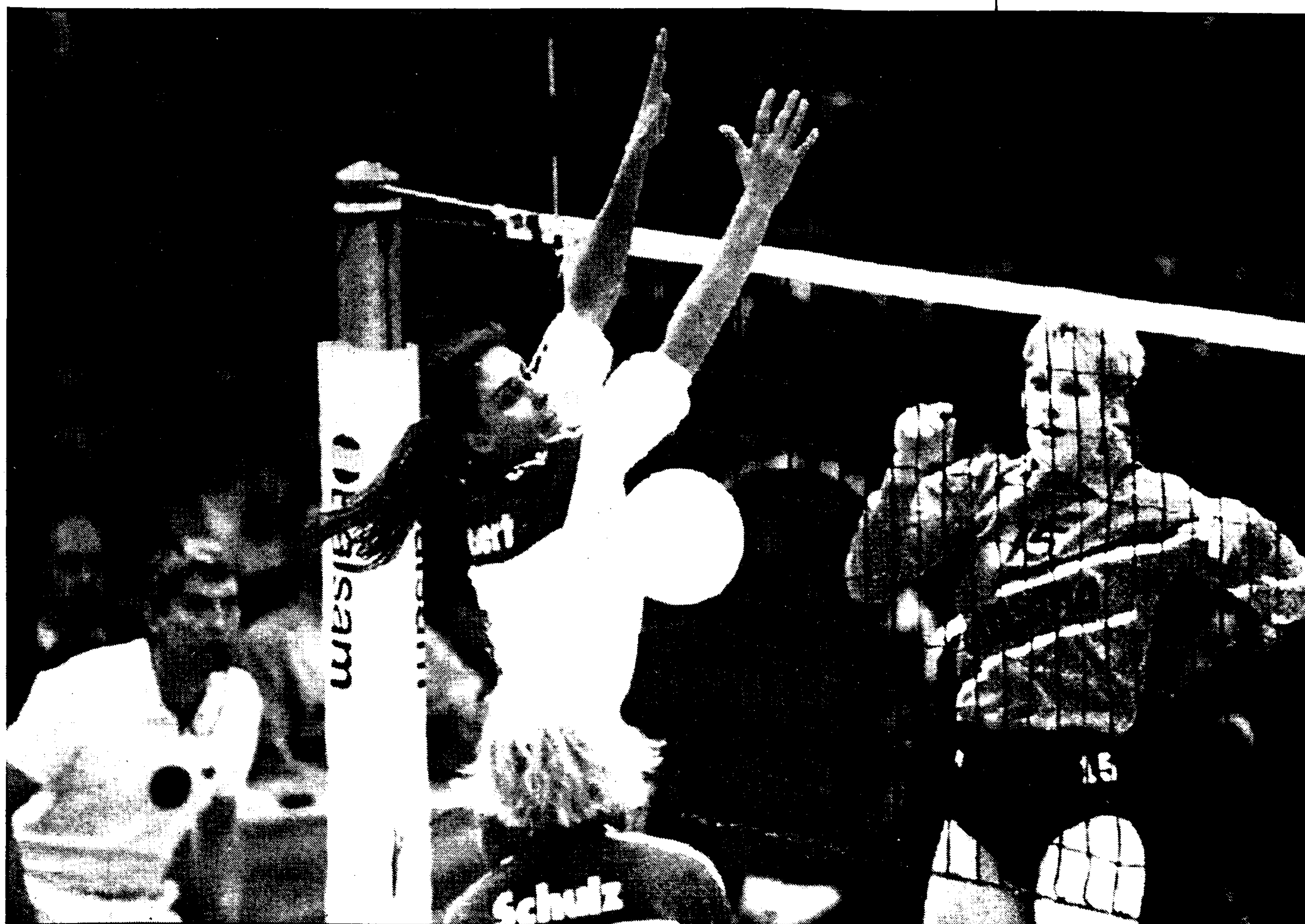
De tactiek van Duitsland was duidelijk. Vrijwel alleen serveren op Marjolein de Jong, speelster van Feuerbach. De Jong mist vorm en zelfvertrouwen. Bij Feuerbach staan vijf vrouwen in de passing, in Oranje slechts drie. De omschakeling kostte moeite. Binnen een paar minuten stond Nederland met 4-11 achter. Murphy had zijn time-outs verbruikt en Hament ingebracht voor De Jong. Niet alleen de passing was zwak, hetzelfde gold voor de voortzetting.

Heleen Crielaard, die haar laatste interland speelde, legde bijna geen bal lekker neer. Vooral Weersing diende zich in de vreemdste bochten te wringen om aanvallend te renderen. Crielaard, die zich vooral door haar flair ontpopte tot gezicht van de ploeg, moet het duel maar gauw vergeten. Murphy zette Koenen slechts in als het falen wel erg opzichtig werd.

Voor Duitsland betekende de overwinning in Bremen het eerste succes sinds jaren. De selectie van twaalf bestaat uit negen speelsters uit de voormalige DDR, een generaliseerde Belgische en slechts twee uit het vroegere West-Duitsland. De DDR behoorde jarenlang tot de subtop van de wereld en de besten van Europa.

Groep A: Rusland - Turkije 3-0, Cuba - Noord-Korea 3-1. Eindstand: 1. Rusland 3-6 (9-0), 2. Cuba 3-4 (6-4), 3. Turkije 3-2 (3-6), 4. Noord-Korea 3-0 (1-9).

Groep B: Italië - Tsjechoslowakije 3-0, Duitsland - Nederland 2-3. Eindstand: 1. Duitsland 3-4 (8-4), 2. Nederland 3-4 (8-5), 3. Italië 3-4 (7-5), 3. Nederland, 4. Tsjechoslowakije 3-0 (0- 9).



● Linda Moons tikt de bal in het Duitse vak, waar Karin Steyaert en Christina Schulz (11) verdedigend werk verrichten. Oranje won, maar slaagde er net niet in om zich voor de Grand Prix te kwalificeren. Foto: ANP

Fortuna voor rust op dreef

Lindenheuvel-Fortuna Sittard 0-5 (0-3). 10. Cremers 0-1 (e.d.); 18. Losada 0-2; 32. Anton Janssen 0-3; 47. Driessen 0-4; 57. Driessen 0-5. Scheidsrechter Cremers. Toeschouwers: 100.

GELEEN – Fortuna oefende gisteren niet zoals gepland tegen Eindhoven (veld te slecht), maar tegen eerste klasser Lindenheuvel. De Sittardse eredivisionist won met 5-0. Fortuna was vooral voor rust goed op dreef. Via snelle combinaties kwamen de Sittardenaren keer op keer voor het doel van Lindenheuvel-keeper Jos Strijkers, die drie keer moest kapituleren. De eerste keer nadat Theo Cremers de bal in eigen doel schoot, vervolgens na een actie van Losada en tenslotte na een diagonale schuiver van Anton Janssen. Na rust zorgde Huub Driessen binnen een kwartier voor de 0-5 eindstand, want nadat trainer Chris Dekker een aantal spelers wisselde verdween de scherpte bij Fortuna. Dekker was vooral tevreden over Randy Samuel: „Hij is goed uit Canada teruggekomen en heeft rustig en goed gespeeld."

VVV wil Ogechuwku

VENLO – VVV heeft interesse in Roda JC'er Ajah Ogechukwu. De Venlose club wil de Nigeriaan graag huren. Er zijn zelfs al sponsors gevonden om de tijdelijke transfer te financieren. Roda-trainer Adrie Koster wil de Afrikaan, die recentelijk imponeerde tegen Helmond Sport (drie treffers) vooralsnog echter niet laten gaan. Ter compensatie heeft Koster de bankzitter een basisplaats aangeboden voor het treffen dinsdag met Feyenoord. VVV had Ajah Ogechukwu willen koppelen aan diens landgenoot Babangida. Deze keerde gisteren, twee dagen later dan afgesproken, van het kerstverlof terug vanuit zijn vaderland.

Of het competitieduel VVV-De Graafschap morgenmiddag doorgaat is overigens nog zeer de vraag. De grasmat in De Koel ligt er niet best bij. Maurice Rayer moet wegens een schorsing van een duel op het appèl ontbreken.

Duitsland pakt Hopman Cup

PERTH – Duitsland heeft voor het eerst de Hopman Cup gewonnen. In de finale van het toernooi om de officieuze wereldtitel voor gemengde teams tegen Spanje sloegen Steffi Graf en Michael Stich al in de enkelspelen toe. Graf had iets meer dan een uur werk met Arantxa Sanchez: 6-4, 6-3. Stich, goed serverend en elegant, veelal met slice vollerend, maakte het dubbelspel overbodig door Emilio Sanchez met 7-5, 6-4 te verslaan. Björn Borg heeft weer een nieuwe inkomstenbron gevonden. Hij gaat in de Amerikaanse clubcompetitie spelen voor Los Angeles.

Sponsor voor Maasland-ster

MAASTRICHT – TWC Maasland-ster, ontstaan uit een fusie tussen drie Zuidlimburgse wielerclubs TWC Maastricht, Heuvelland en De Ster, heeft gisteravond in het Maastrichtse MECC, haar eerste sponsor-overeenkomst gesloten. Super Game wordt hoofdsponsor van deze nieuwe formatie terwijl rijwielfabriek Batavus, Bonfanti Sport en constructiebedrijf Timmermans als co-sponsors zullen optreden. Sponsorduur: drie jaar.

sport kort

● ZAALVOETBAL – Tijdens een indoor-soccertoernooi in Den Helder is de A-jeugd van MVV als derde geëindigd. Winnaar werd Dortmund voor Volendam. In de strijd om de derde plaats versloeg MVV Feyenoord met 2-1.

voetbalpanorama

Acht duels schorsing wegens bijten in duim

MAASTRICHT – Caberg-speler Ronald Schobben is door de tuchtcommissie van de KNVB voor acht wedstrijden geschorst. Tijdens het duel tussen Leonidas 4 en Caberg 5, op 29 november in de derde klasse A van de afdeling Limburg, beet Schobben de Leonidas-speler Frini van Lijf in zijn duim. Deze moest zich nadien in het Maastrichtse Academisch ziekenhuis onder doktersbehandeling stellen.

Met nog acht minuten te spelen en bij een 1-1 stand, werd Schobben bij een aanval gevloerd door Van Lijf. Volgens Ronald Schobben zou Van Lijf bij de hierop volgende strubbelingen hebben geslagen waarbij diens duim in Schobbens mond raakte en hij hem, uit zelfbescherming op deze manier heeft klemgezet. Schobben werd door zijn eigen vereniging Caberg met onmiddellijke ingang voor vier wedstrijden geschorst vanwege het voorval. Overigens werden beide kemphanen door scheidsrechter Stassen uit het veld gestuurd.

MIDDENSTIP – Heerenveen heeft bij de politie aangifte gedaan van ontvreemding van de middenstip uit het Abe Lenstrastadion. Een plaggensteker heeft centraal op het veld een hap grond van 70 centimeter omtrek en tien centimeter diep uitgespit en meegenomen, zodat de plaatselijke eerste-divisieclub nu niet meer kan aftrappen. De gemeente Heerenveen overweegt overigens serieus de grond van het Abe Lenstra-stadion, dat volgend jaar wordt afgebroken, per vierkante meter te verkopen.

TIEN MAN – Franz Beckenbauer wil van het voetbalelftal een tiental maken. De Duitser, die als speler en coach wereldkampioen werd, vindt dat er door het huidige aantal spelers (22) te weinig ruimte is op de velden. „Spelers met een goede techniek hebben domweg niet meer de ruimte voor een actie. Daarin moet verandering komen."

PROHASKA – Herbert Prohaska is de opvolger van Ernst Happel als bondscoach van Oostenrijk. De 37-jarige ex-international was nationaal jeugdcoach. Twee maanden geleden overleed Happel na een langdurige ziekte.

VALKE – Michel Valke is voor minimaal drie maanden uitgeschakeld. De middenvelder van Sparta onderging gisteren in het Dijkzigt-ziekenhuis in Rotterdam een kijk-operatie aan de knie. Daarbij werden stukjes kraakbeen verwijderd.

FAFIÉ – Ab Fafié heeft zijn contract bij FC Utrecht met een jaar verlengd. De oefenmeester van de nummer drie van de eredivisie begint daardoor de volgende competitie aan zijn vierde jaar bij de club.

Zandhaas



● Viervoudig winnaar Ari Vatanen staat in de monsterrally Parijs - Dakar een 'lichtjaar' achter op klassementsleider Bruno Saby. De Fin heeft zich echter nog niet gewonnen gegeven. Na een onderbreking van een dag ging het kleine deelnemersveld vrijdag weer serieus op pad door de Algerijnse woestijn. Met de overwinning voor Vatanen bij de auto's en de Spanjaard Jordi Acarons bij de motoren. De strijd in Parijs - Dakar is er een tussen twee automerken. Het Franse Citröen vecht met de Japanse Mitsubishi om de eindzege. Bij de motoren is de voorsprong van de Fransman Stephane Peterhansel (foto) eveneens een straatlengte. De Yamaha-coureur verspeelde bijna vier minuten op dagwinnaar Arcarons, maar heeft in het klassement een marge van ruim een uur op zijn landgenoot Thierry Charbonnier. Foto: EPA

De Haantjes ontberen geluk

GELEEN - In de eredivisie werd een volledig inhaalprogramma verspeeld. Hekkesluiter de Haantjes uit Beek verloor van landskampioen Depa (5-7) en blijft muurvast op de laatste plaats staan. De Haantjes speelden een sterke wedstrijd, maar telkens wanneer de ploeg dicht bij de gelijkmaker was, scorde de tegenpartij. Het ontbreekt de ploeg aan het nodige geluk. De doelpunten van de Haantjes kwamen op naam van Peters Bastiaans (2x), Silvio Diliberto, Fred Wijnen en Jac Wetzels.

In de eerste divisie C werd het duel tussen hekkesluiter Bouwfonds en kampioenskandidaat 't Brikske vooruit gespeeld. De thuisclub verloor kansloos van de proviciegenoot: 2-6. In Brabant werd het inhaalduel tussen Molier en Sport afgewerkt. Molier won met 8-2.

Eredivisie: Bunga-v.Rinssum 3-2, Doc Shop-Hooghuis Sport 9-8, Voldafar-Schoenenreus 3-3, Royal-Hoornsche Veerhuis 2-6, All Inn Stars-Kras Boys 6-4, De Haantjes-Depa. **De stand:** 1.Bunga Melati en Hoornsche Veerhuis 11-15 3.Hooghuis Sport en Depa 11-14 5.Voldafar, Schoenenreus en Kras Boys 11-13 8.Royal en Doc Shop 11-10 10. All Inn Stars 11-9 11.v.Rinssum 11-6 12., De Haantjes 11-3.

Bouwfonds-'t Brikske 2-6 (1-4) Franciscus 1-0, Boerema 1-1, Dirksen 1-2, Winkens 1-3, Boerema 1-4, Dirksen 1-5 en 1-6, Maessen 2-6.

Stand 1 C: 1. Shoeby Shop 11-18 2. 't Brikske 12-18 3. H.Meyers 11-16 4. Molier 11-15 5. Sport Petit 11-13 6. Dousberg Parc 11-13 7. Multicopy 11-12 8. Tongelreep 11-9 9.DC H. Anders 11-6 10. Cosmos 11-6 11. FCD Roermond 11-5 12. Bouwfonds 12-3.

Vanderaerden rijbewijs kwijt

HASSELT – De bekende Belgisch-Limburgse wielrenner Eric Vanderaerden is gisteren op de autoweg E-313 in Turnhout betrapt toen hij met zijn Mercedes met een snelheid van bijna 200 kilometer per uur voorbij flitste. Op last van het parket werd het rijbewijs van de renner onmiddellijk ingetrokken. De rechter zal later beslissen wanneer Vanderaerden weer achter het stuur mag.

sport kort

● ZWEMMEN – Twee Duitse zwemsters, Simone Schober en Kristina Quaisser zijn voor zes maanden geschorst wegens het gebruik van dope.

trainerscarrousel

MAASTRICHT – Piet van Dijk heeft als trainer bij hoofdklasser Vinkenslag getekend.

SIMPELVELD – Piet Aussems, nu nog werkzaam bij IVS, start over enkele maanden bij SV Simpelveld.

HUNSEL – Frans Hazen uit Maaseik gaat op zoek naar een nieuwe club. Hij verlaat op het einde van het seizoen afdelings-eersteklasser RKHVC (Hunsel).

MAASTRICHT – Hay Willems (Standaard) zal het volgende seizoen bij derdeklasser Scharn als trainer aan de slag gaan.

Programma betaald voetbal

eredivisie

Zondag, 14.30 uur
FC Volendam-Ajax
RKC-FC Utrecht
Dinsdag, 20.00 uur
Roda JC-Feyenoord
Woensdag, 20.00 uur
Dordrecht'90-RKC

PSV	15	12	2	1	26	42 –
Feyenoord	15	8	5	2	21	35 –
FC Utrecht	15	8	5	2	21	25 –
MVV	16	8	4	4	20	27 –
FC Twente	14	8	3	3	19	27 –
Ajax	13	7	4	2	18	29 –
Vitesse	15	5	7	3	17	22 –
Volendam	15	5	5	5	15	23 –
Willem II	16	5	5	6	15	15 –
Groningen	16	5	5	6	15	17 –
GA Eagles	16	5	4	7	14	22 –
Sparta	14	3	7	4	13	15
RKC	14	4	4	6	12	14 –
Roda JC	15	6	0	9	12	25 –
Cambuur L	16	2	6	8	10	13 –
Fortuna Sittard	15	3	2	10	8	14 –
Dordrecht	15	2	3	10	7	9 –
Den Bosch	15	1	5	9	7	12 –

eerste divisie

Vandaag, 19.30 uur
Heracles-Emmen
Haarlem-Heerenveen
Zondag, 14.30 uur
VVV-De Graafschap
NAC-AZ

ADO Den Haag	18	9	5	4	23	39 –
RBC	18	11	1	6	23	38 –
Graafschap	17	9	4	4	22	28 –
VVV	17	10	2	5	22	29
NEC	18	9	4	5	22	36 –
Heerenveen	17	7	6	4	20	34 –
AZ	17	7	6	4	20	31 –
NAC	17	7	5	5	19	22
Haarlem	17	7	5	5	19	23 –
FC Zwolle	18	7	5	6	19	26
Emmen	17	6	5	6	17	23 –
Eindhoven	18	5	6	7	16	32 –
Telstar	18	6	4	8	16	29 –
TOP	18	5	4	9	14	23 –
Helmond Sport	18	4	6	8	14	24 –
Excelsior	18	4	6	8	14	21 –
Veendam	18	3	5	10	11	15 –
Heracles	17	1	3	13	5	14 –

De Graafschap en VVV periode kamp
Haarlem-Heerenveen niet in stand 6

buitenland

BELGIE
Vandaag 20.00 uur
Beveren-Club Luik
Lierse-Club Brugge
AA Gent-Charleroi
Anderlecht-Lommel
RC Genk-RWD Molenbeek
Standard Luik-FC Antwerp
Zondag 15.00 uur
Germinal Ekeren-Boom
Waregem-Lokeren
Cercle Brugge-KV Mechelen

vvv-de graafschap

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Van de Neut

VVV: opstelling: Roox, Smits, Piqu Polman, Janfada, Driessen, Verbern Van Leenders, Babangida, Graef, Laro **De Graafschap** (opstelling:) Olyslage Lukassen, Trentelman, Vreman, Gode Leeuwerik, Matthai, De Vries, Van d Brink, Van Schijndel, Jansen.

Livingston in beroep

LONDEN – Jason Livingstor heeft protest aangetekend tegei zijn schorsing voor vier jaar. De Britse sprinter werd in Barcelona naar huis gestuurd, omdat hi bij een controle voor de Olympische Spelen betrapt werd op he gebruik van het verboden spier versterkend middel Clenbuterol Livingston hield vol onschuldig te zijn. Eerder werden twee op Clenbuterol betrapte gewicht heffers vrijgesproken. Marathon loper Bert van Vlaanderen gaa de arbitrage-commissie shirts ponsoring inschakelen in he conflict met zijn vroegere spon sor Luberg Sportswear b.v. De atleet zegt nog geld tegoed te hebben van de verbintenis, die vorig jaar werd ontbonden.

Genk-Anderlecht moet opnieuw

BRUSSEL – Het beroepscomité van de Belgische voetbalbond heeft besloten dat de competitiewedstrijd Racing Genk - Anderlecht moet worden overgespeeld. Dit omdat Anderlecht-aanvaller Van Vossen op onreglementaire wijze scoorde. Tijdens het duel, gespeeld op 3 oktober, maakte Van Vossen het derde doelpunt. Hij deed dit nadat hij het veld had verlaten en zonder toestemming van de scheidsrechter weer aan het spel ging deelnemen. Anderlecht won met 3-1.

Jan Lauers trainer Heer

MAASTRICHT – Jan Lauers wordt met ingang van het nieuwe seizoen trainer bij de eerste klasser Heer. Hij volgt Leo Goossens op, die de afgelopen twee seizoenen bij Heer werkzaam was. Jan Lauers staat tot het einde van dit seizoen onder contract bij de tweede klasser Born. De nieuwe Heer-trainer was de afgelopen jaren trainer bij de voormalige hoofdklasser Voerendaal, Bunde, De Ster en Waubach.



'Wim de Vos is mijn grootste concurrent, daarna Frank van Bakel en Henk Baars'

Adrie van der Poel wil rood-wit-blauw voor Italiaanse baas

KAPELLEN – Het gebeurde een paar dagen geleden. Adrie van der Poel voelde zich opeens moe en beëindigde de training minstens een uur eerder dan hij van plan was geweest. „Het had te maken met privé-omstandigheden", aldus de 33-jarige Brabantse wielerprof, die overigens al enige tijd in de Antwerpse contreien woont. „Ik kon mij niet meer concentreren. De plotselinge dood van mijn vader was daarvan de oorzaak. Hij stierf vlak voor de jaarwisseling, op een familiefeestje. Amper eenenzestig. Nooit ziek geweest."

door WIEL VERHEESEN



Een dag nadat hij de training afbrak ging Adrie van der Poel toch weer met veel energie aan een nieuwe trainingsfase beginnen. Het leven gaat door. Bovendien: morgen wordt in recreatiepark Beekse Bergen bij Tilburg het Nederlands kampioenschap veldrijden voor profs verreden. Van der Poel start daarin als titelverdediger en favoriet.

„Het eerste is voor honderd procent zeker", zegt hij. „Over het tweede mag wat mij betreft gediscussieerd worden. Begrijp me goed, ik zie mij heus in staat om voor de vijfde keer nationaal kampioen veldrijden te worden, maar eerst zal toch ook afgerekend moeten worden met de concurrentie. Noem mij daarom liever een van de favorieten."

Peloton

Als hij het heeft over zijn voornaamste opponenten in het pelotonnetje van ruim twintig ingeschrevenen, denkt hij allereerst hardop aan Wim de Vos uit Oosterhout.

„Die jongen doet het goed. Hij heeft als kersverse beroepsrenner al meteen uitstekend resultaat neergezet. In de Superprestigecross van Diegem, waar ik verstek moest laten gaan omdat op die dag mijn zoontje gedoopt werd, eindigde hij bij de allereersten. Elders ook menige keer."

In volgorde van sterkte wordt Wim de Vos door Adrie van der Poel als grootste concurrent gekwalificeerd. Daarna Frank van Bakel en Henk Baars.

„Zonder Martin Hendriks en Huub Kools over het hoofd te zien", voegt hij er onmiddellijk aan toe. „Een kampioenschap is altijd een heel bijzondere wedstrijd. Daarbij spelen parcours- en weersomstandigheden een heel grote rol."

Openingscross

Sinds hij de openingscross van Eindhoven op zijn naam schreef (het wegseizoen was nog niet afgelopen!) nam Van der Poel aan een twaalftal veldritten deel.

Eindhoven was niet de enige plaats waar hij nummer een werd. In Valkenswaard gaf hij ook iedereen het nakijken. Het deed hem extra deugd omdat het een van de twaalf crossen uit het Superprestige-circuit betrof.

„In Loenhout, niet ver van mijn woonplaats, behaalde ik mijn derde zege. Wat de resultaten betreft heb ik zeker niet te klagen. Voor mijn nieuwe werkgever zou het vanzelfsprekend extra fijn zijn als ik het Nederlands kampioenschap aan dit lijstje toevoeg."

Sedert 1 januari staat Adrie van der Poel op de loonlijst bij Mercatone Uno, een bedrijf dat de gelijknamige Italiaanse merkenploeg sponsort. Overigens, het team staat ingeschreven in de ministaat San Marino. „Het heeft ongetwijfeld een fiscale reden, maar dat is niet mijn zaak", zegt hij.

Om aan de verplichtingen te voldoen zoals voorgeschreven door de UCI, de internationale wielrenunie, zal Mercatone Uno ook nog wel een aantal veredelde trimmers uit San Marino als prof aangeworven hebben. Het reglement bepaalt namelijk, dat een ploeg voor minstens veertig procent moet bestaan uit renners die de nationaliteit hebben van het land waar men ingeschreven staat.

„Evenmin een aangelegenheid die mij aangaat. Mercatone Uno is een sterke Italiaanse ploeg, die ook in het voorbije seizoen tot de bestgeklasseerde vijfentwintig teams behoorde en dientengevolge startgerechtigd was in de wereldbekerwedstrijden. Nico Emonds, de Belg wiens contract niet verlengd werd, maakte ervan deel uit. Momenteel is het zo, dat ik de enige buitenlander in de ploeg ben, waarbij ik de renners uit San Marino dan ook maar gemakshalve als Italianen beschouw."

Giro

Hoewel Van der Poel dit jaar onder Italiaanse vlag koerst betekent het allerminst, dat zijn programma sterk gewijzigd is ten opzichte van vorige jaren.

„Eén ding is desondanks zeker. Ik start in de Giro d'Italia. Voor het overige rijd ik in het land van mijn werkgever nauwelijks vaker dan vroeger, toen ik nog tot andere ploegen behoorde. Dat zijn er intussen al een stuk of zes geweest. Eerst onder leiding van Fred de Bruyne bij Daf Trucks, vervolgens een jaar bij Jacky Aernoudt. Daarna Kwantum Hallen en PDM, weer later D[illegible]mex en Weinmann, de voorbije jaren tenslotte Tulip Computers. De tijd gaat snel, hetgeen niet wil zeggen, dat ik reeds aan afscheid denk. Als drieëndertigjarige mag je toch nog wel iets van je rennersloopbaan verwachten, of niet soms?"

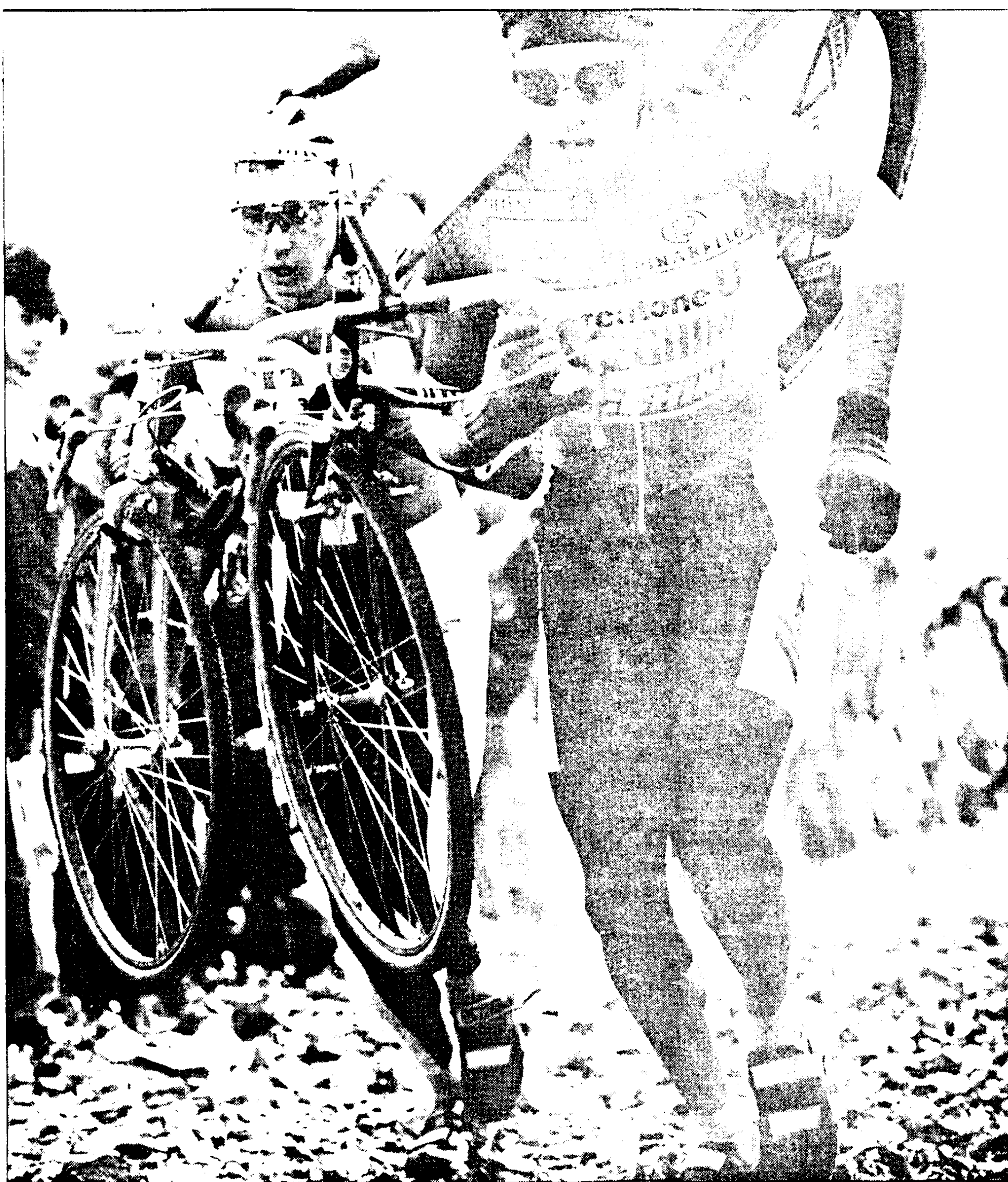
Sicilië

Overigens, het nieuwe wegseizoen [illegible] renner [illegible] later dan vorig jaar. De eerste wedstrijden in het zuiden van Frankrijk of op de wegen van Andalusië laat hij links liggen.

„Halverwege februari [illegible] de Ronde van Sicilië [illegible] zal daar Tirreno-Adriatico [illegible] dere Italiaanse etappekoersen [illegible] bijkomen, met tussendoor [illegible] nementen uiteraard diverse eendagskoersen. Dan [illegible] maart met Milaan-Sanremo als eerste wereldbekerklassieker. Het ligt me helemaal beter om nog niet zo ver vooruit te kijken.

Het wereldkampioenschap [illegible] drie weken na de Nederlandse titelstrijd. Het NK heeft daarom tevens grote betekenis als selectie.

„Voor de rit om de regenboogtrui geldt hetzelfde als voor de wedstrijd zondagmiddag op de Beekse Bergen. Ik ben kandidaat voor de eerste plaats, maar of ik ze ook uit het vuur sleep is vers twee. De wereldkampioenschappen van de voorbije jaren hebben dit duidelijk aangetoond."



● *Adrie van der Poel, favoriet voor de Nederlandse [illegible] morgenmiddag in recreatiepark Beekse Bergen.* Foto: COR VOS

Poulidor

Daarmee zegt hij niets te veel. Zijn reeks tweede plaatsen, in het WK (inclusief in 1983 net niet achter Greg LeMond in de titelstrijd op de weg) hebben al geruime tijd vergelijkingen opgeroepen met zijn schoonvader Raymond Poulidor. Die won weliswaar ook veel grote wedstrijden, maar ging met name als „eeuwige tweede" toch de geschiedenis van de Tour de France in. Waarmee nog eens is aangetoond wat er allemaal bij komt kijken om zich daadwerkelijk de sterkste of snelste van alle tegenstanders te tonen.

Van der Poel: „Na het wereldkampioenschap op 31 januari neem ik nog deel aan een stuk of drie crossen. Als ik de veldritten uit de periode tussen NK en WK meetel kom ik in dit seizoen uit op een twintigtal starts. Royaal voldoende. In het volgend winterseizoen zullen het er misschien een paar meer zijn. Ik denk er aan om ook meer crossen uit de Superprestige-reeks aan mijn programma toe te voegen. Van de negen, die tot dusver plaatsvonden heb ik er vier gereden en vijf gemist, waarvan twee door de reeds eerder gememoreerde familie-omstandigheden."

Klassement

Het puntenklassement van de supercrossen, vooral de eindrangschikking, noemt Van der Poel een goede weerspiegeling van de krachtsverhoudingen in het veldrijden. Ook toont hij zich gelukkig met het feit, dat de cross-kalender sinds kort een aantal evenementen heeft waarin punten te verdienen zijn, zoals dat voor het internationale wielerwerk op de weg reeds enkele jaren gebruikelijk is.

„De besten komen dan automatisch in de top van zo'n klassementent. Dat geldt ook voor de rangschikking van de Superprestige-crossen. Het betreft immers een regelmatigheidsklassement en daarin word je nooit eerste als je niet gedurende een heel seizoen presteert. Toch gaat er qua uitstraling niets boven het wereldkampioenschap. Vandaar dat ik er alles voor blijf doen om ooit de regenboogtrui om mijn schouders te krijgen. Maar laat mij eerst proberen weer een rood-wit-blauw tricot te veroveren."

Motorsportliefhebber heeft in Zuid-Limburg niets meer te zoeken

Het geronk sterft weg

Van onze correspondent THEO KEYDENER

HEERLEN – De Koninklijke Nederlandse Motorrijders Vereniging (KNMV) staat met de rug tegen de muur. De bond was zelfs in vrijwel onoplosbare problemen terechtgekomen als de TT in Assen dit jaar van de racekalender zou zijn geschrapt. En lang zag het daar naar uit. Het bureau Den Bosch, de motorcrossdependance, werd al op slot gedaan omdat er vrijwel niets meer te crossen valt op Nederlandse bodem. De MECC-indoorcross is eveneens al een stille dood gestorven. Alweer veertigduizend piek waar de KNMV naar fluiten kan. Het spektakel van weleer ronkt volgas richting einde.

Assen, altijd goed voor drie ton aan inkomsten voor de koninklijke uit Arnhem, bleef na veel strubbelingen behouden. De Limburgse bijdrage uit motorsportevenementen zijn minimaal. Bijna nihil, omdat in dit gewest zo goed als geen KNMV-wedstrijden meer georganiseerd worden. De hoge financiële eisen die internationale organisatoren (bijvoorbeeld Ecclestone (race) en Guiseppe Longo (indoor motorcross)) stellen voor internationale evenementen, zijn door de landelijke organisatoren bijna niet meer op te brengen.

Het kostenplaatje voor een NK-motorcross is 75 mille en dat is voor een beginnende organisator bijna niet op te hoesten.

Algemeen secretaris van de KNMV Jan Martens ontkende de problematiek niet. „Indien Assen niet was doorgegaan hadden we de financiële strop op een andere wijze moeten compenseren. Dan hadden we bij de motorrijders aan de bel moeten trekken. Maar dat zou dan een morele en zware verplichting worden voor onze leden en dat ligt toch heel moeilijk. Toch zullen wij straks iets moeten gaan doen. Alleen van Assen en GP's (motorcross) kunnen wij niet leven."

Melkkoe

De motorrijder zal dan de melkkoe van de KNMV worden. De terugloop van het bezoekersaantal bij de nationale en internationale motorcrossen baart Martens c.s. eveneens grote zorgen. Alleen bij GP's komt het grote publiek nog opdraven. De Kerstcross van Valkenswaard kreeg vierduizend toeschouwers op de been. Als de organisatie het zonder de recette van de Belgische kijkers (driekwart van het totale aantal toeschouwers) had moeten doen, dan was ook dit evenement op een fiasco uitgelopen.

De topcoureurs lieten Valkenswaard links liggen omdat er geen startgelden werden betaald. Eerst rijden dan betalen, was de Brabantse leuze. Zonder cracks als Jobe, Martens, Thorpe of Liles, laat ook het publiek het afweten. Alleen organisatoren, die naast een landelijke wedstrijd ook GP's organiseren, kunnen tegen een stootje. WK-wedstrijden leveren nog geld op. Evenementen die in Limburg enkel nostalgische herinneringen oproepen.

Promotie

„Voor Limburg is nog niet alles verloren," hoopt Jan Martens. „Wij werken aan de promotie voor het zuiden. Misschien is het organiseren van een wegrace in Midden-Limburg een invalshoek om de motorsport weer op gang te krijgen. Verder hebben wij voor december 1993 een datum geclaimd voor de MECC-indoormotorcross. Met de club in Maastricht, MCC, hebben we nog altijd geregeld contact. Helaas is dat nog niet in een wedstrijd uitgemond."

Dat er vanuit Limburg zo goed als geen retributies meer in de kas van de KNMV vloeien, heeft de KNMV volgens de Limburgse organisatoren aan zich zelf te danken. De arrogante houding en de hoge prijs die er voor een wedstrijd moeten worden neergeteld, het niet nakomen van gemaakte afspraken, zijn mede de oorzaak dat Limburg past. Mannen als Arno Bosch en Johan van Dijck werden door de KNMV in hun hemd gezet. Beiden zijn des duivels op de 'koninklijke'.

Jan Martens: „Dat ze maar eens met hun problemen boven tafel komen. Wij weten van niets. Kijk, dat de MECC-cross niet door gaat is niet onze schuld. Er kon door organisator Giuseppe Longo in '92 geen goed deelnemersveld op de been gebracht worden. Dat het daardoor een flop zou worden, stond bij voorbaat al vast."

Zwarte Piet

Johan van Dijck, voorzitter van de stichting die het motor-autosportcircuit De Peel exploiteert, schuift de schuld in KNMV schoenen. „De KNMV kan zijn circuit huren en zelf het risico lopen. Ik niet meer. We hebben jaren met tekorten georganiseerd en al die tijd met de brokken gezeten.

De bond belooft ons een Grand Prix, nadat wij de FIM uit de problemen hebben geholpen toen Brazilië de GP afgelastte. Achteraf gaat de organisatie naar Valkenswaard. Als de KNMV zoveel waarde hecht aan het Eindhovense circuit, dan houden ze daar maar iedere week een wedstrijd. Ze knappen het zelf maar op. Een kampioenswedstrijd bij de KNMV met alle toeters en bellen kost zo'n slordige 75 mille. Daar begin ik niet meer aan."

Arno Bosch, de Limburger die de motorsport tot ver over onze grenzen populariseerde, stopte ook na problemen met de KNMV. Slechts klinkende namen uit vervlogen tijden zoals het Hellegat in Heerlen, de Muur van Maastricht, resten nog. De Beekenaar heeft geen goed woord over de bond.

„De afspraak was om bij toerbeurt een GP te organiseren. Dat werkt goed als de afspraken worden nagekomen. Als alles naar Valkenswaard moet, dan doen ze het maar. Voor mij hoeft het niet meer. De vraag is of je nu nog wel een vergunning krijgt voor de beroemde lokaties."



● *Spectaculaire sport en veel publiek. De motorcross in het Hellegat. Een beeld uit het verleden.* Archieffoto: LIMBURGS DAGBLAD

MON

In het hiaat dat daardoor ontstond stapte het kleine zusje van de KNMV, de Motorsport Organisatie Nederland, kortweg de MON. „Het gegeven dat de MON in de lokaties Oost-Brabant Limburg in handen heeft is juist," beaamde algemeen secretaris Martens. „Wij proberen op die circuits weer vaste voet te krijgen, maar het gaat moeilijk. Wij zijn inmiddels druk doende met promotie naar de afdelingen toe. Ik heb er alle begrip voor dat het moeilijk is voor een beginnende organisator dat hij grote bedragen op tafel moet leggen. Neem Maastricht. Een prachtig circuit ging van KNMV, via MON over naar een Belgische amateurbondje. Dat vinden wij verschrikkelijk jammer. Daar zijn alle mogelijkheden aanwezig om er een kampioenscross met internationale deelname te organiseren. Maar als een KNP, Mosa of Sphinx als sponsoren niet mee doen, is het voor een motorcrossclub niet te doen."

Integenstelling tot de KNMV is het pakket dat de MON Nederland de organisatoren kan aanbieden beduidend goedkoper. Voor nog geen drie mille staat er een aantrekkelijk juniorenprogramma, waarin een kampioenswedstrijd voor de senioren opgenomen is.

MON-praeses Dick Blokland: „Ons budget is ongeveer vier ton. Ik denk dat het bij de KNMV wel het vier- of vijfvoudige zal zijn. In ons pakket zitten jurybus, officials, starthek en speaker, bekers en geldprijzen. Buiten het door ons geoffereerde bedrag, plusminus drie à vier duizend gulden afhankelijk van het programma, hoeft een organisator niets meer te betalen."

De KNMV heeft duidelijk de slag in Limburg verloren van de MON. Grootste verliezer is Zuid-Limburg waar bijna geen wedstrijd meer verreden wordt. In Midden- en Noordlimburg wordt nog regelmatig geronk gehoord. Zij het onder MON-vlag.



Jan Timman nog steeds op zoek naar geschikt onderkomen

Schaaktweekamp in middeleeuwse sfeer

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL – Het boemeltreintje van Madrid naar Avila verbindt twee historische schaakcentra in Spanje. De hoofdstad was in de middeleeuwen getuige van het eerste toernooi, waarbij gerokeerd mocht worden. Viktor Kortsjnoi kan met smaak verhalen van het droevig lot, dat de met roem en geschenken overladen winnaar Giovanni Leonirdo trof.

'Il Puttino' (De Jongen) zoals de Italiaan werd genoemd, werd door een jaloerse concurrent vergiftigd. Kortsjnoi wil er maar mee zeggen, dat moordlust gemakkelijk de kop kan opsteken als het niet lukt de superioreit van de eigen gedachtengang te bewijzen.

Het spoorlijntje eindigt bij het ommuurde Avila, geboorteplaats van Theresa, beschermvrouwe van het schaken. Halverwege houdt het boemeltje stil bij San Lorenzo de El Escorial, waar Jan Timman en Nigel Short zijn neergestreken voor de ultieme confrontatie (veertien partijen), die de uitdager van Kasparov moet opleveren.

„It will be Short and it will be short", heeft de wereldkampioen al in Shakespeariaans Engels laten weten. De Britse bookmakers denken er hetzelfde over. Zij hebben Short met zeven tegen vijf als favoriet.

El Escorial is een ideaal plaatsje om te schaken. De hellingen van de omringende Guadarrama vormen nog altijd een fikse barrière voor de razendsnel uitdijende huizenzee van de Madrileense metropool. Het hooggelegen deel van het stadje - vierhonderd meter boven Madrid - ademt rust en vrede. Het wordt geheel gedomineerd door het Escoriaal, het levenswerk van schaakfanaat Philips II. Paleis, mausoleum, pantheon en klooster tegelijk.

„Een ideaal plekje voor zo'n schaakmatch", vond Luis Rentero, toen hij San Lorenzo de eer gunde boven Barcelona, La Coruna en zijn eigen Linares. Dat gebeurde overigens pas nadat de Spaanse schaakmaecenas naar de Nederlandse Antillen was getogen om daar de match aan de man te brengen, zo ontstemd was hij over de weinige medewerking van Spaanse zijde.



● *Nigel Short en Jan Timman beginnen zondag aan de ultieme confrontatie, die de uitdager van Kasparov moet opleveren.* Foto: ARCHIEF ANP

Santiago Donday, hoofd van het organisatie-comité, dat bestaat uit vertegenwoordigers van de gemeente, het pr-bureau PLM en uiteraard Rentero zelf, schudt mismoedig het hoofd als de financiën ter sprake komen. Een kleine twee miljoen gulden is in de organisatie gestopt (inclusief het prijzengeld van 460.000 gulden) en het is zeer de vraag of dat er uitkomt.

Nigel Short kan zich heel wat rustiger voorbereiden op de tweekamp van de kandidatenfinale dan Jan Timman. Terwijl de Brit met zijn vrouw, moeder en dochtertje op zijn gemak San Lorenzo de El Escorial verkent, is Ilse Timman nog altijd op zoek naar een behoorlijk onderkomen voor haar man en haarzelf. Dat is één dag voor de officiële opening nog altijd niet geregeld.

In het Engelse kamp vindt men dat Short de inleidende schermutselingen al heeft gewonnen. Hij kan zich geheel op het schaken concentreren, terwijl Timman zijn aandacht moet verdelen. „Wij hebben hier vijftien hotels. Staatshoofden hebben er gelogeerd. Maar het schijnt niet goed genoeg te zijn", zuchtte Donday. Het was niet eens de grootste van de zorgen, die de organisator plaagden. „Die komen pas als het theater wordt geïnspecteerd."

De entourage van het Real Coliseo Carlos III, waar wordt gespeeld, lijkt zo te zijn overgenomen van de Muppets-show. Drie rijen balkonnetjes boven elkaar. Het in het midden een koninklijke loge. Laatstelijk was een vele vierkante meters groot panorama van Bethlehem het middelpunt van een licht- en geluidshow. Toen de kerststal vrijdag werd verwijderd, bleek de vloer van het podium bedenkelijk te hellen. Het zou extreme zelfbeheersing van de spelers vereisen om te voorkomen dat de schaakstukken in de orkestbak terecht kwamen. Of misschien zijzelf wel.

Door het bouwen van een plankier kreeg het podium weer een min of meer horinzontaal aanzien. Maar dat soort dubbele vloeren hebben de neiging krakende geluiden voort te brengen, realiseerde senor Dondoy zich. „En dan weet ik nog niet eens of de heren genoegen zullen nemen met de tafel, de stoelen en de sanitaire voorzieningen."

Olympia's Ronde trekt ook door Duitsland

DEN HAAG – Olympia's 42e Ronde van Nederland voor amateurs, die op maandag 24 mei een etappefinish heeft in Valkenburg, zal dit jaar naast België ook Duitsland aandoen. De tweede etappe, van startplaats Klazienaveen naar Goor, leidt voor een belangrijk deel over wegen in de Bondsrepubliek.

Voor de organisatie is het traject in de omgeving van Meppen een test voor de mogelijkheden over de oostgrens. De intentie is namelijk op termijn een etappeplaats in Duitsland in het schema op te nemen.

De Ronde van dit jaar telt twee „bergritten" de eerste in de Zuidlimburgse heuvels, de tweede in de Vlaamse Ardennen op weg naar aankomstplaats Zottegem. De route van ongeveer 1500 kilometer kent naast de proloog over 4000 meter in Klazienaveen een ploegentijdrit rond Goor en een individuele tijdrit van ongeveer 30 kilometer op de voorlaatste dag in Gieten.

Het voorlopige etappeschema:
21 mei: Klazienaveen, proloog 4 km en Klazienaveen - Klazienaveen 115 km, 22 mei: Klazienaveen - Goor 120 km en ploegentijdrit Goor 30 km, 23 mei: Goor - Schijndel 180 km, 24 mei:

Schijndel - Valkenburg 180 km, 25 mei: Werchter (Bel) - Zottegem (Bel) 165 km, 26 mei: Zottegem - Ossendrecht 170 km, 27 mei: Ossendrecht - Zaltbommel 140 km, 28 mei:

Zaltbommel - Zwolle 135 km, 29 mei: Zwolle - Gieten 120 km en tijdrit Gieten 30 km, 30 mei: Gieten - Delfzijl 150 km.

sport kort

● JUDO – In de Maaslandsporthal, Den Bosch, vinden vandaag de nationale judokampioenschappen alle categorieën plaats. Limburg is bij de heren met vier en bij de dames met twee judoka's vertegenwoordigd.

● VOETBAL – Voor zondagmiddag (14.00 uur) is vastgesteld de bekerwedstrijd RKSVV-Nunhem. De ontmoeting geldt voor de derde bekerronde van de afdeling Limburg.

● TURNEN – Bij Olympia Landgraaf is niet Wino Ringens heren-coach geworden, zoals abusievelijk vermeld, maar Math van Kan.

● ZAALVOETBAL – In sporthal 'Leuken' in Weert spelen vandaag zeven plaatselijke voetbalclubs een stedelijk toernooi, dat om 10.00 uur begint. Deelnemende clubs: Wilhelmina '08; Moesel; DESM; RKSVV; Crescentia; Megacles en Altweerterheide.

● KANO – Irene Pepinghege is de nieuwe trainer-coach van de Nederlandse Kano Bond.

oefenvoetbal

VANDAAG	
Almania - Spartaan'20	15.00 uur
SVN - ASWH	15.00 uur
Beggen - MVV	18.00 uur
PSV'35 - Brabantia	16.00 uur
MORGEN	
Groene Ster-EHC	12.00 uur
Heerlen Sport - Limburgia	13.00 uur
Eindse Boys - Swift'36	13.00 uur
RKAVC - Victoria	13.00 uur

MVV oefent in Luxemburg

MAASTRICHT – Vandaag trek MVV naar Luxemburg voor he spelen van een oefenwedstrijd Tegenstander in het Groothertogdom is Avenir Beggen, eer club uit Luxemburg-stad. De wedstrijd, die aanvankelijk om vier uur zou beginnen, heeft inmiddels een ander tijdstip voor de aftrap gekregen: 18.00 uur.

Cash niet in Australian Open

MELBOURNE – Oud-Wimbledonkampioen (1987) Pat Cash zal geen gebruik maken van de Wild Card, die hem was aangeboden voor de open Australische tenniskampioenschappen, die op 18 januari beginnen. Cash heeft last van een knieblessure.

Applaus voor Nigel Mansell

PHOENIX – Wereldkampioen Formule 1 Nigel Mansell krijgt ook in de Indy-car de handen op elkaar van het publiek. Donderdag bleef hij, met 20.42 seconde tijdens zijn eerste rit in de Indycar slechts een halve seconde verwijderd van het baanrecord in Phoenix. De 39-jarige Brit reed gemiddeld ruim 270 kilometer per uur over de 1608 meter lange baan. „Dit is heel anders dan een wedstrijd in de Formule 1. Ik heb nog veel meer ervaring nodig", zei Mansell.

sport op tv

VANDAAG	
10.45-13.00	Dld 2: skiën m/v
15.00-17.31	Ned 3: NK Marathon schaatsen
17.25-18.00	Dld 1: Sportschau.
19.15-19.50	Dld 1: Sportschau
19.30-20.00	BRT 1: Sport.
22.00-23.20	Dld 2: Sport-Studio
22.15-22.45	Ned 3: Studio sport.
22.30-23.00	BRT 1: Sport op Zaterdag.
ZONDAG	
11.30-13.00	Ned 2: TROS Veronica sport
12.00-13.15	Dld 2: skiën: slalom mannen
12.45-13.15	BRT 1: Sportmiddag.
13.40-17.00	BRT 2: veldrijden
15.55-18.15	Dld 2: indoorvoetbal
17.00-17.30	RTL 4: Snowmagazine
18.10-18.35	Ned 3: Studio Italia
18.10-18.40	Dld 1: Sportschau.
18.45-20.00	Ned 3: Studio sport.
19.30-19.45	BRT 1: Sport.
19.45-20.30	BRT 1: Sportweekend.
19.50-19.58	Dld 1: Sportschau-Telegramm.
21.55-23.00	RTL 4: Sport: voetbal.
22.00-22.15	Dld 2: Sport am Sonntag.
22.30-22.50	BRT 1: Sport.

sport in cijfers

TENNIS

Kuala Lumpur Mannen, 525.000 gulden, kwartfinales: Haarhuis - Prinosil 6-2 6-3, Reneberg - Agenor 7-6 6-3, Pridham - Santoro 6-2 1-6 7-6, Delaitre - Jonsson 6-0 5-7 6-4. Dubbelspel, halve finales: Eltingh Haarhuis - Malek Benson 6-3 6-4, Holm Pederson - Kempers/Oosting 6-3 6-2.
Doha Mannen, 810.000 gulden, kwartfinales: Becker - Javier Sanchez 6-4 6-3, Ivanisevic - Kuhnen 6-2 7-6, Edberg - Pozzi 6-1 6-0, Tsjerkasov - Gorriz 6-1 7-5. Dubbelspel, halve finales: Bates/Muller - Davids/Pimek 7-6 6-7 6-2.
Adelaide, mannen, 325.000 gulden. Kwartfinales: Bergstrom - Pioline 7-5 7-6, Kulti - Volkov 6-4 1-6 6-3, Fromberg - Fitzgerald 6-4 6-4, Stark - O'Brien 6-2 6-1.
Brisbane, vrouwen, 270.000 gulden. Kwartfinales: Wang Shi-Ling - Labat 6-4 6-3, Jaggard-Lai - Van Lottum 6-1 3-6 7-6, Martinez - Gavaldon 6-3 6-3, Magdalena Maleeva - McQuillan 6-3 6-2.

BILJARTEN

Brondby. GP driebanden, belangrijkste resultaten: Groep A: Carlsen-K. Thogersen 2-1, Van Bracht-Korte 2-0. Groep C: Lennart Blomdahl-P. Thogersen 2-0, Uytdewillegen-Pills w.o. Groep E: Stroobants-Gijsels 2-1. Aguire-Velthuis 0-2. Groep F: Burgman-Arnouts 1-2, Bjerring-Moller 0-2. Groep H: Lieberkind-Kalita 2-0, Havermans-Van Uum 0-2.

PAARDESPORT

Hamburg. Wereldranglijst 1992. 1. John Whitaker 4.364,0 punten, 2. Beerbaum 4.072,9 p, 3. Lansink 4.069,2 p, 4. Navet 3.789,1 p, 5. Michael Whitaker 3.302,6 p, 6. Raymakers 2.820,1 p, 7. Godignon 2.578,3 p, 8. Frühmann 2.358,4 p, 9. Sloothaak 2.350,0 p, 10. Thomas Fuchs 2.327,7 p.

AUTO/MOTORSPORT

Rally Parijs - Dakar, vierde etappe: auto's: 1. Vatanen 3.24.23 straftijd, 2. Shinozuka 1.06, 3. Saby 3.14, 4. Weber 5.25, 5. Lartigue 7.19, 6. Auriol 13.07, 7. Fontenay 14.23, 8. Salonen 18.15, 9. Ambrosino 24.59, 10. Servia-Costa 37.33. Algemeen klassement: 1. Saby 8.40.07, 2. Lartigue 1.30.52, 3. Salonen 1.42.03, 4. Shinozuka 3.46.25, 5. Auriol 4.21.02, 6. Servia-Costa 4.30.05, 7. Weber 5.42.30, 8. Ambrosino 6.54.30, 9. Vismara 7.19.47, 10. Vatanen 7.28.36.
Motoren: 1. Arcarons 4.58.34, 2. Charbonnier 2.58, 3. Peterhansel 3.50, 4. Riba 32.58, 5. Kolberg 36.01, 6. Marmiroli 38.30, 7. Montebelli 42.46, 8. Fernandez 47.49, 9. De Azevedo 55.50, 10. Bennerotte 56.50. Algemeen klassement: 1. Peterhansel 15.31.11, 2. Charbonnier 1.04.15, 3. Kolberg 2.49.51, 4. De Azevedo 3.20.29, 5. Fernandez 3.45.30, 6. Bennerotte 3.53.10, 7. Brucy 4.00.54, 8. Montebelli 4.49.43, 9. Marmiroli 5.13.02, 10. Arcarons 8.42.32.

Ben van der Burg heeft schaatssport uit zijn leven geschrapt

'Liever alleen in hutje op de hei'

Van onze verslaggever

SOEST – Als Ben van der Burg vroeger de bibliotheek binnenliep, stapte hij een paar minuten later steevast met het verkeerde boek naar buiten. Thuis las hij niet meer dan een paar bladzijden, dan had hij het wel gezien. Foute keuze. Door zijn studie Nederlands aan de Amsterdamse Universiteit en de tips van zijn vriendin, met wie hij sinds kort in de bossen rond Soest een voordeur deelt, overkomt hem dat niet meer. Is het altijd raak. Hij noemt het één van de voordelen van zijn Nieuwe Leven, dat begon op het moment dat hij stopte met schaatsen. Noodgedwongen, na een heupblessure als gevolg van een val over een bevroren sneeuwrand op de baan van het Italiaanse Collalbo in december '90. Hij sukkelde daarna nog een tijdje door, maar zette nu bijna een jaar geleden een dikke, definitieve punt achter zijn loopbaan.

Behalve met literatuurgeschiedenis en taalbeheersing, de hoofdmoot in zijn eerste tremester, heeft de krullekop het de laatste weken ook druk gehad met de opname en promotie van het plaatje 'Lang leve de lol', dat hij samen met oud-voetballer René van der Gijp op de markt bracht. Ze noemen zich duo Koek & Zopie. Daarnaast schrijft hij een column in Schaatskroniek, orgaan van de KNSB, en maakt hij verhalen voor Nieuwe Revu. En verder? Práten, uren achtereen. Want: „Dat doe ik het liefste". Onsamenhangend vaak, steeds druk gebarend, altijd met die intense drang alles zo goed mogelijk uit te leggen.



● *Ben van der Burg (links) mist het schaatsen nauwelijks. „Ik hunker naar rust. Ik zou niets liever willen dan alleen in een hutje op de hei. Dat is mijn ideaal".* Foto: ARCHIEF ANP

Kun je het financieel een beetje bolwerken?

„Toen ik nog schaatste kon ik aardig wat sparen. Dat maak ik nu op. Ik ben blij dat ik een vriendin heb die werkt en dat de NSF-vergoeding nog een jaar doorloopt.

Dat marketingbureau samen met Bart Veldkamp is nooit wat geworden.

„Dat is opgestart en meteen weer afgestart. Ik ben geen type om sponsors te werven. Ik heb nog nooit een manager van een bedrijf horen zeggen: 'interessant, daar gaan we eens over praten'. Ze spreken het niet uit, maar ze hebben iets van: 'ga lekker werken voor je geld, dat doe ik ook'. Omdat ik dat teveel voel, ben ik er niet geschikt voor".

Het wekte verbazing dat je op 24-jarige leeftijd nog aan een studie begon.

„Wat moet je ànders gaan doen! Zèg het maar. Ik heb een mtsdipolma en een paar jaar hts. Wat kun je daar mee? Ik heb nog liggen sleutelen misschien? Maar als sporter had ik zo'n goed leven, dat ik daar nu geen zin meer in heb. Als schaatsen je roeping is en je kunt die sport plotseling niet meer beoefenen, heb je ineens helemaal niks meer. Daarom heb ik besloten helemaal opnieuw te beginnen".

Toen je bekend maakte dat je een punt achter je schaatsloopbaan zette, deed je voorkomen alsof die beslissing je geen moeite had gekost. Mis je het nu?

Zelfverzekerd: „Ik wist al lang dat ik zou stoppen. Na die val heb ik een jaar aangeklooid. Ik heb altijd gezegd: 'ik wil eerste worden of niks'. Schaatsen in de marge is niks voor mij. Ik heb er nog wel alles aan gedaan om er bovenop te komen, maar dat ik de Olympische Spelen miste was voor mezelf geen verrassing. Nu, op een dag als vandaag met helder vriesweer, mis ik het wel. Daar ben ik eerlijk in".

Die belangstelling mis je dus wel degelijk?

„Als de stelling is: Ben van der Burg mist de belangstelling, dan moet ik zeggen: dat is een verkeerde. Ik ben me gaan afvragen wat ik werkelijk mis. Ik durf te stellen dat het niet de erkenning, de bekendheid is. Althans, in gering mate. Ik hunker namelijk naar rust. Ik zou niets liever willen dan alleen in een hutje op de hei. Dat is mijn ideaal".

Geen enkele behoefte om een rondje te schaatsen?

„Die tijd besteed ik liever aan het lezen van een boek. Zo ver is het al met me... Ik voel me daar prima bij. Nee, mijn lichaam heeft daar ook niet zo'n behoefte aan. Twee keer in de week doe ik iets aan sport. Is veel te weinig, maar ik voel me er lekker bij".

Het is nauwelijks voor te stellen.

Belerend: „Laat ik het volgende voorbeeld geven. Als een relatie stuk gaat, dan lopen mensen vreselijk te balen. Maar ze weten niet waarvan ze balen. Ze missen dan de gehechtheid, maar dat is iets anders dan 'houden van'. Ze missen de gewoonten. Ik heb het zelf niet meegemaakt, maar dat zijn dingen waar ik over nadenk. Ik heb me heel serieus afgevraagd wàt ik miste. Dat was het lekkere gevoel van het schaatsen. Nou, dat gevoel kon ik door die blessure niet meer hebben. Het is dus heel simpel".

„Na een eerste medaille wil je een tweede, een derde. Je denkt iets te vinden, totdat je tot de ontdekking komt dat 'het' niet bestaat. Dan kom je in een periode waar Yvonne (Van Gennip, red.) nu in zit. Yvonne heeft nu wel ingezien dat 'het' niet bestaat, maar ze moet een methode zien te vinden om daar mee om te gaan. Door veel te lezen en veel naar mezelf te luisteren heb ik dat niet gehad. Die tien dagen uitgezoomd?"

Niets bewaard? Knipsels, videobanden?

„Helemaal niks. Ik heb eens het volgende verzonnen: als je geilt op het verleden, heb je geen positief toekomstbeeld van het heden (dikke lach). Komt echt uit mezelf! Mooi, hè? Als ik een foto van mezelf als schaatser tegenkom, denk ik: grappig. Het zou toch heel zielig zijn als ik op een regenachtige zondagmiddag videobeelden van mezelf zou afdraaien?"

Je zou bijna gaan denken dat je niet bezeten bent geweest van het schaatsen?

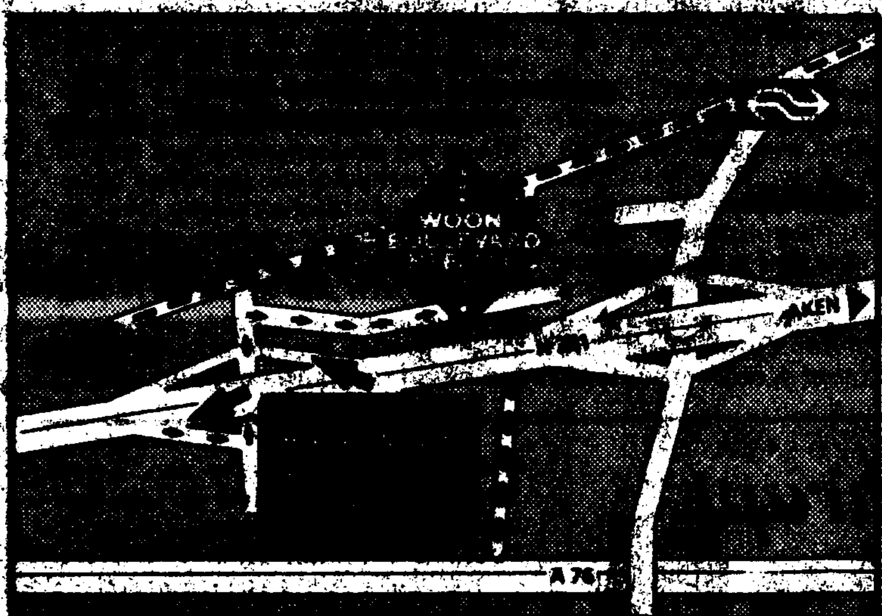
„Ik weet van mezelf dat ik dat wel ben geweest, dus zie ik geen aanleiding in de verdediging te gaan. Je rolt er in. Bij toeval. Je zegt niet: 'ik ga topsporter worden'.

Maar toen ik er eenmaal ingerold was, wilde ik me er wèl in profileren, wilde ik boven de massa uitstijgen. Er zijn een heleboel mensen die ergens in zijn geroid waar ze niet goed in zijn. Die hebben pech. Alleen de groten der aarde maken een bewuste keuze".

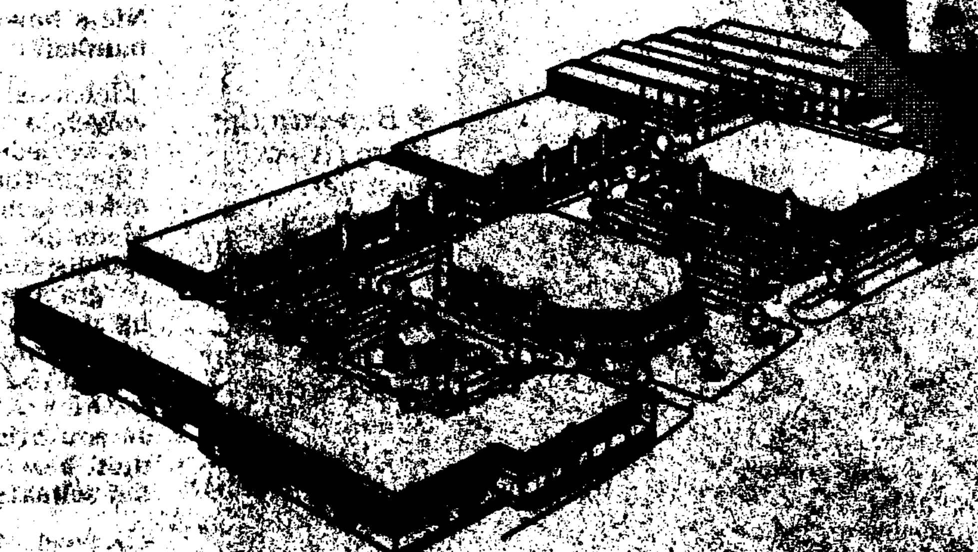
Na een adempauze: „Ik liep laatst binnen bij het Wassenbeeldenmuseum. Daar staan Henny Huisman en Tineke naast Einstein en Kennedy. Dat is toch triest? Dat zou je in hun plaats toch weigeren? Onvoorstelbaar".

Wéreld-opruiming op de Wéreld-boulevard.

Afprijzingen, kortingen, speciale aanbiedingen, laatste modellen, enkele stuks, buitenkansjes...



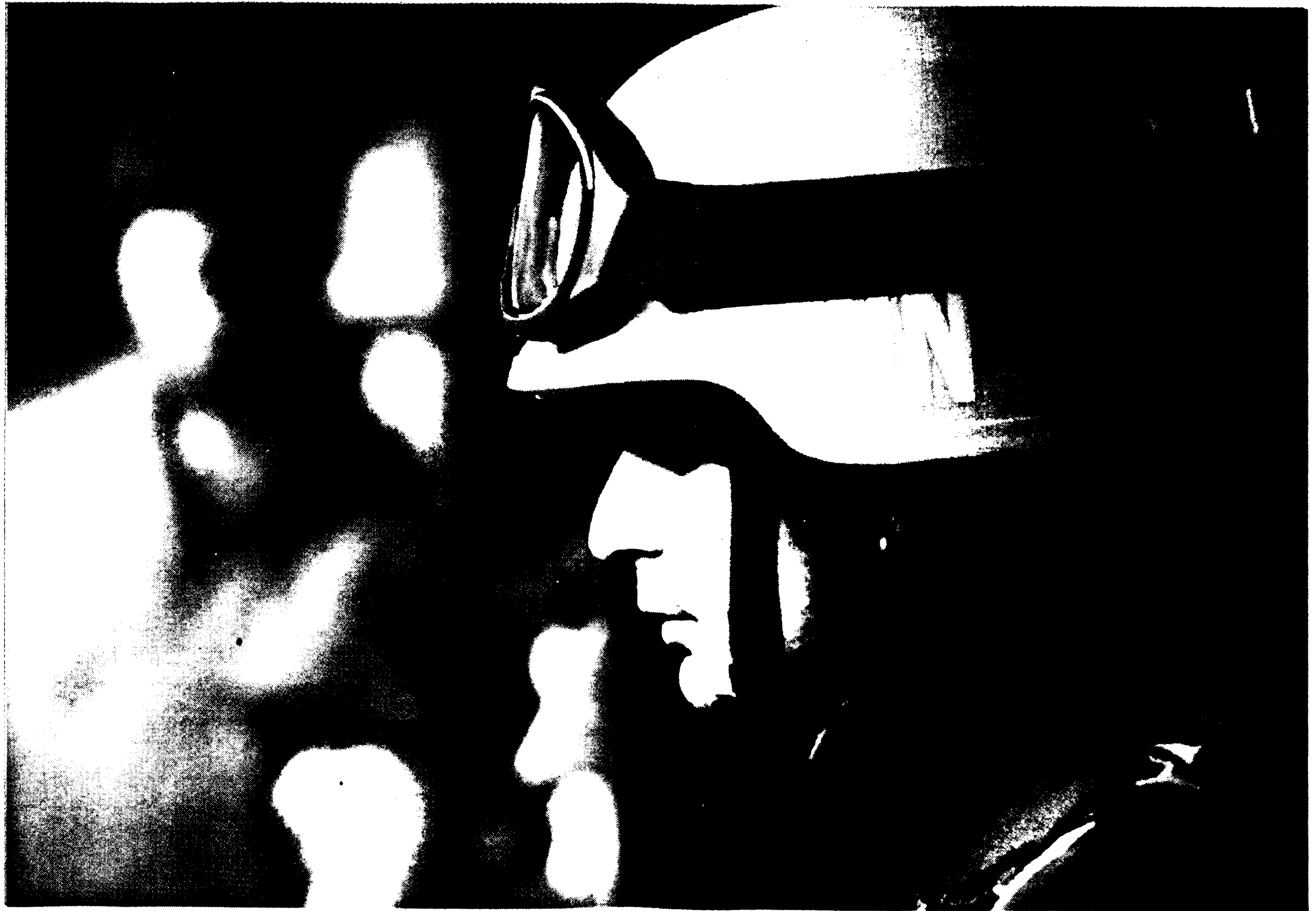
De hele maand januari kunt u bij alle 23 speciaalzaken op de Woonboulevard Heerlen tegen wéreldkoopjes aanlopen. Want t/m de dertigste houdt de Wéreld-boulevard namelijk een wéreld-opruiming. Maar ook voor een kopje koffie bent u bij ons van harte welkom. Stap eens binnen in de koffieshop van Intratuin of geniet van al het heerlijks in lunchroom-restaurant "In de Heerlyckheit". Maar wacht niet te lang. U kent [illegible] van rekening de [illegible] bij een opruiming: [illegible]!



WOON BOULEVARD HEERLEN

De hele maand wéreld-opruiming op de Wéreld-boulevard.

De Nederlandse jongens en meiden gaan niet meer voor 'koningin, volk en vaderland' onder de wapenen. De plicht roept steeds vaker op de Balkan, in het Midden-Oosten, in Afrika of in Cambodja. Voor vredesmissies in crisisgebieden vragen de Verenigde Naties geregeld troepen. 'Blauwhelmen' (blauw is de kleur van de VN) worden ze genoemd. Het gevaar – zeker in het voormalige Joegoslavië – is vaak groot. Om 'onze jongens' zo goed mogelijk voor te bereiden op oorlog en ontberingen ver weg, heeft de krijgsmacht een speciaal opleidingscentrum opgericht: het Centrum voor Vredesoperaties (CVV). In legerplaats de Harskamp op de Veluwe krijgen de soldaten die de gewone opleiding er al op hebben zitten en de selectieprocedure doorstonden, een vier maanden durende training. Wat beweegt Nederlandse jongeren om vrijwillig af te reizen naar verre landen waar de dood op de loer ligt? Het meest ontwapenende antwoord komt van de 20-jarige Merik Rees uit Baexem: „Omdat ik een café wil beginnen... en dus heb ik wat extra geld nodig." Samen met Patrick de Bruyn (21) uit Heerlen, Robert Veenman (19) uit Beek en nog 397 kameraden hoopt hij eind deze maand 'af te studeren'. Het is de eerste lichting CVV'ers, die dan direct vertrekt. Naar alle waarschijnlijkheid naar de Hel op de Balkan.



● *Het doel van de opleiding aan het Centrum voor Vredesoperaties, de blauwe helm. Dit model integraal helm van kunststof wordt door Nederlanders nog niet gedragen. De huidige lichting aan het CVV zal de eerste zijn.* Foto: ANP

Blauwhelmen klaar voor de slag

Honderden kogels fluiten over de hoofden van een groep van ongeveer dertig CVV-cursisten heen. Tweehonderd meter verderop liggen schutters in de blubber. Ze schieten met scherp op de aspirant-blauwhelmen om hen alvast te wennen aan wat er in Bosnië of wellicht in Cambodja kan gebeuren. Maar er bestaat geen gevaar dat ze geraakt worden. Terwijl de schietinstructeurs hun machinegeweren van het type Uzi, Fal en Mag op een baan van Infanterie Schietkamp de Harskamp leegschieten, zitten de soldaten in een soort loopgraaf. Bang zijn ze niet. Maar het is wel ijzig stil. De gedachten dwalen af naar Bosnië, waar de kans groot is dat de schutters niet zorgvuldig ruim over hun hoofden heen zullen mikken. En dat er geen loopgraaf in de buurt is. De groep journalisten die door het CVV uitgenodigd is om de beschietingservaring mee te ondergaan, toont zich evenwel stoer. Maar zij hoeven dan ook niet naar de oorlog.

„Op deze wijze leren we de cursisten de geluiden te herkennen. Je weet dan tenminste met welk geweer geschoten wordt, vanuit welke richting en van hoever. Als ze dit horen weten zè dat ze onmiddellijk dekking moeten zoeken," legt wachtmeester eerste klas Toonen uit. Hoewel die laatste zin tot hoongelach leidt, blijft hij strak voor zich uitkijken over het mooie natuurgebied.

Het Centrum voor Vredesoperatie nam in oktober jongstleden het werk van het opleidingsdetachement VN-vredesmachten in Ede over. Er was veel kritiek op deze cursus. De militairen zouden onvoldoende voorbereid zijn op het opereren in oorlogssituaties, zeker op de meedogenloze strijd, de kou en de ontberingen in Bosnië. Tevens was de capaciteit veel te gering. Want de secretaris-generaal van de VN, Boutros Boutros Ghali, wil steeds meer vredesmissies. Bovendien gaat het CVV voorzien in de selectie van recruten, de personeelszorg voor en na uitzending en de administratieve afhandeling. Zelfs het thuisfront wordt niet vergeten, want het centrum organiseert geregeld informatiedagen.

Of het CVV wel een goede basis legt voor optreden in gevechtssituaties moet nog blijken. De immer kritische soldatenvakbond VVDM spreekt in ieder geval van een vooruitgang. „Zeker in vergelijking met de voorbereiding tot nu toe. Voorheen was het heel slecht," aldus bestuurslid A. Sheerazi, die



● *Patrick de Bruyn uit Heerlen, Robert Veenman uit Beek en Merik Rees uit Baexem (van links naar rechts) bijna klaar voor de VN-macht.*

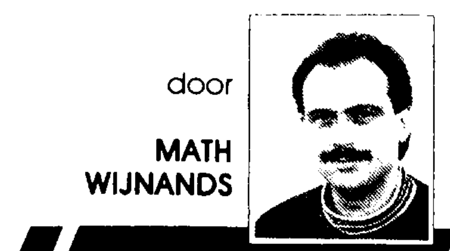
de kleumende menigte op de hei nauwlettend volgt.

Onder de cursisten varieert het oordeel over de kwaliteit van de training. „Ik vind de opleiding nogal chaotisch. Dat komt omdat we veel moeten doornemen in zeer korte tijd. Dat ligt trouwens niet aan de instructeurs. Je merkt dat zij hun uiterste best doen." Zijn Limburgse maten die hem omringen zijn het met hem eens.

Stress

Allereerst krijgen de deelnemers een algemene militaire opleiding, zoals elke dienstplichtige. Dan volgt een opleiding in het gekozen onderdeel (zoals genie, artillerie,

door
MATH WIJNANDS



transport enz.), eveneens zoals elke dienstplichtige. Vervolgens gaan degenen die zich vrijwillig gemeld hebben en geselecteerd zijn naar het CVV.

De opleiding bestaat onder meer uit een psychologisch deel, het leren omgaan met stress. „Een nuttige oefening is mensen 24 uur in een legervoertuig laten doorbrengen. Dat werkt behoorlijk op de zenuwen. De soldaten moeten heel veel praten, hun ervaringen leren uiten," zegt CVV-commandant luitenant-kolonel Noël. Er is ook aandacht voor geschiedenis, cultuur en politiek van het land waar de soldaten naar toe moeten om te weten wat je staat te wachten en hoever je kunt gaan tijdens contacten met de plaatselijke bevolking.

Vervolgens is er het onderdeel 'overleven op het gevechtsveld'.

Geleerd wordt onder meer: verplaatsen met kaart en kompas, mijnen en valstrikken herkennen en ontwijken, reageren op vuurbevelen, koken – dat wil zeggen je eigen eten vangen en bereiden – beschietingservaring etcetera. „Elk detail is belangrijk. Bijvoorbeeld. Op televisie zien we tijdens schietpartijen hoe mensen achter het portier van een auto wegduiken. Helemaal fout. De munitie gaat er dwars doorheen," aldus Noël. De training is hard. Iedere dag om zes uur uit de veren en tot tien uur 's avonds doorwerken.

Momenteel zitten vierhonderd jongens en meisjes op het CVV. De capaciteit groeit uit tot zevenhonderd en medio 1993 verhuist het centrum naar de legerplaats Ossendrecht waar plaats is voor twaalfhonderd cursisten.

Bewust

De aspirant-blauwhelmen hebben allemaal bewust gekozen voor hun zogenoemde vredestaak. Hun drijfveer is niet zozeer het idealisme.

Het is het avontuur dat lokt en uiteraard de ervaring. „Eigenlijk van alles een beetje," zegt Robert Veenman uit Beek. „Ik doe het voor mezelf. Ik wil een ervaring opdoen waar ik hopelijk in mijn verdere leven iets aan heb. Ik wil de andere kant van het leven zien, de minder fraaie kant dus. Natuurlijk is er ook het idealisme, de kans om iets goeds te doen voor mensen die het slecht hebben."

Patrick de Bruyn ziet het als een mogelijkheid om zichzelf te testen. „Vooral om te kijken wat ik aan kan, hoever ik kan gaan. Uiteraard is het ook het avontuur en wil ik iets van de wereld zien." Merik Rees ziet vooral de extra toelage als belangrijkste motivatie. „Ik wil een café beginnen na mijn diensttijd en kan dus wel een extraatje gebruiken. Bovendien wil ik iets nuttigs doen en dat is naar mijn mening de inzet voor de VN. Daar komt bij dat ik nieuwsgierig ben naar wat er in de wereld gebeurt."

De 'blauwhelmen' krijgen naast de gewone wedde een toelage voor onkosten en risico van 1500 Amerikaanse dollars per maand. Een zuinige soldaat kan na een half jaar met een goed gevulde beurs van plusminus 16.000 gulden naar huis.

Selectie

De selectie voor het CVV begint al tijdens de medische keuring voor de dienstplicht. Dan kan de voorkeur worden uitgesproken voor een taak in VN-verband. Een half jaar voor opkomst krijgt de recruut een brief thuis waarin hij of zij de keuze dient te bevestigen. Aan het begin van de diensttijd wordt herhaaldelijk gevraagd of hij bij zijn keuze blijft en expliciet of hij wil worden uitgezonden naar het voormalige Joegoslavië. Vervolgens wordt de dienstplichtige sociaal en medisch 'gescreend'. „Er volgt bijvoorbeeld een afwijzing als de kandidaat lijdt aan een verslaving, of dat nu aan drugs, alcohol, gokken of wat dan ook is. Ook wordt hij afgewezen als hij te nauwe banden met zijn familie heeft," zegt luitenant-kolonel Noël.

Als het oordeel positief is na de screening, gaat de vrijwilliger naar de Harskamp. Heeft de militair de opleiding met goed gevolg doorlopen, krijgt hij symbolisch de blauwe helm en staat het vliegtuig naar de 'missie' klaar. Het *eindprodukt* – de letterlijke omschrijving van Noël – is 'een goed opgeleide zelfbewuste soldaat, die vertrouwen heeft in zichzelf, zijn kameraden, zijn wapens en zijn kennis.'

Thuisfront

De drie Limburgers zijn over twee weken *eindprodukt*. Waar ze ingezet worden, weten ze nog niet. Naar alle waarschijnlijkheid ergens in het voormalige Joegoslavië. Bang of zenuwachtig zijn ze nog niet en over wat hun te wachten staat hebben ze nog niet nagedacht.

Het thuisfront is wel zenuwachtig. Merik Rees: „Mijn moeder staat er niet achter. Mijn vriendin trouwens ook niet. Maar ze respecteren wel mijn keuze." Ook de familie Veenman in Beek stond niet te juichen bij de keuze van zoon Robert. „Het is logisch dat ze zich zorgen maken, maar ze kunnen het wel begrijpen." Patrick de Bruyn weet dat zijn familie hem vertrouwt. „Mijn ouders weten hoe ik in elkaar zit, dat ik geen risico's neem. Ik ben voorzichtig en daar vertrouwen ze op."

De commandant van het Nederlands-Belgisch VN-transportbataljon brigade-generaal Termont is overtuigd van zijn jongens. „Iedereen die hier vertrekt, kent de levensreddende handelingen. Dat rammen we erin." Desondanks wordt er in de media en door de politici vaak gesproken over de grenzen van het aanvaardbaar risico. De dood ligt op de loer, dat kan geen opleiding voorkomen. Termont wordt dan ook herinnerd aan de twee Nederlandse onderofficieren, die weigerden terug te keren naar Sarajevo omdat het te riskant was. Brigade-generaal Termont heeft een duidelijk antwoord: „De Nederlandse beroepsmilitair moet zijn mentaliteit veranderen. Ze hebben een vak gekozen dat risico's met zich meebrengt. Het CVV is opgericht om de risico's zoveel mogelijk te beperken. We gaan door met opleiden, ook al staat er een rij lijkkisten op Schiphol."

De Nederlandse bijdrage aan VN-missies

Joegoslavië:	UNPROFOR (United Nations Protection Force) 920 militairen: 450 verbindingstroepen, 400 transportbataljon en 70 stafleden. Daarnaast neemt Nederland nog met 13 militaire waarnemers en verbindingsofficieren deel aan de missie van de EG met de naam ECM-MYU (European Community Monitor Mission Yugoslavia)
Midden-Oosten:	UNTSO (United Nations Truce Supervisory Organisation, al sinds 1957) 15 militairen
Sinaï:	MFO (Multi Force and Observers) 89 verbindingsofficieren en marechaussees
Irak:	UNSCOM/CDG (United Na tions Special Commission/Chemical Destruction Group) 2 militaire specialisten op het gebied van nucleaire, biologische en chemische wapens
Cambodja:	UNTAC (United Nations Transitional Authority in Cambodia) 820 militairen: 750 mariniers en 70 explosieven-specialisten
Angola:	UNAVEM II (United Nations Angola Verification Mission II) 27 militaire waarnemers en marechaussees

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

Aan de hoogste boom moesten ze hem ophangen. Castreren, ook goed. Hardop werd gedacht over de doodstraf. De rechtsgang van vijftigjarige vrachtwagenchauffeur M.S. uit Assen, die Jessica Laven (11) uit Blokker vermoordde, en die ook de dood van twee Duitse jongetjes op zijn geweten had, hield de gemoederen het afgelopen jaar intensief bezig. Twee mannen vormden binnen het recherchebijstandsteam, dat het onderzoek deed, een belangrijke schakel: Henk Groenewegen en Gerard Visser. Uit hun mond geen harde oordelen over de verdachte. In de sobere rust van de verhoorkamer in het Hoornse politiebureau spraken ze talloze uren met S. Uiteindelijk wisten ze hem tot een bekentenis te krijgen. Dat ze tegelijk het contact met de ouders van Jessica onderhielden, werd een te zware belasting. „Je voelt je ontzettend nauw betrokken bij dat gezin. Het is net of het jou is overkomen."



● Jessica Laven

Inval politie bij verdachte van moord op Jessica Laven

Verdachte in zaak-Jessica bracht politie op dwaalspoor

Levenslang geëist tegen moordenaar Jessica Laven

Politie zoekt moordenaar Hoorns meisje in Duitsland

Hoorns meisje vermoedelijk gewurgd

Hoger beroep in rechtszaak Jessica Laven

Twaalf jaar cel in zaak-Jessica

Twintig jaar cel voor moord Jessica Laven

Zaak Jessica Laven opgelost

Man bekent moord op drie kinderen

Verdachte moord Jessica Laven werkt gewoon

Politie trekt verdwijningen in buitenland na

Onderzoek moordzaak 'Jessica' uitgebreid



Moordzaak

Dank zij volhardend speurwerk heeft de politie in oktober een 49-jarige inwoner van Assen kunnen aanhouden, die gisteren heeft bekend Jessica Laven en twee andere kinderen te hebben vermoord. Bij het onderzoek naar deze gruwelijke moorden heeft de politie dankbaar gebruik gemaakt van tips, die onder meer via het AVRO-tv-programma 'Opsporing verzocht' en oproepen in dagbladen bij Justitie terechtkwamen. Het belang van een dergelijke samenwerking tussen de diverse media en Justitie is daarmee weer eens aangetoond.



● Salim Thattil
Foto: ANP

● De kranten stonden vol over de moordzaak.

Doordringen tot de moordenaar van Jessica

'Zo'n verdachte zit met huid en haar aan je vast'

DOOR JAAP STIEMER EN JAN VRIEND

Het Hoornse politiebureau. De gesprekspartners zijn Henk Groenewegen (42), groepschef jeugd- en zedenzaken in Haarlem, en Gerard Visser (47) van de Criminele Inlichtingen Dienst in de Haarlemmermeer. Vorig jaar juli werden ze naar Hoorn gehaald. Het recherchebijstandsteam (rbt) dat de verdwijning van Jessica onderzocht, had versterking nodig. Een half jaar lang ging er geen dag voorbij zonder de 'zaak-Jessica'.

– Hoe gingen jullie van start in het recherchebijstandsteam?

Groenewegen: „Vanaf de eerste dag van het onderzoek waren wij een koppel. Koppel zeven. Voor die tijd kenden we elkaar alleen van gezicht. Op het moment dat we werden opgeroepen, hadden we allebei nog vakantie. Mijn caravan stond half ingepakt. Eerst hadden we een algemene taak in het rechercheteam. Pas toen er een verdachte in beeld kwam, werd door de leiding gezocht naar mensen die qua achtergrond en leeftijd zouden kunnen passen bij zo'n man. Dat we allebei dik twintig jaar politie-ervaring hebben, speelde daarbij een rol."

– Wat was de taak van koppel zeven?

Visser: „Het afwerken van allerlei werkopdrachten door het hele land, daar begon het mee. Maar we werden vrij snel gevraagd om het contact met de ouders van het slachtoffer te onderhouden. Dat was van belang om exact op de hoogte te komen van het levenspatroon van Jessica. Om te proberen via die weg tot een daderbepaling te komen. Wat voor soort man kreeg haar zo ver? Hoe stond het kind tegenover vreemden?"

Groenewegen: „Dan heb je daar thuis heel indringende gesprekken. Het eerste gesprek duurde twee dagen. Ik kan best begrijpen dat er heel vervelende vragen voor ze tussen zaten. Heel intiem. Als je als contactpersoon wordt aangewezen, krijg je er eigenlijk eerst kennissen, maar later vrienden bij. Je komt er nooit meer van af, in de goede zin van het woord. We hebben ook nu nog geregeld contact met het gezin Laven. Straks gaan we weer bij ze langs."

Visser: „Je mag gerust weten dat ik 's nachts geen oog heb dichtgedaan, toen we de opdracht kregen om de ouders te horen. Je weet niet hoe je ze aantreft. Ze hadden net een kind verloren... Ik was tot in m'n tenen gespannen. Maar tijdens het gesprek met de moeder van Jessica bleek zij ook niet te hebben geslapen."

– Jullie wekken de indruk dat jullie niet echt gelukkig waren met de opdracht om ook de verdachte te gaan verhoren.

Groenewegen: „Dat is pas achteraf gebleken. Op een gegeven moment heb je zo'n vertrouwensband met de familie Laven, dat je met de grote tegenstelling wordt geconfronteerd. Het was zelfs zo dat ik op een ochtend samen met de moeder van Jessica bij het grafje stond te huilen en een bosje bloemen neerlegde en 's middags weer met die verdachte in verhoor zat. Die wisselwerking was me soms te veel."

Visser: „Dat gaat verschrikkelijk bij je botsen. Je voelt je zo nauw betrokken bij dat gezin, met de diepe ellende waarin ze worden gedompeld, dat je daar zelf deel van wordt. Het is net of het jou is overkomen. En dan moet je later dus op een heel verstandelijke manier met de man gaan praten die daarvoor verantwoordelijk is. Zonder dat je iets van je gevoelens mag laten blijken. Daar heb ik vaak slapeloze nachten van gehad."

Groenewegen: „Op een bepaald moment hebben we tijdens de verhoren gezegd dat we even geen contact meer met de familie Laven wilden. Want van die verdachte kwamen we niet meer los. Aan hem zaten we met huid en haar vast."

Visser: „Ook tegenover S. krijg je een bepaalde vertrouwenspositie. Die man klampt zich als het ware aan je vast. Er wordt wel eens gezegd dat je als politieman geen emoties mag tonen, maar dat is flauwekul. Zeker bij zo'n zaak. Die projecteer je onwillekeurig toch op je eigen kinderen. Je zit er met hart en ziel in. De eerste vier jaar hoeven ze bij mij niet meer met een recherchebijstandsteam aan te komen."

– Hoe kwamen jullie voor het eerst met de verdachte in contact?

Groenewegen: „Na zijn aanhouding hebben we hem zelf uit z'n cel gehaald en naar de verhoorkamer gebracht."

– Kwam de climax in de verhoren op de dag dat hij bekende, of ging dat geleidelijk?

Groenewegen: „We hadden niet veel dat we aan hem voor konden leggen, dus in het begin kwamen we niet ver."

Visser: „Er gingen ook wel dagen voorbij dat we over alles met hem spraken, behalve over het onderzoek. Dan had je het over z'n werk, noem maar op. Huis-, tuin- en keukengesprekken. Meestal praatten we twee of drie dagen per week met hem."

Groenewegen: „Soms een uur, soms zes uur. Hij was geen moeilijke gesprekspartner. In het begin wilde hij niet over de zaak praten, maar daar prik je doorheen door veel open vragen te blijven stellen. Je stuurt hem op het onderwerp af, maar dat is gevaarlijk voor hem. Daar wil hij dus met een grote boog omheen. Hij werd het wel eens zat, hoor. 'Hou nou maar eens op met je gezeik', zei hij dan."

Visser: „Hij werd wel eens kribbig als we hem confronteerden met tegenstrijdigheden in zijn verklaringen. Vooral omdat hij dan gedwongen was zijn verhaal weer aan te passen. Het ging om het steeds verder afsluiten van allerlei zijwegen. Er moest nog maar één weg overblijven en dat was het vertellen van het juiste verhaal."

Groenewegen: „Aanvankelijk ontkende hij categorisch dat hij er iets mee te maken had. Maar ongeveer halverwege hadden we zo'n zodanige band met hem, dat hij niet meer ontkende. Hij bekende niet, maar hij ontkende ook niet meer. Toen begon het bij ons te dagen."

– Kun je spreken van een band met zo'n man?

Groenewegen: „Ja. Maar wat je je moet voorstellen bij zoiets? Kijk, ik veroordeel de man niet, maar de daad. En dat heb je veel in mijn werk bij jeugd- en zedenzaken. Hoe kan ik in godsnaam met een man praten die mij twintig ontuchtzaken bekent? Of met een vader die vijf, zes, zeven of soms tien jaar lang incest met zijn dochter heeft gepleegd? Ik krijg geen contact als ik die man als persoon veroordeel. Ik veroordeel het feit dat hij met z'n dochter in bed stapt. Dáárop spreek ik hem aan. En dat mag ik ook."

Visser: „De verdachte die wij verhoorden, komt ook niet zomaar tot dit soort zaken. Daar zit een geschiedenis achter. Die man maakt je daar bij stukjes en beetjes deelgenoot van. Als er een bepaald vertrouwen is, vertelt hij je zijn levensgeschiedenis. En die is niet best geweest."

Groenewegen: „Ik ken een paar mensen in mijn omgeving die er waren uitgestapt als ze hadden meegemaakt wat hij heeft meegemaakt. Daar ben ik van overtuigd. Je kunt je dan iets voorstellen bij wat zich in de psyche van zo'n mens afspeelt."

– Toch weiger je dat als excuus te accepteren.

Groenewegen: „De daad, daar gaat het om."

– Maar die man is toch onlosmakelijk verbonden met die daad?

Groenewegen: „De man of zijn persoonlijkheid? Dat zijn ook twee dingen. Het ligt moeilijk, hoor. Psychiaters hebben hun nek op hem gebroken."

– Het technisch bewijs deed hem uiteindelijk bekennen. Hoe was de situatie kort daarvoor?

Groenewegen: „De week voor zijn bekentenis weigerde hij nog een verklaring af te leggen. Hij zei niets meer over de zaak. Maar op een bepaald moment zei hij: 'Als jullie dan zo graag willen dat de deksel van de beerput gaat, akkoord, dan gaat-ie er af. Maar denk er om dat het stinkt'. Laat het maar eens stinken, zeiden wij. Kom maar."

Visser: „Hij had bij zichzelf besloten om ons de details te vertellen, maar daarna nóóit meer."

– Zijn er voor jullie, ondanks die bekentenis, nu nog vraagtekens?

Groenewegen: „Ja. Hij zegt bij voorbeeld dat hij nooit in zwembad De Wijzend in Zwaag is geweest. Daar twijfel ik erg aan. Jessica's portemonnee en fietssleutel zijn daar in een stortbak gevonden van ruim twee meter hoog... Er zijn eigenlijk nog heel veel vragen. Het team was ingehuurd om de zaak-Jessica Laven op te lossen, en we hebben niet één, maar drie zaken opgelost. Moet je nou te zeggen dat ik tevreden ben? Nee."

– Het is duidelijk dat het onderzoek jullie niet in de koude kleren is gaan zitten. Hoe hebben jullie dat opgevangen?

Groenewegen: „We hebben de omstandigheid gehad dat we veel met elkaar in de auto hebben gezeten en veel hebben kunnen praten. Thuis was heel erg belangrijk. Ik heb zelf twee dochters in de leeftijd van Jessica en haar zus. Daardoor herken je situaties."

Visser: „Ik heb het op m'n eigen manier opgelost. Door het beoefenen, of eigenlijk het misbruik maken van een hobby. Ik was een normale filatelist. En dat is nu eigenlijk m'n tweede beroep. Dan had ik m'n rust en kon ik zo tot vier, vijf uur 's nachts doorgaan. Dat was gewoon ziekelijk. Maar daar kreeg ik m'n geestelijke ontlading door. Mijn vrouw begreep dat allemaal best. Ze wist dat ze me niks hoefde te vragen over de zaak."

– Zijn jullie er nog steeds mee bezig?

Visser: „Er gaat eigenlijk geen dag voorbij dat je er toch wel eens in een flits aan denkt."

Groenewegen: „Vooral bij berichtgeving over vermissingen. Je bent dan bijna geneigd om zo'n rechercheteam te bellen en te vragen of ze daar en daar wel aan denken."

– S. is tot twintig jaar en tbs veroordeeld. Hoe reageren jullie daar op?

Visser: „Ik zie het beslist niet als een overwinning voor ons. Daar los je die man z'n problemen niet mee op. Het zou een genoegdoening kunnen zijn voor de nabestaanden van de slachtoffers. Wij hebben als schakel in het team kennelijk ons werk goed gedaan en hij is veroordeeld. Tot welke straf vind ik helemaal niet belangrijk."

[redacted]

[redacted]

Soweto is een van de gevaarlijkste plaatsen ter wereld. Overleven betekent oorlog voeren tegen misdaad, politiek geweld en alcohol. De gewonden van deze oorlog worden naar het Baragwanath-hospitaal, Afrika's grootste ziekenhuis, gebracht. De Eerste Hulp is 's avonds en 's nachts een heksenketel. Peter van Nuijsenburg trok een nacht lang op met artsen, verpleegsters en patiënten in dit ziekenhuis in de frontlijn.



● *Vrouw, met steekwonden opgenomen in Baragwanath: in vier maanden meer geleerd dan in zes jaar collegebanken.* Foto: GPD

Baragwanath: ziekenhuis in de frontlijn

DOOR PETER VAN NUIJSENBURG

Sipho Mokoena ging op vrijdagavond naar de avondwinkel om een blikje cola te kopen. Een auto stopte en een portierraampje werd open gedraaid. Sipho (18) vermoedde dat de inzittenden verdwaald waren. Dat gebeurt vaak 's avonds, wanneer Soweto een donker doolhof wordt. Hij liep naar de auto om de chauffeur de weg te wijzen.

„Ik was nog maar een paar meter van ze vandaan, toen er plotseling uit de auto op me werd geschoten. Het eerste schot trof me in mijn been, het tweede miste me. Waarschijnlijk waren ze dronken, want als ze nuchter waren geweest hadden ze me die tweede keer nooit gemist. Dat bedenk ik me nu, want toen ik daar op de grond lag was ik versuft door de shock en de pijn."

Nu ligt hij op een brancard in de Eerste-Hulpafdeling van het Baragwanath-ziekenhuis in Soweto. Hij heeft zo juist gehoord, dat het schot zijn rechter knieschijf heeft verbrijzeld.

Een arts raadpleegt een röntgenfoto en bevoelt Sipho's onderbeen. Sipho heeft geluk gehad, zegt hij tegen diens jongere zussen, Lebohang en Busi. Zij hadden hem op straat gevonden en naar het ziekenhuis gebracht.

„Er zijn geen bloedvaten en zenuwen kapot geschoten. Als dat was gebeurd, had hij zijn been kunnen verliezen. We zullen waarschijnlijk zijn knieschijf moeten verwijderen. Maar hij heeft een goeie kans dat hij wel weer zal kunnen lopen."

Eerste hulp

Sipho Mokoena is een van de tientallen patiënten die elke avond naar de Eerste Hulp in het Baragwanath worden gebracht. In de weekeinden zijn het er twee- tot driehonderd, zegt de portier die de inschrijving regelt. Hij monstert de rij die zich in de gang voor hem heeft gevormd. Tientallen patiënten wachten nu al, het is half tien, op brancards en in rolstoelen op behandeling. „Dit wordt een drukke nacht," voorspelt hij.

Het Baragwanath is het grootste ziekenhuis van Afrika en waarschijnlijk ook van het zuidelijk halfrond. Het werd in 1948 geopend, telt nu 3400 bedden, en behandelde met zijn klinieken in Soweto in het begrotingsjaar 1990/1 meer dan 170.000 patiënten. Het medische personeel bestaat uit 500 artsen en 2000 verpleegsters. Zij worden bijgestaan door een huishoudelijke en administratieve staf van 7500 man. De begroting voor 1991 bedroeg 270 miljoen Rand (150 miljoen gulden). Daarvan betaalden de patienten 12 miljoen Rand.

'Bara', zoals het ziekenhuis in de volksmond heet, is een begrip in de medische wereld en heeft een enorme reputatie. Honderden studenten uit Europa, Azië en de VS lopen hier elk jaar stage. „We leren hier in vier maanden meer," zegt Franke Klein-Inderfurth uit Duitsland, „dan in zes jaar in de collegebanken."



● *Been van patiënt wordt in gips gegoten: je kunt niet geloven wat mensen elkaar aandoen.*

Het Baragwanath ligt in Soweto, het zwarte miljoenengetto 25 kilometer ten zuid-westen van Johannesburg. Soweto is een van de gevaarlijkste steden ter wereld. In een rustig weekeinde worden er 25 moorden gepleegd, meer dan in Amsterdam in een heel jaar, worden meer dan 60 vrouwen verkracht en raken honderden gewond. Dit zijn de officiële cijfers, de werkelijkheid is waarschijnlijk vele malen dramatischer. Overleven in Soweto betekent oorlog voeren tegen criminaliteit, anarchie en alcohol. De gewonden van deze oorlog worden naar het Baragwanath, het hospitaal achter de frontlijn, gebracht.

Dokter Nayarath, een Zuidafrikaan van Indiase afkomst, werkt al vijf jaar op de Eerste-Hulpafdeling. Hij is de veteraan die met drie collega's, een zwarte Zuidafrikaanse, een Indiër en een Pakistaan, de 'eerste golf' opvangt. Ze verbinden de ergste wonden, stellen de voorlopige diagnoses en verwijzen de patiënten door naar de specialisten. De ernstige gevallen krijgen een oranje sticker met 'Spoed' op hun voorhoofd.

Nayarath verbindt de hoofdwond van een man, die zegt aangereden te zijn door een auto. Hij staart glazig voor zich uit en zijn woorden struikelen over zijn dubbele tong. De geur van het ontsmettingsmiddel gaat verloren in de alcoholdampen.

„Ik vraag nooit meer wat er gebeurd is," zegt Nayarath. „Ze liegen toch. De apartheid had één goede wet: het alcoholverbod voor zwarten. En dat is natuurlijk de eerste wet die ze hebben afgeschaft. Negentig procent van de gevallen die we hier behandelen, zijn rechtstreeks of indirect het gevolg van alcoholmisbruik."

Steekwonden

In een van de behandelruimten, die alleen door een plastic gordijn van de gang worden gescheiden, klinkt gekerm. Een vrouw die steekwonden over haar hele lichaam heeft opgelopen.

De patiënten stromen binnen, vaak vergezeld van familie en vrienden die uren zullen moeten wachten en dan maar op de houten banken proberen te slapen. Een vrouw geeft haar baby de borst. De peuter van een andere vrouw kruipt kraaiend over de vuile grond. Het is het enige opgewekte geluid in de kale gangen, waar waarschuwingen tegen Aids de enige wandversiering zijn. Het is al laat in de avond, maar nog steeds bloedheet. De reusachtige ventilatoren aan het plafond zorgen niet voor verkoeling, maar laten de hete lucht alleen sneller circuleren. Van tijd tot tijd komt een schoonmaker de bloedspatten opdweilen.

Twee mannen waggelen de kliniek binnen. Hun met bloed doordrenkte hemden hangen in flarden rond hun lijf. Ze beginnen onmiddellijk te vechten en kunnen met moeite door de portiers gescheiden worden. Ze worden gevolgd door een patiënt die zo beschonken is dat hij door drie man overeind moet worden gehouden. Hij draagt een ziekenhuis-pyjama, zodat hij na zijn opname aan zijn alcoholische excursie moet zijn begonnen.

In deze heksenketel doen Nayarath en zijn collega's hun werk met onverstoorbare efficiëntie. Verpleegsters krijgen instructies, familieleden worden gerustgesteld of tot kalmte gemaand. De patiënten wachten verdoofd door pijnstillers of drank op hun beurt.

Tijdens de korte theepauze in de kleine, bedompte dokterskamer, vertelt een vrouwelijke arts dat de dienst duurt van 20.00 uur tot 08.00 uur, een week op en een week af. Ze heeft het in het begin heel moeilijk gehad, zegt ze.

„Je wilt eenvoudig niet geloven dat mensen elkaar dit kunnen aandoen. Kinderen die hun ouders mishandelen, vrouwen en meisjes die verkracht wordear nu is er een enorme toename van het aantal schotwonden. Dat is zo verontrustend, dat het nooit ophoudt en alleen maar erger wordt."

Heimwee

Ze denken met heimwee aan de tijd, begin vorig jaar, toen Soweto na de zoveelste eruptie van geweld tot een 'onrustgebied' was verklaard en er een avondklok was ingesteld. „Zo rustig hebben we het nog nooit gehad. We konden zelfs een boek lezen en naar de tv kijken."

Dat was ook het geval tijdens de staking van het huishoudelijk personeel, die duurde van begin juni tot half juli. „Het nadeel was dat het hier enorm smerig was, het voordeel dat de patiënten wegbleven," grijnst Nayarath.

De staking is een van de dieptepunten uit de geschiedenis van het ziekenhuis. Stakers belegerden het ziekenhuis en bedreigden werkwilligen. Het huis van een verpleegster werd verwoest door een brandbom. Werkwilligen namen op hun beurt wraak op stakers, die en masse werden ontslagen. De sfeer was zo verziekt, dat het de vraag was of het Baragwanath ooit nog normaal zou kunnen functioneren. De crisis is nu, beweert iedereen, bezworen.

De werkdruk, de nooit aflatende stroom patiënten en de bureaucratie, zijn de belangrijkste klachten van de artsen. „We zijn eigenlijk te klein behuisd, daarom moeten we vaak mensen voortijdig wegsturen. Op sommige afdelingen hadden we bijvoorbeeld maar één bed voor twee patiënten. Degene die er het minst beroerd aan toe was, moest op de grond slapen. Dat is nu verbeterd omdat er paviljoens bijgebouwd zijn. Maar over de apparatuur, de faciliteiten, mogen we niet klagen. Die zijn absoluut goed," zegt Nayarath.

Hangend in zijn rolstoel wacht Hamilton Hlatshwayo (18) op verdere behandeling. Zijn linkeroog is volkomen dichtgeslagen. „Ik had mijn zuster naar de winkel gestuurd om boodschappen te doen. En ik zie het gebeuren. Een paar tsotsi's (gangsters, red.) vallen haar aan en willen haar meenemen. Je weet wat er dan met haar gebeurt, dan wordt ze door de hele bende verkracht. Dus ik er op af. Ik was geen partij voor ze. Twee man hielden me vast en een ander sloeg er op los. Maar mijn zuster kon de benen nemen. Nee, het heeft geen zin op de politie te waarschuwen. Het is de tweede keer dat ik aangevallen ben."

En dan, na een korte pauze, „Toch houd ik van Soweto. Als je de weg weet, is het een fantastische plek." Na een iets langere pauze: „Zou ik ooit nog iets met dit oog kunnen zien?"

Duitse studente

In een van de behandelruimten helpt Angelika Jahreis, een Duitse studente, met twee broeders een vrouw die in haar keel, borst en rug is gestoken. De wonden zijn diep en groot, waarschijnlijk veroorzaakt door een speer of dolk. Onder haar brancard heeft zich een plasje bloed gevormd.

Terwijl ze de wonden eerst schoon maakt en vervolgens hecht, vertelt Angelika (26) dat ze vier maanden stage loopt in 'Bara'. Ze blijft nog tot februari. Angelica onderbreekt haar relaas als ze de kermende vrouw van haar buik op haar rug moet keren. „Bara is terecht heel beroemd. Het is een heel goed 'derde-wereldziekenhuis'. De sfeer is uitstekend. De artsen zijn heel aardig en altijd bereid je iets te leren. Je merkt dat ze het niet voor het geld doen, maar dat ze de mensen willen helpen. Ik heb hier ontzettend veel geleerd."

Haar vriendin Franke Klein-Inderfurth weet precies wat ze hier opgestoken heeft. „Het is hier niet zo academisch. Je leert hier op je ogen en op je handen te vertrouwen. Het is veel meer praktijk gericht dan in Duitsland."

Ze lopen beiden op hun tandvlees, uitgeput door een rooster dat één keer in de vijf dagen een 24 uursdienst voorschrijft. „Maar het is een ervaring die we nooit zullen vergeten."

Franke probeert even later bij een man een infuus in te brengen. Hij is volslagen laveloos en rolt lallend op zijn brancard van de ene op de ander zij. De sticker met 'spoed' is van zijn voorhoofd gezakt en heeft zich als een grotesk insect op een ooglid genesteld.

In de loop van de nacht, rond twee uur, lijkt de stroom patienten iets af te nemen. Tijdens deze adempauze lijken Nayarath en zijn collega's zich voor het eerst te ontspannen. Ze steken een sigaret op, vertellen anecdotes en geven zich bij een kop thee over aan bespiegelingen over hun ervaringen in het Baragwanath. Elke arts blijkt zijn eigen gruwelverhaal te hebben, dat blijft spoken hoe verwoed hij zij ook heeft geprobeerd het uit te drijven. Ze gaan over vrouwen die verkracht en mishandeld zijn, bejaarden die door hun kinderen stelselmatig afgeranseld worden, kinderen die gruwelijk verminkt zijn.

Muti

Nayarath vertelt dat hij in de vijf jaar in Baragwanath één keer heeft moeten huilen. „Ze brachten een jongetje binnen van drie jaar. Ze hadden hem op het open veld gevonden. Zijn penis, testikels en duimen waren afgehakt. Dat was voor *muti* (ingrediënt voor een toverdrank, red.). Als je zoiets ziet, dan vraag je je af met wat voor mensen je te maken hebt."

Nayarath is bang voor Soweto en zijn inwoners, erkent hij. „Ik zou er voor nog geen miljoen door rijden. Dat is spelen met je leven. Laatst is een collega op weg naar huis dood geschoten. Zo maar, zonder aanleiding. Het is hier een jungle. De jongeren hebben respekt voor niets en niemand. De enige regel is: als je iets wil hebben, neem je het. En iedereen die je daarbij in de weg staat, maak je af. Dat is misschien nog het ergste wat de apartheid heeft aangericht. Die volstrekte normloosheid, die minachting voor het leven van een ander. Mijn god, wat haat ik de apartheid. Ze hebben willens en wetens een hele samenleving vernietigd. En er valt niets meer aan te doen. Wat kunnen we doen? Ja, dit, het stelpen van het bloed."

(NOOT: Dr. Narayath heet in werkelijkheid anders. De naamsverandering was op zijn verzoek).



ROB PETERS

De omgangsregeling

„Alleen over mijn lijk krijgt hij nog eens de kans aan mijn kind te komen," zegt de jonge vrouw bitter.

Gespannen bestudeert Erna (29 en gescheiden) voor de tiende maal het vonnis van de rechter. Op hetzelfde moment valt de groene parkiet in zijn kooi van zijn stokje. Alsof het een kind is, troost zij het gebroken bolletje dons in haar hand. Symbolisch bijna voor de manier waarop zij al jaren als een kloek waakt over haar eigen kind. Het vogeltje redt het niet.

De kleine Agnes(8) is al vier jaar niet meer op bezoek geweest bij haar wettelijke vader omdat haar moeder hem verdenkt van incest. Het kleine meisje was toen zij vier was plotseling rare spelletjes gaan demonstreren. Vooral een zusje van Erna had van de 'ondervraging' van het kind werk gemaakt en samen met haar aangifte gedaan. Het onderzoek op verdenking van overtreding van artikel 249 van het Wetboek van Strafrecht door de Kerkraadse politie heeft, zoals zo vaak in dit soort zaken, te weinig aanknopingspunten opgeleverd. Ex-man Peter ontkent categorisch zijn kind ooit seksueel te hebben benaderd.

Op 3 mei 1990 besluit de officier van justitie de zaak te seponeren wegens gebrek aan bewijs. Dit ondanks de uitspraak van een kinderarts-psychiater, dat de verdenkingen 'wel eens zouden kunnen kloppen'. De psychiater wordt later na een klacht van vader Peter door het Medisch Tuchtcollege op de vingers getikt omdat hij te gemakkelijk verdachtmakingen heeft aangewakkerd.

Sinds dat sepot nu is het leed voor alle partijen nauwelijks te overzien. De familierechter krijgt weliswaar op 9 september 1991 partijen ter zitting alsnog zo ver dat er een regeling wordt getroffen. Drie dagen later barst de bom. Voor de deur van de woning van moeder komt het tot een ordinaire meppartij wanneer de kleine Agnes plotseling besluit niet mee te gaan met haar vader. 'Opgefokt en opgestookt', roept de schoonfamilie maar dat hebben ze geweten. Een zwager van moeder Erna pikt het niet. De eisende partij moet zich met verwondingen en blauwe plekken terugtrekken en spant een kort geding aan.

Het kort geding wordt een lang geding, omdat ook de rechter duidelijk worstelt met de moeilijke materie en de tegenstrijdige rapportages van Kinderbescherming en andere hulpverleners. Erna zegt: „Uiteindelijk heb ik besloten geen bezoek toe te staan omdat ik de verantwoordelijkheid niet kan nemen. Bovendien wil kleine Agnes niet meer."

Rechter Ballieux besluit uiteindelijk de omgangsregeling (zondags om de veertien dagen van 1 tot 5) toe te staan. Vooral de bereidwilligheid van Peter om zijn ouders in te schakelen bij de bezoekjes lijkt de rechter gerust te stellen. Mr. Ballieux wijst heel opvallend de eis van de raadsman van Peter om Agnesje desnoods met de sterke arm naar haar vader te laten brengen van de hand. 'Een te schokkende ingreep in de levenssfeer van het kind', aldus de rechter.

Agnes is nog steeds niet op bezoek in Voerendaal geweest. Haar moeder legt vast elke veertien dagen 150 gulden opzij en is ondanks haar kleine bijstandsuitkering bereid jarenlang dat bedrag te storten. „Ik kan haar niet terugsturen naar die man," zegt ze stijfkoppig.

Haar raadsman mr. Roebroek wil vreemd genoeg geen woord over deze zaak kwijt en dus ook niet zeggen hoe het nu verder moet met Agnes en Erna.

„Sinds zij niet meer bij Peter komt, is zij rustiger en evenwichtiger geworden," zegt haar moeder.

In de vogelkooi tjilpt een nieuw parkietje vrolijk.



CATCH

CATCH is een internationaal opererend bedrijf, actief op het gebied van uitgeven, distributie en de detailhandel van o.a. wens/postkaarten en posters. CATCH heeft zich gespecialiseerd op het gebied van de kunst en fotografie.

Wij zoeken op zeer korte termijn

agenten

voor de groothandels-activiteiten in Duitsland.

FUNCTIE-EISEN:
- verkoop-ervaring
- goede contactuele eigenschappen
- volledige beheersing van de Duitse en Nederlandse taal, zowel mondeling als schriftelijk.

Gaarne uw sollicitatiebrief inzenden binnen 14 dagen op het volgende adres:
CATCH NEDERLAND B.V.
Mississippidreef 50, 3565 CG Utrecht
t.a.v. L. van Sandwijk. Ter info: 030-612117

Boels

Boels Verhuur is een groeiende onderneming, met 8 vestigingen in binnen- en buitenland, die een uitgebreid assortiment artikelen verhuurt aan industrie, bouw, horeca en particulier. Een baan bij Boels Verhuur betekent werken met inzet en enthousiasme binnen een goed op elkaar ingespeeld team, dat met grote betrokkenheid de onderneming verder uitbouwt.

In verband met een nieuw te openen vestiging in Aken (D.) zoeken wij:

COMMERCIEEL-TECHNISCHE MEDEWERKERS

die volledig zelfstandig een filiaal kunnen leiden (vakaturenummer 01.01)

Taak: – U adviseert de klanten aan de receptie en neemt ...
– U verzorgt de uitgifte en/of retourname van de verhuurde machines, ...
– ...

Eisen: – U beheerst het Duits ...
– ...
– Uw leeftijd is 25 à 35 jaar.

Uw schriftelijke sollicitatie onder vermelding van het vacaturenummer ...

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

HANSSEN

orthopedische schoentechniek

Landgraaf - Hoensbroek - Ede

Hanssen Orthopedische Schoentechniek is een modern opgezette onderneming met een landelijke werkkring, momenteel zijn er drie vestigingen met circa 30 medewerkers. In het kader van ontwikkeling en produktie is er een dochteronderneming (samenwerkingsverband) met nog eens 18 medewerkers.

Door het enthousiasme van onze mensen en de hoge graad van kwaliteit alsook service kennen wij een voortdurende groei van het werkaanbod. Wij moeten ons team op een aantal functies gaan uitbreiden en zoeken hiervoor gemotiveerde kandidaten:

SCHACHTENMAKERS m/v

... functie waarbij ambachtelijke vaardigheden ... essentieel zijn ...

PASKAMERFUNCTIONARISSEN m/v

Een klantvriendelijke instelling en goede kommunikatieve vaardigheden maken mede deel uit van onze kwaliteit.
Dat dienen dan ook uw eigenschappen te zijn, tevens een vakkundige, kreatieve visie op ... Vanzelfsprekend zult U werkzaam zijn in de paskamer en alle daarbij horende aktiviteiten verrichten. U bent representatief, beschikt over ervaring en bent in het bezit van het diploma assistent orthopedisch schoentechnicus of hoger.

LEESTENMAKERS (HOOFD) m/v

In deze funktie verwachten wij ... U bent ... leesten en U hebt bij voorkeur kwaliteiten in het begeleiden van medewerkers. Eindverantwoordelijk hoofd van de afdeling behoort tot de mogelijkheden.

LEERLINGEN ORTHOPEDISCHE SCHOENTECHNIEK m/v

Serieuze, enthousiaste medewerkers die bereid zijn de opleiding zowel intern als extern te volgen. U heeft verantwoordelijkheidsgevoel en U kunt goed in teamverband werken. Gevraagd opleidingsniveau MBO. Leeftijd tussen de 20-25 jaar.

WIJ VRAGEN: m/v met verantwoordelijkheidsgevoel, met motivatie en ambitie voor hun werk. M/V die over de juiste mentaliteit beschikken om kollektief op een kreatieve wijze een kwaliteitsprodukt te kunnen vervaardigen. Leeftijd: maximaal 35 jaar.

WIJ BIEDEN: Een uitdagende funktie met goede toekomstperspektieven, werken in een jong dynamisch team met een uitstekende sfeer. Een goede salariëring in overeenstemming met de zwaarte van de funktie en goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Hanssen Orthopedische Schoentechniek ... mobiliteit. Op medisch voorschrift worden er in overleg met de cliënt maatschoenen ontwikkeld die aan de ... worden. De produktie geschiedt op een vakkundige en creatieve wijze waarbij de wensen van de cliënt centraal staan.

Schriftelijke sollicitaties kunt U binnen 14 dagen richten aan:

HANSSEN orthopedische schoentechniek
t.a.v. de Heer F.C. van der Linden
Hereweg 96
6373 VL Landgraaf

Voor meer inlichtingen tel.: 045-311681

smeets+zonen bv

ORTHOPEDISCHE SCHOENTECHNIEK

Voor ons bedrijf te Geleen zoeken wij

modeleur-schachtenmaker m/v

Taak:
- Ontwerpen en maken van bovenwerkpatronen voor orthopedisch schoeisel.
- Leiding geven aan de afdeling stikkerij.

Vereisten:
- Kennis van en ervaring met het vakgebied.
- Goede sociale en contactuele eigenschappen.
- Kunnen inspelen op nieuwe technieken en ontwikkelingen.

Salaris:
- In overeenstemming met ervaring en opleiding.

Tevens is er plaatsingsmogelijkheid voor een assistent orthopedisch schoentechnicus m/v en een leerling-modeleur m/v

Informatie en sollicitatie:
Smeets en Zonen B.V.
Hofstraat 4, 6161 AR Geleen
Tel. 046-748451

ADELMEIJER ADVOCATEN

zoeken voor spoedige indiensttreding (40 uur p.w.)

RECEPTIONISTE/TELEFONISTE M/V

Gegadigde dient
- zelfstandig en accuraat te kunnen werken;
- over goede contactuele eigenschappen te beschikken;
- goede verbale kennis van de Engelse en Duitse taal te hebben en in mindere mate van de Franse taal;
- bij voorkeur ervaring te hebben in een vergelijkbare functie.

TYPISTE M/V

Gegadigde dient
- zelfstandig en accuraat te kunnen werken;
- te beschikken over minimaal HAVO-diploma, typediploma en aantoonbare typevaardigheid;
- bekend te zijn met WP 4.2;
- goede kennis te hebben in woord en geschrift van Nederlands, Duits en Engels.

De functie biedt de mogelijkheid door te groeien naar secretaresse.

Schriftelijke sollicitaties voor één van de hierboven genoemde functies vergezeld van een pasfoto gaarne binnen 10 dagen richten aan ons kantoor: ... Postbus ..., Heerlen

Garage Vencken is dealer voor Volkswagen en Audi in Oostelijk Zuid-Limburg.
Zij wil graag haar enthousiast monteursteam uitbreiden met een:

EERSTE AUTOMONTEUR

Kandidaten voor deze functie dienen te voldoen aan het volgende profiel:
- opleiding op M.T.S.-niveau of gelijkwaardig;
- ... ;
- bereid tot ...

Mondelinge of schriftelijke reacties kunt u richten t.a.v. W.A.M. Vencken.

Garage Vencken B.V.
Rijksweg ..., 6401 ... Heerlen
Tel. 045-412641

... PRODUKTASSEMBLEURS

Voor een toeleveringsbedrijf van auto-onderdelen in ... Wij zijn op zoek naar goed gemotiveerde kandidaten die in het bezit zijn van eigen vervoer.

De werkzaamheden bestaan uit het bedienen van machines en het assembleren van de produkten. Er wordt gewerkt in 3-ploegendienst en een vast dienstverband behoort tot de mogelijkheden.

Naast goede toekomstperspectieven wordt er een goed salaris en reiskostenvergoeding geboden.

Interesse? ... direct contact op met de ... vestiging.
Heerlen, ... 16, 045-713120
Hoensbroek, ..., 045-231680
Kerkrade, ..., 045-453...
Landgraaf, ... 48, 326395
Uitzendbureau ... Mannen als vrouwen welkom.

Wij willen ons graag even voorstellen aan een groepshoofd financiële administratie m.i. informatisering

De Rabobank kent u natuurlijk al. Maar kent u ons ook als werkgever? Als bank die graag werkt met mensen uit de buurt? Misschien nog niet goed genoeg. En daarom willen we ons graag even voorstellen.

De Rabobank Spekholzerheide is, net als alle andere Rabobanken, een typisch plaatselijke bank met een coöperatief karakter. Die betekent simpelweg dat we een sterke band hebben met wat zich in onze buurt afspeelt. En dat we het belang van onze cliënten altijd voorop stellen. Of dat nou particulieren, bedrijven of instellingen zijn.

Je kunt het bieden van optimale service natuurlijk alleen maar blijven garanderen als je eigen financiële organisatie goed in elkaar zit.

Als
groepshoofd
financiële administratie
m.i. informatisering
draagt u wat dat betreft daartoe bij. Onder leiding van het hoofd beheerstechnische zaken maakt u zich sterk om uw groep mensen zo goed mogelijk te laten presteren. U organiseert, motiveert en stuurt bij als dat wenselijk is. Daarbij heeft u uw eigen inbreng in het uiteindelijk bankbeleid door het opstellen van financiële overzichten.

U heeft in uw werk bovendien veel te maken met automatisering. En omdat dit aspect een steeds grotere rol gaat spelen, moet u zich meer en meer in deze materie gaan verdiepen. Hoewel u zo'n 23 jaar of wat ouder bent, zit het leren zeker in het bloed. U bent initiatiefrijk, zeker waar 't het vergroten van uw automatiseringskennis betreft. En uit ervaring weet u hoe een administratie wordt gerund, in welk geval u overigens een streepje vóór heeft. Heeft u verder een opleiding op HBO-niveau en weet u onder alle omstandigheden het hoofd koel te houden? En hebt u zeker interesse in een extra maandsalaris ieder jaar en uitstekende studiefaciliteiten? Dan zien we u (m/v) graag als onze nieuwe collega.

Stuur uw brief naar de directie van de bank, Akerstraat 129, 6466 HE Kerkrade. Of bel eerst even voor meer informatie met de heer J.H.J. Speck, hoofd beheerstechnische zaken. Hij is te bereiken op (045) 41 00 44. Rabobank

Rabobank. Aangenaam.

wegenbouw limburg b.v.

Benzenraderweg 271, 6417 SR HEERLEN

vraagt op korte termijn

asfaltuitvoerder
asfaltharkers
walsmachinisten

Voor inlichtingen: de hr. S.M. Lemmens, ná 18.00 uur, tel. 043-647967.

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN

VOORLICHTINGSBIJEENKOMST

WOENSDAG 20 JANUARI 1993 AANVANG 19.00 EINDE 21.00 UUR

NIEUW!!!

Vrije studierichting Europees Sociaal Beleid / European Social Policy

(Gezondheid, Welzijn en Arbeid)

- leidt op voor (staf)functies binnen Europa
- een half jaar studeren aan Anglia Polytechnic University, Cambridge
- stages in de Euregio
- toelating tot propedeuse:
  - HAVO-, VWO- of driejarig MBO-diploma
- toelating tot hoofdfase:
  - propedeutisch getuigschrift van de sector Hoger Gezondheidszorg Onderwijs, sector Hoger Sociaal Agogisch Onderwijs, Sociale Wetenschappen of Gezondheidswetenschappen.

Bezoekadres van de voorlichtingsbijeenkomst:
Gouverneur van Hövellstraat 2 te Sittard.

HOGESCHOOL SITTARD

Informatie en aanmelding:
Sportcentrumlaan 35, 6136 KX Sittard
Telefoon (046) 591212

[illegible]oel is ook mama

[illegible] bleek, ondanks [illegible] niet mogelijk [illegible] uitgevoerd [illegible] de dagelijkse [illegible] Dawn. Op z'n [illegible] plank aan [illegible] bevestigd, die als [illegible] moest die [illegible] was het dan."

[illegible] het gesprek overne- [illegible] die na de beval- [illegible] niet terug naar [illegible] me [illegible] zeggen. Ik [illegible] de medische zorg [illegible] haar hele- [illegible] met klein- [illegible]

[illegible] ongetwijfeld aan [illegible] beslissing [illegible] te stichten. „We [illegible] ijzersterke relatie. [illegible] zo geweest. Als je [illegible] band hebt, moet je [illegible] aan een kind begin- [illegible] ben ik heel ouder- [illegible] Of je nou valide of mindervalide bent, doet daar niets aan af."

Toch sloeg de twijfel aan het einde van de normaal verlopen zwangerschap toe. In de vorm van een ondefinieerbare angst dat er tijdens de geboorte misschien iets mis zou gaan met de baby. „Zuurstofgebrek, of weet ik veel. Misschien heeft iedere aanstaande moeder wel dat soort angsten. In elk geval heb ik steeds gezegd, dat eerst het kind moest worden gered, wanneer er iets fout zou gaan. Maar daar wilden Jon en ook de behandelend specialisten niet in meegaan. Dat zat me nog extra dwars."

Angelique is als kind ten gevolge van een auto-ongeluk gehandicapt geraakt. Ze wil niet van verlamd spreken. „Ik heb een dwarslaesie. Dat is niet te ontkennen en daarom is een aantal functies uitgevallen. Maar ik heb mijn gevoel gehouden. Van letterlijk top tot teen."

Intussen geeft Dawn aan bij mama te willen zijn. Ze strekt haar armpjes uit en Jon zet de kleine bij Angelique op schoot. Niet voor lang echter, want ze begint haar moeder meteen stevig aan haar lange zwarte haar te trekken. Angelique kan zich niet echt verweren en daarom neemt Jon de levenslustige zuigeling weer over.

„Of ik voor haar kan zorgen? Ja en nee. Aankleden bijvoorbeeld en in bad doen, kan ik niet. Maar ik kan d'r weer wel uitkleden en eten geven. Zo krijg je een vanzelfsprekende taakverdeling."

„Maar Dawn groeit automatisch mee in de situatie. Voor haar is daar niets vreemds aan," vertelt Jon. „Voor haar zijn Angelique en de stoel onlosmakelijk met elkaar verbonden. Ze mag ook nooit bang van die rolstoel worden. Want dan wordt ze eigenlijk bang voor mama. Zo ligt dat tenslotte."

Ze zijn heel trots op het kleine mensje. „Het is een heerlijk [illegible] zit," straalt Angelique. „'t Is een echt bijdehandje. Met vier maanden trok ze zich al op [illegible]

Natuurlijk hebben we ons terdege voorbereid op haar komst. Veel erover gelezen. Maar in de praktijk blijkt dat het allemaal toch net iets ingewikkelder is dan er in de boeken zo mooi staat beschreven."

Als uitgangspunt bij de opvoeding hebben Jon en Angelique bewust gekozen voor het bevorderen van de zelfstandigheid. Zodat ze later zelfverzekerd en onafhankelijk in het leven zal staan. Angelique hangt daar vanuit haar eigen situatie ook erg aan.

Grens

Ze heeft een vrij negatief beeld van gehandicapten. „Ze zijn in de regel niet sociaal gericht, egoïstisch en lui," oordeelt ze. Die opgesomde kenmerken [illegible]

[illegible]ALS GRAP

[illegible] mond van een viertal jongelui op: „Lekker mis! Lekker mis!" Bedremmeld en nog vol onbegrip over de loop der dingen, kijk ik via de mensen die naar mij staan te kijken naar mezelf en ontdek dat ik echt in mijn hemd sta. Een pijnlijke scheut van schaamte en de vraag 'Oh god, wat nou?' maken dat ik, zoveel mogelijk oogcontact met anderen vermijdend, hulpeloos om me heen kijk. Het is dan dat de conductrice, die dus helemaal geen conductrice maar de jonge NS-beambte-station-Apeldoorn Matje bleek te zijn, in actie komt.

Matje blijkt een geschenk uit de hemel. Ze regelt alles. Ze regelt zelfs dat de Stadsschouwburg in Enschede wordt gebeld met de mededeling dat mijn kleren er alvast aankomen. Iets dat daar voor enige verwondering zorgt en de vraag oproept hoe ik er dan zelf bij zit in de volgende trein.

Als ik het kantoortje verlaat en in mijn dunne open overhemd op het perron op de volgende trein wacht, kijken de mensen om me heen in hun dikke winterjassen mij nogal vreemd aan, of in ieder geval verbeeld ik me dat. Om hun blikken te ontlopen duik ik een telefooncel in en doe net of ik bellen moet, hoewel ik geen rooie cent bij me heb want ook mijn portemonnaie zit bij de eerste zending.

Wanneer ik tenslotte, rond half negen, Enschede bereik en de treindeuren opengaan, staat er nota bene precies op de plaats waar ik uitstap een meneer. Hij houdt, met een sardonische grijns op zijn gezicht en op de manier van een confectieverkoper, mijn colbert omhoog. Ik weet niet hoe snel ik erin moet schieten.

Dankbaar dat Matjes geregel effectief is gebleken maar nog altijd beduusd, zit ik naast de man in de auto, op weg naar de schouwburg. Ik vraag me af wat hij van mij moet denken. Om te beginnen heb ik zijn avondprogramma mooi versjteerd. We beginnen veel te laat, en al die mensen zitten al tijden te wachten. Ik vraag me ook af of ik wel met goed fatsoen aan hen kan vertellen hoe het zo gekomen is. Ik hoor ze al denken: 'Een psycholoog die niet eens goed op zichzelf kan passen, die moet nodig ons komen vertellen hoe we...'

Het probleem wordt voor me opgelost, of liever: ik word gewoon voor het blok gezet. „Dames en heren," zo begint de schouwburgdirecteur zijn inleiding, „we beginnen vanavond wat later dan aangekondigd. De reden is dat de spreker in twee gedeelten is gekomen, eerst zijn kleren en toen de rest. Wat de diepere grond daarvan is zal hij u dadelijk graag zelf uitleggen."

Ik weet tot op de dag van vandaag niet wat ik precies moet denken van het gelach dat uit de zaal opklonk toen ik noodgedwongen mijn relaas gedaan had. Pessimist als ik ben, hou ik het er maar op dat ze me ook uitlachten. En dat is wel zo goed ook.

Het moment waarop ik ook zelf hartelijk om mijn stommiteit en het absurde van de hele situatie, zelfs om het vernederende geroep van de vier jongens, kon lachen, begon toen ik diep in de nacht thuis kwam. Mijn vrouw sliep al min of meer, maar ik kon het toch niet laten haar het verhaal in zijn geheel te vertellen. Geen reactie.

Het licht was al [illegible] sliep zelf al bijna [illegible] lach op. Hoorde [illegible] stil. Een [illegible] chen, maar [illegible] brak het door [illegible] lachen kwam er [illegible]

Binnen de kortste [illegible] ken, rechtop. Minutenlang [illegible] eigenlijk een [illegible] kere slaapkamer [illegible] chen. In mijn [illegible] nacht nog af en toe [illegible] maar dat kan verbeelding zijn geweest.

'Speel met het leven' [illegible] Philip Zimbardo [illegible] zijn boek *Psycho*[illegible] maal onderdeel is van een Verborgen Camera-opname, zodat je aan het eind eigenlijk niet anders meer kan dan [illegible] wat de beste waar [illegible] is voor de absurditeiten waarin je [illegible] zeild raakt."

Of is het erger dan [illegible] Falstaff, hoofdrolspeler in [illegible] Giuseppe Verdi [illegible] van Windsor van Shakespeare [illegible] meent in ieder geval van wel: „Alles [illegible] slechts een grap. En dwaasheid [illegible] sen zich tegenover elkaar als [illegible] gen, waardoor tenslotte alleen [illegible] ten overblijven." [illegible] zoals de hoofdrolspe[illegible] ra. De Barbier van Sevilla [illegible] gauw om alles, uit vrees [illegible] huilen."

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN



Toenemende hitte zon nauwelijks te keren

Leven op aarde heeft nog twee miljard jaar

Het leven op aarde in de vorm zoals wij die nu kennen eindigt over 1.500 miljoen jaar. Over 2.500 miljoen jaar wordt onze planeet net zo bar en uitgedroogd als Venus nu is. Alleen met spiegels of schaduw scheppende schermen zou de toenemende hitte van de zon nog enige tijd kunnen worden gekeerd. Anderzijds kan de teloorgang van het leven nog worden versneld door een botsing met een komeet of een ingrijpende verandering in de atmosfeer, zo blijkt uit berekeningen van Ken Caldeira en James Kasting van de Universiteit van Pennsylvania.

Naarmate de zon helderder en heter wordt, daalt de hoeveelheid kooldioxyde in de atmosfeer – totdat uiteindelijk planten niet meer kunnen leven. „In prehistorische tijden zat er veel meer kooldioxyde in de atmosfeer, maar door de toenemende zonnehitte is al veel naar de ruimte ontsnapt. In feite is er nog maar zo weinig kooldioxyde in de atmosfeer over dat het heter worden van de zon nauwelijks meer kan worden opgevangen. Het grootste deel van de kooldioxyde zal over rond 1.000 miljoen oftewel een miljard jaar uit het systeem van de aarde zijn verdwenen en dan begint het water in de ruimte te verdwijnen, omdat de aarde het kookpunt bereikt. Na twee miljard jaar is al het water weg en dat betekent simpelweg: einde van al het leven."

Spiegels of schaduwsystemen kunnen wellicht de ernstigste gevolgen van de uitdroging tijdelijk tegenhouden. Een andere oplossing vormen gesloten systemen, waarin de cyclus van kooldioxyde, water en andere stoffen wordt gecontroleerd. Zulke systemen kunnen wellicht ook elders in de ruimte worden gevestigd. In die systemen zal men dan met weemoed kunnen terugdenken aan de koele, groene heuvels die de dan barre aarde eens bezat.

De overmaat aan kooldioxyde die nu vrijkomt door verbranding van fossiele brandstoffen zal pas over ruim één miljoen jaar effect hebben. Dit betekent dat het broeikaseffect door opwarming van de atmosfeer wel een probleem is voor het huidige leven op aarde, maar de toekomst van de planeet zelf in nog geen miljoenen jaren bedreigt.

Historici krijgen kans om pijnlijk gemis weg te werken

Oorkondenboek Rolduc primeur voor Limburg

DOOR RENÉ VLEMS

Oorkondenboeken zijn per definitie geen folianten om lekker onderuit gezakt in één ruk uit te lezen. De begeleidende teksten bij de transcripties van de oorkonden zijn gortdroog en staan voor de leek vol geheimtaal. Voor kritisch vorsende historici zijn oorkondenboeken evenwel onmisbare *draden van Ariadne* waarlangs zij hun weg vinden in het doolhof van de geschiedenis van bijvoorbeeld een klooster, kerk of gerechtelijke instelling.



● *Luchtfoto van het kloostercomplex van Rolduc in Kerkrade.* Foto: DRIES LINSSEN

Van veel Nederlandse provincies en gewesten zijn in de loop der jaren oorkondenboeken verschenen, bijvoorbeeld van Holland en Zeeland, het Sticht Utrecht, Overijssel en van de graafschappen Gelre en Zutphen; sommige uitgaven zijn zelfs al meer dan honderd jaar oud. Limburgse geschiedkundigen moeten het daarentegen nog altijd zonder doen. Over pakweg vier jaar is het leed echter voor een deel geleden, want als alles volgens plan verloopt, verschijnt rond 1996 een oorkondenboek van het klooster Rolduc in Kerkrade. De stichting *Lève Rolduc* is kort vóór de jaarwisseling begonnen met dat hels karwei. De publicatie moet de eerste worden in een lange reeks van oorkondenboeken van Limburgse kerken, kapittels, kloosters en andere fondsen.

Het oorkondenboek Kloosterrade (de naam Rolduc raakte pas in de achttiende eeuw in zwang) zal de ontcijferde en becommentarieerde teksten bevatten van oorkonden en andere handschriften van de abdij vanaf haar stichting in 1104 tot ongeveer 1500. Volgens een voorzichtige schatting gaat het daarbij om ongeveer driehonderd stukken, die voor het merendeel te vinden zijn in het Maastrichtse Rijksarchief. Maar het is zeker niet gewaagd te veronderstellen dat gaandeweg de navorsingen in de archiefbestanden meer, nog onontgonnen materiaal boven water zal komen.
Het onderzoek, dat wordt verricht door de Nijmeegse historicus drs. V. Paquay, is een initiatief van de stichting *Lève Rolduc*. Als wetenschappelijke *supervisors* zijn de professoren P. Leupen en P. Henderikx ingehuurd. Beiden zijn verbonden aan de vakgroep Middeleeuwse Geschiedenis van de universiteit van Amsterdam. Een werkgroep onder leiding van ouddirecteur J. Stassen van Rolduc heeft enkele jaren nodig gehad om de financiering rond te krijgen. De kosten, voor het leeuwedeel personeelslasten, zijn geraamd op 300.000 gulden.

Lappendeken

Dat Limburg, toch een provincie met een rijke middeleeuwse geschiedenis, nog altijd niet kan bogen op een oorkondenboek, is te wijten aan verschillende oorzaken. Om te beginnen is het aantal stukken voor een uitgave die de gehele provincie beslaat, onnoemelijk groot. Probleem is ook dat Limburg in het grijze verleden in staatkundig opzicht een bonte lappendeken was, waardoor vele bronnen berusten in binnen- en buitenlandse archieven. Het bijeenbrengen van al die archivalia stuit daarom op onoverkomelijke moeilijkheden van methodologische aard. Uitgave per fonds is bijgevolg het enige alternatief. Met het oorkondenboek van Rolduc is daarmee in ieder geval een veelbelovend begin gemaakt.

Het samenstellen van een oorkondenboek is een vak apart en vereist een grondige kennis van de diplomatiek (oorkondenleer). Zo moet de *diplomaticus* gepokt en gemazeld zijn in het onderscheiden van de de betrouwbaarheid, de diverse functies alsmede in de verschijnings-, ontstaans- en overleveringsvormen van de oorkonden.
Een oorkonde – in de Nederlandse archivistiek verwarrend genoeg aangeduid met de term akte – is volgens de diplomatiek een schriftelijk, in een bepaalde vorm gegoten bewijsstuk over een onderwerp van juridische aard, bijvoorbeeld een rechtshandeling, een rechtstoestand of een feitelijk gegeven dat rechtsgevolgen kan hebben. Te denken valt aan onder meer testamenten, traktaten, vergunningen, vonnissen, bullen, contractsluitingen; juridische documenten dus.

Omdat bij stukken met een juridische functie altijd de mogelijkheid van vervalsing aanwezig is, richt het onderzoek van de *diplomaticus* zich vooral op de echtheid van deze niet-verhalende bron. De betrouwbaarheid toetst hij vooral aan redactionele bijzonderheden (onder andere standaardformuleringen) en uiterlijke kenmerken (validatiemiddelen als handtekeningen, zegels en stempels) van de akten, die de middeleeuwse kanselarijen en gerechten hanteerden om de oorkonde bewijskracht mee te geven. Het doel van een oorkondenboek is die teksten voor verdere historische studie te ontsluiten door onder meer het leveren van transcripties en het geven van informatie over ontstaan, datering, wijze van overlevering, tekstvarianten en echtheid of valsheid.

De bewogen historie van Rolduc levert ontegenzeglijk voldoende materiaal voor een oorkondenboek. Kloosterrade werd gesticht in 1104, vooral dankzij de bemoeienis van de graaf van Saffenberg die aan weerszijden van de Duitse grens bij Kerkrade de lakens uitdeelde (het Land van Rode of Rade, langs het riviertje de Worm).

Het klooster ontwikkelde zich al snel tot een abdij van Reguliere Kanunniken, die leefden volgens de regels van de Heilige Augustinus. Om die reden werden zij Augustijner koorheren genoemd. Vooral in de eerste twee eeuwen van haar bestaan speelde Kloosterrade in geestelijk en materieel opzicht een prominente rol. Zo heeft de leefregel die de eerste abt Richer (1112-1122) samenstelde, invloed gehad op de regels van kloosters tot ver in het huidige Duitsland (met name Beieren) en in Oostenrijk. Ook St. Norbertus, de geestelijke vader van de Norbertijnen, heeft voor zijn kloosters veel profijt getrokken van die kloosterordening.

Vanaf het begin van de twaalfde eeuw werd de band tussen Kloosterrade en de hertogen van Limburg almaar nauwer. Diverse leden van dat geslacht lieten er zich begraven en enkelen van hun verwanten gingen in het aan de abdij verbonden vrouwenklooster. Rond het midden van de dertiende eeuw had de abdij zo'n 3.000 hectare aan grond. Uit een bewaard gebleven boekencatalogus blijkt, dat Kloosterrade een grote en welvoorziene bibliotheek bezat, die in het middeleeuwse Europa zeer vermaard was. Van de manuscripten zelf is weinig overgebleven, maar de inventaris alleen al levert een schat aan gegevens voor de bestudering van het geestelijke klimaat in de Nederlanden gedurende de middeleeuwen.
De zendingsdrang van de kanunniken mocht er ook zijn. Vanuit Kloosterrade werden *filialen* gesticht in Mariënthal (Ahrtal), Sinnich (Voerstreek) alsmede in Hooidonk (bij Eindhoven), terwijl een negental kloosters in Friesland onder hun gezag stond. Daarnaast stuurden de Limburgers zielzorgers naar tal van parochies in binnen- en buitenland.

Na een periode van verval ging het Kloosterrade in de loop van de zeventiende en achttiende eeuw weer voor de wind. Vooral het delven van steenkool was voor de kanunniken een lucratieve tijdsbesteding. Ook in politiek opzicht sprak Kloosterrade een woordje mee. Zo hadden de abten namens de geestelijke stand zitting in de Staten van 's-Hertogenrade en in de Staten van de Landen van Overmaas. In 1796 werd het klooster door de Fransen opgeheven.

Skelet

De geschiedenis van Kloosterrade is weliswaar in grote lijnen bekend, maar het is niet meer dan een – hier en daar rammelend – skelet. Het oorkondenboek moet ervoor zorgen dat er flink wat vlees op de botten komt. Daarnaast zullen ook historici die bijvoorbeeld de middeleeuwse staatkundige, administratieve, sociaal-economische, juridische of kerkgeschiedenis van Limburg bestuderen, over enkele jaren naar hartelust kunnen putten uit deze bronnenuitgave.

Geschiedenis Dubrovnik verleden tijd door granaten

Historische monumenten prooi van iedere oorlog

Nog maar nauwelijks een jaar geleden behoorde het Kroatische Dubrovnik tot één van de fraaiste historische steden van Europa. Ze was de trots van het toenmalige Joegoslavië. De Griekse, Romeinse, Byzantijnse, Venetiaanse en Turkse culturen gaven kleur aan het rijke architectonische palet van deze kustplaats aan de Adriatische Zee. Maar vorig jaar kreunde Dubrovnik onder de vernietigingsdrang van de Serviërs. De stad moest duizenden mortiergranaten en kanonschoten incasseren, waardoor grote delen van het historische centrum onherstelbaar werden beschadigd.

De hiernaast afgedrukte plattegrond geeft een goed beeld van de omvang van de vernielingen. Gebouwen die met zwart zijn aangegeven zijn volledig verwoest. Daaronder bevinden zich het dertiende eeuwse klooster van de Heilige Jacob, het veertiende eeuwse Dominicaner klooster, de zestiende eeuwse synagoge (op één na de oudste in Europa!), het zeventiende eeuwse Boskoviceva-paleis, het Ikonenmuseum en het oude Raadhuis. Gebouwen die gestippeld zijn weergegeven zijn gedeeltelijk verwoest en de gebouwen in grijs zijn licht beschadigd.

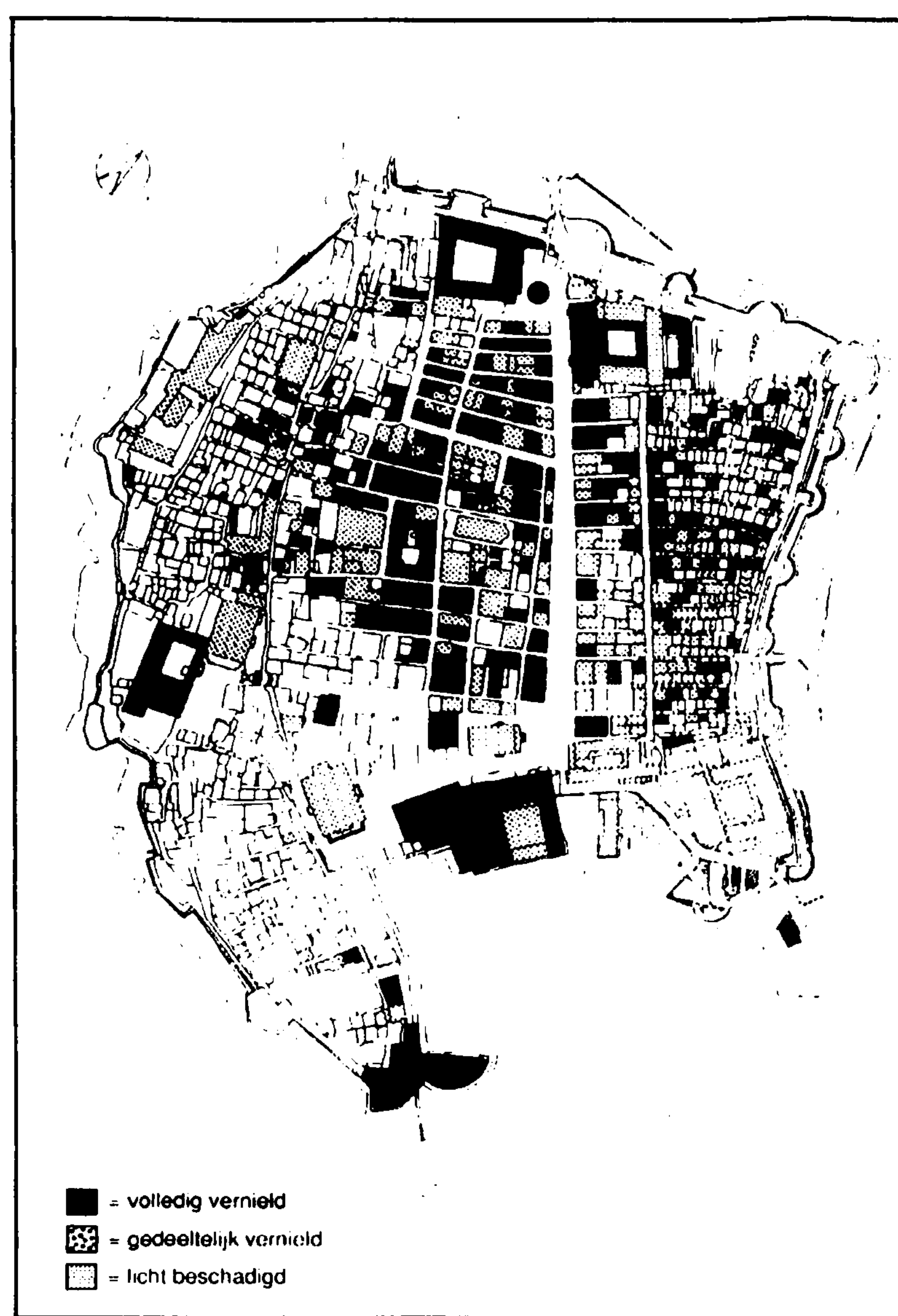
Het zijn gegevens uit een rapport van de Universiteit van Zagreb, waarin recente aanvallen op Dubrovnik niet zijn meegerekend. Kortgeleden nog liep de antieke ommuring van de stad ernstige schade op.

Dode letter

Nederland heeft het initiatief genomen om de in 1954 onder auspiciën van de Verenigde Naties ondertekende Conventie ter Bescherming van Cultureel Eigendom ten tijde van Gewapende Conflicten ingrijpend te wijzigen. Aanleiding zijn de recente verwoestingen van belangrijke historische monumenten in het voormalige Joegoslavië, maar ook in andere oorlogsgebieden, zoals Irak en Cambodja.

De 77 ondertekenaars van de Conventie ter Bescherming van Cultureel Eigendom – waaronder ironisch genoeg ook het voormalige Joegoslavië – stellen dat 'schade aangebracht aan het culturele eigendom van welk volk dan ook, schade betekent aan het culturele erfgoed van de hele mensheid, omdat elk volk een bijdrage levert aan de culturen van de wereld'. De Unesco (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) is actief bezig om landen in oorlog te adviseren bij de bescherming van hun cultuurgoed.

Tot nu toe echter is de Conventie van 1954 niets meer dan een dode letter gebleken. Het is maar de vraag of de beoogde wijzigingen, die een stringentere controle van de ondertekenaars vereisen, enig soelaas zal bieden. De jongste, en vaak moedwillige verwoestingen van historische monumenten in Bosnië-Hercegovina geeft wat dat betreft weinig reden tot optimisme. De actuele oorlogssituatie aldaar staat nog niet toe een beeld te krijgen van de omvang van verwoestingen aan historische monumenten, al menen VN-waarnemers menen al wel dat de verwoestingen aldaar die van Kroatië zullen overtreffen.



wetenschap kort

Bijzondere eiwitten opgespoord

Het laboratorium voor moleculaire biologie van het biologisch centrum van de Rijksuniversiteit in Groningen heeft bij toeval eiwitten ontdekt met heel bijzondere eigenschappen, waarvan het bestaan tot nu toe onbekend was. Deze nieuwe wetenschap kan volgens prof. dr. J. Wessels wellicht van nut zijn bij de behandeling van mensen met een verzwakt afweersysteem, zoals aids-patiënten. De kleine eiwitten, hydrophobins genoemd, worden in grote hoeveelheden door schimmels gevormd. Daarom is het, aldus de hoogleraar, des te opmerkelijker dat de eiwitten zolang onopgemerkt konden blijven. De ontdekking is, zo meent prof. Wessels, niet alleen van belang voor een beter begrip van de groei en ontwikkeling van schimmels, maar vermoedelijk ook van zeer grote betekenis voor de praktijk. Hij verwacht van de ontdekking veel op technisch, medisch en biotechnologisch gebied.

Dino's ongekend populair



Groot is 'in' tegenwoordig; althans wat vroeger groot was en nu niet meer bestaat. Neem bijvoorbeeld de dinosaurussen. Al 65 miljoen jaar geleden uitgestorven en nu in alle soorten en maten verkrijgbaar als modellen of bouwpakketten bij speelgoedzaken. Dat geldt dan hoofdzakelijk de echt grote dino's zoals de Triceratops, Apatosaurus (vroeger Brontosaurus geheten), Stegosaurus en niet te vergeten de Tyrannosaurus. Exposities over dino's zijn eveneens aan de orde van de dag. Bijvoorbeeld in het Emmeloordse Museum Schokland. De medewerkers van dit archeologisch, geologisch, historisch museum zijn erin geslaagd zeven complete mammoetskeletten van het Paleontologisch Instituut van de Academie der Wetenschappen in Moskou naar Emmeloord te halen. Op de foto is een medewerker van het Museum Schokland druk doende één van de kolossale geraamten in elkaar te zetten.

Therapie bij rugpijn zinloos

Mensen met plotselinge, lage rugklachten hebben niets aan het volgen van een oefentherapie. De klachten worden daardoor soms zelfs erger. Dat concludeert drs. A. Faas in zijn proefschrift Oefentherapie bij acute lage rugpijn, waarop hij onlangs aan de Vrije Universiteit van Amsterdam is gepromoveerd. De oefentherapie die door Faas werd onderzocht, bestond uit het aanleren van oefeningen en het geven van adviezen voor autorijden, tillen, bukken, zitten en staan. De bedoeling van de therapie was dat de patiënt zichzelf beter zou kunnen redden. Volgens het proefschrift is er zelfs op langere termijn geen heil te verwachten van de oefentherapie. Artsen kunnen vaak geen oorzaak vinden voor rugklachten. Meestal gaan de klachten na vier tot zes weken vanzelf over, al keren ze regelmatig terug, meestal als gevolg van grote psychische spanningen. Faas stelt in zijn proefschrift dat bij acute rugpijn met een duur van minder dan zes weken volstaan kan worden met voorlichting door de huisarts. Wel moeten er ook pijnstillers en smeersels worden gebruikt. De huisarts dient volgens Faas tevens meer aandacht te hebben voor de emotionele problemen van de patiënt.

Zwitserse gletsjers krimpen



De gletsjers in Zwitserland zijn meer dan ooit gesmolten onder invloed van de milde winters en de warme zomers. Dat meldt de Zwitserse Academie van Wetenschappen. Het onderzoek, dat het seizoen 1990-1991 beslaat, heeft betrekking op 109 gletsjers. Vooral in Wallis in het zuiden is de toestand ernstig. Volgens de Academie heeft het volume van de gletsjers in de afgelopen 5.000 jaar nog nooit zo'n dieptepunt bereikt. Zo werd de Mont-Fort gletsjer in Wallis sinds 1988 221 meter korter. Ook de dikte van de gletsjers neemt af. In Zwitserland werd 112 jaar geleden begonnen met het bijhouden van de toestand van de gletsjers. De wetenschappers denken dat warme winden uit de Sahara en de zeven milde winters die Zwitserland de afgelopen jaren heeft gekend de volumedaling van de gletsjers veroorzaken. Over enkele eeuwen zullen de gletsjers in Zwitserland totaal zijn verdwenen, zo vrezen de deskundigen.

Politieagent schopt niet meer

Britse politieagenten die gaarne de punt van de laars gebruiken om hun argumenten kracht bij te zetten, moeten voortaan op hun hoede zijn. Onderzoekers van de universiteit van Strathclyde hebben een forensische test ontwikkeld, waaruit het ongeoorloofde gebruik van de politielaars kan blijken. De test onderzoekt getroffenen namelijk op een belangrijk onderdeel van de persoonlijke uitrusting van 'Bobby': zwarte schoenpoets. De test is ontwikkeld nadat een verdachte zich beklaagde over bruut politiegeweld. Daarbij ontdekte men dat zijn kleding grijze vlekjes vertoonde op plaatsen waar hij geschopt zou zijn. Nu is schoenpoets moeilijk aan te tonen, omdat het uit verschillende chemische stoffen bestaat. De nu ontwikkelde test onderzoekt zes van die stoffen. Samen geven de zes uitkomsten een welhaast sluitend bewijs voor de aanwezigheid van schoenpoets. Helemaal zeker zijn de onderzoekers niet. Daarom zoeken ze nu nog naar methoden om de zwarte schoenpoets te onderscheiden van andere kleuren. Oppassen dus voor agenten met ongepoetste schoenen.

Familie Tyrannosaurus groeit



Paleontologen hebben begin deze week de ontdekking gemeld van de meest primitieve dinosaurus die ooit is gevonden. Het reptiel, dat wordt beschouwd als een voorouder van de beruchte Tyrannosaurus Rex, was een vleeseter die op twee poten liep. De dinosaurus moet 225 miljoen jaar geleden hebben geleefd. Het skelet werd ontdekt door Amerikaanse en Argentijnse paleontologen aan de voet van het Andesgebergte in Argentinië. Opmerkelijk is dat in de zomer van vorig jaar in de Verenigde Staten het geraamte werd gevonden van een reptiel dat eveneens in de geschiedenisboeken is bijgeschreven als een verre voorvader van de Tyrannosaurus, één van de grootste vleesetende bewoners die de aarde ooit heeft gekend. De Eoraptor, zoals de nieuwe dino officieel heet, was daarentegen niet meer dan één meter lang en woog slechts 25 pond.

Geen verband vet en borstkanker

Is er een verband tussen het eten van veel vet en het krijgen van borstkanker? Het antwoord luidt: nee. Een recent gepubliceerd Amerikaans prospectief onderzoek, waarbij bijna 90.000 vrouwen tussen de 34 en 59 jaar acht jaar lang werden gevolgd, bevestigt de resultaten van kleinere onderzoeken: vrouwen die vet eten lopen niet meer kans op het krijgen van borstkanker dan vrouwen die hun dagelijkse vetconsumptie aanzienlijk beperken. Uit het onderzoek blijkt ook dat voedingsvezels in het eten geen (extra) bescherming bieden tegen het krijgen van borstkanker. Kunnen vrouwen nu weer met een gerust hart regelmatig een patatje op tafel zetten en 'mag' witbrood weer overheersen in het lunchpakket? Ook dit antwoord luidt: nee. Want wat voor borstkanker geldt, gaat juist niet op voor kanker van de dikke darm. Uit hetzelfde Amerikaanse onderzoek blijkt namelijk ook dat te veel vet in het eten de kans op dikke-darmkanker wél doet toenemen, en dat voedingsvezels in het menu juist bescherming bieden tegen deze vorm van kanker. En bovendien: veel verzadigd vet behoort natuurlijk allang niet meer op tafel te komen vanwege een verhoogde kans op hart- en vaatziekten.

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

ONS PROFIEL

AZL Beheer is een maatwerk-specialist op het gebied van financiële dienstverlening. De onderneming telt circa 230 medewerkers en heeft vestigingen in Heerlen (hoofdkantoor), Eindhoven en Amsterdam. Onze dienstverlening, die met name is gericht op ondernemingen en bedrijfstakken, omvat advies, bemiddeling en uitvoering. Dit gebeurt vanuit vijf sectoren, waarbij de klant zowel het integrale pakket als onderdelen hieruit kan afnemen:
AZL Pensioenen: administratie en uitvoering van collectieve pensioen- en VUT-regelingen.
AZL Actuarieel Bureau: actuariële adviezen en berekeningen ten behoeve van pensioenvoorzieningen.
AZL Pensioenadvisering: advisering aan het bedrijfsleven over pensioen in al haar facetten.
AZL Vermogensbeheer: vermogensbeheer voor pensioenfondsen en overige institutionele beleggers.
AZL Assurantiën: advies, bemiddeling en uitvoering met betrekking tot ziektekosten-, levens- en schadeverzekeringen.

Een ervaren pensioenadviseur m/v mag van ons het initiatief nemen

AZL PENSIOENADVISERING



AZL Pensioenadvisering is het pensioenadviesbureau van AZL Beheer. De cliëntenkring bestaat uit ondernemingen en hun pensioenfondsen, werkgevers/werknemers-organisaties, vrije beroepsbeoefenaren en zelfstandigen. De advisering, die op volstrekt onafhankelijke wijze plaatsvindt, bevat alle facetten zoals verzekeringstechniek, administratie, fiscaal-juridische aspecten, actuariaat en vermogensbeheer. Hierbij wordt gebruik gemaakt van de specifieke deskundigheden binnen onze gehele organisatie. Wegens uitbreiding van werkzaamheden willen wij graag in contact komen met een initiatiefrijke pensioenadviseur, die rapporteert aan het Hoofd AZL Pensioenadvisering.

UW PROFIEL

U bent goed thuis in de collectieve pensioenvoorziening, zowel de verzekerde regelingen als de eigen beheer-fondsen. Uw contactuele en commerciële vaardigheden zijn tot ontwikkeling gekomen in een adviserende functie. Uw opleiding ligt op academisch of HBO-niveau, aangevuld met vakdiploma's (bijvoorbeeld Actuarieel-A, Techniek Leven, Branche Leven). U gaat deels zelf uw werkzaamheden genereren.

UW REACTIE

Bent u geïnteresseerd in de functie van pensioenadviseur, richt dan uw sollicitatie aan AZL Beheer, t.a.v. de heer C.A.J. de Leeuw, Hoofd Algemene Zaken, Postbus 4471, 6401 CZ Heerlen.

Voor nadere inlichtingen is de heer K. Damhof, Hoofd AZL Pensioenadvisering, bereikbaar op nummer 045-763278 of 043-633035 (privé). Een psychologisch en medisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.



AZL Beheer



N.V. WATERLEIDING MAATSCHAPPIJ LIMBURG

De N.V. Waterleiding Maatschappij Limburg is verantwoordelijk voor de drinkwatervoorziening van circa 1 miljoen inwoners. Het bedrijf heeft de afgelopen jaren een snelle groei doorgemaakt, vooral door de overname van een aantal gemeentelijke waterleidingbedrijven. De komende tijd zal de energie er vooral op gericht zijn de veranderingen die deze groei met zich heeft meegebracht te implementeren. Tegelijkertijd zal de continuering van een optimale drinkwatervoorziening alle aandacht krijgen.

Van de vier technische Sectoren is de Distributie met circa 250 medewerkers de meest omvangrijke. Wij zijn op zoek naar een

manager

die als Hoofd van de Sector Distributie rapporteert aan de Directie.

De N.V. Waterleiding Maatschappij Limburg (WML) heeft 525 medewerkers en verzorgt met 35 pompstations de drinkwatervoorziening in vrijwel de gehele provincie Limburg. Jaarlijks wordt circa 85 miljoen m³ water geleverd aan 410.000 afnemers via een distributienet van circa 7.000 km. Het bedrijf heeft een jaaromzet van 165 miljoen gulden en een jaarlijks investeringsniveau van 100 miljoen gulden.

De Sector
De Sector Distributie heeft tot taak de integrale zorg voor het ontwerp, de aanleg en het onderhoud van de watertransportleidingen met inbegrip van de waarborging van de kwaliteit van het te distribueren drinkwater. Jaarlijks wordt er circa 300 km aan nieuwe leidingen t.b.v. uitbreiding en vervanging aangelegd. De hiermee gepaard gaande investeringen belopen rond 50 miljoen gulden per jaar.
Aanleg en onderhoud van het leidingnet geschieden voor een groot deel vanuit negen districtsvestigingen, met elk circa 25 medewerkers.
De districtsvestigingen zijn het eerste aanspreekpunt voor onze afnemers.
Binnen de Sector opereert een Stafbureau dat is belast met het ontwerp en de registratie van het leidingnet. Tevens draagt het Stafbureau zorg voor de technische en administratieve voorbereiding alsmede de begeleiding van de uitvoering en de nazorg van de leidingaanleg door onder meer tracéverkenning, vergunningverwerving en zakelijkrechtvestiging, materiaalplanning en aanbesteding alsmede projectverantwoording.

Met het oog op de toekomstige ontwikkelingen op het terrein van de distributie rapporteert aan het Hoofd van de Sector een Coördinator die is belast met de totstandkoming van een geautomatiseerd Leidingen Informatie Systeem (LIS).

...eidshalve wordt erop gewezen
...teiten in het kader van de
...drinkwater als zodanig
...in met
...istieke aard.

De Fu...
Als Hoofd v...
u direct leiding...
Districtshoofden, ...
... Coördinator LIS. ...
...erantwoordelijk voor de
...g en uitvoering van de
...tiviteiten gericht op de
...drinkwater naar onze
...nt van uw
ma...
leiding...
en organis...

Waar nodig vertegenwoordigt u in dit kader het bedrijf in overlegsituaties met zowel overheden als het bedrijfsleven.
Tot uw managementtaken behoren tevens het opstellen van plannen en begrotingen, het zorgdragen voor een adequate voortgangsbewaking en het mede ontwikkelen van het personeelsbeleid in de Sector, met inbegrip van het integraal bewaken van arbeidsomstandigheden.

Uw profiel
Voor deze verantwoordelijke en uitdagende functie is een technische opleiding, een aantoonbaar academisch denk- en werkniveau en ruime managementervaring noodzakelijk.
U bent in staat doortastend op te treden en weet middels een toegangelijke opstelling motiverend en stimulerend leiding te geven aan de Sector en al zijn geledingen.
Uw werkhouding kenmerkt zich door een praktische en resultaatgerichte instelling, waarin een bedrijfsmatige aanpak van zaken, flexibiliteit en efficiency centraal staan.
Uiteraard zijn uitstekende contactuele eigenschappen, gevoel voor organisatorische verhoudingen en een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid vereisten voor het succesvol vervullen van deze functie.

Arbeidsvoorwaarden
Onze arbeidsvoorwaarden zijn conform de CAO van de waterleidingbedrijven in N.V. vorm.
Wij bieden een uitsteken...
goede arbeidsvoorw...
welvaartsvast pe...
eindejaarsuit...
verzeke...
De s... ...aastricht
...s van zowel
...nnelijke kandidaten.

...n
...dere informatie ku...
...nemen met
de heer ing. L. Sch...
telefoon 043-...

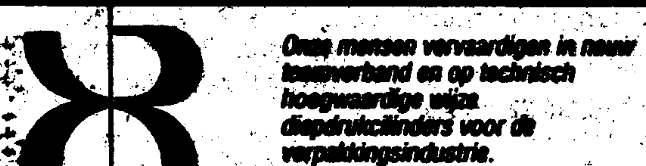
Sollic...
S... ...dagen na het
...vertentie richten aan
...Maatschappij Limburg,
...soneel & Organisatie,
...0, 6201 BB Maastricht.

Importeur van medisch gepatenteerde apparatuur, dienstbaar bij patiënten met aderverkalking zoekt:

AKTIEVE ZAKENMENSEN

met een aanvangskapitaal van ƒ 50.000,-.
De therapie wordt krachtig ondersteund via de media.
Geen concurrentie.
Bekendheid bij fysiotherapeuten strekt tot aanbeveling.
Winstmogelijkheden tussen ƒ 140.000,- en ƒ 200.0000,-.

Richt uw schrijven om informatie aan:
OLIGO HEALTH INSTITUTE,
Postbus 2497, 1200 CL Hilversum.



Onze mensen vervaardigen in nauw teamverband en op technisch hoogwaardige wijze diepdrukcilinders voor de verpakkingsindustrie.

HELIOREPRO BV

Helio Repro BV stelt superieure eisen aan kwaliteit en vakmanschap en staat derhalve garant voor een uitstekend produkt.

Door een ontstane vakature zoeken wij op korte termijn een:

ERVAREN ALLROUND LITHOGRAAF m/v

bekend met bediening Scitex-systeem is een pré.

Een grafische opleiding en ervaring in montage en/of lithografische werkzaamheden zijn een must.

Bent u geïnteresseerd in deze funktie dan kunt u uw sollicitatie richten aan:

HELIO REPRO BV
Postbus 1000, 6460 BB KERKRADE

Vogelzang Professioneel is een zaak gespecialiseerd in computer- en communicatie-apparatuur voor ondernemers en bedrijven die kwaliteit voorop stellen. Naast een compleet assortiment hard- en software biedt Vogelzang Professioneel vooral veel kennis. Daardoor kunnen wij onze cliënten optimaal adviseren als het gaat om hardware- en softwarematige oplossingen. Vanwege een constante groei zoeken wij op korte termijn een:

ERVAREN ADVISEUR M/V
Computersystemen

In Heerlen bent u het aanspreekpunt op de afdeling computers van Vogelzang Professioneel. Een belangrijk onderdeel van uw werk is het snel en vakkundig analyseren van de vraag van de klant en hem zo goed mogelijk te adviseren. Als onderdeel van het verkoopproces verzorgt u onder meer vakkundige demonstraties in de showroom. Dat kan om een stand alone PC gaan, maar ook om een compleet netwerk inclusief software en opleidingen.

De belangrijkste eis is dat u soepel meedenkt met klanten die automatisering als een essentieel onderdeel van hun bedrijfsvoering beschouwen. Daarvoor heeft u enerzijds een relevante opleiding op MBO/HBO niveau nodig. Anderzijds ruime ervaring met netwerken en besturingssystemen als DOS, OS/2, UNIX en Novell. Naast technische beschikt u ook ruimschoots over commerciële talenten. Uiteraard communiceert u makkelijk en overtuigend met onze klanten.

Een adviseur computersystemen staat bij Vogelzang Professioneel voor de uitdaging een stijgende lijn vast te houden. Daar staan een goed salaris en prima secundaire voorwaarden tegenover. Uw schriftelijke sollicitatie met pasfoto richt u aan Vogelzang Professioneel, t.a.v. de heer J.H.P.M. Bruggeman, Kruisstraat 12, 6411 BT Heerlen.



Geleen is een van de grotere gemeenten in Limburg (± 34.000 inwoners).
Het is een veelzijdige stad en op velerlei gebied een dynamische kern in de Westelijke Mijnstreek. Het is in Geleen prettig wonen en werken.

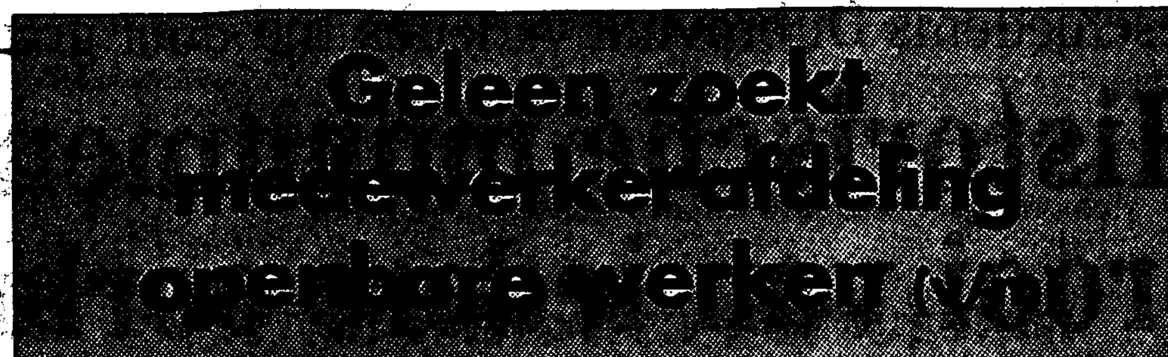
Voor deze funktie worden vrouwen nadrukkelijk uitgenodigd te solliciteren.

Een psychotechnisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektie-procedure.

Nadere inlichtingen over de funktie kunt u inwinnen bij het afdelingshoofd, de heer ing. A.R.A. van de Sande, telefoon 046-784627

Schriftelijke sollicitaties dient u uiterlijk 18 januari 1993 te richten aan het college van Burgemeester en Wethouders en te zenden aan de personeelsadministratie, Postbus 610, 6160 AP Geleen, onder vermelding van vakaturenummer: OW2692 D in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe.





Taken:
- Het ontwerpen van stelsels voor afvoer van afval- en regenwater ten behoeve van uitbreidings- en herinrichtingsgebieden;
- Het maken van ontwerp-en bestektekeningen, bestekken en begrotingen op het gebied van civieltechnische werken en rioleringen;
- Het voeren van voortgangskontrole, kostenbewaking en korrespondentie van de diverse projekten;
- Het opstellen van berekeningen aangaande bouwgrondexploitatie;
- Het uitbrengen van civieltechnische adviezen;
- Het werken met geautomatiseerde beheerssystemen op het gebied van wegen en rioleringen;
- Het voeren van intern en extern overleg.

Funktie-eisen:
- HTS Weg/Waterbouwkunde;
- HBO-applikatie Bedrijfskunde strekt tot aanbeveling
- De bereidheid om de eenjarige opleiding NVA Riolering te gaan volgen;
- Kennis van geautomatiseerde (beheers)systemen;
- Enkele jaren relevante werkervaring;
- Een goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid.

Salaris:
Afhankelijk van opleiding en ervaring maximaal f. 5261,- bruto per maand.
Na het behalen van de gevraagde opleiding behoort verdere doorgroei zeker tot de mogelijkheden.

VAKANTIE & RECREATIE

Advertentiecombinatie van 42 Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196596 fax: 072-196484

WADDENEILANDEN

AMELAND EN TERSCHELLING, t.h. mobiele bung.'s en stacaravans, voll. inger. Inl. 05180-1206 (niet op zondag)

RECREATIECENTRUM BOOMHIEMKE, stacaravans en luxe bungalows te huur. Hollum, Ameland. 05191-4052.

D' AMELANDER KAAP en CALIFORNIE op Texel 2-4-6 pers. app. met gebruik van zwemb. en sauna 05660-2267

TERSCHELLING/AMELAND T.h. chalets + luxe stacar's, voll. ingericht, vrij voor 24/7 en na 28/8, 05180-1581

Vakantie, Texel natuurlijk
Bel nu voor de nieuwe Texel-brochure met het aanbod van komfortabele bungalow- en kampeervakanties.
Vakantiecentrum De Krim, 02220-16275.

Terschelling 'PANORAMA WEST' bung. en app. te huur in de duinen v. West-Terschelling. Vrij voor 10 juli en na 28 aug. Res. G Bergsma-Steenhuizen, 05620-3040.

TERSCHELLING te huur luxe stacaravans, 2 slaapkamers, toilet, douche, verwarming, kleuren tv, radio, koelkast, tuinset; voll. ingericht; vrij voor 17/7 en na 14/8; april ƒ 230,- mei en sept. ƒ 290,-; juni ƒ 370,-; juli en augustus ƒ 575,-; Pasen, meivak., Hemelvaart en Pinksteren ƒ 390,-; huurprijzen per week; Inl. 05620-2562.

Natuurlijk Texel
Even lekker er tussen uit...in het aan de bosrand gelegen Hotel /Appartementen De Pelikaan. Vlakbij het strand en Den Burg. Rustig maar met alle comfort.
HOTEL/APPARTEMENTEN De Pelikaan
Info: tel. 02220-17202 • fax 17687
Inpakken... en wegwezen!

FRIESLAND

VRIJST. BUNG., 4/6/8 p., aan vis/vaarwater in uniek merengebied. m. prive aanlegpl. Tel. 05154-3366, fax 3008.

ERVAREN ZEILERS GEVRAAGD, die opgeleid willen worden tot gediplomeerd zeilinstructeur, Kielboot en jeugdzeilen in heeg. Start: 14-feb., bijz.: ANWB Zeilschool met Tjotters. Infopakket: bel 05154-2258.

BAKKEVEEN/WIJNJEWOUDE "DE WOLVERLEI" Vrijstaande luxe 4* bungalows met openhaard, in uniek merengebied. Gehele jaar geopend. Gratis folder 05980-93190 (kantooruren 050-346841)

Friese meren
Verhuur van bungalows en open zeilboten. Bij het huren van een bungalow van 2-4 tot 17-5; 4-6 tot 9-7; 20-8 tot 30-10, een zeilboot of visboot gratis. De zeilboot met dekzeil is ook ideaal voor het maken van trektochten. Vraag kleurenfolder: Sjerp de Vries, Terherne, 05668-9265.

DRENTE

BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE, ANWB-erk., Luxe bung's t.h. Inf. en kl. folder 020-6459541/6413940.

STACARAVANS, zomerh., ged. Woonbeend. in Hoogseiz. v.a. ƒ 375,- pw. Gezel. gezinscamp.met zwemb. Fold. 05612-1368/05212-7258. "De Zorgvliedt" Wateren.

Zuidwolde, 4-6 pers. vrijst. bung. t.h. rustig park, * 2e wk 1/2 prijs in juni en sept.* overd. zwemb. 29°C, 05287-1306

Recreatiebungalowpark ●● DEN EN DUIN ●● te Norg is gelegen in de afwisselende natuur voor noord-west Drenthe en biedt o.m. mogelijkheden voor een prachtige wandel en fietsvakantie. Ons park is actu vrij dus ideaal voor kinderen. Tevens gezellige groepsruimte te huur (25 pers.). Inlichtingen en/of kleurenfolder 05928-13164.

NORG, mooi fiets- wandelgebied. T.h. vak. bung. v.a. ƒ 275,- p.w. 05921-59506.

"HOOR DE STILTE" Op bungalowpark Lanka Ruinen-rust-Ruimte Info/folder: 05281-1321.

Luxe bung. - open haard en ligbad of eenvoudiger uitvoering, info 05910-16743.

OVERIJSSEL

GEZINSCAMPING
Verwarmd zwembad, kinderbad, water glijbaan, tennisbaan, recreatieteam. Folder aanvraag: 05729-1564

Omg. OMMEN luxe vrijst. st. recr. bung. bij bos speelt., zwemb. 2/3 slpk. KTV CV, v.a. ƒ 275/wk 074-664360

Bungalowpark BAVELDS DENNEN. T.h. 6 pers. luxe bungalows, vrij gel. op 900 m² incl. overd. zwembad, tennisbaan, midgetgolf, prachtige fietsmog. Info. 05413-52393.

OMMEN. T.h. ingerichte stacar.'s op ANWB vak.centr. Besthmenerberg met verw. buiten en overd. zwemb., in de bossen. Recr.team aanwezig. Inl./folder 05274-1267.

● ● DE PAPILLON ● ●
Camping, bungalowpark o.a. visvijver, tennisbaan, minimarkt, fietsverhuur, snackbar, verw. zwemb., div. speeltuin, wasserette, gezellige kantine, div. aanbiedingen Pasen, Pinksteren. 24 huisjes, v.v. KTV enz. kortingen in voor en naseizoen. Gratis info. 05413-51670.

VAK.-OORD DE LINDENBERG. Vr. gr. folder 'over de 33 vrijst. bung's. met alle comf. zoals: kl.tv, verw. zwembad, kantine,, speelt., midgetgolf, wasserette, enz. voor- of naseiz. 50 + extra kort. Nog mog.h. Paasvak. Ons adres Borkeldsweg 57. 7451 TA Holten, 05483-61364.

VAKANTIE IN SALLAND
Op het vernieuwde Rekreatiepark "DE LUTTENBERG" Speciale arrangementen in voorseizoen voor de camping en de bungalows. Interesse? Bel dan even 05724-1405 voor informatie "DE LUTTENBERG" Heuvelweg 9 Luttenberg (gem. Raalte).

HOGE HEXEL, luxe vrijst. bung., gr. overd. zwembad aanw. Folder? 01845-2698.

OMMEN, 2-10 p. bungalows Ook midweek en weekend v.a ƒ 160,-. 05291-52926.

GELDERLAND

RECR. CENTR. "HET EIBERNEST"(ACHTERHOEK) Verh. v. 2-11 pers. Bungalows, stacaravans en Kampeerplaatsen. Inl. + gr. kleuren folder Kerkdijk 1 7152 DB Eibergen Tel. 05454-71268/71269 fax: 76331.

BUNG. PARK HET WITTE HUIS AAN DE BOSRAND ANWB Voll. inger. bung's en caravans 4-6-10 pers. ƒ 400 all-in 4 pers. in de bossen, met verw. zwemb. nabij Veluwemeer, honden toegest. Doornspijk (bij Nunspeet) Tel. 05258-1471.

ANWB BUNGALOWPARK DE HOEFSTAL. Nabij bos en Veluwemeer. Voll. inger. Bung.'s, 55+ korting. Hulshorst. (Veluwe) Gratis folder: 03413-1328.

VILLA 18 PERS. comf. ingericht op bungalowpark de LANGE BOSK/MARY ROSE in BEEKBERGEN. Open- en overdekt zwembad, tennisbanen en fietsenverhuur aanwezig. Bel voor info en reservering 05765-1252 of CAMPING UNIE 035-249849.

HOENDERLOO T.H. Luxe stacar's ruim en cpl. ingericht, d/w.c/tv, Direct a.h. wildreservaat v.a.. ƒ 315,- p.w. Seiz.- en jaarpl. voor (sta)car's v.a. ƒ 1125,-. Fold.: 05768-1600.

Veluwe, Vaassen, "DE BOSRAND" T.H. NIEUWE LUXE APPARTEMENTEN met openh., kl.tv, bubbelbad ect. + overd. verw. zwemb., tennisb., fietsverh. 05788-1343.

4 daags WINTERARR. v.a. ƒ 165,-p.p. HP
Geldig januari t/m maart 1993. Gratis sauna, tennis, midgetgolf. Bij sneeuw LANGLAUFEN
Hotel Bosoord Loenen, Veluwe. Info. Tel. 05765-1264.

KAMPEREN BIJ DE BOER. Gratis ponyrijden, Ook stacaravans t.h. 08358-6202.

WINTERSWIJK T.H. vakantie verblijf, i.d. natuur, ideaal v. kinderen. Tel. 05430-62421.

...DAT IS EVEN GENIETEN
Nunspeet
Elspeet
Vierhouten
Hulshorst
Bel VVV voor info: 03412-53041.

NOORD-HOLLAND

HET MOOISTE DEEL VAN DE NOORDZEEKUST
nergens in Nederland zijn de duinen hoger en breder, is het strand zo wit en schoon.
bestel de nieuwe gids!
nergens vinden duinen, bossen, dijken en polders elkaar in zo'n wijds panorama.
VVV SCHOORL - GROET - CAMPERDUIN 02209 - 1504 - 1423
VVV BERGEN - BERGEN AAN ZEE 02208 - 12124 - 12400
VVV EGMOND AAN ZEE 02206 - 1362
35 KM BOVEN AMSTERDAM

ZANDVOORT a. zee. 2 pers. app. voll. inger. met garage per 4 wk. ƒ 450,- tot ƒ 600,- per wk. Tel. 04454-65763.

NOORDHOLLAND RECREATIE SERVICE T.H. Bung's en app. in div. parken aan zee. Tel. 02246-1596 na 18.00 uur.

ST. MAARTENSZEE Bung. met gratis attractie park ook weekend en midweek bezet 16-7 tot 13-8 Tel. 02246-3109.

T.H. Zomerhuis in Egmond a.zee Tel. 02206-4393.

ZEELAND

T.H. PART. BUNG'S OP SCHOUWEN-DUIVENLAND, a.h. Grevelingenmeer, enk. min. v. Noordzeestrand. Voord. arr. Info. 01119-1866 of fax 1355. Ook s'avonds/w'end.

"TUSSENDOORVAKANTIE" of "ZOMERVAKANTIE"
aan strand en zee:
Luxe 5 ***** Bungalows, chalets en stacaravans, "subtropische" kampeerplaatsen.
Alle gasten hebben GRATIS toegang tot SUBTROPISCH ZWEMPARADIJS
Roompot Recreatie-Kamperland 01107-4200 Fax. 1095.

VOGELTJESMARKT in Antwerpen. Vanuit Ned. ± 25 km in zwitsers "*hotel. 2 overn. HP incl. ƒ 160,- 2 pers. kmr. Tel. 01143-5222.

NOORD-BRABANT

BAARLE-NASSAU, VAKANTIEOORD DE STEPPE 4-6 of 12 pers. vakantiehuisjes in land. bosr. omgev. Hoogseizoen ƒ 510,- p.w. Info: naar Kampeertarieven. Fam.park eenvoudig maar volledig! Tel. (04249) 9246.

VOOR DE FIJNSTE KAMPEER- EN BUNGALOWVAK. aan het leukste strand en speelland van Brabant. Bel Beeksebergen Hilvarenbeek 013-360032.

Een gouden tip voor wie dit jaar eens écht knus en komfortabel wil kamperen...........
DE BRUGSE HEIDE
klasse kamperen
Maastrichterweg 183 Valkenswaard
BEL VALKENSWAARD 04902-18304.

Camping De Rooye Asch. UW VAKANTIE WAARD Haveltweg 59 5423 VV Handel (N-Br). Vraag gratis fold. + Zomerprogramma aan Tel. 04922-1852.

CAMPING DE WITTE PLAS SCHIJF
Uw vakantie stekje in Brabant. Gezellige fam. camping met TROPISCH ZWEMB., waterglijbaan (gratis), nieuw verw. toiletgebouwen. Korting voor 3 weken aaneengesloten. Huisdieren toegest. Vr. folder. 01654-1889/1768.

ELDORADO PARK 2-4 p. bung. Chaam. Ook midweek en weekend 015-562684.

LIMBURG

Welkom in: recreatieoord De Berckt
• subtropisch zwembad • ruime kampeerplaatsen • particuliere bungalow- en caravanverhuur • buitenbad • speeltuin • recreatieprogramma • kantine • restaurant • supermarkt • tennis • midgetgolf • manege •
Bel voor meer informatie: De Berckt Baarlo (L) Tel. 04707 - 1547
pensionpark met voorzieningen.

ALWEER OP ZOEK?
GEVONDEN! Gezellige camping voor jong en oud. Zonnige kampeerpl. en comf. stacaravans te huur. Leuk aktiviteitenprogr. Folder en inl.: CAMPING BERINGERZAND. Heide 5, 5981 NX Panningen. Tel. 04760-72095.

LANDGRAAF Z-LIMBURG "DE BOUSBERG" **** camping met zwemb., speelt., tennis en recr. progr. Vrijst. Bung's ƒ 240,- / 990 p.wk. 55+ kort. 045-311213.

KOM NAAR CAMPING GULPERBERG.
Door terras indeling prachtige vergezichten. Faciliteiten aanwezig. Tevens sub-tropisch zwembad en restaurant op loopafstand. Vr. folder Tel. 04450-2330 tot 18.00 uur.

STA-CARAVANS TE HUUR
Camping HIGH CHAPARELL Oirsbeek, 12 km van Valkenburg. Voordeel van 26 juni t/m 10 juli en van 22 aug. t/m 4 sept. stacar. v.a. ƒ 625,- voor 2 wk. eig. tent of car. ƒ 18,- p.n. Vraag folder Tel. 04492-2044.

MEER DAN ALLEEN MAAR KAMPEREN
Op gezinscamping bij uitstek aan de rand van het heuvelland. natuurbad met strand en ligweides, visvijver, roeien, waterfietsen, klimmuur, tennis, jeu de boules, midgetgolf, jeugdhonk, kantine, supermarkt, evenementen en aktiviteitenprogramma.
Gunstige tarieven, speciale arrangementen. In voor- en naseizoen rustig, aktief en sportief tijdens schoolvakanties. Tevens calets te huur, nieuwe jaarplaatsen. BEL VOOR GRATIS FOLDER 04499-2900.
Recreatiepark Hommelheide, Hommelweg 2, Susteren.

" CAMPING DE LEISTERT TE ROGGEL "
Heeft alles in huis voor een schitterende vakantie. Overdekte waterrekreatie (29 c.) en verw. buitenbaden met waterglijbaan, roeivijver, grote speeltuin, kinderboerderij, sportcentrum, tennishal, uitgebr. aktiviteitenprogr. Ook stacaravanverhuur. Info. Tel. 04749-3030.

HOTEL GROOT WELSDEN
Heeft naam om zijn smaakvolle inrichting, vriendelijke bediening, goede keuken en schitterende ligging in de natuur. Uitgebr. ontbijtbuffet. Alle hotelkamers zijn heerlijk verwarmd. U kunt genieten van de rust bij de open haard. Margraten Tel. 04458-1394.

VALKENBURG
8-dgs reizen maart t/m okt ƒ 555,- p.p. met halen en brengen per bus + volpension + 3 bustochten + vele extra's. Unieke 9-dgs. paasreis ƒ 655,- p.p.
Hotel P. Hermens, Bondshotel A.N.W.B.*** Bel nu!!! gratis vakantiepakket Tel. 04406-13020.

REKR. ONROEREND GOED

TE KOOP
Anzère (Crans-Montana) Zwitserland
Voor belegging en recreatie. Zowel zomer als winter zeer goede verhuurmogelijkheden.
Bouwpercelen 500-2200m² .... vanaf SF 110,-/m²
3 kamerappartement .... vanaf SF 235.000,-
3/4 kamer chalets .... vanaf SF 265.000,-
RIETVELD MAKELAARDIJ O.G.
Inl. 02205-1464 b.g.g. 3061

FIETSVAKANTIES

FIETSVAKANTIE?
Of u in Drenthe, langs de Donau of naar Legoland wil fietsen. Wij hebben voor u fietsreizen in bijna 50 landen in de wereld. Van komfortabele hotelreizen tot avontuurlijke kampeertrektochten.
Bel voor onze "Wegwijzer" met de 5 stappen naar uw fietsvakantie!

FIETSVAKANTIEWINKEL
Spoorlaan 19, Woerden, lid SGR 03480-21844.
Hét reisburo voor uw fietsvakantieplezier!

FIETSEN i.h. Loiredal + (bung)tent/fiets/bag.auto. Juli va 299. 010-2141228.

JONGERENVAKANTIES

CIRKEL: de bètere jeugdvakanties in binnen- en buitenland! 8-20 jaar. Volledig verzorgd met begeleiding. Gratis brochure? Bel 08348-2300! Ook jeugdskivakanties in de krokus!

BELGIË/LUXEMBURG

T.h. 6-PERS. STACARAVANSmet douche/wc, kl.tv. Tev. compl. inger. Bung.tenten op 4-sterren camping in de Ardennen. Inl. Elians 02510-40818 b.g.g. 37602.

STA-CARAVANS te huur in de Ardennen,al v.a. ƒ 200,- p.w. all-in. Geen winter verhuur. Inl. 04459-1598.

CARAVANS T.H. Pracht. natuur bij La Roche (Ardennen) op kleine camping 100 km v. Maastricht. Ook met eig. tent of caravan. Folder: 01172-1446 b.g.g. 09-3284411488.

BELGISCHE ARDENNEN
Te Huur op fijne gezinscamping nabij St. Vith. Nieuwe comfortabele 6 pers. stacaravans met douche en toilet, voorzien van kleuren T.V. aangesloten op kabel + satelliet, prachtig verw. zwembad met 2 wirlpools v.a. Hemelvaart verwarmd. Ook plaatsen voor eigen caravan of tent. Vraag gratis folder aan camping "HOHENBUSCH" Tel. 09-3280227523.

RENT A TENT. Voll. inger. bung.tenten in Nrd. en Midd. Frankr., Belg., Lux. en Dld. 05765-1071.

BUNGALOWS
Parkjes aan de kust. HAPPY HOME: 072-151125.

FRANKRIJK

Zon, zee en zorgeloos kamperen in één van onze luxueus ingerichte bungalowtenten op camping Les Pins de la Coubre. Gelegen in de zonnigste streek van de Franse westkust, vlakbij zee.
PALMARES TENTVAKANTIES 05753-1048.

APPARTEMENTEN & HUISJES AAN ZEE
in Normandië, Bretagne, Vendée, en de Middellandse Zee. Topic Travel Autovak.-gids: 070-35.033.09 (lid SGR).

DORDOGNE, mooie kl. camping. Ook verh. van goed inger. caravans en tenten. Gr. brochure 010-4207270.

Bretagne/Normandië/Midd.Zee. Goedverz. woningen. Fam.parken aan zee/meer. Interzon-Vak. 080-241064.

SEJOUR EN FRANCE.
Gratis gids vakantiewoningen, bung.parken en mobielhomes Frankrijk 1993. Bel nu 085-257800. SGR.

ONBEZORDE KAMPEERVAKANTIES
Luxe en compl.inger. Bung.tenten, caravans en chalets op fraaie campings met activiteiten programma voor kinderen. Nieuw: 55 + weken in voor/naseizoen met culturele uitstapjes. EUROSPORVAC Tel. 078-414562.

Heer en meester in Zuid-Oost Frankrijk. I.R.S. verhuurt al 18 jaar vakantiehuizen op maat. Voor meer informatie 030-364718.

BETAALBAAR KAMPEREN ***SOLAIRE Int. Holidays Stacaravan of tent, tevens standplaats op eigen camping in Zuid Bretagne. Voor persoonlijk advies/brochure: Tel. 05910-15075/18055.

LOT/DORDOGNE. Gezellige camping Le Ch'Timi ANWB *** met zwemb./tennis/winkel/bar/snacks. 70 Plaatsen, 10 huurcar's. Inl. 05970-15698. Adres: 46700 Touzac Fr.

COTE D'AZUR. Baai van St. Tropez t.h. nieuwe stacaravans op **** camping met groot zwemb., 900 m. v.a. strand en stacaravans in Fréjus op **** camping met zwemb. tennis. Gratis folder Carazur 077-549178/517117

ZOMERVAKANTIE '93
Zd.Fr. Lot-vallei. Kleine, rustig gel. camping ruime staanpl. direct a.d. rivier. Kano-, fiets- en wandelmogelh. Tevens verh. van compleet inger. tenten en caravans. Bel voor folder 03402-65586.

LANGUEDOC t.h. villa's en bungalow's van part. aan Midd.zee en achterland. Gratis broch. Leenders Vak.huizen 080-558600.

Villa's, huizen, app., bung., in heel Frankr. BASIC TRAVEL 050-265100 lid SGR.

FRANKRIJK

T.h. in Nrd.Fr. aan meer 4 p. vouwwagen ƒ 375,- p.w. all-in, 4 p. caravan v.a. ƒ 525,- p.w. all-in. Inl. 05490-64568.

STACARAVANS in Frejus, LA BAUME, 5 zwembaden. Holiday Green, zwembad van 1000 m2. Ryakcamp, 01650-64061.

40 Bungalowparkjes HAPPY HOME: 072-151125.

VILLA'S met privé-zwembad HAPPY HOME: 072-151125.

RENT A TENT.
Voll. inger. bung.tenten in Nrd. en Midd. Frankr., Belg., Lux. en Dld. 05765-1071.

DUITSLAND

HOTEL MOZART * een bijzondere ontmoeting**
Gezellig en mooi gelegen t/o het fraaie slotpark in Bad Bentheim. Gratis gebruik van binnenbad, sauna e.d. Kms. met alle comfort. 3-dgs.arr. (2n.) h.p. DM 175 p.p. 6-dgs.arr. (5 n.) h.p. DM 295 p.p.
Prosp. of reserv. 05423-88177 of 09-49.5922.3128

EGGEGEBIRGE/SAUERLAND T.h. bungalows v.a. 2 t/m 7 p. in rustig park. Ned. beheer. Wandel- of excursiegebied ca. 250 km v.a. Arnhem. Spec. korting in mei of sept. Info/doc. C. Hage 05753-2098.

HOTEL AM BERGHANG
Gastvrij, sfeervol en... dichtbij
In Bad Bentheim net over de grens, schitterend op de zuidhelling gelegen familiehotel. De royale kamers en suites, alle met douche of ligbad, toilet, kabel-tv, mini-bar en telefoon, het binnen-bad (29°C) en het relaxcenter, de bar, lounge en het restaurant (met meesterlijke kok!) garanderen u een zorgeloos verblijf. Eigen fietsverhuur!
Voorseizoen-arrangement (5 nachten) DM 319,- p.p.
Incl. vorstelijk ontbijtbuffet en dagelijks variërende keuzemenu's.
Nieuw: ons Happy-Weekend (2 nachten) DM 174,- p.p. of Luxe-Mini-Vakantie (3 nachten) DM 239,- p.p.
Uw gastvrouw en gastheer: Tina en Dieter Toffolo.
Hotel Am Berghang, Postbus 1412, D-4444 Bad Bentheim.
Gratis brochure? Bel 09-49.5922.2047, fax 09-49.5922.4867.

Goede huizen, gezellige hotels en 12-daagse rondreiz. met eigen auto in Oost-Duitsl. Ook stedenr. w.o. Berlijn. Uniek: All-in prijzen!
INTER EUROPE REIZEN - ALKMAAR: 072-155.177*

Family Camping Club
Een hartstikke leuke gezinsvakantie! Ga met onze luxe touringcars of eigen auto naar ons mooie, gezellige vakantiepark a.d. Moezel bij Cochem (Dld.). Een schitterend inger. bungalowtent met o.a. vloerbedekking, koelkast en elektrisch licht staat voor u klaar. Ons rekr.programma is uniek en de omgeving is een stukje paradijs op aarde. Veel zon! Mooi zwembad, fietsen en kano's. Ned. leiding. Hoogseizoen: 2 weken inkl. busreis p.p. ƒ 415,- tot ƒ 465,-. Kind ƒ 345,- tot ƒ 395,-. Autokorting ƒ 45,- p.p. Ook mooie plaatsen voor caravan/tentbezitters. Pensions/appart. Bel voor gratis folder (ook 's avonds + weekend): 02502-48567.
Family Camping Club - Spieringweg 1047 - Zwaanshoek

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje net over de grens
Het best gooutilleerde, luxe familiehotel in Bad Bentheim met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, KTV, mini-bar, telefoon. Zwembad (30°), sauna, solarium, bowling, bar en Konditorei.
Luxe 4-daags arrangement (3 n.) DM 285,- p.p.
Luxe 6-daags arrangement (5 n.) DM 440,- p.p.
incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner.
Eventueel aansluitende weekendarrangementen.
Hotel Grossfeld, Postbus 1208, 4444 Bad Bentheim, Duitsland.
Bel 053-353246 (NL) of 09-49 5922828 (D) voor prospectus. Fax 09-49 59224349.

RENT A TENT. Voll. inger. bung.tenten in Nrd. en Midd. Frankr., Belg., Lux. en Dld. 05765-1071.

BUNGALOWS in ongerepte natuur. HAPPY HOME: 072-151125.

DUITSLAND

Tegoedbon:
De bossen zijn eindeloos, de bergen hoog en het landschap is één van de mooiste in Duitsland. Er liggen meer dan 900 gastvrije aanbiedingen voor u klaar: voor de betere vakantie in 1993!
Schmallenberger Sauerland
Enkel de advertentie uitknippen en met afzender sturen naar: Kur + Freizeit GmbH D-5948 Schmallenberg. Tel. 09-49 2972 4044 Fax 09-49 2972 2699
En u ontvangt een pakket met vakantie-... Natuurlijk gratis!

Camping, bungalows, vakantiewoningen en stacaravanparken. EIFELLUX 073-419019/420644.

OOSTENRIJK

Vac.woningen 3 t/m 8 pers. in Fugen, Paznauntal, Pians Ischgl, Kappel. voor Februari + Krokus. 05910-22293

10-dgse WINTERSPORTVAK. naar Rennweg, Katsberg 19-28 feb. HP ƒ 890,-, kinderkorting, 02230-42383/42322

JONGERENVAKANTIE NAAR RENNWEG, KATSBERG 19 t/m 28 feb. en 26 feb. t/m 7 maart, v.a. 15-18 jaar ƒ 690, 19-21 jaar ƒ 790,-. Inl. 02230-42383 b.g.g.h. 42322.

Hotel Färberwirt/Tirol
Wildschönau in de Kitzbühler Alpen. 40 liften, 30 km, langlaufloipe (sneeuwzeker)
OPGELET BUSREIZEN!
In de periode: 6-2 ● 13-2-'93 en 13-2 ● 20-2-'93 hebben we nog 50 Bedden vrij, elke reisgroep wordt bij elkaar in ons hotel ondergebracht. Gasten op eigen gelegenheid zijn ook hartelijk welkom.
H.P. ƒ 62,- per dag.
V.P. ƒ 68,- per dag.
Een Whirlpool, Turks bad en sauna zijn bij de prijs inbegrepen. Aankomen is thuis zijn.
Familie die zich nog zelf voor haar gasten zorgt.
Inl.: 09.43/5339/8916 Fax 09.43/5339/2609.
Op u reservering verheugd zich Fam. Naschberger!

10-dgse WINTERSPORTVAK. naar Rennweg, Katsberg 26 feb.-7 mrt HP ƒ 790, kinderkorting. 02230-42243/42322

ƒ 384,-!! R E I T H im Alpbachtal. Fraai en gezellig hotel! Vertr. 15-22 jan. 10 dg. HP incl. bus v.a. ƒ 504,-. Eigen auto ƒ 384,- REKRO REIZEN 010-4142233 tot 22.00 u.

ƒ 344,-!! Wildschonau! Hotel Staffler in Niederau. Prima skiën, vertr. 15-22 jan. 10 dg. HP incl. bus v.a. ƒ 464,- Eigen auto ƒ 344,- REKRO REIZEN 010-4142233 tot 10.00 uur

10 DGSE WINTERSPORTVAK. naar Berg, Karinthie van 5 t/m 14 feb. in Hotel Glocknerhof, HP, incl. 3 x 1/2 dag langlaufles + uitrusting ƒ 890,-. Inl. 02230-42383/42322

WINTERSPORT

+ + DE SNEEUWSPECIALIST + +
Fantastisch en razendvoordelig skiën met BIZZ!
●bus/h.p./skipas naar: Sarntal, Ahrntal, Söll, Wagrain, Reith en Mauterndorf v.a. .... ƒ 559,-
●bus/h.p. naar: Zell am See en Mayrhofen v.a. .... ƒ 449,-
●bus/studio/skipas naar: Flaine, Avoriaz, Les Arcs, La Plagne, Tignes, Val Thorens v.a. .... ƒ 449,-
BIZZ TRAVEL 050-144255 (lid SGR).

De meest compl. WINTERSPORTREIZEN all-in v.a. ƒ 800,- incl. 10-dgse busreis H.P., 7 dgn skipas, 6 dgn skiles, 7 dgn ski.uitr. Dolomieten skisafari v.a. ƒ 980,- incl. 10-dgse busreis, H.P. 7 dgn skipas, 6 dgn skibegeleiding, 7 dgn ski-uitr. langlauf-safari v.a. ƒ 650,-. 10 dgse busreis H.P. 3x 'n 1/2 dag langlaufles, 7 dgn langlaufuitr., 3 langlaufexcursies. Alle reizen ook per eigen auto mog. Korting ƒ 120,-. Groepskorting v.a. 10 pers. Bel voor gratis folder: Reisburo Joy Tours, Tel. 070-3633939 SGR/ANVR.

VAKANTIEBEURS UTRECHT
12 T/M 17 JANUARI 1993 — JAARBEURS UTRECHT

WADDENEILANDEN

TEXEL
HAAL DE NIEUWE VAKANTIEREISGIDS op de vakantiebeurs in Utrecht (standnr. 1054 Marijkehal) of vraag hem aan bij:
STICHTING VVV TEXEL PROMOTIE
POSTBUS 3, 1790 AA DEN BURG, TEL.02220 14741
Lekker weg in eigen land. Ook met ons!
RDP 1

TURKIJE

De zomerbrochure TURKIJE is uit. Bel HTC Super Reizen. 040-436600 of bezoek onze stand nr. 3221 Bernhardhal.

VAKANTIEBEURS UTRECHT 13-17 JANUARI 1993

SCANDINAVIË

GUN UZELF DE RUIMTE . . .
. . . met de nieuwe Finland Fijnland Zomergids 1993. Boordevol ideeën en bestemmingen. De zomer in Finland is veel aangenamer dan in Nederland, en je hebt er echt de ruimte. Je kunt er zonnen, wandelen, fietsen, surfen, tochtjes maken per auto of boot. Volop genieten van ongerepte natuur, zuiver zwem- en vaarwater, prachtige dorpjes en steden, musea, festivals, kortom 't is nauwelijks op te noemen. Wat u liefst wilt doen, kunt u doen, en wat u liefst wilt zien, kunt u zien. Er is meer dan genoeg, het is maar wat u wilt. Dat geldt ook voor vakantiehuisje aan een van de 187.888 meren, inclusief sauna en boot. En dankzij de lage stand van de Finse munt is Finland nu aantrekkelijker dan ooit. De Finland Fijnland Zomergids 1993 is verkrijgbaar bij uw reisbureau of het Fins Verkeersbureau, telefoon 020-671 98 76.
Het Fins Verkeersbureau is aanwezig op de Vakantiebeurs Utrecht, standnr. 1114. Van 12 t/m 17 januari '93
FINLAND-FIJNLAND
Fins Verkeersbureau, Stadhouderskade 69, 1072 AD Amsterdam

GRIEKENLAND

Naturistische zomervakanties
Internatuur, 085-617134.

FRANKRIJK

Wij reserveren uw plaats, stacaravan of bungalowtent. CAMPING CONTACT 02507-14746 en 13773. Bezoek onze stand nr. 6067 Bernhardhal voor de nieuwe gids.

DUITSLAND

Betaalbare vakantiewoningen
rust · natuur · dichtbij · bergdorpjes · rivieren en meren · onbekende oases
historie en cultuur · rechtstreeks per trein · druipsteengrotten · lagervakantie · wandeltochten · skiën en langlaufen · vulkaangebergte
ADE is hèt boekingskantoor voor de volgende Duitse streken:
● Fränkische Schweiz
● Waldecker Land - Berge und Seen
● Kurhessisches Bergland
● Weser-Diemel-Fulda
● Marburg-Biedenkopf
● Paderborner Land
● Die Pfalz
● Frankenwald
● Rhön
● Steigerwald
Bezoek onze stands op de vakantiebeurs
Vraag een gratis catalogus aan bij: ADE, afd. J, Postbus 400, 6710 BK EDE, telefoon 08380-19563

UTRECHT

ZICHT OP EEN WERELD AAN VAKANTIE
VAKANTIEBEURS UTRECHT
13-17 JANUARI
900 exposanten uit meer dan 50 landen staan voor u klaar om u te adviseren en te informeren over uw aanstaande vakantiebestemming
Geopend van 9.30-17.30 u. 15 jan. tot 21.30 u. Toegangsprijs ƒ 12.50 p.p.
Voordelige Trein + Toegang biljetten bij de NS-stations.
JAARBEURS UTRECHT/HOLLAND

Er was whisky in het spel toen de Beekse kunstenaar Arthur Spronken en bronsgieter Pie Sijen op het idee kwamen eigenhandig het paard van de Romeinse keizer/denker Marcus Aurelius 'te herscheppen'. Buiten het bereik van postbus 51 zijn wel meer goede ideeën geboren.

Een oorlogje rond man en paard

door **EMILE HOLLMAN**



Elf jaar geleden haalden de Romeinen Marcus Aurelius na een bomaanslag van de door Michelangelo ontworpen sokkel. Het beeld, naar schatting 1800 jaar geleden door onbekende grootheden geschapen, werd in 1983 in deplorabele toestand afgevoerd van het Romeinse Campodoglioplein.

Aanvankelijk zagen de Italianen wel iets in het idee van de kunstenaars uit Beek. Een stichting met louter kopstukken verleidde sponsoren acht ton bijeen te brengen om de vervaardiging van een nieuwe Marcus Aurelius te verzekeren. Dat was toen, negen jaar geleden. Nu, na een lange stilte rollebollen de Romeinse politici over straat met deze keer als inzet: waar blijft het beeld van Marcus Aurelius? Sommigen willen het oude beeld restaureren, anderen wijzen naar het Limburgse initiatief dat gesmoord werd in de Italiaanse bureaucratie.

De heuvel in Kelmond waar Arthur Spronken zich omringd weet door zijn vrouw de kunstenares, zijn zoon de kunstenaar, zijn paarden de kunst en zijn 22 echte paarden, is ongenaakbaar voor de 32 Italiaanse kranten die de afgelopen week over de kwestie schreven. Al vijf en een half jaar staat het immense paard, althans hoofd en hals, tussen de andere door Spronken geschapen paarden. Want dat moet je wel weten: de Beekse kunstenaar, zoon van een paardenhandelaar, is volstrekt geobsedeerd door paarden. Het was niet alleen de whisky die negen jaar geleden de creativiteit zo tot steun was. Indertijd ging het snel. Gouverneur Sjeng Kremers had geroepen dat kunstenaars zich meer moesten manifesteren, engageren. En dus stuurde Spronken hem zijn idee toe. De gouverneur pakte de handschoen op, diens kabinetschef riep een stichting in het leven (die de naam kreeg van de keizer) waarin verder onder meer Robeco-president Scholten, de DSM-directeuren Van Liemt en Van Dijk en kunsthandelaar Noortman zitting hebben. Sjeng Kremers en Eelco Brinkman keken toe hoe de akte werd gepasseerd.

Met de Cessna van Noortman vlogen Spronken en Sijen enkele malen naar Rome om de oude dode zieke Aurelius te polsen. De diplomatieke molen draaide op volle toeren, zelfs Koningin Beatrix vergat niet het beeld te bezichtigen tijdens een staatsbezoek in Italië. Een aantal Italianen bezocht de gieterij in Geverik en de kunstenaarsheuvel van Kelmond.

Spronken legt aan hen uit dat hij zal werken volgens de fotogrammetische methode, dat wil zeggen dat het beeld niet aan de hand van de gebruikelijke siliconenmal gegoten zal worden maar aan de hand van een kaart waarop honderden hoogteverschillen worden aangegeven. Het beeld van hoofd en hals zoals je het nu op de heuvel kunt vinden is met behulp van die methode gemaakt. De fotogrammetrie overigens werd door Italianen gemaakt en betaald, de Nederlanders betaalden het gieten. Een en ander werd zelfs officieel vastgelegd in een cultureel contract tussen beide landen.
Man en paard moeten samen vier miljoen gulden kosten. In het Kelmonder paardehoofd zit nu acht ton.

Hoe voortvarend de stichting ook te werk ging, het werd heel stil, verdacht stil, rond het beeld van Marcus Aurelius. De stichting bleef trouw bijeen, dat wel. Maar wanneer brieven onbeantwoord blijven, dan is het vlot gedaan met het enthousiasme. De stichting leidde weliswaar geen slapend bestaan de afgelopen jaren, maar werd deze week wel hardhandig wakker geschud door de Italiaanse kranten.

Opeens eisen de Italiaanse Groenen de terugkeer van het origineel en betrekken zij de Romeinen in de discussie. Opeens besluiten politieke kopstukken dat man en paard op 21 april 1994 weer op het Capitool zullen staan. Opeens voert de krant La Repubblica professor Giovanni Urbani op, voormalig directeur van het Centraal Instituut voor Restauraties. „Het hoofd van het paard van Marcus Aurelius is door de gieterij in Maastricht veel te mechanisch gesneden waardoor het er 'Japans' uit is gaan zien," zegt deze. „De goede smaak, de cultuur de naam van Rome is hier in het geding. De minister van Cultureel Erfgoed moet zoeken naar een uitweg uit deze rampzalige ontwikkeling."
Arthur Spronken haalt zijn schouders op: „Nooit van de man gehoord. En Japans, wat nou Japans. Er is nog nooit een Italiaan hier naar het beeld komen kijken."

Het zou voor de hand liggen wanneer de stichting Marcus Aurelius deze man onmiddellijk naar Beek zou halen, maar Leo de Bruyn, secretaris van de stichting, ziet dat niet zitten.
Hij verwijst naar de Italiaanse desinteresse van de afgelopen jaren. „We hebben hen al zovaak uitgenodigd. We zouden het beeld wel op de paardewagen naar Italië kunnen zetten, maar wat haalt het uit als je niet welkom bent?"

Bij De Bruyn is geen optimisme meer te bespeuren. „Waar haal je vandaag de dag nog drie miljoen gulden vandaan? En bovendien, stel dat we dat beeld kunnen maken, hebben we dan de zekerheid dat het niet achter de rondondendron komt te staan maar op het Capitool?"

De stichting vergadert eind januari over haar voortbestaan. Ondanks alle publiciteit gelooft Arthur Spronken niet dat de stichting februari haalt. Net zo min als hij gelooft dat binnen nu en korte tijd iemand anders dan hijzelf het beeld van Marcus Aurelius opnieuw zou kunnen scheppen.

Een dergelijke klus klaar je met een team. „En buiten dat van ons is er geen team ter wereld die dat aan kan. De Italianen zijn goede bronsgieters, goede restaurateurs maar ze hebben op dit moment niemand die goed kan boetseren, het juiste materiaal voor handen heeft en bovendien over voldoende kennis aangaande de anatomie van paarden beschikt."

Het oude beeld restaureren is volgens Spronken anno 1993 onmogelijk. Hij noemt het 'een man van 150 weer 20 maken'.

Bovendien kun je op/in het beeld 3240 reparaties tellen en is het voor een bedrag van 42 miljoen gulden verzekerd. Wie durft daar zijn vingers aan te branden? Arthur Spronken treedt alleen al de herschepping 'met angst en schroom en zonder teveel bravour' tegemoet, bewust als hij is van de schaduw die de meesters van weleer rond de authentieke Marcus Aurelius werpen.

Over de onwelwillendheid van de Italianen wil Spronken wel wat zeggen. Dat de politici van vandaag bijvoorbeeld niet op de hoogte zijn van afspraken die de vele regeringen uit het voorbije decennium maakten. Dat het chauvinisme opspeelt bij de Europese eenwording. En dat Spronken Nederlander is.

Oh ironie. De stichting Marcus Aurelius stelde zich indertijd ten doel het Beekse kunstwerk op de dag van de eenwording in Rome te onthullen.

Spronken houdt zich liefst afzijdig van de Romeinse discussie. Hij vindt het een akelige gedachte te moeten redeneren met lieden die geen verstand van zaken hebben.

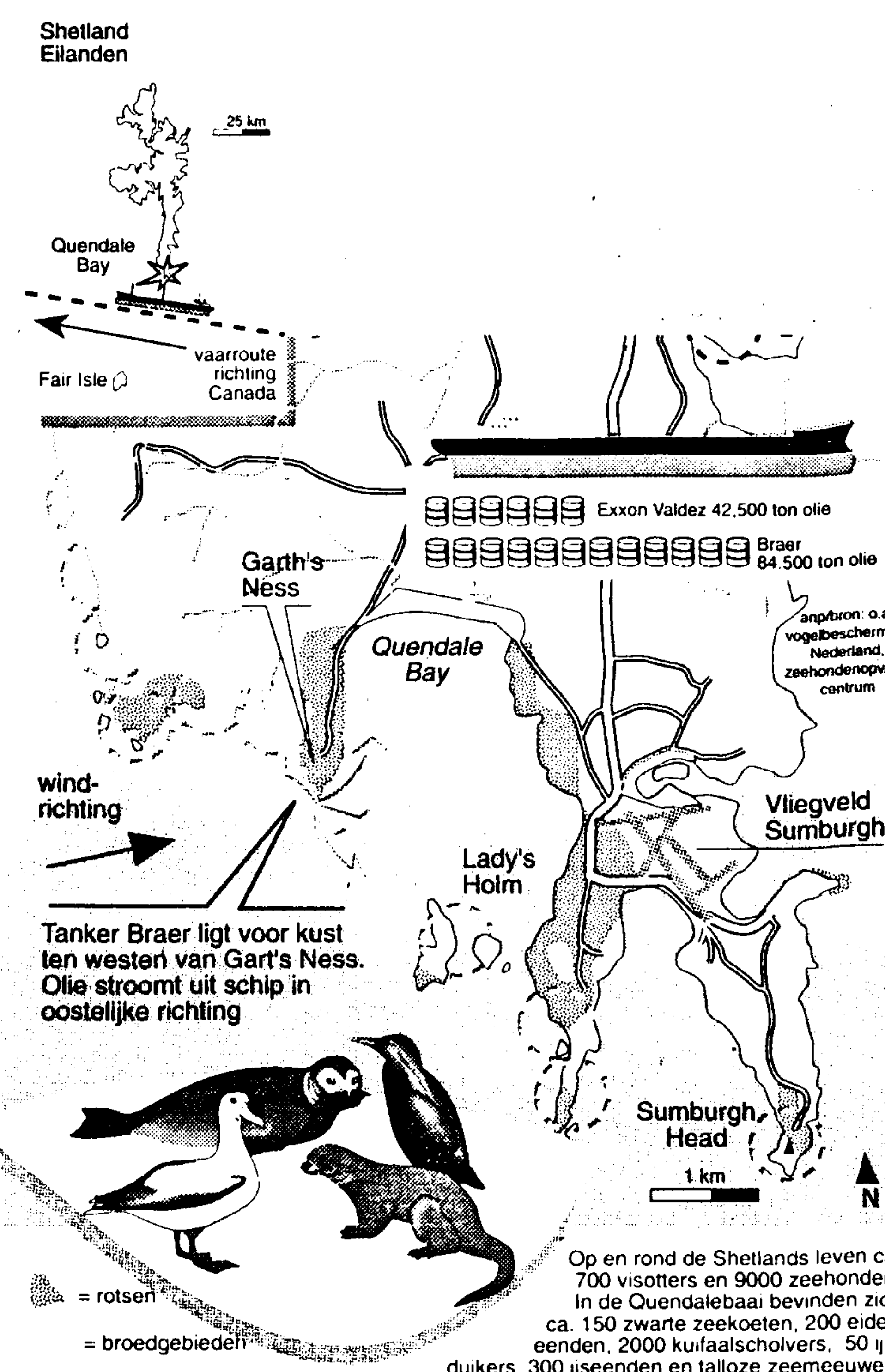
Al vijf jaar staat het paardehoofd op het Zangersheide van de Kunst. Of het Rome haalt lijkt niet waarschijnlijk, het is zelfs waarschijnlijker dat dit beeld zijn tienduizendste verjaardag ooit zal vieren, bij leven en welzijn van de aarde. Tienduizend jaar! Waar zal Spronken zich druk over maken?



● *Arthur Spronken hoog te paard: het kan nog tienduizend jaar duren.* Foto: PETER ROOZEN



Shetland Eilanden: paradijs van ruige kusten, koude maar schone lucht, verkwikkende stormen, onbekommerd dierenleven, schapen die superieure wol leverden en nog beter vlees, aandoenlijke pony's met dikke jassen aan die overal tegen konden.
Je kon geen film op de televisie zien over watervogels, of er waren opnamen uit de Shetlands bij: de papegaaiduikers en de aalscholvers, de eidereenden en de Jan-van-Genten, de sterns en al die meeuwen en nog eens meeuwen.
Wat er na deze week rest van die idylle valt niet te overzien – maar de idylle van de 'ruige onschuld' is wel definitief verleden tijd...



ander-zijds

Olie

DOOR SANTE BRUN

Deze week zag ik twee bra
koddebeiers in de al even brav
gemeente waar ik woon hun
dienst-Mercedes in het
struikgewas verbergen en van
daaruit bekeuringen (of
vermaningen, dat kon ik zo gauw
niet zien) uitdelen aan scholieren
die zonder achterlicht fietsten, dan
wel met drieën naast elkaar.

Op datzelfde moment stroomden
duizenden tonnen ruwe olie uit
een stuurloze tanker die was
gestrand op de puntige rotskust
van de Shetland eilanden.

De conclusie moet luiden dat de
wet op het land beter wordt
gehandhaafd dan op zee. Op het
land hebben we alles tot in de
kleinste details geregeld; de regels
die op zee gelden zijn kennelijk
opgesteld in nauwe samenwerking
met de betrokkenen, die zo weinig
mogelijk belemmeringen tussen
zichzelf en het grote geld willen
zien.

Als op het land dezelfde moraal
heerste als op zee, dan had geen
enkele auto behoorlijke remmen of
verlichting. Bovendien werden
dan zorgelijke types die hun
trouwe vierwieler aan de kant
willen zetten wegens totale
doorroesting, onthaald op het
homerisch gelach van degenen die
in zo'n toestand er pas echt lol in
krijgen om door te karren.

Je krijgt bijna het gevoel dat het
nauwelijks nog zin heeft iets te
schrijven tegen het gajes dat zijn
kost verdient met het exploiteren
van tankschepen. Het klinkt
eerlijk gezegd ook ongeveer als
'Het Heerlens Sufferdje
Waarschuwt China Voor De
Laatste Keer'. Op dit zelfde
moment varen honderden wrakke
roeiboten gevuld met dikke, dunne
of andere olie of nog geheel andere
troep over de zeeën van de wereld.
De zeeën waar alle leven uit
voortgekomen en waarvan de
gezonde handhaving, meer nog
dan die van de tropische
regenwouden, noodzakelijk is voor
de handhaving van het leven op
aarde.

Om de paar maanden gebeurt het
nu al: om zijn reis met een een paar
uur te bekorten (winst: 500 gulden
per uur, ex btw) neemt zo'n tanker
de bocht een beetje korter en loopt
aan de grond. Of de slecht
onderhouden motor (onderhoud
kost 500 gulden per uur, ex btw)
valt uit, en ook dan loopt de boot
aan de grond. De bemanning
maakt zich haastig uit de voeten.
Iedereen wacht verder af waar het
schip strandt.

De verzekering dekt de schade van
het schip, de belastingbetaler van
het dichtstbijzijnde land draait op
voor de schoonmaakkosten en
weer sterven enkele diersoorten
definitief uit. Shetlandwol is
voorlopig alleen in de kwaliteit
'vettig zwart' te krijgen en op de
kermis kun je je kind beter geen
ritje laten maken op een
Shetlandpony. Een Shitlandpony
eigenlijk.

Hoe kan ik mijn kinderen blijven
voorhouden dat 'per ongeluk'
tevens 'eigen schuld' kan zijn? Als
dat niet geldt voor de slimpiepen
die de ingewikkelde zakelijke
constructies maken waardoor ze
altijd buiten schot blijven en die
aan de meest trieste ramp nog een
mooie cent overhouden? En ze
dan nog de brutaliteit hebben om
ter plaatse een persconferentie te
geven onder het motto: 'Wij vinden
het ook verschrikkelijk, maar
gelukkig staan wij niet met lege
handen.' Waarom is die slimmerik,
waarom is de bemanning niet
gearresteerd?

De tijd voor keiharde maatregelen
is echt aangebroken. Dit is een
zaak van de Veiligheidsraad. Die
moet regelen en met militaire
middelen afdwingen dat bestaande
tankers niet meer mogen uitvaren
voor ze minstens dubbelwandig
zijn gemaakt. Dat ingewikkelde
juridische en zakelijke
constructies die er op gericht zijn
dat de eigenaar er alleen maar aan
verdient en voor de vervelende
kanten niet hoeft op te draaien,
verboden worden. We kunnen
mensen naar de maan en verder
brengen. We kunnen
voedselhulp naar Somalië efficiënt
organiseren. In dit geval wordt
benzine misschien een kwartje per
liter duurder. Nou en? Niet voor
die ene zielige zeehond of
aalscholver, maar gewoon, voor
ons.

Hoewel: zo'n verg
klapwiekende aalscholv
natuurlijk hartverscheurend zi
– zeg nou

Limburgs WOONBLAD

Winderig

Zaterdag 9 januari 1993 ● Pagina 37

Proefschrift met vuistregels over invloed weer

Bij ontwerp flats met wind rekening houden

Veiligheid en comfort rond hoge gebouwen kunnen verbeterd worden als architecten al tijdens het ontwerp rekening houden met windhinder. Tot die conclusie komt drs. Marcel Bottema uit Eindhoven in het proefschrift 'Wind climate and urban geometry'. Hij geeft daarbij een aantal vuistregels voor architecten om het windklimaat reeds in een vroeg stadium van ontwerp te kunnen beoordelen.

Wie tijdens een flinke bries wel eens een bezoek heeft gebracht aan hoge woonflats of kantoorgebouwen, weet dat de wind het verblijf rond deze gebouwen onaangenaam en zelfs gevaarlijk kan maken. Hoge gebouwen vangen nu eenmaal veel wind.

Experimenten in de windtunnel bevestigen dit beeld. Volgens Bottema komt een architect er meestal pas in het eindstadium van zijn ontwerp achter hoe het windklimaat van het ontworpen bouwplan zal zijn.

Nadat de maquette van het ontwerp in de windtunnel is beproefd, kan de architect beoordelen of er windhinder rond het bouwwerk zal ontstaan. Daardoor komt de architect niet toe aan het creëren van voldoende beschutting tegen wind.

Dat een dergelijke beschutting nodig is mag blijken uit het feit dat in ons land windhinder in het open veld gedurende 22 procent van de tijd voorkomt en regen bijvoorbeeld slechts 7 procent.

„Aan de hand van de vuistregels uit mijn proefschrift kunnen architecten en opdrachtgevers al in de eerste ontwerpfase aandacht schenken aan het windklimaat. Zonodig kunnen zij kiezen voor een beschuttende ontwerpvariant en zo voor 'beter weer' zorgen aldus de 27-jarige Marcel Bottema.

Hij studeerde in 1988 aan de Universiteit van Utrecht af als meteoroloog. Bottema deed zijn promotieonderzoek binnen de vakgroep Fysische aspecten rond de faculteit Bouwkunde van de TU Eindhoven.

Wind wordt hinderlijk vanaf 4 Beaufort (schaal waarop de windkracht wordt uitgezet). Er waait dan een matige wind met snelheden van ongeveer 20 tot 30 km/h. Gevaarlijk wordt het echter als de windkracht toeneemt tot 8 of nog hoger met snelheden van 60 tot ruim 100 km/h.

Bij het ontwikkelen van de vuistregels heeft Bottema eerst onderzocht hoeveel beschutting er in Nederland nodig is voor optimaal comfort en veiligheid. Vervolgens heeft hij aan de hand van een stromingssimulatiemodel (een speciaal computerprogramma) berekend hoeveel beschutting aanwezig is rond een groot aantal testgebouwen en -straten.

Hierbij heeft hij veranderingen aangebracht in de vorm, afmetingen en onderlinge rangschikking van de gebouwen. Ook de gegevens over de omgeving, bijvoorbeeld stadscentrum, polder en open water heeft hij gewijzigd.

Die berekeningen resulteerden in een aantal vuistregels, die als hulpmiddel door architecten gebruikt kunnen worden bij hun ontwerpen voor hoogbouw.

Van essentieel belang is dat hoge gebouwen niet te veel wind mogen 'vangen' en dat de wind niet teveel in de straten mag 'duiken'. Daarom beveelt Bottema een gebouwhoogte aan die in stadscentra varieert van minder dan 20 meter in steden langs de kust tot maximaal 50 meter in de stadscentra in het binnenland. De aanbevolen straatlengte is kleiner dan acht keer de hoogte van de ontworpen gebouwen.

Van deze getallen kan worden afgeweken als er speciale ontwerpmaatregelen genomen worden.

Deze vuistregels kunnen ook gebruikt worden als eerste controlemiddel om na te gaan of het gewenste ontwerp na uitvoering een acceptabel windklimaat zal hebben.

Bottema verdedigt zijn dissertatie dinsdag 12 januari om vier uur in het auditorium van de Technische Universiteit Eindhoven.



● *Het beoordelen van het windklimaat in een vroeg stadium van ontwerp kunnen veiligheid en comfort rond hoge gebouwen verbeteren.* Foto: DRIES LINSSEN

Architectuurinstituut eind oktober open

Eind oktober is het zover. Dan opent het Nederlands Architectuurinstituut (NAi) de deuren van de nieuwe behuizing in het Museumpark in Rotterdam. In het door de Maastrichtse architect Jo Coenen ontworpen gebouw zal zowel de geschiedenis van de Nederlandse architectuur als de hedendaagse ontwikkeling onder de aandacht worden gebracht. Volgens directeur A. Duivesteijn wordt het instituut „een baken in het culturele landschap, nationaal en internationaal."

Het architectuurinstituut vierde deze week het bereiken van het hoogste punt van de nieuwbouw. Tegelijkertijd werd het eerste bouwdeel, het archiefgebouw, officieel opgeleverd en werd het startsein gegeven voor de verhuizing van de archieven en de collecties van Amsterdam naar Rotterdam. Ook werd het eerste exemplaar ten doop gehouden van het tijdschrift Archis dat voortaan als tweetalige editie verschijnt en zich daardoor nadrukkelijker kan manifesteren op het podium van het internationale architectuurdebat.

Het NAi-archief omvat in totaal zo'n miljoen tekeningen, foto's, maquettes, meubelen en andere documenten van onder anderen Berlage, Rietveld, Dudok, maar ook van minder bekende architecten en stedebouwkundigen.

Hoewel het Architectuurinstituut volgens directeur Duivesteijn in één klap een van de best geoutilleerde archiefinstellingen van Nederland is en het instituut, als zodanig, internationaal, een voorbeeldfunctie zal vervullen is er op dit moment nog onvoldoende geld om het nieuwe gebouw goed in te richten. In de afgelopen maanden hebben al veel bedrijven en instellingen een bijdrage geleverd aan de inrichting van het archiefgebouw. Maar de komende maanden zal directeur Duivesteijn zich wederom tot de particuliere sector en het bedrijfsleven moeten wenden om ook de rest van het gebouw goed ingericht te krijgen.

Conferentie over zonne-energie

'Zonne-energie: het mondiale alternatief'. Dit is het thema van de vierde Nederlandse zonne-energie conferentie die op 1 en 2 april in het Kongrescentrum Koningshof in Veldhoven wordt gehouden. De laatste ontwikkelingen op het gebied van actieve en passieve thermische zonne-energie komen er aan bod.

Tijdens de conferentie, die georganiseerd wordt door de Vereniging voor Zonne-energie ISES-Nederland en de stichting Holland Solar, wordt de eerste Nederlandse zonne-energieprijs uitgereikt. Aan de prijs is een bedrag verbonden van tweeduizend gulden. Het is de bedoeling een persoon of een groep mensen te onderscheiden die de toepassing van zonne-energie in hoge mate hebben bevorderd.

De conferentie wordt afgesloten met een forumdiscussie, waaraan vertegenwoordigers uit de politiek, techniek en wetenschap deelnemen.

Naast de conferentie wordt er een beurs gehouden waarop de Nederlandse industrie alle mogelijke toepassingen van zonne-energie toont. De beurs, die ook zaterdag 3 april nog open is, is gratis toegankelijk voor iedereen.

Van verpauperd gezellenhuis tot fraaie woningen

DOOR JO REIJNDERS

Even een boerderijtje opknappen. Ook in Limburg zijn kleine en grote boerderijen herschapen in luxe woonparadijzen of knusse woninkjes. 'Even opknappen' was er voor Hoeve Lotbroek in de Hoensbroekse wijk Nieuw Lotbroek niet bij. Maar uiteindelijk is er toch een woonproject ontstaan, dat door de bewoners ervaren wordt als hun nieuwe woonparadijs.

De lotgevallen van Hoeve Lotbroek zijn niet altijd even paradijselijk geweest. Toen markies Clement van Hoensbroeck zo'n honderdvijftig jaar geleden in de buurt van kasteel Hoensbroek een typisch Limburgse gesloten hoeve liet bouwen, kon hij niet vermoeden wat dit gebouw ruim een eeuw later te wachten stond. In 1959 kochten de Oranje Nassau-mijnen de hoeve om er een gezellenhuis in te vestigen voor koempels afkomstig uit Italië en Spanje. Een grote verbouwing liet weinig heel van het monumentale karakter.

De mijnen verdwenen, en zo ook het gezellenhuis. Rijksgenoten uit Suriname en de Antillen kwamen, en weer werden de woonruimtes aangepast. Tenslotte kwam het gebouw in particuliere handen en verviel het zienderogen. Wat overbleef was een derderangs pension. Tot de kamerbewoners behoorden drugsverslaafden en prostituees. De criminaliteit nam toe en in de wijk Nieuw Lotbroek steeg het gevoel van onbehagen in nog grotere mate.

De gemeente Heerlen en woningbouwvereniging De Voorzorg gingen op zoek naar een oplossing. Niet alleen voor de hoeve, maar ook voor de buurt. De Voorzorg had de hoeve inmiddels aangekocht en de toekomst van het gebouw werd geregeld in een veelomvattende herinrichting van de buurt. Vijf flatgebouwen aan de Mgr Hanssenlaan, die het renoveren niet meer waard waren, werden in samenspraak met de bewoners gesloopt. Ze zijn inmiddels vervangen door zevenentwintig eengezinswoningen, die in een fraaie cirkel rondom een rotonde zijn gebouwd. Niet onbelangrijk neveneffect is dat de als racebaan bekend staande Mgr Hanssenlaan nu door de rotonde een veel rustiger karakter heeft gekregen.

De hoeve kreeg een echte oprijlaan, waaraan nog eens veertien woningen werden neergezet. Ze vormen de schakel tussen de hoeve en de moderne woningen aan het ronde plein. De huizen in de nieuwe oprijlaan zijn in vorm en steen aangepast aan de hoeve. Ze hebben leuke dakkapellen en de nieuwe straat is voorzien van veel groen.

De hoeve zelf is met gebruikmaking van oorspronkelijke materialen zoveel mogelijk in de oude glorie hersteld. Hoewel, niet als boerderij. Ook nu is de woonfunctie gehandhaafd. Maar uitgangspunt was wel dat het wonen in de hoeve een heel aparte dimensie moest krijgen. Comfortabel wonen in een Limburgse hoeve, omgeven door veel groen. En uiteraard betaalbaar.

Afgaand op de reactie van de bewoners is De Voorzorg in die opzet uitstekend geslaagd. Een dik jaar wonen ze er nu. Een bont gezelschap, van bejaarde tot advocaat, van arts tot bouwvakker. Voor die grote verscheidenheid is door de woningbouwvereniging bewust gekozen. Ook omdat in het complex een verscheidenheid van woningtypes is gebouwd.

Aan de linker- en rechterzijde van het poortgebouw zijn portiekwoningen, maisonnettes en gelijkvloerse woningen gemaakt. In grootte variëren ze van appartementen tot eengezinswoningen. De ruimte in de woningen is groter dan gemiddeld, omdat de afmetingen van de hoeve nu eenmaal anders zijn dan van gewone huizen.

De eengezinswoningen beschikken over een ruime woonkamer met keuken, een uit de kluiten gewassen badkamer en drie slaapkamers. Bovendien hebben sommige woningen ook een zolderruimte. De maisonnettes, die boven de gelijkvloerse woningen liggen, hebben twee etages, met evenveel ruimte als de eengezinswoningen.

In een van de woningen van het poortgebouw woont huismeester Karel Smits. Voor zover nodig is hij de bindende factor tussen de bewoners van de 27 woningen in de hoeve. Iedereen kent iedereen, of het nu de boven- of de overburen zijn.

Rondom het gebouw is voor veel groen gezorgd, zodat de agrarische afkomst van de hoeve zichtbaar blijft. Voor de liefhebbers zijn er enkele volkstuintjes. Daarvoor lopen de bewoners overigens nog niet erg warm. In overleg met de woningbouwvereniging hebben ze daarom voorlopig maar op de grond van enkele tuintjes gras ingezaaid, zodat er wat gesport kan worden.

Hekken of andere hindernissen in tuintjes of op het terras achter de woningen zijn verboden. Daarin is De Voorzorg streng. Volgens Frans de Waal, hoofd verhuur- en bewonerszaken van De Voorzorg, mag het landelijke karakter van Hoeve Lotbroek onder geen beding worden aangetast. En daar hebben de bewoners geen enkele moeite mee.

Of zoals een van hen, Marcel Wijshoff het uitdrukt: „Iedereen die hier is komen wonen, heeft bewust voor deze woonvorm gekozen. Er is geen behoefte aan een garage naast het huis, of allerlei schuurtjes die de zaak ontsieren. De gezamenlijke open ruimtes rondom het gebouw zijn er voor ons allemaal. Er zijn ontzettend veel leuke contacten tussen de bewoners onderling. Jong en oud pakt zich samen. Iemand die helemaal teruggetrokken wil leven, past hier niet bij."

De renovatie van Hoeve Lotbroek heeft ruim vier miljoen gulden gekost. Samen met de woningen aan oprijlaan en plein is er in Nieuw Lotbroek in totaal voor dik twaalf miljoen ge- en verbouwd.



● *Enkele bewoners van Hoeve Lotbroek op de binnenplaats.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Decoratief servies

Met de vernieuwde aandacht voor de mooi gedekte tafel is ook de belangstelling voor gedecoreerd servies weer toegenomen. Villeroy & Boch brengt reeds jaren serviezen en heel bijzondere tafellakens van Gallo Design. Onlangs werd onder deze naam een aantal nieuwe ontwerpen geïntroduceerd, uitgevoerd in fraai porselein, glas, textiel en metaal.

Decor Acanthus heeft als basis een acanthusblad. Op open dienschalen en borden is dit decor in klassiek okergeel aangebracht. Op dekschalen, kopjes en kannen is hieraan nog een medaillon toegevoegd. Ook zijn cakeschalen, bloempotten en kaarsenstandaards met dit motief verkrijgbaar.

Het Bone China servies Ornamento heeft een opmerkelijke en sierlijke randdecoratie. Het stijlvolle zwart wit-decor wordt gecombineerd met warme kleuraccenten.

Ornamento en Acanthus zijn beide toegepast op een nieuw serviesmodel van de ontwerpster Michel Zahn. Zij heeft zich hierbij onder meer laten inspireren door de modellen van koffie- en theepotten zoals die vroeger alleen in zilver en tin werden uitgevoerd. De nieuwe serviezen kunnen probleemloos in de afwasmachine worden gereinigd.

Gallo Design omvat twee nieuwe series. Windroze is vervaardigd van vitroporselein met een klassiek gemarmerd motief en verkrijgbaar in drie verschillende kleurcombinaties. Type Damast is eveneens uitgevoerd in keramisch glas, waarbij motieven van dieprode vruchten zijn gecombineerd met groen blad.

Gallo Top is een noviteit op het gebied van tafeltextiel. Het gaat hier bij om een serie tafellakens waarvan de topvezels zijn afgewerkt met een coating, waardoor gemorste wijn, limonade en jam er niet in trekken en dus gemakkelijk zijn te verwijderen.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

SCHINVELD, Bouwbergstr. 118, eengezinsw. met 2 slaapk. en tuin met achteringang ƒ 98.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN, Oude Landgraaf 56, appartement op begane grond met kleine achtertuin, 2 slaapk., ƒ 125.000,-

HEERLEN, Hertstr. 7, woonh. met garage en sauna in de kelder, ƒ 129.500,- k.k.

HEERLEN Lokerstr. 50, in centrum Heerlerheide gelegen grote wonig met 3 slaapk. Huis verkeert in prima staat. ƒ 130.000,- k.k.

KERKRADE-WEST, Akerstraat 167-a, appartement met 2 slaapk., mooi in orde, met lift, ƒ 135.000,- k.k.

BRUNSSUM, Op gen Hoes 131, eengezinsw. met alle comfort, 2 slaapk., in goede staat, ƒ 135.000,- k.k.

UBACH O.WORMS, Kantstr. 96, oudere, grote, goed onderhouden woning met tuin. ƒ 136.000,- k.k.

KERKRADE-WEST, Akerstr. 159-d, appartement op beg. gr. met prachtige keuken, 2 slaapk. ƒ 145.000,- k.k.

KONINGSBOSCH, Prinsenbaan 183-a, hoekh. met garage, 3 slaapk., bwj. '82, ƒ 160.000,- k.k.

HEERLEN-Heerlerbaan, Silhof 73, eengezinsw. met gar., mogelijk deel premie overdraagbaar, ƒ 160.000,- k.k.

BRUNSSUM, Ringoven 7, ruime woning met inpandige garage, in keurige staat, 3 slaapk., ƒ 175.000,- k.k.

SUSTEREN, Feurthstr. 1-b, goed onderh. woonh. met inpandige gar., in keurige straat, 3 slaapk., ƒ 176.000,- k.k.

STEIN, GrasGraefken 33, 2/1 kap met garage, 3 slaapk. en vaste trap naar zolder ƒ 185.000,- k.k.

HOENSBROEK, Amstenraderweg 112, 2/1 kap met garage. Voor liefhebber van veel ruimte, ƒ 190.000,- k.k.

SCHAESBERG, W. Kloosstr. 10, 2/1 kap met garage, diverse extra's ƒ 195.000,- k.k.

KERKRADE-WEST, Heiveldstr. 125, woonh. met werkplaats, voor vele doeleinden geschikt, ƒ 195.000,- k.k.

SITTARD, Daelenbroekstr. 17, 1/2 vrijst. woonh. met 3 slaapk., overdekt terras, grote garage. Alles in prima staat. ƒ 210.000,- k.k.

SIMPELVELD, Houbierstr.9, vrijst. huis op perc. van ca. 460 m2, 3 slaapk. Het huis is voorzien van rolluiken, ƒ 265.000,- k.k. Inruilen is bij ons mogelijk.

Wijman & Partners Vastgoed
Schelsberg 149, Heerlen. Tel. 045-728671.

Heerlen
Halfvrijst. woning, luxe uitgevoerd met gar. en berging, luxe keuken, 3 slpks., en tuin op het zuiden. Deze woning moet U van binnen zien! Vraagprijs ƒ 185.000,- k.k. Mak. kantoor L. Janssen b.v. tel.046-335840.

Te koop. Genk super de luxe NIEUWBOUWVILLA te koop van 1 jr. oud in bosrijke omgeving op 25 are grond. Vraagprijs plm. 13.000.000 Belgische Franken. Tel. 09-32.89.36.17.54

Te Hasselt BUNGALOW te koop - Spaanse stijl. Hogere prijsklasse. Tel. 09-32.89.36.17.54

Te koop "Douve Weien", gesch. PATIO-BUNGALOW, wask., twee slpks met mog. voor derde, twee badk. met ligb. en douche, gr.woonk. en open keuken ca. 50 m2, patio/tuin en berging. Prijs ƒ 230.000,- k.k. Tel. 0445-428365.

Te k. aangeb. WINKEL-WOONHUIS, Schaesbergerstr. 108, Kerkrade. Ind.; beg.g. 300 m2, 1e etage 4 k., 2e etage 4 k. perc. gr. 610 m2. Prijs ƒ 225.000,- k.k., te bevr. Tel. 09-49.2407.3017.

LANDGRAAF. Ruim vrijstaand landhuis (1988, onder fraaie, moderne architectuur), woonk. 50 m2, woonkeuken met app., bijkeuken, 4 slaapk., hobby/5e slaapk., luxe badk., kelder, hobbykelder (40 m2), garage en fraai aangelegde tuin. Vraag-pr. ƒ 425.000,- k.k. Mak. kantoor Rob Dassen, tel. 046-375757.

Te k. aangeb. vooroorlogse MIDDENSTANDSWONING, ƒ 140.000,-. Tel. 04750-27914, Roermond.

Te k. C-KERKRADE: stadsappartement op beg.gr. Ind.: woonk. open keuken, 1 slpk. douche, w.c. kleine berg. ook geschikt als kantoor/praktijkruimte, ƒ 92.500,-k.k Inl.: 09-49.2407.3017.

Landgraaf
In Ubach over Worms een leuk gesit. tussengelegen woonhuis (bwj. '83) met berging en tuin. Ind.: beg. gr. gang, toilet, woonkamer met open keuken Verd.: badkamer, 3 slpks, zolder. c.v. Prijs slechts ƒ 139.000,- k.k.

LIVAC B.V.
Akerstraat Nrd 11, Brunssum. Tel. 045-220550.

Te koop gevraagd
Woonhuis gelegen in Wylré.
Reacties met prijs, ligging en event. foto. Br.o.nr. B-3414, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop
Nieuwstadt
een vrijstaand woonhuis met garage en bijkeuk., L-kamer 48 m2, royale keuken 4 slaapkamers, compl. badkamer, ruime bergzolder. Grote tuin. Prijs ƒ 269.000,- k.k. Maak van binnen gezien. Vandaag open huis. Bel 04498-54440.

Munstergeleen, Kerkstraat 22
Pal in de dorpskern gelegen, zeer royaal opgezet, in perfecte staat verkerend en degelijk gebouwde 2/1 kapper met c.v. berging, voor- en ca. 22 mtr. diepe achtertuin met vrije achterom.
Ind.: ruime entree, sfeervolle woonkamer ca. 34 mtr. grote luxe betegelde eetkeuken met div. app. diepe zeer grote kelder, bijkeuken, c.q. inpandige berging, betegelde douche, toilet. 1e verd.: 3 slpkmrs. 2e verd.: ruime zolder welke bereikbaar is middels vaste trap. EXTRA'S:
*Het gehele pand bevat kunststof kozijnen met thermophane beglazing
*Achter over de volle breedte uitgebouwd
*Deels voorzien van elektrische rolluiken
KOOPPRIJS LET OP!!! ƒ 149.500,- k.k.
INRUIL HUIDIGE WONING MOGELIJK!!!
DENIS VASTGOED 040-518428.

Beek-Klein Genhout
Carré boerderij
Uniek!!!!!!!!!!!!!!
Perceel opp. 2.000 m2, inhoud 2.350 m3, ind.: L-vorm. woonk. 90 m2 met openhaard partij, ruime keuken 30 m2, div. royale slaapkamers, luxe badk., royaal terras geh. omsloten met schitt. aangel. tuin met vijver, opslagr. en kelders, pand is geheel gerest. in 1982 met hoogw. materialen. Vr.pr. ƒ 695.000,- k.k.
John Seegers o.g. 046-525318.

Gulpen Oude Akerweg
Rustig gel. halfvr. woonhuis met tuin circa 450 m2: Ind.: kelder; beg.gr.; hal, toilet, keuken, woonkamer; 1e verd.: 3 slpks., douche, garage en berging, vr.pr. ƒ 189.000,-k.k. Inl. Adviesburo J.C.M. Janssen. Tel. 045-316161, 's zaterdags geop. v.a. 10.00 tot 14.00 uur.

Halfvrijstaand woonhuis
op 420 m2. Bijz. architectuur, bwj. 1988. Onderkelderd. 4 slpks. C.V. gas, gar. ƒ 265.000,-. Sibbe.
Makko Gulpen
Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182, NVM-makelaar.

De NVM Hypotheekshop
adviseert over hypotheken van vrijwel alle banken of andere geldverstrekkers.
Waar u ook koopt, informeer daarom eerst bij ons (zonder kosten) naar uw mogelijkheden.
Maak vrijblijvend een afspraak voor een goed advies.



NVM HYPOTHEEK SHOP — **Hypotheekshop**
Heerlenseweg 22
Landgraaf
telefoon 045-326680

Wilt u uw huis verkopen?
Voor ons geen probleem!
Makelaarskantoor:
Cordes & Kramer
Kohlscheid (Dld) — Aachen (Dld)
Tel. 09-49240759596 — Tel./Fax: 09-4924120800

Schinveld
Modern woonhuis
* geschakeld met dubbele garage
* bouwjaar 1989
* perceelsoppervlakte 369 m2; op zuiden
* woonkamer 50m2
* moderne keuken met apparatuur en waskeuken
* studeerkamer, 3 slaapkamers en badkamer
* optimaal geïsoleerd.
Koopprijs ƒ 235.000,- k.k
Troost onroerend goed, Heerlen
Telefoon 045 - 71 79 76.

Puth - Kerkweg 78
Heden open huis 13.00-15.00 uur
Groot boerenwoonhuis met garage, grote tuin 1050 m2. Ind.: kelder, ruime woonkamer met witte aanbouwkeuken (open) totaal 50 m2, aparte studeerkamer; 1e verdieping: 3 ruime slpks., badkamer gelijkvloers en badk. op 1e verd., zolder vaste trap, naar deel geheel renoveerd, mooi en netjes, c.v. nieuwe elektr., alles dubb. glas en kunststof kozijnen. Kom vandaag vrijblijvend kijken! Pr. ƒ 249.000,-k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

Loods
v/h veestal (600 m2) met ondergr. erf en terrein ca. 4.000 m2. Afhankel. van toekomst. bestemm. kan over aankoop nabijgelegen woning onderhandeld worden. Buiten Margraten gelegen.
Makko Gulpen
Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182, NVM-makelaar.



HEERLEN. Halfvrijst. woonh. m. gar. en tuin. Ind.: 2 keld., c.v.-ruimte, serre, entree, hal, toil., keuk., L-vorm. woonkam., 3 slaapkam., doucheruimte. Ged. alum. ramen m. dubb. begl., mod. keuk., open haard., c.v. op gas, opp. ca. 400 m², inh. ca. 500 m³. Prijs op aanvraag.

TAXATIES
Betreffende onroerend goed.
Voor alle doeleinden.
Ook op korte termijn.
MEER DAN 25 JAAR ERVARING!



Onroerend Goed Makelaardij
LEENAERS b.v.
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

MERKELBEEK, Geerstr. 18, halfvrijst. woonhuis met vrij uitzicht en tuin op het zuiden. Ind.: Z-vorm. living, keuken, 3 slpkmrs. badk. met ligb. garage, zolder. Inruil pand Brunssum mogelijk. Vr.pr. ƒ 185.000,- k.k. Offermans Borger en Partners Vastgoed. Tel. 046-740535 b.g.g. 046-752193.

Vrijstaand woonhuis met 4 slaapk. en dubb. garage te Doenrade/Schinnen. ƒ 325.000,- k.k.

Huis verkopen?
PAUL CROMBAG
ONROEREND GOED
Voor een aktieve aanpak met een optimaal resultaat. Tel. 046-580087.

Wegens snelle en goede verkoop
panden
voor de verkoopbemiddeling gevraagd.
MAKELAARDIJ HONINGS
Deken Quodbachlaan 13 Kerkrade. 045-460444.

HEERLEN
Gouverneurstr. 33. Royale DRIVE-IN-WONING met tuin, in rustige woonbuurt. Slechts 3 min. van autosnelweg. Ind.: o.a. hal, grote L-woonkmr., compl. keuken, berg., 2 en 1 slpkmrs., garage. Pand is uitst. onderh. Vraagprijs ƒ 178.500,- k.k.
Mon Beugels
Verzekeringen/Onroerend Goed Oirsbeek.
04492-4007.

BRUNSSUM, Kennedylaan. Vrijst. woonhuis. Tel. 045-256762 na 18 uur.

NUTH, Nuinhofstr. 15. Prima geleg. (nabij station) groot halfvrijst. woonh. met garage, carport, grote tuin (50 diep), 5 slpks, zolder (vaste trap), nieuwe c.v. en nieuwe elektr. Pand is goed onderhouden ƒ 149.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

Te huur gevraagd

Met SPOED te h. gevr. etage/app. nabij Heerlen-C. voor juffrouw. 045-719637.

Te h. gevr. WOONRUIMTE met tuin voor 1 pers., omg. Roermond. Tel. 04492-1518

Te huur gevr. indien mogelijk per 1 maart 1993 eengezinswoning ROERMOND of omgeving. 05910-31821.

Te h. gevr. WOONRUIMTE in Heerlen of omgev., min. 2 slaapks., max. huurpr. tot ƒ 600,-. Tel. 045-274018.

Zeer nette gesitueerde dame zoekt HUIS met kleine tuin of grote woning met tervoor ... 045-453823.

Onroerend goed te huur gevraagd:
Te huur gevraagd voor Deense familie
Ruim vrijstaand huis
Gelegen in straal van max. 20 km. van Brunssum. Ind. 4 slpk., grote woonkamer, aparte eetkamer, dichte keuken, garage en tuin. Geschikt voor het vervullen van representatieve functies. Reacties te richten aan:
DANISH LIASON OFFICE
Tel. 045-262261.

Onroerend goed te huur aangeboden

Prachtig gelegen 4/5 kamer-appartementen met c.v. Op de HEESBERG, gunstig t.o. v. het centrum van Heerlen. Huurprijs ƒ 650,-/ƒ 725,- per mnd. Inlichtingen: De Boer, Den Hartog, Hooft B.V. Tel. 020-5405540 (9.00-12.00).

NUTH, woning te h. van 15-01-'93 tot 15-06-'93, volledig gemeubileerd, ƒ 1.250,- p.m. incl. Tel. 045-242275.

Te huur regio VAALS, landelijk gelegen appartement, veel comfort. Tel. 045-444913.

Te huur APPARTEMENT te Valkenburg. 04406-13178 b.g.g. 15390, faxnr. 12166.

Te huur 2-pers. APPARTEMENT, compl. ingerichte keuken en badkamer. Tel. 04498-59350.

Te huur gemeubileerd APPARTEMENT 2 à 4 personen van jan. tot juni. 045-441428. Heihof, Simpelveld.

Te h. in Kerkrade LOODS, 12 x 14 mtr. ƒ 780,- p/mnd. Tel. 045-462982.

Te h. in Kerkrade, WINKEL-kantoor-/praktijkruimte, pr. ƒ 475,-. Tel. 045-412822.

Voor net rustig persoon mooi gemeubileerde kamer in LANDGRAAF te huur. Tel. 045-319778.

Te huur aangeb. gemeubileerde KAMERS in centrum Geleen. Tel. 046-749271.

Te h. 3-kamer APPARTEMENT in omg. Landgraaf/Nieuwenhagen, inbouwkeuken, badkamer met ligbad, grote eet/woonkamer 38 m2, terras, direkt te aanvaarden. Tel. 045-708520.

Per direct te huur gelijkvloers prachtig 1-pers. APPARTEMENT, gestoff. event. gemeub. Parking en grote tuin aanw. Lfst. werkend meisje of vrouw. Huurprijs ƒ 750,- all-in. Houthemerweg 21, Meerssen.

"Het Bastion" BV verhuurt te SITTARD Rijksweg Noord een 1-kamerflat (studio) ƒ 412,- en ƒ 75,-. Er is een selectieprocedure. Inl. "Het Bastion" BV, p.a. Margrietstr. 105, 6191 XG Beek. Tel. 046-375045.

Te huur vakantie BUNGALOW, compl. inger. tot 4 pers. Geleg. 5 km. van Maastricht. Vrij tot juni '93. Inl. 04407-1321.

HOENSBROEK te huur mooi appartement v. werkend pers. Ind.: woonk., keuken, slpk., douche toilet en berging. ƒ 795,- p/mnd. all in. Tel. 045-227028.

BRUNSSUM centr. residentie Vijverpark, te h., prachtig appartement m. woonk./ op. keuken, (10.0 x 4.80 m), 3 slpks., balkon, 18 m2 op zuiden m. schitterend uitzicht op vijverpark. ƒ 1.450,- incl. servicekosten. Tel. 09-328.971.1028 na 14.00 u.

Gemeubileerde luxueuze STUDIO'S te Valkenburg. Voor info. tel. 04406-16181.

Gevraagd met spoed, WOONHUIS liefst met grote tuin tot ca. ƒ 150.000,- opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520558.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Waarom verkopen
zoveel mensen uitgerekend door ons hun huis?
* KORREKTE EN DESKUNDIGE WERKWIJZE
* GROOT AANTAL KOOPINTERESSENTEN
* OPTIMALE KOOPPRIJS
* ONZE GUNSTIGE FINANCIERINGEN MAKEN DE BESLISSING VOOR EEN KOPER MAKKELIJKER
* WIJ VERZORGEN ALLES VOOR U TOT NA DE ONTVANGST VAN DE KOOPPRIJS
* MEER DAN 1000 TEVREDEN CLIENTEN BEVESTIGEN ONS SUCCES
Wilt U uw huis in het grensgebied verkopen, bel ons! Ook als u zelf niet wilt verkopen, maar een huis weet, dat te koop is, belt u ons.
Als dank nemen alle verkopers en bemiddelaars deel aan onze jaarlijkse loterij. Hoofdprijs 2 dagen Euro Disney Parijs voor 4 pers. en nog 9 andere interessante prijzen. U ontvangt dan na de notariële transportakte voor uw bemiddeling ƒ 250,-.
☎ 09-4924073017 / 045-451291

Immobilien van Lier-Radermacher GmbH

Bespaar tienduizenden guldens op uw hypotheek!
Altijd de goedkoopste tarieven en de beste adviezen. Heeft U al een offerte?
Geen probleem, maak snel een afspraak.
KIJK, VERGELIJK EN BESPAAR U RIJK.

HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
B. de Hesselleplein 13 - Heerlen
045-741616

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Bedrijvenpark
Op zichtlokatie gelegen b.p. Wolfkoul te Susteren. Breedte en diepte kunnen in overleg worden bepaald. Koopprijs op aanvraag. Inl. Grouwels/Daelmans, 043-255465 b.g.g. 641321.

a.s. Dinsdag 12-01-'93 OPEN HUIS 16.00-17.00 uur
Nuth, Molenveld 22
op toplokatie een uniek mooi en werkelijk schitterend geheel!

Monumentale boerderij met garage en paardestallen op een perceel van maar liefst 1.100 m2
Het geheel dient volledig verbouwd te worden, waarvoor gezien het feit dat het monumentenzorg betreft diverse subsidies verkrijgbaar zijn.
Koopsom ƒ 129.500,- k.k.
Inruil huidige woning mogelijk!!!
Denis Vastgoed, 040-518428.

GELEEN, Napoleonsbaan 107
Kolossaal, zeer groot en uiterst degelijk gebouwd, vrijstaand woonhuis met garage en prachtige tuin op een perceel van maar liefst 800 m2.
Gezien de ruimte rondom het pand is dit geheel ook zeer geschikt voor zakelijke doeleinden.
Ind. Entree, toilet, royale sfeervolle woonkamer 45 m2 met serre, aparte keuken, diepe kelder. 1e verd.: complete luxe badkamer met ligbad en 2e toilet, 3 ruime slaapkamers. 2e verd.: bereikbaar middels vaste trap diverse mogelijkheden.
KOOPPRIJS ƒ 169.000,- K.K.
INRUIL HUIDIGE WONING MOGELIJK!!!
Denis Vastgoed 040-518428.

Woonhuis verkopen???
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan 100% zekerheid + geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed ☎ 040-518428

WIJLRE, te k. Dr. Francesstr 15, goed onderh. halfvrijst. hoekwoning met gar./ berging, ruime woonk. m. open haard, keuken met aanb. inst. en app., badk. met ligbad, 3 slpks., c.v. gas. Aanv. i.o. L. Smeets, beëedigd taxateur O.Z. Op den Toren 11, Nuth. Tel. 045-242118 of 352324.

Wij bouwen WONINGEN voor u vanaf 3.500.000 Belgische Franken. Tel. 09-3289361754.

LANDGRAAF (Ubach over Worms), halfvrijst. woonhuis met tuin en dubb. garage. Woonk. plm. 40 m2, parketvloer, keuken in eiken uitv. en instal., 3 slpks., badk. met ligbad en vaste wastafel. Deels dubb. beglazing en kunststof kozijnen. Geheel onderkelderd. Prijs ƒ 175.000,- k.k., direkt te aanv. Inl. 045-312703.

DOENRADE, woonhuis in centrum, vr.pr. ƒ 128.000,-k.k. John Seegers o.g. Sittard. Tel. 046-525318.

HOENSBROEK, bouwperceel, opp. 545 m2, front 14 m., diepte 40 m., ƒ 75.000,- k.k. John Seegers o.g. Sittard. Tel. 046-525318.

HOENSBROEK: vrijstaand woonhuis met garage en gescheiden zakenpand, ca. 305 m2. en 2 app. Huuropbr. app. ƒ 15.000,- per jaar. Huuropbrengst zakenpand ƒ 18.000,- p.jr. Inl. John Seegers, O.G. 046-525318.

HOENSBROEK-Lotbroek, zeer ruim halfvrijst. woonh. m.garage, bwj. '80, ind.: ruime hal, l-vorm.woonk. 38 m2, 3 ruime slaapk., luxe badk., v.trap n.zolder 8,5 x 3.00 m. Moet beslist van binnen gezien worden. Vr.pr. ƒ 195.000,- k.k. John Seegers o.g., tel. 046-525318.

SITTARD: Industriestraat 35. Te koop of te huur. Op handelsterrein gelegen bedrijfsobject, bestaande uit showroom/verkoopruimte met verhard terrein alsmede vrijstaand woonhuis met o.a. kantoor, kelder, hal, woonkamer, luxe keuken, 3 slaapkamers en fraaie badkamer. Uitbreiding is mogelijk. Uitv. gegevens en koopprijs op aanvraag. Tel. 046-510655/529368.

Spaarhypotheek 7,9%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520558.

OPSLAGTERREIN, te koop of te huur gevr. terrein in Zuid-Limburg, plm. 3.000 m2 voor opslag van grind en zand. Inl. tel. 043-623232, toestel nr. 16.

KERKRADE, te k. gr. halfvrijst. woonhuis, gr. tuin. Aanv. i.o. 045-416998.

BRUNSSUM, in rustige buurt op goede ligging te koop: dubbele woning waarvan beneden-etage verhuurd. Vr.pr. ƒ 115.000,-. Tel. 046-525103.

NIEUWENHAGEN, Hoogstr. 96. Ruim woonhuis met 2 ingangen, midden in winkelcentrum, zowel zakelijk als particulier, ƒ 108.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms o.g. Geleen.

BOUWGROND gevr. plm. 500-600 m2, max. 15km v. Voerendaal. 045-708717.

LIMBRICHT: Provincialeweg 66, groot vrijst. woonhuis met dubb. woonk. Fraaie keuken, garage, carport, aangel. tuin met barbeque en tuinhuis. In optimale staat. Zondag 10 januari kijkdag van 11.00-13.00 uur. Pand is uitst. gesch. v. dubb. bewon. kantoor aan huis of handelspand. Perceelopp. 700m2. Vaste prijs ƒ 298.000,- k.k.

SITTARD, Bernhardstr. 18 (in Het Park). Half vrijst. woning (alles gelijkvl.). Op prima lokatie. Ind.: hal, woonkamer (tegelvl.), witte aanbouwkeuken, 3 slpk., badk./ligbad. 2 kelders. Tuin op zuiden (15 mtr.) Inruil eigen woning mog. ƒ 159.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

SCHINVELD, Pr. Roosevelstr. 19 en 21. Groot dubbel boerenwoonh. met gr. tuin (575 m2), gelegen in centr., veel ruimte, veel mog., opknapper, ƒ 85.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms o.g. Geleen.

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen
30% goedkoper dan elders
Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Zoekt u 2de hands MEUBELS? Veel keus ook antiek. Kouvenderstr. 208 H'broek.

Te koop 3-2-1 zits BANKSTEL, nw.pr. ƒ 3.200,-, vr.pr. ƒ 1.700,-. Tel. 045-230658 na 17.00 uur.

VITRINEKAST wit met grote lade, 1 mtr. breed. Tel. 045-211621.

Te k. prof. TEKENTAFEL; hangkastmappen; bureau; wandmeubel palisander; eiken eethoek met 6 stoelen; eiken kaasrek; eiken hangkast (voor kinderkamer); eiken zithoek v. keuken. Tel. 046-512565.

Te k. leren BANKSTEL blank eiken; Olland weegschaal uit 1962 met gewichten; Etna hout/kolenkachel. 046-378586.

Te koop wit leren BANKSTEL 3-2-zits. Tel. 04459-1403.

Te koop weg. overcompl. 2-pers. BED met matras; 2x 1-pers. bed met matras, wandmeubel, witte salontafel, bureautje. Pr.n.o.t.k. Tel. 04406-10094.

Te k. eiken BANKSTEL, vr. pr. ƒ 500,-; eiken salontafel, ƒ 200,-. Tel. 045-225161.

Weg. vertrek naar kl. flat pracht. WANDMEUBEL, 4 mtr. br., noten uitv., te verd. in 4 aparte kasten van 1 mtr. br. Pr.n.o.t.k. Akerstr. 10, Heerlen. 045-714100.

Voor ƒ 340,- af te halen modern BANKSTEL merk Gelderland, best. uit div. elementen. Tel. 045-314480.

Te k. uniek Barok BANKSTEL in bruin leer en houtsnijwerk, iets aparts van ƒ 15.000,- voor ƒ 1.500,-. Tel. 045-317432.

Te koop eiken WANDMEUBEL en bankstel. Tel. 045-217548.

Te k. handgemaakte eiken TOOGKAST, 3-drs., 3 laden, nw.pr. ƒ 4.200,- nu t.e.a.b. Tel. 045-271417.

Te k. prof. TEKENTAFEL; hangkastmappen; bureau; wandmeubel palisander; eiken eethoek met 6 stoelen; eiken kaasrek; eiken hangkast (voor kinderkamer) Tel. 046-512565.

Bouwmaterialen & Machines

Romneyloodsen Nissenhutten
In en verkoop, verhuur, verplaatsen, isoleren.
SYSTEEM LOODSEN BOUW BV
Tel. 01892-16195. Fax. 01892-18148.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal belen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KUNSTSTOF-raam, kleur donker-eiken, afm. 209 x 141 cm., uitv. als draaikiepraam. 045-241917.

Te k. BIELZEN, ƒ 11,- p.st. Nusterweg 100, ind.terr.nrd. Sittard. Afh. tussen 8-16 uur

Te koop volautomatische HEFBRUG, verrijdbaar, i.z.g. st., hefvermogen 3.000 kg, ƒ 2.500,-. Tel. 045-243333.

Partij echte VELDBRANDSTENEN en garagekantelpoort. Tel. 04404-1374.

Kachels/Verwarming

Barbas inbouw-openhaarden
kachels - inzethaarden
Jac Köhlen
Rijksweg N 104 Sittard (bij ziekenhuis)
046-513228-514862.

Te koop complete, antieke KOOKKACHEL, t.e.a.b. Telefoonnr. 043-641478.

OPRUIMING! Nieuwe en gebruikte gaskachels, houtkacheis De Kachelsmid Walem, Klimmen. 04459-1638.

Te k. OPENHAARDHOUT ƒ 30,- en ƒ 55,- per m3, gratis bezorgd. 04459-1675.

Te koop GASHEATER type UNS 25, garage-uitv., capac. 2.600 m3, 2 jr. oud, ƒ 1.500,-. 045-312044.

Kachelspecialzaak, alle hulpstukken en aanverw. artikelen. REKER, Kluis 28, Geleen. Tel. 046-740785.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

In/om de tuin

DOMPELPOMPEN voor kelders en vijvers, 7.000 liter per uur, 220 V, ƒ 225,-. Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Bouwen/Verbouwen

Nu of Nooit. Op is Op. Te k. alle soorten DAKLEER, onderlagen v.a. ƒ 1,- t/m ƒ 3,- per mtr.; Bovenlagen met of zonder leislag v.a. ƒ 3,- t/m ƒ 7,- p.mtr. Div. kleuren laminaat parket ƒ 25,- per m2; Div. soorten houten wandplaten ƒ 5,- p.st. Dakplaten underlayment en sterlingboard ƒ 37,50 p.st. Rennemigerveldweg 70a, Heerlen. 045-727742/723076.

Kamers

Kunstenaar vraagt KAMER of schilderruimte te huur. Tel. 045-222410.

Te huur BRUNSSUM, zolderverdieping. Ind.: zit-slpkmr. keuken, douche, w.c. gemeub. en gestoff all-in ƒ 650,- p.m. 045-250946.

Kamers en APPARTEMENTEN te huur in Simpelveld. Tel. 045-445051.

AGAC Exploitatie B.V. verhuurt te HEERLEN, aan de Klompstraat een kamer. Gezamenlijk gebruik van douche/bad en keuken, ƒ 290,- plus ƒ 60,-. Er is een selectieprocedure. Inl. 046-375045.

Kamers voor studenten of alleenstaanden te huur. Vlakbij station VALKENBURG v.a. ƒ 275,- p.mnd. Tel. 04406-12236.

Woningruil

Eengez.won. te Meezenbroek met 3 slaapk., huur ƒ 380,- ruilen tegen eengez. won. te Heerlerbaan of Meezenbroek met 3-4 slaapk. en garage of mog.heid voor een te maken. Tel. 045-726890.

2 dames boven 50, zoeken woonruimte in LIMBURG met 2 slaapk. evt. ruiling met huis in Zwolle. Br.o.nr. B-03444, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te ruil eengezinswoning tegen FLAT of andere woning. 045-751387.

Woning te Amstenrade met 3 slaapk. en badk. met ligbad tegen dito woning te HEERLERBAAN. Tel. 045-724351.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Bedrijfsruimte

Te k. demontabel CLOU HUIS/opslagplaats 7x10 ... n.o.t.k. 043-641681.

Te huur aangeb. ... DRIJFSHAL 1320 m2 ... sel Heerlen. Totaal ... leerd, verwarming, kantoor, parkeergelegenheid. ... Bialass Beleggingen ... 412189 b.g.g. 310557.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet het bij onder op de envelopp... nummer uit de advertentie te vermelden.

PARKET KURK KUNSTSTOF
Kurk vanaf FL 19,-
Kunststof vanaf FL 49,-
Parket 22 mm vanaf FL 59,-
NPS Vloeren Studio
Willemstr. 72
Heerlen
045-720010

HEERLEN
Eengezinswoningen en flatwoningen in het groene Zeswegen op loopafstand van het centrum van Heerlen. Regelmatig komen er woningen voor verhuur beschikbaar. Bijzonder komfortabele woningen met uitstekende voorzieningen, zoals badkamer met ligbad, optimale isolatie. De eengezinswoningen hebben 3 slaapkamers en de flat-woningen 2 slaapkamers.

Huurprijzen per maand:
eengezinswoningen v.a. ƒ 616,50
en flatwoningen v.a. ƒ 531,85
(excl. servicekosten).

NEDU
Valkenburgerweg 25A
6411 BM Heerlen.
Telefoon 045-710909.

TE HUUR

Publikatie ABP Algemeen burgerlijk pensioenfonds

HEERLEN-WELTEN
Moderne herenhuizen met garage en ruime tuinen. Royale woonkamer met parket, moderne keuken, ... slaapk. op verdieping en badkamer. Vaste trap naar ... der met mogelijkheid voor vierde slaapkamer. Type ... staand vraagprijs ƒ 259.500,- k.k. Type halfvrijstaand vraagprijs ƒ 239.500,- k.k.

HEERLEN - de ER...
Royale villa op fraai ... ceel van 1560 m² met ... overdekte entree, ruime hal, woonk. met ... haard, keuken, studeerk... mer, drie slaapkamers, badkamer, zolderbergi... inpandige garage. Koo... prijs ƒ 445.000,- k.k.

KLIMMEN
Schoolstraat
Vrijstaande bungalow met dubbele garage, woonkamer met 80 m² met open haard, fraaie keuken, ... keuken, vier slaapkamers, twee badkamers, studeerkamer, kelderbar, diverse kelders, fraaie tuin, perceel ca. 1370 m². Koopprijs ƒ 550.000,- k.k.

GEVRAAGD
Bouwkavels voor een of meerdere woonhuizen in Heerlen en wijde omgeving.

Voor inlichtingen:
ABAZ
Inl. De Doom 23
6419 CW Heerlen
Tel. 045-718731
onroerend goed en taxatiebureau

Machine bespaart energie en tijd

Afwassen met de hand is duurder

Wie tijdens de feestdagen geconfronteerd werd met bergen afwas, heeft misschien verlangend gedacht aan een afwasmachine. De nieuwe machines zijn steeds zuiniger met water en elektriciteit. Bovendien zijn er ook modellen die maar weinig ruimte in beslag nemen.

De meeste bekende fabrikanten van keukenapparatuur hebben een afwasmachine op een breedte van 45 cm in plaats van de standaardmaat van 60 cm. Voor zo'n smallere machine is altijd wel een plaatsje te vinden. Misschien kost het een (deel van een) onderkast, maar door bijvoorbeeld bovenkasten tot aan het plafond te kiezen, kunt u zelfs meer dan de verloren ruimte terugwinnen.

Energie

Uiteraard gaat er minder serviesgoed in een smalle machine, maar omdat de huishoudens steeds kleiner worden is er juist veel vraag naar kleinere machines. Dit type biedt in de meeste gevallen toch ruimte voor zeven standaardcouverts.

Als uw budget de aankoop nog niet toelaat, dan zult u nog even moeten sparen. Maar een feit is dat een moderne afwasmachine u in de dagelijkse praktijk van het afwassen wel een goede besparing oplevert: van water en energie. De tijd waarin machinaal afwassen vele malen duurder was dan handwerk is definitief voorbij. Tegenwoordig zijn de rollen omgedraaid. De machines van vandaag gebruiken veel minder water dan de oudere types, doen het met minder stroom en kennen zogeheten spaarprogramma's, net als wasmachines.

Berekeningen, niet alleen door fabrikanten maar ook door onafhankelijke instituten opgesteld, wijzen uit dat handwerk vandaag de dag duurder is dan machinaal afwassen. Bij inschakeling van een spaarprogramma kan het zelfs gebeuren dat de machine het werk voor de helft van het geld doet.

In een gezin van vier personen vraagt de handafwas per dag 40 tot 60 liter water en aan energie ongeveer 2 kWh. Er zijn machines die dezelfde hoeveelheid serviesgoed met 22 liter water en 1,5 kWh schoon krijgen. Als de mogelijkheid bestaat ze te programmeren om tijdens de goedkope nachtstroomuren te draaien, is de besparing nog groter.

De benodigde hoeveelheid water en stroom is bij de huidige machines aanmerkelijk gereduceerd. In 1976 had een afwasmachine gemiddeld nog 65 liter water en 2,6 kWh aan stroom nodig om een 'lading' schoon te krijgen.

Bacteriën

Vaatwerk dat in een moderne machine wordt gereinigd is nagenoeg vrij van bacteriën. In tegenstelling tot met de hand gewassen serviesgoed, zo hebben bacteriologische onderzoekingen uitgewezen. Het handwarme en afgekoelde afwaswater, het borsteltje, het vaatdoekje en vooral de theedoeken blijken verzamelplaatsen van bacteriën te zijn. Bij machinaal afwassen ligt de temperatuur hoger en heb je al dat gereedschap niet nodig. Bovendien hebben de toegepaste machine-reinigingsmiddelen ook nog een desinfecterende werking. In de machine wordt vaatwerk, bij temperaturen van 65 graden en hoger, als het ware gesteriliseerd.

En laten we het dan tot slot nog even over de besparing aan tijd hebben. In een vierpersoons huishouding worden per jaar 275 uren aan de handafwas besteed. Een machine heeft hier slechts 90 uur voor nodig. Dat wil zeggen: drie kwartier per dag aan de handafwas besteden of slechts één kwartier bezig zijn met in- en uitladen van de machine.

● *De smalle afwasmachine van 45 centimeter breed is handig in kleine keukens en voor kleine gezinnen.*

EEN BETER MILIEU BEGINT BIJ JEZELF

DOE MEE SCHRIJF MEE BEZUINIG MEE

Stooktabel week: van maandag: 28 december 1992 t/m zondag: 3 januari 1993

Bij een normaal jaarverbruik in m³ van:	hoort een streefverbruik voor de afgelopen week van: (meterkaart kolom 3)	Het weekstreefverbruik kost u:	en een totaal streefverbruik sinds 1 nov. 1992 (meterkaart kolom 5)
800	42	ƒ 22,26	227
900	48	ƒ 25,44	255
1000	53	ƒ 28,09	284
1100	58	ƒ 30,74	312
1200	63	ƒ 33,39	339
1300	69	ƒ 36,57	367
1400	74	ƒ 39,22	397
1500	79	ƒ 41,87	424
1600	85	ƒ 45,05	454
1700	90	ƒ 47,70	481
1800	95	ƒ 50,35	510
1900	100	ƒ 53,00	537
2000	106	ƒ 56,18	566
2200	116	ƒ 61,48	623
2400	127	ƒ 67,31	680
2600	137	ƒ 72,61	735
2800	148	ƒ 78,44	792
3000	159	ƒ 84,27	850
3300	174	ƒ 92,22	934
3600	190	ƒ100,70	1018
3900	206	ƒ109,18	1103
4200	222	ƒ117,66	1190
4600	243	ƒ128,79	1302
5000	264	ƒ139,92	1416
5500	291	ƒ154,23	1556
6000	317	ƒ168,01	1697
6500	344	ƒ182,32	1839

Tip: EeN graadje lager stoken scheelt zeven procent op het gasverbruik

DOOR MAR GROEN

Muur sierstrips kan geschilderd worden

Wie de muren in huis na verloop van tijd een ander gezicht wil geven en misschien enkele jaren later opnieuw van wanddecor wil veranderen, is voornamelijk aangewezen op behang. Wanneer je voor deze regelmatig terugkerende renovatie telkens een niet al te dure behangsoort kiest is het afdanken van het oude 'papiertje' in financieel opzicht niet zo'n ramp.

Andere, meer permanente wandafwerkingsmaterialen waarop je uitgekeken bent, of die niet meer passen bij nieuw meubilair of stoffering, kunnen wèl problemen geven. In de eerste plaats omdat ze een forse investering hebben gevergd, ten tweede omdat het verwijderen van de meestal in technisch opzicht nog in uitstekende staat verkerende materialen een ingrijpend karwei is, met kans op beschadiging van het muuroppervlak. Maar intact gelaten vormen ze een onhandelbare ondergrond voor andere wandprodukten.

De lastigste van alle wanden die een nieuw uiterlijk moeten krijgen is die van sierstrips. Vaak wil men bij verandering het voegenpatroon behouden, zodat het steenmotief ook ná de ingreep duidelijk zicbtbaar blijft. Dit vereist dan twee verschillende behandelingen: enerzijds het aanbrengen van een nieuwe kleur, anderzijds het 'ophalen' van de voegspecie. Tevoren dient bovendien een grondige reinigingsbeurt te worden uitgevoerd, om stof en nicotine-aanslag te verwijderen, anders hecht de verf niet goed.

Wandsierstrips kunnen van verschillende materialen zijn vervaardigd: natuurlijke zoals baksteen of synthetische. Deze laatste strips zijn door hun minder ruw oppervlak gemakkelijker over te schilderen.

Acrylmuurverf

Op alle soorten is acrylmuurverf (waterbasis) de beste keus. Behalve aanzienlijk minder milieubelastend is deze verfsoort makkelijker verwerkbaar, sneller drogend en reukarm. Om zo snel mogelijk een volledige dekking te verkrijgen (vooral belangrijk als er sprake is van een sterk reliëf) zou het verspuiten van de verf een prima techniek zijn. Maar dat is, zeker binnenshuis, om praktische redenen nauwelijks haalbaar. De verfroller kunnen we in dit geval ook vergeten. Rest dus de kwast. Dit moet lang- en stugharig zijn. Je moet de verf namelijk niet 'strijken', maar 'inwerken', door de kwast in klein-cirkelvormige draaiingen, beurtelings met de klok mee en er tegen in, te bewegen.

Eén laag zal zelden voldoende zijn, vooral niet als een lichte kleur over een donkerder oppervlak wordt aangebracht. Acrylverf droogt zo snel, dat je de volgende dag al een tweede laag kunt aanbrengen.

Penseel

De verdiepte voegen tussen de strips komen daarna aan de beurt. Dat is precies werk, dat het best met een penseelkwastje kan worden uitgevoerd. Laat de kleur van de overgeschilderde voegen niet al te sterk afwijken van de tint van de verf waarmee de strips zijn overgeschilderd, anders gaat het voegenpatroon overheersen en wordt het totale oppervlak te 'druk'. Zorg ervoor dat de voegverf niet op de stripoppervlakken komt. Een uitschieter kan, als de hoofdkleur althans goed droog is, snel met een in schoon water gedrenkt kwastje worden verwijderd.

Het is uiteraard ook mogelijk het voegenpatroon dezelfde kleur als de oppervlakken van de strips te geven. Doe dit dan eerst. Zo ontstaat een rustiger totaalbeeld.

'Zwevend' sanitair

Het is in een badkamer heel praktisch om kasten en sanitair vrij van de vloer te houden, dus 'zwevend' te monteren. Zo kun je de vloer gemakkelijk dweilen, en het bevordert de hygiëne.
Van de nieuwe sanitairserie Firenze van Sphinx kunnen toilet, bidet en wastafel vrijhangend worden geïnstalleerd. Door de wandmontage kan de closetcombinatie met zitting op elke gewenste hoogte worden aangebracht. Hetzelfde geldt voor het bidet, dat qua model gelijkvormig is aan het toilet.

Behalve een 60 en 65 cm wastafel met zuil en sifonkap is er een fontein van 40 cm leverbaar.
Het hierbij passende ligbad Continental (eveneens met een zweef-effect geplaatst) heeft een geïntegreerde hoofdsteun, armsteunen en handgrepen, ergonomisch verantwoorde lendesteunen en een vlak gedeelte bij de afvoer om in het bad comfortabel te kunnen douchen.
Door de geïntegreerde armsteunen en de algemene vormgeving wordt in dit bad minder water gebruikt.

Als finishing touch kan een serie accessoires model Onyx worden geleverd, die zeepbakjes, handdoekhouders en planchettes omvat.

De serie Firenze is in de sanitairkleuren wit, camee, manhattan, bisque, edelweiss en glacier leverbaar. Hetzelfde geldt voor de Onyx-accessoires.

Bij de kleur wit van de serie Firenze past uitstekend de heldere wandtegel Cascade (20x25 cm) in de kleur lavendel met als duidelijk accent corresponderende strippen.

Compost en mest uitstrooien

Ook nu al weer werk in tuin

DOOR FRANS WEGMAN

Wie een tuin bezit heeft altijd wel iets te doen. Zelfs in de eerste maand van het jaar liggen zowel in de sier- als in de gebruikstuin diverse karweitjes te wachten. Wat deze komende maand kan worden afgewerkt scheelt straks in het voorjaar weer, als je al gauw tijd te kort komt. Even een frisse neus halen door een laagje compost, zo'n twee centimeter dik, over het gazon uit te strooien. Natuurlijk niet als de grasmat bevroren is. Dan mag er trouwens ook niet op gelopen worden.

Wanneer u compost uit eigen voorraad gebruikt, verzuim dan niet om steentjes te zeven, ter wille van de messen van uw maaimachine.
Over omgespitte grond kan bij vorst wèl compost en stalmest verspreid worden. Het gaat zelfs makkelijker als de grond wat hard is, want dan kunt u erover lopen zonder er in weg te zakken.
Inspecteer de glasramen van de platte bak of broeikas. Het houtwerk kan in de afgelopen maanden onverwachte rotplekken hebben opgelopen. Die moeten tijdig worden hersteld. Loóp van alle gereedschap de houten stelen nog eens na en vet metalen delen van spa en hark nog eens in. Dan blijft er straks, als ze weer aan het werk moeten, minder grond aan kleven.

Kerstboom

Controleer of de niet geheel winterharde planten nog steeds van het beschermende dekmateriaal zijn voorzien. Vul het eventueel aan met bladeren, stro, turfmolm of afgeknipte takken van de kerstboom. Als u nog een kerstboom-met-kluit in een pot heeft staan, plant die dan zo snel mogelijk in een gat waarin u veel turfmolm in de grond hebt gemengd. Geef regelmatig water.
Dit geldt ook voor de coniferen die al langer in de tuin staan. Door hun groene plantedelen verdampen ze meer dan u wellicht denkt, zeker als ze straks worden beschenen door februarizon, die al flink wat kracht heeft. Daardoor kan de sapstroom in bijvoorbeeld fruitbomen op gang komen. Gaat het 's nachts weer vriezen, dan kunnen scheuren in de stam optreden. Bezorgde fruittelers brengen aan de zuidkant van de stam dan ook wel bescherming van karton of linnen aan.

Snoeien

Heggen van haagbeuk en liguster kunnen worden gesnoeid. Is de bruidssluier te wild gaan groeien zet er dan zonder mededogen de schaar in. De dode takken zijn onvoorstelbaar taai, ze blijven jarenlang zitten zonder te verteren. Trek ze daarom zo veel mogelijk weg.
Struiken als vlinderstruik, hortensia en Amerikaanse sering zou u nu terug kunnen snoeien, maar het is beter te wachten tot het voorjaar, als de ergste vorst voorbij is. Chinees klokje, ribes, gouden regen, sierkers en andere struiken die binnen enkele maanden bloeien laat u ongemoeid, tenzij u er wat takjes uit wilt knippen om ze in de huiskamer te zien bloeien.

Stel dat er een pak sneeuw valt. Een prachtig winterdek voor de planten, maar veel coniferen zoals taxus en jeneverbes raken helemaal uit model als de takken met kilo's (natte) sneeuw verzwaard zijn. Tik met de hark of de bezem de sneeuw tijdig van de takken.

Gebruikstuin

De groentetuinier heeft zijn teeltplan voor het komend seizoen al klaar, rekening houdend met de voorgeschreven wisselteelten. Aardappelen en vlinderbloemigen mogen beslist niet op dezelfde plek als vorig jaar worden geteeld. Bij tomaten luistert dat wisselen niet zo nauw.
Nieuwe groentezaden moeten worden besteld. Vertrouw niet te veel op de kiemkracht van overgehouden zaad. Door kiemproeven te nemen kunt u het levensvatbare percentage vaststellen. Leg zo'n honderd zaadjes op een vochtig vloeipapiertje en leg daar een tweede papiertje op, dat u vochtig houdt. Al na enkele dagen wordt duidelijk hoeveel van de zaadjes een groen puntje vertonen. Als dit een teleurstellend aantal is, neem dan liever zaad uit een pakje in de winkel. Als 't om bonen of andere grote zaden gaat kunt u bij de proef volstaan met een geringer aantal proefexemplaren.
Bij niet streng vriezend weer kunt u de kroon van dichtgegroeide vruchtbomen zodanig uitdunnen dat er 'lucht' in komt. Wees bedacht op woelratten die aan wortels van pas geplante boompjes knagen. Als u zo'n boompje snel, met één hand uit de grond kunt trekken, dan is dit proces al aan de gang. Wilt u geen gif of klapval gebruiken, vraag dan naar Trip-Trap, waarin rat of muis levend wordt gevangen. Laat de levende vangst wel zo ver mogelijk van huis en tuin los, want de ervaring leert dat deze beestjes feilloos de weg terug kunnen vinden!
Met het snoeimes kunt u wortelopslag van onder andere kerseboom en van Prunus triloba in de siertuin, van de wortel snijden, zodat alle kracht naar de kroon gaat.
Bij gunstig weer kan ook mest over de tuin worden verdeeld. Sla daarbij echter de bedden waar u erwten, bonen, radijs, wortelgewassen, eenjarige tuinkruiuden en uien wilt gaan telen over. Deze gewassen hebben namelijk meer behoefte aan patentkali. 'Zwaar' mesten doet u voor koolsoorten, spinazie, sla, aardappelen en dergelijke gewassen.

● *In deze tijd van het jaar kan de tuin sprookjesachtig mooi zijn.* Foto: GPD

overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 5 januari 1993.

De afgelopen week maakte de rente op de kapitaalmarkt een verdere daling door. Sinds vorige week is er sprake van een daling van ruim 0,2 procent. Gelet op de ruimte die hierdoor ontstaat is er meer dan voldoende aanleiding de rentetarieven te verlagen. Desondanks noteerden wij (nog) geen verlaging van de hypotheekrentetarieven. De geldverstrekkers nemen vooralsnog een afwachtende houding aan.

rentepercentages

Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,80	4,88	3,36
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	8,80	4,88	3,36
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	8,80	4,88	3,36
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	9,10	5,95	4,83
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8.60	5,62	4,57
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,50	4,70	3,22
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	8,40	4,63	3,16
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	8,40	4,63	3,16
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,30	5,42	4,41
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	8,20	5,36	4,36
AEGON	spaarhyp.	5/10 jr.	1,00	9,00	5,07	3,53
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	9,00	5,07	3,53
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	5 jaar	1,00	8.30	4,58	3,13
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	10 jaar	1,00	8,20	4,51	3,08
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	15 jaar	1,00	8,20	4,51	3,08
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,10	5,29	4,30
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	8,00	5,23	4,25
CDK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,70	4,86	3.35
CDK-bank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	8,80	4,93	3,41
CDK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	8,70	5,69	4,62
CDK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,50	5,55	4,51
Centraal Beheer	spaar gar.h.	5/10 jr	0,25	8,60	4,74	3,26
Centraal Beheer	spaar gar.h.	15/20 jr	0,25	8,60	4,74	3,26
Centrale Volksbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,40	4,60	3,12
Centrale Volksbank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	8,70	4,80	3,29
Centrale Volksbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	8,50	5,55	4,51
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,30	5,42	4,41
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	8,80	4,84	3,32
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,00	8,80	4,93	3,41
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	8,80	4,93	3,41
ING BANK	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,80	4,88	3,36
ING BANK	spaarhyp.	10 jaar	1,00	8,80	4,77	3,21
ING BANK	ann. hyp.	1 jaar	1,00	8,80	5,75	4,67
ING BANK	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,60	5,62	4,57
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,70	4,85	3,34
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	8,90	4,98	3,46
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	8,90	4,98	3,46
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	8,70	5,58	4,52
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,50	5,45	4,42
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	8,80	4,91	3,39
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	8,80	4,91	3,39
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	8,80	4,91	3,39
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	var/1 jr	1,00	9,00	5,88	4,78
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	4/5 jr	1,00	8,60	5,62	4,57
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,70	4,80	3,29
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	8,90	4,94	3,40
SNS Bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,10	5,95	4,83
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,50	5,55	4,51
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	8,70	4,84	3,34
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	8,60	4,77	3,28
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	8,50	4,70	3,22
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,70	4,80	3,29
Bouwf. Hoevelaken	sp.vasthyp.	5 jaar	1,00	8,50	4,72	3,24
Bouwf. Hoevelaken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,30	5,42	4,41

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,-.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

TE KOOP



GULPEN
Rijksweg 32
Café met zaal op verdieping en bovenwoning, achterom bereikbaar. Woon-/zitkamer en drie slaapvertrekken. Zolder bereikbaar via vaste trap.
Prijs ƒ 250.000,- k.k.



HEERLEN
De Hesselleplein 17
Tussengelegen karakteristiek herenhuis aan plantsoen gelegen. Indeling o.a. vestibule, provisiekelder, hal met toegang naar woonkamer ensuite en tuinkamer. Dichte keuken met toegang tot omsloten tuin. Totaal 4 slaapkamers, badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet, en vaste trap naar zolder.
Prijs ƒ 198.000,- k.k.



HEERLEN (centrum), Kruisstraat 57
Ruim woonhuis met dubbele garage, werkplaats, magazijnen en kantoorruimten. Indeling woonhuis: kelder, hal met toilet, gezellige woonkamer met parket en open haard, ruime eetkeuken met toegang tot een stadstuin. Vijf slaapkamers en badkamer met o.a. ligbad/douche. Zolder. Prijs ƒ 275.000,- k.k.

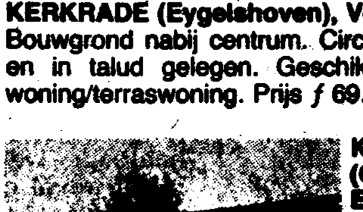


HEERLEN
Amsterdamstraat 99
Tussengelegen woonhuis met tuin (achterom bereikbaar).
Ind.: entree met gastentoilet en trap naar verdieping. Woonkamer met tuindeuren naar terras en tuin. Keuken met eiken installatie, voorzien van div. apparatuur. Drie slaapkamers, badkamer met douche en v.w. Vliering. Prijs ƒ 98.000,- k.k.

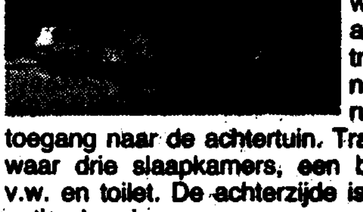


KANNE-RIEMST (België) Avergat 46
Halfvrijstaand, gerenoveerd woonhuis met diverse terrassen en tuin. Entree: eetkamer met losse haard, zitkamer met toegang naar terras. Ontvangst/studeerkamer met open haard en aansluitend garage/berging. Dichte keuken met apparatuur en veel bergruimte.Verdieping met toilet,twee slaapkamers, waarvan een met ligbad. Separate badkamer met douche.
Prijs ƒ 239.000,- k.k.

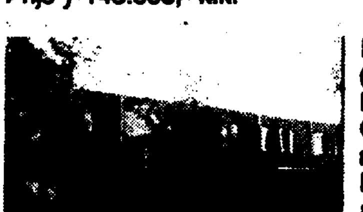
KERKRADE (Eygelshoven), Veldhofstraat 138
Bouwgrond nabij centrum. Circa 460 m² oppervlakte en in talud gelegen. Geschikt voor type drive-in-woning/terraswoning. Prijs ƒ 69.000,- k.k.



KERKRADE-WEST (Gracht), Ellsagracht 26
Aan woonerf gelegen woning met berging aan de voorzijde. Entree met garderobe naar open keuken en ruime woonkamer met toegang naar de achtertuin. Trap naar verdieping, alwaar drie slaapkamers, een badkamer met ligbad, v.w. en toilet. De achterzijde is vrij gelegen en biedt optimale privacy.
Prijs ƒ 145.000,- k.k.



KERKRADE-WEST (Gracht), Ellsagracht 5
Geschakeld woonhuis met losse berging. Eetkamer en keuken aan de voorzijde, terwijl de woonkamer met toegang tot de tuin zich aan de achterzijde bevindt. De achtertuin is middels een pad bereikbaar. Op de verdieping bevinden zich drie slaapkamers en een betegelde badkamer met o.a. ligbad, v.w. en 2e toilet. Prijs ƒ 145.000,- k.k.



KERKRADE
Lindenlaan 100
Dubbel (hoek)huis met winkel/woonruimte en garage. Entree, met gang naar woon-/zitkamer ensuite, eetkamer en toilet. Winkelruimte ca. 30 m² met tegelvloer en toegang naar zitkamer en keuken. Zestal slaapvertrekken op 1e verdieping met o.a. dakterras en voormalige keuken. Deze verdieping is als separate wooneenheid in te delen. Zolder via vaste trap bereikbaar alwaar bergzolder en mansardekamer. Prijs ƒ 259.000,- k.k.



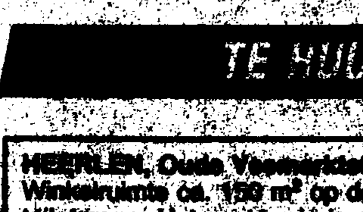
SCHAESBERG (Landgraaf) Leemkoel 7
Tussengelegen woonhuis met tuin. Woonkamer in souterrain gelegen met open keuken en toegang naar achtertuin. Tevens gastentoilet en berging. Verdieping: slaapkamer, badkamer met douche en v.w., berging. 2e verdieping: twee slaapkamers.
Prijs ƒ 149.500,- k.k.

TE HUUR

HEERLEN, Oude Veemarktstraat 4
Winkelruimte ca. 150 m² op de begane grond met toiletgroep. Het souterrain is als keuken ingericht. Het object is o.a. geschikt als biljart café-restaurantje, koffieshop etc. Huurprijs ƒ 21.600,- p. jaar.

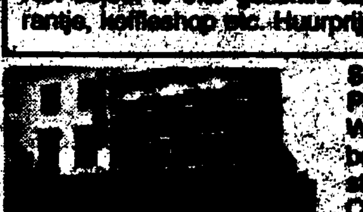


SITTARD
Putstraat/Pullestraat
Winkelruimte, optimaal bereikbaar en op loopafstand van de markt. Oppervlakte is ca. 200 m² en de frontbreedte is ruim 10 meter, twee magazijnruimten van ca. 70 m² en 50 m², welke middels de Pullestraat bereikbaar zijn. Gedeeltelijk onderkelderd.
Huurprijs ƒ 56.000,- per jaar.



ABC Makelaardij

Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen,
Scharnerweg 116B, 6224 JK Maastricht,
tel. 045-712040,
043-636655. A.J.M. Sijstermans



HOENSBROEK

Vraagprijs ƒ 235.000,- k.k.

Uitstekend onderhouden vrijstaand woonhuis met grote garage en tuin.

INDELING: Sout.: ruime prov.kelder. **Beg. gr.:** entr., garderobenis, bet. toilet, ruime woonkamer met parketvloer en open haard, moderne keuken met installaties en schuifpui naar tuin, bijkeuken met aansl. wasmachine, ruime garage met loopdeur. **1e verd.:** overloop 3 slaapk., betegelde badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel. **2e verd.:** d.m.v. een vliezotrap bereikbare ruime bergzolder. **Alg.:** zeer goede staat van onderhoud, perceeloppervlakte 237 m². Een huis dat beslist van binnen gezien moet worden.

HEERLEN

Vraagprijs ƒ 205.000,- k.k.

Goed onderhouden vrijstaand woonhuis met grote tuin.
INDELING:

Sout.: div. prov.keld. **Beg. gr.:** entr., nieuw bet. toilet, ruime L-vorm.-woonk., keuken met installaties, grote tuin. **1e verd.:** overl. 3 slaapkamer, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. **2e verd.:** d.m.v. een vaste trap bereikbare ruime bergzolder met de mogelijkheid voor een 4e c.q. 5e slaapkamer. **Alg.:** goede staat van onderhoud, pand voorzien van rolluiken, perceeloppervlakte 433 m². Aanvaarding op korte termijn. EEN PAND DAT BESLIST VAN BINNEN GEZIEN MOET WORDEN.

LANDGRAAF (Schaesberg)

Vraagprijs ƒ 155.000,- k.k.

Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage en tuin.
INDELING:

Beg. gr.: entr., bet. toilet, kelderkast, L-vorm. woonk., keuken met aansluiting wasmachine, serre, garage met hobbyruimte en smeerput, c.v.-ruimte (gas-c.v. '88) tuin met terras. **1e verd.:** 3 slaapk. badkamer met o.a. 2e toilet. **2e verd.:** d.m.v. een vaste trap bereikbare ruime hobbyzolder. **Alg.:** goede staat van onderhoud, gehele pand voorzien van rolluiken, perceelopp. 266 m². Aanvaarding uiterlijk december '93.

PUTH (SCHINNEN)

Vraagprijs ƒ 85.000,- k.k.

INDELING:

Sout.: prov. kelder. **Beg. gr.:** entr., 1/2 bet. toilet, woonkamer, eetkamer, eenvoudige keuken, bijkeuken, badkamer met douche, tuin (mogelijkheid tot). **1e verd.:** 3 slaapk. **2e verd.:** zolder. **Alg.:** redelijk goede staat van onderhoud, geen c.v. wel gashaarden. Oorspronkelijk bouwjaar 1922. Aanvaarding op korte termijn.

BINGELRADE

Vraagprijs ƒ 169.000,- k.k.

Uitstekend onderhouden woonhuis met garage, berging en tuin.
INDELING: Sout.: prov.kelder. **Beg.gr.:** entr., 1/2 bet. toilet, ruime woonkamer, keuken met installaties, tuin, ruime garage, berging, c.v.-ruimte (gas-c.v. '85). **1e verd.:** 3 slaapk. badk. met douche, dubbele vaste wastafel, aansluiting wasmachine. **2e verd.:** d.m.v. een vliezotrap bereikbare ruime bergzolder. **Alg.:** zeer goede staat van onderhoud, gehele pand voorzien van rolluiken, perceelopp. 248 m². Aanvaarding medio '93. ZIEN IS KOPEN.

HOENSBROEK

Vraagprijs ƒ 145.000,- k.k.

Goed onderhouden woonhuis met tuin, achteringang en veel ruimte.
INDELING:

Sout.: provisiekelder. **Beg.gr.:** entr., ruime woonk., parketvloer keuken, bijkeuken, nieuwe badk. (toilet en douche), binnenplaats c.q. tuin, achteringang. **1e verd.:** badkamer, 2 zeer ruime slaapkamers (1 met een keukeninstallatie). **2e verd.:** overloop,2 zeer ruime slaapkamers. **3e verd.:** bergzolder. **Alg.:** pand verkeert in een goede staat: o.a. dubbel glas, nieuwe HR-ketel, onlangs geheel geschilderd, aanvaarding op korte termijn.

HOENSBROEK

Vraagprijs ƒ 160.000,- k.k.

Beleggingspand met achteringang, parkeerplaats(en) en garage(s) nabij het centrum van Hoensbroek. Object is gescheiden in twee huizen met diverse kamers. Object verkeert in een goede staat (lage onderhoudskosten). Bruto huuropbrengst ƒ 28.800,- per jaar. Perc.opp.vl. 500 m². Pand is verhuurd tot juli 1993, daarna mogelijkheid voor dubbele bewoning.

MAASTRICHT

Vraagprijs ƒ 236.000,- k.k.

Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage en tuin, in een goede wijk van Maastricht.
INDELING:

Beg. gr.: entr., half bet. toilet, ruime woonkamer met kurkvloer, keuken (wit) met installaties, tuin, ruime garage, berging. **1e Verd.:** 3 slaapk. badkamer (wit) met ligbad, vaste wastafel, gescheiden 2e toilet met fontein. **2e verd.:** d.m.v. een vaste trap bereikbare ruime bergzolder, welke ingericht is als studeerkamer, c.v.-ruimte (V.R.-88). **Alg.:** goede staat van onderh., modern woonhuis, perceelopp. 282 m². Aanvaarding: op korte termijn.

MAASTRICHT

Vraagprijs ƒ 429.000,- k.k.

Ruim halfvrijst. woonh. met inpandige garage en tuin in de wijk Biesland (uitstekende lokatie).
INDELING:

Sout.: gang/hal, bergkelder, garage (4.50 m x 10.00 m), c.v.-ruimte. **Beg.gr.:** riante entree (leisteenvloer), garderobenis, toilet, ruime L-vorm. woonkamer, aparte keuken met aanbouw, tuin (zuiden). **1e verd.:** overloop, 4 ruime slaapkamers, badkamer. **2e verd.:** d.m.v. een vliezotrap bereikbare grote zolder waar zich een 5e slaapkamer bevindt, realisatie vaste trap eenvoudig. **Algemeen:** uitstekende staat, duurzame materialen, sfeervol woonhuis.

HOENSBROEK

Vraagprijs ƒ 49.000,- k.k.

Goed gelegen appartement in het 'hartje' van ... broek.
INDELING: Sout.: berging. **Par. (2e verd.):** ... keuken, bet. badkamer met toilet en vaste w... 1 slaapkamer, woonkamer. **Alg.:** goede lok... derhoudstoestand: goed. Kunststof kozijn... dubbel glas.

NUTH

Vraagprijs ƒ 224.000,- k.k.

Een in sublieme staat verkerend halfvrijst. w... met garage, carport en tuin.
INDELING:

Beg.gr.: ... tree, b... let, L-... woonk. ... aanbouw ... ken ... stall., (study), keuken ... keuken... aanslu... wasm. garage, carport, ruime tuin.
1e verd.: overloop, 3 slaapk., luxe bet. ba... m. ligbad, vaste wastafel, hangtoilet. **2e v...** m.v. een vaste trap bereikbare zolder, 4e ... **Alg.:** uitstekende staat, modern (o.a. duurza... dern sanitair, parket beg.gr. 1e en 2e verd. ... boeiboorden, luxe keuken, gehele pandd dubb... enz.) Modern woonhuis dat beslist van binnen ... moet worden.

HOENSBROEK

Vraagprijs ƒ 169.000,- k.k.

Goed onderhouden schakelwoning met gara... tuin in een goede buurt van Hoensbroek (We...
INDELING:

Beg.gr.: ... entr., bet. ... ruime woonk. ... keuken, keuken ... aansl. ... machin... tuin, garage, ... ruimte. **1e verd.:** overloop, 3 slaapk. badka... ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. **Alg.:** goede ... van onderhoud, dak- en spouwislatie, perce... 222 m². Aanvaarding direct.

WITTEM

Vraagprijs ƒ 295.000,- k.k.

Landelijk gesitueerde voormalige boerenwoni... deeltelijk monument, op bijna 1000 m² grond.
INDELING:

Beg.gr.: ... entr., ... ruime ... keuken ... keukenin... stall., ... vorm. woonk. ... open ... tuin, dubb. ... ge, bergingen. **1e verd.:** 4 ruime slaapk. badk. ... douche, vaste wastafel en 2e toilet. **2e verd.:** ... ruime zolder waar eenvoudig kamer kan word... gericht. **Alg.:** rustiek wonen (naast kasteel Wi... liefhebbersobject, oorspronkelijk bouwjaar ... (ged. monument). Een karakteristiek pand.

NIEUWBOUW

EYGELSHOVEN/ KERKRADE

Prijzen va. ƒ 143.000 v.o.n. t/m ƒ 153.000,- v...

Op een uitstekende lokatie wordt binnenkort ... met de bouw van 10 luxe eengezinshuizen. D... ningen zijn goed geïsoleerd en er is de mogel... voor een garage.

NOG SLECHTS 1 TE KOOP

INDELING: Beg.gr.: entree, half bet. toilet m... tein, L-vorm. woonk. met tuincontact, keuk... **verd.:** overloop, 3 ruime slaapkamers, ba... met douche, vaste wastafel en aansl. wasmach... 2e toilet. **2e verd.:** d.m.v. een vlieringtrap ber... ruime bergzoldder. **Alg.:** met uw wensen kan ... de bouw rekening gehouden worden, zoals ... trap, garage, tegelwerk e.d.

HOENSBROEK

Prijzen vanaf ƒ 166.500,- tot ƒ 189.300,- v.o...

Op een uitstekende lokatie wordt binnenkort g... met de bouw van 6 ruime halfvrijst. woonhuiz... 1 vrijst. woonhuis. De woningen zijn optimaal g... leerd en kenmerken zich door duurzaam materi... bruik, tuin en garage.

NOG SLECHTS 1 TE KOOP

Indeling: Beg.gr.: entree, toilet met fontein, ... kamer, halfopen keuken, tuin, garage; 1e v... overloop, 3 ruime slaapk., badk. met douche, ... wastafel en aansl. wasm.; **2e verd.:** d.m.v. een ... te trap bereikbare zolder welke eenvoudig inge... kan worden als 4e slaapkamer. **Alg.:** met uw w... kan tijdens bouw rekening gehouden worden. ... chures worden op aanvraag toegestuurd. DE ... NINGEN WORDEN MET G.I.W.-GARANTIE ... BOUWD.

JABEEK

Prijzen va. ƒ 205.700,- v.o.n. t/m ƒ 212.... o.n.

Op een uitst. lokatie in het centrum van Jabeek ... binnenkort gestart met de bouw van 4 luxe hal... souterrainwon. (incl. grote garage). De won... zijn goed geïsoleerd en hebben een grote tuin... ceelopp. variëren van 290 m² tot 630 m².
INDELING: Beg. gr.: grote garage met berg... aansl. wasm., portaal met trap naar parterre, ... re: hal, toilet m. fontein, woonk. met opensl... deuren, halfopen keuken. **2e verd.:** overlo... ruime slaapk., badkamer met ligbad, 2e to... vaste wastafel. **3e verd.:** d.m.v. en vlieringtr... reikbare bergzolder. **Alg.:** met uw wensen kan ... de bouw rekening gehouden worden, zoals ... trap, garage, tegelwerk e.d.

BINGELRADE

Riante halfvrijst. semi-bungalow met tuin en m... lijkheid tot garage c.q. carport. De bungalow is ... van opzet, centraal in het dorp gelegen en voorz. ... uitst. materialen.

Prijs ƒ 195.000,- v.o.n.

INDELING: Beg.gr.: entree, woonkamer (ca. 46 ... keuken, ouderslaapk., wasm.ruimte, c.v.-ru... badk., berging, mogelijkh. voor garage of car... **1e verd.:** overloop, 2 ruime slaapk. **Alg.:** met ... wensen kan tijdens de bouw rekening worden ge... den. Informaties, brochure en/of tekening/bestek ... op ons kantoor verkrijgbaar. Oplevering op kort... mijn.

BEDRIJFSGEBOUW TE HUUR

Op een uitstekende lokatie (industrieterrein De ... man, Hoensbroek, gemeente Heerlen) wordt bi... kort gestart met de realisatie van nieuwbouw... san. De loodsen zijn v.v. diverse rolpoorten en ... geïsoleerd. Nokhoogte 6 meter. Huren vanaf 3... tot 1290 m². Uiteraard kan met de wensen ... huurder rekening gehouden worden tijd... ens ... Oplevering circa april 1993. Huursom ƒ 80,- p... per jaar.

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN?

Vaak verkopen wij huizen die de krant net niet halen. Zoekt u een huis? Laat u vrijblijvend inschrijven.
Zie ook onze etalage St.-Franciscusweg 16, Oliemolenstraat 3 te Heerlen en Roermonderstraße 21 te Aken.

ONROERENDE ZAKEN

AMSTENRADE

Hommerterweg 257. Halfvrijst. royaal diep herenhuis, opp. 610 m², grote beschermde tuin op Z met terras en vijverpartij. Pand is geheel gerenov., dubbel glas, nieuwe hardh. kozijnen, plavuizen vloer op parterre, kelder, gr. eetkeuken, grote kamer, div. bergingen, gr. moderne badkamer, pand is modern ingericht. **Vr.pr. ƒ 229.000,- k.k.**

BOCHOLTZ

Pr. Hendrikstr. 8. Vrijstaand woonhuis met garage en oprit voor meerdere auto's, ruime woonk. met parket, zeer grote aanbouwkeuken met alle app., 3 slk., zolder, rondom rolluiken. **Vr.pr. ƒ 202.000,- k.k.**

BRUNSSUM:

Klingbemden 53. Op goede lokatie, halfvrijst. woonhuis met garage. Ind.: ruime hal met toilet, 2 kelders, kamer en keuken (met luxe installatie) 42 m², 3 ruime slk., badkamer met ligbad, douche en 2e toilet. Zolder evt. 4e slk. Beneden dubbele beglazing, bovenverd. rolluiken. Pand moet beslist van binnen gezien worden. **Vr.pr. ƒ 224.000,- k.k.**

EYGELSHOVEN

Kwikstaartstr. 5. Ruim, goed onderh. geschakeld woonh. met ruime garage met zolder, ruime woonk. met laminaat, achterk. voorzien van rolluiken, 3 slpk., zolder, jonge kindervr. buurt. **Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k.**

GELEEN

Daalstr. 74. Vrijstaand ruim woonhuis met garage en berging. Eventueel te combineren als praktijk/zakenpand, 3 ruime slk., perceelopp. 363 m2. Zolder te gebr. als extra appartement. **Vr.pr. ƒ 256.000,- k.k.**

HEERLEN

Op beste stand gelegen vrijstaand woonhuis met inpandige ruime garage, geheel onderkelderd, royale woonk., gesl. keuken, 3 slpk., mooie tuin. perceelopp. 480 m2 **Vr.pr. ƒ 329.000,- k.k.**

Eemstraat 3. Mooi tussengel. woonhuis met garage, tuin op zuid. met blijvend uitzicht, 3 slk., vaste trap naar zolder, alwaar mogelijk 4e slk., bwj.'81. **Vr.pr. ƒ 149.000,- k.k.**

Frankenlaan 9. (Welten). Halfvrijst. ruime drive-in woning met garage voor twee auto's, woonk. 35 m², serre, 3 slk., badkamer met ligbad en douche, grote tuin op Z/W. Perfecte staat van onderhoud! **Vr.pr. ƒ 194.000,- k.k.**

Palenbergstr. 3. Goed gel. halfvrijst. herenhuis met grote tuin (achter blijvend vrij uitzicht), grote L-woonkamer, grote keuken, 4 slk. **vr.pr. ƒ 164.000,- k.k.**

Voskuilenweg 19. Tussengel. ruim woonhuis met serre en grote tuin op west, kunststof ramen met dubbel glas, achterom bereikbaar, mog.h. voor garage. **Vr.pr. ƒ 142.000,- k.k.**

Winterstr. 16. Ruim halfvrijst. perfect onderh. woonhuis met garage nabij centr., architectonisch nieuw verbouwd van binnen, woonk. met open haard en open vide, parterre voorzien van marmervloer, 2 ruime slk., huis met veel daglicht! **Vr.pr. ƒ 259.000,- k.k.**

HOENSBROEK

Neerbrakerstraat 7. Van binnen fantastisch verbouwd halfvrijst. ruim goed onderh. woonhuis met garage, zeer ruime uitgebouwde woonk. met open haard, schuifdeuren naar tuin, schitterende Amerikaanse aanbouwkeuken, 3 ruime slk., luxe badk., tuin op Z/W. Bwj. '74. Dit huis moet u van binnen zien! **Vr.pr. ƒ 249.000,- k.k.**

KERKRADE

Bernard Pothasstr. 13. goed onderhouden tussengel. woonhuis. L-woonk. 34 m², gesl. witte keuken 7,5 m², tuin op Z/W, 3 slk., zolder te ber. via vliezotrap. **Vr.pr. ƒ 189.000,- k.k.**

Drievogelstr. 151A. Vrijst. woonhuis met ruime garage (65 m²) met zolder, woonk., 3 slpk., vaste trap zolder 40 m², perc. opp. 1325 m². **Vr.pr. ƒ 309.000,- k.k.**

Elberenveldstr. 490. Leuk ruim tussengel. geschakeld woonhuis met grote aangelegde tuin op W. en garage, L-woonk. 35 m² met o.h., 3 ruime slpk., bwj. '72. **Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k.**

Kloosterbosstraat 4. Appartement gelegen op parterre. Woonk. met balkon, gesl. keuken, 2 slk. en berging. **Vr.pr. ƒ 122.000,- k.k.**

Kloosterbosstraat 24. Appartement gel. op tweede verdieping. Woonk. met balkon, gesl. keuken, 2 slk., berging **Vr.pr. ƒ 114.000,- k.k.**

Schaesbergerstraat 87. Vrijstaand ruim woonhuis op 627 m² grond, woonk. 44 m², halfopen witte aanbouwkeuken 14 m², 3 slk., zolder 80 m², voorzien van kunststof ramen met dubbel glas, tuin op zuid-west, carport/garage. Perfect gerenoveerd! **Vr.pr. ƒ 269.000,- k.k.**

Schoolstr. 5. Goed onderh. halfvrijst. woonhuis met garage, woonk. ± 30 m², 3 slk., rondom rolluiken, perc.opp. 198 m², bwj. '89. **Vr.pr. ƒ 209.000,- k.k.**

LANDGRAAF

Aan de Beuk 20
Schitterend in 't groen gel. landhuis met royale woonkamer 75 m² met open haard, kantoor ± 20 m², royale aanbouwkeuken 16 m² met kookeiland, 3 slk., geheel onderkelderd met 2 garages en hobbyruimtes. Uitstekend aangelegde tuin op Z/W. Pand verkeert in perfecte staat van onderhoud. **Vr.pr. ƒ 449.000,- k.k.**

Gerardstr. 8. Goed onderhouden in landhuisstijl nabij het centr. van Schaesberg halfvrijst. woonhuis met garage en tuin. Ind.: ruime woonk., halfopen witte aanbouwkeuken (met hoge kasten), 3 slk., badkamer met 2e toilet. Zolder te ber. via vaste trap. Is voorzien van spouw/dak/vloerisolatie. Parterre voorzien van dubbel glas. **Vr.pr. ƒ 219.000,- k.k.**

Mauritslaan 4. Uitstekend verbouwd vrijstaand woonhuis, woonk. ± 75 m², 2 nieuwe badk., ruime garage (40 m²), nieuwe keuken, licht eiken, 3 slk., opp. 591 m². Geheel onderkelderd. Dit huis moet u van binnen zien!!! **Vr.pr. ƒ 329.000,- k.k.**

Olmenstr. 6. Tussengel. woonhuis met tuin en garage, achterom bereikbaar, twee slk., vaste trap zolder, grotendeels gerenoveerd. **Vr.pr. ƒ 127.000,- k.k.**

MARGRATEN

Sprinkstr. 73. Ruim halfvrijst. (ruwbouw) woonhuis met 3 slk. Totale grondopp. ± 220 m², pand wordt opgeleverd met kunststof ramen met dubbel glas en elek. installatie. **Vr.pr. ƒ 169.000,- k.k.**

PARTIJ (WITTEM)

Hub Ortmansstraat 16 (ruwbouw). Mooi gel. vrijstaand landhuis met garage, woonk. met o.h., 3 slpk., grote tuin, hardh. kozijnen, opgeleverd zoals het er nu staat!! **Vr.pr. ƒ 269.000,- k.k.**

SCHIN OP GEUL

Strucht 28. Ruim vrijst. woonhuis met garage en twee appartementen (perceelopp. 1200 m²). Woonhuis: woonk. 39 m², gesl. keuken, badkamer, mooi aangelegde siertuin met terras, 3 slpk. **Appartementen (2x):** entree, woonk., keuken, badk., 1 slpk. **Vr.pr. ƒ 354.000,- k.k.**

Met genoegen danken wij dhr. Vijgen en zijn medewerkers voor de bijzondere inzet voor de verkoop van ons huis, de verkoop van het huis van onze ouders en bij de aankoop van ons nieuwe huis. Dhr. en mevr. Berghout, De Wessel 6 Ubach over Worms.

SCHINVELD

Beekstraat 1. Ruim halfvrijst. woonhuis in centr. met garage, zeer grote binnenplaats, grote boerenschuur ideaal voor paardenliefhebber, 4 slpk., vaste trap naar zolder, perceelsgr. 505 m2, bj. '33, diverse stallen. Ruim van opzet. **Vr.pr. ƒ 199.000,- k.k.**

VALKENBURG

Kon. Julianalaan 13. Goed onderh. halfvrijst. woonhuis met 2 garages, woonk. 32 m², grote aanb.keuken, 3 slk., eventueel kantoor/hobbyruimte in souterrain, mooi aangelegde tuin. Ligt ideaal in centrum. **Vr.pr. ƒ 219.000,- k.k.**

Statenlaan 16. Halfvrijst. woonhuis met ruime kantoor/praktijk/hobbyruimte met eigen ingang, halfopen keuken, woonk. 40 m2, 3 ruime slk., zolder met vaste trap alwaar 4e slk. **Vr.pr. ƒ 214.000,- k.k.**

WIJLRE

Burg. van Laarstr. 14. Rustig tussengel. woonhuis met 3 slk., zolder met vaste trap, alwaar grote hobbyruimte, tuin achterom te bereiken. Voldoende parkeergel. **Vr.pr. ƒ 152.000,- k.k.**

WIJNANDSRADE

Jan Maenenstr. 7. Grenzend aan bosrand met uniek pan. uitzicht, vrijst. landhuis, woonk. ± 50 m², 3 zeer ruime slk., mooie tuin op zuid, carport voor caravan, garage onder het pand, geheel onderkelderd. **Vr.pr. ƒ 419.000,- k.k.**

TE KOOP GEVRAAGD

Wij zoeken halfvrijstaande/vrijstaande huizen in de omgeving van: Heerlen, Landgraaf en Kerkrade!!! Wij hebben zeer veel potentiële kopers ingeschreven die een huis zoeken, waarvan vele Duitse gezinnen. Heeft u iets te koop of te huur belt u ons voor een vrijblijvend gesprek!

BEDRIJFSONROERENDE ZAKEN

TE KOOP:

HEERLEN

Kissel 53. In industriegeb. gel. vrijst. bedrijfspand op 1729 m² grond, diverse kantoorruimtes 345 m², magazijnen 650 m², (vrije hoogte 3,20 m), ruime parkeergel., zeer uitgebreide elek. installatie. **Inl. op aanvraag.**

KERKRADE

Torenstr. 20. Bedrijfsobject te koop of te huur, bestaande uit 250 m2 kantoorruimte en 500 m2 bedrijfsruimte. **Inl. op aanvraag.**

BEDRIJFSONROERENDE ZAKEN

TE HUUR:

KERKRADE

Klarenanstelerweg. 600/1200 m² bedrijfsruimte met kantoren van 200 tot 1000 m². **Inl. op aanvraag.**

VIJGEN VRAGEN!

St. Franciscusweg 16, Heerlen 045 - 711617
Onroerend goed - bedrijfsonroerend goed - aankoop
verkoop - verhuur - bemiddeling - hypotheken

NUTH
VRIJSTAAND LANDHUIS (nieuwbouw)

- mooie ligging nabij centrum;
- perceelsoppervlakte 480 m²;
- dubbele inpandige garage;
- woonkamer 55 m²;
- 4 slaapkamers en 2 badkamers;
- diverse kelders en hobbyruimtes;
- inhoud circa 850 m³;
- oplevering in glas- en waterdichte ruwbouw; afwerking tegen meerprijs in overleg;
- aanvaarding omstreeks juli 1993.

Koopprijs ƒ 325.000,- vrij op naam D648

TROOST ONROEREND GOED HEERLEN, TEL. 045-717976.

Fons Heuts bv
TE KOOP

TE KOOP IN WIJNANDSRADE
Halfvr. woonhuis, in goede staat, met garage met bergzolder, woonkr., keuken met luxe inst., toilet, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad en 2e toilet, vaste trap naar zolder. Ramen voorz. van dubbel glas. Aangelegde tuin. Prijs ƒ 219.000,-.

TE KOOP IN NUTH
Gerenov. boerderij met garage/berging, stal, tuin en weiland. Ind.: provisiekelder, woonkr., eet- en bijkeuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad en 2e toilet, zolder over het gehele pand. Uitst. staat v. onderhoud, in 1982 verbouwd. Grondopp. 6760 m². Prijs ƒ 375.000,-.

Inlichtingen:
Makelaardij Fons Heuts B.V. Nuth
beëdigd taxateur
tel. 045-244636 D2934

GEMEENTE NUTH

Notarissen J.L.Th. Oostwegel & mr. P.W.H.A. Ritzen te

KERKRADE-WEST

zullen op donderdag 11 februari 1993 om 15.00 uur in café Raadskelder, Dorpstraat 99 te Nuth in het openbaar ex artikel 3:267 Burgerlijk Wetboek
bij opbod en afslag in een zitting verkopen:

GEMEENTE NUTH:

KAVEL I Boomgaard aan de Voorsterstraat te Nuth, kadastraal bekend als Gemeente Nuth, Sectie C nummer 3854, groot 27,94 aren;

KAVEL II Bouwvalige boerderij en verdere opstallen, plaatselijk bekend Voorsterstraat 62-64 te Nuth, met de daarbij behorende percelen weiland, kadastraal bekend als Gemeente Nuth, Sectie A nummers 1305, 1666, 1668 en 640, samen groot een hectare en twee aren.
De hiervoor vermelde opstallen zijn aangewezen als monument in de zin van de Monumentenwet.

Aanvaarding: terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs, vrij van pacht en huur.

Betaling van de koopprijs: uiterlijk 1 april 1993.

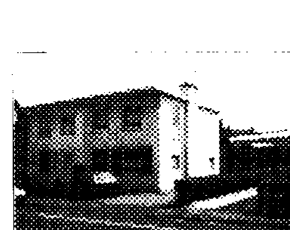
Van toepassing zijn de Algemene Veilingvoorwaarden Onroerend Goed 1992 van de Koninklijke Notariële Broederschap met inachtneming van de wijzigingen daarop zoals opgenomen in de aktie van veiling.

Schriftelijke biedingen kunnen tot 14 dagen voor de datum van veiling worden uitgebracht bij genoemd notariskantoor.

Nadere informaties: ten kantore van voornoemde notarissen, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

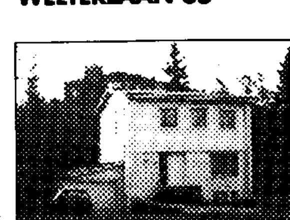
BESTAANDE WONINGEN

HEERLEN, HEUVELWEG 36



Halfvrijst. woonh. m c.v., oprit, erf en bedrijfsruimte. Ind. prov/waskelder, hal, woonk., keuken m witte inr. en app. 1e Verd.: 3 slpks., badk. m douche en v.w. Loods ca. 200 m², met c.v. en in redelijke staat. Bwjr. 1950 Aanv. direkt.
Prijs: ƒ. 239.000,- k.k.

HEERLEN, WELTERLAAN 35



Vrijst. woonh. m c.v., garage en rondom tuin. Ind.: souterrain met portaal, was- en provisiekelder en werkkamer. Beg.gr.: hal, woonk. keuken m luxe witte keukeninr. 1e Verd.: 3 slaapks. en kleine kamer m aansluiting badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Perc. opp. 647 m². Gelegen nabij autoweg aansluit. A 79 en N 281. Bwjr. '62. Aanv. in overleg.
Prijs: ƒ. 325.000,- k.k.

SPOED !!
Wegens grote vraag en onze snelle verkoop, vragen wij met spoed woningen en landhuizen in de Oostelijke Mijnstreek. Maak vrijblijvend een afspraak

HOENSBROEK, HOOFDSTRAAT 6



Centrum. Winkel-woonhuis met c.v. Achteringang op achterzijde. Ind.: kleine kelderberging. Beg.gr. winkelruimte (ca. 33 m²), keuken, bij -keuken, toilet en berging. 1e Verd.: woonkamer, slaapk. en badkamer. 2e Verd: via vaste trap, 2 slaapkamers.
Prijs: ƒ. 129.000,- k.k.

aquina



Makelaardij O.G., Taxaties, Hypotheek-adviescentrum
L. Aquina en E. Weerts
Ruys de Beerenbroucklaan 28, Heerlen
óók zaterdags: 10.00-13.00 uur
Tel. 045 - 715566

PAUL SIMONS

MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN TAXATIES
HYPOTHEKEN FINANCIËN

EUROPAWEG ZUID 214 UBACH OVER WORMS

Ubach over Worms:
Goed onderhouden winkelwoonhuis met kelder, zolder, 2 garages, berging en overdekte binnenhof. Pand is uiteraard ook alleen als woonhuis te gebruiken.
Prijs ƒ 165.000,- k.k.

Heerlen-Heerlerheide:
Goed onderhouden hoekwoning met gar. en ruime tuin. Ind. o.a. hal, woonk. ± 45 m² (naar achter uitgebouwd), open keuk. met luxe install., 3 ruime slaapk. en badk. met ligbad. Dak is vernieuwd en geïsoleerd.
Vr.pr. ƒ 175.000,- k.k.
U moet dit pand van binnen zien!

Heerlen:
In zéér goede staat verkerend vrijstaand woonh. met c.v., berg. en tuin. Ind. o.a. hal, doorzonwoonk., uitgeb. keuken met luxe aanbouwinstall., 3 slaapk., badk., zolder (via vaste trap) en kelder(s).
Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k.

Schaesberg:
Vrijstaand woonhuis met souterrain, carport en prachtige tuin. Ind. o.a. speelse hal, woonkamer, keuk., badk., 3 slaapk. en study. Goede stand en perfekt onderhouden.
Prijs ƒ 249.000,- k.k.

Op zaterdag zijn wij geopend van 10.00 tot 13.00 uur.

NVM **045-318182**

● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ●

Beter wonen begint met Stienstra

Stienstra heeft een zeer uitgebreid huizenaanbod in elke prijsklasse in heel Zuid-Limburg. In deze aanbieding is slechts een beperkt aantal genoemd. Vindt u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Vraag gratis ons huizenmagazine aan of maak uw wensen aan ons kenbaar.

JABEEK H
Rustig en centraal gel. deg. landhuis (split-level) met grote inpand. gar. Onder architectuur aangelegde tuin met zwembad. Waskelder. Moderne relaxruimte met compl. sauna-inrichting en whirlpool. Ruime woonk. met voorzethaard, half open keuken met eetbar en massief eiken install. incl. alle app. en grote serre/wintertuin, tot. opp. ca. 83 m². 4 royale slaapk. Luxe badk. met zit-/ligb. en douche. Opt. isol. Duurzame mat. en luxe afwerking.
Prijs ƒ 449.000,-- k.k. 6729

BRUNSSUM H
Woonhuis met bet. binnenpl. Buitenberging. Mogelijkh. voor gar. Woonk. met plav. vl. en fraaie open haardpartij en open keuken met eiken aanbouwcomb. incl. app. tot. ca. 44 m². 2 slaapk. Badk. Zolder met 3e slaapk. Berging. Grotendeels hardh. koz. en dubb. begl. Roll. Bwjr. 1928.
Prijs ƒ 134.000,-- k.k. 6605

BRUNSSUM H
Rustig gel. comfortabel woonhuis met inpand. gar. Zonnige tuin. Berging. Grote provisie-/bergruimte. Woonk. met fraaie open haardpartij en open keuken met compl. install. en inbouwapp., tot. ca. 43 m². 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Ruime hobby-/bergzolder. Goede isol. Hardh. koz. Bwjr. 1979.
Prijs ƒ 179.000,-- k.k. 6681

BRUNSSUM H
Centraal, op bovenste verd. gel. appartement met lift. Kelderberging. Woonk. Keuken. 3 slaapk. Badk. met douche. Kunstst. koz. met dubb. begl. Schitterend uitzicht.
Prijs ƒ 119.000,-- k.k. 6747

HEERLEN H
Palemig. Ruime hoekwoning met zeer grote tuin. Sout.: Geh. onderkelderd, 3 ruimten. Part.: Woonk. Grote keuken. 2 bergingen. 1e verd.: 3 slaapk. Badk. met ligb. 2e verd.: 2 slaapk. 2 bergingen.
Prijs ƒ 189.000,-- k.k. 6743

HEERLEN H
Nabij centrum gel. royaal, halfvrijst. herenhuis met tuin. Sep. praktijkruimte. Gar. Grote woonk. met erker en parketvl. Keuken met app. Bijkeuken. 1e verd.: 3 ruime slaapk. Badk. met ligb. 2e verd.: 2 slaapk. Vide. Berging. Ged. dubb. begl. en roll.
Prijs ƒ 239.000,-- k.k. 6807

HEERLEN H
Centrum. Goed en centraal gel. sfeervol halfvrijst. woonhuis met zonnige tuin. Terras. Gar. Kelder. Voor- en achterk. met parketvl. en open haard en half open keuken met luxe install., tot. ca. 50 m². Bijkeuken. Berging. 3 slaapk. Luxe badk. Dakterras. Vaste trap naar 2e verd. met atelier. Keukenblok. Douche. Grotendeels geïsol. Uitst. gerenoveerd.
Prijs ƒ 235.000,-- k.k. 6635

HEERLEN H
Welten. Op een hoek gel. drive-in woning met leuke tuin. Gar. Berging. Hobbyk. Woonk. ca. 33 m². Ruime eetkeuken. 3 slaapk. Badk. met 2e toilet.
Prijs ƒ 139.500,-- k.k. 6742

HEERLEN H
Welten. Karakteristiek gel. woonhuis met stadstuin. Gar. Berging. Ruime entree. Woonk. ensuite ca. 34 m². Gesl. eetkeuken. 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Grote bergzolder.
Prijs ƒ 198.000,-- k.k. 6718

HEERLEN H
Centrum. Appartement gel. op part. met berging. Afsluitbare entree. Gezellige woonk. ca. 25 m². Gesl. keuken. 2 slaapk. Balkon. Badk. met douche. Achterzijde roll.
Prijs ƒ 86.000,-- k.k. 6664

HOENSBROEK H
Nabij centrum gel. woonhuis met tuin en zwembad. Gar. Ruime entree. Woonk. ca. 52 m². Gesl. eetkeuken. Bijkeuken. Kantoorruimte. 3 slaapk. 2 badk. Opp. ca. 705 m².
Prijs ƒ 189.000,-- k.k. 6537

HOENSBROEK H
Bovenwoning met gar. Woonk. ca. 30 m². Keuken. 4 slaapk. Badk. met douche. Dakterras. Zolder.
Prijs ƒ 92.500,-- k.k. 6800

HULSBERG M
Nabij centrum gel. halfvrijst. woonhuis met gar./berging. Zonnig gel. tuin met vrij uitzicht. Provisiekelder. Doorzonwoonk. ca. 37 m². Gesl. keuken met eenvoudige install. 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Sep. douche. Ruime bergzolder. Goed onderhouden. Opp. ca. 223 m².
Prijs ƒ 179.000,-- k.k. 6799

KERKRADE H
West. Uitst. onderhouden halfvrijst. woonhuis met tuin ca. 25 m. diep. Voorraadkelder. Living ca. 47 m². Keuken met luxe install. incl. app. 3 slaapk. Badk. met ligb. Hobbyzolder. Grotendeels roll. Dubb. begl.
Prijs ƒ 169.000,-- k.k. 6767

KERKRADE H
West. Uitst. onderhouden herenhuis met tuin en terras. Voorraadkelder. Living ca. 30 m² met mogelijkh. voor open haard. Gesl. keuken met kunstst. install. 3 slaapk. Badk. met douche en toilet. Vaste trap naar bergzolder. Grotendeels hardh. koz., dubb. begl. en roll.
Prijs ƒ 175.000,-- k.k. 6636

KERKRADE H
West. Centraal gel. halfvrijst. woonhuis met dubb. gar. Prachtig aangelegde tuin ca. 31 m. diep. Terrassen met overkapping. Voorraadkelder. Living ca. 45 m² met open haard. Gesl. keuken met kunstst. install. 3 slaapk. Luxe badk. met ligb., douche, dubb. v.w. en 2e toilet. Bergzolder. Uitst. onderhouden. Mogelijkh. voor huren van huisweide ca. 1.000 m².
Prijs ƒ 298.000,-- k.k. 6657

KERKRADE H
Vink. Karakteristiek ouder woonhuis met tuin. Berging. Voorraadkelder. Woonk. ca. 30 m² met parketvl. Gesl. keuken met luxe eiken install. Bijkeuken. Luxe badk. met ligb. 1e verd.: 2 slaapk. met parketvl. Vaste trap naar 2e verd. met 2 slaapk. met parketvl. 3e verd.: Hobbyzolder. Geh. alum. koz. en dubb. begl. Geh. gerenoveerd.
Prijs ƒ 179.500,-- k.k. 6650

KERKRADE H
Chevremont. Goed onderhouden vrijst. landhuis met mogelijkh. voor gar. Riante tuin ca. 36 m. diep met tuinberging. Ruime hal. Provisiekelder. U-vorm. living tot. ca. 67 m² met open haard en grote schuifpui. Keuken met luxe, eiken install. 3 slaapk. Dakterras. Badk. met ligb., douche en toilet. Ruime bergzolder ca. 40 m². Opp. ca. 655 m². Bwjr. grotendeels 1978.
Prijs ƒ 295.000,-- k.k. 6606

KERKRADE H
Chevremont. Royaal woonhuis met tuin. 3 gar. Kelders. Living ca. 35 m². Luxe keuken met compl. install. 4 slaapk. Luxe badk. met ligb. en douche. Zolder. Goed en deg. afgewerkt. Geh. roll. Ged. dubb. begl.
Prijs ƒ 279.000,-- k.k. 6407

NIEUWENHAGEN H
Centraal, op 1e verd. gel. appartement met 2 balkons. Berging in sout. Woonk. ca. 31 m². Gesl. keuken met luxe, eiken install. 2 slaapk. Badk. met douche en toilet. Goed onderhouden.
Prijs ƒ 134.500,-- k.k. 6805

OIRSBEEK H
Gesch. terras-/souterrainwoning met royaal terras. Z-vorm. woonk. ca. 38 m² met parketvl. Half open keuken met witte install. incl. app. Sout.: 4 slaapk. Badk. Berging. Inpand. gar.
Prijs ƒ 198.000,-- k.k. 6808

SCHAESBERG H
Centraal gel. royaal vrijst. woonhuis met inpand. gar. Tuin. Living ca. 40 m² met open haardpartij. Serre. Gesl. keuken met compl. install. 4 slaapk. Ruime badk. Hardh. koz.
Prijs ƒ 295.000,-- k.k. 6755

SIMPELVELD H
Sweyer. Rustig gel. halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin. Woonk. Ged. open keuken. Veranda met open haard. 3 slaapk. Geh. bet. badk. Vaste trap naar 4e slaapk. met veel bergruimte.
Prijs ƒ 199.000,-- k.k. 6685

SCHAESBERG H
Centraal gel., nabij centrum, woonhuis met berging. Mooi aangelegde tuin. Living ca. 24 m² met aansluitpunt voor open haard. Gesl. keuken met eenvoudige install. 4 slaapk. Kleine badk. Zolder. Ged. roll.
Prijs ƒ 159.000,-- k.k. 6668

SLENAKEN M
Centraal gel. boerenwoonhuis met ruime tuin. Kelder. Woon-/zitk. ca. 47 m². Keuken met kunstst. install. Bijkeuken. Berging. 3 ruime slaapk. Luxe badk. met ligb., douche en toilet. 2 zolderk. Bergzolder. Inhoud ca. 635 m³. Opp. ca. 800 m². Bwjr. ca. 1910
Prijs ƒ 180.000,-- k.k. 6694

VAALS H
Goed onderhouden terraswoning, uitgevoerd in split-level, met voor- en achtertuin. Gar. Kelder. Woonk., eetk. en keuken tot. ca. 43 m². 3 slaapk. Luxe badk. Ruim dakterras. Bergruimte. Opp. ca. 203 m². Bwjr. 1973.
Prijs ƒ 219.000,-- k.k. 6648

VAALS H
Het Hooghe Oord. Uitst. onderhouden service-appartement gel. op 2e verd. met berging. Overdekte parkeerpl. Woonk. met compl., eiken install., tot. ca. 41 m². Zit-/slaapk. Badk. met ligb. en douche. Sep. toilet. Servicekosten ca. ƒ 710,-- per maand incl. stook- en personeelskosten, goedkope maaltijd- en warmwatervoorziening. Bwjr. 1977.
Prijs ƒ 125.000,-- k.k. 6691

VOERENDAAL H
Royaal vrijst. landhuis met inpand. gar. Tuin. Praktijk- en/of kantoorruimte met aparte entree. Gezellige eet-/zitk. ca. 56 m². Luxe keuken met install. Bijkeuken. Studeerk. 4 slaapk. Geh. bet. badk. met ligb., douche, dubb. v.w. en toilet. Ruime zolder.
Prijs ƒ 449.500,-- k.k. 6031

STIENSTRA
MAKELAARDIJ B.V.

Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00-21.00 uur.
Zaterdag van 9.00-18.00 uur.
Aken: maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 en 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 9.00-14.00 uur.'

Voor inlichtingen

H: kantoor Heerlen,
Tel.: 045-712255*
Kruisstraat 56,
6411 BW Heerlen.

M: kantoor Maastricht,
Tel.: 043-252933*
Wycker Brugstraat 50,
6221 ED Maastricht.

Kantoor Aken,
Tel.: 0949-241-407540*
Jesuitenstraße 2,
5100 Aken.

Gaarne vrijblijvend informatie over woning
nr. ....
Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Telefoon: ....

❍ **Stuur mij gratis het huizenmagazine nr. 200**
In ongefrankeerde enveloppe zenden aan:
Stienstra Makelaardij BV,
Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

LD 0003E 9/1

infour

Pickée, Van Huis Uit Aktief!

BRUNSSUM: prachtig vrijstaand landhuis-type met gas-c.v., garage en prachtig aangelegde tuin met terras. Geh. geïsol., degelijk uitvoeringsniveau. Ind. o.a. kelder, royale hal, L-vormige woonk. met open haard. Eetkeuken met luxe keukeninstal., badk. met o.a. ligbad, douche, 2 vaste wastafels. Toiletruimte. 4 slpk. Zolder. Prijs ƒ 349.000,- k.k.

BRUNSSUM: groot woonhuis met gas-c.v., dubbele garage en mooie tuin. Uitstekend onderh. Geh. geïsol. Bouwjaar ca. 1978. Ind. o.a. royale hal. Ruime woon-/eetkamer - keuken (ruim 55 m²); open haard; keukeninr. met app. Werk-/studeerkamer. 1e verd.: vier grote slpk. Goed uitgev. badk. Vaste trap naar zolder; grote hobbyruimte. Prijs ƒ 279.000,- k.k.

BRUNSSUM-CENTRUM: BOVENWONING TE HUUR. Ind. o.a. woonk., eetkeuken, badk., 4 slpk. Kunststof ramen met dub. begl. Gas-c.v. Huurprijs ƒ 775,- per maand.

BRUNSSUM: vrijstaand landhuis met gas-c.v., garage en rondom tuin. Rustig gelegen met optimale privacy. Muren en dak geïsoleerd, ged. dub. begl. Ind. o.a. sout.: wijnkelder, hobbyruimte. Part.: speels ingedeelde woon-/eetk. (ca. 45 m²) met marmer- en plavuizenvloer; keuken; werkkamer; 2 slpk., badk. 1e verd.: 3 slpk., badkamer. Prijs ƒ 369.000,- k.k.

HEERLEN: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote inpandige garage (2 auto's) en rondom tuin. Rolluiken. Ind. sout.: prov. en bergruimte. Part.: hal, woonk. met parketvloer, keuken, bijkeuken, overdekt terras, 4 slpk., badk. Prijs ƒ 269.000,- k.k.

HEERLEN-SCHELSBERG: vrijstaand woonhuis met kantoor/winkelruimte. Ook geheel als woonruimte te gebruiken. Ind. o.a. winkel/kantoorruimte, garage, bergruimte. 1e verd.: woonk., keuken met compl. keukeninst., grote tuin met hobbyruimte (ook als bungalow te gebruiken). 2e verd.: 3 slpk., badk. met o.a. ligbad en douche. Zolderruimte. Prijs ƒ 279.000,- k.k.

HOENSBROEK: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Rustig gelegen aan de rand van het winkelcentrum. Ind. o.a. prov.kelder, L-vormige woonk. met open haard, eetkeuken, 2 slpk. (voorheen 3), badk. met o.a. ligbad, douche en toilet. Zolder. Prijs ƒ 137.000,- k.k.

KERKRADE-WEST (DE MAAR): vrijstaand landhuis met gas-c.v., ruime garage en tuin. Rustig en blijvend goed gelegen. Goed onderh. Geh. geïsol. Ind. o.a. sout.: prov.kelder, werkruimte. Beg. grond en 1e verd.: royale hal. Ruime woonk. (ca. 45 m²) met open haard. Keuken met moderne keukeninstal., bijkeuken, werkkamer/kantoorruimte. 3 slpk. Compl. badk met o.a. ligbad en douche. Zolderruimte. Vraagprijs ƒ 385.000,- k.k.

KERKRADE-BLEIJERHEIDE: ruim vooroorlogs halfvrijstaand herenhuis met gas-c.v., garage en mooi aangelegde tuin. Geheel gerenoveerd; dak geïsoleerd; dub. begl. Ind. o.a. prov. kelder, grote living met t.v.-hoek en keuken; leisteenvloer; luxe keukeninstal. met app. Bijkeuken. 4 slpk., 2 badk., zolder. Prijs ƒ 275.000,- k.k. **EEN PAND DAT U BESLIST VAN BINNEN MOET ZIEN!!!**

KERKRADE-HAANRADE: woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Uitst. onderh. Ged. dub. begl. Rolluiken. Ind. o.a. woonk. met plavuizenvloer, keuken met keukeninst. met app., 3 slpk., badk. met ligbad, douche, 2 vaste wast. en toilet. Grote hobbyruimte. Prijs ƒ 215.000,- k.k.

SCHAESBERG: ruim halfvrijstaand herenhuis met gas-c.v., grote garage (ook voor caravan) en tuin. Degelijk gebouwd. Grenzend aan centrum en openbaar vervoer. Ind. o.a. sout.: diverse werk- en hobbyruimten. Part.: royale hal, woonk. eetk. (ca. 52 m²). Royale keuken met compl. keukeninst., bijkeuken. 1e verd.: 5 slpk. met vaste wastafel, compl. badk. 2e verd.: vaste trap. Grote zolder. Prijs ƒ 315.000,- k.k.

SCHAESBERG: vrijstaand landhuistype. Prachtig gelegen in het buitengebied (loopafstand van het NS-station). Dub. garage. Tot. perceelopp. ca. 2030 m². Goed onderh. Daken en muren geïsol. Ind. o.a. wijnkelder, royale hal, ruime living ca. 40 m² met leisteenvloer, open haard (antiek), ruime eetkeuken met compl. keukeninr., 4 slpk., compl. badk. met o.a. ligbad en douche. Grote zolder. Prijs op aanvraag.

SCHAESBERG: vrijstaand landhuistype met gas-c.v., inpandige garage en tuin (zuidelijk). Rustig en blijvend goed gelegen. Bouwj. 1986. Uitstekend onderh. Geh. geïsol. Ruime L-vormige woonk. met plavuizenvloer; open haard. Keuken met een compl. luxe witte keukeninst. met app., 3 slpk., 2 badk. Prijs ƒ 289.000,- k.k.

SCHINVELD: ouder woonhuis met olie-c.v. Geen tuin. Rolluiken. Ind. o.a. woonk., keuken, serre. 2 slpk. en zolder. Prijs ƒ 95.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., ruime garage en mooie tuin. Dub. begl. Muren geïsol. Goed onderh. Ind. o.a. woonk., eetk., keuken met een compl. keukeninstal. met app., 3 slpk. Badk. met o.a. bad en douche; zolder. Koopprijs ƒ 179.500,- k.k.

UBACH OVER WORMS: vrijstaande bungalow met gas-c.v., inpandige garage, dubbele garage en rondom tuin (op het zuiden gelegen). Uitstekend onderhouden, geïsoleerd. Rustig en blijvend goed gelegen. Ind. o.a. sout.: prov.kelder, wasruimte. Part.: royale hal, speels ingedeelde woonkamer, keuken (travertin-vloer). Tot. opp. ca. 85 m²; bijkeuken, 4 slpk., compleet ingerichte badk. Prijs ƒ 469.000,- k.k.

BOUWTERREINEN

SCHAESBERG-ONDERSTE MOLT: nog slechts 1 bouwterrein. Uitstekend en rustig gelegen. Goed bereikbaar. Nabij centrum. Bestemd voor vrijstaande woningen/bungalows. Grootte ca. 791 m². Prijs ƒ 135.850,- v.o.n.

UBACH OVER WORMS - BOUWTERREIN: aan de rand van de kern Ubach over Worms. Front ca. 9,00 meter. Totale perceeloppervlakte ca. 650 m². Koopprijs ƒ 50.000,- k.k.

BEDRIJFSPANDEN TE KOOP

HEERLEN: bedrijfsruimte met terrein (totaal ca. 8000 m². Moderne, geoutilleerde bedrijfsruimte (totaal ca. 800 m²). Goed bereikbaar en een goede zichtlokatie. Prijs op aanvraag.

HEERLEN: kantoorpand ca. 125 m² met eigen parkeerterrein, gelegen aan de buitenrand van het centrum. Uitbreiding mogelijk. Dub. begl. Prijs ƒ 149.000,- k.k.

HOENSBROEK: cafépand met bovenwoning (ook voor andere doeleinden geschikt) met gas-c.v. Ind. o.a. kelderruimten, café (50 m²), woonk., eetkeuken, 4 slpk., badk. en zolder. Prijs ƒ 110.000,- k.k.

KERKRADE-CENTRUM: (voetgangersgebied). Winkel ca. 170 m²; drie kelderruimten en bovenwoning; gas-c.v. Prijs ƒ 245.000,- k.k.

BEDRIJFSPANDEN TE HUUR

BRUNSSUM: TE HUUR kantoorruimte met o.a. keukenblok, toilet, systeemplafond en vloerbedekking. Opp. sout.: 110 m²; part.: 126 m². Huurprijs ƒ 2000,-.

HEERLEN-CENTRUM: winkel-, magazijn- en kantoorruimte. Totale oppervlakte ca. 81 m². Huurprijs ƒ 2000,- per maand.

HEERLEN-GLASPALEIS: TE HUUR winkelruimte ca. 63 m². Huurprijs ƒ 2800,- per maand exclusief BTW.

UBACH OVER WORMS: TE HUUR praktijk-/kantoorruimte ca. 80 m². Gelegen in het centrum. Huurprijs ƒ 950,- per maand excl. BTW.

VAALS: grote verkoophal (textiel, sport- en aanverwante art.). Netto verkoopoppervl. ca. 1190 m². Indeling in kleinere vloeroppervl. is bespreekbaar. Huurprijs: op aanvraag.

Taxaties, makelaardij o.g., hypotheek-adviescentrale.

Maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur. Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 15.00 uur.

En verder volgens afspraak.

Heerlenseweg 22, 6371 HS, postbus 31193, 6370 AD Landgraaf.

NVM

Pickée makelaardij bv 045-326767

KANTOORRUIMTE
TE HUUR/TE KOOP GEVRAAGD

Groen-planning Maastricht b.v. en Samenwerkende Adviseurs Maastricht b.v. zoeken in hun vestigingsplaats nieuwe huisvesting (huur of koop), grootte ± 500 m² b.v.o.; goed bereikbaar met openbaar vervoer en auto; parkeergelegenheid op of nabij het perceel.

Aanbiedingen aan genoemde buro's:
Kleine Gracht 1, 6211 CA Maastricht.
Telefonische informatie: 043-254038/215261
(de heer Van der Knijff of Staal).

D2877

---

* Onderstaand een greep uit ons huidige aanbod.

Brunssum:
- Klingbemden 2, semibungalow inp. garage, kelder, gr. bet. living en compl. open keuken, 3 slpks., 2 badkamers, vr.pr. ƒ 300.000,- k.k.
- Trichterweg 43, witte bungalow met garage, L-vorm. woonk., keuken met compl. inst., gr. voor- en achtertuin, 5 slpks., vr.pr. ƒ 339.000,- k.k.
- Kennedylaan 11, mooi woonhuis met garage, gr. kelder, 3 slpks., vr.pr. ƒ 162.000,- k.k.
- Dr. A. Kuijperstraat 44, mooi, zr. goed onderhouden woonhuis met ruime woonk. en c.v., kelder, keuken met eetbar en compl. aanbouw, badkamer met ligbad, douche, 2 v.w., tuinhuis, 3 slpks. en zolder, vr.pr. ƒ 145.000,- k.k.
- Bouwbergstr. 19, halfvrijst. woonhuis met gr. tuin, kelder, woonk., keuken, douche, toilet, 3 slpks, tot. opp. 680 m², vr.pr. ƒ 128.000,- k.k.

Heerlen:
- Drieschstr. 68, appartement van 1981, berging en gez. garage, gr. woonk. met open aanb.keuken, 1 slpk., badkamer, douche en v.w., balkon, vr.pr. ƒ 99.000,- k.k.

* Voor onze cliënten tevens **TE KOOP GEVRAAGD** woningen in Brunssum e.o.
* **GEEN VERKOOP, GEEN KOSTEN**

D1558

assurantie-, financierings- en adviesburo van Oppen bv
Lindeplein 5, 6444 AT Brunssum, tel. (045) 254543 - fax (045) 257128

!!! NET EVEN BETER !!!

DECORA HOUKES PARKET B.V.
SUPERAANBIEDING
Rustiek A massief eiken stroken, 22 mm, kant en klaar gelegd en geborsteld
ƒ 135,-
Voerendaal, Hoolstr. 45
tel. 045-750305
Sittard, Rijksweg-Nrd 48
tel. 046-525157
Maastricht, Scharnerweg 147b
tel. 043-636273

TE HUUR
CAFÉ-PENSION-RESTAURANT CLAESSEN
(met zaal en woning)
Klimmenderstraat 8 te KLIMMEN

Heeft u interesse in de overname van dit horecabedrijf en beschikt u over de vereiste vestigingsdiploma's alsmede enig kapitaal, schrijf dan naar:

Brand Bierbrouwerij b.v.
t.a.v. dhr. R. Keulartz
Postbus 1
6320 AA Wijlre

De Brand Bierbrouwerij B.V. gevestigd te Wijlre (Z.L.) is een van oudsher gerenommeerd middelgroot bedrijf met een uitstekende marktpositie in haar branche.

Nadere telefonische informaties op werkdagen (tussen 09.00 en 10.00 uur) bij de heer R. Keulartz: 045-461377

Brand BIER

TRÖDEL MARKT
SO. 10. JANUAR
AACHEN KLINIKUM
Parkplätze RWTH
Buslinien 5,33,45
MELAN Jeder kann mitmachen! Info: 0241/4778686

COMMERCIEEL VASTGOED

WINKELS

HEERLEN, Centrum (A1-lokaties)
Saroleastraat, diverse winkels te huur. Informatie op aanvraag.

LANDGRAAF/NIEUWENHAGEN, Heigank
Winkel/woning met ca. 70 m² winkeloppervlakte. Front 6 mtr. Indeling woning: woon/eetkamer, badkamer, 3 slaapkamers, zolder, kelder ca. 70 m² en patio. Koopprijs op aanvraag.

SITTARD, Walstraat
Winkelruimte ca. 95 m² aan het voetgangersdomein (A1-lokatie), front ca. 10 meter, toilet, pantry, overname inventaris (nieuw). Huurprijs ƒ 4.375,- p/mnd.

SITTARD, Centrum
Diverse lokaties (te huur). Limbrichterstraat ca. 65 m² met bovenwoning ƒ 4.335,- p/mnd. Voorstad 280 m² (eventueel in gedeelten) ca. ƒ 500,- p/m² p/j. Voorstad 80 m² met bovenwoning ƒ 4.700,- p/mnd. Brandstraat/Parklaan ca. 25 m² ƒ 1.750,- p/mnd. Steenweg 140 m² toilet/keuken/berging ƒ 3.250,- p/mnd.

KANTOREN

BEEK, Wolfeynde
Compleet afgewerkte kantoorruimten v.a. 180 m² tot 550 m² in gerenoveerd rustiek pand. Hoog afwerkingsniveau met eigen parkeerplaatsen. Koopprijs op aanvraag.

HEERLEN, Laanderstraat
Vrijstaand pand in centrum Heerlen met ca. 175 m² kantooruimte. Indeling: hal, entree met marmeren vloer, toilet, wachtkamer, diverse kamers resp. 25 m², 20 m² en 10 m² met parketvloer. Op 1e verdieping 3 kamers, keuken, berging vaste trap naar 2e verdieping met 2 kamers en archief. Vraagprijs ƒ 275.000,- k.k.

MAASTRICHT, DUITSE POORT
Multifunctionele kantoorunits vanaf 375 m² (nieuwbouw) met eigen kitchenette en toiletgroep. Uitstekend bereikbaar (stationslokatie) met ruim parkeerterrein. Eigentijdse uitstraling en flexibele indelingsmogelijkheden. Compleet afgewerkt. Huurprijs op aanvraag.

BEDRIJFSRUIMTEN

HEERLEN, Bedrijvenpark Molenberg
Kantoren, bedrijfsruimten, werkplaatsen vanaf 50 m² tot 5000 m². Aantrekkelijk huurniveau. Direct te aanvaarden. Huurcondities op aanvraag.

HEERLEN, Akerstraat
Representatieve bedrijfsruimte ca. 400 m² met royaal buitenterrein (ca. 750 m²). Centrale ligging, goed bereikbaar. Indeling o.a. receptie, kantoren, magazijn, werkplaats, royaal buitenterrein. Voor vele doeleinden geschikt. Vraagprijs ƒ 645.000,- k.k.

HOENSBROEK, Jeugrubbenweg
Bedrijfsruimte met showroom ca. 1.350 m² op een perceel van ca. 5.500 m². Indeling o.a. receptie, kantoren, magazijn, werkplaats, royaal buitenterrein. Voor vele doeleinden geschikt. Vraagprijs ƒ 645.000,- k.k.

HOENSBROEK, Montfoortstraat
Bedrijfsruimte ca. 2.900 m² met kantoren ca. 140 m². Splitsing in kleinere units mogelijk. Goede bereikbaarheid. Huurprijs ca. ƒ 50,- p/m²

KERKRADE, LANGHECKWEG 26
Op het industrieterrein Dentgenbach, uitstekend bereikbaar bedrijfsgebouw bestaande uit ca. 600 m² bedrijfshal en ca. 250 m² kantoor met buitenterrein. Compleet afgewerkt, direkt beschikbaar. Huurprijs ca. ƒ 6.700,- p/mnd.

NUTH, Herselstraat
Bedrijfshal ca. 300 m² met kantoor/toilet/kitchenette, nieuwbouw, gelegen op het handelsterrein de Horsel (nabij Makro). Uitstekend bereikbaar. Huurprijs ƒ 2.500,- p/mnd. Koopprijs ƒ 285.000,- k.k.

SITTARD, Brugstraat
Op uitstekende lokatie (A1) nabij het station, bedrijfsruimten met kantoren v.a. 100 m². Goed bereikbaar. Flexibele indelingsmogelijkheden. Huurprijs op aanvraag.

SUSTEREN, Handelsweg
Bedrijfsruimte ca. 1.100 m² gelegen op handelsterrein Wolfskoul met o.a. kantoorruimte, pantry, toilet, koelruimte, buitenterrein ca. 2.761 m² (bestraat). Uitstekend opleveringsniveau. Koopprijs ƒ 660.000,- k.k.

VOERENDAAL, Lindelaufergewande
Bedrijfsruimte ca. 500 m² gelegen op industrieterrein, met o.a. twee overheaddeuren, overkapping, kantoor, toilet, kantine. Bouwjaar 1987, perceel ca. 1.060 m². Vraagprijs ƒ 425.000,- evt. te huur.

HORECARUIMTEN

HEERLEN, Bongerd
Gerenommeerd horeca-objekt (café) met ruime bovenwoning, op uitstekende lokatie (markt). Vraagprijs ƒ [illegible].000,- k.k.

KESSENICH/KINROOI (B)
Gerenommeerd horeca-objekt (pub/disco/snackbar) gelegen aan de Venlosesteenweg. Capaciteit ± 1000 pers. In uitstekende staat van onderhoud (ca. 2 jaar oud) inclusief woning. Verdere informatie op aanvraag.

WONINGEN met BEDRIJFSR. KANTOOR

AMSTENRADE, Helberg
Uniek landhuis met kantoren ca. 165 m² en bedrijfsruimten ca. 200 m². Indeling: royale woon-/zitkamer met open haard, moderne keuken, gedeeltelijk overdekt terras, 4 slaapkamers, luxe badkamer, sauna. Vraagprijs ƒ 800.000,- k.k.

HOENSBROEK, Hommerterweg
Statig herenhuis, zeer geschikt als woning met kantoor c.q. praktijkfunctie. Perceelsoppervlakte ca. 1.900 m², aangelegde tuin. Indeling: garage, entree, toilet, ontvangkamer, voorkamer ca. 40 m², woonkamer ca. 50 m² met wintertuin en natuurstenen vloer (vloerverwarming), keuken, diverse kelders, 3 slaapkamers, badkamer en garderobekamer op verdieping. Zolderverdieping met 2 royale slaapkamers c.q. hobbykamer/zolder. Koopprijs op aanvraag.

MAASTRICHT, Capucijnenstraat
Monumentaal royaal regentessenhuis gelegen in het centrum. Indeling: ruime kelders, beg. grond: entree, woonkamer, achterkamer (parket - open haarden - 80 m²), patio, toilet, keuken, bijkeuken. 1e verdieping: 3 royale slaapkamers, badkamer. 2e verdieping: appartement, woonkamer, 2 slaapkamers, keuken, badkamer - toilet. 3e verdieping: royale zolder. Koopprijs op aanvraag.

NUTH, Vaesrade
Gelegen aan de Provincialeweg, ca. 450 m² bedrijfsruimte met woning. Indeling o.a. receptie, kantoor, showroom, magazijn, werkplaats, parkeerplaats, buitenterrein. Perceelsopp. ± 1475 m². Wegens verhuizing op n.o.t.k. termijn te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 470.000,- k.k.

NUTH, Haanhofsweg
Ca. 350 m² bedrijfsruimte met aparte woning. Indeling o.a. kantoor, kantine, werkplaats, wasruimte, opslagruimte, p.plaatsen, buitenterrein. Perceel ca. 1200 m². Aanvaarding op korte termijn. Vraagprijs ƒ 345.000,- k.k.

ONDERBANKEN, Bingelrade
Bedrijfsruimte ca. 700 m² alsmede vrijstaand landhuis met o.a. woonkamer, keuken, bijkeuken, kantoor, 4 slaapkamers, ruime badkamer. Perceel 1600 m² (uitbreiding mogelijk). Koopprijs op aanvraag.

BEDRIJFSTERREIN

HEERLEN, Ten Esschen
Op het industrieterrein Ten Esschen ca. 3.000 m² bedrijfsterrein. Zichtlokatie aan de A2. Kleinere oppervlakten mogelijk. Prijs op aanvraag.

BELEGGINGSPANDEN

Diverse winkel-beleggingspanden te koop v.a. ƒ 300.000,-. Info op aanvraag.

WIJ ZOEKEN VOOR DIVERSE ONDERNEMERS

- **Winkelruimten en bedrijfsruimten** (te koop/te huur) van 50 tot 1500 m² in geheel Zuid-Limburg;
- **Winkels** op A1-lokatie in de plaatsen Maastricht, Heerlen, Roermond, Geleen en Sittard ten behoeve van landelijke winkelketens;
- **Brunssum Centrum** per direkt winkelruimten ca. 80 à 120 m² te koop c.q. te huur gevraagd!

OIRSBEEK - Hulterweg 28 6438 AJ 04492-1620
MAASTRICHT - Hertogsingel 68 6214 AE 043-255070

V&H VASTGOED
OIRSBEEK - Hulterweg 28 6438 AJ 04492-1620
MAASTRICHT - Hertogsingel 68 6214 AE 043-255070

Een woning van Ruijters, vast goed!

RUIJTERS makelaardij onroerende zaken – sittard maastricht heerlen

Te Koop

AMSTENRADE, Helberg S
Schitterend gel. vrijst. semi-bungalow met c.v, dubbele carport en royale tuin met zwembad. Perc. opp.: 2.010 m2. Pand is geschikt voor dubb. bewoning of verhuur. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 375.000,— k.k.

BINGELRADE, Geerstraat S
Gesitueerd in landelijke omg. met blijvend panoramisch uitzicht, vrijst., geheel onderkelderd, landhuis met c.v., garage voor 3 auto's en tuin. Ind. o.a.: L-vorm. woonkr. met open haard, keuken met app., bijkeuken, 3 slaapkrs., badkr, hobbyruimte, zolderruimte. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

BRUNSSUM, Platanendreef H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.:hal, toilet, L-woonkr., luxe keuken, bijkeuken, garage. 1e. verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb. en v.w. 2e verd.:vaste trap naar hobby-/en bergzolder. Het geheel is geïsoleerd en verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs:ƒ. 190.000,— k.k.

BRUNSSUM, Platanendreef H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., moderne keuken, bijkeuken, garage. 1e verd.: overloop, badkr. met o.a. ligbad, 3 slaapkrs. 2e verd.: vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 180.000,— k.k.

BRUNSSUM, Vriendschapsstraat H
Rustig gel. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: kelder. Beg. gr.: entree, toilet, woonkr. met o.h., keuken met app., bij-/waskeuken. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb. v.w. 2e verd.: vliering. Aanv.: medio 1994. Prijs: ƒ. 170.000,— k.k.

EIJS-WITTEM, Trintelen H
Uitstekend gel. vrijst. semi-bungalow met c.v. en tuin (perc. opp.: ±800 m2). Ind.: souterrain: garage, c.v.-/wasruimte, hobbykr. Beg. gr.: hal, woonkr. met o.h., keuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligb. en v.w. 1e verd.: vlizotrap naar zolder. Het gehele pand is v.v. rolluiken. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 345.000,— k.k.

ELSLOO, Op de Berg S
Goed onderh. monumentaal herenh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: living met open haard, eetkr., keuken, badkr., 4 slaapkrs., vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 279.000,- k.k.

GELEEN, Fr. Erenslaan S
Op uitst. stand gel. goed onderh. vrijst. bungalow met c.v., souterrain, inp. garage en mooi aangel. tuin met opt. privacy. Perc.opp.: 1.265 m2. Ind. o.a.: L-vorm. living, mod. keuken met app., 4 slaapkrs., badkr., div. kelders. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 495.000,— k.k.

HEERLEN, Ganzeweide H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin (perc. opp.: 306 m2). Ind.: provisiekelder. Beg. gr.:hal-toilet, woonkr., serre, keuken, bijkeuken. 1e verd.: kamer-ensuite, luxe badkr., moderne keuken. 2e verd.: 2 slaapkrs. Het pand is voor div. doeleinden geschikt. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 185.000,— k.k.

HEERLEN, Sikkelhof H
Rustig gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, woonkr., luxe keuken, bijkeuken. 1e Verd.: overloop, 3 slaapkrs., moderne badkr. 2e Verd.: vaste trap naar 4e kamer en zolder. Aanv.: i.o.
Koopprijs: ƒ 225.000,— k.k.

KERKRADE-HAANRADE H
Rustig gel. halfvr. woonh. met c.v., inpandige garage en tuin. Ind.: o.a. woonkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligb., Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 190.000,— k.k.

SITTARD, Overhoven S
Geh. modern gerenoveerd vrijst. woonh. met c.v., kelder, opstallen en royale tuin met achterom. Perc. opp.: 600 m2. Ind. o.a.: woonkr., mod. keuken, bijkeuken, 3 slaapkrs., luxe badkr., vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 255.000,— k.k.

SITTARD, Pater Schreursstraat S
Rustig op goede stand gel. roy. halfvrijst. herenh. met c.v., garage en tuin. Perc.opp.: 427 m2. Ind. o.a.: ruime living mog mog. v. open haard (± 45 m2), mod. keuken, bijkeuken, 3 slaapkrs., grote badkr. met ligb., zolder. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 245.000,— k.k.

SUSTEREN, Munsterweg S
Op goede stand gel. uitst. onderh. luxe uitgev. vrijst. landh. met c.v., souterrain, carport, berging en tuin. Het pand biedt div. mogelijkheden en extra's. Ind.: woonkamer (± 75 m2), mod. keuken, 3 slaapkrs., 2 badkrs. Aanv.: spoedig. Vraagprijs: ƒ 395.000,— k.k.

Nieuwbouw

HEERLEN H
Fraaie vrije sector won., in prachtig stadsdeel Caumerveld/de Erk. Prima ligging op ruime kavels. Interieur met stijl en karakter. Beg. gr.:overdekte entree, prachtige L-vorm. living, open keuken met luxe inrichting, bijkeuken annex berging. 3 varianten: met garage, met carport of met garage en extra ruimte als hobby- annex studeerkr. en berging/vliering. Verd.: 3 ruime slaapkrs., apart 2e toilet, badkr. met ligb., douche en v.w. Vaste trap naar zolder. Degelijk gebouwd, uitstekend afgewerkt.
Koopprijs vanaf f. 241.870,— v.o.n.

NIEUWBOUWWONINGEN S
Landhuizen te Echt.
VS-woningen te Spaubeek
VS-woningen te Stramproy.
Appartementen te Berg aan de Maas.
Documentatie op aanvraag.

BOUWKAVELS S
Bouwkavels te koop te Spaubeek en Stramproy. Documentatie op aanvraag.

S - Inlichtingen kantoor Sittard
H - Inlichtingen kantoor Heerlen

Taxaties, Hypotheken, Financieringen, Verzekeringen

RUIJTERS
makelaardij onroerende zaken – sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 – 511611
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 – 713746

"De makelaar in tevredenheid"

NEDU MAKELAARDIJ
beheer/verhuur o.…
• hypotheken • a…

TE KOOP

HEERLEN: " Sfeervol, halfvrijstaand herenhuis met grote achtertuin!"
Ind. kelder, woonk.(32 m²), dichte keuken, berging. 3 slaapk. kl. badk.. Ruime zolder, bereikb. m. vaste trap. Aluminium ramen/koz. en electr. bedienb. roll. Achtertuin 25 m diep. Perfekte staat v. onderh. Op loopafst. v. centr. Aanv. direkt **Vraagpr. 165.000,- k.k.**

HEERLEN:
"Aan groenvoorziening gelegen leuke moderne woning!"
Ind. hal, ruime woonk. m. open keuken, berging, 2 slaapk., badk. Bwjr 1986. Geïsoleerd en dubb. begl. Aanv. in overl. Mog. rijksbijdrage f 7.500,- **Vraagprijs. f. 112.500,- k.k.**

DE PANDEN VLIEGEN DE DEUR UIT! U DENKT OOK AAN VERKOPEN? BEL EENS VOOR EEN VRIJBLIJVEND INFORMATIEF GESPREK.

HULSBERG: "Uitstekend gesitueerd halfvrijstaand woonhuis (type landhuis) met grote garage!"
Ind.: hal, woonk. (± 30 m²) m. open haard, woon/eetkeuken (± 20 m²) m. luxe Siematic keuken-inr., bijkeuken, 4 slaapk., badk. m. kunststof ligb., v.w. en 2e toilet, zolder. Prima staat v. onderh. Blijvend vrij uitzicht a. d. voorzijde. Aanv. in overl. **Vraagprijs. f. 247.500,- k.k.**

EYGELSHOVEN: "Leuk gelegen, modern woonhuis!"
Ind. hal, ruime woonk. keuken, bijkeuken/berging, 3 slaapk., ruime badk. Zolder Bwjr 1985. Geïsoleerd, ged. dubb. begl. en grotendeels voorz. v. roll. Achterom bereikb. Vloerbed. geh. woning blijft liggen. Overname subsidie mogelijk. Aanv. in overleg. **Prijs f. 145.000,- k.k.**

TE HUUR

BEEK/MARKT: Zeer representatieve kantoorruimte!"
Kantoren ± 200 m², kelder ± 80m². Ruime parkeergel. Direkte nabijheid van autowegen en vliegveld. Het geheel verkeert in perfekte staat. Aanv. direkt. **Huurpr. f. 2.726,- p.mnd. excl. b.t.w. en serv. kosten.**

EMMAPLEIN 12…
Maandag t/m v…
kantoor op zat…

Luxe appartementen
te huur in complex Corioveste IV te Heerlen

Op mooie lokatie gelegen (Eikenderveld) ruime 3-kamerappartementen, grote woonkamer met ruim balkon, badkamer met ligbad, berging m. w.a.-aansluiting. Tevens berging in souterrain. Half open keuken. Mogelijkheid tot het huren van een carport. Het complex is gelegen op loopafstand van het centrum en openbaar vervoer. Huurprijzen vanaf ƒ 825 excl. serv.kosten ƒ 80,-.

Bezichtiging van modelwoning op afspraak.

Bel voor brochure, inschrijving en afspraak van de modelwoning:

ABC
Vastgoedbeheer Heerlen
Akerstraat 23 Heerlen, 045-712040
Vastgoedbeheer Maastricht
Scharnerweg 116 B Maastricht, 043-636665

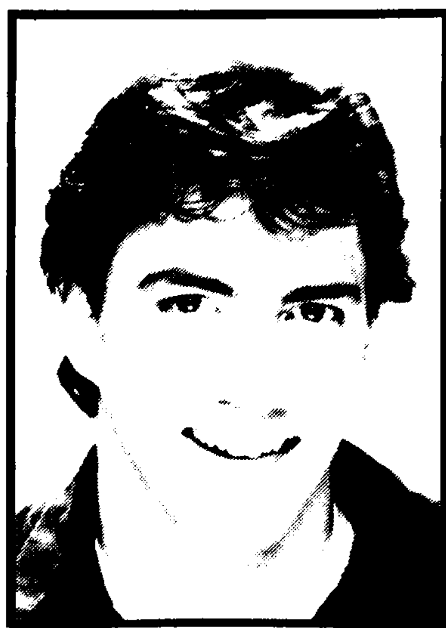
Knappe meiden en gespierde binken in nieuwe Veronica-serie



● *Alison Parker (Courtney Thorne-Smith).*



● *Jane Mancini (Josie Bissett).*



● *Billy Campbell (Andrew Shue).*



● *Sandy Louise Harling (Amy Locane).*



● *Rhonda Blair (Vanessa Williams).*

Melrose Place ruigere versie Beverly Hills

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Heel even heb je het idee dat je naar de verkeerde serie zit te kijken. Dat je per ongeluk op de afstandsbediening hebt gedrukt en ineens bij RTL4 terecht bent gekomen. Oorzaak van de verwarring zijn Kelly, Donna en David uit de razendpopulaire RTL-4-serie Beverly Hills 90210. In een rode open sportwagen rijden ze dinsdagavond het decor van de nieuwe Veronica-serie Melrose Place binnen, die om 20.20 uur begint op Nederland 2.

De drie jonge acteurs en hun collega Steve hebben een rol in Melrose Place, een zogeheten spin-off (serie die afgeleid is van bestaande serie) van Beverly Hills 90210. In Beverly Hills bezetten ze de hoofdrollen. In Melrose Place niet. Daar draait het om acht jonge mensen van in de twintig die voor het eerst op zichzelf wonen in het appartementencomplex Melrose Place in Los Angeles. Ze zijn verliefd, hebben liefdesverdriet, zoeken werk, worden ontslagen en liggen veel in en rond het zwembad op de binneplaats. Kortom: ze maken kennis met de wereld van volwassenen zonder de steun, bescherming en comfort van de ouders. Ze moeten hun eigen boontjes zien te doppen.

Het grote – en misschien zelfs wel enige – verschil met Beverly Hills 90210 is dat Melrose Place 'ruiger' is en geen nadrukkelijk moraal heeft. In elke aflevering van Beverly Hills zit een opvoedkundig lesje voor de kijkers. In Melrose Place tref je de acteurs vaker vrijend aan. Het is allemaal minder braaf dan in Beverly Hills. Waar in Beverly Hills kalverliefdes ontstaan en schoolcijfers belangrijk zijn, draait het in Melrose Place om serieuze verhoudingen en startende carrières.

Top 20

In Amerika trekt Melrose Place inmiddels meer kijkers dan Beverly Hills. De eerste aflevering in juli vorig jaar trok direct 16 miljoen kijkers in de VS en kwam daarmee in de Top 20 van best bekeken programma's. In de tweede week was Melrose Place al de meest populaire serie onder tieners.

De serie is evenals Beverly Hills van de makers Darren Star, Aaron Spelling en E. Duke Vincent. De acht hoofdpersonen in de serie zijn Alison Parker (gespeeld door Courtney Thorne-Smith), Billy Campbell (Andrew Shue), Jake Hanson (Grant Show), Michael Mancini (Thomas Calabro), Jane Mancini (Josie Bissett), Sandy Louise Harling (Amy Locane), Matt Fielding (Doug Savant) en Rhonda Blair (Vanessa Williams). Deze laatste is overigens niet de ex-Miss USA die nu een carrière als zangeres heeft.

De acteurs zijn allemaal even mooi en aardig. De meiden zijn slank en de heren flink gespierd. Allemaal rijp om ook hier in Nederland uit te groeien tot grote idolen. In de pilot die Veronica dinsdagavond uitzendt is te zien hoe Alison haar kamergenootje kwijtraakt en ten einde raad een mannelijke kamergenoot, Billy Campbell, in de arm neemt om de huur van het appartement in ieder geval te kunnen betalen. Dat leidt tot de nodige botsingen over privacy en afspraken in de huishouding. Alison is een serieus type terwijl Billy prettig gestoord is. Hun verhouding is – in ieder geval in het begin – puur platonisch.

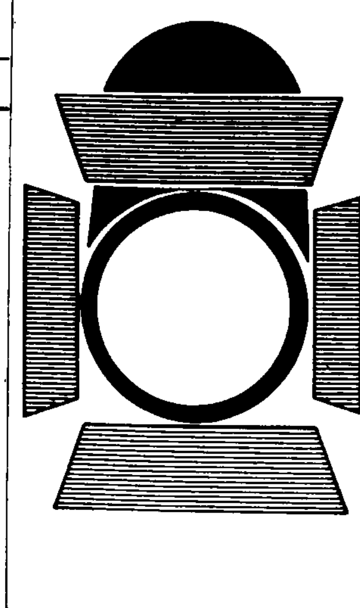
Darren Star, creatief en uitvoerend producent van Melrose Place, kwam in het najaar van 1991 op het idee om een spin-off van Beverly Hills te maken toen duidelijk werd dat met de serie goud te verdienen was. „Het was niet de bedoeling om een nieuwe serie te maken die Beverly Hills overbodig zou maken. Het moest een serie zijn die toch helemaal op zichzelf kan staan."

Melrose Place wordt na dinsdagavond steeds op de zaterdag uitgezonden om 19.20 uur.



● *Jake Hanson (Grant Show).*

● *Michael Mancini (Thomas Calabro).* Foto's: VERONICA



Barbier van Sevilla live bij Omroep Limburg

Van onze rtv-redactie

MAASTRICHT – De première van De Barbier van Sevilla door Opera Zuid wordt zaterdag 16 januari vanaf 20.00 uur rechtstreeks uitgezonden door Omroep Limburg. De voorstelling vindt plaats in het Theater aan het Vrijthof in Maastricht. Ook de twee vorige producties van Opera Zuid waren te horen bij Omroep Limburg.

Rossini's opera buffa 'Il barbiere di Siviglia' staat bij Opera Zuid onder regie van de Zwitser Reto Nickler. Er wordt meegewerkt door het Limburgs Symphonie Orkest, het koor van het Maastrichts Conservatorium en de zangers Ian Thompson, Annina Papazian, Henk van Heijnsbergen en de Limburgse zangers Angelina Ruzzafante en Jan Alofs. De muzikale leiding is in handen van Maurizio di Robbio.

Massaal aantal kandidaten voor Songfestival België

DOOR HARRIE CREMERS

KNOKKE/HEERLEN – Tijdens een rechtstreekse tv-uitzending op zaterdag 6 maart beslist de BRTN wie België dit jaar op het Eurovisie Songfestival zal vertegenwoordigen.

Maar liefst 160 zangers, zangeressen en groepen hebben zich in de afgelopen weken kandidaat gesteld voor dit liedjesspektakel, dat op 15 mei in het Ierse Millstreet plaatsvindt. De BRTN in Brussel heeft inmiddels veertig kandidaten geselecteerd, die het tijdens vier voorronden op de zaterdagen 6, 13, 20 en 27 februari in het Casino van Knokke tegen elkaar zullen opnemen.

Aan de finale nemen twaalf kandidaten deel: drie uit elke voorronde. Aan de voorselecties van Eurosong in België doen onder andere mee: John Terra, Mieke, Petra, Toast, Gene Summer, Wendy van Wanten, Roestvrij, Toast, Liz Larssen, Kim en Ricky Fleming.



● *Wendy van Wanten, in ons land bekend door het inmiddels beëindigde Veronicaprogramma Erotica, is één van de kandidaten.* Foto: GPD

NOS-voorzitter bepleit samenwerking

'Hilversum zal zich moeten vernieuwen'

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Als Hilversum wil overleven, zal het moeten vernieuwen. Dat verklaarde NOS-voorzitter Max de Jong gisteren in zijn nieuwjaarstoespraak.

Volgens De Jong kan de publieke omroep alleen met „krachtig, overtuigend, en zelfbewust beleid" overeind blijven. Samenwerking per net, zowel voor televisie als voor radio, noemt de NOS-voorzitter prioriteit nummer één. „Als wij daartoe niet in staat zijn," meent De Jong, „verliest Hilversum naar mijn stellige overtuiging haar toekomstige positie en staan daarmee tv en radionetten, werkgelegenheid en zelfs het wezen van de publieke omroep op lange termijn als geheel op het spel." Op het prioriteitenlijstje van Max de Jong staat ook een nieuwe dynamische organisatie, die per net de coördinatie regelt.

De Jong is van oordeel dat de publieke omroep in Nederland een unieke positie inneemt. „In ons vakgebied is de publieke omroep nog altijd toonaangevend. De grote uitdaging ligt in de wil ook in de nieuwe tijd een leidende rol op ons terrein te blijven spelen. Wij kunnen daarin alleen slagen, als we bereid zijn een formidabel proces van veranderingen daadwerkelijk aan te vatten."

Over samenwerking zei hij: „De individuele omroepen zullen elkaar hard – en héél hard – nodig hebben. Dat betekent een wezenlijk andere uitgangspositie dan in het verleden het geval was."



● *NOS-voorzitter Max de Jong: „Samenwerking per net is prioriteit nummer één."* Foto: KIPPA



● *Danny de Munk: „Het is mijn grote droom om vreselijk beroemd te worden."* Foto: GPD

'Het produkt' Danny de Munk blijft populair

Musicalster eindelijk af van kinderster-imago

DOOR MONIQUE BRANDT

MONNICKENDAM – Het jaar 1992 was een jubileumjaar voor de 22-jarige Danny de Munk. Precies tien jaar geleden ontdekte filmer Guido Pieters het Amsterdamse straatschoffie met het guitige koppie voor de hoofdrol in de speelfilm Ciske de Rat. Daarna ging het hard voor de toen twaalfjarige jongen. De film bezorgde hem roem en succes, maar ook het vrijwel onuitwisbare stempel 'kindersterretje'. Het Shirley Temple-effect lag op de loer, maar hém lukte het om het hardnekkige imago van zich af te schudden. Nu stromen de aanbiedingen binnen, vervult hij de hoofdrol in de musical Cyrano (dit jaar met Amerikaanse cast op Broadway) en werkt aan nieuwe engelstalige cd.

Twee jaar lang was hij 'weg', maar die periode was, zo bleek achteraf, een stilte voor de storm. Danny is terug, volwassener, rijper, maar onmiskenbaar 'onze' Danny. Na zijn hoofdrol in de kassaklapper Les Misérables viert hij nu triomfen in de musical Cyrano. Daarnaast broedt hij allerhande artistieke plannetjes uit, zoals de produktie van een engelstalige cd.

De gedwongen rustperiode is dan ook helemaal niet zo negatief geweest, moet hij nu constateren. Danny, lang krullend haar, een kleurige blouse en ernstige ogen, staart bedachtzaam voor zich uit.

„Ik had het nodig. Het was al die jaren zó ontzettend druk geweest. Ik heb drie films gemaakt, vier cd's, een ontelbaar aantal single's. Het was zo hectisch, die hele periode. Ik heb het min of meer als een soort roes beleefd. En toen kon ik eindelijk de dingen inhalen die ik gemist had, die mijn leeftijdgenoten wel gewoon konden doen.

Ik bleef niet thuis zitten treuren. Ik ben flink op stap geweest, mag ik wel zeggen. Veel meisjes in het spel, ook. Daarnaast bleef ik wel aan mezelf schaven, ik nam zang- en spraaklessen. Ik heb eigenlijk nooit geloofd dat het echt afgelopen zou zijn, nou ja, heel soms misschien, in momenten van twijfel. Maar ik weet wat ik kan, en dat is méér dan een rol als Ciske de Rat."

Imago

„Natuurlijk heb ik moeite gehad om van dat imago af te komen. Mensen zagen me altijd alleen maar als dat brutale Amsterdamse straatschoffie. Er waren zelfs veel fans die zich opeens van me afkeerden. Omdat ik volwassen werd. Die waren echt vreselijk boos. Ik moest eens voetballen met een artiestenelftal, en kreeg constant rotopmerkingen naar mijn hoofd geslingerd. 'De Munk, vreselijke hufter'. Ik kan wel zeggen dat ik me daar niets van aantrek, maar het doet toch pijn. Je leert op een harde manier hoe betrekkelijk je populariteit is."

„Toen Guido Pieters me ontdekte was ik twaalf, en ik begon meteen op een volwassen manier te werken. Je wordt daardoor natuurlijk wat sneller rijp dan een andere jongen van 22. Ik vond het allemaal even prachtig. Bij ons lagen de meisjes in de tuin, van s'morgens vroeg tot s'avonds laat. Mijn moeder vroeg ze aanvankelijk nog wel eens binnen voor een kopje thee, maar op een gegeven moment werd dat wel erg druk. Maar je krijgt natuurlijk ook te maken met de andere kant van de medaille, een hoop jaloezie ook.

Even over de musical Les Misérables. In advertenties werd gevraagd naar spelers. Het artiestenbloed kriebelde danig en Danny meldde zich zodoende onmiddellijk aan. Producent Joop van den Ende had aanvankelijk zo zijn twijfels, maar de Engelse regisseurs waren dolenthousiast. 'Jesus, what a voice!'. Op dat moment ging de deur open naar een tweede carrière. Niet als kinderster, maar als volwassen zanger en acteur. Na twee seizoenen 'Les Mis' werd hij gevraagd voor de musical Cyrano, die volgend jaar met een Amerikaanse cast op Broadway te zien is.

„Een ontzettende uitdaging, Cyrano. In 'Les Mis, waar ik Marius speelde, waren er acht belangrijke rollen. Ik heb er veel van geleerd, ik heb meer zelfvertrouwen gekregen, ben rijper geworden. Cyrano gaat nog een stapje verder, want nu staan we voornamelijk met zijn drieën op het podium, en dragen we het stuk. Ook zangtechnisch gezien is het een veeleisende rol. Ik geloof dat ik hierna wel toe ben aan een 'leading part', een echte hoofdrol."

Danny De Munk staat de afgelopen seizoenen vrijwel avond aan avond op de planken. Daarnaast werkt hij aan een nieuwe cd. Het lijkt soms alsof de ontwikkeling van Het Produkt De Munk het enige is dat wérkelijk belangrijk is. Die conclusie wordt door hemzelf echter met klem ontkracht.

„Joop van den Ende zei laatst hetzelfde. Hij zat in mijn kleedkamer en zei 'jongen, je moet af en toe wel een beetje feesten. Ik wil dat je wel een beetje gaat leven. Je werkt zo hard maar je moet ook aan leuke dingen denken. Als we in Maastricht zijn duik je dus niet meteen je hotel in, maar ga je nog even lekker stappen'.

Santana en Fats Domino naar Aken

AKEN – De bekende groep Santana ('Black magic woman', 'Samba pati') en wereldster Fats Domino ('Blueberry Hill', 'There goes my heart again') komen in juli naar Aken. Op het plein van de Katschhof, tussen het stadhuis en de dom, geeft Santana op 10 juli een openluchtconcert.
Eén dag later treedt daar de nu 64-jarige Fats Domino op. Beide concerten vinden plaats in het kader van de Aachener Kultursommer 1993.
Al eerder werd bekend (wij berichtten daarover afgelopen woensdag, red.) dat Placido Domingo op 17 juli in het Akense Waldstadion optreedt.

Executieverkoop

Op woensdag, 13 januari 1993 om 11.00 uur, vindt een openbare verkoop plaats.

De verkoop komt voor rekening van Kreuwels Techno Services (KTS) BV.

Te koop wordt aangeboden:

kantoorinventaris

o.a. 1 electr. typemachine Sharp, 1 fax apparaat Ricoh, 1 copieer-apparaat Toshiba BD 3301, diverse stalen kasten en buro's.

machines

o.a. lastrafo's Kemppi FU 20, Kemppi Tyberg 303, slijpmachines Bosch, kantjesmachine, 1 mechanische schaar Bombled Paris, afkortflex Makita, 1 punties-apparaat Eurolas, electr. knibbelschaar Bosch, diverse handgereedschappen en metalen werktafels, partij metaal.

De plaats van verkoop is Café Neerlandia, Julianalaan 56 te Papenhoven (Born). De goederen zijn te bezichtigen op woensdag 13 januari van 9.00 uur tot 10.30 uur, aan de Berghaven 9 te Papenhoven (Born). Alleen contante betaling. Geen opgeld. Tevens bestaat de mogelijkheid schriftelijk een bod uit te brengen op alle goederen voor aanvang van de verkoop, gericht aan de deurwaarder belast met de executie.

De verkoop vindt plaats in opdracht van de ontvanger van de Belastingdienst Ondernemingen Roermond, Godsweerdersingel 10, Roermond. Telefoon voor inlichtingen 045-736183 tussen 9.00 en 10.00 uur.

De deurwaarder
belast met de executie

Belastingdienst

Nederland 1

NOS/Avro
07.30 Alles kits, gevarieerd kinderprogramma met o.a.:
07.32 Kiekeboe.
07.43 Spelefoon.
07.46 Pipi Langkous.
08.11 Ontbijt van de week.
08.44 Tekenfilmfestival.
08.51 Weeknieuws.
09.00 Woof.
09.27 Rescue Rangers.
09.49 Onderzoek van de week.
10.04 Ducktales. Afl.: Een blik in de toekomst.
10.27-10.29 Spelefoon-finale.
15.53 Nieuws voor doven.
16.00 •• Journaal.
16.05 Letterland, 7-delige informatieve serie voor kinderen en hun ouders. Afl.6.
16.30 Heb ik iets gemist? Terugblik op delen van programma's van de afgelopen week.
17.16 Forza TV, jongerenmagazine.
17.45 Boggle, woordspel.
18.15 Sesamstraat, gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Taal.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 Ko de Boswachter, milieumagazine voor de jeugd.
18.57 De sterkste man van Nederland. Acht zwaargewichten strijden om de titel Sterkste man van Nederland.
20.00 (••+TT) Journaal.
20.25 Twins, Amer. speelfilm uit 1988 van Ivan Reitman. Met: Arnold Schwarzenegger, Danny DeVito e.a. De naïeve krachtpatser Julius krijgt op z'n 35ste te horen dat hij een tweelingbroer heeft en gaat meteen naar hem op zoek. Broerlief Vincent blijkt een driftig onderdeurtje te zijn.
21.15 Glamourland, society-magazine van en met Gert Jan Dröge. In deze aflevering brengt hij een bezoek aan het 25-jarig jubileumfeest van plastisch chirurg dr. Molenaar en stort hij zich in het feestgedruis op het filmfestival in Cannes.
22.45 Karel, talkshow met Karel van de Graaf.
23.31 The late show, Amerikaanse speelfilm uit 1977 van Robert Benton.
01.00-01.05 •• Journaal.

Nederland 2

NOS/VOO
10.00 Ontdek de psychologie, les 14
10.30 Schoner produceren, les 8.
11.00 You're welcome, cursus Engels, les 15.
11.30-12.00 Kennissystemen, afl.2.
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.35 Blinde hartstocht, Australische soapserie.
16.00 •• Journaal.
16.10 Samson. Belgisch kindermagazine. Afl.: Octaaf miljonair.
16.50 (TT) B.O.O.S. Jeugdprogramma. Presentatie: Bart de Graaff.
17.20 •• Top 40, popmuziek gepresenteerd door Gijs Staverman.
18.00 •• Journaal.
18.20 Discover the world. Serie over het internationale surfcircuit. Afl.2: Aruba.
18.50 Step by step. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Dansen met Amor. Frank wil Carol mee uit nemen maar Carol moet naar een dansavond op Als school om toezicht te houden. Frank besluit haar dan maar te vergezellen.
19.15 Wiseguy, Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Geestelijke marteling. Vinnie wordt voor onderzoek naar een kliniek gestuurd. Daar wordt ook de geestelijk gestoorde ex-agent Elias verpleegd, die in Vinnie de verpersoonlijking van het bureau ziet. Hij vervalst Vinnies dossier, waardoor Vinnie voor gek wordt verklaard.
20.05 •• Veronica award. Live uitzending van de uitreiking van deze prijs. Met o.a. BZN, Gerard Joling en René Froger.
21.50 Zaterdagavond café, comedy waarin fictie en werkelijkheid door elkaar heenlopen. Afl.12.
22.20 (TT) Casino Royal, spelprogramma gepresenteerd door Marc Klein Essink.
22.45 Joy in love. Franse erotische serie. Afl.5.
23.10 •• Skybound, 13-delige serie over de luchtvaart. Afl.6: New pioneers.
23.35 Explorer. Natuurdocumentaire serie. Afl.: Schitterende stenen.
00.25-00.30 •• Journaal.

Nederland 3

NOS/Vara
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.00-16.30 NK Marathon schaatsen, rechtstreeks verslag vanuit Den Haag.
17.31 De grote Meneer Kaktus Show, kinderprogramma met Peter Jan Rens, e.a.
18.00 •• Journaal.
18.16 Trekking van de lottogetallen.
18.20 Kassa! Consumentenrubriek gepresenteerd door Felix Meurders.
18.52 (TT) Lingo, woordspel. Presentatie: Francois Boulangé.
19.20 12 Steden, 13 ongelukken. Serie gedramatiseerde verkeersongelukken.
Afl.15: Verkeken kans. Presentatie: Jan Douwe Kroeske.
19.49 •• Flying doctors, Australische serie. Afl.: Dromen zijn bedrog. Guy en Rowie hebben ruzie. Guy ziet niets in Rowies plan een speciaal medisch programma op te zetten voor outback-vrouwen. Wanneer Rowies vader wordt opgenomen en Guy hem weigert te vertellen wat hij mankeert, barst de bom.
20.39 (TT) Zeg 'ns AAA, Nederlandse comedyserie.
Tot grote schrik van Wiep en Lydia maar tot groot plezier van Hans krijgt de familie Van der Ploeg 's avonds laat nog bezoek.
21.07 Sonja, talkshow vanuit de Rode Hoed in Amsterdam, gepresenteerd door Sonja Barend.
22.00 (••+TT) Journaal.
22.15 Studio sport.
22.45 Nova, actualiteitenprogramma. Presentatie: Paul Witteman.
23.18 Cabaretstafette. Vierdelige serie programma's voor jong cabarettalent, vanuit 'De Kleine Komedie' in Amsterdam, met Ivo de Wijs, vaste gast Hans Dorrestein en de cabaretgroepen Basterd, Bloedend Hart en Hester Macrander. Deel 2.
00.02 Museumschatten. Achtergronden bij kunstvoorwerpen.
Afl.: De buitenkant van het Rijksmuseum.
00.11-00.16 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

07.00 Telekids, kinderprogramma met tekenfilms.
12.00 De zaterdagavondshow, showprogramma. (herh.).
12.55 Liefde op het eerste gezicht, showprogramma. (herh.).
13.40 Wedden dat, spelprogramma.
15.05 The adventures of Hercules. Amerikaanse speelfilm uit 1983. Zeus ziet vanaf de maan toe hoe Hercules alles in het werk stelt om prinses Arianna uit de handen van haar wrede ontvoerders te redden.
17.00 Dinosaurs, Amerikaanse serie.
17.30 Tineke, weekendprogramma.
18.00 Zes uur nieuws.
18.10 Tineke, deel twee.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Het weer.
20.00 De miniplaybackshow. Programma waarin kinderen hun favoriete zanger/es of popgroep imiteren.
21.05 Vrouwenvleugel, Nederlandse serie.
22.00 No way out, Amerikaanse speelfilm uit 1987. Commandant Tom Farrell wordt overgeplaatst naar de staf van de secretaris van Defensie, David Brice. Zijn baan neemt een onverwachte wending wanneer hij de dood van Susan Atwell moet onderzoeken. Hem wordt verteld dat de moordenaar een Russisch agent is maar Farrell weet dat er niets van dit verhaal klopt... hij was namelijk de minnaar van het meisje. Met o.a. Kevin Costner, Gene Hackman en Sean Young.
00.00 Laatste nieuws.
00.15 The aliens are coming, Amerikaanse speelfilm uit 1980. Wanneer de astrofysicus Scott Dryden en zijn assistente Gwen een ruimteschip zien landen in de Nevadawoestijn, besluiten ze, zonder iemand in te lichten, op onderzoek uit te gaan. Al snel komen ze erachter dat de aliens bezit hebben genomen van de lichamen van twee technici.
01.50 Fear in Fun Park, Amerikaanse film. Simon Templar arriveert in Australië om de verdwijning van de dochter van een Chinese cliënt te onderzoeken.
03.25 Nachtprogramma.

België/TV 1

10.00 Het slimme kanaal. met: Ecologisch tuinieren. Afl.1.
10.30 Personal upgrade, computerserie. Afl.6: Kijk, kies, koop plot.
11.00 Take it easy. Cursus Engels.
11.30 Gezond ondernemen, serie.
12.00 Couleur locale. Magazine met reportages over mensen.
12.30-12.50 Affiche, kunstmagazine.
14.45 The big steal. Amerikaanse avonturenfilm uit 1949.
16.00 Première film & video.
16.30 TV 1 - Top 30. De 30 bestverkochte singles in Vlaanderen.
17.00 Kelly. Australische jeugdserie.
17.25 Sleutel. Actueel magazine. Vandaag: Sleutel met slagtanden.
17.50 Musti, tekenfilmserie.
17.55 Tik tak, animatieserie. Afl.9.
18.00 Journaal.
18.10 Gered door de bel (Saved by the bell), comedy. Afl.4.: The gift.
18.40 Vlaanderen vakantieland, toeristische portretten uit binnen- (Limburg - schoolexcursies) en buitenland (Tunesië). Toeristisch journaal.
19.20 Joker- en lottotrekking.
19.30 Journaal en Sport.
20.00 R.I.P., serie. Afl.1.
20.30 Weekendfilm: Sarah, plain and tall, Amerikaanse tv-film naar het boek van Patricia MacLachlan.
22.10 Vandaag.
22.30 Sport op zaterdag.
23.00-00.40 Nachtfilm: A Chinese ghost story 2.
Hongkongse filmkomedie uit 1990 van Ching Siu-Tung.

België/TV2

19.00 Diamond awards festival.
20.30 Grüsse aus Wien, operetteconcert met polka's, walsen en fragmenten uit operettes van Ziehrer. Deel 1.
21.30 Vuurvogel, met om: The making of Sgt. Pepper.
Unieke beelden van de Beatles tijdens opnamesessies van het album Sergeant Pepper's Lonely Hearts Club Band 25 jaar geleden.
22.30-23.45 Nieuwjaarsconcert van de Vlaamse Regering.

België/RTBF 1

10.55 Magazine voor Turkse migranten. **11.25** Cursus Nederlands. **11.55** Cursus Duits. **12.25** Objectif Europe. **13.00** Nieuws. **13.20** When your lover leaves. Amer. speelfilm. **14.55** Filmrubriek. **15.05** Ecran témoin. **16.20** Filmmagazine. **17.10** Nouba nouba. **17.55** Gourmandises. **18.15** Télétourisme. **18.50** Génies en herbe. **19.30** Journ. **20.05** Le jardin extraordinaire. **20.50** The case of the fatal fashion. Amer. misdaadfilm. **22.25** Verkeerstips. **22.35** Sportprogr. **23.30-23.50** Nieuws.

België/Télé 21

13.00 La pensee socialiste. **13.30** Filosofisch magazine. **14.00** Uitzending in dialect. **15.50** Reflets (Images d'ailleurs). **16.45** Sindbad. **17.15** Document: Notre siècle. **18.10** Musique: Liverpool, you'll never walk alone. **19.30** Journ. **20.00** Azimuts. **20.30** Documentaire over Tsjetschen-volk in voormalige Russische Groznyj-provincie. **21.00** Magazine Literaire: Hubert Nyssen. **22.00** Journ. **22.30** Filmrubriek. **22.40-00.15** Secret love, hidden faces. Chinees/Japanse speelfilm.

TV 5

06.00 Ochtend/middagprogr. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.50** Revue de presse Canadienne. **19.00** Découverte. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Thalassa. **21.00** Nieuws. **21.30** Le gang des tractions. **23.35** Nieuws. **00.35** La bande des six. **01.25-01.55** La trompette enchantée.

RAI UNO

06.00 Ochtend/middagprogr. **18.00** Telegiornale Uno. **18.10** Estrazioni del lotto. **18.15** Parola e vita: Il vangelo della domenica. **18.30** Da Assisi. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale Uno. **20.25** Telegiornale Uno SPort. **20.40** Felipe ha gli occhi azzurri. **22.10** Come nasce un capolavoro. **22.45** Telegiornale Uno - Linea Notte. **23.00** Speciale TG1. **00.00** Telegiornale Uno - Che tempo fa. **00.30** Appuntamento al cinema. **00.35** Oblomov, film. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

08.00 ■ Champion the wonder horse. **08.25** nws. **08.30** Henry's cat. **08.35** Wiz Bang. **08.50** Littl' bits. **09.10** Eggs 'n' Baker. **09.35** Tom and Jerry: Greatest hits. **10.00** Going live! **13.12** nws. **13.15** Grandstand. Met om: 13.20 Voetbalmagazine; 14.00 nws; 14.05 Paardenkoersen; 14.25 Skiën: Afdaling voor heren om de wereldbeker; 14.40 Paardenkoersen; 14.55 Tafeltennis: Engeland - Frankrijk; 15.10 Paardenkoersen; 15.30 Tafeltennis: Engeland - Frankrijk; 16.00 Rugby league: Regal Trophy, live; 16.45 Voetbal ruststanden; 16.55 Rugby league, vervolg; 17.35 voetbal-uitslagen. **18.15** nws. **18.25** Regionaal nws. **18.30** Dad's army, comedyserie. **19.00** That's showbusiness. **19.30** Noel's house party. **20.25** The Paul Daniels magic show. **21.15** Casualty, ziekenhuisserie. **22.05** nws en sport. **22.25** Memories of murder, speelfilm uit 1990. **00.00** Voetbalmagazine met flitsen en uitslagen van Premier league-wedstrijden. **01.00** Theatre of blood, Engelse speelfilm uit 1973.

BBC 2

09.00 Open university. **10.05** ■ The man in the iron mask, Amer. speelfilm uit 1939. **11.50** Made by man. Vandaag: portret van een wagenmaker. **12.10** Documentaire over de waarheid achter het verhaal uit Somerset over de Heilige Graal. **12.40** Tweedelige natuurfilm over een vossenfamilie. **13.10** ■ The heart of the matter, Engelse speelfilm uit 1954. **14.50** Magazine voor migranten uit Azië. **15.20** Tanhalyan, serie. **16.00** Les girls, Amer. musical uit 1957. **17.50** World darts. **20.20** nws en sport. **20.35** Crufts 1993. voor uitblik op deze hondenshow. **21.05** Arena: The Graham Greene Trilogy: portret van deze schrijver (2). **22.05** Moving pictures, serie over de film. Vandaag: het 40-jarig bestaan van cinemascope met o.a. fragmenten uit Blue Velvet. **22.55** The vampyr - A soap opera, serie. **00.55-02.55** Blue velvet, Amer. speelfilm uit 1986.

Eurosport

09.00 Aerobics. **09.30** Ski report. **10.30** Int. motorsport. **11.30** Saturday alive met: Worldcup skiën: Afdaling heren; Worldcup skiën: Afdaling dames; Kunstrijden op de schaats: IJsgala in Frankfurt; Tennis: Hopman Cup; Worldcup skiën, herh.; Langlaufen: 10 km dames en 15 km heren; Tennis Hopman cup, herh. (18.00-18.05 Euroscores.). **22.00** Boksen. **23.00** Euroscores. **00.00-01.00** Kickboksen.

Sportnet

06.30 Tennis. EK voor landenteams. **08.00** GB volleybaltoern. vanuit Antwerpen. **09.00** NHL review. **10.00** Autosport. **10.30** Deutsche Tourwagenkamp. **11.30** Int. sport magazine. **12.00** Parijs-Dakar Rally 1993. **12.30** NBA action. **13.00** Kickboksen. **14.00** NBA basketball. **16.00** Motorsport. **16.30** Parijs-Dakar Rally 1993. **17.00** Pro superbike 1992. **17.30** Volleybaltoern. **18.30** GO. **19.30** Kickboksen. **20.30** Boksen. **21.30** Parijs-Dakar Rally 1993. **22.00** Snooker. **00.00** Parijs-Dakar Rally 1993. **00.30** Watersport. **01.30** NFL Amer. football. **03.30** NBA action. **04.00** Bowling. **05.00** Basketball. **07.00-08.00** Franse ijsrace-trofee.

Super Channel

05.00 The mix. **06.30** Hello Austria, hello Vienna. **07.00** Super shop. **07.30** Business weekly. **08.00** ITN world news. **08.30** Report. **09.00** Super shop. **10.30** Sportprogr. **11.00** The mix. **12.00** C & A Mix. **13.00** The mix. **13.30** Scene on Super. **14.00** Youthquake. **14.30** Eco record. **15.00** The travel magazine. Vandaag: De Bahama's en Lissabon. **15.30** Beyond tomorrow. **16.00** Wild America. **16.30** Survival. **17.00** Scene on Super. **17.30** Absolutely live. **18.30** Videofashion. **19.00** Matinee at the movies. **20.15** ■ Dick Tracy versus Cueball, Amer. speelfilm uit 1946. **21.30** Film Europe. **22.00** ITN world news. **22.30** High aspirations. **23.00** Scene on Super. **23.30** Hang loose. **00.00** Don't watch alone!: ■ Condemned to live, Amer. speelfilm uit 1935. **01.10** The mix. **02.00** China news Europe, met om 2.00 Prime time news en om 3.00 Economisch nieuws (in het Engels) en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijn en Cantonees. **05.00** The mix.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Ping pong, spelprogramma.
09.45 •• Tele-Gym. Aerobics.
10.00 Heute.
10.03 Die Angst ins Angesicht, portret van top-wetenschappers op het gebied van virus-onderzoek.
10.45 ARD-Ratgeber: Reise. Vakantie-magazine met vandaag o.a. San Fransisco en Venetië in de winter.
11.00 Heute.
11.03 Scheherazade (Sheherazade), Frans/Italiaanse speelfilm uit 1990.
12.40 Bilder aus Amerika. Vandaag: Long Island - Das Paradies der New Yorker. (herh.).
12.55 Persoverzicht.
13.00 Heute.
13.05 Europamagazin.
13.30 Der Koloss von Rügen. Documentaire over de nazi-badplaats Prora op het eiland Rügen.
14.15 The king of the grizzlies. Amerikaanse Walt Disney-film uit 1970.
15.45 Erstens.
16.00 Disney Club, kindermagazine.
17.25 Sportschau.
18.00 Wirklich unglaublich, serie onverklaarbare verhalen (1).
18.45 Wirklich unglaublich, serie (2).
19.15 Sportschau.
19.30 Tagesschau
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT)The spy who loved me. Engelse speelfilm uit 1977. Met: Roger Moore, Curd Jurgens e.a.
In Londen en Moskou ontstaat grote paniek als een Britse en Russische onderzeeër met atoomraketten aan boord verdwijnen. James Bond en zijn Russische collega Anya Amosova krijgen de opdracht een microfilm te vinden, die licht in de zaak kan brengen.
22.14 Tagesthemen-Telegramm.
22.20 Tagesthemen.
22.40 (TT) Das Wort zum Sonntag.
22.45 (OO) Nacht im Rio, reportage over het bruisende nachtleven.
23.45 Tagesschau.
23.48 Mona Lisa, Engelse komische thriller uit 1986 van Neil Jordan. Met Bob Hoskins, Michael Caine e.a.
01.30 Tagesschau.
01.35-01.40 Z.E.N. Kostbarkeiten aus Österreich: Bernardo Belotto, genannt Canaletto Wiener Veduten.

Duitsland 2

08.00 Nachbarn in Europa, informatie en actualiteiten in het Turks, Kroatisch en Pools.
09.00 Heute.
09.03 Nachbarn, magazine voor buitenlanders en Duitsers. (herh.).
09.45 •• Tele-Gym, aerobic.
10.00 Heute.
10.03 Die Angst ins Angesicht, portret van top-wetenschappers op het gebied van virus-onderzoek.
10.45 ZDF Sport extra. Skiën: Afdaling dames om de wereldbeker vanuit Cortina d'Ampezzo; Afdaling heren om de wereldbeker vanuit Garmisch-Partenkirchen.
13.00 Heute.
13.05 Diese Woche, weekoverzicht.
13.25 ■ Jerry Lewis: Der Prügelknabe (The stooge), Amerikaanse speelfilm uit 1952 van Norman Taurog.
15.00 Mumins, tekenfilmserie.
15.20 Helme Heine: Sauerkraut, tekenfilmserie. Afl.: Freitag, der 13.
15.45 FM, familiemagazine. Vandaag: over autistische kinderen.
16.15 •• Der heisse Draht zum ZDF. Live amusementsprogramma.
17.00 Heute.
17.05 Länderspiegel.
17.55 Moment mal.
18.05 Die fliegenden ärzte (Flying doctors), serie. Afl.: Roxanne. (Ca. 18.30 Heute-nieuwsflits).
19.00 Heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Der grosse Preis, spelprogramma t.b.v. de Aktion Sorgenkind. Gasten: Flairck, Paolo Conte e.a.
21.00 Gustl Bayrhammer in 'Weissblaue Geschichten' Twee verhalen met Gustl Bayrhammer in de hoofdrol: Die Doppelgänger.
21.45 Heute-journal.
22.00 Das aktuelle Sportstudio, sportmagazine met o.a. Zaalvoetbal: Toernooi van Hamburg; Skiën: Afdaling heren om de wereldbeker; Tennis: ATP-toernooi voor heren; Volleybal: Int. damestoernooi.
23.20 ■ Der Kommissar, Duitse misdaadserie. Afl.: Der Tod fährt 1.
00.15 Heute.
00.20-02.45 Das war der Wilde Westen (How the West was won), Amerikaanse speelfilm uit 1962. Met: Carroll Baker, Henry Fonda e.a.

Duitsland 3 West

09.00 Teletekst. **09.05** Tele-Gym. **09.20** Literair magazine met de meest recente uitgaves. **10.00** Cursus Russisch. **10.30** Cursus Spaans voor beginners. **10.45** Cursus Spaans voor beginners. **11.00** Serie over Amerika. **11.30** FernUniversität im Dritten. **12.00** Cursus spreken in het openbaar. **12.15** Reportage over een man met strottehoofdkanker. **13.00** Cursus Duits. **13.30** Cursus wiskunde. **14.00** Marienhof, serie. **14.50** West 3 aktuell. **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Reportage over het toenemende gebruik van medicijnen. **17.45** Milieumagazine. Vandaag: Der Hauberg, over bossen die te vroeg gekapt worden. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Hier und Heute unterwegs. **18.30** (TT) Als die Tiere den Wald verliessen. **19.00** Aktuelle Stunde. Reg. magazine. **19.30** Die Sprache der Tiere, natuurserie. **20.00** Last night of the Proms. Concert van het BBC Symfonie Orkest o.l.v. Andrew Davis vanuit de Royal Albert Hall in Londen. Uitgevoerd worden werken van Elgar, Arne, Korngold, Catalani, Puccini en Brahms. **21.50** Reportages uit Vietnam, China en Pakistan. **22.35** Kultur im Gespräch. **23.20** Rocklife, muziekspecials, met vandaag The Piano Has Been Drinking. **00.20** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

12.40 Cursus Duits. **13.10** Cursus wiskunde. **13.40** Cursus Engels. **14.10** Marienhof, Duitse serie. Afl.: Rollentausch. **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Das Beste aus der Hobbythek, hobbyrubriek. Vandaag: Rund ums Kerzenlicht. **17.30** Serie over de ontwikkeling van de radio. **18.00** Samstags um sechs. **18.30** Glaskasten. **19.15** Documentaire over de opvattingen van protestantse christenen over Maria en de Mariaverering. **19.45** Kanal Fatal, slapsticks en sketches. **20.15** Documentaire over elanden in de wildernis van Alaska. **21.00** Nieuws. **21.15** Alles in Budder. Klucht in Karlsruher dialect. **22.45** Paris Crazy Horse, documentaire. **23.40** Monty Python's Flying Circus, Engelse humor. **00.10** Laatste nieuws. **01.15** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 Belle und Sebastian, tekenfilmserie.
06.25 Bob der Flaschengeist, serie.
06.50 Prinzessin Lila und die Smoggies, tekenfilmserie.
07.15 Piff und Herkules, Tekenfilm.
07.30 Cubitus, Tekenfilmserie.
08.00 Maus reiss aus, spelshow.
08.15 Zelda, tekenfilmserie.
09.00 Beverly Hills Teens, Amerikaanse tekenfilmserie.
09.25 Lucky Luke, Tekenfilmserie.
09.50 Die Sechs-Millionen-Dollar-Familie (The Bionic Six), Amerikaanse tekenfilmserie.
10.15 Marvel Universum, met de tekenfilms: Spiderman 5000, Hulk, Der unbesiegbare Ironman en de Teenage mutant hero turtles.
12.00 Winspector (Winspector-special rescue police task force), Japanse sf-serie.
12.25 Michel Vaillant, Tekenfilmserie.
12.50 Full house, Amerikaanse comedyserie. Afl.: Drei flotte Angler.
13.20 Der Prinz von Bel-Air (The fresh prince of Bel-Air), comedyserie. Afl.: Der Klub der tauben Dichter.
13.45 Ultraman - Mein geheimes Ich (My secret identity), Amerikaanse serie. Afl.: Hausarrest. (herh.).
14.10 Polizeibericht (New dragnet), Amer. politieserie. Afl.: Heisse Chips.
14.55 Knight rider, Amerikaanse avonturenserie. (herh.).
15.50 The A-Team Amer. avonturenserie. Afl.: Marias Mutter. (herh.).
16.45 21, Jump Street - Tatort Klassenzimmer (21, Jump Street), Amerikaanse misdaadserie. (herh.).
17.45 Wer kann, der kann. Karaokeshow met Ingolf Lück.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Beverly Hills, 90210, Amerikaanse serie. Afl.: Der kleine Bruder.
20.15 Jessas, der Storch. Klucht.
21.45 Helden in Action: Der Greifer (L'alpaguer), Franse actiefilm.
23.30 Reifeprüfung auf der Schulbank, Duitse softseksfilm. (herh.).
01.05 Männermagazin M.
01.40 Tutti frutti, erotisch spel.
02.30 Série rose, erotische serie.
03.00 Im Wendekreis des Söldners (Tornado), Ital. actiefilm. (herh.).
04.25 The A-Team (herh.).
05.10 Night Rider, (herh.).



● *Bob Hoskins en Cathy Tyson in 'Mona Lisa'. (Duitsland 1 - 23.48 uur).*

SAT 1

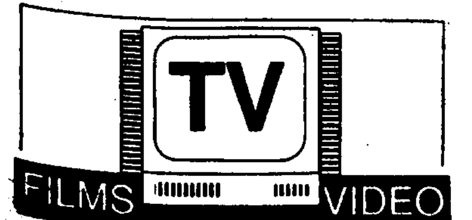
06.05 Punkt, Punkt, Punkt, woordspel. **06.35** Nachbarn, serie. **07.00** Reinhold Messner - Zwischen Himmel und Erde. **07.30** Quär Beet. **10.00** DROPS! Actiequiz. **10.30** Wirtschaftsforum. **11.00** Glücksrad, spelprogr. **11.40** Asterix, der Gallier, tekenfilm. **13.00** Helen of Troy. Amer. speelfilm uit 1955. **15.00** Three on a couch. Amer. speelfilm uit 1965 van Jerry Lewis. **16.55** 5 mal 5, woordspel. **17.25** Geh aufs Ganze!, spelprogr. **18.00** ran, voetbalmagazine. **18.25** Die Mike Krüger Show, gev. progr. **19.20** Nieuws. **19.30** Glücksrad. **20.15** Murder by the book. Amer. tv-film. **22.00** Mann-o-Mann, spelprogr. Aansl.: TopNEWS. **23.00** Midnight woman. Amer. erotische speelfilm. **00.25** Grimms Märchen von lüsternen Pärchen, Duitse erotische speelfilm uit 1969 van Rolf Thiele. **01.55** Intime Stunden der Lust (Midnight woman). **03.15** Die Mike Krüger Show. **04.05** 5 mal 5, spelprogramma. **04.30** Geh aufs Ganze!, spelprogramma..

MTV

08.00 Awake on the wildside. **11.00** The big picture. **11.30** US Top 20 video countdown. **13.30** XPO. **14.00** The pulse. **14.30** Paul King. **16.30** Yo! Raps today. **17.30** The real world. **18.30** The big picture. **19.00** European top 20. **21.00** Saturday night live vintage. **21.30** Sports. **22.00** The soul of MTV. **23.00** Partyzone. **01.00** Kristiane Backer. **03.00-08.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **09.00** World business this week. **11.10** Larry King. **12.40** International correspondents. **14.10** The big story. **15.10** Healthworks. **15.40** Moneyweek. **16.10** Science and technology week. **16.40** Style with Elsa Klensch. **17.10** Showbiz this week. **18.40** Evans and Novak. **19.10** World business this week. **19.40** Newsmaker Saturday. **20.10** Healthworks. **20.40** Style with Elsa Klensch. **21.10** Your money. **21.40** International correspondents. **22.40** Futurewatch. **23.40** Newsmaker Saturday. **00.40** Pinnacle. **01.10** The big story. **02.40** Showbiz this week. **03.00** Reliable sources. **05.10** The Capital gang.



Duitsland 1
11.03. Les 1001 Nuits - (1990-F/GB/I/MA). Weelderig spektakel voor alle leeftijden van Philippe de Braca met Thierry Lhermitte en Gérard Jugnot. Mengeling van magische sprookjes en high-tech toverkunsten.

Duitsland 2
13.25. The Stooge - (1952-USA). Zanger en komiek Dean Martin moet optreden met het onervaren talent Jerry Lewis. Dat leidt in Norman Taurogs film tot grote successen, toch is de film middelmatig.

Duitsland 1
14.15. King of the Grizzlies - (1970-USA). Standaard Disney-dierenverhaal van Ron Kelly over een Indiaan en 'zijn' baby-beer die uitgroeide tot grote grizzly. Met: John Yesno en Chris Wiggins.

België/TV 1
14.45. The Big Steal - (1949-USA). Spannende avonturenfilm van Don Siegel waarin luitenant Robert Mitchum valselijk beschuldigd wordt van verduistering van soldij. Vriendin Jane Greer helpt hem de echte daders te pakken.

RTL4
15.05. Ercole - (1983-I/USA). Comic-stripachtige sf-film van Lewis Coates met Lou Ferrigno en Mireille d'Angelo. Zeus ziet vanaf de maan hoe Hercules een prinses van wrede ontvoerders tracht te redden.

Duitsland 1
20.15. The Spy Who Loved Me - (1977-USA). Spannende, sjieke James Bondproduktie waarin Roger-007-Moore met verleidelijke Russische agente Barbara Bach samenspant om wereldvernietiger Curd Jürgens te stoppen. Regie: Lewis Gilbert.

Nederland 1
20.25. Twins - (1988-USA). Onderhoudende komedie over genetisch gemanipuleerde tweeling Danny DeVito en Arnold Schwarzenegger die elkaar op 35-jarige leeftijd tegenkomen. Verrukkelijk spel van de twee zorgt voor extra plezier. Regie: Ivan Reitman.

RTL Television
21.45. L'Alpagueur - (1976-F). Moderne premiejager op jacht naar bijna ongrijpbare gangsters. Jean Paul Belmondo ondermijnt de spanning van de film door gemakzuchtig spel. Regie: Philippe Labro.

● *Kevin Costner in de Amerikaanse thriller 'No Way Out'. (RTL4 - 22.00 uur).*

België/TV 1
23.00. Sinnui Yauman II - (1990-HK). Spannende vervolgfilm van Ching Siu Tung waarin Leslie Cheung door zes geesten op de hielen gezeten wordt nadat hij aan een terechtstelling ontkomen is.

Nederland 1
23.31. The Late Show - (1977-USA). Art Carney speelt een oude privé-detective die de moord op zijn ex-partner Howard Duff wil oplossen. Complex, maar aangenaam scenario, regie is van Robert Benton.

Duitsland 1
23.48. Mona Lisa - (1986-GB). Sterk psychologisch drama van Neil Jordan met briljante Bob Hoskins als chauffeur van de luxe-hoer Cathy Tyson. Als twee eenzamen blijken ze het goed met elkaar te kunnen vinden. Aangrijpend vertolkt.

Duitsland 2
00.20. How the West Was Won - (1963-USA). Fameuze western van Henry Hathaway over de ontsluiting van het Wilde Westen, brokkelig en uitgesponnen verteld. Met: John Ford, George Marshall en Caroll Baker. Mooie natuurscènes.

BBC 2
00.55. Blue Velvet - (1986-USA). Veelgeprezen triller van David Lynch, fraaie fotografie en goed spel van Kyle MacLachlan en Isabella Rosselini. Tiener vindt afgehouwen oor. Samen met de dochter van een rechercheur komt hij in gevaarlijke schemerwereld.

BBC 1
01.05. Theatre of Blood - (1973-GB). Leuke film met originele plots van Douglas Hickox over gefrustreerde, moorddadige toneelspeler (Vincent Price). Voor mooi wordt er iets teveel bloed vergoten.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 nieuws. 7.07 TROS Nieuwsshow. 11.05 TROS Kamerbreed. 12.07 TROS Aktua. 14.05 Langs de lijn. 17.04 Tijdsein. 18.30 en 6.30 nieuws. 18.10 Echo. 19.04 Tegengas. 20.04 Langs de lijn. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Easy listening. 2.02 AVRO Nachtdienst. 6.02-7.00 Van-nacht naar morgen.

Radio 2
Elk heel uur nws. 7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Happy hour. 17.04 Ophef en vertier. 19.04 Voor wie niet kijken wil. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.04-24.00 The bands.

Radio 3
Elk heel uur nws. 6.02 Ook goeiemorgen. 9.04 Goud van oud. 12.04 Evers in het wild. 14.04 De Top 40. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Evers in de avond. 20.04 Noorderslag-festival. 4.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
7.00, 8.00, 13.00 nieuws. 7.02 Wakker worden... 8.04 Flori Musicali. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert. Nieuw Sinfonietta Amsterdam met klarinet. 12.00 Platenzaak. 14.00 Middagconcert. Fragm. Don Carlos, oprea van Verdi. Koor en Ork. van de Scala Milaan o.l.v. Ricardo Muti met sol. 16.00. De Nederlanden. Muz. voor blokfluit, viool en basso continuo. 17.00 Het witte doek. 18.00 en 20.00 nws. 18.04 De wandelende tak. Sprekende trommels. 19.00 De koffer. 20.02 Avondconcert. Radio Filh. Ork. 22.00 VPRO Jazz op vier. 22.30 Jazzgeschiedenis. 23.00-24.00 VPRO Jazz op vier concert.

Radio 5
Ieder heel uur t/m 18.00 nws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en Scheepvaartberichten. 7.05 Opo doro. 8.08 Zeggus. 8.30 Ronduit magazine. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 De muzikale fruitmand. 11.02 Het interview. 12.02 Meer dan een lied alleen...! 12.44 EO-Metterdaad hulpverlening. 12.45 Vragen naar de weg. 13.11 De verandering. 13.56 EO-Metterdaad hulpverlening. 14.02 Start. 14.30 NOS Taal. 15.02 De schrijftafel. 16.02 Finale. 17.10 Radio UIT. 17.45 De Vrije Gedachte. 18.02 Rondom het woord. 18.30 Voor de eerste dag. 19.00 Homonos. 19.30 Nieuws in het Turks, Marokkaans en Chinees. 19.45 Onder de groene linde. 20.00 Nws. 20.02 Jubilate. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week. 22.00 Een ontmoeting. 23.00-24.00 Zaterdagavonduur.

Omroep Limburg
9.03 Postbus 94, verzoekplaten. 9.30 Sport. 9.40 Postbus 94, vervolg. 10.03 Het Ei van St. Joost. 11.03 De onderstroom. 12.03 Omroep Limburg klassiek. 14.03 Limburg Express. 17.03 Limburg Aktueel. 17.10-18.00 Limburg Express (vervolg).

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels met Tom Voseen (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Radio twee top dertig met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswick. 17.00 Nieuws. 17.05 De ketting, telefoonspel met Martin de Jonghe (18.00 nieuws). 20.00 Hartelijk. Bart Pieters ontvangt gasten en draait verzoekjes (22.00 nieuws en lotto). 23.30 Nachtradio (nieuws om 24.00 en 5.00 uur).

België/BRF
Nieuws op elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 7.15 Veranstaltungstips). 9.05 Oldie-Show. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Internationale Hitparade. 16.00 BRF-Mobil. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Forum: Das Kulturmagazin. 20.05-20.15 Freie Tribüne. Uitzending politieke partijen.

RTL4 Radio
Nieuws op elk heel uur.
07.00 RTL Nightshift. 08.03 Het wakkere weekend, Jan de Boer. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Album Top 30, Bart van Leeuwen. 16.03 Vrijheid-Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws. Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop Report met een overzicht van de Duitse hitparade (met om 14.00 Nieuws en economisch panel). 15.00 Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws). 19.00 Auf ein Wort, aansl. Abendmelodie (19.30 voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Samstagskonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD-Nachtexpress.

VAKANTIE & RECREATIE

Advertentiecombinatie van 42 Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196596 fax: 072-196484

SPANJE

Solmar Tours verzorgt ook uw vliegreis naar Torremolinos (lijndienst) incl. centraal gelegen 3-ster hotel halfp. 8 dagen in april/mei/juni v.a. ƒ 768,-; juli/aug. ƒ 999,-/ƒ 1055,-. Vraag onze folder! Bel: 040-460560.

GRATIS ZOMERGIDS. Busreizen 10-17 dgn. app. va. 199,-. Camp. va. ƒ 319,-. Krokus 10 dgn. hotel in Blanes V.P. va. ƒ 279,-. Boosten Reizen, SGR 045-227777.

BROCHURE MONTEMAR '93 IS UIT!

9-13-14-17 dagen per luxe touringcar naar de Costa Brava. Gratis brochure: Van Hulst Montemar Reizen, Vestdijk 135, 5611 CB Eindhoven of bel

040-122363.

BARCELONA, fantastische 8-daagse busreis inclusief halfpension en veel excursies al v.a. ƒ 599,-. Vraag onze nieuwe, gratis reisgids nu aan! Speciale Reizen Centrale: 050-120100 (24 u. per dag)///020-6202121 ANVR/SGR.

Solmar Tours super aanb. Benidorm. Vertrek 15-22-29 jan., 5-12-26 feb. incl. 3-ster hotel met volp. ƒ 325,- + 40,- Royal Class toeslag (10 dgs. reis) bel 040-460560.

VAN HAM REIZEN!!!

Elke maandag en vrijdag RECHTSTREEKS naar - Denia-Benisa - BENIDORM - Alicante - Torrevieja en La Manga per super luxe ROYAL CLASS dubbeldeks toeringcars.

CAMPING reizen naar de Costa Blanca.

Gratis reisgids - van Ham - Venray 04780-81725.
Info ook zaterdags 10.00 - 16.00 uur.
Lid SGR nr. 1673.

BIJ VAN HAM ZIT U GOED ook 's winters!!!.

259,-!! W I N T E R Z O N Benidorm **Uniek** Incl. gratis ontbijt en diner in zeer luxe bus. Extra! 100 m. v/h strand, vertr. t/m 26 maart 10/17 dg. VP (gratis wijn). 329,-/489,-. Luxe app. 15 jan. 10/17 dg ƒ 259,-/369,- REKO REIZEN 010-4142233 tot 22.00 uur.

SOLMAR TOURS NIEUWE FOLDER IS UIT. Met moderne dubbeldekkers naar de zon. Extra voordelig door rechtstreekse verkoop, vast gereserveerde plaatsen in de bus, dus nooit dringen, wel/niet roken enz., meer dan 40 hotels in div. badplaatsen. 10 Dgn. zon met volp. in april/mei al v.a. ƒ 299,-, juli, aug. ƒ 441,- enz. Vraag onze complete folder bel 040-460560.

Snoeyink maakt Spanje betaalbaar

...alle ANVR Reisorganisaties verzorgt Snoeyink Busreizen de meeste busvakanties naar Spanje!

... Per week met superluxe Royal Class dubbeldeks touringcars naar de Costa Brava, Costa Dorada en Costa Blanca, met UNIEKE Snoeyink-PRIJSGARANTIE.

...1993 EXTRA LAGE PRIJZEN i.v.m. de DEVALUATIE van de peseta. Méér dan 70 hotels/appartementen in: Lloret, Blanes, Malgrat, Pineda, Calella, Sitges, Salou, Denia, Benisa, Benidorm.

...ook: Goede en scherpgeprijsde excursiereizen naar Boedapest, Wenen, Tirol, Karinthië, Lourdes, Salzburgerland, Vorarlberg, Beierse Woud, Valkenburg. Vraag nu de voordeelgidsen aan!

Snoeyink Busreizen
05413-53200 lid SGR
Info: ook bij uw ANVR of V&D-reisburo

COSTA BRAVA-Blanes. Vakantiewoningen te huur. ...B Reizen: 050-415210.

ITALIË

...C biedt u betere busreizen naar Italië! 8-daagse verzorgde excursiereis naar FLORENCE en omgeving al v.a. ƒ 699,-; Comfortabele en boeiende 10-daagse reis naar Prachtig Toscane al v.a. ƒ 799,-; 8-daagse excursiereis naar Venetië met ideaal gelegen hotel v.a. ƒ 699,-; ...daagse rondreis Bella Italia v.a. ƒ 999,-; 8-daagse ...rondreis Rome & Lazio al v.a. ƒ 1.199,-; 5-daagse ...reis Rome al v.a. ƒ 749,-! Vraag onze nieuwe, gratis reisgids nu aan! Speciale Reizen Centrale: 050-120100 (24 uur per dag)///020-6202121 lid ANVR/SGR.

ITALIASELECT
...pagina's autovakanties
Bel: 01719-48887
Noordwijk. Lid SGR.

GARDAMEER-TIGNALA. 'Panorama La Forca' T.h. luxe 4/6 pers. app. in bosrijke omg., 600 m boven meer met zwembad, balkon op Z. uitz. op meer. Info 078-412349.

ITALIAANSE MEREN
Zwemmen-surfen-fietsen-bergen-cultuur-steden
200 vakantiewoningen- hotels en camping.
VAKANTIE VALSUGANA 02155-27475 (GRATIS GIDS).

ITALSOL-GARDAMEER: een fijne vakantie aan het meer in onze vak.huisjes of op ons unieke park RIAI. Eigen strand, zwembaden, vele sportmogelijkh. en animatieprogr.! Ned.beheer. Inl.: ITALSOL, Bakenbergseweg 176, 6814 MR Arnhem. Tel. 085-420774 (fax 513311).

DENEMARKEN

...dat is geen sprookje, dat is DENEMARKEN Daar moet u zich thuis voelen!

TROLL TRAVEL, de Deense vakantiewoningspecialist, biedt u een ruime keuze uit meer dan 6000 woningen, verspreid over Denemarken. Er is keus genoeg, maar boek dan wèl vroeg!

Vraag de uitgebreide katalogus aan en reserveer bij TROLL TRAVEL bv (lid ANVR-Reisorganisatoren en Stichting Garantiefonds Reisgelden).
Trollstrapiein 8. 3332 JB ZWIJNDRECHT.
Telefoon 078-191700 of 195955. Telefax 078-191549.
Winnaar "Little Mermaid Travel Award" 1992.

D E N E M A R K E N

* Het enige complete REISPROGRAMMA voor Denemarken van Scandinaviëspecialist Info Skandic
* Catalogi vóór VAKANTIEWONINGEN via gerenommeerde organisaties als Dansommer en Novasol.

Bestel genoemde catalogi GRATIS en boek bij:

INFO SKANDIC
Pottebakkersrijge 14, 9718 AG Groningen, 050-143200.

... 20.000 VAKANTIEWONINGEN, ook HOTELS, VAKANTIEPARKEN en AUTOREIZEN

Vraag tegen portokosten het uitgebreid infopakket aan.
Dansk Feriehus Bookingburo Holland
Hoofdweg 99
9681 AC Midwolda
Telefoon 05975-1416*
D.F.B. Dansk Feriehus Bookingburo
RESERVEER RECHTSTREEKS, ZONDER RESERVERINGSKOSTEN
RESERVEER NU - ER IS NU NOG VOLOP KEUS
Aangesloten bij Stichting Garantiefonds Reisgelden
• ONBETWIST DE DENEMARKEN SPECIALIST! •

SCANDINAVIË

WK-SCHAATSEN, HAMAR
13 EN 14 FEB. '93

5-daagse busreis v.a. ƒ 875,- p.p. en 2-daagse vliegreis v.a. ƒ 1250,- p.p. inkl. hotelovernachtingen, alle transfers en toegangskaarten. Info:

OAD Reizen tel. 05483-77700.

S C A N D I N A V I E

Info Skandic biedt complete reisprogramma's:
SCANDINAVIE: Ervaar Noorwegen/Zweden/Finland/Spitsbergen op uw eigen manier.
IJSLAND/GROENLAND: Ontdek deze unieke landen!
Bestel de catalogus van uw keuze bij

INFO SKANDIC (ANVR/SGR 1323)
Pottebakkersrijge 14, 9718 AG Groningen, 050-143200.

NORDIC TOURS - 26 JAAR NOORWEGEN-SPECIALIST

per eigen auto en boot of per vliegtuig
Auto-rondreizen langs hotels, fjellstuer, campinghutten, bus-rondreis, fietstochten, fraai gelegen vakantiechalets, fjorden-cruise verblijfshotels, voordelige huurauto. Programma bij uw A.N.V.R.-reisburo, of Reisburo B.B.I.Groningen b.v., Vismarkt 30, 9711 KT Groningen. Tel. 050-128318/180246.

GR BRITTANNIË IERLAND

VAKANTIEHUISJES t.h. ook Londen. Inl. en gratis brochure: Palthor Holidays B.V., van Nijenrodeweg 893, 1081 BH Amsterdam Tel. 020-6442161.

COTTAGE HOLIDAYS
Vak.woningen in Engeland, Schotland, Wales en Ierland. Vraag gratis brochure: 072-121783.

SHAMROCK TOURS,
30 JAAR dè IERLAND-SPECIALIST

Dagel. vertrek tegen voord. prijzen per vliegtuig en boot.
Rondreizen-sportvissen-fietstochten-golfen-motorjachten-huurauto's-bungalows-hotelcheques-weekend trips-paardrijden-hotels-farmhouses etc.
Programma bij uw A.N.V.R.-reisburo of Reisburo B.B.I.-Groningen b.v., Vismarkt 30, 9711 KT Groningen. Tel. 050-128318/180246.

POLEN

Ontdek Polen, het vak.land voor winter en zomer.
Gratis brochure: Poesta Reiswinkel 055-412114.

POLEN, 10-daagse perfect verzorgde rondreis voor slechts ƒ 1.199,-. Dat kan bij de Speciale Reizen Centrale! Vraag nu onze nieuwe reisgids boordevol prachtige reisaanbiedingen. Bel 050-120100 (24 uur per dag)///020-6202121 lid ANVR/SGR.

TSJECHIË / SLOWAKIJE

DE BETERE BUNGALOWS, VILLA'S & CHALETS.
Op de mooiste plekjes **Volop Keus** All-in prijzen.
Topic Travel Autovakantie-gids: 070-3503309 (lid SGR).

WINTERSPORT in Reuzengebergte en Tatra 7 dgn hotel l/o va. ƒ 295,-. PRAAG 8 dgn bus, hotel l/o va. ƒ 325,-. Ook verhuur vak.woningen. Mevo Reizen Holten 05725-1547.

Goede huizen, gezellige hotels en 12-daagse rondreiz. met eigen auto in Tsjechië. Ook stedenr. w.o. Praag. Uniek: All-in prijzen!
INTER EUROPE REIZEN - ALKMAAR: 072-155.177*

SRC is uw Tsjecho-Slowakije-specialist! PRAAG: 7-daagse reis reeds v.a. ƒ 299,-; 7-daagse excursie-reis met eigen SRC-hotel Carol al v.a. ƒ 499,-; 8-daagse verzorgde excursiereis v.a. ƒ 598,-; compleet verzorgde vliegspecial al v.a. ƒ 599,-. 12-Daagse rondreis Praag & Moravië v.a. ƒ 899,-; 10-daagse heerlijke excursiereis Zuid-Bohemen al v.a. ƒ 799,-! Onze nieuwe reisgids is uit. Vraag hem nu aan! Speciale Reizen Centrale: 050-120100 (24 uur per dag)///020-6202121 lid ANVR/SGR.

Vak.huizen heel Tsjech PRAAG: pens./app. ƒ 25. B.o.B. Travel 02290-39762.

PANNONIA Travel voor inger. car./tent/camp./app./hotel/won. 08347-83988.

BUNGALOWS
in Bohemen en Moravië
HAPPY HOME: 072-151125.

HONGARIJE

Goede huizen, gezellige hotels en 12-daagse rondreizen met eigen auto in Hongarije. Ook stedenr. w.o. Budapest. Uniek: All-in prijzen!
INTER EUROPE REIZEN - ALKMAAR: 072-155.177*

POESTA REISWINKEL, De grootste Hongarije specialist heeft vak.huizen, campings, pensions, hotels, vliegtickets, pendelbus, touringcarreis. 15-daagse rondreis met eigen auto langs pensions v.a. ƒ 425,- p.p. NIEUW: Fietsvak. 7 dagen v.a. ƒ 156,- p.p. Folder: 055-412114.

BUDAPEST, 7-daagse busreis v.a. ƒ 375,-. 8-Daagse verzorgde excursiereis v.a. ƒ 649,-. 10-Daagse rondreis Hongarije langs Budapest, Eger en het Balatonmeer al v.a. ƒ 849,-! Vraag onze nieuwe, gratis reisgids nu aan! Speciale Reizen Centrale: 050-120100 (24 uur per dag)///020-6202121 lid ANVR/SGR.

VILLA'S
Prijzen 1992
HAPPY HOME: 072-151125.

GRIEKENLAND

Zomer '93 CORFU en SAMOS vak. woningen en pensions 2-8 p. alle vlak bij zee v.a. ƒ 145,- p.w. Evt. ook vlucht v.a. ƒ 540,- p.p. Vraag gratis brochure ROSS HOLIDAYS 05908-10019 lid SGR.

CYPRUS

Natuurlijk naar Cyprus met ILIOS TRAVEL, de Cyprus-kenner bij uitstek! Bel nu voor UITGEBREIDE ZOMERGIDS: 075-179417 lid SGR.

TURKIJE

Aktieve rondreis WEST-TURKIJE 22 dgn. ƒ 1595,-. Oost-Turkije 22 dgn. ƒ 1795,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata v.a. 9-4. Folder? Djoser 071-126400. Lid SGR.

RUSLAND

Rusland, voor uw vakantiebelevenis '93. Moskou, St.petersburg, Transsiberie Express v.a. ƒ 995,-. U vliegt met KLM. Ook voor zaken en groepen. Gratis gids. Vraag uw reisburo of bel 030-250040 ook za. 11-15 uur. PERESTROJKA REIZEN. ANVR/SGR.

ST. PETERSBURG en Scandinavië, prachtige 10-daagse busrondreis nog altijd v.a. slechts ƒ 1.199,-. Prachtig RUSLAND, 10-daagse indrukwekkende vlieg-rondreis voor slechts ƒ 1.899,-. MOSKOU en St. Petersburg, 8-daagse verzorgde vliegreis incl. vlucht, goed hotel, veel excursies en maaltijden al v.a. ƒ 1.399,-. Individueel naar Moskou of St. Petersburg al v.a. ƒ 995,-. Vraag onze bijzondere reisgids met veel betere busreizen. Speciale Reizen Centrale: 050-120100 (24 uur per dag)///020-6202121 lid ANVR/SGR.

CHINA

China en Mongolie, voor uw vakantiebelevenis '93. Rondreizen, Zijderoute en Transsiberie/Mongo Express v.a. ƒ 3995,- 15 d. U vliegt met Swiss Air. Gratis gids. Vraag uw reisburo of bel 030-250040 ook za. 11-15 uur. PERESTROJKA REIZEN. ANVR/SGR.

INDONESIË

INDONESIË TOURS '93/'94

De nieuwe brochure van de Indonesië specialisten bij uitstek ligt voor u klaar! 132 pagina's kleurige informatie over onze VOLLEDIG VERZORGDE rondreizen, inclusief alle maaltijden, excursies en Nederlandse reisleiding. Tevens hebben wij in dit programma rondreizen opgenomen naar India, Nepal, Thailand, Maleisië, Sri Lanka en China.

INFORMATIEVE DIA-PRESENTATIES INDONESIË

Iedere zaterdag dia-presentaties in Heemstede. Ook komen wij in het land met onze diashow en wel in:

Eindhoven 17/01 en 30/01, Maastricht 31/01, Heerlen 31/01, Venlo 07/02, Eindhoven 28/02

Komt u ook? Bel ons even: 023 - 339151.
Vraag de brochure aan bij uw ANVR-reisburo of bij:

DE BOER & WENDEL B.V.
dé Indonesië specialisten
Raadhuisstraat 53, 2101 HD Heemstede,
Tel.: 023 - 339151 ANVR/Garantiefonds/IATA

Aktieve rondreizen SUMATRA, JAVA, BALI, SUNDA-eilanden en SULAWESI 22-34 dgn. v.a. ƒ 2895,-. Incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400. Lid SGR.

INDONESIE OP UW GEMAK
met ECONOMIC TRAVEL
28 daagse boeiende rondreis Java, Bali, Lombok
in 1993 / '94 v.a. ƒ 3650,-
Bezoek één van de DIA-avonden!
Voor informatie en brochure:
Economic Travel Alkmaar
tel. 072-156633 fax 112111 ANVR/SGR.

GEEF UW DIERBAREN HET MOOISTE LEVENSCADEAU! 23 Dagen elke week in '93 'n fijne vak. in Bogor, Bandung, Tasikmalaya, Yogya, Malang, Kalibaru en Bali + vol pension + excursies + retourticket KLM/Garuda voor ƒ 2800,-. Inl. St.'HET SCHONE STREVEN' L'warden. Bel: 058-137706/674788/077-517133/072-335316/05220-55026/078-174654.

20-d. LUXE rondreis met indiv. vrijh. Sumatra-Java-Bali-Lombok ƒ 4395,-. Ook mog. met o.a. Celebes. Travel East 020-6627771 SGR.

Ver. Smaragd Reizen 30 dg. JAVA BALI va. ƒ 3950,-. Tel. 02280-12231.

AZIË

Aktieve rondreis INDIA/NEPAL 25 dgn. v.a. ƒ 2595,-. Rondreis Thailand 27 dgn. ƒ 2495,-. Incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400. Lid SGR.

Naar het Verre Oosten met K-Tours!
Vraag nu onze complete reizen-op-maat brochure aan. Boordevol ideeën over Indonesië, Thailand, Sri Lanka, de Malediven, Vietnam en Maleisië. Al vanaf ƒ 1795,-. Vraag uw ANVR-reisbureau of bel K-TOURS, Kastelenstraat 268, 1082 EJ Amsterdam, 020-6463331 (24 uur per dag bereikbaar). Lid ANVR/SGR.

NOORD-AFRIKA

Aktieve rondreis MAROKKO 22 dgn. ƒ 1795,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata v.a. 3-4. Folder? Djoser 071-126400 Lid SGR.

AFRIKA

Aktieve rondreis KENIA 24 dgn. ƒ 3095,-. Incl. vliegreis, safari, etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400. Lid SGR.

ISRAËL

In '93 naar Israël met K-Tours!
Vraag nu onze 72 pagina's dikke Israël-brochure. Boordevol ideeën over rondreizen, Israël-Intensief, Kibboets-Auto, hotels, strand, woestijn en vluchten. Al vanaf ƒ 649,-. Vraag uw ANVR-reisbureau of bel K-TOURS, Kastelenstraat 268, 1082 EJ Amsterdam, tel. 020-6463331 (24 uur per dag bereikbaar). Lid ANVR/SGR.

8-Daagse kennismakingsreis ISRAEL inclusief halfpension, veel excursies, Nederlands sprekende reisbegeleiding, v.a. ƒ 1.649,-. 10-Daagse vlieg-rondreis met alle hoogtepunten v.a. ƒ 1.899,-. Bel Speciale Reizen Centrale: 050-120100 (24 uur per dag)/020-6202121 ANVR/SGR.

EGYPTE

Aktieve rondreis EGYPTE 15-22 dgn. v.a. ƒ 1495,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400. Lid SGR.

In '93 naar Egypte met K-Tours!
Vraag nu onze 64 pagina's dikke Egypte-brochure aan. Boordevol ideeën over rondreizen, Nijl-cruises, hotels, strand, duiken, woestijn en vluchten. Rondreis al vanaf ƒ 1795,-. Vraag uw ANVR-reisbureau of bel K-TOURS, Kastelenstraat 268, 1082 EJ Amsterdam, 020-6463331 (24 uur per dag bereikbaar). Lid ANVR/SGR.

EGYPTE, scherp geprijsde 8-daagse rondreis Cairo, Luxor en Aswan al v.a. ƒ 1.399,-. Luxe 15-daagse rondreizen incl. Nijlcruise en verblijf a.d. Rode Zee v.a. ƒ 2499,-. 10-Daagse actieve rondreis door de Sinaï, Alexandrië, Cairo, Port Said en de Rode Zee al v.a. ƒ 1899,-. 8 Dgn. Cairo incl. excursies va. ƒ 1099,-. Vraag onze nwe. gratis reisgids! Bel Speciale Reizen Centrale: 050-120100 (24 u. p.d.)/020-6202121 ANVR/SGR.

VER. STATEN / CANADA

Camperverhuur + vliegreis, combinatietours (New York + Californië + Florida), super-voordelige fly-drive (vliegreis + auto + hotels), motorverhuur enz. Info: Cadusa Reizen, Vinkeveen. Tel. 02949-1635/3544.

LATIJNS AMERIKA

Aktieve rondreis MEXICO/GUATEMALA 31 dgn. ƒ 3795,- Incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400. Lid SGR.

CRUISES

Cruise Travel

met veel cruise mogelijkheden
Winterzon/Caribbean
Volledig verzorgd en in 2-p. hut en inkl. vliegreis
* TRITON 18 dgn. t/m april v.a. ƒ 3795,-
* CARNIVAL**** Fun Cruises, 8 dgn. wekel. v.a. ƒ 2445,-
* REGENT SUN****, 13/14 dgn., jan. t/m april P. Rico-S, Lucia-Barbados-Venezuela-Bonaire-Aruba-S, Barts-S. Thomas-P. Rico of Grenade-Trinidad-Barbados-Martinique-S. Kitts-S. Maarten-S. Thomas-S, Juan, vanaf ƒ 2795,-
en vele andere fantastische Winterzonaanbiedingen.

Zomerzon/Midd.Zee/Noorden
volledig verzorgd en in 2-p. hut
* EPIROTIKI 8 dgn. inkl. vliegreis Anthene v.a. ƒ 1695,- Istanbul-Kusadasi/Ephese-Rhodos-Kreta-Santorini-Patmos-Mykonos of naar Egypte-Israël-Cyprus-Rhodos-Kusadasi-Patmos-Athene-ook week cruise week hotel Rhodos, Kreta en Cyprus mogelijk. Ook arr. inkl. vliegreis en inkl. 4 d. cruise van Rhodos Kreta v.a. ƒ 1295,- plus 3 hotelnachten.
* COSTA-ENRICO*** A'dam/Noorse Fjorden v.a. ƒ 13..
EUGENIO****, 8 dgn. v.a. ƒ 1355,-
CLASSICA**** v.a. ƒ 1495,-.
Vraag onze vele zomercruise-aanbiedingen.

Bel voor u vakantieplannen maakt eerst met

Cruise Travel 03418-60700
ANVR/SGR-ook vaak weekend/'s avonds bereikbaar.

DIV. BUITENLAND

CHALETGIDS '93 IS UIT!!!
Vrijstaande chalets en appartementen in Spanje, Frankrijk, Zwitserland, Oostenrijk, Duitsland. (ook in de winter)
CHALET FAVORIT - Poortugaal
01890-15511.

ASHRAF
lid V.A.R. / SGR

CHINA, TIBET
INDIA, NEPAL
PAKISTAN, THAILAND
MALEISIE, INDONESIE
VIETNAM
PERU, BOLIVIA
BRAZILIE, MEXICO, BELIZE
GUATEMALA, GALAPAGOS
ECUADOR, COSTA RICA
TURKIJE, JEMEN,
MAROKKO
EGYPTE, LAPLAND
MALI, ZIMBABWE
GHANA, BOTSWANA
BURKINA FASO
DUIK KURSUS
TREKKINGS

GENIET MET ONS MEE VAN ANDERE KULTUREN
meer dan 35 zeer aantrekkelijke trektochten naar 3 kontinenten van 3 tot 35 weken van fl 1650,- tot fl 6900,- gezellige kleine groepen van 12 tot 18 personen
020 - 623 24 50
HAARLEMMERSTRAAT 140 AMSTERDAM

Het liefst hebben wij moeilijke klanten ...

REISADVIESBURO VAN DER BIESEN

GELEEN Elisabethstraat 38. 046-749859
LANDGRAAF Raadhuisplein 13. 045-322233
KERKRADE-WEST Akerstraat 46A 045-425038
KERKRADE Hoofdstraat 69. 045-452434
HEERLEN Dr. Poelsstraat 3. 045-715981
VAALS Tyrellsestraat 9. 04454-65050

... dan kunnen wij laten zien wat we weten!!

Tijdens karnaval op reis

			vanaf
Frankrijk			
7 dg	Nice-Monaco	21 febr.	ƒ 799
3 dg	Parijs	20 febr.	ƒ 329
3 dg	Parijs	21 febr.	ƒ 329
3 dg	Parijs	26 febr.	ƒ 329
4 dg	Parijs	20 febr.	ƒ 469
4 dg	Parijs	21 febr.	ƒ 469
5 dg	Parijs	20 febr.	ƒ 599
4 dg	Elzas-Colmar	21 febr.	ƒ 489
Zwitserland			
5 dg	Brunnen	20 febr.	ƒ 598
7 dg	Lugano	21 febr.	ƒ 889
Duitsland			
5 dg	Harz	21 febr.	ƒ 559
4 dg	Berlijn	20 febr.	ƒ 569
4 dg	Berlijn	21 febr.	ƒ 569
5 dg	Sauerland	24 febr.	ƒ 599
4 dg	Berlijn	25 febr.	ƒ 569
Engeland			
4 dg	Londen	20 febr.	ƒ 499
4 dg	Londen	25 febr.	ƒ 499
Tsjechoslowakije			
5 dg	Praag	20 febr.	ƒ 659

Het Zuiden Touringcars

Vraag folder, bel 04406-15252

St. Kitts/Nevis
St. Maarten
St. Barts
St. Eustatius
Saba
Costa Rica
Guatemala

reisburo mosa

en

INDIGO TOURS

nodigen u uit voor hun diapresentatie op woensdag
20 januari 1993
in de
Stadsschouwburg in Heerlen

zaal open	: 19.30 uur
aanvang	: 20.00 uur
einde	: 22.00 uur

Toegangskaarten à ƒ 5,00 p.p. verkrijgbaar bij **Reisburo Mosa**

Heerlen	Stationstraat 21	Tel. 045 - 71 70 50
Sittard	Gruizenstraat 36	Tel. 046 - 52 75 55
Maastricht	Stokstraat 1	Tel. 043 - 25 47 61

Bij inlevering van deze uitnodiging krijgt u ƒ 2,50 korting op de toegangsprijs.

Nederland 1

KRO/NCRV/AVRO/NOS.
10.45 Eucharistieviering. Vanuit de Franciscus Xaveriuskerk in Amersfoort.
11.56 IOS magazine. Magazine met actuele en religieuze onderwerpen.
15.27 De rest is stilte. 7-delige documentaireserie over het omgaan met de dood. Afl.2: Over het omgaan met lijden.
15.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.05 Het gezongen woord. Samenzangliederen.
16.30 Waar blijf je anders. Discussieprogramma o.l.v. Ruud Foppen over geloof en tradities.
17.00 Nota bene. Kerkelijke agenda.
17.05 Opium. Wekelijks kunst- en cultuurprogramma vanuit Take Five in Amsterdam. Presentatie: Tineke de Groot.
17.30 Een concert gebouwd. Het Koninklijk Concertgebouworkest o.l.v. Riccardo Chailly gefilmd tijdens repetities en uitvoering van de Turangalila-Symphonie van Messiaen.
18.15 Sesamstraat. Gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Boos.
18.30 Nijntje. Kinderserie. Afl.: Het feest van Nijntje.
18.35 CRASH: 1 For U, jongerenmagazine.
19.00 Abdijen in West-Europa. documentaireserie. Afl.10: Camaldulensen, in Monastero di Camoldoli, Italië.
19.28 Natuur in eigen land. Natuurserie. Afl.8: Het Hijkerveld.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.14 (TT) In de hoofdrol. Programma met Mies Bouwman over een bekende Nederlander.
21.17 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
21.54 Vreemde praktijken. Nederlandse comedyserie. Afl.1: Op deez' heugelijke dag. Eljee moet op het 40-jarig huwelijksfeest van zijn ouders een toespraak houden en heeft iets voorbereid. Iedereen wordt ingeschakeld om iets leuks te verzinnen.
22.22 Kruispunt. Magazine over kerk en samenleving.
22.57 ●● Journaal.

Nederland 2

Veronica/Tros/Teleac/NOS
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
11.23 Nieuws voor doven en slechthorenden.
11.30 TROS/Veronica sport. Sportmagazine met Jack van Gelder en Elsemieke Havenga.
13.00 Fryslan Boppe. Praatprogramma met Nederlandse ondertiteling.
13.30 Oom Hedidouane. Kleuterprogramma voor Marokkaanse kinderen.
13.35 Najib. Praatprogramma met Nederlandse en Marokkaanse gasten.
14.15 Aktuël. Wekelijks programma met actualiteiten uit Turkije en Nederland.
14.45 Levenslied in honderd verzen. Documentaire over Javanen in Suriname en Nederland.
16.00 ●● Journaal.
16.05 De Spaanse erfenis. Voorlichtingsprogramma.
16.10 Omgaan met stress. Les 1.
16.40 Japans voor beginners. Les 8.
17.15 Blinde hartstocht. Australische soapserie.
17.40 (TT) Knoop in je zakdoek. Afl.8. Herh.
18.00 ●● Journaal.
18.10 Drama in muziek. Serie. Afl.3: Mahlers alma mater. Met: Camilla Braaksma. Serge-Henri Valcke, Niek Pancras e.a.
18.50 Candid camera. Programma met de verborgen camera. Presentatie: Dom Deluise.
19.11 TV-dokter. Medische tip.
19.13 Weet u dat....? Over psychologie.
19.20 Geschiedenis van het geld. Numismatiek. Les 7.
19.55 Noble House. 4-delige Engelse miniserie uit 1988 naar de bestseller van Clavell.
21.30 Het zijn toch weer die Hollanders. Programma's over mensen met originele ideeën en oplossingen.
22.00 Algemeen voorlichtingsprogramma.
22.25 Resultaten van 35 jaar ruimtevaart. Les 6.
22.55 Nieuw Burgerlijk Wetboek. Les 6.
23.25 ●● Journaal.

Nederland 3

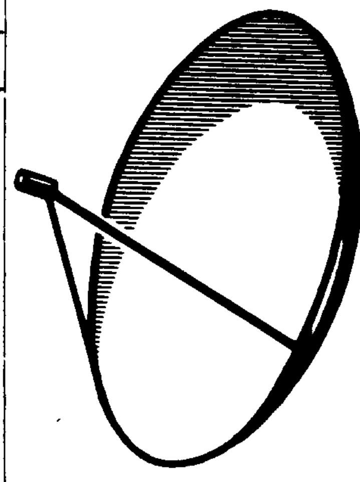
VPRO/Vara/NOS
08.00 Villa achterwerk. Kinderprogramma met De grote dikke beer vertelt, Dag meneer de Koekepeer, Smeerkees, Lotte, De boefjes, De grote Laura en Lena Fhijnbeenshow, Geheim gebied en (TT) Butter, cheese and delterworks.
11.00 Muziek op zondag. J'ai été au bal, serie van 4 muziekdocumentaires. Deel 3: De Cajun en Zydeco muziek uit Louisiana. Deze keer een documentaire van Lesa Blank, Cris Strachwitz en Maureen Gosling uit Louisiana met o.a. Michael Doucet, Beausoleil, Clifton Chenier en Queen Ida.
12.00-12.45 Het Capitool. Actueel discussieprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen/Charles Groenhuijsen/Henk van Hoorn/Fred Verbakel.
12.45-13.39 De VARA matinee. Klassieke muziek met het Rotterdams Filharmonisch Orkest o.l.v. Valery Gergiev. Uitgevoerd worden werken van Prokofjev. M.m.v. Vadim Repin, viool.
18.00 ●● Journaal.
18.10 (TT) Studio Italia. Met de gespeelde wedstrijden in Italië.
18.35 Een film van de Stichting Werkenrode.
18.45 (TT) Studio sport.
20.00 ●● Journaal.
20.13 Buren. Driedelige serie van Frans Bromet over buren en wat ze elkaar zoal aandoen.
20.41 The powers that be. Amerikaanse comedyserie van Norman Lear, met John Forsythe, Holland Taylor, Eve Gordon e.a. Senator Powers kampt met een zware machtsstrijd binnen zijn gezin.
21.09 Een schitterend ongeluk. 7-delige tv-vertelling van Wim Kayser. Deel 3: De laatste wijkplaats van de mensheid - De filosoof Daniel C. Dennett over computers die verdriet hebben.
22.58 About face. Engelse comedyserie met Maureen Lipman waarin zij diverse, uiteenlopende rollen speelt. Vanavond: Gracie.
23.22-23.27 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

07.00 Telekids.
12.00 The Fanelli Boys. Amerikaanse serie.
12.25 Captain's courageous. Amerikaanse speelfilm uit 1977. Regie: Harvey Hart. Tijdens een tocht op een luxe boot van zijn vader ten tijde van de vorige eeuw, slaat de veertienjarige Harvey Cheyne overboord. Hij wordt opgepikt door een vissersboot. De bemanning wordt door de jongen onbeschoft behandeld maar de uitbarstingen worden niet getolereerd en al snel wordt hij door iedereen genegeerd. De kapitein heeft echter het respect van de jongen en moet hij zijn houding herzien en wint daarmee de vriendschap van de bemanning. Rolverdeling: Disko Troop: Karl Malden. Manuel: Ricardo Montalban. Cheyne: Frits Weaver. Dan: Johnny Doran e.a.
14.10 Booker. Amerikaanse serie.
15.00 St Elsewhere. Amerikaanse serie.
15.50 FilmNet Info.
16.00 The upperhand. Engelse comedyserie.
16.30 Gezondheid.
17.00 Snowmagazine.
17.30 Regina auf den Stufen. Duitse serie in tien delen.
18.00 Journaal.
18.10 Regina auf den Stufen. Duitse serie. Vervolg van 17.30 uur.
18.45 Jacques Cousteau. Franse natuurdocumentaires.
19.30 Journaal.
20.00 The fresh prince of Bel Air. Amerikaanse comedyserie.
20.30 Tropical heat. Amerikaanse serie.
21.25 Home improvement. Amerikaanse comedyserie.
21.55 RTL sport: Voetbal.
23.00 The magistrate. Zesdelige miniserie met Franco Nero, Catharine Wilkin e.a..
00.00 Journaal.
00.15 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
01.00 As the world turns. Amerikaanse serie.
01.50 Nachtprogramma.

België/TV 1

09.00 Samson. Kindermagazine.
10.00 Eucharistieviering. Vanuit Brussel.
11.00 De zevende dag. Praatcafé.
12.45 Sportmiddag.
13.15 De ganzeprinses en Falada. Duitse jeugdfilm van Konrad Petzold. Met: Dana Moravkova, Michaela Kuklova, Eberhard Mellies e.a.
14.30 Knettergek. Australische jeugdserie.
15.00 River kings. Australische serie.
16.00 1 voor iedereen. Gevarieerd magazine.
17.00 Cordon Bleu. Culinaire serie.
17.30 Beestenbos is boos. Europese tekenfilmserie.
17.55 Tik tak. Animatieserie.
18.00 Journaal.
18.10 Wonderjaren. Amerikaanse comedyserie.
18.35 1000 seconden. Culinair programma.
19.00 De Cosby show. Amerikaanse comedyserie.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en Sport.
19.45 Sportweekend.
20.30 FC De Kampioenen. Vlaamse comedyserie. Afl.1: De nieuwe truitjes. DDT heeft zijn garage naast het terrein van FC De Kampioenen. Als er voor de zoveelste maal een bal door de ruiten vliegt, besluit hij wraak te nemen.
21.00 De zomer van '45. Nederlandse serie. Met: Will van Kralingen, Renée Fokker, David Palfrey e.a.
22.00 De pré historie. Montageprogramma.
22.30 Vandaag en Sport.
22.50 Ziggurat. Kunstmagazine.



België/RTBF 1

12.00 Mise au point. **12.55** Weerbericht. **13.00** Nieuws. **13.20** Le cadeau, Franse komedie uit 1981 van Michel Lang. **15.05** Les chevaliers du ciel. **15.35** Jeunes solistes. **16.25** Nouba nouba. **16.55** L'histoire de la ville Jerusalem. **18.00** Autovision. **18.30** Weekend sportif. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05** Un cas pour deux. **21.45** Intérieur nuit. **22.15** Régards alternes.

België/Télé 21

10.00 Radio 21. **12.30** Azimuts. **13.00** Document. **13.30** Art 21. **14.30** Cyclocross. **16.40** Musique: La danse du siècle. **17.40** Magazine literaire. **18.40** Carré noir. **19.30** Journaal (tevens in gebarentaal) en weerbericht. **20.00** Retro 21. **21.45** Journaal en weerbericht. **22.15** Reflets. **23.10** Week-end sportif.

TV 5

06.00 Chasses-croisés. **07.00** Nieuws. **07.20** Corps accord. **07.35** Nieuwsflits. **07.40** Méthode Victor. **07.55** Nieuwsflits. **08.00** Canadees nieuws. **08.25** Weerbericht. **08.30** Nieuwsflits. **09.00** Envoyé spécial. Informatief magazine. Herh. **10.15** Planète musique, met om:. **10.15** Musiques au coeur: L'Opéra de Paris. Een blik achter de schermen van het Ecole du ballet van de L'Opéra van Parijs. **11.30** Symphonie de Linz. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** Référence. **12.30** Correspondances. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.15** L'école des fans. Amusementsprogramma. **14.00** Trente millions d'amis. Dierenprogramma. **14.30** Faut pas rever. Gevarieerd magazine. Herh. **15.30** Embarquement porte no 1. Documentaireserie over Europese steden. **16.00** Nieuws. **16.10** Correspondance. Herh. **16.15** Le monde est à vous. Amusementsprogramma. Presentatie: Jacques Martin. **17.55** Bon weekend. Humoristisch magazine met Bernard Faure. **18.30** Nieuws. **19.00** On aura tout vu. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** 7 sur 7. Actualiteitenmagazine. Presentatie: Anne Sinclair. **21.00** Nieuws en Europees weerbericht. **21.30** Les tisserands du pouvoir. Miniserie in 2 delen. Met: Gratien Gelinas, Michel Forget, Dominique Michel e.a. Deel 2. **23.00** Nieuws. **23.20** Weerbericht. **23.25** Grand écran. Filmmagazine. **00.00** Divan. Henri Chapier in gesprek met Smain. **00.40** L'heure de verité. Politiek magazine. Presentatie: Henri de Virieu. **01.30** L'invité de TV5. Herh.

RAI UNO

06.00 La straordinaria storia d'Italia. **07.00** Dadaumpa. **07.45** Il mondo di Quark. **08.30** La banda dello zecchino. **09.10** Skiën. **09.45** Skiën. **10.55** Eucharistieviering. **11.55** Parola e vita. **12.15** Linea verde. **13.00** TG l'una. **13.30** Nieuws. **14.00** Toto tv radiocorriere. **14.15** Sportnieuws. **14.25** Domenica in. **18.00** Nieuws. **18.10** Domenico in. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.25** TG 1 sport. **20.40** Speelfilm. **00.00** Laatste nieuws en weerbericht. **00.30** Notte rock.. **01.15** Speelfilms.

BBC 1

08.25 The high Chaparral. **09.15** Breakfast with Frost. **10.15** The Good Book guide. **10.30** This is the day. **11.00** See hear! **11.30** Help your child with reading. **11.45** Cursus Italiaans. **12.00** Careering ahead. **12.30** Channel hopping. **13.00** Advice shop. **13.30** Country file. **13.55** Weekweerbericht. **14.00** Nieuws en weerbericht. **15.00** (TT) EastEnders. **16.00** (TT) Columbo. **17.10** Bugs Bunny. **17.20** (TT) Biteback. **18.00** The clothes show. **18.25** (TT) Antiques roadshow. **19.10** Nieuws en weerbericht. **19.25** (TT) Songs of praise. **20.00** (TT) As time goes by. **20.30** (TT) Lovejoy. **21.20** (TT) St... haunt me. **21.50** (TT) Nieuws en weerbericht. **22.05** Gallowglass. **23.00** Mastermind. **23.30** Heart of the m... **00.05** What shall we tell the children. **00.25** (TT) Famously fluent. **00.30** The sky at night. **00.50** Tanhalyan. **01.30** Weerbericht.

BBC 2

08.30 Felix the cat. **08.45** Playdays. **09.10** Smoggies. **09.35** (TT) Telling tales. **09.50** Christopher Crocodile. **09.55** Superbods. **10.15** (TT) The animals of Farthing Wood. **10.40** The wetter the better. **11.05** Teenage mutant hero Turtles. **11.30** (TT) Maid Marian and her merry men. **11.55** Blue Peter Omnibus. **12.45** The O-Zone. **13.00** (TT) Thunderbirds. **13.50** The invaders. **14.40** Tex Avery. **15.00** Millennium. **15.55** Revolving doors. **17.35** Ski Sunday. **18.10** Rugby special. **19.10** (TT) Natural world. **20.00** The money programma. **20.40** The 1993 London international Boatshow. **21.30** The international Classical Music Awards. **22.30** (TT) Arena: The Graham Green Trilogy. **23.30** (TT) Memento mori. **01.40** Later, with Jools Holland.

Sportnet

08.00 Volleybal. **09.00** Bowling. **10.00** Faszination Motorsport. **11.00** Boksen. **13.00** Auto- en motorsport. **14.00** Snooker. **16.00** Motorsport. **16.30** Auto- en motorsport. **17.30** Volleybal. **18.30** Internationaal sport magazine. **19.00** Basketball. **21.00** Autosport. **21.30** Auto- en motorsport. **22.00** Voetbal. **00.00** Auto en motorsport. **00.30** Watersport. **01.30** Internationaal sport magazine.

Eurosport

09.00 Aerobics. **09.30** Sunday alive. **21.00** Euroscores. **22.00** Tennis. **00.00** Euroscores.

Super Channel

05.00 The mix. **06.00** Hello Austria hello Vienna. **06.30** Super shop. **08.00** ITN world news. **08.30** Thailand panorama. **09.00** Kenneth Copeland. **09.30** The mix. **10.00** This is your day. **10.30** Super shop. **11.00** The hour of power. **12.00** Super shop. **13.00** Die Welt von Morgen. **13.30** The world tomorrow. **14.00** It is written. **14.30** Absolutely live. **15.30** Touristic magazin. **16.00** Europa journal. **16.30** Pro superbike 1992. **17.00** Sports special. **17.30** Hang loose. **18.00** Videofashion. **18.30** West of Moscow. **19.00** Business weekly. **19.30** European magazines. **20.00** The Sunday movie. **22.00** ITN world news. **22.30** The rogues. **23.30** High aspirations. **00.00** The mix. **02.00** China news Europe. **05.00** The mix.

MTV

08.00 Awake on the wildside. **11.30** European top 20. **13.30** XPO. **14.00** The big picture. **14.30** Kristiane Backer. **19.00** US top 20 video countdown. **21.00** 120 Minutes. **23.00** XPO. **23.30** Headbanger's ball. **02.00** Kristiane Backer. **03.00** Night videos.

CNN

07.10 Moneyweek. **07.40** Healthworks. **08.10** Showbiz this week. **08.40** Science and technology week. **09.40** The big story. **10.10** Pinnacle. **10.30** World business this week. **11.15** Larry King weekend. **12.10** Showbiz this week. **12.40** Style with Elsa Klensch. **13.40** Inside business. **14.40** Evans and Novak. **15.40** Your money. **16.10** On the menu. **16.40** Newsmaker Sunday. **17.10** CNN Travel guide. **18.00** World business this week. **18.40** International correspondents. **19.10** Futurewatch. **19.40** Moneyweek. **20.00** The week in review. **21.00** CNN World report. **00.00** This week in the NBA. **03.00** Special reports.

België/TV 2

13.40-17.00 Sport extra. Met de Belgische kampioenschappen veldrijden in Koersel; samenvatting van de kampioenschappen voor nieuwelingen, junioren en categorie D; interview met de Belgische amateurkampioen; BK voor profs; ijshockey.

Duitsland 1

08.35 Disney Club. Kindermagazine.
10.00 Das war einmal... 1964. Documentaireserie.
10.30 Europäische Profile.
11.00 Kopfball. Spelprogramma.
11.30 (TT) Die Sendung mit der Maus.
12.00 ●● Presseclub.
12.45 Programma-overzicht.
12.47 Tagesschau.
13.10 Weekoverzicht EINS PLUS.
13.15 Musikstreifzüge.
13.45 (TT) Als die Tiere den Wald verliessen. Tekenfilmserie.
14.15 Zaster, Zoff und die Rezurzen. Komische misdaadserie.
15.00 Tagesschau.
15.05 Der Mann vom grossen Fluss. Amerikaanse western.
16.45 Film aktuell.
17.00 ARD-Ratgeber: Recht.
17.30 Regenbogen. Documentaire.
18.00 Tagesschau.
18.05 Wir über uns.
18.10 Sportschau.
18.40 (TT) Lindenstrasse. Duitse serie.
19.09 Die Goldene 1.
19.10 Weltspiegel.
19.50 Sportschau-Telegramm.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Tatort. Misdaadserie.
21.45 Tagesthemen-Telegramm.
21.55 Die Kriminalpolizei rät.
22.00 Tagesthemen.
22.15 Kulturreport.
22.45 (●●+TT) Die unerträgliche Leichtigkeit des Seins. Amerikaanse speelfilm uit 1987 van Philip Kaufman naar de roman van Milan Kundera. Met: Daniel Day-Lewis, Juliette Binoche, Lena Olin e.a. Tomas is een jonge chirurg in Praag. Zijn zwak is dat hij geen enkele vrouw kan weerstaan. Als hij Tereza ontmoet is hij zo onder de indruk van dit gevoelige schepseltje, dat hij op slag verliefd raakt en met haar trouwt. Dit is overigens geen reden voor hem om zijn andere minnaressen, waaronder de excentrieke kunstenares Sabina, op te geven.
01.30 Tagesschau.
01.35-01.40 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Kostbarkeiten aus Österreich.

Duitsland 2

08.30 Programma-overzicht.
08.32 ●● Musik-Zeit. Liederen van Händel, Schumann en R. Strauss en spirituals.
09.15 Zur Zeit. Magazine over kerk en samenleving.
09.30 Eucharistieviering. R.K.-kerkdienst vanuit de Abtei St. Matthias te Trier.
10.15 Matinee: Und trotzdem. Portret van zangeres Eva Busch.
11.10 ●● Das Sonntagskonzert. Vorhang auf!
11.55 Programma-overzicht 3sat.
11.58 heute.
12.00 Ski-Weltcup. Slalom heren om de wereldbeker.
13.15 Damals.
13.30 Siebenstein. Poppenserie.
13.55 Memory. Spelshow.
14.15 Karfunkel. Duitse serie over kinderen, die uit verschillende landen naar Duitsland komen.
14.45 Ganz persönlich.
15.15 Aktion 240. Balans. Aansl. Der grosse Preis.
15.25 heute.
15.30 Dr. Mag. Magazine voor tieners.
15.55 Sport extra. Met o.a. zaalvoetbal en skiën.
18.15 ML Mona Lisa.
18.57 Programma-overzicht.
19.00 heute.
19.10 Bonn direkt.
19.30 ●● Menschen '92.
21.15 Harem - Die Welt hinter dem Schleier. Documentaire over het verschijnsel harem in de islamitische cultuur. In een voormalig haremspaleis dat thans dienst doet als hotel wordt met behulp van Marokkaanse vrouwen het leven in een klassieke harem nageblootst.
22.00 heute.
22.10 Sport am Sonntag.
22.15 ●● Die Ehre der Prizzis. Amerikaanse speelfilm uit 1985.
00.20 heute.
00.25-02.00 ■ Der Greifer. Duitse speelfilm uit 1957 van Eugen York. Met: Hans Albers, Hansjörg Felmy, Susanne Cramer e.a. Commissaris Otto Friedrich Dennert wil voor zijn pensionering nog één grote zaak oplossen: de moord op vijf vrouwen, die allemaal door dezelfde dader om het leven gebracht zijn.

Duitsland 3 West

08.30 Cursus scheikunde. **09.00** Cursus geschiedenis. **09.30** Cursusoverzicht. **10.00** Cursus Engels. **10.30** ■ Antoine und Colette, Franse speelfilm uit 1961. **11.00** Ihre Heimat - unsere Heimat. **12.00** Wildnis Ostafrika. **13.10** Das war's - diese Woche. **13.40** Sonntagsgespräch. **13.55** Rückblende: vor 40 Jahren. **14.10** Türkei - Land, Leute und Sprache. **14.40** West 3 aktuell. **14.45** Marienhof, Duitse serie. **15.35** ■ Sie küssten und sie schlugen ihn, Franse speelfilm uit 1958. **17.15** Künstler machen Filme. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Matt und Jenny, kinderserie. **18.30** Gott und die Welt. **18.58** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** Morgen in Alabama, tv-spel. **22.00** West 3 aktuell. **22.10** Schmidteinander. **23.10** Köln lacht. **23.40** CIA - Waffe im Kalten Krieg, documentaire serie. **00.25** Experimente. **00.48** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

07.55 Denkanstösse. **08.00** Cursus Frans. **08.30** Cursus Scheikunde. **09.00** Cursus geschiedenis. **09.30** Cursusinformatie. **10.00** Kinderkino. **10.10** Es geschah am See, speelfilm. **11.30** Tele-Akademie. Spreekbeurt Prof. dr. K. Collatz. **12.15** Amerika heute. **13.00** Ihre Heimat - unsere Heimat. **14.00** Marienhof. **14.50** Ping-Pong. **15.30** Wildnis Ostafrika. **16.15** Der Erde, der Himmel und die Dinge dazwischen. **16.45** Eisenbahnromantik. **17.15** Der Riss durch das Reich. **18.00** Frischer Wind. **18.30** Macher - König der Königinnen. Portret van orgelbouwer Wolfgang Oberlinger. **19.00** Die Schlagerparade der Volksmusik. **19.45** Das war einmal... 1964. **20.15** Portret van de filosoof Friedrich Nietzsche. **21.00** Nieuws. **21.05** Bedrohte Völker: Pikuni. **21.50** Flutlicht. Sportmagazine. **22.45** Wortwechsel. Martin-Jochen Schulz interviewt Adolf Holl. **23.30** Billy, how did you do it?, 6-delige serie waarin regisseur Billy Wilder vertelt over zijn leven en werk. Afl.1. **00.15** Laatste nieuws. **00.20** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

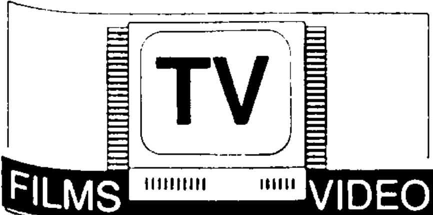
06.00 Li-La-Launeland.
08.30 Hanna Barbera - Party.
10.00 Kunst und Botschaft. Serie kunstbeschouwingen.
10.10 Zurück in die Vergangenheit. Amerikaanse serie.
11.00 Die Himmelhunde von Boragora Amerikaanse avonturenserie.
12.00 Tropical Heat. Amerikaanse serie.
13.00 Mein Vater ist ein Ausserirdischer. Amerikaanse serie.
13.30 Disney Filmparade. Der Millionenschatz.
16.00 Der rote Blitz. Amerikaanse serie.
16.55 Buddy fängt nur grosse Fische. Italiaans/Franse speelfilm uit 1973 van Steno. Met: Bud Spencer, Adalberto Maria Merli, Raymond Pellegrin e.a. Herh.
18.45 RTL aktuell.
19.10 Mini Playback Show. Presentatie: Marijke Amado.
20.15 Traumhochzeit. Spelshow met aanstaande bruidsparen. Presentatie: Linda de Mol.
21.55 Spiegel TV. Actualiteiten.
22.40 Prime Time - Spätausgabe. Vandaag: Portret van de vrouwelijke popgroep Babes in Toyland.
23.00 Happy Playboy Hour. Met: Playboy Late Night en Liebesstunden.
00.00 Kanal 4 - Dokumentation. Ohnmacht, eine deutsche Geschichte, documentaire.
00.35 Mein Vater ist ein Ausserirdischer. Amerikaanse serie. Herh.
01.00 Eine schrecklich nette Familie. Amerikaanse serie. Afl.: Die Freuden der Rache.
01.30 Wer ist hier der Boss? Amerikaanse serie. Afl.: Die verkrachte Existenz.
02.00 Hans Meiser Show. Talkshow. Herh.
02.55 Explosiv - Das Magazin. Herh.
03.20 Mord ist ihr Hobby. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Tod einer Legende.
04.15 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse serie.
04.45 Unglaublich aber wahr. Serie over onwaarschijnlijke maar ware gebeurtenissen.
05.10 Elf 99. Live magazine. Herh.



● *Günther Lamprecht in 'Tatort - Berlin, beste Lage'. (Duitsland 1 - 20.15 uur)*

SAT 1

05.00 Der Untergang von Troja. **06.55** So gesehen. **07.00** Für Kinder. **08.25** Drei auf einer Couch. **10.25** Irre jagen Irre, tv-film. Herh. **12.10** Zauber der Berge. **12.40** Auf den Spuren der Allmächtigen. **13.10** Black - Der schwarze Blitz. **13.40** Drei Strolche der Wildnis - Frei geboren, Engelse speelfilm uit 1972. **15.15** Der Todesritt der glorreichen Sieben. **17.00** Tarzan, Amerikaanse avonturenserie. **17.30** Die Abenteuer des jungen Indiana Jones, Amerikaanse avonturenserie. **18.30** ran. **19.20** Nieuws. **19.30** Glücksrad. Spelprogramma. **20.15** Manhunt - Eine Stadt jagt einen Mörder, Amerikaanse tv-film uit 1989. **22.00** Talk im Turm. Talkshow met Erich Böhme. Aansl. TopNEWS. **23.25** Ich bekenne. Psychologische talkshow waarin mensen hun ziel blootleggen. Presentatie: Sibylle Storkebaum. **23.55** Der Todesritt der glorreichen Sieben, Amerikaanse western. Herh. **01.40** Programma-overzicht. **01.45** Sat 1 Text.



RTL Television
13.30 uur - Moonspinners - (1964-GB/USA) Vriendelijke Disney-triller van James Neilson waarin het nichtje Hayley Mills en haar tante op Kreta verwikkeld raken in een juwelensmokkel.

Duitsland 1
15.05 uur - Shenandoah - (1965-USA) Opwindend, goed gespeeld drama van Andrew V. MacLaglen over een weduwnaar en zijn gezin ten tijde van de Amerikaanse Burgeroorlog. Met: James Stewart en Dough McClure.

Duitsland 3 West
15.35 uur - Les Quarte Cents Coups - (1959-F) De problemen van de twaalfjarige Jean-Pierre Léaud in een liefdeloos gezin, en later in een opvoedingsgesticht. Regie-debuut van criticus Francois Truffaut.



● *Juliette Binoche en Daniel Day-Lewis in 'Die unertrlagliche Leichtigkeit des Seins'. (Duitsland 1 - 22.45 uur)*

RTL Television
16.55 uur - Piedone lo Sbirro - (1973-I/F) De goedhartige kolos Bud Spencer helpt de politie een 'vuistje' in de strijd tegen de Marseillaanse onderwereld en hun drugshandel. Regie: Steno.

Super Channel
20.00 uur - Second Time Lucky - (1984-AUS/NZ/USA) Niet geestige, seksachtige komedie van Michael Anderson. God en de Duivel doen de zondeval nog eens over in de persoon van student Roger Wilson.

Duitsland 2
22.15 uur - Prizzi's Honor - (1985-USA) Geweldige zwarte komedie van John Huston waarin hij een schitterende karikatuur schetst van de New Yorkse maffia. Met: Jack Nicholson, Kathleen Turner en Anjelica Huston.

Duitsland 1
22.45 uur - The Unbearable Lightness of Being - (1988-USA) Meesterlijke bewerking van Milan Kundera's roman door Philip Kaufman en Jean Claude Carrière. Met: Daniel Day-Lewis, Juliette Binoche en Derek de Lint.

Duitsland 2
00.25 uur - Der Greifer - (1957-D) De politieman die het Ruhrgebied schoonveegde besluit na zijn pensionering een oude zaak op te nemen. Met: Hans Albers en Hansjörg Felmy. Regie: Eugen York.

radio

Radio 1

Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30, 18.30 en 6.30 Nieuws. 7.07 De andere wereld. 8.10 Vroege vogels. 10.05 O.V.T. (Met om 11.10 Wi egi sani.) 12.07 AVRO Radiojournaal. 14.05 Langs de lijn. 18.10 Aktuele zaken. 19.04 Het geding. 20.04 Appels en peren. 21.04 Terug naar de toekomst. 22.04 3 d. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Volgspot. 1.02 Nocturne. 2.02 Clair-Obscur. 4.02-7.00 Tussen gisteren en morgen.

Radio 2

7.04 Dag en dauw. 10.04 Muziekmozaïek. 11.04 Andermans veren. 12.04 De Familie VPRO, met om 12.04 De Familie Doorsnee; 12.30 Het changement; 12.35 Een dik uur Ischa; 13.52 De wijde blik; 14.04 Zaal op zondag; 16.50 Borathoekje; 17.04 Van 0 tot 80; 17.52 Vrije geluiden. 18.04 De oude doos, met om 18.04 Het concert; 18.30 Het radio-archief. 19.04 KRO's Country time. 20.04 Levenslief en levensleed. 21.04 Daar word ik stil van... 21.30 Op de eerste rang. 23.04-24.00 Jazz-connection.

Radio 3

6.02 TROS 3-draai (je nog maar eens om). 9.04 TROS Gouden uren. 12.04 TROS Somer-tijd. 15.04 De TROS presenteert de nationale top 100. 19.04 TROS Dancetrax. 20.04 Close dancetrax. 21.04 Soft cd-show. 22.04 De cd-show. 23.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Zone. 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4

7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 Nieuws. 7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. I. Radio Filh. Ork. met viool. II. Pianomuz. 13.02 Diskotabel. 14.15 Het middagconcert. Residentie ork. (In de pauze: Praten over muziek) 16.00 De Nederlanden. A. Beiaardmuz. B. Blokfluitsonates. 17.00 Laatste liedjes, hoorsp. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00-24.00 Nieuwe muziek.

Radio 5

Elk heel uur t/m 18.00 en 20.00 uur nieuws (behalve om 10.00 en 17.00 uur). 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en Scheepvaartberichten. 7.05 Praise op zondag. 8.08 Groot nieuws. 8.55 Waterstanden. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 Eucharistieviering. 12.02 Aardewerk. 12.50 In gesprek met de bisschop. 13.10 De IKON op zondag: 13.10 De andere wereld; 14.02 Het bestaan. 15.02 Medelanders Nederlanders. 16.02 Zorg en hoop. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Bonnefooi. 18.35 Liturgie & kerkmuziek. 19.00 Tambu. 19.30 Suara Maluku. 20.02 De muzikale fruitmand. 20.44 EO-Metterdaad. 20.45 Ik zou wel eens willen weten. 21.15 Populaire orgelbespeling. 21.40 De Bijbel open. 22.00 Radio romantica. 23.00-24.00 Het zwarte gat.

Omroep Limburg

9.03 Postbus 94. 11.03 Trefpunt. 12.03 Omroep Limburg klassiek. 13.00 (Inter)nationale actualiteiten. 13.30-18.00 Omroep Limburg sport.

België/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie. 11.00 Bengels. Kind aan huis met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of Flop met Conny Neefs. Een panel beoordeelt vijf nieuwe singles. 14.00 Fiestag, Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Sportprogramma. 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. 20.00 Vragen staat vrij, verzoekplaten (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (24.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF

Nieuws elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörergrusslotterie; 7.05 Adventskalender, Veranstaltungstips; 7.30 Evangelium in unserer Zeit). 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.05 Treffpunkt Frischauf. 12.05 Schlagersouvenirs. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Sporttreff. 18.40 Seniorenfunk. 19.00-20.05 Volkstümliches Schlagerkarussell.

RTL4 radio

Elk heel uur nieuws.
08.03 Het wakkere weekend, Mark Berendsen. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Rock Ballads Bart van Leeuwen. 16.03 Vrijheid Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? Verzoekplaten. 17.00 Der Tag um fünf. Aansl. Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten und Wetter. 18.05 Schellack-Schätzchen. 19.00 Duizend-en-één sprookjes met om: 19.15 Het dappere kleermakertje. 20.00 Goethes Märchen. 22.00 Der König und seine Schwester, hoorspel. 23.25 Die Nachtigall, hoorspel. 24.00 Nachrichten. 0.05-4.05 ARD-Nachtexpress.



V[illegible]BURG